





RESERVADO

1324

B. N. L.

RESERVADO

1324



RESERVADO





RESERVADO

13247



# EMPRESAS MILITARES DE LVSITANOS,

ESCRITAS POR LVYS COELLO  
de Barbuda criado de su Magestad, natural, y  
vesino de la Ciudad de Lisboa.

*AL I LVSTRISSIMO SE-  
ñor Don Alfonso Furtado de Mendoça del  
Consejo de Estado de su Magestad, señor,  
y Arçobispo de Braga, Primado  
de las Españas, &c.*



*Con todas las licencias necessarias.*

EN LISBOA.

Por Pedro Craësbeeck Impressor del Rey. Año 1624.







# L I C E N C, A S.

**V** I este liuro intitulado, *Empresas Militares de Lusitanos*, composto por Luys Coello de Barbuda, não têm cousa contra nossa sancta Fè, nem encontra os bões costumes: pelo que me parece se pode imprimir. Neste Mosteiro da Luz, 7. de Junho 622.

*Frey Roque de Soueral.*

**B** E M se pode imprimir. Em Sancto Eloy de Lisboa, em 2.<sup>a</sup> de Agosto de 622.

O Doutor Vicente da Resurreição.

**P** Ode-se imprimir, vistas as aprovações dos dous Calificadores.

*O Bispo Inquisidor Geral.*

**P** Ode-se imprimir este liaro intitulado, *Empresas Militares, de Lusitanos. Lisboa 8. de Novembro de 622.*

Damião Viegas.



**V**I este liuro intitulado , *Empresas Militares de Lusitanos* , & não achei nelle cousa por onde se deua negar a licença que o Author pede, para se imprimir, antes mostra nelle o muyto que trabalhou, mayormente em algũs lugares que vão muy bem apontados, & em seu lugar. Sõmente no prologo circa finem, chama ao Iffante Don Pedro filho delRey Dom Afonso quarto Príncipe, & a todos os maes desde elRey Dom Sancho primeiro, a tè elRey Dõ Duarte , sendo assi, que os taes Inffantes primogenitos não se chamauão Principes, senão Inffantes herdeiros, escriptura o. mostra assi da torre do Tombo , & elRey Dom Afonso o quinto foy o primeiro intitulado Principe em vida de seu pay. Tambem deue de emendar (se parecer) o numero de Mosteiros, & Igrejas que dá fol. 3. vers. à fundatione , & dotatione delRey Dom Afonso Enríquez, foy exorbitancia de Duarte Nunez de Leão , & do Padre Vafconcellos em dizer nos seus Elogios, que forão em numero 150. Pode dizer, sõmente, que fundou muytos Mosteiros, & Igrejas. Nos annos que dà de vida ao mesmo Rey , he, por seguir o comum da Cronica, & dos maes que a seguem, por quanto de menos consta, por authoridade dos carteiros de sancta Cruz, & Alcobaça. Isto he o que me parece. Lisboa, & de Setembro 22. de 1623.

*O Licenciado Gaspar Alvarez Loufada.*

**Q**UE se possa imprimir este liuro , vistas as licenças que tem do sancto Officio, & Ordinario, com as emendas do Escriuão da torre do Tombo. Em Lisboa a 25. de Setembro de 623.

Dinis de Mello.

Araujo.



# ERRATAS.

**FOL.** 5. verso, linea 15. diga tuuieron. fol. 9. vers. lin. 21. diga  
gouernado. ibid. lin. 29. diga cuñado. fol. 12. vers. lin. 2. diga yer-  
no el de Portugal. fol. 14. vers. lin. 1. diga salio. fol. 16. vers. lin. 1. diga  
del Rey, y Infante. fol. 27. lin. 11. diga o porque el Rey. fol. 45. vers.  
lin. 28. y 29. diga porque no se halla. fol. 54. lin. 2. diga se mostrò a  
el Rey Don Ioan primero de Castilla. fol. 76. vers. lin. 1. diga Corte.  
Romana auia echo. fol. 89. lin. 1. diga, temia. fol. 104. lin. 22. diga,  
oluidados. fol. 106. vers. lin. 8. diga, descubrieron. fol. 113. lin. 19. di-  
ga, quiso que su. fol. 117. lin. 13. diga, en su nao. ibid. lin. vltim. diga,  
hiziesse. fol. 121. vers. lin. 22. diga, año 1503. fol. 124. lin. 3. en su  
favor. fol. 137. lin. 14. diga, Virrey. fol. 138. lin. vlt. diga, de Cananor  
llegó. fol. 141. vers. lin. 31. diga, ocho. fol. 152. vers. lin. 28. diga, pro-  
seguir. fol. 154. lin. 7. diga, a tiempo. fol. 161. lin. 9. diga, pelcar con  
los. fol. 165. vers. lin. 4. diga, dos. fol. 172. vers. lin. 19. donde dize Al-  
caydes, diga a los de la Ciudad. fol. 174. lin. 20. diga, saqueandole.  
fol. 179. lin. 13. diga, cortar. fol. 181. en el argumento, lin. 3. donde  
dize Arsila, diga India. fol. 183. lin. 6. diga, solas tres. fol. 185. lin. 3.  
prospero viage. fol. 198. vers. lin. vlt. diga, hasta que el. fol. 201. vers.  
lig. 8. diga, los con que Hector Troyano cobró el nombre. fol. 207.  
vers. lin. 10. diga, socorrer. fol. 208. lin. 26. diga, atrauessado el brazo.  
fol. 209. vers. lin. 16. diga, algunas esquadras. fol. 211. lin. 16. diga, lleua-  
do a el Rey. fol. 218. lin. 12. diga, le halló. fol. 223. lin. 16. diga, General.  
fol. 232. lin. 8. diga, el numero. fol. 237. lin. 15. diga, rebelado. fol. 239.  
lin. 19. diga, viuos. fol. 240. lin. 12. diga, aun assi pudiendo. fol. 243.  
vers. lin. 13. diga, defendersele Chaul. fol. 251. vers. lin. 12. donde dize,  
que con, diga con. fol. 252. lin. 32. diga, eran tantos. fol. 256. vers. lin. 12.  
diga tendria. fol. 259. lin. 1. diga, truxesse cabeça. fol. 270. vers. lin. 7.  
diga, el Rey. fol. 279. lin. 10. diga, soldados. fol. 294. vers. lin. 23. di-  
ga, nuestra. fol. 303. vers. lin. 6. diga, en Reyno. fol. 332. lin. 25. diga,  
poco daño.



Concorda com o original, em San-  
cto Eloy de Lisboa, em 2. de Mar-  
ço de 624.

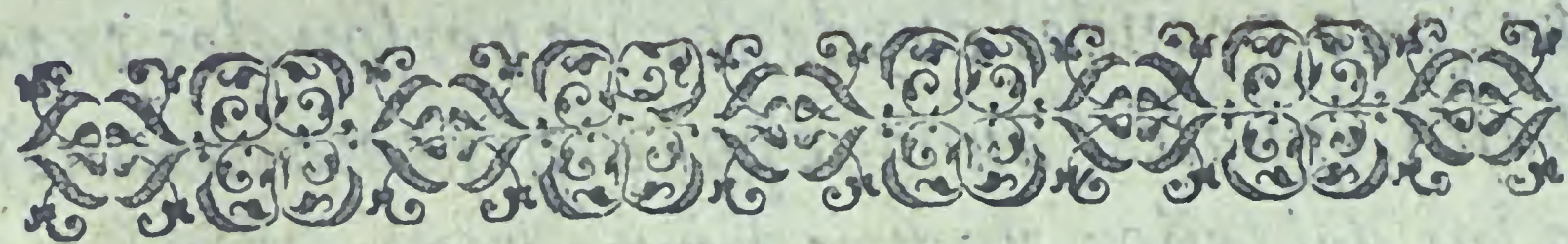
*O Doutor Vicente da Resurreição.*

Taxase este liuro em trezentos &  
vinte reys, em Lisboa, a 4. de  
Março de 624.


Caldeira.

Aranjo.





AL ILVSTRISSIMO  
SEÑOR DON ALFONSO  
FVRTADO DE MENDOC,A DEL  
CONSEIO DE ESTADO DE SV  
Magestad, Señor, y Arçobispo de Braga, Pri-  
mado de las Españas, &c.

 *Edico a V. Señoria Ilustrissima  
estos escriptos mios, por contener  
successos admirables de Portugue  
ses, y vitorias de la Iglesia, a quien  
V. S. Ilustrissima gouierna por succession  
del primero Pontifice en España en essa  
mejor parte della: pudieron estas razones dar-  
me confiança para supplicar a V. S. ilustris-  
sima los lea, si sus ocupaciones lo permiten:  
tanta justicia, piedad, y cuydado de no faltar  
a proprias obligaciones, effectos son diriuados  
de su sancto zelo como de verdadero Pastor,  
y Principe Apostolico. No perdonô V. S.  
Ilustrissima (desde la edad que pudo sufrir el  
pezo*



pezo de grandes cuydados ) a personales trabajos, yguales ( aunque por diferente camino ) a los del señor Andres Furtado de Mendoça su primo: porque si aquel gran Capitan ganó para su Rey Coronas, domò naciones barbaras, las reduxo al yugo Lusitano, y restituyò a la Patria la reputacion que malos successos le auian quitado, con que mereciò gloriosos triumphos: tambien a V. S. Ilustrissima se les deuen atribuyr, pues gastando muchos años en ser Consejero de Estado de su Magestad, que està en Gloria: passò a conquistar almas para el Cielo, primero en el Obispado de la Guarda, despues al de Coimbra, y ultimamente a Braga, adonde reformando descuydos passados, enfrena, y reduce a singular orden, y gouierno sus subditos, y vassallos: acciones que todos atentos miran, respectan, y veneran. Tan buena suerte deue estimar este Reyno que es rara la felicidad de los tiempos en que se ballan, con tan ilustre sangre, tantas virtudes superiores: son estas en V. S. Ilustrissima tan eroycas, que ni aun los muy ignorantes podrian imputarme lisonja. Puede se señor  
Ilustris

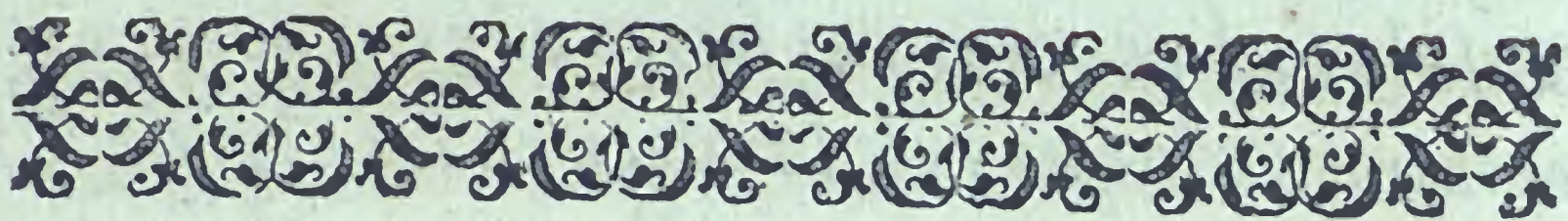


Ilustrissimo manifestar, grãdiosos exemplos,  
no solo ay licencia, y es licito engrandecer con  
alabanças lo que resplandece en los ojos de las  
gentes, mas es forçosa obligacion publicallo,  
sin por esso violar las leyes de la modestia.  
Obligôme el zelo de la Patria a imitar el de  
los Griegos, y Romanos; no cõ estatuas, o pin-  
turas como ellos bizieron, pretendiendo con  
premios mäs que humanos honrar los autho-  
res de sus hazañas, sino con la pluma que dâ  
alma inmortal a las cosas, y harâ perpetuas  
en la memoria de los hombres estas mis Em-  
presas Militares. Puselas en idioma Caste-  
llano, y epiloguê en terminos succintos, para  
con su espaciosissima generalidad dar muy  
mäs larga noticia dellas aun a muy distantes  
partes del orbe. Faltava a la grandeza dellas  
que V. S. Ilustrima las ampare como dueño  
suyo, y quedaran con esso ganando lo que por  
los defectos de mi estilo podran perder: cuya  
vida, y estado nuestro Señor guarde. y augmē-  
te por largos años, como todos emos menester.

Luys Coello de Barbuda.

A L





# AL Q·V·E M·E L·E·Y·E·R·E.

**L**A perdida de España, las gloriosas victorias que en su restauracion tuuieron principio en el vltimo de los Godos, y las que se alcançaron en trezientos quarenta y tantos años, fueron causa principal de desunirse Portugal de la Corona de Leon, y Castilla, en el Conde Enrico. Despues queriendo los Portugueses engrandecer el poder de sus Principes, no solo fueron los primeros que en esta Prouincia echaron los Moros de las tierras que les quedaron por conquista, màs atruessando el mar a la otra parte de el Africa, en ella les tomaron, a fuerça de armas, muchas Ciudades, villas, y lugares, conuertiendo en sanctos Templos las abominables Mesquitas de la Mauritania: y procurando augmentar despojes a la Iglesia Romana, y acrescentar titulos, y señorios a su mismo Estado, passaron a las Indias Orientales (por caminos casi impossibles,) penetrádo los mas occultos cenos  
de los



de los mares Atlantico, Etyopico, Indico, Arabico, Persico, y Trapobanico, triumpharon con marauillosa fortuna de varias, y diferentes naciones: hizieron tributarios muchos Reyes (las vitorias de los Portugueses en sus conquistas, bien pueden no contarse, por la multitud de los muertos, ò grande numero de los despojos, sino por Reynos, y Prouincias sujeçtadas:) con este mismo zelo nascido de su piedad Christiana predicaron el Euangelio, y adonde se lo quizieron impedir, le plantaron a pezar de aquellos infieles, obligandolos siempre con las armas a sufrir el yugo de su Imperio, hasta el presente tiempo, en que su Magestad el Rey nuestro señor Don Felipe quarto goza destos gloriosos frutos. En este estado boluiò a vnirse Portugal a la Corona de Castilla, siendo en su infancia (quando del Rey Don Alfonso el sexto le recibìò el estrangero Principe Conde Enrico) limitadissimo en tierras, y rico de grandioso patrimonio, y de felicissimas victorias, le succediò la Magestad del Rey Catholico Don Felipe segundo, a falta del Rey Don Sebastian de lamentable memoria su sobrino. Esta es la summa destas narraciones: puselas en idioma Castellano, porque por no ser tan vulgar el Portugues, no son sabidos estos hechos de muchas otras naciones, que del otro tienen todas entera noticia; y por dar parte de Empresas famosas, en compendios

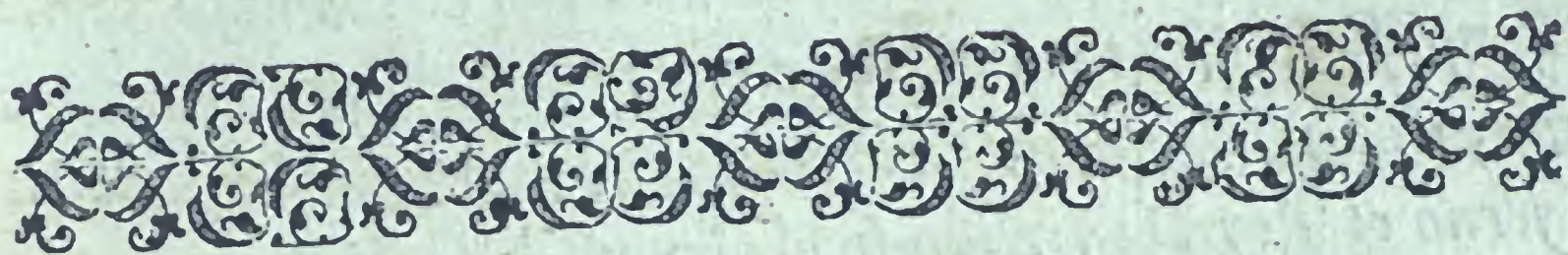


pendios breues, para que sin larga historia ( que es lo con que muchos se molestan)veyan que pueden imitar desta heroyca Nacion, el grande amor de Fé con que militaron en sus Catholicas conquistas: la grandeza de coraçon con que singularizaron su nombre: la lealtad a sus Reyes, y Señores naturales, en partes tan remotas: y el orden que tuuieron en alcançar los medios por donde se camina a la fama immortal, subidissimo precio de sus trabajos. En el estilo aurà que enmendar, mas no en la pureza de la verdad, con que esto escriuo.

*Vale.*

**ARGV.**





# ARGUMENTO

## DEL PRIMER LIBRO.



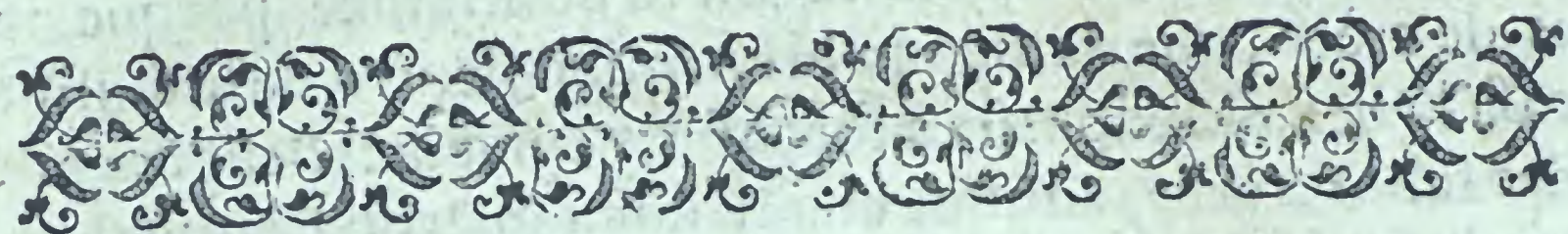
*O*miencia por el Conde de Portugal En-  
 rico, y sus conquistas, breuemente referi-  
 das. Dasse la razon porque no pudo passar  
 a la Tierra Sancta. Succedele su hijo Don  
 Alfonso Enriquez, en quien empecò el titu-  
 lo de Rey deste Reyno. Vitorias que alcançò de veynte Reyes  
 Moros, en diferentes tiempos. La conquista de siete Ciuda-  
 des, doze villas, y lugares fuertes. Guerra que tuuo con el  
 Rey Don Fernando de Leon, su muerte. El Rey Don San-  
 cho, guerras de su tiempo con los Moros, que hizieron gran-  
 des daños a Portugal: su hijo el Rey Don Alfonso: discor-  
 dias que vno entre el, y sus hermanas las Infantas: guerras  
 con los Moros: en que tiempo fue la conuersion de San An-  
 tonio. El Rey Don Sancho que llamaron Capilla fue priuado  
 del Reyno, y puesto en el gouierno su hermano Don Alfon-  
 so, que fue quinto Rey: padecio al principio alguna guerra  
 ciuil: y conquistò el Algarue. El Rey Don Dioniz: guerras  
 que tuuo con Castilla: y bechas pazes fue luez arbitro de  
 los Reyes de Aragon, y Castilla, y los Infantes Don Alfonso  
 A de La.



de Lacerda, y Don Ioan. Discordias con el Principe Don Alfonso su hijo, que le sucedio en el Reyno: guerras con Castilla, y despues se hallò en la batalla del Salado, en fauor de su yerno el Rey Don Alfonso el onzeno de Castilla, adonde vencio el Rey de Granada. Discordias con su hijo el Principe Don Pedro sobre la muerte de la Princeza Doña Ines de Castro. Y sucediendo al padre Don Alfonso, descubrió el casamiento occulto que con ella auia echo, en vida del padre. Todo esto sucedio desde el año mil y nouenta, hasta el de mil trezientos y sessenta y siete.

EMPRE-





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO I.



L Conde Enrico primero ascendiente de los Reyes de Portugal, le gouernò al prin- 1090.  
cipio, dieronle diferente origen muchos  
escritores obligados de la primera igno-  
rancia de los nuestros, a quien tocaua sa-  
berle, si bien todos concuerdan en ser Prin-  
cipe en sangre: fue tambien dueño de la buena fortuna  
del Rey Don Alfonso ex sexto, que llamaron, De la mano  
oradada, porque le ayudò a ensanchar el Señorío de Espa-  
ña con hechos Militares: dióle en premio dellòs la Infanta  
Doña Tereza su hija por muger, y en dote lo conquistado,  
y por conquistar en este Reyno, adonde alcançò muchas  
vitorias de los Moros, con que desocupò las tierras que hai  
entre los rios Duero, y Mondego: conquistò las ciudades  
Viseo, y Lamego, muchos castillos, y lugares y hizo a otros  
tributarios: passò a Palestina en faber de Gofredo pri-  
mero Rey de Hieru'salem, en cuya conquista, entonccs, mi-  
litauan varios Principes Catholices contra infieles (esto di-

El Rey Don  
Alfonso el  
Brabo, y de  
la mano  
oradada  
que gandr  
Toledo de  
los Moros.



## Empresas Militares

*Alcanfose  
esta vitoria  
el año 1139  
y antes de  
entrar en  
la batalla  
fue leuan-  
tado por Rey  
D. Alfonso  
Enriquez.*

*Boluo a co-  
brar Leiria  
año 1145.*

*Conquista  
de Santarē.*

zen las historias, si bien la razon lo contradize; porque no es de crèer, que teniendo el enemigo dentro de su misma casa la dexasse expuesta a forçosos, y euidentes peligros, por dar fabor a otro, aunque en tan santa guerra) Portugal dexò de ser Condado, despues que con la vitoria del Campo de Ourique dio aquel bienauenturado Principe Don Alfonso Enriquez su hijo titulo de Rey a sy mismo, gloria a sus descendientes, y nueua fama al nombre Lusitano, venciendo con onze mil hombres a cinco Reyes Moros, y a más de quatrocientos mil. Fue la batalla milagrosa, y el Rey animado a ella del Cielo: desta vision tomò el Escudo de las armas, que despues aca propagaron nuestra santa Fè por el mundo, y la plantaron en las mas occultas partes del. Tambien fue grande la vitoria, que del Rey de Badajòs alcançò en Trancoso, y fueron notables los hechos, con que al principio de su gouierno hizo leuātār el cerco de Coimbra al Rey Eujoní, año mil ciento y diez y siete, en que tambien conquistò a los Moros Leiria Ciudad fuerte, Torres-nueuas, y otros lugares por aquella parte. Despues el año mil ciento y quarenta, siendo tomada esta Ciudad por el Rey Ysmaro (vno de los cinco vencidos en el Campo de Ourique) la boluo a cobrar el Rey Don Alfonso a quatro de Hebrero del año mil ciento y quarenta y cinco, con grande daño de los conquistados. No fue menos digna de gloria la toma de Santaren hazia mas fuerte este lugar naturaleza con el sitio (de mas de sus defensores) y aunque por esto le dificultauā al Rey la empresa, se partio a ella de Coimbra, en dos de Mayo del año mil ciento quarenta y siete, acompañado de los continos de su casa, y algunos pocos mas de su Corte, y llegando en cinco dias al lugar, repartio diez escalas por ciento y veinte hombres, y mandando arrimarlas a los muros, subio primero Don Men Muniz, al quarto del Alua, con otros veinte y cinco: y ha-  
ziendose



ziendose lugar a fuerça de braço, passaron a quebrar las cerraduras de las puertas de la Villa, por donde el Rey, que a ellas estaua entrô a pie: y puestas las rodillas en tierra dio el buen varon gracias a Dios por la vitoria, con la confianza que de alcançaria tenia, los Moros entre el sueño su misma confusión, y temor entre los lloros de los niños, y mugeres, acudieron a defender las puertas, y no pudiendo sufrir la furia de los nuestros, se retiraron a Alcaçoua sitio mas fuerte, adonde, a pezar de su obstinada defenfa, fueron entrados, y passados a cuchillo la mayor parte dellos: en siete de Mayo del año mil ciento y quarenta y siete, vispera del Aparecimiento de San Miguel, y no el dia del Sancto, como dize el Author de la Historia General de España, queriendo que el cerco durasse cinco meses: la fama que siempre acrecienta temor en los vencidos, fortuna a los vencedores: ayudò luego a el Rey a la conquista de Mafara, Cintra, y otros lugares.

Mafara, y Cintra conquistadas.

En este mismo año puso el Rey Don Alfonso cerco a Lisboa, con el fauor de vna armada que de las partes Setentrionales auia llegado a aquel puerto, forçada de temporales, y despues de (en cinco mezes que el sitio durò, auer el Rey dado fortissimos combates a los Moros de la Ciudad, y vencido vna grande batalla de otros que venian en socorro de los cercados, la entrò en veynte de Octubre del año yâ dicho, dia de los Martyres San Crispin, y Crispiniano, siendo la mas fuerte, y populosa de toda España, defendida en aquella occasion por mas de dozientos mil Moros, que de todas partes alli auian acudido (como de Chronistas estrangeros consta: ) en los seys años siguientes conquistò el Rey Don Alfonso de los Moros las villas de Torresvedras, Alâquer, Obidos, y otros lugares de la Estremadura. Despues el año mil ciêto y sessêta y dos fue ganada la ciudad de Beja por vn kidalgo llamado

Fue cõquistada Lisboa por el Rey Don Alfonso Enriquez el año 1147.

Conquista de Torresvedras, Alâquer, Obidos, y otros.



## Empresas Militares

*Fue ganada Beja por Fernan Gonzalez. 1165.*  
Fernan Gonzalez, con otros compañeros suyos, día de San Andres por la noche, y en el año mil ciento y sessenta y cinco, andando el Rey Don Alfonso ocupado en la conquista de los lugares de la Prouincia de Alentejo, entrò a fuerza de armas Sezimbra, y dexandole con presidio, se apartò de su exercito con sessenta de acuallo; y algunos ballesteros a reconocer del sitio de Palmela las partes por donde podria entrar la Villa, mas viendo el Rey de Badajòs que venia en socorro de Sezimbra (atemorizados los Christianos del gran numero de los Barbaros, que serian quatro mil lanças, y sessenta mil peones) pidieron a el Rey que se retirasse a su exercito, ò a la cierra de Azeitán, que estaua cerca, mientras se le daua orden para que marchasse alli en su favor; pero el Rey concitado de su misma confianza, y animando sus soldados con ella, salio del pie de vn monte donde estaua, y dio de golpe en los Moros, al tiempo que se les mostró, y como venian sin orden alguna, y por camino contrario a su defensa; causole el repentino temor grande confusion, y mayor desorden, y empezaron a dar las espaldas, con tanto desacuerdo, que parecia a los que primero las auian buuelto que sus mismos compañeros que yuan tras ellos eran Christianos, con que fueron desbaratados, y en el camino muertos, y cauiuos muchos dellos. Con esta vitoria se rendieron luego los Moros de Palmela, entregando el lugar, con que les diessen las vidas, año mil ciento y sessenta y cinco: y en el de mil ciento sessenta y seys fue tomada Euora a los Moros por Giraldo sin Paur, el qual subiendo a vna torre, atalaya de la Ciudad, matò las centinelas, y haziendo salir los Moros della, con cierto ardid, la entrò con sus compañeros, passando a cuchillo quantos hallaua, a que dio lugar su confusion de los enemigos, por no saber a que parte auian de acudir a defenderse, con que se hizo señor della, siendo tan populosa, que yà en tiempo de

1166.

*Euora conquistada por Giraldo sin Paur.*



de Viriato, y Sertorio era Metropoli de toda Lusitania : y en este mismo año mil ciento, y sessenta y seys conquistó el Rey Don Alfonso de los Moros, Serpa, Moura, Alconchel, Alcaçar, y Coruche. Tomó a los Moros tres Ciudades, y tres Villas.

Passados algunos años, en que con prospera, y singular fortuna, auia el Rey Don Alfonso Enriquez militado en la conquista de su mismo Reyno, vino a mouerle otra guerra menos digna de fama, y fue, que como el Rey Don Fernando de Leon su yerno se descuidasse, en evitar la ocasion de algunos daños, que lugares de Portugal auian recebido de Ciudad Rodrigo, entrò, con mano armada, por Galizia, adonde tomó algunos lugares, y no satisfecho desta vengança, atrauesò la Prouincia de Alentejo hasta Badajòz; y despues de auer talado toda aquella campaña, puso cerco a la Ciudad ( que aun estaua occupada de Moros, y era de la conquista de Leon ) y la entrò a fuerça de armas: acudio luego el Rey Don Fernando, acompañado de Don Diego el bueno señor de Biscaya, y de Don Fernan Royz de Castro, con vn poderoso exercito; y llegado a vista de Badajòz, salió a el el Rey de Portugal a darle batalla; y porque ya andauã los suyos rebueltos con los enemigos, dio, con la prissa que el cauallo lleuaua, al passar de la puerta de la Ciudad, en el cerrojo della, con que quebró vna pierna y assi corriendo llegó al enemigo donde el cauallo, también mal herido, cayò con el sobre la misma pierna: quedó tan impossibilitado para levantarse, que ni en ombros de hombres pudo subir en otro cauallo. Diulgada la nueva desta desgracia, acudio el Rey de Leon con todo su poder adonde los Portugueses peleauan con grande obstinaciõ, por defender su Rey, y los obligò a suspender las armas, prendiendole; y despues que vuo cobrado salud, le dio el Rey su yerno libertad, con que hiziesse dexacion de las tierras que tenia en Galizia, desde el rio Miño, hasta Guerra que el Rey Don Alfonso Enriquez tuuo con el de Leon, en que fue preso.



## Empresas Militares

el castillo de Lobeira, vna legua mas alla de Puente Vedra, los quales el Rey de Castilla Don Alfonso el sexto auia dado a su padre el Conde Enrico, juntamente con las de Portugal, quando le casó con su hija Doña Tereza ( no se como pudo ser darle en Galizia tierras, auiendo dado este mismo Reyno con otra hija Doña Vrraca a Raymundo que fue padre del Rey Don Alfonso el setimo, que llamarō Emperador de las Españas ) tambien con titulo de Conde. Succedio esta desgracia a el Rey Don Alfonso Enriquez el año mil ciento y setenta y nueue; y esta fue la causa de su pierna quebrada, ó alguna otra occulta que Dios sabe, y no el auer prizo a su madre, como otros cuentan fabulosamente, con otras cosas muy contrarias a la verdad, y honor de estos Principes.

*Cerco de  
Santaren  
por el Rey  
de Seuilla.*

*Sale el Rey  
Don Alfon  
so a dar ba  
talla al de  
Seuilla, y le  
vence.*

Esta prizion del Rey Don Alfonso hizo menguar la reputacion de sus armas en la opinion de los Moros, con que pareciendo a Albojaque Rey de Seuilla, que podria cobrar en esta ocasion algunas perdidas passadas, juntò vn poderoso exercito, y atrauessando toda Andaluzia, y la Prouincia de Alentejo, llegó a Santaren, donde el Rey estaua, y le puso cerco, despues de auer durado algunos dias, resuelto el Rey en echar del los Barbaros con nuevos apercibimientos, se le acrescentò otro mayor cuydado, con saber que el Rey de Leon era entrado en Portugal, y porque le parecia que venia en daño suyo, por auer faltado a alguna de las condiciones con que le auia dado libertad, quando le prendio, se dio mas prissa en dar batalla a los Moros, y presentandose la los rompio, desbaratò del todo, y hizo retirar huyendo. Fue mucha parte para alcançar esta vitoria el temor del barbaro Rey, entendiendo que el de Leon venia dar socorro al fuego (como sin duda venia) y siendo auisado de la rota de los Moros, se boluio del camino: año mil ciento y ochenta y vno, siendo el Rey de edad de ochenta y seys.



feys. Y en el de mil ciento y ochenta y tres embió el Rey  
 Don Alfonso al Infante Don Sancho su hijo a la Prouin-  
 cia de Alentejo, a segurar los lugares della ( llamo impro- <sup>Llamauan</sup>  
 priamente Infantes a los primogenitos <sup>de</sup> los Reyes de <sup>antiguamē</sup>  
 Portugal, hasta Don Duarte, por acomodarme a la anti- <sup>te</sup> Infantes  
 guedad, y auermelo mandado afsi ) y porque los Moros <sup>a los primo</sup>  
 estauan quietos, y la tregoa que auian echo los nuestros con <sup>genios de</sup>  
 el Rey de Seuilla se auia acabado, partio de Euora a Anda- <sup>los Reyes de</sup>  
 luzia, infestando los Barbaros, hasta llegar a Seuilla, no sin <sup>Portugal.</sup>  
 grande admiracion de sus habitadores, por no auer hasta  
 entonces llegado alli exercito Christiano, despues de la per-  
 dida de España: mas ellos incitados de su misma furia salie-  
 ron a recebir los nuestros con sus numerosos esquadrones,  
 y se les presentaron en batalla. El Infante que estaua en or- <sup>Vitoria que</sup>  
 den con su gente, mandò hazer señal a las trompetas, y los <sup>el Infante</sup>  
 enuistio con denodado esfuerço, desbaratò, y hizo boluer <sup>Don San-</sup>  
 las espaldas la buelta de la Ciudad, siguieren los Christia- <sup>cho alcançò</sup>  
 nos el alcance con tanto impeto, que entraron, rebueltos <sup>de los Mo-</sup>  
 con ellos, las puertas de Triana, que no pudierò cerrar los <sup>ros en el</sup>  
 Moros, adonde se degollaron tãtos, que el rio Guadalquivir <sup>Enxarase</sup>  
 corrio por vn espacio tinto con la sangre de los muertos. <sup>de Seuilla.</sup>  
 Despues desta vitoria, passando el Infante a Niebla, y auie-  
 dole puesto cerco, le dieron auiso de que la ciudad de Beja  
 estaua muy oprimida de los Moros, con lo q̃ vuo de dexar <sup>El Infante</sup>  
 a Niebla, por socorrer a su proprio lugar, a que marchò con <sup>alcançò en</sup>  
 toda prissa, acompañado de quatrocientas lanças, y mil in- <sup>Beja vna</sup>  
 fantes a que seguia lo restante del exercito. Llegado a los <sup>vitoria de</sup>  
 enenigos, que estauan yã puestos en orden de batalla se pe-  
 leò por vn grande espacio de tiempo, hasta que siendo  
 muertos los principales Capitanes del exercito con gran  
 numero de soldados de los Barbaros, le desbarató, y puso  
 en huyda.

Entretanto que el Infante andaua en estas partes  
 victorioso,



## Empresas Militares

Cerco de  
Puerto de  
Môs, en que  
el Rey de  
Caceres, y  
Valencia  
fue venci-  
do, y preso.

1184.

Batalla que  
el Rey Don  
Alfonso  
dio a treze  
Reyes Mo-  
ros, en que  
los vencio.

vitoriofo, passò el Rey de Caceres, y Valencia a la Prouincia de Alentejo, destruyendo toda la tierra, hasta llegar a Puerto de Môs, en cuyo castillo estaua entonces vn hidalgo llamado Don Fuas Roupinho, el qual saliendo del mientras los suyos le defendian, conuocó de los lugares vesinos alguna gente, con que al quarto del Alua dio con repentino acometimiento en los Moros (ansi medio dormidos, y cansados de auer combatido el castillo) y matando la mayor parte dellos, prendio a el Rey Gamy, y a vn su hermano, que con otros cinquenta Moros nobles lleuò al Rey Don Alfonso, que entonces estaua en Coimbra, y por la satisfaccion que del tenia, le embio a Lisboa, adonde embarcandose por General de vna armada, desbaratò nueue galeras de Moros: esta fue la primera batalla naual que Portugueses alcançaron en quinze de Julio del Año 1184. En este mismo año Miramolin de Marruecos, Haben Iacob el Rey de Seuilla, y otros, passaron poderosamente a Portugal, y atrauessando el Tajo pusieron sitio a Santaren, adonde el Infante Don Sancho estaua, el qual, aunque con poco apercebimiento, se defendio de sus porfiados combates con gran valor: y al cabo de cinco dias que duraron (en que el mismo Infante auia sido herido) llegó el Rey Don Alfonso su padre a socorrerle, y juntos salieron a dar batalla al enemigo, en que hasta el mismo Miramolin participò de tales heridas (dadas por vn cauallero que no era de espuela dorada) que en pocos dias murio dellas, con otros Reyes que con el venian: y esta fue la postrera batalla, y vitoria que el Rey Don Alfonso dio, y alcansò, y de las mayores, por ser treze Reyes los vencidos, teniendo ya de edad nouenta años.

Estos son los hechos en armas, que deste Rey se hallan en memorias de aquellos tiempos, los quales, con su rudeza, puzieron, sin duda alguna, en oluido otras obrastan dignas de per-



de perpetuarse en la fama, como las referidas, porque siendo el que de los Reyes de España mas larga vida tuuo, y que mas dilatò su estado, a pezar de tantos Mojos vecinos, y poderosos Reyes en España, y Africa, ganandoles tantas Ciudades y Villas, venciendo los tantas vezes, dandoles tantas batallas, y alcançando dellos tantas vitorias (de cuyos successos pudieran hazerse mas cuerpos de liuros, de lo que otras naciones hizieron con menos ocasiones) vemos que con tan corto estilo, con tanto descuido, y floxedad, y tanto oluido de las causas de su misma gloria, los Portugueses escriuen los hechos deste soberano Rey, si no es que quizeron antes tener por testigos de sus obras la sangre de infieles, y suya que por Dios derramaron (y eternamente ha de viuir) que palabras dispuestas con la pluma, que cõ el tiempo auian de morir. Fue el Rey Don Alfonso tan religioso, que entraua con los Frayles de Sancta Cruz ( Monasterio que el fundò) a rezar al choro los Officios Diuinos siempre que en Coimbra estaua, dexando la espada a la puerta, y quando salia la boluia a ceñir. Fundó gran numero de Monasterios, é Iglesias, y dotò de su hazienda con tanta liberalidad, que solo en el de Sancta Cruz dexò tanta renta, y vassallos, que la sobra del gasto de los Religiosos reformado, son muchos mil ducados que se aplicarõ a la Vniuersidad de Coimbra, con que es oy de las mas ricas de España: y el Monasterio de Alcobaça, a que dio tantas tierras, y rentas, que de lo que dellas sobra se sustentaron, casi siempre, Infantes en este Reyno, y aora tiene su Alteza el serenissimo Infante Don Fernando el Abadia del. Instituyò la Orden de los Caualleros de Auís. Dio muchos lugares a los Templarios, y al hospital de San Ioan de Hierusalem, a que dotó de ochenta mil dineros de oro, para que se comprasse tanta renta, que pudiesse sustentar todo el año los enfermos del, todo con tan biva fé, y con tanto zelo, que mas parecia

verdadero

*Sancta  
Cruz Monasterio de  
Canonigos  
Reglares en  
Coimbra.*

*Alcobaça  
Orden de  
S. Bernardo.*



## Empresas Militares

Murio el  
Rey Don  
Alfonso  
año 1185.  
dexando a  
Portugal el  
grande tesoro  
del sagrado  
cuerpo  
de S. Vicēte  
q̃ en el Pro  
montorio  
de su mis-  
mo nombre  
se hallò en  
el Algarue.

verdadero sieruo de Dios, que fundador de nueuo Reyno, que merecio para sus descendientes, como David para Salomon. Lleuole Dios para sy el año mil ciento y ochenta y cinco, siendo de edad de nouenta y vno. Fue casado con Doña Mofalda hija de Amadeu Conde de Mauriana, y Saboya, de quien vuo el Infante Don Sancho, que le sucedio en el Reyno: Doña Vrraca que casò con el Rey de Leon: Doña Teresa que casò con Phelippo primero decimosetimo Conde de Flandes Don Enrique que murio de poca edad: tuuo mas el Rey Don Alfonso vn hijo natural que se llamò como el padre, y fue Mestre de Rodes, y dexando el cargo, por respectos, se boluio a Portugal: tuuo mas vna hija bastarda que llamaron Doña Tereza Alfonso que casò con Don Sancho Nuñez rico hombre en Portugal.

### El Rey Don Sancho primero.

Liberaldades  
que usò  
con las Cr-  
dines Mili-  
tares el Rey  
Don San-  
cho.

**A** El Rey Don Alfonso Enríquez succedio su hijo Don Sancho primero en nombre, y segundo Rey de Portugal, que (por estar la mayor parte del ganada de los Moros, y ellos oprimidos, tuuo lugar de reedificar, poblar, ennoblecer y fundar catorze Villas, y Ciudades, y algunas fortalezas Mandó abrir las tierras, y cultiuarlas, por lo qual fue cognominado Laurador, y Pobiador: amplificò el Orden de Santiago, dandole quatro nobles Villas: y a la de Auís ( instituyda por su padre ) dio otras quatro: y a la Orden del Templo la ciudad de la Idaña. Todo ocupado en estas obras, le dieron aquella lamentable nueua, de que la Casa Santa era tomada por el barbaro Saladino (notable castigo para los Fieles) y con ella le pedia el Papa Urbano tercero quiziesse, en compañía de los otros Príncipes Christianos tornarla a recobrar: mas siēdo bien



bien aconsejado en esto por sus vasallos, representandole el peligro en que con su ausencia ponía ( no solo su mismo Reyno, pero a toda España, por los Moros que en ella aun estauan, siendo cada dia fomentados con grandes exercitos de Africa contra esta Prouincia ) suspendio esta jornada, y disculpandose con estas imposibilidades a su Santidad, y Colegio Apostolico, quedò allà bien recebida la disculpa: y el Rey Don Sancho en lugar de su persona, y el socorro que le pedia, dio grandes ayudas de costa para aquella santa guerra, y algunas villas, y lugares a la Orden del Templo, y San Ioan: cuyas rentas se cobrauan por los Maestres, y Prioros dellas: y por tambien se ocupar en tales obras: leuantò las treguas que tenia con los Moros de Andaluzia, y les hizo cruel guerra. El año siguiente de 1188. llegó al puerto de Lisboa vna armada de estrangeros Setentrionales, obligada de tiempos contrarios, que para la guerra de la Casa Santa yua: y por gozar el Rey desta ocasion, les pidió quiziessen conuertir las armas contra Moros, entretanto que el tiempo los impossibilitaua para mayor jornada, y con esto puso cerco a la Ciudad de Sylues, cita en la costa del mar en el Algarue, grande acogida de ladrones, y piratas, y muy apalejada a hazer della grandes prezas a Christianos: y siendo por su grande fortaleza combatida cò grande obstinacion, y varios artificios de guerra, puzieron los Moros en tal estado, y mataron tantos dellos, que los q̃ quedaron con vida entregaron la Ciudad al Rey, despues de mez y medio que durò el sitio, quedando el despojo a los estrangeros año 1189. En este mismo año de la toma desta Ciudad de 1189. passò de Africa Miramolin tercero Rey de los Almohades (hermano de aquel que en el cerco de Sàtaren auian los Portugueses muerto) a España, trayendo en su compañía los Reyes de Cordoua, y Seuilla, con intento de vègar la muerte del hermano, y los daños q̃ auian recebido del

Razon por  
que dexò de  
yr a reco-  
brar la Ca-  
sa Santa.

La Ciudad  
de Sylues  
ganada por  
el Rey Don  
Sancho.

Passò Mira-  
molin de  
Africa a  
España.



## Empresas Militares

del Rey Don Sancho, y de su padre, diuidieronse para este effeto en tres exercitos, y despues de auer puesto a fuego, y sangre mucha parte desta Prouincia, y quedar senores de algunos lugares della, se boluieron a sus tierras, por causa de vna gran enfermedad que sobreuino al Miramolin. En este mismo tiempo Don Pedro Fernandez de Castro grande señor en Castilla, que por agrauios de su Rey andaua con los Moros, entró en Portugal con vn exercito dellos por la Prouincia de Alentejo destruyendo la tierra, hasta llegar a la villa de Abrantes, que despues de tomada saqueò, y retirandose con gran preza, y muchos cautiuos, le salio al encuentro vn hidalgo Portuguez llamado Martin Lopez; y con alguna gente que pudo juntar, acómetio de golpe los Moros, y los rompio, vencio, y tomò la preza que lleuauan, y prendio al mismo Don Pedro, y lo lleuò al Rey Don Sancho, que despues le dio libertad.

Truxo el Rey Don Sancho guerra con el de Leon. Pudieron los Moros hazer todos estos daños en Portugal, por andar su Rey occupado en guerras con su sobri-  
no, y yerno el Rey Don Alfonso de Leon, de que resultò tomarle algunos lugares en Galizia, no sin recebirse grandes perdidas de vna, y otra parte, que esta es la vltima, y señalada desventura de todas, dexar de perseguir los enemigos por ley, y razon, y auenturar a perder la propria casa, por querer cada qual de los amigos, y deudos tomar la suya al otro. En el año mil y dozientos conquistò el Rey Don Sancho de los Moros la Ciudad de Eluas, postrera empresa suya: murio año mil dozientos y doze, siendo de edad de cinquenta y ocho: fue casado con Doña Aldonça hija del Conde de Barcelona Don Ramon Berenguer: vuo de ella al Infante Don Alfonso q̃ le succedio en el Reyno: Don Fernando que casó con la Condesa de Flandes Madama Ioana, vuo mas el Infante Don Pedro que fue por su muger señor de Mallorca, y Segorbe, murio sin dexar hijos: el Infante



Infante Don Enrique, que aun en vida del padre murio: la Infanta Doña Teresa que fue casada con el Rey de León Don Alfonso, y por ser su primo hermano, fue apartada del por el Papa Celestino tercero, auiedo nascido yá de los dos vn hijo, y dos hijas: murio en este diuorcio la Reyna Doña Terela santamente en el Monesterio de Loruan: vuo mas el Rey Don Sancho la Infanta Doña Mofalda que casó con el Rey Don Enrique primero de Castilla: y por ser tambien deudos, fueron diuididos por el Papa Inocencio tercero, murio tambien con opinion de santa en el Monesterio de Arouca en el abito de Cister: la Infanta Doña Sancha que fue señora de Alanquer, y fundò el Monesterio de Celas, en Coimbra: la Infanta Doña Blanca señora q̄ fue de Guadalaxara: y la Infanta Doña Berenguela que murio moça. Vuo mas el Rey Don Sancho seys hijos bastardos, Martin Sanches, Don Gil Sanches de Portugal, Don Rodrigo Sanches, Doña Constança Sanches, Doña Teresa Sanches, y Doña Vrraca Sanches.

*El Rey Don Alfonso el segundo a que llamaron el Gordo.*

**E**R A el Infante Don Alfonso (segundo en nombre) quando a su padre succedió, de edad de veinte siete años, a quien el tiempo, y oluido (dos matadores de grandes hechos) sepultaron casi todos los suyos; porque siendo de grande animo, y esfuerço, y auiendose hallado con su padre en ocasiones de guerra (como en la toma de Eluas se halló) cuentanse muy pocos de su vida. Tuuo con sus hermanas la Reyna Doña Teresa, y la Infanta Doña Sancha algunas passiones, sobre materias de intercs que este es siempre el que corrompe el derecho natural) y rompieron



## *Empresas Militares*

ron en guerra ciuil: y oprimidas de la necesidad en que estauan puestas en cerco, por su hermano, en las vilas de Montemor, y Alanquer se valieron del Rey Don Alfonso de Leon (que con vna dellas auia sido casado, y estauan en diuorcio por el Papa Celestino tercero, como auemos dicho) el qual embiò en su fauor al Principe Don Fernando su hijo, y al Infante Don Pedro hermano del Rey Don Alfonso de Portugal, y que por el absteria condicion de su hermano andaua ausente del, y Don Pedro Fernandez de Castro, los quales entrando poderosamente en Portugal, destruyeron algunos lugares, y tomaron Valencia del Miño, Melgaço, Folgoso, y Frexo: y despues de auer de vna, y otra parte grandes daños recebidos, fueron concordados por orden del Pontífice Inocencio tercero. En el año mil dozientos y catorze ganó a los Moros la villa de Alcaçar, y el castillo fuertes, y importantes en cuyo socorro vinieron (con quinze mil lanças, y ochenta mil infantes) los Reyes de Seuilla, Badajòz, Cordoua, y Iáen, y despues de varios, y dudosos successos dieron batalla a los Reyes Moros el Maestre del Templo, y el de San Ioan (en cuya compañía yua el Obispo de Lisboa Don Mattheo mouedor desta empresa, y desbaratandolos del todo, les hizieron boluer las espaldas, con muerte de los quatro Reyes, y treinta mil soldados suyos: despues de la qual vitoria entraron la Villa en dezy ocho de Octubre del mismo año. Despues estando la Ciudad de Eluás sitiada por los Reyes de Seuilla, y Iáen, los rompió el Rey Don Alfonso en vna batalla, haziendo levantar el sitio, y otros notables daños en sus mismas tieras: pero la mayor gloria, y mayor felicidad de todas, que a Portugal pudo venir, desde su infancia hasta oy, fue la que nos dio en tiempo deste Rey nuestro Rico Antonio verdadera dicha de Padua, y consumada honra deste Reyno, quando, prouocado de la vista de cinco Martyres que el

Infante

*Conquista  
de Alcaçar,  
y vitoria q̃  
los nuestros  
alcançaron  
de quatro  
Reyes Mo-  
ros.*

*Batalla que  
el Rey Don  
Alfonso el  
segundo dio  
a los Reyes  
de Seuilla, y  
Iáen en que  
los vencio.*



Infante Don Pedro (de que atraz dezimos ) auia traydo de Marruecos, le resultó retirarse a más estrecha vida, y a pro- *San Antõ-*  
 curar el mismo martyrio para sy, siendo primero Frayle de *nio se pasó*  
 la Orden de los Canonigos Reglars de San Augustin, en *en tiempo*  
 Santa Cruz de Coimbra. O Santo de los milagros, y arca de *deste Rey a*  
 letras sagradas (que así te llamantodos) pon los ojos en esta *la Orden de*  
 Patria tuya. Murio el Rey Don Alfonso que llamaron el *S. Francisco*  
 Gordo, en el año mil doziéntos y veynte quatro, fue casado *siendo Ca-*  
 con Doña Vrraca hija del Rey Don Alfonso el octauo de *nonigo Re-*  
 Castilla, de que vuo el Infante Don Sancho que le succedió *glar.*  
 en el Reyno : Don Alfonso que fue Conde de Boloña , y  
 despues Rey de Portugal : el Infante Don Fernando que  
 llamaron de Serpa , y casò con Doña Sancha Fernandez  
 hija del Conde Don Fernando de Lara : y el Infante Don  
 Vicente que murio niño: la Infanta Doña Leonor que ca-  
 sò con el Rey de Dacia, ò Dinamarca : tuuo más vn hijo  
 bastardo que llamaron Don Alfonso.

## *El Rey Don Sancho segundo que llamaron Capilla.*

**A** El Rey Don Alfonso el segundo, y nieto del Mag-  
 no Don Alfonso, succedio el Rey Don Sancho su  
 hijo, a que llamaron Capilla, ò por el modo del ve-  
 stir, ò por su condicion , más para Frayle , que para Rey,  
 cuya remission en la justicia era tan grande , que no solo  
 hazia desigual el premio de la virtud, mas eran con esso los  
 malos más atreuidos, è insolêtes, y los buenos desestimados.  
 Y por ser su mal talento conocido de sus vassallos, le menos-  
 preciauan, sin decoro alguno ( que los Reyes incapazes del  
 gouerno, son como miembros en que el espíritu no haze  
 obra, que como no sirven para el vso de la vida, no son esti-  
 mados



# Empresas Militares

Llevaron  
por fuerza  
los Portugu-  
gueses a la  
Reyna sue-  
ra del Rey-  
no de Por-  
tugal.

Alcançaron  
los Portu-  
gueses del  
Papa Inno-  
cencio IIII  
que les dies-  
se por Go-  
uernador al  
Conde Don  
Alfonso y  
excluyeron  
del Gouier-  
no al Rey  
D. Sancho.

Boluo el  
Rey Don  
Sancho a  
Portugal  
con mano  
armada.

madós della) y afsi con igual atreuimiento al zelo del bien comun tomaron a Doña Mencía Lopez de Haro (hija de Lope Díaz de Haro señor de Biscaya con quien sus priuados, y malos consejeros auian casado al Rey) vn Raymon Villegas, y otros Portugueses, y la llevaron al Castillo de Ouren, y siguiendolos el Rey, la passaron de alli a Galizia, y Castilla, dedonde nunca más boluo a Portugal, pareciendoles q̃ por ser menos de lo que conuenia a Reyna, y auer sido biuda de Don Aluaro Pirez de Castro, hijo de Dō Pedro Fernãdez de Castro, y fauorecer a los tyranos, y los malos, era causa de la dilacion de su castigo, y persecucion en las maldades. Los tres Estados confidenciado que la Republica se perdia, por falta de la Regia prouidencia, buscaron los medios posibles a su remedio bien que el más cierto es merecer a Dios quien con justicia los gouierne, que el bueno, ô mal Rey le dà su Diuina Magestad, conforme los merecimientos de sus vassallos, ô en castigo de sus maldades. Imperaron del Papa Inocencio quarto, q̃ les diessse por Gouernador a Don Alfonso su hermano Cōde de Boloña, supuestas las inhabilidades del Rey Don Sancho a q̃ pareciendo cosa dura de sufrir, ser Gouernador por su hermano, se fue a Castilla por consejo de sus priuados (que estos son los que hazen bueno, ô malo a vn Principe) a pedir socorro al Rey Don Fernando su primo que llamaron el Santo, el qual, ô por parecerle justa la causa, ô (como otros dicen) porque el Rey Dō Sancho le prometió dexar el Reyno por su muerte, quedando sin hijos: embió en su fauor el Infante Dō Alfonso de Molina, Don Diego Lopez de Haro señor de Biscaya cunhado del Rey Don Sancho, y otros señores, con vn gran cuerpo de gente de a pie, y de a cauallo y entrado en Portugal, pudieron llegar (con poca contradiccion) hasta cerca de la ciudad de Leyria, por no estar aun a la obediencia del Conde, la parte por donde entraron: y saliendole al encuen-



encuentro el nuevo Gouvernador pudo reprimir estos daños, mientras los Prelados notificaron las censuras, puestas por su Sanctidad al Rey Don Sancho, y a los Infantes, con que se boluieron, y aconsejaron al Rey que quedasse en su Reyno, en la forma que su Sanctidad ordenaua, ò se fuesse a Castilla con ellos, adonde despues de auer gastado dos años que viuì en aspera penitencia, y obras de gran virtud) acabò la vida santamente en Toledo, para que se vea quanto diffieren entre sy el estado de vn buen hòbre particular, y el de vn Principe mal aconsejado de hombres de no buena intencion.

*Murio el Rey D. Sancho en Toledo.*

Mas como esta mudança de gouierno causasse varios efectos de temor, ò esperança en muchos del Reyno, no faltò quien le pezasse con el auìencia del Rey Don Sancho, defendiendo a su hermano la possession del, a que los Prelados, con las censuras, y el Conde con las armas, hazian obedecer, a su pezar; con que se fue haziendo señor de casi todas las fortalezas, si no la de Cerolico que guardaua Fernan Rodriguez Pacheco, y la de Coimbra, que no quera entregar Don Martin de Freytas, los quales haziendo más cuèta de su rude lealtad, que de las censuras, con que los obligauan, les fue puesto cerco por el Conde: y siendo muchas vezes combatido Fernan Rodriguez, y no pudiendo entrar se el Castillo, leuantò el cerco, y le puso a Coimbra Metropoli entonces del Reyno, adonde Don Martin se defendió con tan porfiada valentia, que el Còde Gouvernador hizo voto de no leuantar el cerco, hasta tomar el Castillo por armas ò por hambre, que padecieron tan grande los cercados, que llegaron a sustentarse de cauallos, perros, gatos, y otras çauandijas, lo qual sabiendo el Conde, condolido de hombres de tan constante ánimo, en tales aduersidades, les pidió que se diesse, y no quiziesse morir (sin causa en desgracia de su Sanctidad, y suya: a que el Alcayde respondió, que no

*Causò la mudança del gouierno diferentes efectos en muchos del Reyno.*

*Notable obstinacion de Don Martin de Freytas.*



## *Empresas Militares*

auia de desistir , ni entregar la Ciudad , hasta que llegando nueva de la muerte del Rey Don Sancho en Toledo, quizo primero certificarse por su propria persona (lo que el Conde permitio) y se fue a Toledo, y alli , informandose donde estaua sepultado el Rey Don Sancho , hizo levantar la piedra, y delante de muchos testigos puso las mesmas llaves del Castillo en el brazo derecho del muerto Rey, y authenticado esto por publicos Notarios, se vino a Coimbra, adonde entrando en el Castillo embiò a dezir al Conde ( yà levantado por Rey) que fuesse a recebirle, porque yà podia entregarsele: estraña lealtad , sino fuera tan culpada de las razones que auia para Don Martin de Freytas notenella.

### *El Rey Don Alfonso tercero de Portugal.*

**M**uerto el Rey Don Sancho Capilla , año mil dozientos. y quarenta y seys , fue su hermano Don Alfonso levantado por Rey de Portugal , el qual siendo tercero en nòbre, y en orden quinto , empecò a regir su Reyno con mucha justicia, y prudencia , castigando los malos que del tiempo de su hermano auian quedado: poblò algunos lugares, y otros reparò de muros, y edificios: hizo muchas leyes para buen gouierno del Reyno: edificò muchos Templos, y Monesterios: y finalmente hizo otras muchas cosas buenas, y necessarias al biẽ de la Republica, y por gozar de paz en todo su Estado, tuuieron lugar muchos Portugueses de servir al Rey de Castilla, y Leon Don Fernando tercero (el q̃ ganò a Cordoua, y Seuilla) en las guerras q̃ con los Moros traya; y en la conquista destes lugares se señalaron tanto en armas algunos, q̃ el Rey Don Fernão solia hazerlos en esto iguales a los mas fãmosos del mũdo. El Rey D. Alfonso hallãdose sin hijos de su muger la Cõdeça de Boloña,



Condeſſa de Boloña, y ſin eſperança de tenerlos, por ſu mucha edad, y conſiderando que ſi la trahia a Portugal, quitaua a ſus vaſſallos el poder eſperar ſucceſſor, caſó cō vna *Caſó el Rey* hija del Rey Don Alonſo el Sabio, y decimo de nombre *Don Anſon* en Caſtilla. La Condeſſa ſu muger auendefe quexado al *ſo tercero,* Papa Alexandro quarto, deſta ſin raxon: dió ſentencia que *ſiendo aun* ſe apartaſſe de la Reyna Doña Beatriz, a que no queriendo *viua la Cō.* obedecer, fue pueſto entredicho de ambulatorio en todos *deſſa ſu mu* los lugares de ſu Reyno, adonde el Rey ſe hallaſſe, que ſe *ger.* leuantò paſſados dos años ſiendo yá muerta la Condeſſa, y naſcido el Príncipe Don Dionis, en el año 1261. a nueue de Octubre, vn año antes de ſu muerte, deſpues de la qual naſcio el Infante Don Alonſo, que por eſte reſpecto dixo deſpues que le venia a el el Reyno.

Estauan yá a eſte tiempo todas las tierras de Portugal conquiſtadas a los Moros, y viendo el Rey Don Alonſo que no auia ningunos a quien hazer guerra, tentó la libertad de ſu ſuegro Don Alonſo el Sabio, por ſu muger la Reyna Doña Beatriz hija del miſmo Rey de Caſtilla) pidiéndole los lugares que en el Reyno del Algarue estauan conquiſtados por el Maestre de Santiago Dō Payo Perez Correa (vno de los más valeroſos Portugueſes q̃ nueſtra Eſpaña tuuo) para lo qual fue la Reyna a Toledo Corte del Rey ſu padre, que con grande guſto la recibio, por ſer la coſa que más amaua como las hiſtorias cuentan) y alcanſó del los lugares que yá cran ſuyos en el Algarue, y la conquista de *Hizo el Rey* los demás de aquel Reyno, para ſus hijos, y deſcendien- *D. Alonſo* tes, con obligación de que ſolo en ſu vida le dieſſe el *el Sabio do-* Rey de Portugal cincoenta lanças, todas las vezes que por *nacion al* el miſmo Rey Don Alonſo el Sabio le fueſſen pedidas, *Rey de Por-* con la qual donacion el Rey ſu yerno ſe acreſcentò el ti- *tugal ſu* tulo del Reyno del Algarue, y al eſcudo de ſus armas *yerno de los* reales añadio los Caſtillos de oro, en campo colorado, *lugares que* *tenia en el* *por Algarue.*



## Empresas Militares

por los lugares que en aquel Reyno eran conquistados , y los que por sangre de Moros esperaba conquistar.

La conqui-  
sta del al-  
garue por el  
Rey Don  
Alfonso ter-  
cero.

Portiose a esta empresa con vn bastante exercito,acompañado del Maestre Don Payo , y llegados a la ciudad de Faro,la puzieron sitio por mar, y tierra , y la conibatieron tan fuertemente,que los Moros (aunque la defendian con grande obstinacion,perdieron la esperança de poder sufrir la furia de los asaltos,cangados de resistir en vano,entregaron la Ciudad al Rey. Despues puzo el Rey cerco a Loulé que entró a fuerza de armas , aunque con grande dificultad,por la dura resistencia de los Moros. Desta Villa salio el Maestre Don Payo hazer algunas correrias a los Moros de aquella parte del cabo de San Vicente : y sabiendo que algunas tropas dellos passauan a la villa de Aljesur ( a vna fiesta que hazian)y que della salian a recebirles otras,dio de golpe en ellos , y matò , y cautiò muchos , y los que quizeron retirarse a la Villa , no pudiendo cerrar las puertas,entraron los nuestros con ellos de buelta,y la tomaron. En este intermedio conquistó el Maestre de Auiz Don Lorenzo Alfonso de los Moros a la villa de Albofeira, de que el Rey le hizo donacion. Pero no quede en oluido vno de los notables hechos que en el Algarue se hizieron : y fue, que andando los tiempos atraz,año mil dozientos quarenta y dos,el Maestre Don Payo , en la misma conquista de aquel Reyno, por orden del Rey de Castilla , auiendo treguas entre ellos,y Christianos, Don Pedro Rodriguez Comendador Mayor de Santiago,y otros cinco Comendadores , queriendo refocilar el animo del continuo trabajo de la guerra,se fueron a caçar tres legoas de donde estauan , y passando por dentro de Tauila (que aun era de Moros, representandoseles a los deste lugar los males q̃ auian recibido de Christianos,como gēte sin fé, y palabra, olvidados de la razon de las treguas,acometieron a los nuestros, que auiendo-



auindolos visto de lexos, tuuieron lugar de hazer vn reparo, ó talanquera, de donde se defendian valerosamente: passaua en esta occasion Garcia Rodriguez vn noble Mercader, que yua ( como tenia en costumbre ) de Faro para Tauila, a vender, ò comprar, y viendo el peligro de los Comendadores, dando la mercaderia a sus criados ( como quiẽ yua a morir ) se entrò en el reparo con los Comendadores, y tanta resistencia hizieron, hasta que a costa de mucha sangre de los Moros, le vinieron a faltar las fuerças naturales, y fueron entrados, y muertos. Fue luego desto auisado el Maestre Don Payo, y dando socorro a los suyos, entrò por Tauila, y sin acordarse que en aquella occasion pudiera tomar este lugar, passò por el adonde hallò yá sus Comendadores muertos: y los Moros, despues de larga resistencia contra el Maestre, se vinieron retirando a la Villa, desbaratados, cõ que dio su desorden ( y la muerte de muchos ) lugar a que fuesse entrada por los Christianos, en nueue de Julio del mismo año 1242.

Passados algunos años, despues de dado el Algarue, por el Rey de Castilla, al de Portugal, arrepentido de la libertad, ó ( lo que es mas cierto ) muido de las murmuraciones de los suyos, y de su hijo Don Sancho ( que le tenían por prodigo ) embió a su hermano el Infante Don Luis a Portugal, a segurar de nuevo el feudo de las cinquenta lanças, que atraz dezimos, y se concordaron el Infante, y el Rey ( que con grande disgusto vino en ello ) que las fortalezas del Algarue fuesen dadas, en confiança, a Ioan de Aluõin, y Pedro Añez de Portel su hijo caualteros principales, vassallos del Rey de Portugal, los quales hizieron omenaje al Rey de Castilla, de que saltando el de Portugal con las cinquenta lanças, todas vezes que por el le fuesen pedidas en su vida ( como queda dicho ) estos Alcaides, con sus personas; y las mismas fortalezas siruiessen al Rey de Castilla:

*Embiò el Rey de Portugal a segurar el feudo de las cinquenta lanças que le deuia dar en su vida.*



## Empresas Militares

Portugal  
no pagó a  
Castilla seu  
de alguno y  
el Algarue  
dio estas cin-  
uenta lan-  
gas solo por  
el tiempo  
dicho.

La era de  
Cesar de  
donde se  
contauan  
los años fue  
30 años del  
Nacimiento  
de Christo,

mas porque esta nouedad , y desconfiança del Rey Don Alfonso el Sabio , causò en su yerno de Portugal gran descontento: su muger la Reyna Doña Beatris alcançò del Padre, que las fortalezas boluiesien a su marido , en la forma que estauan : y que todauia quedasse obligado a las cinquenta lanças , como està dicho. Despues destas amistades de los Reyes hechas , embiò el Rey de Portugal a su hijo el Principe Don Dionís al abuelo el de Castilla vesitarle , y alcançò del (año mil dozientos setenta y siete) que el Reyno del Algarue quedasse esento de la obligacion de las cinquenta lanças. Y aunque el Rey de Portugal no estaua obligado, por la condicion, a más que en la vida del suegro, todauia le parecia inconueniente posseder el Reyno del Algarue con feudo alguno : y que esta gracia fuesse echa a el Rey Don Alfonso tercero de Portugal , por intercessión de su hijo el Principe Don Dionis: consta de vna carta que està en el archiuo destos Reynos, echa por el Rey Don Alfonso el Sabio en Iacn : la data della, siete de Mayo de la era de Cesar mil trezientos y cinquenta años : y se llamaua el Secretario , que la hizo Millan Perez , por donde queda manifesto el yerro de los que escriuieron ser esta gracia echa al Principe Don Dionis , por la obligación antigua, con que dizen que fue dado Portugal al Conde Enrico, siendo engaño grande , porque ni se halla escrito en modo que haga fe tal feudo, ni hai escritura, ô carta dello , ni se halla que por parte de los Reyes de Leon, y Castilla (siendo tan poderosos) se pidiesse nunca (ni aun al Conde Enrico ) las trezientas lanças que ellos dizen ( ni lo que dize Fray Alonso Venero en su Inchiridion de los tiempos) que los successores del primer Rey Don Alfonso ( y el mismo) befaron la mano a los Reyes de Castilla, como sus tributarios , tiene fundamento en cosa a que se pueda dar credito alguno ; porque , como auia el Papa Eugenio tercero de conce-



conceder a Don Alfonso que se llamasse Rey (como el di-  
ze) en daño del de Castilla; ò como lo auia de consentir, sin  
replicar al Papa, sino es que tomaron motiuo para escriuir *El Rey Don*  
esto, de los socorros que el Rey Don Alfonso tercero de *Alfonso ter*  
Portugal, y su muger la Reyna Doña Beatris hija del Rey *cero de Por-*  
de Castilla, dieron al suegro, y padre, quando su hijo Don *tugal embiò*  
Sancho se leuantò con el Reyno, y el Rey su padre estaua *socorro al*  
despojado del gouierno del, y parece que se deuia de valer *suegro Don*  
del Rey su yerno, y de su hija, que reconociendo las obliga- *Alfonso el*  
ciones que le tenian, le embiaron estas trezientas lanças, pa- *Sabio.*  
ra què contra su hijo el Infante Don Sancho, le ayudasen  
en la guerra ciuìl que con el traya. Murio el Rey Don Al-  
fonso tercero a veinte de Março, del año mil dozientos y  
setenta y nueue, teniendo de edad sessenta y nueue. Vuo de  
la Reyna Doña Beatris su muger, el Infante Don Dionis q̃  
le succedio: el Infante Don Alfonso señor de Portalegre,  
que fue: Don Fernando que murio de poca edad: la Infan-  
ta Doña Blanca que fue Abadesa del Monesterio de Lor- *Muerte, y*  
uan: y despues en las Huelgas de Burgos, la Infanta Doña *hijos del*  
Costaça que yendo a ver el abuelo murio en Castilla tuuo *Rey. Alfonso*  
bastardos cinco, Don Alfonso Dionis: Don Fernando Al- *tercero.*  
fonso. Don Gil Alfonso: Don Martin Alfonso, de que pro-  
ceden los Sofas Chichorros: y Doña Leonor de Portugal  
que casò con Don García de Sofa rico-hombre.

## *El Rey Don Dionis sexto Rey de Por- tugal.*

**M**uerto el Rey Don Alfonso tercero, fue leuantado  
por Rey su hijo el Príncipe Don Dionis, en edad  
de deziocho años en el de mil dozientos y seten-  
ta y nueue; y queriendo su madre la Reyna Doña Beatris  
tomar la mano en el gouierno, no lo consintio el hijo  
(como



## Empresas Militares

(como sea cosa natural a los Reyes no admítir, ni aun ygualdad en el poder) de lo qual, quexosa, se fue a su padre el Rey Don Alfonso el Sabio, que estaua en Seuilla; y queriendo concordar al nieto, y la hija, se vino para este effe-  
cto a Badajôz, de donde le embió a llamar, pero el Rey Don Dionis, recelando que los ruegos del abuelo le obligassen a dar el poder, y gouierno a la madre: no quizo hablarle, y assi quexoso el Rey Don Alfonso, se tornò a Seuilla. Pero esta ingratitud (y la de auer dado socorro al Infante Don Sancho su tio, quando contra su padre andaua leuantado) parece que la vengò despues el mismo Don Sancho, en la guerra que sin razon mouiò al Rey Don Dionis; porque auiendo contratado casar los hijos de vno, y otro (siendo yà Don Sancho Rey de Castilla (arrepentido desto) sin cau-  
sa, vino con mano armada sobre vnas villas (que en fe de que no faltaria a estos matrimonios, auia entregado a Portugueses) y las entrò, con muerte de muchos de sus defenso-  
res. Y tras desto concertò casamiento para su hijo el Principe Don Fernando, con vna hija del Rey Phelippo de Francia el Hermoso: y con este nueuo deudo acabò de romper en cruel guerra con el Rey de Portugal su sobrino, embiando vna grande armada al Reyno del Algarue, adonde hizo grandes daños: y por la parte de Leon hizie-  
ron otros tãtos males. El Rey Don Dionis (para mejor justificarle con el mundo) le embió sus Embaxadores pedir restitucion de las perdidas que en sus Reynos auia recebi-  
do: y juntamēte que puziesse en effecto los matrimonios, a lo que el Rey Don Sancho concedio, porque estaua yà con el Rey de Francia desacordado en el casamiento con su hijo, y embió sus Embaxadores, para que de vna, y otra parte se hiziesse la concordia: pero los Portugueses (que (para este effecto andauan en Castilla) desengañados de la in-  
constancia del Rey Don Sancho, se boluieron sin resolu-  
cion

El Rey Don  
Sancho de  
Castilla  
quebrò las  
pazes que  
auia echo, y  
los contra-  
tos con el  
Rey Don  
Dionis.



cion alguna al Rey Don Dionis, que con esto le denunciò la guerra. Mas como entonces, año mil dozientos, y nouēta y cinco, muriesse el Rey Don Sancho, y dexasse en su testamento que fuesse el Rey Don Dionis restituydo, y satisfecho en todo lo que pedia: mandò por sus Embaxadores al nuevo Rey Don Fernando a pedir el cumplimiento desto: y como en Castilla se dilataffe la resolucion, y el Rey Don Fernando se intitulasse, en las respuestas de las cartas, señor de lugares de Portugal, se partio el Rey Don Dionis para Castilla, con vn poderoso exercito, a tomar satisfaccion de sus agrauios: pero el Infante Don Enrique tutor del Rey, le salio de paz al camino, y pudo con tantas razones obligalle, que le hizo suspender las armas; y le lleuò a Ciudad Rodrigo, adonde estaua el Rey Don Fernando, y su madre la Reyna Doña Maria: contrataron de nuevo los casamientos: y se restituyeron al Rey de Portugal los lugares que pretendia, é hizieron pazes, año 1295.

Llegado el tiempo en que se auian de celebrar las bodas del Rey Don Fernando, y la Infanta Doña Costança hija del Rey Don Dionis, embiò a Castilla su embaxador a tratar deste negocio, de cuya respuesta se infiria, que se auian arrepentido de lo assentado. Indignado el Rey Don Dionis del desconcierto (aunque en materias de matrimonio, que no sufre fuerça) tomó las armas, llevando en su compañía el Infante Don Ioan, y Ioan Nuñez de Lara (el que se auia echo su vassallo, por auerle dado libertad siendo prezo los tiempos atraz) y entrando por Castilla poderosamente, tomó cerca de Ciudad Rodrigo vn castillo que llaman Torres: y todos los que en el se hallaron fueron pasados a cuchillo. Mientras el Rey Don Dionis en esto se ocupaua, entrò vna gruesa armada de Castilla en el puerto de Lisboa, adonde pudo tomar algunos baxeles, y hazer otros daños: mas el Almirante de Portugal aperciendose

*El Rey Don Dionis haze guerra a Castilla.*

*El Infante Don Ioan era hijo del Rey Don Alonso el Sabio, y se intitulaua Rey de León.*

para



## Empresas Militares

El Almirante  
de Lançã  
rote Peçano  
desbaratò  
al enemigo.

para vengarlos con ciertas galeras salia tras el enemigo ; y dandole batalla, le desbaratò , y tomò la preza , y algunos nauios otros , con que se recogio vitoriofo. Auia yá a este tiempo el Rey Don Dionis entrado por la tierra de Castilla , hasta la villa de Sîmanças dos legoas de Valladolid, adonde el Rey Don Fernando estaua, y no queriendo ponerle cerco a la Ciudad, tomò el castillo de Posaldes, adonde, en vengança de otros excessos que Castellanos hazian a Portugueses , entraron en la Iglesia , y ( sin reuerencia de nuestra Religion ) passaron a cuchillo todos los que en ella se recogieron, sin perdonar a edad , ni sexo. En este mismo tiempo entrò en Portugal, por Guadiana, Don Alonso Perez de Gusman con grande copia de gente armada de Andalusia, poniendo a fuego, y fangre todo quanto hallaua : y saliendole al encuentro el Maestre de Avis , le presentó batalla con la poca gente que lleuaua, en que fue roto, y quedaron prezos nouecientos Portugueses , de los quales tomauan los Castellanos algunos , y atados a sangre fria, los affaeteauan.

En esta yra impia ( sin acordarse de que todos eran de vna ley santa, y buena ) andauan echos fieras de diferente especie, con las manos, y los animos ensangrentados , vnos por ver su Rey indignado contra la perseuerancia del de Castilla, en no querer dexar de ser causa de la guerra: otros por ver el enemigo en su misma tierra señor de la câpaña, arruinando mucha parte della tomando vnos lugares , destruyendo otros, y todos endurecidos en cruel odio. El Rey Don Dionis sabiendo la crueldad que los Castellanos auian vsado en recobrar el castillo de Torres, entrò por los lugares de Salamanca , adonde andaua , y puso a sangre , y fuego todos, sin que la piedad Christiana le impidiesse entrar en las Iglesias y Altares, dõde ( huyendo a la furia del enemigo se metian ) no escapaua alguno que no fuesse muerto,



muerto, ó prezo. En esta guerra quasi ciuíl ( si así se puede dezir ) andauan los Reyes deudos, y Catholicos, sin considerar la pequeña occasion della, quando el Moro de Granada entrò ( sin alguna resistencia ) por Andaluzía, y tomò los lugares de Quesada, Alcaudete, y otros Castillos, hasta llegar a los arrabales de Iáen , lo qual fue causa de que ofreciesse pazes al Rey Don Dionis en la forma que el quiziessse hazerla, con que mādò cessar la guerra y boluiendose a su Reyno tomò a fuerça de armas algunos lugares que eran de Don Sancho de Ledesma hijo del Infante Don Pedro, y nieto del Rey Don Alonso el Sabio; porque hauiendose echo en esta guerra su vassallo, tornò a la parte del Rey de Castilla, contra Portugal. Passò despues el Rey Dō Dionis ( a ruego del de Castilla ) a Alcaniças, adonde se capitularon las pazes por quarenta años: y recebiendo el Rey Don Fernando la Infanta Doña Costança por palabras de presente, entregò al Rey de Portugal su hermana la Infanta Doña Beatris , para esposa de su hijo el Principe Don Alfonso. Acabada la guerra se le siguió al Rey de Castilla otra con el Rey Don Jaime de Aragon, el Infante Don Alfonso de Lacerda su primo hermano, que se intitulaua Rey de Castilla, y el Infante Don Ioan su tio, que se llamaua Rey de Leon, y pidiendo contra ellos socorro al suegro, se le dio de gente, y armas, y vn millon de maravedis Leoneses, y le presentò, quando en Badajòz, se vieron vna copa de esmeralda que valia en aquel tiempo onze mil doblas de oro: y porque el Rey Don Dionis era pariente muy cercano destos Reyes, e Infantes, les fue dado, por el Papa Benedicto vndecimo, por juez arbitro, para q̃ los compuziesse en estas causas, en que el Rey Don Dionis dio tal sentencia, q̃ luego, sin ninguno dellos replicar, fue obedecida, y quedaron todos contentos, y satisfechos. Buelto el Rey a Portugal embiò al de Castilla para la guerra que hizo

Hizieron  
los Reyes de  
Portugal, y  
Castilla pa-  
zes.

El Rey Don  
Dionis fue  
dado por  
juez arbi-  
tro a estos  
Principes.



## *Empresas Militares*

hizo a los Moros setecientas lanças con su Alférez mayor Don Martin Gil de Soza, y le presentó diez y seys mil y seys cientos marcos de plata sobre ciertos lugares.

Acabada esta guerra del Rey Don Dionis con Castilla, no se pudo eximir de otra mas domestica, siendo con ella perseguido del Infante su hijo ( como si no fuera padre el que le auia dado el ser ) y como la ambicion de que estaua lleno, y vencido, es vn deseo desordenado, y sin medida, no se contentando con ser heredero de tan grandes riquezas como para el guardaua juntas con su Reyno : Pero embiando lo que su padre poseya ( por serlo ) tentó primero quitalle el gouierno de la justiciá ( al que poco antes auia por su prudencia ) acordado tantos Principes, y euitado tantas disensiones en Castilla, y Aragon, e informando mal a la Reyna de Castilla Doña Maria su suegra ( con quien tratò este negocio en Ciudad Rodrigo ) acabò con ella que embiasse a pedir a su padre lo que ya vná vez le auia negado al hijo. El Rey Don Dionis dando la respuesta, agena de tal peticion, tomò della occasion el hijo de apartarse de su obediencia, y disgustalle por quantos caminos podia. Fomentauan màs estes desconciertos, el pezar que tenia de que su padre tuuiesse amor a sus hijos bastardes Don Alfonso Sanches, y el Conde Don Ioan Alfonso, a que procurò descomponer de su gracia, por caminos indignos de tal Principe, fauoreciendo con esto a los que andauan apartados del seruicio de su padre, y acompañandose de hombres facinorosos; daua occasion a que sus delictos fuessem mayores con su amparo. El padre quexandose desto al Papa Ioan decimo, le amonestó por sus Bulas Apostolicas, lastimandose mucho de su inobediencia. Pero el Infante Don Alfonso, no haziendo caso destas amonestaciones, ni de otras aduertencias de Religiosos, y Prelados; y principalmente de las de su madre la Reyna y Sancta Doña Izabel, juntó

vna



vna grande tropa de hombres desterrados, y matadores, y se vino la buelta de Lisboa ( con intento de hazerse señor desta Ciudad, con capa de vna romería ) pero su padre como en todo era moderado, dissimuló por entonces la indignacion que por este caso tenia contra el hijo; y embiole dezir, que echasse de sy aquella compañía: mas el no obedciendo, se fue a Sintra, adonde hizo semblante de que aguardaua el padre, que con gente de guerra le buscaua: y tomando mejor consejo se fue, sin aguardarle, aunque contra voluntad de los que consigo traya, pareciendoles que cō esta ocasion cobrarian más fuerças sus maldades. Tanto puede la compañía de los malos, que sin temer a Dios, y a su Rey y señor natural, aconseauan al hijo diesse batalla al padre, mas el se boluio a Coimbra, de donde ( lleuando su muger la Infanta a Castilla, la dexô allà, y se boluio ) conuocò todos sus vassallos de los lugares que su padre le auia dado quando le cató, y puzo casa: y haziendoles grandes promessas, si le seguian, tomò algunos lugares fuertes, pero siempre desuiandose de su padre, que auendo puesto cerco a Coimbra, vino luego a socorrer esta Ciudad, mas temiendo la paternal yra, le pidio paz, con que leuantasse el cerco, que luego se le concedio. Y porque le pare-

*Refriega entre el hijo, y del padre.*

cio al Rey que el Infante la dilataua con cautelas, boluio a los arrabales de la Ciudad. Y haziendose de vna, y otra parte preparaciones para offender, y defenderse, salian a escaramuçar los vnos con los otros, y ( como en semejantes guerras ciuiles suele succeder, padres se hallauan muertos a manos de sus hijos, y estos de los padres; y vnos hermanos de otros, sin hazer diferencia de deudo a obligacion alguna, y assi confusamente cada qual menospreciaua la humanidad natural, pareciendole que con esso seruia mejor a su señor ) al fin despues de grande estrago echo de ambas partes, llegó de Alanquer la Sãcta Reyna Doña Izabel muger, y madre



## Empresas Militares

y madre del Rey Infante con quien sus lagrymas, y ruegos pudieron tanto, que hizieron suspender las armas al vno, y otro campo : y el Rey Don Dionis considerando que le era forçado, ò (vengando la desobediencia de su hijo, castigar asperamente a muchos) ò poner con esto su vida a peligro con la de otros, concedio lo que la Reyna Sancta pedia, que era la quietud, y paz de todes, con que el hijo boluio a la gracia del padre, que le hizo algunas mercedes, por fin de tantos pezares, como del áuia recebido.

La Reyna  
S. Izabel  
está beati-  
ficada.

Passado vn año, y siete mezes boluio el Infante a inquietar a su padre, como si poco antes no le vuiera echo pleito, y omenaje de no desobedecerle ( tanta era su inconstancia) vsando el Rey tantas vezes de clemencia con el , a que le obligaua la muger con que le auia casado a fuerça de armas, el nieto Don Pedro, y sobre todo las intercessiones de la Sancta Reyna Doña Izabel muger suya, que siempre en estas ocasiones mitigaui su furia , y reprimia los atreuimientos del hijo, a quien el tiempo, y los meritos de su madre hizieron obedecer al padre, y à en sus postreros años He querido referir estas discordias de padre con hijo, para que se vea quanto pudo la impiedad de otros, que degenerando del amor paternal , con mucho menos ocasiones fueron homicidas de los hijos. Pero que diré de ti el sexto Rey de Portugal , con que grados de virtudes mereciste tener por compañera Sancta Izabel tu carissima muger ; fuiste el mejor, y más excelente Principe de aquellos tiempos, y aun los de atraz, y que despues de ti fueron, podian embidiarte: fuiste justo, verdadero, liberal ( virtudes proprias de Principe superior a otros ) zelador de la Religion Christiana , y augmentador della, fuerte , y de grande coraçon en lo que emprendias, grande legislador , faroso entre los estrange-  
ros, y amado dellos : pero no se callen las otras obras dignas de fama que hizo el Rey Don Dionis , instituyò la

Obras fa-  
mosas que  
hizo el Rey  
D. Dionis.

Vniuer-



Vniuersidad de Coimbra, trayendo para esto maestros de  
 estrangeras tierras. Diuidio los Caualleros de la Orden de  
 Sanctiago del Maestre de Castilla, impetrando ( por causas  
 justas ) del Papa Nicolao quarto que pudiesen elegir Mae-  
 stre, y fue el primero Don Lorenzo Añez, y que no reco-  
 nociesse otro superior, sino al Papa, y los Reyes de Portu-  
 gal. Instituyó la Orden de Christo principio del fin de la de  
 los Templarios (cuya extincion está largamente escrita per  
 varios authores ) y porque la nouedad fue tan grande que  
 causó diferentes opiniones en la justicia, ó sinjusticia, con  
 que la sentencia se dio contra los Caualleros del Templo:  
 no solo el Rey Don Dionis suspendió la execucion de lo  
 que el Papa Clemente quinto mandaua ( que era ler todos  
 prezos en la Christiandad, y socrestados sus bienes: pero le  
 suplicó por los que auia en sus Reynos, y lo mismo hizie-  
 ron (por su consejo) los Reyes de Castilla, y Aragon, infor-  
 mandole de la buena, y santa vida de todos los de España,  
 con que quedaron libres de pena, aunque la Orden quedó  
 extinta. Entonces impetró el Rey Don Dionis del Papa, q̃  
 pudiesse aplicar todos los bienes de los Templarios a la Or-  
 den de Christo, cuyo primero Maestre fue Fray Gil Marti-  
 nez, de manera q̃ lo que el Rey de Francia deshizo, por cu-  
 dicia, extinguiendo la Orden del Templo porq̃ el fue el in-  
 strumento dello) hizo el Rey Don Dionis cō su liberalidad,  
 instituyendo la de Christo; para que con las otras dos de  
 Sanctiago, y Auís, pudiesen seruir de freno a los Barbaros  
 de la Mauritania: para esto fueron instituydas las Ordenes  
 Militares: y despues dispensaron los Sumos Pontífices con  
 los Caualleros dellas, para q̃ pudiesen casar con donzellas  
 pobres, con que siruiessen en la guerra contra los enemigos  
 de nuestra sancta Fé, aunque la permisión de los Reyes hizo  
 descuidarse los Caualleros destas obligaciones está necessarias  
 a su propria consciencia, como importātes a la Republica:

*Instituyo el  
 Rey D. Dio-  
 nis la Orde-  
 n de Christo  
 aplicandole  
 las rentas  
 de los Tem-  
 plarios.*

*Fueron las  
 Ordenes Mi-  
 litares in-  
 stituydas pa-  
 ra la guerra  
 de Africa, y  
 otras partes*

*Dispensó el  
 Sumo Pon-  
 tífice para  
 que pudies-  
 sen casar co-  
 donzellas  
 su lí-  
 pobres.*



## Empresas Militares

Liberalidad  
del Rey D<sup>o</sup>  
Dionis.

su liberalidad del Rey Don Dionis era tan grande, que hasta a los estrangeros prouocaua a querer participar della (lo que bien mostro en Castilla) quando fue a hazer las amistades de los Reyes, y de los Infantes ( como atraz dezimos) porque pidiendole el Rey Don Iaime de Aragon prestadas diez mil doblas de oro (dandole en prèda algunos lugares) el Rey Don Dionis le hizo gracia de veinte mil dadas, que fue otro tanto mäs de lo que pedia prestado, dizièdole, que pues el lastenia, y el Rey Don Iaime su cuñado tenia necesidad dellas, era razon que las aceptasse del. De la misma manera dio a los otros Principes muchas joyas ricas, con tanta grandeza de animo, que dio confiança a vn Cauallero principal ( pareciendole que era offendido en no acordarle el Rey del ) a dezirle, que todos auian recebido merced de su Alteza, y el solo no; y desculpandose al Cauallero, con que no llegara a su noticia, le dio vna meza de plata en que estaua comiendo. No fue menos liberal con la Iglesia, porque dio a las tres Ordenes Militares, y a la de San Ioan muchos lugares, rentas, y villas: y a muchos Prelados, y Monesterios acrescentò muchas rentas: fundò muchos lugares, y reedificò otros que estauan arruinados del tiempo de Moros: fundò Monesterios sumptuosos, é hizo otras magnificencias dignas de tan grande Príncipe como fue. Murio en siete de Enero, año 1325. teniendo setenta y quatro de edad. Tuuo el Rey Don Dionis de la Santa Reyna su muger Doña Izabel ( hija del Rey Don Pedro tercio de Aragon ) el Infante Don Alfonso que le succedio en el Reyno: Doña Costança que casò con el Rey Don Fernando el quarto de Castilla: y de diferentes mugeres tuuo bastardos, Don Alfonso Sanches que fue señor de Albuquerque por su muger Doña Tereza de Meneses. Don Pedro Conde de Barcelos el que escriuio el libro de los linages de Portugal, que no vino a luz: yuo el Rey mäs a Don

Es la Rey-  
na Sancta  
Izabel hija  
del Rey D<sup>o</sup>  
Pedro tercio  
de Ara-  
gon.

El libro del  
Conde Don  
Pedro no  
vino a luz.



a Don Fernando Sanchez: Don Ioan Alfonso: Doña Maria que fue casada con Don Ioan de Lacerda.

*El Rey Don Alfonso el quarto que llamaron el Brauo.*

**F**VE luego que el Rey Don Dionis murió, leuandado por Rey el Infante Don Pedro, siendo de edad de treynta y cinco años, empeçò a gouernar sus Reynos, como si solo para gozar lo que de su padre auia heredado fuesse, porque sin cuidar de las obligaciones de su officio ( que tambien ser Rey es officio ) daua todo el tiempo al ocio, y a la caça: y sin tratar de lo que conuenia, estando vna vez en consejo de Estado se puzo a contar sucesos de ella: pero vno de los que presentes estauan ( con la libertad que la poca ambicion de aquel tiempo sufria ) le aduirtio, diziendo, que acudiesse a las cosas de su cargo, que si Dios le auia echo Rey era para gouernar bien sus vassallos, y no para trocar la dignidad Real en officio de caçador: ni deue tener lugar ( le dizia ) en el animo de vn Principe lo que no importa màs de para aliuarle para mayores cuidados; que Dios no ha de pedir cuenta a los Reyes de los laualies que no mataron, sino de las audiencias que no dieron: de la justicia que no hizieron: de las dcudas que no pagaron, y de los negocios a que no acudieron Deue, Señor, vuestra Alteza enmendar el orden de vida que lleva. (que por esso le damos nuestras alcaualas, y sustentamos en la Regia dignidad ) Y si no. El Rey, como de su propia condicion era acelerado, respondió a la libertad. Y si no. A lo que todos juntos los del Consejo respondieron: Y si no buscaremos otro Rey que con justicia nos gouerne. A lo que el Rey tornò: A mi se me ha de

*Libertad  
virtuosa de  
sus Conseje-  
ros del Rey  
D. Alfonso.*



## Empresas Militares

*Mejoró el Rey el gobierno, y mitigó la furia.*

*Procedió contra el hermano por el odio que le tenía*

*Hizo Don Alonso Sanchez guerra a su hermano el Rey Don Alfonso.*

dezir; Si no? A mí, Si no? Si señor (dixeron) a vuestra Alteza se le ha de dezir todas las vezes que hiziere lo que no deue. Saliose el Rey del Consejo, pensando como se vengaria; mas despues de auer dado lugar a la passion, entendio que aunque aquella santa libertad de aquel buen varon era grande, y mayor viniendo todos en ella, todauia vsauan della con razon, y le aduertian como quien zelaua su reputacion, y la Republica, y como hombres libres de particular interez, y es sin duda que lo que más arruina los Reynos, es mentir a los Reyes, y no aduertilles quando importa. Mejoró con esto el Rey el gouerno de manera, que hasta los mismos hombres, de mal viuir, que en tiempo de su padre fauorecia, y amparaua, agora los castigaua con grande rigor: mas con esta justicia mescló tambien el odio que a su hermano bastardo Don Alonso Sanchez tenía, mandado por sentencia publica, que fuesse desterrado, y pasando a Castilla, mandó pedir al hermano la restitucion de sus tierras, que en Portugal le auia tomado, quexandosele tambien del agrauio que por la sentencia le auia echo, cuyos fundamentos los juezes auian hallado verdaderos, no tanto por serlo, como por entender del Rey, que con esso le agradauan (que esto de la adulacion es lo que arruyna Reyes, y vassallos) mas porque el Rey su hermano, no quizo venir en lo que le pedia, juntó vn grande cuerpo de gente de Castilla, y Leon, adonde tenia algunos lugares muchos deudos, y amigos y entrando por aquella Comarca de Bargaça con vna parte della, y por Guadiana otra, puzo a fuego, y sangre muchos lugares deste Reyno: y saliendole al encuentro el Maestre de Auiz Gonçalo Vaez, le presentó batalla, mas fue desbaratado, y muerta alguna de su gente, con que quedó el hermano del Rey con la vitoria. Mientras estos males é insultos se recebian en Portugal, se aprestó el Rey Don



Don Alfonso con gente, y armas, con que fue demandar el hermano: y no hallandole puso cerco al castillo de la Co- <sup>Fueron los</sup> deceira, junto de Albuquerque ( que tambien era suyo) y le <sup>hermanos</sup> entrò a fuerça de armas, y despues de desmantelalle se bol- <sup>cordados</sup> uio a Portugal. Passado algun tiempo fueron los hermanos <sup>por el Rey</sup> concordados por el Rey Don Jaime de Aragon tio del <sup>de Aragon.</sup> Rey Don Alfonso.

Mas porque no le faltassen discordias sobre matrimo- <sup>Discordias</sup> nios como a su padre el Rey Don Dionis, casò a su hija la <sup>sobre ma-</sup> Infanta Doña Maria con su sobrino el Rey Don Alfonso <sup>trimonio</sup> vndecimo de Castilla, y a su hijo el Infante Don Pedro cò <sup>Castilla.</sup> vna hija de Don Ioan Manuel ( hijo del Infante Don Manuel, y nieto del Rey Don Fernando el Sancto de Castilla) que se llamaua Doña Cestança, con la qual auia estado des- posado el mismo Rey Dõ Alfonso vndecimo, y auia dexa- do este matrimonio, por ser esta señora de poca edad, y el Infante Don Pedro auia tambien dexado por causa más ju- sta a la Infanta Doña Blãca (enferma de gota coral) hija del Infante Don Pedro, el que murio en la Vega de Granada; más, ó porque el Rey de Castilla se arrepintiese de auer ca- fado con la vna muger, ò de auer dexado la otra, hazia grã- des disfauores, y pezares a la Reyna Doña Maria, y cò mu- cha publicidad daua el lugar del matrimonio a la amiga Doña Leonor de Gusman: juntauase a este excessò la embi- dia con que impedia, cò cautelas, que la Princesa Doña Co- stança viniese a Portugal a consumar el tratado matrimo- <sup>El Rey Don</sup> nio con el Infante Don Pedro y por estos respectos vinie- <sup>Alfonso XI.</sup> ron a ròper estos dos Reyes en cruel guerra, de cuyos males <sup>de Castilla,</sup> el Papa Benedicto duodecimo condolido, y temiendo su to- <sup>y el Rey Da</sup> tal ruina, trató de metellos en paz auiedo primero precedi- <sup>Alfonso</sup> do de vna y otra parte entradas en vno, y otro Reyno muy <sup>quarto de</sup> sanguinolètas. Puso el Rey de Portugal cerco a Badajòz y a <sup>Portugal</sup> sãgre, y fuego todos los lugares vezinos desta Ciudad, y talãdo <sup>ròpieron en</sup> guerra.



# Empresas Militares

El Conde  
Don Pedro  
hermano  
del Rey en-  
trò por Ga-  
lizia con  
mano ar-  
mada.

Daños que  
el armada  
de Portugal  
hizo en  
Andaluzia

Galizia in-  
festada del  
armada  
Portuguesa

Rindieron  
los Portu-  
gueses nue-  
ve galeras, y  
despues fue-  
ron venci-  
dos.

Entra el  
Rey de Por-  
tugal por  
Galizia,

toda aquella cāpaña dexò puesto el sitio, y se hizo la buelta de Andaluzia, destruyēdo todo quāto hallaua en satisfazer la yra, con grande desseo de dar batalla a su sobrino, a que no hallando en campaña para este effecto, se tornò a Badajóz; y no pudiendo entrar la Ciudad, se boluio a Portugal, mientras el Conde Don Pedro su hermano entraua por Galizia, adonde faliendo a encontrarle muchas tropas de gente acaudillada del Arçobispo de Sanctiago, alcançó della algunas vitorias. El Rey su hermano aprestando vna armada con dos mil hombres, la embió a cargo de Gonçalo Camello a lo maritimo de Andaluzia, adonde entraron Lepé a fuerça de armas, siendo primero valerosamente defendido este lugar por Don Nuño Portocarrero su Capitan, que quedò tan mal herido desta batalla, que dentro de tres dias murio, con otros muchos de sus soldados.

En tanto que esta armada andaua por aquellas partes embió el Rey de Portugal otra a Galizia con su Almirante Lançarote Peçano, que sin mucha contradicion se hizo señor de toda aquella costa, y de algunos lugares que puso a sangre, y fuego: y despues encontrandose con el Almirante de Castilla Don Iufre Tenorio en el Cabo de San Vicente, vuo entre ellos vna muy grande batalla; y auiendo los Portugueses rendido nueue galeras al enemigo, se les trocó la fortuna, con que el armada Portuguesa fue desbaratada, muertos muchos, y prizo el Almirante, y a vn hijo suyo. El Rey Don Alfonso queriendo satisfazerse desta perdida, entró con mano armada por Galizia, y despues de auer destruydo la mayor parte de aquel Reyno, se boluio a Portugal, sin que Don Pedro Fernandez de Castro (que estaua alli por frontero con mucha gente de guerra) le falliese al encuentro, ò por no atreuerse a impedir la furia a vn Rey descoso de vengança, ó (como otros dizen por no querer tomar las armas contra el Rey de Portugal, de quien



quien el auia recebido muchas mercedes, y de su padre.

No se descuidaua el Rey de Castilla en exercitar las armas contra el enemigo, porque tambien entrò poderosamente en Portugal, combatió la Ciudad de Eluas dos días, y no pudiendo entrarla, talò la campaña, y puzo a sangre, y fuego todos los lugares que por aquella parte auia: despues queriendo poner cerco a la villa de Arronches, le parecio que hazia más daño no estando parado, y auiendo dado buelta por algunos lugares puzo sitio a Vliuença, de que luego desistio, por enfermar de tercianas, y se retirò a Seuilla, de donde mandò a todas las fronteras de Portugal que le hiziesen todo el daño que pudiesen.

El Rey de Castilla D. Alfonso entra en Portugal.

En este mismo tiempo entrò Don Fernando Ruyz de Castro, y su hermano Don Ioan, con vn gran cuerpo de gente bien armada, por Galizia, y aquella parte de Viana, y pudieron con poca contradiccion (matando, prendiendo, y saqueando) llegar hasta la Ciudad del Puerto, adonde el Maestre de la Orden de Christo, el Arçobispo de Braga, y Obispo de la misma Ciudad, juntando mil y quatrocientos hombres de acauallo, y de apie, le salieron al encuentro en batalla: pero los enemigos cargados de grandes prezas, se fueron retirando con ellas, por los mismos caminos por donde auian venido; y los Portugueses siguiendolos hasta que con el dolor de verlos victoriosos en su tierra, los acometieron al passar de vn rio dos leguas de Braga: y despues de que entre vnos, y otros vuo vna bien reñida peleya, fueron rotos los Castellanos con muerte de trezientos, y Don Ioan de Castro con ellos. Al fin auiendo vno, y otro Rey recibido en sus tierras grandes males, y ruynas, se hizieron pazes entre ellos, a instancia del Summo Pontifice (como auemos dicho) y del Rey de Francia, que tambien metio la mano en ello.

Don Fernã Roiz de Castro entrò cõ exercito en Portugal, y es vencido en vna batalla.

Hizieron pazes los Reyes de Portugal, y Castilla.

No estuuó el Rey de Castilla mucho tiempo sin otra



## Empresas Militares

*Entra Ali-  
boacen Rey  
de Marrue-  
cos en Espa-  
ña.*

guerra más peligrosa, porque el Rey Aliboacen de Mar-  
ruecos passaua poderosamente a España, adonde junto  
con el Rey de Granada Abenamet, tenían cercada Tarifa,  
y se temia la ruina de toda ella. El Rey Don Alfonso de  
Castilla obligado desta necesidad embió la Reyna Doña  
María su muger (é hija del Rey de Portugal, al padre a pe-  
dir socorro, que luego apercibio, y fue la buelta de Castilla,  
cuyo Rey le recibio en la raya, y se vieron en Iurumeña  
(vltimo lugar de Portugal) adonde, sin acordarse de passio-  
nes passadas, se trataron amigablemente (que esto de  
dar satisfacciones a agrauios despierta muchas vezes el  
odio antiguo) y asentado el orden que auian de tener en la  
defensa de España, se fueron juntos a Seuilla; y auido vlti-  
mo consejo sobre lo que se haria, fue el Rey de Castilla de  
parecer que Tarifa se diese a los Moros, con que se boluies-  
sen a sus tierras, y el Rey de Portugal de contrario, por  
grandes inconuenientes que dello resultauan: y despues de  
reconocido el barbaro exercito, y entendido el designio de  
los Reyes Moros (que era, tomando Tarifa, dar batalla a los  
Reyes Christianos) les embiaron dos caualllos enjaezados,  
y cartas, porque le pedian dexassen el cerco, y se fues-  
sen a sus tierras, y euitassen tantos males como por su causa se apa-  
rejan: pero ellos respondieron, que tenían cercado Ta-  
rifa para (despues de entrada esta Villa) hazer lo mismo a  
toda España: vn Moro viejo sabio del Africa los dissuadia  
desta guerra, y que dexando el cerco, fues-  
sen inuernar al Reyno de Granada, y boluerian a proseguir su conquista,  
porque aunque los Christianos fortificassen a Tarifa, y a  
otros lugares por entonces no podrian, quizá, juntarse otra  
vez dos Reyes tan poderosos como agora estauan, para de-  
fenderlos. A estas razones se llegauan los sueños terribles  
de Fatima muger del Miramolín que le representauan (ca-  
si) las desgracias, y la pérdida que despues les succedio. Los  
Reyes

*La batalla  
del Salado  
que los dos  
Reyes Al-  
fonso ven-  
cieron.*



Reyes Moros, auiendo esto por cosa vana , y no haziendo caso del consejo , se resoluieron en dar batalla a los Chri- <sup>Los Moros</sup> stianos, los quales llegaron con sus exercitos, à vista de Ta- <sup>se resoluie-</sup> rifa, a veynte siete de Otubre del año mil trezientos y qua- <sup>ron en dar</sup> renta. de donde los Moros leuando el cerco quedaron, <sup>batalla a</sup> el Miramolín ocupando toda aquella costa de la mar, y el <sup>los Christia</sup> Rey de Granada tendido por las faldas de la sierra con sus <sup>nos.</sup> numerosos esquadrones fieros, y temerosos, a la vista de los nuestros, porque cobrian montes valles, y collados, sin diuizarse por alguna parte la tierra que pisauan. Al otro dia ordenaron los Reyes Christianos sus batallas , y todos Sacramentaron ( que estas son las principales armas con que los Christianos vencen , y de no vsarlas son vencidos) quedò a la parte del Rey de Portugal el de Granada, y despues de animar a los suyos con las vitorias passadas, y cõ la confiança de la que esperaua, mãdò a Don Aluaro Gonçalez Pereira Prior de San Ioan, los exortasse con la vista del *Lignum Crucis* , que vn Sacerdote reuestido traya en lo alto de vna asta , cerca del pendon Real , y despues de fer de todos echa la aderacion, acometio el Rey los Barbaros, repitiendo el Psalmo : *Exurgat Deus, & dissipentur inimici eius* : y rompiendo por sus espesos batallones, se peleò por vn grande espacio con dudosa esperança , hasta que reobrando los Portugueses nuevo esfuerço con la vista del *Lignum Crucis* ( que auia desaparecido ) desbarataron los Barbaros del todo, e hizieron boluer las espaldas, siguiendo siempre el alcance hasta Algezira , en que fue grande el numero dellos que degollaron. Alcançada esta vitoria bol- <sup>Acometio el</sup> uio el Rey a dar fauor al de Castilla , con que se vencio al <sup>Rey de Por-</sup> Barbaro. Murieron en esta batalla del Salado màs de <sup>tugal al de</sup> quatrocientos mil Moros , en que entraron dos Infantes, <sup>Granada, y</sup> y fueron prezos otros dos, Halboamar, y vn hijo del Rey <sup>le vencio</sup> de Sujelmenfa , que el Rey de Portugal truxo consigo, <sup>primero.</sup> y cinco



# Empresas Militares

y cinco banderas que con el tomara , sin querer otro despojo de los Moros , auíendose tomado mucho , y muy rico.

*Causa de la desobediencia del Infante Don Pedro con su padre el Rey Don Alfonso.*

*Embidiauā a los hermanos de Doña Ynes de Castro mucho poder.*

*Aconsejan al Rey que de la muerte a Doña Ynes de Castro.*

Porque el Rey Don Alfonso el quarto de Portugal fuesse con más razon perseguido de su hijo , de lo que su padre auia sido del, permitió Dios que pagasse parte de sus inobediencias ; porque quedando biudo el Infante Don Pedro en edad de treinta y quatro años, se enamorò de Doña Ynes de Castro (deuda, y dama de su muger la Princesa Doña Costança) a que por su hermosura llamaron Cuello de Garça, y se dexò vencer tanto de su amor, que ni las amonestaciones de su padre , ni los ruegos de sus vasallos pudieron apartarle del, sino que creciendo con las obligaciones, y los hijos vinieron a entender , que dexados otros matrimonios que le ofrecian, diessè fin a los principios deste, de que los Grandes del Reyno temian los daños que la cudicia suele causar; porque como Don Fernando de Castro , y Don Aluaro Pirez de Castro ( hermanos de Doña Ynes) eran tan poderosos en Castilla, y en Portugal empeçauā a serlo, podrian matar a Don Fernando primogenito del Infante Don Pedro, para que sus sobrinos sucediesse en el Reyno: y (ô mouidos desto, ô de embidia ) aconsejaron a el Rey que hiziesse casar a su hijo en otra parte, ô echasse del Reyno a Doña Ynes de Castro , ô la mandasse matar. Con estos pensamientos estaua el viejo Rey , a que el temor del peligro con que dexaua el nieto, y el dolor que tenia de la ordenada muerte de Doña Ynes, affligiā juntamente con la consideracion de su edad mucha, menos decente para manchar las manos en la sangre de quien estaua sin culpa , y à que no podia valerse de los otros dos remedios: pero mouido de la razon primera, y prouocado de sus Consejeros por no aguardar el mal que temia) se inclinò al homicidio, y para execucion del, se fue a Coimbra (a tiépo que



que el Infante era a caça ) con entera resolucion de dar la muerte a Doña Ynes, que entendiendo la subita deliberacion del Rey, quizo (turbada)evitarla con el postrer remedio(su inocencia,y sus lagrymas)y sin otra esperança de poder salvarse,salio a recebir al Rey a la puerta de Palacio, con los tres Infanticos hijos suyos , para mäs obligalle a piedad,a que estaua yä mouido: viendo los nietos entre los braços de la madre , y ellos azidos della , y suspendido el brazo riguroso,se boluia,dexandola con vida: pero los que con el venian ( principalmente tres , Alvaro Gonçalez Merino Mayor, Diego Pacheco, y Pedro Coello ) viendo salir al Rey , como que auia reuocado la sentencia, se les quexaron, porque los auia lleuado alli,diziendo que yä no podian librar se del peligro con que los dexaua en odio con el Principe su hijo,y acabaron con el,que por los mefimos la mandasse matar: los quales entrando dentro(entre las lastimas de la madre,y los llantos de los hijos ) mataron con impia mano a la hermosa Doña Ynes de Castro, queriendo antes ( como crueles ) ser homicidas de vna vida inocente,que (como pios,y sabios) euitar los males que podian no llegar. Sabida por el Infante Don Pedro la muerte de su querida Doña Ynes (y muger en occulto , segun el mismo dixo) tentò luego disgustar al padre,por todos quantos medios pudo;y con alguna gente de armas suya , y otra de Don Fernando de Castro, y Don Alvaro Pérez de Castro hermanos de Doña Ynes, y socorros de otros deudos , entró por la Prouincia de entre Duero , y Miño , y Tralosmontes,destruyendo todos los lugares del Rey su padre,hasta la ciudad del Puerto que hallò apercebida en su defensa con el Arçobispo de Braga , a quien era encomendada : y por esta razon,y ser cierto de que su padre yua socorrerla, desistió desta empreza,y se apartó de alli, bien más constante en el arrepentimiento de los males echos,y auer desobedecido

Muerte de  
Doña Ma-  
ria de Ca-  
stro.

Haze guer-  
ra al padre  
el Infante  
Don Pedro.



## *Empresas Militares*

*El Rey Don Alfonso antes de morir se auiso a los matadores de Doña Ines.* decido al padre, de lo que el mismo auia andado con el fuyo, con más causa offendido. Fue el Infante reduzido a su obediencia, por medio de su madre la Reyna Doña Beatris, y del Arçobispo de Braga: y el Rey viniendo a enfermar, con temor de que se moria, llamò los tres executores de la muerte de la hermosa Doña Ynes de Castro, y les dixo que saluassen sus vidas, porque por su muerte no quedauan seguros dellas: hizieronlo assi, aunque despues vinieron a las manos del offendido (por medios poco licitos a Reyes) que con notable crueldad los castigò. Murio el Rey Don Alfonso el quarto llamado el Brauo, el año mil treziētos cinquenta y siete, siendo de edad de sessenta y siete, auiendo primero echo muchas leyes necessarias al gouierno de sus Reynos, las quales andan inciertas en los libros de sus Ordenancas. Fue casado con la Infanta Doña Beatris hija del Rey de Castilla Don Sancho el quarto, de quien tuuo quatro hijos, y dos hijas, el Infante Don Pedro que le sucedio en el Reyno, los Infantes Don Alfonso, Don Dionis, y Dō Ioan que murieron de poca edad: la Infanta Doña Maria que casò con el Rey de Castilla Don Alfonso el onzeno, la Infanta Doña Leonor que casò con el Rey Don Pedro el quarto de Aragon.

*Muerte del Rey Don Alfonso.*

*Hijos del Rey Dō Alfonso quarto.*

### *El Rey Don Pedro que llamaron el Iusticiero.*

**P**OR muerte del Rey Don Alfonso el Brabo, fue leuantado por Rey su hijo el Infante Don Pedro vnico en nombre, y oçtauo Rey de Portugual, a que vnos llamaron Iusticiero, otros Cruel con menos razon, por ser amigo de hazer justicia, y liberal ( cosas tan oppuestas a la crueldad ) esta variedad de opiniones engendra el tiempo



tiempo con el amor, ò el odio, y conforme el humor de los que escriuen así denuncian lo que vieron, oyeron, ò hallaron escrito, lo qual se auia de cuitar con gran cuidado, porque las virtudes de los passados, es bien que no se callen para exemplo de otros, y los vicios se digan porque entiendan los venideros que hai posteridad, que dà premio a la virtud, y pena a los males. Era el Rey Don Pedro tan zeloso en punir delictos, que no fiándose de los executores de sus leyes, el mismo los mandaua castigar, y castigaua, y este deseo tan grande que tenia dio materia a que los temerosos de su castigo le llamassen Cruel, no lo siendo, porque aquel es verdaderamente digno del nombre Regio, que no falta a las obligaciones de su officio, como el Rey Don Pedro no faltaua: viendo (por ventura) que los que auia puesto en su lugar, para con justicia juzgar las causas no lo hazian, y por esta razon daua (al parecer de los malos) las penas mayores que los delictos. Con este zelo hizo la ley de los cohechos tan violada en el tiempo presente, y la de los Iuezes que despachassen las causas breuemente. Mandò que no vuisse Aduogados, porque con maliciosas cautelas dilatauan los pleitos, dando ocasion a otros mayores. A los que pretendian en Corte mandaua que se despachassen luego: y a los que, despues de acabado su negocio, eran hallados en ella, mandaua castigar con gran rigor, cuitando con esto tanto vagamundo, como en las Cortes suele auer, è hizo otras muchas leyes que andan en el numero de las que despues acá, y antes se hizieron.

En los casos particulares muy escandalosos, o no ordinarios, a que le parecia no bastaua el ordinario castigo, le daua desta manera. A vn Hidalgo de la Prouincia de entre Duero, y Miño mandó cortar la cabeça por auer cortado los arcos a vna cuba de vino de vn pobre Laurador, y dadole de palos, sin que le diesse alguna ocasion a vn Escríuano

*Zelo en castigar delictos el Rey D. Pedro.*

*Leyes que hizo el Rey D. Pedro.*

*Delitos particulares a que castigaua el Rey D. Pedro.*



## Empresas Militares

criuano de su theforo, porque auia recebido cierta cantidad de dinero, sin orden, mandò a horcar. Estando vn día en Lisboa viendo vnas justas que hazian, adonde vn mercader honrado andaua, porque sabia que su muger le hazia adulterio con vn Camarero suyo, y le parecio que aquella era la occasion de hallarle con el adultero, los mandò prender, y a el mandò cortar la cabeça, y a ella quemar: y esta justicia hizo tan a prissa, que quando el mercader acabò la justa, sabiendo el successo, e ignorando la causa, se fue quejar a el Rey, que le dixo: Y à he buuelto por vuestra honra, porque primero supe del caso: pagaron la culpa con la pena que merecian.

A vn criado suyo a quien el Rey fauorecia, sabiendo que hazia adulterio a vn Alcalde de Corte mandò cortar los genitales. Mandò quemar vna alcagueta por dar vna donzella de bien a su Almirante Lançarote Peçano, a quiẽ tambien mandaua cortar la cabeça, si no se auzentara del Reyno. Mandò ahorcar vn hombre por auer forçado a su muger, antes de casar con ella, pareciendole que aunque el delicto era pasado, no por esso dexaua de merecer el castigo que primero le dauan las leyes. Vn sobrino de vn Consejero del Rey priuado suyo (segun dicen las historias) auendolo dado vn puñete a vn Portero, y tiradole de las barbas, por auerle hido hazer vna execucion, se le quexò el dueño del agrauio; pero el Rey tomandole por suyo, dio vna voz diziendo (como quien se dolia de algo) a vn Alcalde de Corre, que presente estaua: Valedme Alcalde, valedme que me han dado vn puñete, y tirado de las barbas: y mandando que le sacassen de la Iglesia el delinquentre (adonde se auia metido) le hizo cortar la cabeça, que al mismo Rey haze el agrauio quien a sus ministros le haze, que estos representan su persona, en cuyo nombre hazen su officio, y por esta razon sintio el afrenta del Portero, como si

en su

Castigo la  
resistencia  
a la justicia  
sin respecto  
al priuado



en su propria persona la recibiesse : pero como la justicia sea el cimiento en que la Republica està fundada, faltando ella luego el Reyno bambaleara, todo es confusion, y el mismo Rey menoscpreciado, y tenido en poco : y por euitar *Andaua por el Reyno euitando q̃ los poderosos no auer-* las insolencias, y atreuimientos que suele auer en tiempo de Reyes descuidados, floxos, ò ausentes, andaua el Rey Don Pedro por su propria persona, visitando todas sus tierras, è inquiriendo las cosas que contra justicia se haziã, *xaffen la* para castigarlas, preuinendo que de los poderosos no recibiesse daño los humildes. *otra gente.*

Auia vn cauallero en la Prouincia de entre duero, y Miño, que sabiendo que vn Laurador suyo tenia dos ò tres taças de plata, se las pidio prestadas para vna fiesta, y pidiendolas despues el laurador, no solo no se las dio, pero le mandò hazer algunas afrentas : quexandose desto al Rey, le mandó que se dexasse andar en la Corte, y que para lo que vuiesse menester acudiesse a su Limosnero mayor : y embió llamar al Cauallero, el qual queriendo besalle la mano, el Rey la retirò, y lo mismo hizo otras vezes, de lo que el Cauallero andaua muy temeroso, no sabiendo en que castigo pararian aquellas amenazas, y desta manera le truxo el Rey en la Corte vn año, sin querer hablarle, hasta que vna vez dando el Rey audiencia, le mandó que fuesse al Limosnero mayor, y que del sabia el negocio para que auia sido llamado: y mandandole que truxesse toda su plata delante del ; mandó tambien el Limosnero llamar al Laurador, a que preguntò que tanto pezauan sus taças, y por cada marco de plata le mandó dar nueue de la plata del Cauallero ( que era la pena que entonces se daua a ladrones) y le hizo dar más lo que el Laurador auia gastado aquel año que en la Corte andauo. Tanto desseo tenia el Rey de castigar delictos, que aun los que eran de otra jurisdiccion, y no le tocava el castigallos más de como a Rey



## Empresas Militares

Castigò el  
omicidio  
del Clerigo  
con otro  
omicidio.

Hizo el  
Rey confes-  
sar a la mu-  
ger que el  
niño era  
de su mari-  
do para  
quien auia  
levantado  
la mano.

Rey que de potencia podia hazello; tambien contra ellos prouaua el rigor de su justicia, porque auendosele vna muger queixado de que vn Clerigo le matara (sin causa, su marido, mandò a vn Albañil, que vio estar haziendo vna casa, y le parecio hombre de liecho, que lo mataste, y auendolo echo asì en vn acto publico, le prendieron, y siendo acusado de los deudos, y estando para sentenciarse el processo delante del Rey, y no auendose echo mencion del homicidio que el Clerigo auia echo, preguntò el Rey, si auia tenido alguna pendencia en su vida, o si auia cometido algun caso que obligasse al Albañil a matarle, respondieronle, que auia muchos dias que aquel Clerigo matara vn hombre, y preguntando el Rey Don Pedro a los Iuezes que pena se le auia dado, respondieron, que por el Ecclesiastico auia sido priuado del officio de Sacerdote, con q̃ no dixo más Missa, el Rey mandò entonces dar sentencia, que pues al Clerigo, por matar vn secular, no le fue dado más pena que aquella en el iuyzio Ecclesiastico: fuesse el Albañil priuado de su officio, y que luego fuesseuelto, y despues le hizo el Rey casar con la biuda. Dixeron al Rey que vn mancebo auia dado en su padre vna cuchillada, y haziendo llamar la madre le dixo, que aquel hijo no lo podia ser de su marido pues leuantara la mano para el: que le confessasse quien era su padre: la muger viendose tã inquirida del Rey pareciendole que deuia informarle contra sy, aun en cosa que tan mal estaua a su honra, le dixo que cierto Religioso la forçara, y empuñara de aquel hijo, y ella lo auia callado por no deshonorarse: el Rey mandò meter al Religioso en vn corcho, y aserrarle por el medio, y siendole este caso muy reprendido de algunos, respondio que el no mandaua aserrar el Religioso, sino el corcho: y vna vez le hallaron en su aposento con vn açote en la mano diziendo a vn Prelado, confessad vuestra culpa, entendiendo que pues



no auia de ser castigado por otro ( aun que fuesse graue) queria el ser el autor deste castigo que merecia.

Con esto que muchos tenian por rigor grande, era el Rey Don Pedro tan amigo de sus vassallos que nunca con tributo les hizo vexacion, y tan liberal que solia dezir que el dia que el Rey no daua, no podia llamarse Rey, quando se vestia, dezia a los suyos que le a floxassen la pretina, y las ropas para poder tender la mano a dar, fue muy grande premiador de seruicios, facil en comunicarse, y agradable en la conuersacion, amigo de fiestas, y de personalmente, hallarse en ellas: y sin duda no le vuieran algunos dado el nombre de Cruel, si no mandara matar con tanto exceso a los culpados en la muerte de su Doña Ynes de Castro, auiendo primero echo pleito y menage de no hazerlos daño, en vida del padre: y quatro años despues de ser Rey, descubrió el casamiento oculto que en vida de su padre auia echo con la hermosa Doña Ynes, siendo el Obispo de la Guarda ( antes Dean) el que los desposó por palauras de presente, delante de muchos testigos, en la Ciudad de Biagança, esta declaracion echó, queriendo honrar la madre de sus hijos, mandò laurar vna rica sepulturaa de piedra marmol, en q puso su imagen coronada, en el Real Monesterio de Alcobaça, adonde fue trasladado su cuerpo, de Sancta Clara de Santaren, y el mismo Rey, por su muerte, se mādô sepultar en otro monumêto semejãte, al lado de la Reyna Doña Ynes de Castro. Fue el Rey Dõ Pedro casado, primera vez, con la Infanta Doña Costança (como auemos dicho) hija de Don Ioan Manuel (nieto del Rey Don Fernando el Sancto de Castilla) de que vuo en Infante Don Fernando que le sucedio en el Reyno: Don Luis que murio niño: Doña Maria que casó con el Infante Don Fernando, hijo del Rey Don Alfonso el quarto de Aragon.

*Liberalidad del Rey Don Pedro.*

*Descubrir el casamiento oculto q auia echo con Doña Leonor.*

*El Rey Don Pedro, y la Reyna Doña Ynes estã juntos sepultados en el monasterio de Alcobaça.*

*Hijo que el Rey Dõ Pedro tuuo de la Infanta Doña Costança.*



## Empresas Militares

Vuo Don  
Ioan Mae-  
stre de Auis  
de vna don-  
zella noble.

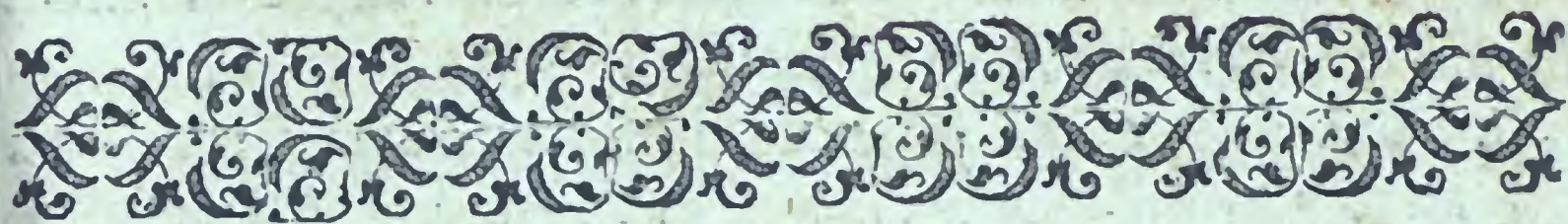
Hijos que  
vuo de Do-  
ña Ynes de  
Castro.

y de vna donzella noble vuo Don Ioan quefuc Maestre de Auis, y despues Rey de Portugal.

De la Reyna Doña Ynes de Castro vuo tres hijos, y vna hija, Don Alfonso que murio de poca edad: el Infante Don Ioan, de que proceden ilustrissimas familias, y entre ellas los Condes de Pencla y de Monsanto: Don Dionis que casò con vna hija bastarda del Rey Don Enrique de Castilla: la Infanta Doña Beatris que casò con Don Sancho Conde de Albuquerque, hijo bastardo del Rey Don Alfonso, el onzeno de Castilla, de que decienden la mayor parte de los Principes de Europa. Murio el Rey Don Pedro el año mil.trezientos y sessenta y siete, en edad de quarenta y siete, y nueue mezes.







# ARGUMENTO

## DEL SEGUNDO LIBRO.



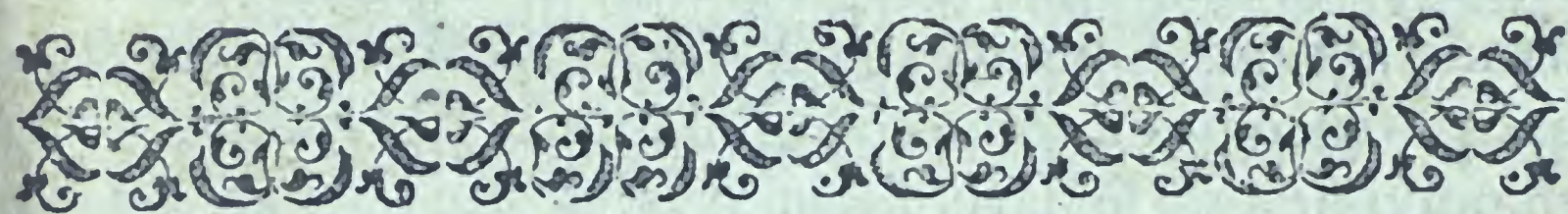
*Principio del gouierno del Rey Don Fernando. Guerras que tuuo con el Rey de Castilla Don Enrique el bastardo, y la causa dellas. La liberalidad que usò con nuevos vassallos que a el se passaron. Liga con el Rey de Aragon, y successos de sus contratos. Cerco de Carmona por la Reyna Doña Ioana: y haziendo pazes con Castilla, a instancia del Summo Pontifice, las boluio a romper, por faltar a las condiciones dellas. Casò el Rey Don Fernando con Doña Leonor Tellez muger de vn vassallo suyo, y el pueblo se alborotò por esto. Entrò el Rey Don Enrique en Portugal con mano armada, y despues boluieron los dos Reyes a hazer pazes, por orden de vn Legado del Papa. Muerto el Rey Don Enrique, hizo el Rey Don Fernando guerra a el Rey Don Ioan primero su hijo. Llegò el Conde de Cambrix a Portugal con tres mil Ingleses, y cessò la guerra, casando el Rey Don Fernando vna hija suya con el Rey Don Ioan. Muerte del Rey Don Fernando. Inquietudes del Reyno sobre la succession del. Causas de las enemistades de*



la Reyna Doña Leonor con sus cuñados. Peligros de la vida del Maestre de Avis Don Ioan. Muerte del Conde Ioan Fernandez de Andero. Inquietudes de pueòlos , è insultos suyos. Entra el Rey de Castilla en Portugal, contra lo que auia jurado : y el Reyno se pone en arma. Eligen al Maestre de Avis por defensor. Cerco de Lisboa , y despues de leuantado : leuantan al Maestre de Avis Don Ioan por Rey de Portugal. Confusion del Reyno. Buelue el Rey de Castilla a entrar en el , y es desbaratado en vna batalla. Liberalidad que el Rey Don Ioan vsò con los prezos en ella. Hechos del Condestable Don Nuño Aluarez Pereira. Entradas que el Rey hizo en Castilla , y Galicia. La Reducion de lugares de Portugal. Liga con el Duque de Lencastre , y entrada suya en España. Casamiento con vna hija suya. Guerra que los dos hizieron a Castilla, con que obligaron a su Rey a bazer pazes con el Duque , quedando la guerra entre vno, y otro Rey, en su primero estado: y haziendo treguas dio despues el Rey Don Ioan principio a la conquista de Africa , con la toma de Senta. Muerte del Rey. Todo esto succedio desde el año mil trezientos y sessenta y siete, hasta el de mil quatrocientos y treintas y tres.

EMPRE-





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO II.

*El Rey Don Fernando primero de nombre,  
y nono Rey de Portugal.*



**F**A Don Fernando ( el nono Rey de Portugal) de edad de veynte y siete años, quando succedio a su padre el Rey Don Pedro en el Reyno, y las riquezas que fueron las mayores ( segun dicen las historias ) que en España auia alcançado

hasta alli Rey alguno, pero en este valieron poco, porq̃ tambien heredò el peligro de no saber conseruarlas. En este estado (prospero a vn hombre, que no fuera imprudente) le persuadieron algunos señores de Castilla, que era razon vengar la muerte del Rey Don Pedro, los quales ( ò por el Rey Don Enrique, su hermano, el matador) les diessè alguna causa de queixa, ò porque se condoliesse del miserable fin del Rey, ó ( lo que es màs cierto ) entendiendo que las nouedades que mouian era camino de mejorar su estado (que este es siempre el fin de todos los que no contētandose

*Causas del rompimiento del Rey' Dō Fernando de Portugal con el Rey Don Enrique de Castilla.*



## Empresas Militares

con el presente eligen otro) ofrecieron al Rey Don Fernando algunas Ciudades, y Villas en Castilla, y Galizia, que guardauan, dandole con estas ciertas esperanças, de que en poco tiempo se haria señor de todos los demas lugares destos Reynos. Aceptò el Rey el ofrecimiento y la empresa con grande ambicion de gloria; fueronle dados los lugares por los que a el se passaron: y por gratificalles este seruicio, y traer a sy la voluntad de los nuevos vassallos, les dio mucho de sus thesoros, y tantas villas, lugares, y tierras del patrimonio Real, que solo a Don Fernando de Castro (cuñado del Rey Don Enrique) hizo donacion de quinze villas, y lugares, y otras tierras de su jurisdicción; y a Don Aluaro Pirez de Castro su hermano dió ocho villas, el Condado de Arrayolos, è hizo Condestable de Portugal: y con esta prodigalidad fue dando a los de más que siguieron su parte, hizo muchas mercedes a los lugares que por el estauã, y les dio fueros, y priuilegios: y mandò batir moneda, con las armas de Portugal, y Castilla, que en vno, y otro Reyno corria, intitulandose Rey dellos Mandò pedir al Rey Don Pedro de Aragon su hija la Infanta Doña Leonor para muger; y las condiciones dotales fueron, que el Rey de Aragon haria guerra al de Castilla dos años, y el de Portugal le pagaria mil y quinientas lanças, por tiempo de seys mezes, y que el mismo Rey Don Pedro le intitulasse Rey de Portugal, y Castilla, y los más Reynos a ellos juntos, reseruando el Reyno de Murcia, el Señorío de Molina, y otras Ciudades en los confines de Aragon, que auian de quedar separados de la corona de Castilla al mismo Rey Don Pedro; y porque las mil y quinientas lanças se auian de pagar de moneda que en Aragon corriessse, embiò despues el Rey Don Fernando dieziocho quintales de oro, para que se labrasse en aquel Reyno y comprasse plata para este effeçto. Fue con esta comissio vn principal Mercader de

*Vió el Rey  
Don Fernã  
do grandes  
liberalida-  
des con los  
nuevos vas-  
sallos.*

*Don Alua-  
ro Pirez de  
Castro her-  
mano de la  
Reyna Do-  
ña Ines.*

*Mandó el  
Rey D Fer-  
nando pe-  
dir a el Rey  
de Aragon  
su hija para  
casar con  
ella, è hizo  
liga con el.*



de Lisboa, y para effectuar el casamiento traer a la Infanta, y dar orden en esta guerra : fueron el Conde de Barcelos, y algunos Prelados : no tuuo effecto este contrato, porque el Rey de Aragon no quizo embiar a la hija, hasta que el Papa dispençasse en el deudo que entre ella, y el Rey Don Fernando auia : pero ni el Rey Don Pedro hizo la guerra, ni el de Portugal caso con su hija: y los dieziocho quintales de oro se consumieron allà, por las pazes que despues hizo con el Rey Don Enrique el de Portugal, el qual empeçò a segurar los lugares que tenia por suyos, y personalmente tomò la possession de los que se le dieron en Galizia.

El Rey Don Enrique, que a este tiempo estava en Toledo, sabiendo desto, fue sobre Samora, y le puso cerco : y viendo como cada dia lugares le yvan negando la obediencia, entrò con mano armada en Portugal, pareciendole q̃ con los daños que al enemigo, en su misma tierra hiziesse, le obligaria a algun concierto, y diuitiendole, daria lugar a que se reduziessen sus levantados. Puso sitio a Braga, y le entrò por ser muy mal cercado el lugar, y le mandò pegar fuego. Passò luego a Guimaraës, a que dio fortísimos combates : pero Gonçalo Paez de Meira, y sus hijos Fernan Gonçalez, y Esteuan Gonçalez (que despues fue Maestre de Christo) le defendieron con tanto valor que el Rey de Castilla no pudo entrar la Villa, y poniendo sitio a Bargarça, le tomó a fuerça de armas, con otros dos lugares. El Rey Don Fernando, que a este tiempo andaua tomando la possession de lo que no era suyo, y auia venido a Portugal, juntando vn bastante exercito, mandò desafiar al Rey Don Enrique a batalla, y se fue la buelta de aquellos lugares arruinados demandalle: pero el acudiendo a lo que le pareció más necessario, se fue a Toro: de lo que el Rey Don Fernando quedó con grande pezar, creyendo q̃ el ausencia del Rey Don Enrique le auia quitado la vitoria de las manos

*Entrò el Rey D. Enrique en Portugal con mano armada, e hizo grandes daños en el.*

*Manda el Rey D. Fernando desafiar al Rey de Castilla.*



# Empresas Militares

( como si no fuera incierta hasta alcançarse ) y diuidiendo el exercito en varias partes , embiò a las fronteras la principal gente para que hiziessse guerra a Castilla.

Discurrían  
en el Reyno  
sobre su esta-  
do misera-  
ble.

El Reyno sintièdo ya los males desta guerra murmuraua destas ordenes, diziendo que grandes empresas no se podiã acabar, o conseguir sin su dueño estar presente, y que esparcidas las fuerças quedaua su poder muy inferior al del enemigo , que mal podia conseruar su honra quien de tantas manos fiaua la guerra, y la hazienda de que tanta parte esta-ua y tan mal repartida por los que podiã menos de lo que al principio le auian prometido. Mientras estos discursos se hazian no se descuidauan los fronteros, por que el Infante

Entradas q̃  
de Portugal  
hazian en  
Castilla.

Don Ioan hermano del Rey Don Fernando auia dado sobre Badajos, y entrado la primera, cerca del primero combate y pegado fuego a todas las casas della , y desmantelando parte del muro , se tornó a Portugal; en este mismo tiempo salio de la Ciudad Rodrigo ( que seguia las voz del Rey Don Fernando ) Lorenço Gomez del Auellal a hazer algunas correrias , y entrò a fuerça de armas San Felices de los Gallegos, Cerralbo, è Inojosa, y quedando en San Felices por frôtero Ioan Rodrigues Portocarrero con veynte y quatro lanças vinieron los de Ledesma correrle con ochenta, a que saliendo Ioan Rodrigues matò, y pren-

dió el Rey  
Enrique cer-  
co a Ciu-  
dad Rodrigo  
y no pudiè-  
do tomarla  
acudio a o-  
tros daños  
que recebia  
en varias  
partes.

dió la mayor parte dellos : pero el Rey de Castilla queriendo evitar estos , y otros daños que en sus lugares recebia del frontero, Gomez Lorenço puzo cerco a Ciudad Rodrigo , y no pudiendo entraria en dos meses y medio que durò, dexò aquel lugar, y se fue a Medina del Campo, Toledo, Seuilla, y otros lugares , a remediar los males que del enemigo recebia.

En este mismo tiempo juntando vn Gil Fernandez setenta hombres de armas , y quatrocientos de a pie ( entre amigos, y deudos ) entrò por la tierra de Badajòz , y llegó a la



a la de Medellin, adonde hizo algunas prezas de gente, y ganados en tanta cantidad, que parecio a los compañeros que no podria llegar con ellas a Portugal sin grande peligro, y le persuadian a que dexando la mayor parte se retirasse con gran priessa por auer entrado tanto por la tierra dentro: el hombre como era astuto hizo con vn tio suyo (que alli venia llamado Martin Añes) que fingiesse ser el Infante Don Ioan Frontero mayor de Portugal, y que los compañeros le trataassen como tal. Diuulgado esto por todos, y creydo de los prizioneros Castellanos, mandò el fingido Infante dar libertad a algunos, los quales echando fama que alli venia el Infante Don Ioan, no le quizieron salir al encuentro de parte alguna, pareciendoles que seria mayor el poder, y llegò a la Ciudad de Eluas (de donde auia salido) con toda su preza. Despues llegado Gonçalo Mendez de Vasconcelos a Eluas por frontero, pidió a Gil Fernandez quiziesse yr con el a correr Badajóz, y dandole quarenta de acuallo, se fue mostrando a los enemigos que saliendo a el de dentro de la Ciudad, los vino trayendo poco a poco hasta donde estauan sus compañeros, y auendose entre vnos, y otros trauado vna bien reñida pelea, quedaron muchos de los enemigos muertos, y muchos mas heridos.

Gil Fernandez entra por tierra de Badajoz.

No se descuidaua el Rey de Castilla en defenderse, y ofender al enemigo, como la occasion le daua lugar, y la Reyna Doña Ioana su muger, que tambien ayudaua a la guerra, auiendo puesto, cerco a Carmona, que estaua por el Rey de Portugal, apretò tanto a los cercados que vino Alfonso Lopes de Texeda (a cuyo cargo estaua su defensa) a concierto con ella, que si dentro de tantos dias no le socorriesse el Rey de Portugal daria el lugar a la Reyna Doña Ioana, que aceptò la condicion, con que le auia dedar en rehenes dos hijos moços que consigo tenia, que luego le fue-

Cerco de Carmona por la Reyna Doña Ioana en q̃ Alfonso Lopes de Texeda dexò matar dos hijos por no entregar la ciudad.



## Empresas Militares

Hecho im-  
pio de Al-  
fonso Lopez  
de Texeda.

le fueron entregues. Pasado el término del tiempo señalado, pidió la Reyna a Alfonso Lopez de Texeda diessse la Ciudad pues no auia sido socorrida, a que no obedeciendo le embió dezir que si no la daua auia de mandar cortar la cabeça a sus dos hijos, Alfonso Lopez (queriendo por ventura imitar al del Puñal dorado, y otros que con mayor obligacion dexaron derramar su misma sangre, (ó por ventura vencido de alguna ferocidad ambiciosa) respondió impiamente, y sin esperança de premio, ó fama (que son las cosas que mueuen a los hombres a semejantes hechos) que aún le quedaua la bigorna, y martillo para hazer otros. Luego los desdichados hijos de tal padre, fueron llevados en frente de los muros de la Ciudad, y siendo el Padre rogado que la entregasse, respondió que los matassen, los moços lastimados más de ver la impiedad del padre que su mismo estado, le pidian, que no quiziesse mancharse de su misma sangre, por guardar (sin tener con que) la Ciudad agena, y que pues auia echo lo posible en su defensa, no hiziesse dos tan grandes males como quebrantar la fè, y palabra que auia dado a la Reyna, y matar sus mismos hijos: pudieron al fin las lastimosas lagrymas de los moços detener las manos a los verdugos, que enseñando los cuchillos al padre vna, y muchas vezes para prouocallo a humanidad, no se mouio a ella, y fueron degollados, con mayor dolor de los mismos executores de su muerte, que del impio padre.

Armada  
Portugue-  
za a Anda-  
luzia.

El Rey Don Fernando auia en principio de verano embiado vna armada a Andaluzia de veynte y ocho gale-  
ras, y treinta naos gruesas, con muy linda gente, adonde (despues de auer echo grandes daños en mar, y tierra, y destruydo la Isla de Cadiz) empeçò la gente a enfermar de varios males, y por esta razon, y auer el Rey Don Enrique acudido a aquellas partes con otras armadas, se tornó a Portugal, auiendo por allá andado vn año, y onze mezes.

De



De la porfiada guerra destos dos Reyes fue informado el Papa Gregorio vndecimo, y queriendo que tantos males entre Principes christianos no passassen a delante, embiò a España dos legados, que hizieron pazes entre ellos, siendo vna de las condiciones, que el Rey de Portugal casasse con la Infanta doña Leonor hija del de Castilla, con que le daria en dote Ciudad Rodrigo, Valencia de Alcantara, las villas de Monte Rey & Alfozes, con todas sus fortalezas, y que estos lugares quedassen siempre a la Corona de Portugal, y le daria mas cierta summa de dinero. Hecho esto con sus restituyciones fueron las pazes publicadas el año mil trezientos sesenta y vno.

Hizierõ pazes el Rey de Castilla, y Portugal a instãcia del Papa Gregorio vndecimo.

Con estas guerras q̃ con poco consejo el Rey Don Fernando mouio, se le gastarõ todos los tesoros, que los Reyes sus passados auian juntado. ( como tenian en costumbre ) porque solo el oro que a Aragon embiò, como auemos dicho) fueron diez y ocho quintales, y ciento veynte siete marcos que al mismo Rey Don Pedro auia prestado quando tratò casamiento con su hija, que no tuuo efecto. Estauã con esto los disgustados vassallos con grande temor de que el Rey llegasse a estado que vuisse menester sus haziendas porque leuantò la moneda con que dió causa a que los estrãgeros hiziesse lo que aun agora hazen en España, con que el pobre Reyno se hallaua rendido, y gastado ( tanto puede hazer de mal vn solo hombre mal aconsejado de lisonjeros, ignorantes, ambiciosos, o de su mismo natural ) y como todos los males, y desuenturas grandes siempre traygã a sy otras eslaonadas, vino el Rey Don Fernando a enamorarse de doña Leonor Telles muger de Iuan Lorenzo de Acuña, descendiente de la casa Real. Fue la ocasion de los amores, que viniendo ella a la Corte visitar su hermana Doña Maria Telles dama de la Infanta Doña Beatriz hermana del Rey; le entregò de manera su libertad, que no le quedò del vassallo.

Estado del Reyno passado la guerra.

En tiẽpo del Rey Fernando los estrãgeros metiã moneda de cobre en Portugal como agora hazen en lugares de España.

Casose el Rey Dõ Fernando por amores con la muger



## *Empresas Militares*

le quedò alguna para ver que en fin de tantos males como auia causado a su Reyno, daua principio a otros mayores. Fue la medianera deste amor la hermana, que quãto mas apasionado hallaua el Rey ciego, tanto mas le encarecía lo que desseaua, hasta que por facilitarlo hizo con que se descasasse del marido, tomando por fundamentos de la sentencia que se dio en el caso el deudo que tenian, y el Rey casò con ella, cuyo marido no contradiziendo esto, se pasó a Castilla por assegurar la vida que temia perder, o por celos del Rey, o aborrecimiento de la muger que le hauia dexado. Empeçose a diuulgar el adulterino matrimonio, y a sentir de los que eran amigos de la honra de su Rey: el pueblo hechaua varios iuyzios sobre el caso, y diuidido en corrillos murmurauan de los consejeros sin saber quanta razon tenian de culpar solo priuados, y terceros del negocio, que aun tenian por no acabado, hasta que se resoluiéron los de Lisboa en aduertirlo al Rey, y se juntaron cerca de tres mil personas, y tomando por caudillo vn fastre, q̃ llamauan Hernan Valques ( que ellos tenian por hombre osado, y de buena labia) se fueron con grande rumor a palacio, diziendo que los dexassen hablar al Rey, el qual mandoles preguntar, que querian: respondió el fastre (con la libertad que en semejantes ocasiones el pueblo suele) q̃ auian sabido, que su Alteza tenia tomado la muger a Ioan Lorenzo de Acuña para casarse con ella, y porque esto era grande ofensa que a Dios se hazia, y agrauio a los vassallos, le pedian que la dexasse, y tomasse otra, que a su estado conuenia, y de que quedassen hijos legitimos, que despues del pudiesen heredar, porque no querian perder su sucesion por vna muger, que le auia hechizado, y otras libertades a este modo. Acompañaua a lo que el fastre dezia vn grande susurro de todos los demas, con que hablaban muchas cosas contra ella. El Rey que se hallaua oprimido del tumulto

*El pueblo de Lisboa qui-  
zo impedir  
el casamien-  
to a el Rey  
Don Fernã  
do.*

*El Rey Don  
Fernando  
pretende quie-  
tar el pue-  
blo.*



del tumulto, fingiendo que les agradecía su buẽ zelo les embiò dezir, q̃ el no era casado cõ Doña Leonor Tellez, y que porque en tonces no los podia satisfazer como determinaua fuesen todos al otro dia al monesterio de Santo Domingo, y alli los daria audiencia. Contentos desta respuesta se juntaron al otro dia adonde el Rey los mandaua aguardar, mas el dexandolos con aquella esperança, se partiò secretamente con la nueva esposa a Santaren, y haziendo informacion de los que dezian males della, los mandaua castigar con grande rigor, y confiscar sus bienes, como hizieron al pobre Hernan Vasquez. Llegado el Rey a la Prouincia de entre Duero, y Miño, recibio por muger a Doña Leonor Tellez, publicamente, en el Monesterio de Lesa, de la Orden de San Ioan, el Año 1372. y luego hizo publicar el matrimonio por todo el Reyno, y que le bezasen la mano todos los Grandes del, pero el Infante Don Dionís hermano del Rey, no queriendo hazerlo, tentò el Rey matarle, si el Ayo del mismo Infante no le impidiera el impeto con que queria executar lo. La Reyna Doña Leonor como era sagaz, y conocia el exceso que auia echo el Rey en casar con ella; dio los principales cargos, y officios del Reyno a sus deudos, lugares, titulos, y fortalezas, para que con esto tuuiesse de su parte lo mejor: emparentosse con todos los más principales del Reyno, por casamientos echos con deudos, y deudas suyas, haziendoles muchas mercedes.

Castigos q̃ la Reyna Doña Leonor mandò hazer.

Ayres Gomez de Sylua Ayo del Infante impidio que el Rey no le matasse por que le tuuo el braço.

Viendo el Rey de Castilia que el de Portugal dexaua el matrimonio de su hija; con quien estaua concertado (como auemos dicho) y que juntamente auia violado las condiciones de las pazes (siendo esta vna dellas) tratando liga con Ioan Duque de Lencastre, hijo del Rey Eduardo tercero de Inglaterra (el qual era casado con vna hija del Rey Don Pedro, por quien pretendia el Reyno de Castilla, y Leon)

El Rey Don Fernando quebrò las pazes con Castilla.



## Empresas Militares

*Buelue el  
Rey Don  
Enrique a  
entrar en  
Portugal cō  
mano ar-  
mada.*

*Rehusó la  
batalla el  
Rey Don  
Fernando.*

y Leon ) embiò a el Rey Don Fernando su Embaxador, con estas queixas , pedir satisfacion a ellas, mas el Rey degenerandò de sus progenitores en el valor, fiado en el de los Ingleses que aguardaua no satisfizo al de Castilla, como deuia , por la qual razon determinò hazerle guerra antes que de Inglaterra le viniesse el socorro que esperaua ( que no llegó por entonces ) y se partio de Samora el año mil trezientos setenta y dos, mediado Setiembre, a los confines de Portugal, adonde ( entre tanto que llegaua el resto de su exercito ) tomò tres , ò quatro lugares: en esta occasion se passò el Infante Don Dionis hermano del Rey Don Fernando al Rey Don Enrique , por temerse de la Reyna Doña Leonor, a que ( como auemos dicho ) no quiso bezar la mano. Auia ya a este tiempo el Rey de Portugal llamado a sy la gente de guerra , con intento de impedir el passo a el Rey Don Enrique , y darle batalla seis leguas de Coimbra, en vna campaña a ello acomodada, mas acordando otra cosa , suspendio esta determinacion para cerca de Santaren , por parecerle que los enemigos vendrian màs faltos de bastimento, y con menos orden quanto mas entrados fuesen por el Reyno; el Rey de Castilla se vino la buelta de Coimbra, adonde se juntaron a el los Maestres de Santiago, y Alcantara y muchas tropas de Andaluzia, y de alli a Tordesuevas, y entendiendo que el Rey Don Fernando le queria dar batalla en este lugar hizo alto en el, y se puso en orden de recebir el encuentro, mas el tuuo por mejor coneejo dexar passar al enemigo, sin auenturar por aquella vez su gente, y persona , con que el Rey de Castilla ( venciendo ) se podia hazer Señor de mucha màs tierra, y le fuèra despues menos remediable esta perdida, y ( ò por que se fiaua de pocos por estar malquisto con el casamiento ) ò porque via que su mismo hermano, y otros vassallos suyos poderosos , como enemigos de casa dauan



dauan más ventaja a los Castellanos, con que hazian su defenfa menor, ò por le parecer que mejor estarian los lugares del Reyno proueydos de gente de armas, mandò que la que a el venia se boluiesse a ellos, y el Rey Don Enrique marchò la buelta de Santaren. Pero concitado el Rey Don Fernando de la vista de su exercito, quizo salir a el, con la gente con que alli se hallaua, para lo que estaua yá puesto a cauallo, y armado, y como era tan sugeto a sus priuados (que son los que hazen a vn Rey de poco talento, valiente, ò cobarde, necio, ò discreto) se baxó del cauallo, por su parecer, y defarmó, porque le dixerón que no conuenia dar batalla al enemigo, sin mayor poder del que consigo tenía, sin considerar que en las ocasiones de honra vale más auenturarse a peligros ciertos, que apartarse dellos con vida.

Fue el Rey D. Fernão dissuadido por los suyos queriendo salir al encuentro del enemigo.

Estaua el Reyno en la mayor confusion que se pudo ver, porque hallaua los enemigos en casa, no via ninguna ordē de defenfa: los grandes estauan dudosos en lo que harían. El Rey suspenso entre la yra, y el temor, a cuyo matrimonio violento echauan muchos la culpa de la desorden presente, y estado miserable, y todos tristes, por ver que el Rey no auia salido a encontrar el enemigo; y finalmente la gente de guerra defanimada (como sea verdad que en el valor de sus Mayores consiste muchas vezes el de los soldados,) y entretanto los de Lisboa se aconsejauan sobre si saldrían a encontrar los Castellanos dos leguas de la Ciudad, ò se atrinchearian las bocas de las calles, ò si los Frayles, y Clerigos auian de tomar armas, se entró el Rey Don Enrique con su exercito, y con el Infante Don Dionis, se fue alojar en el Monesterio de San Francisco, y su gente por los arrabales, adonde los Portugueses salian a escaramuçar muchas vezes, no sin sangre de vna, y otra parte. Tenía Vasco Martinz de Melo la guarda de la puerta del mar, y

Estado miserable del Reyno.

Entrada del Rey Dñ Enrique en la ciudad de Lisboa.

saliedo



## Empresas Militares

*Prizion de Vasco Martinz de Melo, y su hijo.*

salíendo vna vez a inquietar al enemigo, pareciendole que lleuaua consigo sus soldados, se hallò sin alguno dellos: y despues de auerse defendido vn espacio, fue derribado en tierra, y herido; y acudiendo Gonçalo Vasquez su hijo, dio lugar con las armas a que su padre se leuantasse, y auíendo echo primero grande resistencia, fueron presos. Otro dia salio al enemigo alguna gente Portuguesa por la puerta del Ferro (cerca de la Iglesia mayor) y empezando a escaramuçar con los contrarios, los fueron lleuando hasta la calle principal de los Mercaderes, adonde a vista del Rey Don Enrique (que lo via todo del Monesterio) se hizieron marauillas en armas con grande admiracion de que tan pocos Portugueses obligassen los suyos a dexar el puesto que occupauan, hasta que recreciendo el numero de los Castellanos, los obligaron a retirarse dentro de la puerta de la Ciudad, y alli prendieron entonces Garcia Rodriguez Merino mayor del Rey Don Fernando, sin a ver otro prezo ni muerto, y por euitar parte de los males que recibian de las casas de los arrabales, arrimadas al muro de la Ciudad, le pegaron fuego, para con esto hazerlos apartar: pero los Castellanos viendo que les quitauan la occasion de su intento, acrescentaron el incendio a muchas casas despues de saqueadas, diziendo, que querian ayudar los Portugueses, ya que ellos auian empezado a poner fuego a la Ciudad, con que pereció la Parrochia de la Magdalena, y la de San Iulian, y la Iudieria, con muchas otras calles, y la de los Mercaderes: de donde queriendo los enemigos, por memoria del incendio, lleuar vnos caualleros de bronze, que

*Incendio de los arrabales de Lisboa.*

*No pudieron llevar los caualleros de bronze de la rua Noua.*

citauan en vna fuente que alli hai (cuya agua salia por la boca de sus caualleros) los Portugueses se lo defendieron tan obstinadamente, y tanto tiempo, que desengañados los Castellanos de que no podian salir con la empresa, los dexaron, con muerte de muchos dellos.

Mientras



Mientras en los arrabales de Lisboa Portugueses, y Castellanos se hazian los males que podian a costa de su sangre, entrò por aquella parte de entre Duero, y Miño el Adelantado de Galizia Pedro Royz Sarmiento con vn grande cuerpo de gente de apie, y de acuallo, matando, prendiendo, y saqueando hasta Barcelos, a cuyo encuentro salio Dñ Enrique Manuel Conde de Cea, y tio del Rey Don Fernādo, con los Portugueses que se le juntaron, y acometiendo los enemigos, rompio algunas tropas dellos: pero saliēdo de vna emboscada Ioan Royz de Biesma, dieron en los Portugueses tan de golpe, que hizieron al q̃ lleuaua la bandera del Conde, boluer las espaldas, a lo que sus soldados dieron bozes, vasse la bandera: mas el Conde respōdio, que no cuidassen della que no era más de vn pedaço de lienço, mas q̃ cuidassen de su persona, que alli estaua en que deuian tener entera confiança: y enseñandoles los enemigos con la mano les dixo, que hiziessen mucho por vencerlos, con que pelearō tã animosamente q̃ estuuò la batalla en duda por vn grande espacio de tiempo, hasta que los Portugueses fueron rotos, y el Conde se retirò a Puente de Lima, dexando muertos en el campo algunos de los suyos.

*El Adelantado de Galizia entra por entre Duero, y Miño.*

Auia salido del Castillo de Faria Nuño Gonçalez con algunos Portugueses para dar socorro al Conde Don Enrique, pero siendo yá desbaratado (como auemos dicho) dio el enemigo buelta a ellos, y como eran pocos, fue el Alcaide de Nuño Gonçalez prezo, despues de vencido en poco espacio de tiempo: mas el sintiendo más el peligro en que el Castillo quedaua que su misma prizion, pidió al Adelantado de Galizia quiziessē hazer llevarle al Castillo para dezir a su hijo lo entregassē, y siendo al pie del muro llamô al hijo, y en vez de mādarle que diessē el Castillo a los contrarios (como auia dicho) le exortô a que se defendiessē dellos con grande fuerça de razones, y no lo diessē sino a

*La lealtad de Nuño Gonçalez Alcaide del Castillo de Faria.*



## Empresas Militares

Hizieron  
pazes los  
dos Reyes.

a su mismo Rey Don Fernando , a quien auia echo òme-  
nage del, los que presentes se hallaron admirados del fue-  
cesso, mataron a este famoso Portugues, más leal a su Rey,  
de lo que Atilio , Regulo , ò Marco Cúrio a sus Romanos.  
Auia llegado a España vn Cardenal Legado del Papa, para  
entre estos Principes hazer pazes, que acabò de concluir en  
diezinueue de Março del año mil trezientos setenta y tres,  
en que fueron publicadas, y para más confirmacion dellas  
se vieron los Reyes en falucas en el Rio Tajo.

Pretende el  
Rey Fernã-  
do hazer  
guerra al de  
Aragon.

Echas estas pazes, como el Rey Don Fernando era ami-  
go de recuperar perdidas de reputacion , tratò con el Rey  
Enrique , como podria hazer guerra al de Aragon , por  
auersele leuantado con el oro que atraz dezimos , y no  
viniendo a effecto esta guerra que los Reyes quízieron ha-  
zer , despues de confederados se ligò con el Duque Anjou  
hijo del Rey de Francia, para que por mar, y tierra la hizies-  
sen al Rey Don Pedro de Aragon, a quien el solo no podia,  
por estar los Reynos de Castilla en medio , y como estos  
dos medios le faltassen el Rey de Aragon, se quedò con los  
dieziocho quintales de oro.

Torna a rō-  
per el Rey  
D. Fernãdo  
cō Castilla.

Muerto el Rey de Castilla Don Enrique, y olvidado el  
Rey Don Fernando de las razones de las pazes, y de lo que  
auia jurado, se dexò vencer de su natural incòstancia, y pro-  
poniendo la guerra que determinaua hazer al nueuo Rey  
Don Ioan de Castilla a los de su Consejo le encòtraron su  
determinacion en esto, a que respondio , que no les pedia  
consejo, mas que les perguntaua el modo que tendria para  
mejor hazerla, siendo los fundamētos della solo aquellos q̃  
el mismo Rey tenia por buenos; a tãto llegan las passiones  
de los hombres, su codicia, y particular interes, q̃ donde por  
la general vtilidad, y augmento de la Religion Christiana  
auian de conuertir las armas contra los enemigos della assi  
en crueles, è injustas guerras gasten su patrimonio , y el de  
sus



sus vassallos con la mesma vida , como si esto no fuera ha-  
 zer crescer el estado de los infieles , con disminuicion del de  
 los Príncipes Christianos. Fue el principio del rompimiẽ-  
 to desta guerra: recibir el Rey Don Fernando en sus Rey-  
 nos los que por contrato de las pazes auia echado dellos,  
 fue el principal Ioan Fernandez de Andero (Cauallero Ga-  
 llego, que estando en Inglaterra hizo con el Duque de Lē-  
 castre , y el Rey Don Fernando liga , que yá de tiempos  
 atras entre ellos se trataua contra Castilla. Sabiendo della *El Duque*  
 el Rey Don Ioan, y que el de Portugal le mouia guerra , y *de Lencastre*  
 determinaua fauorecer la causa del Duque ( que se intitua- *pretēdia ser*  
 laua Rey de Castilla , por ser casado con vna hija del Rey *Rey de Ca-*  
 Don Pedro, el que murio a manos de Don Enrique su her- *stilla por su*  
 mano) proueyó sus fronteras , y armosse por mar , y tier- *muger hija*  
 ra, a exemplo de su enemigo el Rey de Portugal , adon- *del Rey Dō*  
 de los Maestres de Sanctiago , y Alcantara empezaron a *Pedro el q̃*  
 hazer algunas correrias por la tierra de Badajòz, por don- *matò el her-*  
 de entraron. *mano Don*  
*Enrique.*

El Rey Don Fernando auiendo embiado vna grueſſa  
 armada a correr la costa de Andaluzia , se derrotaron vnas  
 galeras de otras, y queriendo acometer el armada de Casti-  
 lla, fueron desbaratados. Sintio el Rey mucho esta perdi-  
 da, por ver tan malos principios a esta guerra , que con-  
 tra consejo de los suyos auia intentado, y con grande opres-  
 sion del pueblo , por lo qual dixo la Reyna , quando llegó  
 la nueua, que siempre auia esperado tan mal sucesso desta  
 armada, porque via ordenar para forçados de las gale-  
 ras tantos Lauradores prezos , y tantos hombres buenos  
 agrauados , y sin razon traydos al yugo de la guerra , sin  
 ser contra Moros ò enemigos de la Fè : y esto es , sin duda,  
 lo que haze justa, ò injusta la guerra , alcançar , ò no las ví-  
 torias , emprenderla con razon, ó sin ella , oprimir los  
 vassallos para defender la propria tierra , ò para hazer  
 guerra

*Perdida del  
 armada  
 Portuguesa*



## Empresas Militares

guerra no siendo justa, ni necesaria. Estauan a este tiempo sobre la Ciudad de Eluas (con cerco) el Infante Don Ioan (que en seruicio del Rey de Castilla andaua ) los Maestres de Santiago, y Calatraua, quando el Conde de Cambrix hermano del Duque de Lencastre, llegó a Portugal con

*El Conde de Cambrix llegó con tres mil Ingleses a Portugal.*

*Insultos de Ingleses en Portugal.*

tres mil Ingleses, por cuyo respecto leuataron el sitio, y se fueron juntar con el Rey Don Ioan ( que estaua sobre la villa de Almeida ) a quien por la nueva pretencion del Duque, auian dado cuidado los Ingleses; mas ellos como si fueran conuocados en fauor de los Castellanos, hazian a Portugueses grandes insultos, de que siendo el Rey Don Fernando informado, cometia el castigo dellos al Conde de Cambrix, que lo dissimulaua como quien no sentia males agenos, y por diuertirlos los yua embiando a las fronteras, para que con los Portugueses que en ellas estauan hiziessen entradas en Castilla, en lugar de lo qual continuauan en sus robos en todo quanto hallauan: hizieron grandes daños a Villauiciosa, de donde tambien los recibieron: escalaron la villa de Redondo; combatieron Auis; Borba; Monçarás: y tentaron hazer lo mismo en otros lugares, hasta que los Portugueses vinieron a defengañarse, y tenerlos por crueles enemigos; y assi los matauan con secreto ( por amor del Rey ) de manera que de los tres mil que passaron a Portugal quedaron los dos sepultados en el.

*El armada de Castilla llega a Lisboa.*

Auia mandado el Rey Don Ioan de Castilla hazer en Biscaya vna armada de ochenta velas que llegó a Lisboa a veinte de Março del año mil trezientos y ochenta y dos, con mucha, y muy luzida gente, que con poca contradiccion salieron en tierra, y queriendo los de la Ciudad salir a darle batalla, se lo impidio el Capitan, dando por razon, que el Rey le mandara que solo la defendiesse. Viendo los de el armada la floxedad de los defensores de Lisboa se ef-



se esparzieron por los arrabales della, adonde pegaron fuego a muchas huertas, y casas principales despues de saqueadas, y hizieron otros notables daños, aunque no sin recibir algunos de los que lleuauan mal el orden del Capitan Gonçalo Mendez de Vasconcelos, a quien el Rey luego que desto supo, quitó el cargo, y le dio al Prior de San Ioan Don Pedro Aluarez Pereira, el qual llegado a Lisboa, sabiendo que la gente de la armada auia salido hasta cinco leguas a Cintra hazer sus prezas, los fue aguardar al camino con dozientas lanças (de que venia acompañado de donde el Rey le embiara) y dando en ellos de improviso los desbarató, è hizo boluer las espaldas, dexando la preza que trayan, y muertos, y prezos muchos dellos. Otros varios recuentros vuo, no sin grande daño de vna, y otra parte, en que particularmente se señalò Don Nuño Aluarez Pereira hermano del Prior, a que vna vez succedio que andando (con veinte quatro lanças, y treinta ballesteros) corriendo a algunos del armada, que auian salido en tierra, los hizo embarcar con el agua a la cinta, en las lanchas: pero los de las naos pareciendoles que tenían cierta la vengança del mal que les auian echo a los compañeros, desembarcaron dozientos y cincoenta soldados armados, y muchos ballesteros: Don Nuño Aluarez (que en aquel tiempo era de veinte vn años) exortò a los suyos a que diessen en los enemigos, mas ellos lo rehusaron, pidiendole que se retirasse, y no quiziesse aguardarlos con tanta desigualdad, pero el viendo que se llegauan, los enuistió solo, y encontrando algunos con la lança, la rompio, y facando la espada (como era de grandes fuerças, è yua bien armado) se hizo lugar con los gandes golpes que daua, sin que alguno de los que le tirauan le hiriesse (aunque traya las armas todas abolladas) pero cayendo el cauallo en tierra, al dar de los pies, le pegò con vna



## *Empresas Militares*

herradura en vna heuilla de las armas , con que se juzgò por muerto : sus compañeros que hasta entonces estauan viendo lo que tenian por temeridad (queriendo morir con su Capitan) le acudieron, y cortada la heuilla se levantó, y todos ( con más dos hermanos suyos , que auian llegado) dieron en los enemigos, y a exemplo de su Capitan, se vuieron de manera, que los hizieron retirar a sus embarcaciones , metidos por el agua , quedando dellos muertos algunos, y prezos otros.

*Don Ioan  
el Maestre  
de Auis, y  
los Ingleses  
entran por  
Castilla.*

Passado algun tiempo , en que los males desta guerra crecian en vnos, y otros; estando el Maestre de Auis Don Ioan hermano del Rey Don Fernando, en la villa de Veirros, le llegó recaudo de los Ingleses, que quiziessen con ellos hazer alguna entrada en Castilla, y con dozientas lanças, y quatro mil infantes, se fue demandarlos a la villa de Arronches, donde ellos le aguardauan ; y entrando por la tierra dentro , combatieron el castillo de Lobon , y le entraron, despues de ser muy valientemente defendido de los que dentro estauan, de que escaparon pocos de muertos , ò prezos. Passaron de alli al castillo de Cortijo , en que auia dozientos y treinta hombres para su defensa , famosos en esfuerzo, y siendo el lugar combatido fuertemente, y no pudiendo entrarle, pegaron fuego a las puertas , mas los del Castillo se defendieron hasta que desesperados de poder en ello más perseuerar, se quizeron entregar por saluar las vidas, lo que no acetaron los Ingleses, porque le auian muerto en los combates vn Capitan de los suyos ; y prosiguiendolos todauia, hizieron los de dentro venir al muro los Sacerdotes reuestidos , con el Santíssimo Sacramento en las manos , para con esto mouellos a piedad : mas los Ingleses endurecidos, y fieros no estimando las aduertencias de los Portugueses, respondieron, que se defendiessen, siendo tantas las flechas hazia donde los Sacerdotes estauan , que los hazian



hazian retirar a dentro, hasta que roto el muro, y abrazadas del todo las puertas, fueron los del castillo entrados, y pasados a cuchillo todos los que dentro hallaron, y saqueando el lugar, desmontelaron la mayor parte del, y se boluieron a Portugal.

El Rey Don Fernando desseando dar fin a la guerra, con la vitoria que esperaua, juntò sus fuerças en la prouincia de Alentejo, y se fue la buelta de Badajòz, donde le dezian que estaua el Rey Don Ioan con su exercito, y llegó frente del río Caya, a tiempo que los enemigos empeçauan a armar sus tiendas, como que le esperauã a batalla, lo qual entendiendo el Rey Don Fernando se les acercó más: pero como los enemigos la rechuzassen, por entonces, se estuuó el Rey con sus esquadrones en orden, hasta el otro día de mañana en que los Ingleses empeçarõ apellidar su Duque de Lencastre Rey de Castilla, y Leon, y todo el exercito cõ las banderas tendidas, a vista del enemigo, como conuindolo a batalla, estuuó hasta las doce del día, y viendo que no salian a el, se retirò el Rey Don Fernando a Eluas tres legoas de Badajòz. Estãdo asì vno, y otro exercito, cõ grãde numero de combatientes de parte a parte, se hizieron pazes, ò por que el Rey de Portugal se vuisse por satisfecho de auer prouocado a batalla a el Rey de Castilla, ó por crecerle vna enfermedad que tenia, fuesse el mouedor dellas, ò porque a el Rey Don Ioan se le representasse en aquella batalla, que le ofrecia la perdida de la de Najara. que su padre Don Enríque auia tenido, y la pretencion del Duque de Lencastre, que no le sonaua bien, fuesse el que procurasse estas pazes, ellas se vinieron a concludir, con las condiciones que a el Rey de Portugal estuuieron mejor que al de Castilla, el qual dando embarcaciones a los Ingleses, quantas les fueron necessarias, se partieron para su tierra, que xofos desta concordia de los Reyes, cuya amistad se confirmò

Llegò el Rey  
Don Fernã  
do con su  
exercito  
frente del  
rio de Caya.

Hizieron  
pazes los  
Reyes de  
Portugal, y  
Castilla,  
estando los  
exercitos a  
vista vno  
del otro.

Hizieron  
pazes el Rey  
Don Ioan,  
y el Rey D.  
Fernando.



## Empresas Militares

entre ellos, casando el Rey Don Fernando a su hija la Infanta Doña Beatris con el Rey Don Ioan, que por muerte de la Reyna Doña Leonor su muger auia quedado biudo.

Casò la  
Princesa  
Doña Bea-  
tris con el  
Rey D. Ioan  
y se hizierò  
las bodas en  
Badajóz.

Este matrimonio (así como se hizo desafortunadamente, y solo por el gusto de la Reyna Doña Leonor, que lo auia procurado así) procedieron del profiadas guerras con Castilla, por muerte del Rey Don Fernando que todas se ciuitaran, si como casó su hija en Castilla, la casara en Portugal con vno de sus hermanos, mercedores cada qual de muchos Reynos juntos. Acompañò la Reyna Doña Leonor a la hija en este matrimonio, por hazer mayor demonstraciõ del gusto que tenia por sus particulares intereses, hasta Badajòz, adonde de su yerno fue bien recebida, y se desposò cõ la Princesa Doña Beatris, por mano del Cardenal Don Pedro de Luna, y en estas bodas quizo el Rey Don Ioan comer en publico: y por mejor celebrarlas, ordenò que comiesen en mezas más baxas muchos Señores, y Caualleros Castellanos, y Portugueses señalados para este fauor, entre los quales fueron Don Nuño Aluarez Pereira, y su hermano Don Fernando, y al tiempo de sentarse a comer, quízieron los dos, por modestia, ser de los postreros, pero fuerõse las mezas ocupando de manera, que quedarõ por sentarse: viendo Don Nuño Aluarez que los que se auian sètado andauan cortos con ellos, ò los que ordenarõ el combite se descuidaron dixo al hermano: Vamonos: y llegando a vna de las mezas, metio el pie por abaxo, y dio con ella en el suelo, con todo lo que encima estaua, y se fue poco a poco saliendo. El Rey Don Ioan oyendo el rumor, y viendo la descompostura, preguntó que quien auia sido el autor della: a lo que respondieron, que los dos hermanos auian sido combidados y otros les auia ocupado el lugar, y el Rey dixo entonces, que se auian bien vengado del descuido: y como no eran sus vassallos, dissimulò el arreuiamiento.



miento. Crecio la enfermedad del Rey Don Fernando de manera, que lo puso en lo vltimo de la vida, en que pidiendo la Comunión, dixo, que Dios le auia dado sus Reynos para gouernarlos en paz, y justicia, y el auia echo todo a lo contrario, de que temia la cuenta, y pedia el perdon: que al fin vienen a conocer los Reyes, con la muerte, que tambien el reynar es officio, a cuyas obligaciones no acudiendo, tendran despues la pena que merecen. Murio el Rey Don Fernando a veinte dos de Octubre, del año mil trezientos y ochenta y tres, auiendo viuido quarenta y tres, y reynado diez y feys, en que hizo algunas leyes muy vtils a la Republica, que en los cinco libros de las Ordenanças andan inciertas, aunque mal guardadas. Fue casado con la Reyna Doña Leonor, de q̃ vuo la Infanta Doña Beatris, q̃ casò con el Rey Don Ioan primero de Castilla, y siendo moço vuo vna hija q̃ llamaron Doña Izabel, y calò con el Cõde Don Alfonso de Castilla señor de Noroña, de q̃ procede la nobilissima familia de los Noroñas, en Portugal.

Quedò la Reyna Doña Leonor gouernando el Reyno de Portugal, cò mayor ambicion q̃ zelo, porque para gozar del poder q̃ deseaua (aun en vida del Rey Don Fernando siendo enfermo preuino el remedio, a lo q̃ podia impedirse lo con el casamiento de su hija en Castilla, haziendo cuenta que le quedaua vn seguro arrimo en el yerno, por ser Rey tan poderoso, con que se auia por segura del odio publico, y que aunque tuuiesse su hija herederos, no por esso quedaria excluyda del gouierno, conforme se auia capitulado quando las bodas. Echò de Portugal los Infantes Don Dionís, y Don Ioan sus cuñados, por caminos dignos de su astuto ingenio: quexauase al Rey su marido, de que no quiziessse besarle la mano (como a su Reyna, y señora natural) el Infante Don Dionis quando ella luego casò, y de manera le representò este menoscabo de su persona

*Muere el Rey D. Fernando,*

*Estado de Portugal per muerte del Rey D. Fernando.*

*Echò la Reyna Doña Leonor de Portugal los Infantes D. Ioan, y D. Dionis con notable maña.*



## Empresas Militares

Hizo la Reyna con que el Infante Don Ioan mataſe la muger con vn engaño.

Finge la Reyna ſentimiento, y el Infante ſe retira lejos de la Corte, y el Rey le perdona deſpues.

Paſſoſe el Infante D. Ioan para Caſtilla.

ſona Real, que le obligò a demandar la razon al hermano el qual respondiendole que no lo hazia por no tenerla por merecedora deſſa honra, le yua dar con vna daga, ſi el Ayo del miſmo Infante no ſe lo inpieдера eſto, y la perſegucion de la Reyna le obligaron a irſe a Caſtilla ſeruir el Rey Don Enrique el baſtardo; caſoſſe el Infante Don Ioan por amor con Doña Maria Tellez hermana de la Reyna, la qual pareciendole que el Reyno ſe le inclinaria (como era bien-quiſto) por muerte del Rey ſu marido: y ella quedaria ſin el gouerno del, procurò deſcomponerle con vn modo ſagaz, aun que intame a la honra de todos, daua a entender, por perſonas confidentes al Infante que ignoraua el caſamiento con ſu hermana, y deſeaua mucho verle caſado con ſu hija la Princeſa Doña Beatriz heredera deſtos Reynos (que a vn en eſte tiempo eſtaua por caſar, y de cuyo matrimonio con Caſtilla atras dezimos, y con eſto le hizo creer por los miſmos, ò por otros que la muger le hazia adulterio (ſiendo mentira) de lo qual indignado el Infante en ſangrentò la virtud de la inocente Doña Maria Tellez con injuſta muerte, de que ſabiendo la Reyna ſu hermana fingio grande ſentimiento del caſo, y por eſto, y los muchos deudos que la muger tenia, ſe retirò el Infante lejos de la Corte cerca de la raya de Caſtilla. Paſſado algun tiempo, como le parecio que tendria los animos de los ofendidos menos indignados contra ſy alcançando perdon del Rey ſu hermano, y de la Reyna, ſe vino a ellos, de quié ſiendo bien recebido, entendio que vendrian en el caſamiento con ſu hija, y ſu ſobrina del, habloles en el, a lo que no respondieron, y hallandolos muy agenos de lo que la Reyna le auia dado a entender, y el imaginaua, ſe retirò a la Prouincia de entre Duero, y Miño, adonde arrepentido de auer dado la muerte a la muger, fue auifado de que ſus deudos le yuan a buscar para vengarla, y como eran poderofos,



rosos, y el omicidio estaua mal recebido en el, dexô Portugal, y se passò a Castilla.

Auiendo la Reyna Doña Leonor echado estos dos hermanos por estos dos caminos (como la muger perdida vna vez la verguença, y el decoro a sy misma, no hai mal que no intente) trató de como podria hazer lo mismo al otro hermano el Maestre de Auiz hijo tambien del Rey Don Pedro, y de otra madre: (como atras dezimos) pero con más pezado negocio: hizo fingir cartas suyas para el Rey de Castilla, que contenian cosas contra el seruicio del Rey de Portugal su hermano, y siendo con este mismo fingimiento tomadas (por los de quien se fiaua) en la raya de Portugal, fueron traydas a el Rey Don Fernando; y maravillado de lo que de su hermano nõ imaginaua, dio orden a que le metiessen en vn castillo, adonde la misma noche de su prizion, llego vna cedula falsa, en nombre del Rey, a Vasco Martínez de Melo (a cuyo cargo estaua la guarda del prezo) en que le mandaua que luego le cortasse la cabeza (a que desuienturas està sujeta la condicion humana) fue luego tras la cedula otro mensajero, con vn recaudo, a dar prissa al negocio, y encomendar la breue execucion. El Cauallero que desta muerte auia de ser executor (reparando en tan subita deliberacion del Rey, y en el modo del segundo recaudo, como era prudente, pareciendole que esto podia ser falso, ò alguna passion de que el Rey despues se arrepentiesse, como de cosa tan pezada, ò que esta prizion auria sido causada por la Reyna) respondio al mensajero, que el haria lo que se le mandaua, y suspendio la orden: pero no tardó mucho otro mensajero, que fue saber si la execucion era echa en el Maestre de Auiz; y respondiendole el Cauallero que no, le fue embiada otra cedula más enca-recida en que le repreendían, por auer dilatado el cumplimiento de lo que se le mandaua; y que luego, luego le cortasse

*Prenden al Maestre de Auiz falsamente, y la misma noche procura la Reyna q̃ le den la muerte.*

*Vasco Martínez de Melo suspende la execucion de la muerte del Maestre.*



## Empresas Militares

cortasse la cabeça, sin más replicar: y como el mensagero daua tanta prisa en la muerte del Maestre, quedó Vasco Martín de Melo del todo persuadido a que aquella orden no era del Rey, y las cédulas eran falsas, y los recaudos que con ellas yuan: y respondió: Dezid a el Rey que yo suspendo la execucion destas cédulas, hasta mañana, en que determino verle, por entender que es más seruicio fuyo: hizolo así el Cauallero, y al otro día le mostrò las cédulas, dandole cuenta de todo el negocio. El Rey admirado, dixo que de tal no sabia: y agradeciendole el procedimiento en el caso, le mandó que lo tuuiesse en secreto, y a nadie lo descubriessse, y quedó entendiendo que de la Reyna auia nascido todo lo que por las cartas se imputaua al hermano, tanto podía con ella la poca estimacion que de su marido hazia (por el qual auia llegado a la dignidad Real, siendo muger particular que sin guardarle en cosa tan notable decoro alguno, queria matarle el hermano, infamandole de traydor: y viendo la Reyna que su intento, por este camino, le íalia frustrado ella misma le sacò de la prizion, dandole a entender que auia sido para ello medianera con el Rey: conuidole aquel mismo día, y al Conde de Ouren Ioan Fernandez de Andero su priuado, con otros: despues facando vna fortija de la mano, la dió al Conde, el qual respondió, no quiero, que diran de los dos: y ella se la hizo aceptar, diziendo: toma tu lo que te doi, y digan lo que quizierren. Esto fue dar a entender al Maestre, que aunque la priuanga del Conde con ella le pareciesse mal, no lo pareceria así al Rey, pues ella la publicaua, y que importaua poco tenerla el por mala. Tambien le quiso por este camino auisar que callasse, porque por sospechar que della hablaria (como persona tan poderosa, y hermano del Rey) auia puesto la vida a tal peligro. Es cierto que, por auerle visto hazer el Maestre de Auis otro favor al Cōde Ioã Fernãdez le pro-

*El Rey se admiró de la falsedad que en su nombre se hazia.*

*Saca la Reyna de prizion al Maestre, y conuidale a comer.*

*Sagassidad de la Reyna con el Maestre.*



le procurauan la muerte aquella vez, como tambien procuraua a otro Cauallero su deudó della misma, mas este reprēdiola, y el Maestre callando pagaua el delito ageno. El Rey por encubrir esta tan grande maldad de la Reyna, dixo al hermano (siendole por el preguntada la causa de su priziō) q̃ lo auia echo, solo para mostrarle quan grande era su poder con el, tan obligado estaua del necio amor de su muger, que paliaua las exorbitancias que ella hazia contra su misma sangre, y en fraude de su honra.

*El Rey encubre la maldad de la Reyna que vsaua cō el Maestre.*

La muerte del Rey Don Fernando, y el fin de su mal gouierno dieron principio a la guerra ciuil en Portugal, y su ruyna, y a la inquietud de toda España. Estaua entonces el Reyno diuidido en opiniones entre los que querian que la Reyna le gouernasse; ò el Rey Don Ioan primero de Castilla su yerno tomasse la possession del contra las clausulas del matrimonio, y lo que auia jurado. Otros deseauan los Infantes Don Ioan, y Don Dionis (a falta fuya) que andauan en Castilla, y eran hijos del Rey Don Pedro, y hermanos del Rey Don Fernando: y muchos estauan atentos al que la fortuna se inclinasse. Tenia la Reyna por sy sus deudos, y los prendados de sus mercedes, y fauores (que eran muchos) entre los quales Ioan Fernādez de Andero Conde de Ouren tenia sospechoso lugar en su priuança: era este Cauallero Gallego natural de la Curuña, auia se passado con otros a el Rey Don Fernando, quando las guerras precedentes: fue vno de los que, por las capitulaciones de las pazes, pidió el Rey Don Enrique, saliesse de España; y siendo contra ellas admitido, tratô liga con Ioan Duque de Lencastre (estando en Inglaterra) y el Rey de Portugal, adonde vino a este negocio; y occultamente le trataua con el en sus más escondidos retretes, y como Ioan Fernandez era muy astuto, le sabia obligar, y por este camino merecer los

*Estado de las cosas de Portugal por la muerte del Rey D. Fernando.*



## Empresas Militares

El Rey Don  
Fernando  
intenta ma-  
tar al Con-  
de Andero,  
y lo suspēde.

Aluaro  
Paez acõ  
seja al Mae  
stre de Luis  
que mate al  
Conde Ioan  
Fernandez.



castigo con la execucion de su muerte, que deste hecho le resultaria la gloria de la vengança la honra del Reyno, y su libertad, y la seguridad de su misma vida, y ofreciendole ultimamente el fauor del vulgo de Lisboa (por el odio que renian a la Reyna, y al priuado) se deliberò el Maestre de Auis en seguir el consejo del Ciudadano. La Reyna, ó por querer euitar el daño de su recelo, ó por querer preuenir el que ya se temia de la entrada del Rey de Castilla en Portugal (porque aun en vida del suegro, sabiendo que de su enfermedad no mejoraua, embiò tratar con los Portugueses poderosos, si el Rey Don Fernando muriesse, si hallaria el Reyno propicio, queriendo tomar la possession del) embiò orden al Maestre que guardasse la frontera, con esto, y otros mayores estoruos se le dificultaua la empresa. Andaua el Conde priuado siempre acompañado de algunos Caualleros, a quien la lisonja, y pretencion obligaua a disimular la infamia; y de ordinario traya para su guarda treinta criados dispuestos a morir en defensa de su señor: el Conde de Barcelos hermano de la Reyna, y otros a quien el auia dado cuenta, temian su enojo, y al Rey de Castilla su yerno.

*Ofrecele Aluaro Paez al Maestre de Auis el fauor del vulgo de Lisboa, y se delibera en matar al Conde.*

*Embia la Reyna al Maestre a la frontera.*

Partiose el Maestre para la frontera, y siendo vna jornada de Lisboa, suspendio el camino, y (ó fuesse que vuiesse echo esto por descuidar al enemigo, ó que del auer descubierta a otros su intento, temiesse el peligro de la vida) se boluio a Lisboa con aparencias de tratar con la Reyna cosas de su jornada, y en el camino dio cuenta a algunos Caualleros suyos, de su deliberacion, y auisò a Aluaro Paez el Ciudadano, de lo mismo: llegò a Palacio, y el Portero de la Camara quizo (al entrar del Maestre) detener los que le acompañauan que serian treinta) diziendo, que pediria para ello licencia a la Reyna, mas el respondiòle, que no tenia que dezirla, dio azo con que todos entrassen: besò la

*Bueluese el Maestre de Auis del camino a Lisboa.*

*Llega a Palacio el Maestre, y haze que se vaya el Conde, y otros.*

mano



## Empresas Militares

mano a la cuñada, propusole el negocio a que fingio que venia, y llamando de parte el Conde de Barcelos le dixo, que se fuesse, para que tambien otros Señores que allí se hallauan le imitasen: hizolo assi ( aunque primero lo rehusasse; por querer acompañarle ) y los mas se fueron tras el, quiziera el Conde Ioan Fernandez tambien hazer lo mismo ( porque yá se le representaua su fin fatal ) y para que con menos sangre de otros sucediese assi; dispuso su mala fortuna que vuisse embiado todos los que le hazian guarda a armarse, y aprestarse para su defensa. Era hora de comer, y el Conde Ioan Fernandez le combidò al Maestre, no aceptó el ofrecimiento, y el boluio a hazer segunda instancia en ello, deziendo: voy a dar recaudo que aperciban ( con intento de escaparse ) pero el Maestre le detubo diziendo, que le hablasse a parte: despídieronse de la Reyna, y tomando el Conde de la mano, se salieron a vn grande aposento, adonde, despues de hablar pocas palabras, le dio el Maestre la primera herida, y queriendose escapar a la camara de la Reyna, le dieron más heridas, con que fue muerto, cerraronse las puertas de Palacio por orden del Maestre: y vn paje suyo, que a baxo estaua, se fue corriendo por la Ciudad en vn cauallo, diziendo a bozes, acudan que matan al Maestre de Auiz ( era esta traça del Ciudadano Aluaro Paez ) oyosse el rumor en el aposento de la Reyna, y preguntando la causa, le fue dada la nueva de la muerte del priuado, embió saber del Maestre si auia ella de morir tambien: a lo que respondió, dezid a la Reyna mi señora que yo no vine a más de dar la muerte al Conde Ioan Fernandez por auermelo merecido, que se fofsiegue su Alteza. Los caualleros que acompañauan al muerto, y los criados no sabiendo aun del successo venian todos armados a darle guarda a Palacio, mas presto se boluieron, porque yá el pueblo con las bozes del paje empeçaua a acudir



acudir crecía la confusión de los que no sabían de la muerte, ò vida del Maestre, como el paje auia publicado por las calles. El ciudadano Alvaro Paez salio de su casa en vn cauallo, y de la misma manera fue con otros por la Ciudad diziendo a bozes: Acudamos al Maestre que es hijo del Rey Don Pedro, enchianse las calles, y las plaças del vulgo amigo de nouedades, y entonces zeloso de la vida de aquel Principe: llegaron así, llevados de aquel furor, a Palacio, y como hallaron las puertas cerradas, confirmaron la sospecha de su muerte; vnos pedían hachas para romper las puertas, otros fuego para abrazarlas, otros escalas para subir por las ventanas, dedonde, aunque le dixessen que el Maestre era viuo, y muerto el Conde, no lo creyendo, pedían que se les mostrasse: hizolo así, temiendo que aquella furia popular passasse a violar los aposentos de la Reyna, y la mataste: baxosse a ruego de los que se lo pedían, y pretendían quietar en vano aquel tumulto: recogiose a su casa, y el pueblo se empezó a ocupar en varios delictos: llegaron a la Iglesia Mayor, y entre las gritas confusas, pidieron que las campanas se tocasen, y no lo haziendo los que estauan dentro, ò no lo entendiendo, entraron, abriendo las puertas, subieron a las torres, y hallando en vna el Obispo (retirado con el temor de aquella furia) le mataron, pareciendole que auia dado la orden que no se tocasen las campanas; y que por ser Castellano hazia las partes de la Reyna: dieron también la muerte al Prior de Guimaranes, que con el Obispo estaua, a quien despenaron de la torre a baxo, y despojado de las sacras vestiduras, le arrastraron por las calles, hasta la plaça mayor, adonde al otro dia le enterraron. Succedio esto el año mil trezientos y ochenta y tres, siendo el Maestre de edad de más de veinte y cinco.

*Acude el pueblo a dar fauor al Maestre.*

*Llegan a Palacio, y hallado las puertas cerradas, las pretenden romper.*

*El Maestre se muestra al vulgo.*

*Desordenes del vulgo.*



## Empresas Militares

Con este successo dio principio el Maestre de Avis Don Ioan a su buena fortuna ( si bien hasta entonces la ignoraua ) porque segurando su vida con la muerte del enemigo , vengò el odio del pueblo , y le dispuso a más amarle , y a aborrecer la Reyna , la qual remiendo la furia popular , se apartò de su vista , retirandose con los suyos a Alanquer siete leguas de Lisboa , con presuroso passo. El Maestre viendo , todauia , que la auia concitado en su offensa , y que por esta causa tenia contra sy la mayor parte del Reyno , y al Rey Don Ioan de Castilla , con que su estado , y su vida quedaua en peligro manifesto , determinò dexar Portugal , y passarse a Inglaterra , para la qual jornada se aprestò en dos naues de Ingleses , que entonces estauan para partirse. La Reyna sabiendo esta determinacion , tenia dado orden a los maestros dellas , para que despues de salidos del puerto , diez , ò dōze leguas , las dexassen , entrandose en los bateles con todos los mercaderes enfrente de la Atouguia , y los baxeles fuesen conducidos , por esta falta , a dar en la roca , y hazerse pedaços y que quando el Maestre de Avis escapasse con vida , se le truxessen prezo , los que a ello auia embiado , con gran secreto , a aquel lugar. Los de Lisboa viendo quedarle expuestos al odio de la Reyna , a las amenazas del Rey de Castilla , y a la furia de los otros offendidos , le pedian ( con aquel amor natural con que le amauan ) que no los dexasse , que lo querian para señor , y defensor : quando salia por las calles , vnos le azian de la rienda del cauallo , otros le tiraian de las ropas , dando bozes , que no quiziesse desampararlos , ofreciendole vidas , y haciendas , que quando ( por más hazañas que hiziesse en Inglaterra , ò seruicios a otros Reyes ) auia de alcançar a ser señor de vna Ciudad como Lisboa , adonde se hallaua ,

cuyos

El Maestre  
pretende  
Dexar Por-  
tugal, é irse  
a Inglaterra.

Traicion q̃  
pretenden  
hazer al  
Maestre de  
Avis.

Piden los  
de Lisboa  
al Maestre  
que no los  
dexe.



cuyos habitantes le auian rendido la libertad, y estauan dispuestos a morir por el, que si pretendia alcançar nombre, y fama, adonde la podria adquirir mayor que en su misma tierra, la qual auia sido ganada por los Reyes sus ascendientes, con tanta gloria, que si la auia de buscar por estrangeros, con sus propios naturales la alcançaria, defendiendolos del poder del Rey de Castilla Don Ioan; de la violencia de la Reyna, y de la tirania de los que dissimulauan ( por sus particulares intereses ) sus insolencias: y ò fuesse que el Maestre quíziesse auer tentado los ánimos de los que se le ofrecian con esta ausencia, ò que el amor, y razon le obligasse a ampararlos, y defendellos, el se rindio a los ruegos de los que le pedian que quedasse.

Era ya el Rey de Castilla conuocado por la Reyna Doña Leonor su suegra en su fauor, y los de Lisboa, siendo ciertos desto, eligierõ al Maestre por su defensor, y gouernador, y le juraron fidelidad. Dizen las relaciones de aquel tiempo, que la plebe fue quien más fuerza hizo en esta eleccion, porque los nobles pareciendoles la empreza difficultosa, y que en vano se podrian poner a la defensa del Rey Don Ioan, y de la Reyna ( que por sy tenían la mayor parte de Portugal ) estauan perplexos en el Monesterio de Santo Domingo, adonde se auian juntado ( a dar remedio a la venida del Rey de Castilla, contra lo que auia jurado ) y sin votar en la materia, hasta que vn Alonso Añez Penedo Tonclero viendo que no querian conceder con ellos, levantandose, puso la mano en la espada, y les dixo: Que estais pensando; sois vosotros Portugueses, ò no? Por ventura dudais de recebir la mayor honra de todas? Quereis entregar la libertad a Castilla? Como no concedeis lo que nosotros concedemos? Pues el que no lo hiziere morirà. Acompañaua a estas palauras arrogantes el susurro de

*Elige el pueblo al Maestre de Aus por defensor de Portugal.*

*Los nobles dudan de consentir en el gouier no del Maestre.*



## Empresas Militares

otros muchos, con que a los nobles los obligó el temor a firmar las capitulaciones.

*Principios  
del gouier-  
no del Mae-  
stre.*

Alteró esta nouedad los ánimos de los que seguían la boz de la Reyna, o de Castilla, y se ausentaron de Lisboa, el Maestre por consejo de vn ciudadano daua los Lienes de los tales a los que quedauan en su seruicio, prometia todo lo que esperaua poseer, perdonaua delictos, con que no vuieslen sido traiciones, e hizo otras mercedes en este principio de su gouierno, para atraer a sy la beneuolencia de los nuevos subditos, y dar animo a que otros se passassen a el, entre los quales fue Don Nuño Aluarez Pereira, quedando el Prior de San Ioan su hermano con la Reyna, por las impossibilidades que en la defensa del Maestre se le representauan. Rindiosele el castillo de Lis-

*Rindese el  
castillo de  
Lisboa al  
Maestre, y  
el de Beja a  
fuerça de  
armas, y  
otros luga-  
res fuertes.*

boa, despues de puesto en cerco: y en la Ciudad de Beja levantandose el pueblo, entró el castillo a fuerça de armas, con muerte de algunos, y del Almirante Lançarote Pessano, que por orden de la Reyna auia ydo a seguirla: lo mismo hizo el pueblo en otros lugares fuertes, sin que los nobles que en su defensa estauan pudiesen resistir a los descalzos, y desnudos, como fueron el de Portalegre, y Estremòz, adonde, para que el castillo se le diesse, arrebataron las mugeres, y los hijos de los que dentro estauan, y los pusieron en carros, con voz de que los pegarian fuego, si no se entregassen, y lo vùieron de hazer por el temor de su furia, y hasta las mugeres tenían entre sy debates, sobre a qual conuenia obedecer, y en este mismo lugar de Estremòz mataron a vn cauallero, y le despenaron, diziendo que seguía la boz de la Reyna. En Euora echaron tambien del castillo a los que le tenían contra el Maestre, y con las mismas amenazas, de que matarian a hijos, y mugeres de sus defensores los obligaron a rendirseles, auiendole primero combatido: desta furia passaron a

otra



otra mayor, matando a todos los que se oponian con alguna dificultad a su intento, ô no le aprouauan todo lo que hazian, dieron con abominable execucion muerte a la Abadesa de San Benito de la misma Ciudad, por ser deuda de la Reyna, y porque le auia reprouado sus insultos. En la Ciudad del Puerto mataron a vn Hidalgo que llamauan Aluaro de Vega, por no querer llevar la bandera, quando leuantaron por Gouvernador, y defensor al Maestre de Avis, y haziendo despues esta cerimonia con otro que a ello se ofrecio. Auiendo dado buelta a la Ciudad entraron en la Iglesia Mayor, que entonces estaua entredicha, repicaron las câpanas, hizieron dezir Missas, desenterraron los muertos, que por esta razon estauan fuera, y los enterraron dentro, sin que nadie se atreuieste a contradezirfelo, no tenían en insolencia alguna, respeto a deudo, ô amistad, porque todos passauan igual rigor en mostrandose contra su opinion, y assi dexauan vnos la tierra, la casa, y la hazienda, y otros el Reyno.

*Insultos del vulgo de Euora, y muertes atrozes.*

El Rey de Castilla luego q̃ fue auísado de la muerte del suegro el Rey Don Fernando, queriendo preuenir el remedio a mayores reuoluciones: mandò prender el Conde de Guijon su hermano (hijo bastardo de su padre D. Enrique) porque siendo casado con Doña Beatris, hija bastarda del mismo Rey muerto, no aspirasse a alguna otra cosa, el mismo rigor passò la Condeça su muger, y despues de auer estado prezo mucho tiempo, le confiscò los bienes para su corona (no se si por esta culpa q̃ le imponia y Noroña dio a la Iglesia de Oviedo. Andaua a este tiempo como atras dezimos el Infante Don Ioan (hijo del Rey Don Pedro, y de la Reyna Doña Ynes de Castro) en Castiella desabrido de Portugal auiale el Rey Dõ Ioan dado Alua de Tormes el Real de Mançanares, y otros lugares, tambien fue puesto en prision, ô porque de Portugal le llamassen para Rey, ô porque

*Prendio el Rey de Castilla a su hermano el Conde de Guijon, a su muger, e Infante D. Ioan.*

*El Rey Don Ioan primero de Castiella auia dado lugares al Infante el de Don Ioan.*



## Empresas Militares

*Haze el Rey en Toledo, se hizo levantar por Rey de Portugal: llamò a Vasco Martinz de Melo, que auia ydo con la Reyna quando fue a Castilla, y asistia entonces en su seruicio, y le dixó que tomasse la bandera para la ceremonia, con que le daua el cargo de Alferez Mayor de Castilla: mas el Cauallero respondió, que porque podria ser que vuisse guerras entre Portugal, y Castilla, no le aceptaua, por no tomar las armas contra su misma tierra: fue grande ambición de gloria, esta no aceptar de vn Rey tal honra en tiempo que a tantos otros estas mismas mercedes, y promessas de otras hazian preuaricar con titulo de infieles a la patria, teniendo los bienes de la guerra por ciertos, y los de la paz (con la libertad que otros pretendian) por dudosos. Fue dado el cargo a Don Ioan Hurtado de Mendoza, que arbolando la bandera en la Iglesia Mayor levantò la boz diciendo: Real por el Rey Don Ioan de Castilla Rey de Portugal: Pero con mal agüero, porque cayò el escudo de las quinas de la bandera; y el cauallo en que yua tambien cayò, y quedò estrupcado.*

*Entra en Portugal el Rey D Ioan primero de Castilla contra lo que auia jurado.* Dio principio a la entrada del Rey Don Ioan en Portugal el Obispo de la Guarda (que entonces estaua en Castilla en seruicio de la Reyna Doña Beatris) el qual ofreciendole el consentimiento de los principales de aquella Ciudad, se vino a ella con poca gente de guerra (mientras le llegaua su exercito) mouido primero de su proprio interes, y de la Reyna Doña Leonor su suegra, que (como auemos dicho) obligada de las quejas que del Maestre tenia, y de los lugares que por elestauan, escriuió a el Rey su yerno que viniese con mucha prissa castigar los que a ella auian negado la obediencia, è impugnado su gouierno (dexò el Rey Don Fernando ordenado en su testamento, que la Reyna gouernasse mientras el de Castilla no tenia hijo de la Reyna Doña



Doña Beatris, que fuesse de catorze años) que con su presencia euitaria las sediciones, impediria los disignios del Maestro, y reprimiria las insolencias de los que le auian dado mano para tomar el nombre de Defensor, y Gouvernador de Portugal. Era el intento de la Reyna, que el Rey con su poder quietasse el Reyno, excluyesse del al nuevo Defensor, y que despues le entregasse el gouierno, asi como se auia contratado con el Rey Don Fernando, quando el casamiento con su hija, y el se boluiesse para Castilla, hasta tener hijo, ò hija: mas el Rey Don Ioan no le dio lugar el ambicion a vsar bien deste ofrecimiento de la suegra, sino quedarse luego por Rey de Portugal, como determinaua, y es, sin duda, que si la Reyna Doña Leonor succediera en el gouierno del Reyno, como imaginaua ( y por cuya razon llamó el yerno ) hiziera crueles castigos en sus offensores. Fue el Rey de Castilla entrando por el Reyno, y entregandosele algunos lugares, con grandes, y codiciosas esperanças de los que tenian a su cuenta la guarda dellos contra voluntad de la Reyna, porque quiziera que a ella sola se le guardaran los omenajes, y procurando lo mismo de Santa-ren, adonde ella estaua, el Rey (que ya llegara ) paliando su intento con amor y cortesia, la sacò del castillo, y le pres- dio con dozientas lanças: vuo entonces algunos que no quizieron acetar el sueldo del Rey de Castilla, por orden de sus mayores, y los dexaron passandose al Maestro, el qual, con la mayor diligencia que la occasion le daua lugar, pre- uino la defenfa de Lisboa contra el cerco que aguardaua, mandando recoger en ella la gente de la comarca, y los bastimientos. Andaua yà a este tiempo rota la guerra, y el fratrecidio era licito entre los Portugueses, por sustentar ca- da qual la parte a que se auia arrimado, y los lugares que defendia, de donde salian a hazer entradas sanguinolentas en los del enemigo. Tenia el Rey de Castilla yà a este tiẽpo

Fueron se le  
rindiendo  
al Rey de  
Castilla al-  
gunos luga-  
res por los  
interesados

Desconfia-  
ça del Rey  
con la Rey-  
na su sue-  
gra.

El Maestro  
de Auispre-  
uiene la de-  
fensa de  
Lisboa.



## Empresas Militares

**Cincoenta y quatro villas, y lugares se rindē al Rey de Castilla.** a su obediencia cincuenta y quatro Villas, y lugares fuertes, sin otros de menos consideracion, y desseando que se le entregasse Coimbra ( que aun estaua por la Reyna Doña Leonor ) hizo con ella que escriuiesse a los que guardauan aquella Ciudad viniesse en ello : dieronle por respuesta buenas esperanças, y el Rey se fue de Santaren con su exercito tomar la possession della, llevando consigo la Reyna su suegra, con la qual era grande la desconfiança del Rey, porque no la tenia por constante, y queriendo zelar su libertad con demasia, la puso por el camino gente de guarda, y ella yá bien arrepentida de auerle llamado en su fauor, auisô a los lugares que aun por sy tenia, que no se entregassen al Rey, aunque ella se lo mandasse. Viasse tambien en su semblante pezado, y triste, effectos de su arrepentimiento, con que el Rey aciescentaua más sus sospechas. Llegado a Coimbra no le quízieron dar la obediencia, y pretendiendo los de la Ciudad recoger dentro la Reyna ( con fauor del Conde de Trastamara Don Pedro, con quien occultamente auia tratado casarse) el Rey lo atajô, y la embiô a Tordezillas en Castilla la vieja: dexó el Rey la pretencion de Coimbra, y se vino la buelta de Lisboa, y en el camino se le entregó Alanquer, Torrefuedras, y Obidos; passando por la villa de la Aruda, se desocupò de la gente, y recogiendo se alguna en vna cueua, le pegaron fuego, y murieron abrazados quarenta, como si con esta tan inhumana crueldad vuiesse el Rey de obligar a los que no querrian rendirsele. Suspendio el acometimiento de Lisboa mientras llegaua su armada, para por mar, y tierra ponerle cerco, y se esparzio por su contorno, ocupando aquellos lugares.

**Anisa la Reyna que no se entreguen al Rey los lugares.**

**Embía el Rey la suegra a Tordezillas.**

Andaua en este mismo tiempo Don Pedro Aluarez Pereira Prior de San Ioan, el Conde de Niebla, el Maestre



stre de Alcantara Ioan Sanches de Touar , y otros por la Prouincia de Alentejo , haziendo grandes , y notables daños en algunos lugares que auian tomado la boz del Macstre de Auis , el qual embiò , para reprimillos , a Don Nuño Aluarez Pereira , que llegado a la villa de Estremôs , se le juntó alguna gente , con que hizo vn cuerpo de poco más de mil y quatrocientos hombres ( entrando en este numero trezientos de acuallo ) con que marchò la buelta de la frontera , donde el enemigo andaua con más de mil lanças , y vna grãde summa de infanteria : de lo qual siendo auisado su hermano el Prior de San Ioan le despachò vn escudero , para que de su parte le desuiasse de su intento , que considerasse quanta desigualdad auia del vno , y otro numero de combatientes , que le aconsejaua como su hermano que no quiziesse perder a sy , y a los que consigo traya , que ó se passasse a el Rey de Castilla , ó se boluiesse a Estremôs , y dexasse el exercito Castellano correr la tierra , como aquellos señores determinauan hazer : pero Nuño Aluarez Pereira no queriendo tomar el consejo de el hermano llegò hasta media legua de la villa de Frontera , a vn lugar que se dize los Atoleiros , adonde a vista del enemigo puso en orden su gente , en sitio acomodado a su intento : hizo apeaar los hombres de armas , con que guarnecio los esquadrones , y assí le aguardò en esta forma : embittiole la cauallería con grande furia : pero fue rebatida , y los caualllos , ó los hombres que llegauan muertos en las lanças , de los que las tenian fixas para aquel effecto , otros antes de topar en la batalla eran tambien muertos , ó heridos de las ballestas , y los dardos que los de la vanguardia , y los lados les tirauan : y los caualllos alborotados , y heridos echauan de sy los dueños , y queriendo dar buelta , se boluián atras , y topan- do los vnos con los otros , cayan en tierra : esto mismo passaua

Don Nuño  
Aluarez Pe-  
reira prete-  
de impedir  
el daño q̃  
el enemigo  
haze en  
Alentejo.

Vitoria que  
Don Nuño  
Aluarez Pe-  
reira alia-  
de los ene-  
migos.



## Empresas Militares

passaua en los que de nuevo venian sucediendoles como a los primeros, esta constancia, y esfuerço de los de Nuño Aluarez pudo desbaratar los Castellanos, aun que fuesen tantos más en numero, de que murieron el Maestre de Alcantara Pedro Gonzalez de Seuilla el Clauero, y otros muchos: los que escaparon viuos, y los heridos se retiraron para varios lugares, que tenian su boz.

Esta vitoria dio animo a los temerosos, que guardauan aquellos lugares de Alentejo por el Maestre de Auís a que aspirassen a mayores emprezas, Nuño Aluarez Pereira conociendo bien que las vitorias las concede Dios, o suspende, fue en romeria descalço a la Iglesia de Santa Maria de Açumar vna legua de Monforte (no encuentran al valor militar la virtud, y santidad) traya este Capitan en su bandera vna Cruz colorada en campo blanco que la occupaua toda: a vn lado la imagen de vn Crucifixo, la de nuestra Señora, y la de San Ioan; y azia la punta otra imagen de nuestra Señora con el Niño Iesus en los braços; en los dos quartos de la bandera asia baxo la Imagen de S. Iorge armado, y puesto de rodillas con las manos leuantadas, y de la misma manera la de Santiago: y en las esquinas los escudos de sus armas, (era este Capitan notablemente pio, y deboto, y siempre hazia oracion bezando la tierra antes de entrar en las batallas) desta pintura deuieron de tomar ocasion los que dixeron que el Maestre de Auís traya en su bandera pintados, prezos con cadenas, sus hermanos los Infantes Don Ioan, y Don Dionis dando a entender que assi los tenia el Rey Don Ioan en Castilla porque halla escripto en Author Portugues de los antiguos, siendo assi que hizieron memoria de otras cosas de mucho menos consideracion, sin respeto al odio, ô lisonja. Los de la villa de Arronches embiaron luego recaudo a Nuño Aluarez que se la querian dar, y siendo entrada se puzieron en defensa

Piedad de  
Don Nuño  
Aluarez Pe-  
reira.

El Maestre  
no traya  
pintada la  
prizion de  
sus herma-  
nos en las  
banderas.

Rindense a  
Nuño Al-  
uarez Ar-  
ronches, y  
Alegrete.



fenfa en el castillo los que le guardauan, fue combatido, y abrazadas las puertas, y entrado, tambien se le rindio Alegrete estando estos dos lugares por Castilla.

Con varia fortuna procuraua cadaqual defender el lugar, cuya guarda le tocaua, y adquirir, ò solicitar para el Rey de Castilla, o el Maestre de Auis, lo que por engaño, ò las armas podia, no perdonando muchas vezes a sus mismos naturales, o deudos los Portugueses, inclinandose la mayor parte de los nobles, agora al vn Señor, despues al otro con que trayan las manos, y los animos ensangrentados, y el pueblo de casi todos los lugares ( como menos ambicioso de las mercedes que ellos esperauan ) siempre quezieron al Maestre por Señor : llegauase ya el Rey a Lisboa para ponelle cerco por que parte de su armada auia dado fondo en el puerto, y haziendo alto con su exercito alguna distancia de los muros, salio vna tropa de Portugueses por la puerta de Santa Catalina a mostrasele, y a escaramuçar cõ los suyos, mando el Rey salir a ellos algunas compañías, y queriendo desuadirle deste intento los de su Consejo ( por no ser de efeto ) pidio la celada, y mādó al Maestre de Santiago que los acometiese, llegados a tiro de ballesta, y bote de lança los fueron llevando hasta los muros y como el poder de los Portugueses era tã inferior al del enemigo hizo encerrar en la Ciudad a vnos, y a otros amparar del fosso, que entonces era alto, a donde los defendian de la muralla. Don Pedro Fernandez de Velasco que venia atras, empeço a dezir adelante Señores que la Ciudad es nuestra, y el Conde Don Ioan Alfonso Tello hermano de la Reyna Doña Leonor daua tãbien bozes diziendo: adelante que este es el camino que vâ para mi casa; el Maestre de Auis que a este tiempo estaua en vna torre viendo que los suyos se retirauan desordenados, y que los enemigos venian marchando derechos a la puerta de la Ciudad, se

Cerco de Lisboa por el Rey Don Ioan primo de Castilla.

Acudio el Maestre de Auis personalmente a cerrar la puerta de la Ciudad.

baxò



## Empresas Militares

baxò con grande prissa de la torre , y cerrando por su propia mano la vna puerta , mandò a los otros que cerrassen la otra, y dixo a los que quedauan fuera : Bolued a ellos yo haré que hagais lo que deueis , aunque no querrais: quedaron entonces entre el muro, y la barbacana defendiendose con tanta obstinacion, que no pudieron de allí arrancarlos de aquel lugar : ayudauanlos de encima del muro , y de la torre con ballestas, y otros tiros a que los Castellanos respondian con tanta continuacion , que toda la muralla era llena de virotones : duró el combate algunas horas , hasta que los muertos, y heridos dieron treguas a los vnos, y a los otros.

Llega lo restante del exercito Castellano a Lisboa.

Fue llegando lo restante del exercito del Rey que contenia cinco mil lanças de hombres de armas ( sin los que auian quedado en Santaren , y los otros lugares que por suyos estauan ) y más de mil ginetes ligeros de que era Capitan Don Aluaro Perez de Gusman, seis mil ballesteros, y otra mucha gente de a pie que hazia vn grandissimo numero . El armada que ya toda estaua surta en el puerto de Lisboa era de quarenta naos , treze galeras, y vna galeota, con que quedò ceñidala Ciudad por todas partes

Recuentros de los Portugueses del armada con Gallegos, e infestan la costa de Galizia.

Auia el Maestre de Auís mandado aprestar vna Armada en la Ciudad del Puerto ( que seguía su boz ) para impedir que la que se esperaba en Lisboa no hiziesse el effeto que el Rey pretendia, y mientras se le llegaua el tiempo de su partida tuuo la gente della, y de la Ciudad algunos recuentros con vn exercito de Gallegos, y Portugueses desnaturalizados , acaudillados de Don Ioan Manrique Arçobispo de Santiago: corrieron las galeras la costa de Galizia , y lo maritimo della pusieron muchos lugares a sangre , y fuego, abrazaron baxeles e hizieron , otros daños : eran treze los que llegaron a Lisboa , y diezisiete baxeles , otros de alto bordo: passaron por la armada de Castilla que estaua en el puerto

Pelea el armada de Castilla con la de Portugal, y



puerto de Belen vna legua de la Ciudad, con intento de que tomando gente que tenian en tierra, le darian batalla, por- *pierden los*  
 que de más de ser muy inferior en numero de velas, traya *Portugue-*  
 menos combatientes de lo que auia menester para tal effe- *ses tres naos*  
 to: pero viendo el Maestre de Auís que el enemigo le venia dando caça, acudio a la ribera a aprestar las embarcaciones que alli estauan, para socorrerla, y entrando el mismo en vna nao, fueron tantos los que le acompañaron, que de empachada, y tener poco lastre no pudo gouernar, y se boluio a salir en tierra: peleò la vna armada con la otra, y fueron tres naos de los Portugueses rendidas por el enemigo.

Acrescentò despues las fuerças de la armada del Rey de Castilla vna esquadra de veinte y vna nao, y tres galeras, y por esta razon cessò el Maestre del intento de la batalla naual que determinaua darle: hazian las velas enemigas, numero de sessenta, y vna nao, dieziseis galeras, y algunas carracas. Passados algunos dias, estando las galeras de Portugal varadas en tierra, en orden de su defensa, se *Pretenden*  
 vieron a ellas las de Castilla, con sus esquifes armados, *los Castilla*  
 y las abordaron por las proas ( vna mañana ) a tiempo *nos tomar*  
 en que la Ciudad era combatida por otras partes, por *las galeras*  
 diuertir sus defensores: el subitò aconietimiento dio occa- *de Portugal*  
 sion a auer al principio alguna desorden en los Portugue-  
 ses; mas despues que de la Ciudad fueron las galeras so-  
 corridas de mucha gente, se empeçò vna bien reñida ba-  
 talla entre vnos, y otros baxeles: andaua el Maestre de  
 Auís por la ribera animando los suyos, la visera del yel-  
 mo levantada, metido por el agua, adonde le dio vn viro *Peligro del*  
 ton por los pechos del cauallo, y cayendo assi armado co- *Maestre de*  
 mo estaua, quedó sumergido, puso las manos en las rodi- *Auís.*  
 las, y haziendo fuerça en ellas, se levantó, y quedó la cara fue-  
 ra del agua, sin que ( con el estruendo de las armas, y las  
 bozes)



## *Empresas Militares*

vozes) fuesse visto, saliose del agua, y entonces le truxeron vna mula en que subiendo, boluio a hazer el mismo officio de animar los que defendian las galeras: los que combatian la Ciudad por otras partes tambien fueron rebatidos con algun daño suyo, y auiendo durado la pelea toda aquella mañana desde el romper de el alua, dexaron los Castellanos las galeras de Portugal, y vna fuya rendida al enemigo: empeçaua ya la Ciudad a sentir el mayor mal del cerco que era alguna falta de bastimientos, por ser mucha la gente que alli se auia recogido. Tenia el Rey tambien puesto cerco a la Villa de Almada (vna legua de Lisboa) y auian llegado sus defensores a notable miseria, por faltarle agua, porque auiendo dado fin a la de vna cisterna de que se proueyan, llegaron a beber de la de vna laguna en tiempo de paz le seruia de otros menesteres, con que estaua verde, y hedionda, hasta que la muerte de muchos del lugar dio ocasion a que se entregasse a el Rey.

Eran en la Ciudad los assaitos, y combates muy continos variandose la fortuna de los vnos, y los otros, y los de dentro salian muchas vezes a inquietar al enemigo de que resultauã muchos muertos, y heridos, más esta perseuerancia y obstinacion en los defensores del cerco era muy acompañada de otros maiores males. Ayudaua a la falta de bastimiento la gente de el armada que del Puerto auia llegado, y para que no fuesse tan grande echaron de la Ciudad los que eran inutiles para las armas, las rameras, y los Iudios que en ella auia, a los primeros recogia el exercito de Castilla, y daua de comer: mas como entendio que los echauan por la necesidad mandó el Rey que no los admitiesen antes compeliessen a boluerse a la Ciudad por hazer mayor su falta, de manera que ni sus mismos naturales los queriã recebir ni los estraños los querian por esclauos. Fue creciendo con el tiempo la necesidad en los cercados de  
manera

*Empieça  
Lisboa a  
sentir falta  
de bastimien-  
to.*

*Entregase  
al Rey Al-  
mada con  
notable mi-  
seria.*

*Estado mi-  
serable de  
Lisboa.*



manera que llegaron a comer cosas asquerosas, de que morían muchos, vianse los gestos palidos; y los hambrientos representauan la misma muerte, andauan los niños por las calles pidiendo de comer, y apenas auia que darles sino lagrimas; otros semorían a los pechos de las madres por faltarles leche; todo era horror, y todo queixas lastimosas del presente estado: pero con todas estas miserias, y calamidades (en tocandole las campanas del rebato) no auia alguno que mostrasse temor, y los naturales brios desfallecidos entonces se hazian mayores, y rebiuián con la gloria de defenderse de rā poderoso enemigo: y sacādo fuerças nuevas desta flaqueza se le mostrauan obstinados. Estando el Maestre de Avis determinado de salir a dar batalla al Rey de Castilla, y morir, ò vencer, se fomentò la peste que ya auia dias andaua en el exercito, de manera que succedia no ocupar se en todo vn dia los biuos mas de en enterrar los muertos, fue cosa notable que a los Portugueses no se comunicasse la peste estando tan cerca vnos de otros, y echandolos con los apestados, ni esto bastaua para pegarseles. Obligado el Rey desta perdida, y de la Reyna herida del mismo mal, y de la de los muchos Señores que se le auian muerto dexó el cerco de Lisboa. El Maestre cobró despues Almada (aun que el Rey de Cast.lla auia lleuado en rehenes los hijos de los vesinos del lugar) y a Alanquer, puso cerco a Torresvedras, dióle muchos combates, y derribole vn lienço de muro, pero el diligente cuidado de sus defensores lo reparò ayudados de la industria de algunos que en compañía del Maestre andauan, y no le eran fieles, porque auisauan a los del lugar de sus disignios, y los prevenian de los daños que los amenazauan. Eran los que no guardauan fe al Maestre, Don Pedro de Castro hijo de Dñ Aluaro Perez de Castro Conde de Arrayolos, el qual teniendo la guarda de vna de las puertas de Lisboa a cargo

*Resueluese  
el Maestre  
en salir a  
dar batalla  
al Rey Don  
Ioan que  
leuauó el  
cerco por  
la peste que  
dio en su  
exercito.*

*Lugares q̃  
el Maestre  
cobró.*

*Acõpañauā  
al Maestre  
algunos que  
nō le eran  
fieles.*



## Empresas Militares

en el cerco quizo dar por ella entrada a los Castellanos, y el Maestre le perdonò el delito ; Ioan Alonso de Beça, que en tiempo del Rey Don Fernando se auia passado de Castilla a su seruicio, Garcia Gonzalez de Baldez, que en el cerco de Lisboa se passò al Maestre ; y Don Pedro Conde

*El Conde de Trastamara primo hermano del Rey Don Ioan, y que con la Reyna Doña Leonor se quizo levantar con Coimbra (como atras dezimos) quando el Rey la embiò preza a Tordesillas : dizen las relaciones antiguas que el Rey le escriuio por vn Iudio con grande secreto en que representandole el deudo que con el tenia (andaua el Conde en seruicio de Portugal) le pedia q̃ ordenasse la muerte al Maestre de Auís, y tratádo esto con los tres q̃ dizimos, los mouiò con esperanças ciertas del Rey a la traicion: tenia entonces Ioan Duque Cauallero Castellano el Castillo de Tordesue-*  
*dra, y auisó que tanto que el exercito Portugues fuesse alborotado ( q̃ era indicio de auer dado execucion al hecho) abriessse las puertas de la Villa, y saliesse de dentro con los suyos a recoger los traidores : auia se dado cargo de ser los primeros exécutores desta maldad a Ioan Alonso de Beça, ya Garcia Gonzalez, pareciales mejor la occasion de quando el Maestre visitaua los ingenios, y las maquinas de combatir, porque lleuaua pocos consigo, o como mejor pudiesen : era Ioan Alfonso de Beça grande hombre de aca-*  
*uallo, y quando el Maestre salia, yua el siempre delante como que le acompañaua con los más y dando de espuelas al cauallo venia para el Maestre vibrando la lança, como que le queria dar con ella, y llegando cerca del se desuiava riendose, y boluia presto, dando con aquello a entender que le diuertia, y que por darle gusto lo hazia, y esto era con tal arte, y dissimulacion que ninguno sospechaua mal del, y deste modo determinaua (viendo occasion) darle de lançadas. Tenia el Maestre vn criado que auia nombre*  
*Fernan-*

*Es el Maestre de Auís liure de vna traicion.*

Fernan-



Fernandaluarez Comendador de Villauiciofa, y era Veedor de su casa; este Cauallero acompañaua siempre a su señor quando salia, y nunca le dexaua: y reparando en lo que Ioan Alonso hazia (aunque sin sospechar la verdad) viniendo vna vez corriêdo, como que jugaua con el Maestre, le desuiò Fernandaluarez la lança, con la fuya, diciendo apartad vuestra lança, que esta burla no es buena con el señor con que uiuis, andad a otro con ella: discu'posse el traydor, con que lo hazia por juego: y porque leuantaron la boz, los mandò callar el Maestre: con esto dexò Ioan Alfonso su intento, y la esperança de por aquel camino poder effectuarlo. Succedio despues, que prendiendo el Maestre al Conde Don Gonçalo (hermano de la Reyna Doña Leonor,) a su hijo, y Ayres Gonçalez de Figueiredo, con sospecha de otra traycion, sabiêdo desto el Conde de Trastamara, y los más pareciendoles que su maldad era descubierta, echaron (con grande prissa) a huyr: fue prezo Garcia Gonçalez de Beça, por que quizo meterse en Torresfuedras, y no pudo. Admirado el Maestre de la nouedad, mandò dar tormento al prezo, y confesó todo lo que tenian determinado, con los complices, y que por orden del Rey de Castilla se auia, en el cerco de Lisboa, pasado a su seruicio, para en compañía de los otros le auer de dar la muerte: fue condenado a quemar, y antes desto confesó publicamente el delito: desta manera perseguia entonces la fortuna al que tenia guardado para futuro Principe. La Reyna Doña Leonor, que en Tordesilla estaua (como auemos dicho) siendole dada la nueua desta traycion, y del estado de las cosas de Portugal, cuêtan que dixo: A Maestre, Maestre como andais vendido! Y preguntandole los que estauan presentes la causa, respondio diziendo: porque todos los dientes se le menzan, sino el vno, dando a entender que solo Nuño Aluarez Pereira estaua firme en su seruicio.

*Fernandal-  
uarez zela  
la vida del  
Maestre con  
cuidado.*

*Descubrese  
la traicion,  
y es prezo  
Garcia Gõ-  
galez de  
Beça.*

Auianse conuocado, para hazer cortes en Coimbra, los  
G lugares



## Empresas Militares

Llamaron  
a Cortes en  
Coimbra.

Piedad del  
Maestre con  
los que a el  
se socorrian

Mandò po-  
ner el ciego  
en las an-  
cas de la  
mula.

Boluióse a  
rebelar al  
Maestre  
Alanquer, y  
geiria.

lugares que por el Maestre estauan para se determinar en ellas el modo que se auia de tener en la guerra presente, y la que otra vez se aguardaua, porque eran auisados q̃ el Rey de Castilla boluia a juntar exercito para acabar de hazerle señor de todo Portugal, y porque se llegaua el tiempo en q̃ se auian de empear, por estar juntos los tres estados, dexò el cerco de Torresvedras y se partio la buelta de Coimbra, los lugares de la Comarca de Lisboa auian quedado tan arruynados del precedente cerco, que la gente dellos, sabiendo que el Maestre se ausentaua para más lexos, se juntaron en grande numero, y se fueron a el pedirle que los lleuasse consigo, y no los dexasse expuestos a la furia del enemigo, y el benigno Principe condolido de aquellos miserables assi en grandes compañías los lleuaua con hijos, y mugeres a mejores lugares, y menos infestados del enemigo, como si los pobres Lauradores, y gentesilla desarmada, fuesse guerreros hombres de armas: estaua en el arrabal de Torresvedras vn ciego, y quãdo oyò mouer el campo, dio bozes por el Maestre, diziendo, que le valiesse, porque tambien queria yrse con los más, mandole poner en las ancas de su misma mula, y le lleuò consigo (piedad soberana, y superior a la de otros Principes:) en esta forma marchaua cortas jornadas, por dar más aliuio a los afligidos, y algunas vezes a pie, por hazelles cõpañia, y mostrarles que era mercedor del amor que le tenian. La villa de Alanquer se le boluió a rebelar, siendo Alcaide della Vasco Perez de Camões, y en la de Obidos al passar por ella (como estaua por el Rey de Castilla) se echò dentro Aluaro Fernandez Turrichan (Comendador de Monte Mayor el nueuo) y otros que le acõpañaua. Leiria le negò la obediencia, cuyo Alcaide era Garcia Rodriguez para quien se huyò Don Alfonso hermano de Dõ Pedro de Castro: otros Alcaides de lugares estauan a la mira hasta ver adonde la fortuna del todo se inclinaua.

Juntos los tres estados a tratar del bien de Portugal, y su defenfa,



defensa,erã los vnos de parecer que no se mudasse la forma del gouerno,y el Maestre defendiessse,y gouernasse el Reyno, hasta que el Infante Don Ioan que estaua prizo en Castilla, fuesse liure,y; que muriendo fuesse Rey entõces el Infante Don Dionis su hermano, ó el Maestre: otros dezian, q el Infante Don Ioan saldria tarde de prizion, que Portugal no podia permanecer en el estado del gouerno presente, hasta que fuesse liure, ó muerto: los que deseauan excluyrle dezian , que el mismo Infante se auia desnaturalizado del Reyno,y tomado las armas contra el , en seruicio del Rey Don Ioan de Castilla , que lo mismo auia echo el Infante Don Dionis su hermano, en compañía del Rey Don Enrique, q el Maestre de Auís se hallaua presente en su defensa, que no era razon quitar el Reyno al que con tantos peligros,y trabajos auia puesto mano a las armas por su libertad que hijo era del Rey Don Pedro, aunq bastardo, que de la ligitimidad de los dos Infantes, tambien se dudaua , y auia causas bastantes para no dar credito al matrimonio que su padre auia publicado , despues de muerta la Reyna Doña Ynes, que el deudo no dispensado que tenia con el Rey mostraua su nulidad y de más desto era comadre suya del Infante Don Luis hijo del mismo Rey Don Pedro , siendo aun Principe,y de la Princeza Doña Costança su muger,y que pues siendo tan terrible que auia echo guerra a su mismo padre el Rey Don Alfonso (quando la muerte de Doña Ynes) como entonces, si en las más cosas le hazia pezar no dixo, ò declarò luego , que era casado con ella, sino despues quatro años, o que pudo obligalle a callarlo , ó como luego en muriendo el padre no lo declarò.

Cortes de  
Coimbra.

Variedad  
en los con-  
sejos de los  
tres estados

Dudan. del  
casamiento  
del Rey Dõ  
Pedro con  
la Reyna  
Doña Ynes.

Los que tratauan de excluyr los Infantes por este camino, dezian que tambien la Reyna Doña Beatrix no podia heredar a Portugal (aunque su marido el Rey Don Ioan de Castilla no viera quebrado los contratos del matrimonio que en Badajóz auia jurado ) poniendose a sy mismo



## Empresas Militares

Ofrecen la  
Regea digni-  
dad al Mae-  
stre, y el re-  
busa acep-  
tarla, por  
ser professo.

pena de cien mil marcos de oro por cada vez que los que-  
brasse, porque por razones claras no podia ser legitima,  
que el Rey Don Fernando su padre no podia casar, como  
casó con Doña Leonor Tellez, siendo casada con Ioan  
Lorenço de Acuña (de que no podia apartarse, porque aun-  
que eran deudos, eran dispensados) y que dado que el di-  
uorcio q̃ el Rey ordenò, de Ioan Lorenço, y Doña Leonor  
fuera licito, tambien el Rey no podia casarse con ella sin  
dispensacion, por ser su cuñada, porque el Rey, y Ioan Lo-  
renço de Acuña eran primos terceros con hermanes, que  
quando no vuiera estas razones, presumia el derecho que  
no siendo la muger buena, quedassen los hijos sospecho-  
sos con estas, y otras razones quedò excluyda la Reyna Do-  
ña Beatris, y lo quedaron los Infantes Don Ioan, y Don  
Dionis. Dieron entonces al Maestre de Avis Don Ioan la  
Regea dignidad, pidiendole quiziessé aceptarla, para mejor  
defender los Reynos de Portugal, y Algarue, del poder de  
Castilla: respondió, que les agradecia mucho el auer echo  
eleccion del para ello (indicio del amor que le tenian) pe-  
ro que (entre otras razones que auia para no poder acep-  
tarla) era la vna, ser professo, y Maestre de aquella Orden  
que la encontraua que el titulo de Defensor, y Gouvernador  
le bastaua, para oponerse al poder del Rey Don Ioan de  
Castilla, hasta por ello morir, que venciendo en aquel esta-  
do al enemigo, cobraría muy grande honra; y que siendo  
Rey vencido mayor mengua le seria: que tratassen de como  
se podria mejor defender el Reyno, de dineros, y gente, que  
no cuidassen de hazelle Rey: estas, y otras razones dio el  
Maestre, por mostrarse más zeloso de su libertad de los  
Portugueses que interesado en la dignidad que le ofre-  
cian, y también por disculparse a sus hermanos los Infan-  
tes, con que le hazian fuerza con ella, y el obligado deslo  
la aceptaua, pues no es de creer, que desechasse aque-  
llo, porque todos los otros hombres se hazen tiranos, y  
quedando



quedando Rey vencido, aunque del todo quedasse expulso del Reyno, más honrado quedaua, que con el titulo de Maestre de Auis, y mejor dispuesto a ser amparado de otros Reyes: hizieron los Portugueses mayor instancia al Maestre, diziendo a bozes, que no los desamparasse, que mal podría el Reyno defenderse sin Rey, que con este titulo seria más respetado, y temido de sus mismos naturales, y del enemigo, que no teniendole, se desanimarian las gentes de Portugal, para poder hazerlo, que le obligasse el amor con quo se lo pedian, y la piedad de la patria: hizieron, al fin, tanta instancia con los ruegos, que vuo el Maestre de conceder: fue entonces levantado por Rey de Portugal, y Algarue, en el año de mil trezientos y ochenta y cinco, en seys de Abril, siendo de edad de veinte y seis años, onze meses, y veinte y cinco dias: obligò cõ mercedes a diferentes vassallos, vnas nascidas de su magnanimidad, y otras de proprias deudas ( desta manera se alcança, ó sustenta el poder supremo ) gratificandoles seruicios que auian echo en libertad de la patria: dio fueros a los pueblos, y dio otros cargos, y officios, desta liberalidad alcançó vna gran parte Don Nuño Alvarez Pereira ( siempre compañero en sus vitorias ) haziendole tambien Condestable, y su Mayordomo mayor, el qual atrauessó a la Prouincia de entre Duero, y Miño, con intento de infestar al enemigo, y expelerle de algunos lugares que por Castilla estauan: llegó a Neyua, y despues de alojada su gente, se apartó alguna a escaramuçar con los del lugar, no sabiendo dello el Condestable, le quisaron, acudio a dar calor a la refriega començada, y siendo el lugar combatido, le entraron con muerte del Alcaide del Castillo, que tambien se rindio, y la muger embiò el Condestable, acompañada de alguna gente, a su padre, que estava por frontero en Puente de Lima, por la parte de Castilla. De

Don Ioan Maestre de Auis fue levantado por Rey de Portugal.

El Condestable D. Nuño Alvarez pasó a la Prouincia de entre Duero, y Miño a reducir lugares.



## Empresas Militares

Neyua, Viana, y Braga  
se rinden  
por fuerza  
de armas.

Neyua marchò la buelta de Viana, a que combatiendo por todas partes fue resistido con muerte del que lleuaua su bandera, hasta que pegando fuego a las puertas de la villa, y viendose el Alcaide herido, y muy apretado, se la entregò. En Braga sobre razones que los de la Ciudad tuvieron llegaron a las armas, vnos llamando Portugal, otros Castilla: retirose el vn vando dentro del castillo, obligado de las fuerças del otro, y mientras vnos a otros se matauan, llegò el Condestable, combatiò el castillo, y se le rindio, despues de recebir los que en el estauan algunos daños.

Batalla de  
Trancojo.

Mientras el Rey se occupaua en reduzir algunos lugares a su obediencia, que por Castilla estauan en la Prouincia de entre Duero, y Miño, entrò en Portugal (por Ciudad Rodrigo) Pedro Suarez de Quiñones, y Ioan Rodriguez de Castañeda con quatrocientos hombres de armas, dozientos ginetes ligeros, y vna gran summa de infanteria, passando por Almeyda (lugar que por sy tenian) Pínel, y la Vega de Trancojo, fueron robando, prendiendo, matado, y talando toda la campaña, hasta la ciudad Viseu, a que luego entraron, porque no era cercada, cuyos vesinos se recogieron a las Iglesias, y a los montes, cada qual como mejor podia escapar de la furia Castellana: y despues de auer los enemigos echo todo el daño que pudieron, sin alguna resistencia, boluiendo para Castilla cargados de grandes prezas, les salieron al encuentro Góçalo Vasquez Coutiño, Martin Vasquez de Acuña, Ioan Fernandez Pacheco, Egas Cocollo, y otros, con poco más de trezientas lancas, y vna cantidad de Lauradores conuocados de aquellas Aldeas, y media legua de Trancojo les presentaron batalla: empeçosse con porfiada valentia de vna, y otra parte, fueron los Castellanos matando los Lauradores en grande copia porque sin orden militar dexauan sus oficiales, por escapar,



escaparse, mas perseverando los que tenian por honra morir, ò vencer, defendiendo su propia tierra, fueron rotos los Castellanos, y del todo desbaratados, muertos todos los hombres de armas, y doze principales Capitanes, y los más que no pudieron salvarse tambien quedaron muertos, ò presos: fue grande esta vitoria, de que quedaron grandes despojos, las prezas que lleuauan, y fietecientas azemilas: de los Portugueses no murieron más de los Lauradores que auemos dicho.

Estaua por Alcaide de Guimarães Aires Gomez de Silua, y le sustentaua por Castilla; entrole el Rey Don Ioan con poca resistencia, por descuido de los que guardauan el lugar, y combatiendo el castillo fue rebatido de sus defensores, con grande valor, algunos dias, hasta que viendo los cercados en grande aprieto, entregò el Alcaide el castillo, y sus bienes fueron por el Rey dados a otros. De la misma manera entrò Puente de Lima, combatiéronse las torres, que en pocos dias fueron entradas, sino la en que estaua el Alcaide que llamauan Lope Gomez de Lira, que por ser mucho más fuerte que las otras, se pudo defender muchos dias, más pegando fuego a las puertas, se viieron de rendir medio abrazados.

El Rey Don Ioan entrò Guimaraes y Puente de Lima a fuerça de armas.

A este tiempo estaua ya el armada de Castilla en el puerto de Lisboa era de setenta baxeles, galeras, y nauios de alto bordo y el Rey sabiendo que el mar estaua impedido, y que el enemigo venia entrando en Portugal por Badajèz: dexò la Prouincia de entre Duero, y Minò con intento de atajalle el passo, adonde le hallasse: atrauesò hasta Coimbra, y Alanquer a mostrarse a los lugares que tenia obediētes; passando por Torres Nouas (que estaua por Castilla, y de que era Alcaide Alonso Lopez de Texeda) salieron los del lugar a los del Rey, los quales dando en ellos, los fueron lleuando, y entrando las puertas, los encerrarò en el castillo

El armada Castellana llega al puerto de Lisboa.



## Empresas Militares

Falta de  
bastimieto  
en el exerci-  
to Portu-  
gueso.

saquearon la Villa, y la dexaron, despues al passar por Santaren, tuuieron algunos recuentros con gente de los contrarios, que guardaua aquel lugar. Faltauan ya los bastimientos ( mal que siempre a la guerra se sigue ) y vuo quien diesse vn cauallo por quatro , ò cinco panes , todos padecian esta falta : estando el Conde Don Nuño Aluarez Pereira sentado a comer , entraron cinco soldados Ingleses ( de algunos que con el Rey andauan ) y como gente menos sufrida en las aduersidades, se quexaron que morian de hambre , mandolos sentar a la mésa , ellos no lo queriendo hazer, tomaron el pan que estava en ella ( no auia otro en su despena ) y comiendolo, y bebiendo se fueron, y el Condestable quedò , con grande riza , comiendo la carne sin pan.

Puzo el  
Rey de Ca-  
stilla cerco  
a Eluas, y  
leuantó.

Llegò el Rey hasta la Comarca de Alanquer a recoger la gente que se le juntaua, y se hizo la buelta de Abrantes. El Condestable despues de auer juntado en Alentejo dos mil hombres de apie, seyscientos hombres de armas, y trezientos ballesteros, se vino para el Rey, y alli hizieron alto mientras acabauan de entender el intento del Rey Don Ioan de Castilla, el qual entrando por Badajòz, puzo cerco a Eluas, que durò veinte y seys dias, en que vuo algunas escaramuças, y los de la Ciudad sabiendo que las azemilas del Rey venian con cosas necessarias al exercito, las aguardaron en el camino de Badajòz para Eluas, y las tomaron, y las metieron dentro : el Rey viendo que aquel lugar no se podia entrar con la breuedad que le auian dicho, leuantó el cerco, y dexò el camino que auia empeçado por aquella parte, y marchò la buelta de Ciudad Rodrigo, y la Beira, y como si entrasse castigando rebeldes, hizo algunas crueldades: mādò cortar las manos a diezisiete hombres que cerca de Arrónches se prèndieron, y haciendo lo mismo a vno de Eluas, le embió al Alcaide con



una cedula al cuello que dizia, que lo mismo auia de mandar hazer a todos. El Alcaide, que llamauan Gil Fernandez, mandó, en vengança, hazer la misma justicia a dos hombres que del exercito contrario tenia prezos, y como vno dellos fuesse Biscaino llamado Pero Fernandez, daua bozes diziendo, que como por vn villano se auian de cortar las manos de dos hidalgos; a que Gil Fernandez respondió, que no podia detenerse en pezar estas hidalguías, ni responder igualmente en la calidad con la pena: embiolos assi al exercito del Rey con cédulas, en que dezia, que lo mismo auia de hazer a ochenta que tenia en priziõ, si de aquella crueldad más vsaua.

Entró el Rey de Castilla por la Prouincia de la Beira, y se vino a jornadas no muy cortas hasta la Ciudad de Coímbra; esparfieronse los suyos a robar, por los lugares más vesinos, y trayendo, con las prezas, algunos Lauradores; les mandó cortar las manos el Rey a todos, y de la misma crueldad usó (hasta llegar a Leiria) en hombres, mugeres, y muchachos, mandandoles tambien cortar las lenguas parece que por que se quexauan de su violéncia, no entendiendó que a los animos de las naciones generosas no los obliga la fuerça, sino la razon, la qual tenian por sy, siguiendo a vn Rey señor natural, que pretendia sustentar la patria liure a sus vañallos fueronsele llegãdo los Capitanes de los lugares que tenian su nombre con la gēte de guerra que dellos pudieron sacar; y muchas personas principales viendo la prisiã, y el poder con que en Portugal entraua, se declararõ contra su misma tierra, y su Rey. con que dauan mucha ventaja al enemigo: los que con el Rey de Portugal estauan viendo como cada día se le juntaua al de Castilla tanta gente para ser con el en la batalla, le acõsejaron que les impidiessse el passo, antes que acrescentasssen las fuerças contrarias: pero el (aunque entendia la razon por

*Entra el Rey de Castilla por la Beira hasta Coimbra, adõde vsa una crueldades.*

*Juntafe al Rey de Castilla la gēte de los lugares q̃ estauã por el.*

que



## Empresas Militares

*Aconsejan  
al Rey de  
Portugal  
los suyos q̃  
desuiando se  
del enemigo  
entre por  
Andaluzia*

*Deliberase  
el Rey en  
dar batalla  
al de Casti-  
lla.*

*La ba-  
talla de  
Aljubar  
rota.*

que lo dizian) queriendo animarlos, les respondió: Dexal-  
dos que aunque agora todos se juntan con su señor, no  
por esso los hallareis juntos con el, quando vieren de mo-  
rir a vuestras manos: aconsejauanle tambien, que supuesto  
el grande poder del Rey de Castilla, se passasse a la Prouin-  
cia de Alentejo, y entrasse por Andaluzia, y cō esto le obli-  
garia a dexar Portugal, por acudir a su propria tierra, y assi  
le escusaria de llegar con el a las manos, y auenturarse con  
tanta inferioridad en el poder, que haziendo la guerra  
con esta orden, se gastarian al Rey el tiempo, y los bastimiē-  
tos, y le vendria entretanto el socorro que aguardaua de  
Inglaterra, o el enemigo se cansaria, o se haria alguna tre-  
gua; otros ( y principalmente el Condestable ) dezian que  
si el Rey se ausentaua, o dexaua passar al enemigo quebra-  
ria el animo a los que esperauan defenderse, que dexandole  
llegar a Lisboa ponia esta Ciudad apeligro grande por las  
pocas fuerças que tenia, falta de bastimiētos, y todo lo más  
necessario a su defensa, que despues de perdida, lo que  
daua tambien todo el Reyno, que ninguna destas perdidas  
daua remedio talar los arboles, o el incendio, de quatro  
Aldeas, y los campos de Andaluzia, mayormente que  
a quella Prouincia no auria quedado tan sola, que no costase  
mucho sangre este hecho, con que disminuidas las fuer-  
ças quedaua la propria tierra impossibilitada a defenderse.  
Estas, y otras razones mouieron a el Rey de Portugal a de-  
liberarse en impedir el passo al de Castilla, el qual se resol-  
uio tambien en no dexar atras al enemigo. Presentaronse  
en batalla con muy desigual poder, porque el exercito  
Castellano contenia seis mil hombres de armas, dos mil  
ginetes ligeros, más de veiente tres mil Infantes, sin escude-  
ros, y otra mucha gente de seruicio, y dieziseis pieças de  
artilleria, que en a quel tiempo llamauan truenos: auia en  
el exercito Portugues, mil y seis cientos lanças dellas no  
bien



bien armadas; y quatro mil y ochocientos infantes, con que se mostró el Rey Don Ioan primero de Castilla en el campo de San Iorge junto a Aljubarrota, oppuesto a tan poderoso enemigo, y a sus mismos naturales, por que tenía la mayor parte de la nobleza de Portugal contra sy, al rigor del que le trataua como a rebelde, y del tiempo que le faltaua con lo necesario, y a la malicia de los que estauã ojo al vencedor. Ordenaronse los esquadrones con igual esperanza aunque con tan desigual numero, y empezaron a romper con denodado esfuerço, y a pellidar cada qual el Santo que tenia por Patron, Satiago, San Iorge (como si los Santos del Cielo pudiesen tener entre sy contienda sobre qual auia de dar fauor a los que los inuocauan) llenos de yra, rabia, y furor sobre quien quedaria vencedor, siendo todos Españoles, todos Christianos, y muchos dellos deudos, y hermanos, vnos enemigos de los otros: fue cruelmente herida la batalla de ambas partes, peleando, vnos por augmentar el estado de su Rey, y otros por defender la libertad: fue la vanguardia de los Portugueses rota, y entrada por los Castellanos, con que se empezó a mostrar la victoria por ellos: mas el Rey de Portugal acudio alli a aquella parte diziendo: Adelante, adelante, yo soy el Rey, y peleando personalmente con los que le auian acompañado, boluieron los Portugueses a cobrar lo perdido del campo: vno vn Fulano de Sandoual, entonces, que llegando a fuerza de braço a el Rey de Portugal, le tomó la misma hacha de las manos, con que peleaua, mas boluiendo a arrancársela, le matò, ayudado de los suyos, y derribando la bandera Real de Castilla, y el pendon de la diuina, con algunos de los enemigos, se fueron mejorando dellos, y haziendolos dexar el campo, hasta que despues de auer echo vnos, y otros marauillas en armas, fueron los Castellanos rotos, y desbaratados, y el Rey se retirò, con grande prissa, a Santaren, lugar.

Es rota la  
vanguardia  
de los Por-  
tugueses, y  
bueluen a  
cobrar lo  
perdido del  
campo.

Hecho de  
Sandoual.



## Empresas Militares

Retirase el Rey de Castilla desbaratado. lugar que estaua a su obediencia, y de alli passò a Carmona, y Scuilla, dexando cõ esta perdida muerta, y preza la mayor parte de su gente, y de la nobleza de Castilla, con todos los Portugueses que en su fauor alli traya, y rico despojo, en que entrò vna Cruz guarnecida de piedras preciosas que tenia el *Lingūm Crucis*, que el Rey auia traído de la Iglesia mayor de Burgos, y agora està en el Monesterio del Carmen de Lisboa, que el Condestable Don Nuño Aluarez fundò. Fue esta batalla en quínze de Agosto del año 1385. despues del vencimiento de la qual passados tres dias que el Rey de Portugal estuuò en el campo, se vino a la Villa de Santaren, que hallò desocupada de la gente de guerra Castellana, y la puso presidio, y basteció, y dio libertad a más de dos mil Castellanos que alli auian quedado, por no saber que los dos Alcaides que gardauan el lugar le auian dexado, y a todos los demás que en la precedente batalla se auian piezo: y mandò a Gonçalo Añez, y a otros que los hiziesen guarda hasta la raya de Castilla, donde fuesen saluos de los Portugueses, que de los lugares podian salir a ellos.

Precedieron a esta batalla prodigios. Precedieron a la pérdida desta batalla algunos prodigios, segun la obseruancia de los de aquellos tiempos, la pestilencia que en el exercito del Rey de Castilla auia dado, quando el cerco de Lisboa, sin que hízesse daño alguno a la Ciudad, ni a los Portugueses presos, echándolos adrede con los apestados: el auer entrado en campo Gomes Rodriguez con otro Castellano, sobre si era justa, ò no la demanda del Rey de Castilla, y vencer el Portugues, matando al enemigo, quedando sin alguna herida. Arrastrò vn cauallo, en presencia del Rey de Castilla, a vno que le tenia antes de dar la batalla, sin que pudiesen tenerle, ni matarle, hasta quedar echo pedaços el hombre. Tambien obseruaron otras cosas como, que quando la batalla se dio, vio el Condestable



destable Don Nuño Alvarez yr por el ayre vna lança azia los enemigos no muy distante del suelo, y que diera en su hermano el Prior Don Pedro Alvarez Pereira, y cayendo no le vio más, ni despues se hallò muerto, ni viuo. Que el mismo dia fueron vistas volar sobre la bandera del Rey vnas palomas y en Lisboa, aquella misma hora, se diera la nueua de la perdida del Rey de Castilla, sin saber quien, siendo veinte y dos leguas de donde la batalla se dio a Lisboa: pero lo que verdaderamente pronosticò la buena fortuna del Maestre de Avis, fue la imprudencia del Rey Don Ioan de Castilla, y su codicia acelerada, porque obligados los Portugueses de sus sinrazones hizieron lo que nunca imaginaron, que fue hazerle Rey, no fueron sus acciones sagazes como tales intentos piden, pues pudiera yr introduziendose poco a poco, con el tiempo, obligandolos con el amor (fue esto lo que siempre más obligo los Portugueses con su Principe) mostrandeseles muchas vezes, y haziendo que la Reyna Doña Beatris su muger viuiera algun tiempo entre ellos, y con la madre que conforme el contrato del matrimonio auia de gouernar mientras el Rey tenia hijos. entrò de golpe, obligando a muchos con mercedes pero, a ninguno con amor; permitio insolencias, con que los Portugueses se quexauan (despues de darle la obediencia en muchos lugares (que les tomauan las mugeres, y las hijas: quitò el gouerno a la suegra, embiola preza a Tordefillas, y quizo compeler con rigores a los que le dezian que entraua en el Reyno de Portugal contra lo que auia jurado: fue culpa de su mala fortuna su poco consejo, sino es que dando la, más verdadera razon, dezimos, que el Rey de los Reyes suspende, ô concede la possession de los Reynos por sus incomprehenfibles iuyzios.

El Rey Don Ioan de Portugal, despues de alcançar esta vitoria, entre otras mercedes que hizo a vassallos, fue, pre-

*Mercedes q  
el Rey Don  
Ioa hizo al  
Cōdestable.*

miar



## Empresas Militares

miar al verdadero amigo , y criado el Condestable Don Nuño Aluarcz Pereira , dandole el Condado de Ouren, y prometiendole que en su vida no haria otro Conde , por no igualar con sus merecimientos ningunos otros ; diole dieziseys villas , y lugares , las rentas reales de la ciudad de Sylues, y Loule, y el tributo que en aquel tiempo pagauan los Iudios a la hazienda Real , y despues andando el tiempo, le hizo Conde de Barcelos, y Arrayolos, y otras mercedes que fueron las mayores que hasta alli auia echo Rey en España, notable liberalidad a vn hombre solo, y en Reyno tan corto , si bien fue mucha parte el Condestable para que esta Corona no quedasse entonces a la de Castilla vnida.

El Condestable Don Nuño Aluarez entra por Castilla, alcanza vna victoria con muerte del de Santiago.

Passado poco tiempo despues desta occasion, estando el Condestable en Euora, en la Prouincia de Alentejo (dedonde era frontero mayor ) concitado de vna entrada que los Castellanos auian echo por aquella parte en Portugal, juntò mil lanças, y dos mil infantes, con que entrando por Badajòz, sin alguna resistencia, passò al lugar del Almendral, y porque ya auia acudido alguna gente Castellana, fue marchando, en orden de batalla, hasta Parra lugar de quatrocientos vecinos, y de alli a Casfra, y a Villa Garcia, cuyo castillo hallaron sin gente, y a Villa nueua de Terena, y Valverde, dos leguas arriba de Medina , con alguna contradiccion, porque el Maestre de Alcantara Don Martin Añez de Barbuda (a que se auia juntado alguna gente) le yua inquietando la retagurda , y alli se juntaron muchas compañías acaudilladas del Eonde de Niebla, Conde de Medina Celi, los Maestres de Santiago, y Calatraua, y otros señores, hazian numero todos de treinta y tantos mil hombres, aunque mal armados, y por esta razon tentaron descomponer el Condestable, con acometimientos, y assaltos; mas el, despues de animar sus soldados , acometio al Maestre de Santiago,



Santiago, que con su gente quedaua más cerca de los Portugueses, el qual recibiendo con gran valor, se peleò de vna, y otra parte, por vn grande espacio de tiempo, hasta que los Castellanos se empezaron a desordenar: y queriendo remediallo el Maestre acudiò a aquella parte y â rota, y peleando personalmente cayò, despues que le mataron el cauallo, y fue con otros muchos muerto, perdido su guion, y otras banderas que quedaron en poder de los vencedores. Vista la rota por la otra gente, que estaua apartada en tropas, se fue retirando, a pezar de sus mayores que los obligauan a entrar en batalla, con que quedando la vitoria por los Portugueses, se retiraron a Portugal, con algunas prezas, sin contradición alguna.

Mientras el Condestable de Portugal se recogia, salio de Serpa Anton Vasquez con quatrocientos hombres de apie, *Anton Vasquez entra por Castilla y alcanza vna vitoria* veinte ballesteros, quinze hombres de armas, y quarenta ginetes, y entrò con esta gente por tierra de Castilla, adonde, despues de auer echo algunos saltos en varios lugares, se vino retirando con las prezas, hasta la ribeira de Chauca (de la parte de Portugal) juntaronse los offendidos, y los conuocados por ellos, y le vinieron siguiendo ochocientos hombres hasta aquel lugar, dieronse vnos a otros batalla, y despues de bien reñida, fueron muertos dozientos y sessenta Castellanos, prezos ciento y quarenta, con que se retiraron a Serpa. Fueronse rindiendo al Rey Don Ioan (entretanto que estas, y otras cosas succedian en Portugal) mucha parte de las Ciudades, y Villas que por el Rey Don Ioan de *Fueronse rindiendo al Rey D. Ioan de Portugal muchos lugares.* Castilla estauan, Leiria, Moura, Chaues. Pargança, Villa Real, Alanquer, Obidos, Torresfuedras, Torresnouas, Cintra, Crato, Monforte, Auis, Villauiciosa, Maruan, y otros que a el Rey se reduzieron, ò por concierto, ó a fuerça de armas.

Algun tiempo despues, viendo el Rey Don Ioan de Portugal



## Empresas Militares

*Entra el  
Rey D. Ioan  
por Castilla  
y combate  
la Ciudad  
de Coria.*

*Dicho del  
Rey Don  
Ioan.*

*Respuesta  
de los que  
combatian  
Coria.*

Portugal, que el de Castilla le impidia la pacífica posesión, y que el mejor medio para no inquietalle, era, obligallo con las armas a no hazerlo, y que todavia se intitulaua Rey de Portugal) entró por Castilla con quatro mil y quinientas lanças, y vn grande cuerpo de infanteria, y con poca contradicion ( despues de auer entrado algunos lugares) llegó a Coria, a que puzo cerco, y combatio, (aunque contra el voto del Condestable de Portugal Don Nuño Aluarez porque hallaua que le faltauan los instrumentos necesarios a ello, por ser la Ciudad muy fuerte de muralla, y torres, pero pasado el combate, pareciendo al Rey que algunos no se auian llegado bien a el, dixo: Falta hizieron aquí oy los Caualleros de la Mesa Redonda, porque si ellos aquí estuuieran, yo tomara esta Ciudad: Men Rodriguez de Vasconcelos, que presente estaua ( sentido de lo que el Rey auia dicho) respondio: No hizieron aqui falta los Caualleros de la Mesa Redonda, porque los que aqui estan tan buenos son como ellos ( y esto dezia nombrandolos a ellos, y a sus compañeros, y despues a sy mismo) pero hizonos falta el buen Rey Artur, que conociendo los merecimientos de los buenos criados, les hazia iguales mercedes a ellos. El Rey viendo que auian tomado mal lo que auia dicho, lo remediò diziendo, que ni aun al mismo Rey Artur quitaua de la compañía, porque tan buen Cauallero era de la Mesa Redonda como los nías, y ( como riendose ) passò las razones a otras cosas: y por que enfermauan en el exercito muchos, y se morian, dexò el Rey el cerco, y se boluio a Portugal.

El Duque de Lencastre que ( como auemos dicho) pretendia el Reyno de Castilla, por su muger la Infanta Doña Costança hija del Rey Don Pedro el Cruel; pareciendole buena esta ocasion de la guerra que los dos Reyes trayan, para mejorar su pretencion, haziendo primero liga con el  
de Por-



de Portugal, salio de Inglaterra con vna armada de más de cien velas, en que (sin otra gente) traya dos mil lanças, y tres mil archeros (y su muger, é hijos consigo) con que llegó a la Coruña en Galizia, adonde, con poca resistencia, se hizo señor de Compostela, y otros muchos lugares cuyos Alcaldes, y gente se les entregauan, con temor de su poder, y entendiendo que de la misma manera se rendiria toda Castilla, les hizo algunas mercedes. dio fueros, y mandò batir monedacõ las armas de Castilla, y Leon. Pasados algunos dias se vierõ el Rey Dõ Ioan, y el Duque en la raya de Galizia y Portugal, donde (despues de retificada la confederaciõ en odio del Rey de Castilla) se tratò, para mayor vinculo de amistad, que la Infanta Doña Felippa hija del Duque casasse con el Rey el qual quizo q̃ fuesse la segūda, por euitar (con la mayor) nuevas causas de guerra con Castilla, por la pretençion que por su madre le quedaua a aquella Corona Concluido este matrimonio, se concordaron, en que ayudando el Rey al Duque en esta guerra le daria algunos lugares en Castilla despues de estar en posesiõ della. Entrarõ los dos por sus tierras poderosamente, y llegaron con poca contradiccion a Benaunte, y alli hizieron alto junto del lugar a donde el Rey de Castilla auia acudido, y a los otros lugares, con el poder con q̃ se hallaua, que dando el en Camora, y auiendo tenido con los enemigos algunos recuentros, llevaron el campo el Rey, y el Duque pasando por algunos lugares llegó al de Santillã, Zoales, Balderas, Villalobos, q̃ todos entraron a fuerça de armas, o rendidas sin ellas quedando por el Duque: estando el exercito alojado alli, salieron del dieziocho Portugueses de acauallo a forragear, acaudillados de Martin Vasquez de Acuña vno dellos, y auiendo desuiado se vna legua de los q̃ quedauã fueron dar a vna ríbera q̃ viene de Mayorgas, adonde estauã quãtrocientas lanças, y mucha, infanteria q̃ gouernaua Dõ

Rinden se lugares de Galizia al Duque de Leon.

Vistas del Rey y el Duque de Leon.

Casa el Rey con la hija segunda del Duque.

Entran por Castilla haciendo guerra el Rey, y el Duque.



## Empresas Militares

Hecho de  
Diego Pe-  
rez.

Fadrique hermano bastardo del Rey de Castilla, y endef-  
cubriendo al enemigo los dieziocho, se retiraron a vn pe-  
queño sitio alto muy acomodado a su defensa, de donde  
apeandose de los cauailos se empearõ a defender, (buestras  
espaldas vnos a otros) sin que ninguno dellos quiziessse  
apartarse de los compañeros a dar auiso al exercito, por no  
mostrar flaqueza en dexarlos, hasta que vn Diego Perez  
preguntò, q qual era màs notable hecho, si a yudallos a de-  
fender en a quel estado, ò passar por entre los enemigos, a  
pedir socorro al exercito? y respondiendole que este hecho  
era mayor, atrauessò en su cauallo por entre ellos (enristra-  
da la lança) sin que le hiziesse daño notable, a dar recaudo  
que acudiesse a los q quedauã en aquel peligro, los quales  
(como estauan en lugar superior) podian con menos diffi-  
cultad defenderse de los q los tenian cercados, y offender cõ  
mayor animo, porq las mismas lanças que los enemigos les  
tirauan arriba, tornauan ellos a arrojar, con que les hazian  
tanto daño, q les mataron quarenta, no quedando de los si-  
tiados muertos, más de vno, hasta que mostrandose el Cõ-  
destable, que yua en socorro de los suyos, se retirò el Duque  
de Benaunte, quedando los dieziocho con vitoria.

Recogese el  
Rey a Por-  
tugal con el  
Duque, y el  
de Castilla.  
haze pazes  
cõ el Ingles.

Andaua a este tiempo el Rey Don Ioan de Castilla, de  
Salamanca para Toro, y otros lugares proueyendo en algu-  
nas cosas, aguardando, para dar batalla, al Rey, y el Duque,  
vn socorro q el de Francia le auia prometido, sin el qual le  
parecia que no podia hazerlo, y tambien porq entendia que  
la falta de bastimientos haria dar buelta a Portugal sus ene-  
migos, y como en esto no se engañaua, se passaron a Villal-  
pando, y por Camora a Ciudad Rodrigo, y de alli a Portu-  
gal: mas porque el Rey de Castilla auia entendido que el  
Duque de Lēcastre se boluia a Inglaterra, para tornar a Es-  
paña con mayor poder, y que siendo ayudado del Rey de  
Portugal podrian correr peligro sus Reynos, le embió

Emba-



Embaxadores a ofrecer deudo, y amistad, de q̃ resultó casar su hijo el Principe Don Enrique con Doña Catalina hija del Duque, y de la Infanta Doña Costãça, porque dexassen el derecho q̃ tenian a Castilla, y tuuiesse en su vida Guadaxara, Medina del Campo, y Olmedo, y q̃le diesse más el Rey de Castilla al Duque, por las despesas que auia echo en la guerra, sey cientos mil Francos de oro, pagados a ciertos tiempos, y en cada vn año, en su vida, quarenta mil.

Auiendo la guerra de Portugal, y Castilla quedado en su primero estado, entraron algunas tropas de gente Castellana, y trezientas lanças Francesas por la raya, y llegaron a la Vidigueira, lugar descercado, y a Villar de Frades, y saqueandolos, llevaron preza la gente dellos, y se boluieron para Castilla: estando yã con la preza en Villanueva del Fresno, llegó el Condestable Don Nuño Aluarez, que desto auia sido auisado, y entrò el lugar, aunque con mucha resistencia de los enemigos, de que escaparon pocos de muertos, ó presos, cobrò la preza, y no haziendo daño alguno a los del lugar, se boluio a Portugal. El Rey saliendo de Braga con mil y quinientas lanças, y mucha infanteria, dió sobre Melgaso (que aun sustentaua la voz de Castilla puso le cerco, y dió fortissimos combates en cinquenta y tres dias que alli estuuó: y al cabo dellos entrò la villa por con- cierto, bien que quiziéra vsar de mayor rigor con los de dẽtro, por auerle dicho de los muros algunas palauras desmesuradas (como si esto en los que estauan cercados no fuera hablar contra sy mismos) en pena de lo qual mandò que saliesse todos en jubon, con sendas varas en la mano, como que merecian ser con ellas asfotados Boluioffe el Rey a Lisboa, y despues fue sobre Campomayor (postrer lugar de Portugal) entrole a fuerça de armas, siendo primero combatido: y retirandose los que le defendian al castillo, fueron dados a partido.

*Continúa e la guerra de Portugal, y Castilla.*

*Entran de Castilla en Portugal, y el Condestable les toma las prezas.*

*Entró el Rey de Portugal Melgaso.*

*Tomò Campomayor.*



## Empresas Militares

Hizieron  
treguas Ca-  
stilla, y Por-  
tugal por  
seys mezes.

Murio el  
Rey de Ca-  
stilla Don  
Ioan prime-  
ro de vna  
caida de vn  
cauallo, y se  
prorogaron  
las treguas  
por quinze  
años.

Passado algun tiempo, estando el Rey de Portugal en la Prouinciá de entre Duero, y Miño, sabiendo que por engañarle el Alcaide de Tuy, fingio que queria entregarle esta Ciudad (dizen que para cogiendolo dentro prenderle) le puso cerco, y dio fortísimos combates, hasta que obligados de su rigor, los cercados, se le dieron por concierto. Y cansado el Rey Don Ioan primero de Castilla, de los males de la guerra, hizo treguas con el de Portugal por seys meses, con intento de boluer a la empresa, en tiempo mejor dispuesto a ella: esto, y sus impossibilidades dio en disculpa (en vnas Cortes que hizo en Guadalaxara) a los que le auian reprouado dar tantos lugares como tenía por sy, en Portugal, por dos q̃ el Rey Don Ioan le auia tomado en Galizia, que eran Tuy, y Saluatierra: determinaua (para de nuevo mouer los ánimos de los Portugueses, a que le recibiesse por Rey) dexar el título de Castilla a su hijo Don Enrique, y tomar el de Portugal: esto comunicó con los de su Consejo, para auer de proponello en las Cortes, mas fue por los mismos desuadido, porque no se auenturasse a quedar sin el vn Reyno, y sin el otro, expuesto al aluedrio de los Consejeros, a quien auia de entregar los onze años del hijo, y a la natural condicion de aquella edad: es sin duda, que si en principio esto tentara, hiziera mejor su fortuna, sino es q̃ estaua destinado para, con tanta violencia, ser echado de los Reynos de Portugal: a estos, y otros cuydados dio fin muriendo. Llegaron a Alcalá de Henares (adonde el Rey estaua) vnos Christianos, q̃ de muchos años atras viuián en Marruecos (a que llamauan Farfanes) y saliendo por la puerta de Burgos a verlos en vn cauallo alazan, le corrió, y en medio de la carrera tropezó, cayó cō el, y le mató. Procuró el Arçobispo de Toledo encubrir el fatal successo, mientras los Alcaides de las fortalezas se preuenian para los oménajes, y otras cosas que conuenian



conuenian al hijo Don Enrique, con el qual se prorogaron las treguas, por más quince años, con Portugal.

El Condestable Don Nuño Aluarez Pereira viendo la guerra suspenfa, quizo mostrar la grandeza de su animo cō galardonar los suyos, y que con el auian tenido tanta parte en sus trabajos, haziendoles mercedes de las rentas de más de treinta villas, y lugares, y heredades, bien mayor liberalidad de la que con el su Rey auia vsado: y ô porque el Rey Don Ioan, y el Condestable no tuuiesien yâ más que dar, y pedir el vno al otro (que es lo que dà fin a la priuança con los Principes) ô porq̃ por la cortedad del Reyno estuuiessie arrepentido el Rey de su liberalidad viendose con hijos, y esperança de más) tentò quitalle algunos lugares por via de compra, y no hai duda en que por el valor del Condestable dexò esto de tener efecto, que como auia sido tanta parte en libertar el Reyno del poder de Castilla, era mayor en el el respeto de lo que por esto merecia, que el amor del Rey, porque quando se alcança por grandes merecimientos, es como forçado del premio que el Príncipe deue, y assi no es tan firme como aquel que se alcança por vna conformidad de condiciones, y sugetos, porque parece que fuerça el gusto del Príncipe, pues le obliga más su duda, que su gusto, que es el verdadero camino de la priuança.

*El Condestable ha-  
ze mercedes  
de las rentas  
de treinta  
villas, y lu-  
gares.*

*El amor de  
la obligaciõ  
no es tan  
firme como  
el de la sim-  
patia.*

Faltò despues el Rey Don Enrique de Castilla a a'gu nas condiciones de las treguas, y el Rey Don Ioan entrò por sus Capitanes Badajõz con cierto ardid, de vn Gonçalo Añez Portugues, y queriendo a vn mismo tiempo escalar Albuquerque, no pudieron, por hallar los que defendian la Villa con mayor cuidado que los de essotra Ciudad, la qual despues de tomada embiò el Rey dezir al de Castilla, que lo auia echo por no cumplille ciertas cosas que prometiera en las capitulaciones, con que entonces quedò rota la guerra. Entrò el Condestable de Castilla en Portugal

*Quebrarõse  
las pazes  
por culpa de  
el Rey de  
Castilla.*



## Empresas Militares

Entra  
El Conde-  
stable Don  
Nuño Al-  
varez por  
Castilla.

que saqueò, y abrazó Viseu, y en toda aquella Campaña hizo grande estrago, y los Maestres de Santiago, y Alcantara entraron por entre Tajo, y Guadiana tierra de Beja, Moura, y Serpa, y por el Campo de Ourique hasta cerca de Alcaçar, saqueando, prendiendo, y marando quanto la yra y la codicia les ofrecia. El Condestable de Portugal Don Nuño Alvarez, el Maestre de Avis, y sieteçientas lanças, con alguna infanteria, entraron por Castilla hasta Caceres, doze leguas de la raya, y acometiendo el lugar entraron a fuerza de armas el arrabal que estaua a trincherado, y le abrazaron, y saquearon y muerta, y preza mucha gente passaron adelante, hasta deziseis leguas arruinando todo quãto allauan, y despues de auer andado señores de toda la Campaña se tornaron a Portugal, mandando primero el Condestable dar libertad a todas las mugeres q̃ auia prezo en los lugares por donde auia andado, y ponerlas en salvo.

El Maestre  
de Santiago,  
y Alcantara  
desafiaron  
al Condesta-  
ble de Por-  
tugal, a unq̃  
despues de  
libraron  
otra cosa.

Passado algun tiempo, tornò a entrar por Castilla el Còdestable, el Maestre de Santiago, y el Almirante de Portugal, con mil y ochocientos hombres de armas, dozientos ginetes ligeros trezientos ballesteros de acauallo, y cinco mil infantes, con que llegaron, con poca contradicion, hasta Villalua, en cuyo castillo el Maestre de Santiago de Casti-lla, aquella nochè auia dormido, con toda su gente, de que los Portugueses no auendo vista passaron adelante, y fueron alojar cerca del castillo de Feria ( aunque con varios recuentros con los enemigos ) adonde el Maestre de Santiago de Castilla, y el de Alcantara ( que vna legua de alli estauan alojados con su exercito ) embiaron dezir al Condestable, que quiziessè suspender los males que por aquella tierra hazia, y fuesse a ellos que le aguardauan para darle batalla: y dexando el Condestable passar el dia que se seguia por ser Domingo en que no exercitaua las armas, salvo con necesidad, leuantò el Lunes el campo, y fue demandar



demandar los Maestres al lugar señalado por ellos (que era el valle de la Alameda) adonde, puesto en orden su exercito, aguardò hasta el otro dia, en que auiendo con los enemigos algunas escaramuças, se llegó más a ellos, y les tornò a presentar batalla: y viendo que lo rehusauan, se acercò al pie del monte adonde estauan atrinchados, y embiò deziles, que baxassen a lo llano, pues que le auian desafiado a batalla; a lo que no acudiendo, passò el Condestable adelante, dexando atras los enemigos ( aunque con superior exercito ) y se llegó a C,afra dos leguas más, adonde los Portugueses por ser la villa del Maestre, de quien auian recebido daños quando entrò en Portugal, talaron los campos ( aunque sin orden de su General ) é hizieron todo quanto daño podian. de aqui fueron a Burguillos, y auiendo algunos recuentros con los enemigos ( de que resultò muertos de vna, y otra parte ) passaron a Xeres quatro leguas, adonde estaua el Maestre de Santiago, que de Feria auia alli acudiendo con su gente, y viendo el Condestable de Portugal que no salia a batalla, fue alojar cerca de Villanueva de Barcarota, y de alli a Villalua, llegandole recaudo del Maestre de Santiago de Castilla, que queria con el tratar treguas, y no lo haziendo, se passò a Vluença en Portugal, adonde entrò con grandes prezas, auiendo quínze días que andauan a vista del enemigo, sin ser del acometido, ni impedirle los daños que hazia.

Determinado el Rey Don Ioan de proseguir la guerra, y entrar por Galizia, se passò a la Ciudad del Puerto adonde aprestandose de gente para este effecto, se passaron al Rey Don Enrique de Castilla Ioan Fernandez Pacheco, y sus hermanos, Gil Vasquez de Acuña, y Alonso Pimintel, dando azo al nueuo señor que yuan a feruir, para de camino tomar las villas de que eran Alcaldes, Bargaça, Viñaes, Magodouro, y Villamayor; y si bien el trato desdize de la

*Prosigue la guerra el Rey Don Ioan.*

*Passanse al Rey de Castilla Portugueses.*



## Empresas Militares

nobleza de los que del yfauan, no era falta paſſar los vaſſallos de vn Rey a otro, por mejorarſe, ò huyr agrauios, ſino valor, mas adòde iran aquellos que lo ſon de Reyes mucho màs poderofos? Entrando el Rey por Galizia con quatro mil lanças, y la infanteria que ſe le juntò llegado a Monſon, tuuo auifo de como el Adelantado de Galizia andaua en campaña, con vn gueſſo exercito, en defenſa de àquel Reyno de la otra parte del Miño, y queriendo el Rey (con deſeo de llegar al enẽmigo) paſſar el rio, ſe dio tanta priſſa que por ſe vadear mal, perdio màs de quinientos hombres que murieron ahogados, en que entrò Don Alfonſo ſobrino del Rey (dizen las historias) q̃ paſſando el rio a la otra parte, tomò Saluatierra, y màs adelante puſo cerco a la Ciudad de Tui, que eſtaua bien preſidiada, y la combatio fuertemente.

*Pierde el Rey de Portugal quinientos hombres al paſſar del rio Miño.*

Entretanto el Rey Don Enrique, pareciẽdole que el mejor medio para diuertir al Rey Don Ioan, era hazer ſu Reyno diuiſo, ordenò que el Infante Don Dionis hijo del Rey Don Pedro, y hermano de Don Ioan, que auia muerto en Caſtilla, ſe intitulaffe Rey de Portugal, y del Algarue para que entrando, en eſta forma, por eſtos Reynos, en compaõia de los Portugueſes, que en Caſtilla andauãn, y de otros que eſtos conuocaſſen a ſy podia alomenos (quando no quedalle ſeõor de Portugal) deſbaratalle de manera que ſolo trataſſe de defenderſe, y repararſe de los daõos que podria recebir. Entrò el Infante por la Prouincia de la Beira con dos mil lanças, y vn grande numero de infanteria. Siendo dada la nueua al Condeſtable Don Nuõo Aluarez Pereira que auia paſſado, deſtruyendo todas las Aldeas, y campos, haſta la ciudad Viſeu, (y el Maẽſtre de Santiago por Alentejo) ſe partio de Euora a buſcalle, para darle batalla, con la màs gente que pudo juntar: llegado a Caſtelblanco ſupo como el enẽmigo eſtaua cerca de Coullan (que

*Entra por Portugal el Infante D. Dionis con titulo de Rey.*



(que era de alli siete leguas) é hizo rostro a aquella parte, pero el Infante (no se de que mouido) se retirò con su exercito a Castilla.

Era ya llegado a este tiempo en socorro de Tuy, donde el Rey estaua con cerco, Ruy Lopez de Aualos, y alojando en vna Aldea llamada Sampayo, se atrincheò, y leuando el campo passò a Puentevedra, y sin hazer más effeto, se tornò a Castilla. El Rey Don Ioan despues de que *Entrò la Ciudad de Tuy el Rey Don Ioan.* vno còbatido la Ciudad, por espacio de dos meses, la asial-  
rò dia de Santiago, con tanta fuerça, que los cercados de-  
sesperados de defenderla, dieron voces de los muros, que  
los dexassen con vida, y entregarian la Ciudad, como hi-  
zieron, quedando por el Rey de Portugal.

Tornò despues el Rey Don Ioan (auiendose metido tiempo en medio, para tratar de pazes, que no vuieron effeto) a entrar por Castilla con quatro mil lanças, y vn grande cuérpo de gente de apie, con que puso cerco a Alcantara, y de alli embiò el Condestable a correr la campaña con vna parte del exercito, adonde hizo notabies daños, alcançando algunas vitorias de los enemigos, y porque a este tiempo entrò Ruy Lopez de Aualos, y los Portugueses que en Castilla andauan con dos mil lanças, en Alcantara, por parte donde el Rey Don Ioan no se lo pudo impedir, leuantò el cerco, y se tornò a Portugal, *Hizieron pazes el Rey Don Ioan, y Don Hen-rique el año 1411.* porque tambien se empeçauan a tratar pazes entre los dos Reyes que se vinieron a concludir primero, solicitadas por  
el Rey Don Ioan, y la Reyna Doña Cathalina de Casti-  
lla hermana de la de Portugal, el año mil quatrocientos  
y onze.

Dado fin a esta guerra, que era lo que el Rey Don Ioan más desseaua, por mostrar al mundo que la que hizo a *Dio el Rey Don Ioan principio a la conquista de Africa.* Christianos, auia sido de necesidad, y la que se hazia a ene-  
migos de nuestra santa Fe era justa (aunque no necessaria)



## Empresas Militares

tentò la conquista de Granada, y porque con esta empreza se le representaron forçosos inconuenientes con Castilla, determinò passar a Africa a dar principio a su conquista, de que se le leguia euitar la occasion del rompimiento de las pazes, temiendo que los suyos fuesen causa dello (como quien tenia, con las guerras passadas, aun los animos alterados) gloria deste hecho: exercitar la fortaleza de sus vassallos (que es fuerça, faltando a la virtud militar, el exercicio, perderse) y tambien siruiendo a Dios en esta guerra contra infieles, acrescentaua su Estado con justos titulos. Con estos pensamientos embió el Rey dos galeras a cargo del Prior de San Ioan, a que (fingiendo passar por el Estrecho de Gibraltar a otra cosa) sondassen la barra de Seuta, notassen el desembarcadero, el sitio de la Ciudad, y su fortaleza: buuelto el Prior se empeçò el Rey a aprestar con grande diligencia y juntó vna grande armada (y la mayor que hasta entonces se auia visto en España) y se partio en ella (con lo mejor de su gente) del puerto de Lisboa, en veinte y quatro del mes de Iulio, del año mil quatrocientos y quinze, acompañado de quatro hijos, el Infante Don Duarte, los Infantes Don Pedro, Don Enrique, y Don Alfonso Conde de Barcelos, y despues de (con varia fortuna) auer atrauessado el Estrecho de Gibraltar, llegó frente de la Ciudad de Seuta, y dando fondo en el puerto, empeçò a desembarcar la gente, en veinte y vno de Agosto, por la mañana, siendo de los primeros el Infante Don Enrique, y el Infante Don Duarte su hermano, los quales fueron facilitando el passo a los más, y llevando los Moros que se lo impedian, desde la orilla azia la puerta de la Ciudad, adonde despues de larga resistencia, entraron con ellos de buelta, y mientras alli se acabaua de franquear la entrada, fueron otros entrando por otra puerta, que a hierro, y fuego rompieron: y auiendo llegado alli el Rey con lo restante de la gente

Seuta Metropoli de Africa sita en el Estrecho de Gibraltar, en la Mauritania Tingitana, fue la primera ciudad (según los antiguos escritores) que fundó vn nieto de Noe 233 años despues del diluio general: fue de Christianos desde



la gente, se fueron esparciendo por las calles en tropas, y dieron en los Moros, que en grande numero se defendian *que nuestra* obstinadamente, y eran ayudados de los q̃ de enfima de los *sancta Fé* muros hazian grande daño a los nuestros, a que trayan *eniró en* el desseo de la vitoria, y la codicia del despojo, por todas *aquellas* partes de la Ciudad, peleando con los enemigos, los quales *partes, hasta* cansados de resistir en vano, se fueron retirando azia el ca- *que el Cōde* stillo, dedonde tambien los echaron, quedando la Ciudad *D. Iulian la* en poder del Rey Don Ioan, el mismo día que le dió el as- *entregó a* salto, que fue a veinte y vno de Agosto, del año ya dicho. *los Moros q̃*

Despues conosciendo el Rey bien lo que importaua el *716. años,* hecho que auia emprendido (viendo debaxo de su poder *en fin de los* aquella Ciudad, que tantas vezes auia sido puerta para en- *quales fue* trar los Moros en España) quizo cerrarla, refrenando aque- *reduzida* llos Barbaros, dentro de su misma tierra, adonde los Portu- *al gremio* gueses pudiesen representar a los hombres la memoria de- *de la Iglesia* sta empresa, a costa de la sangre Mauritana: y aunque con *por el Rey* el voto de muchos, se le opponian a la conseruacion desta *Don Ioan* Ciudad, grandes dificultades, dexò el Rey para su guarda *primero,* dos mil y seyscientos hombres, y por Capitan General de- llos Don Pedro de Meneses Conde de Viana, que con ma- rauillosos hechos militares engrandeciò su Rey, ilustrò su casa, y acrescentò la fama al nombre Portugues.

El Rey Don Ioan primero de Portugal, despues de auer dado fin a grandes empresas, muriò en catorze de Agosto del año mil quatrocientos y treinta y tres, en edad de seten- *Muerte del* ta y seys. Fue casado (como auemos dicho) con vna hija del *Rey D. Ioan* Duque de Lencastre, de que vuo el Infante Don Duarte *primero de* que le succediò en el Reyno: el Infante Don Enrique que *Portugal,* dió felicissimos principios a las conquistas vltamarinas: *hijos que* dexó. el Infante Don Pedro Principe de raras excelencias, que (como diremos) muriò en la batalla de Alfarroubeira, y fue casado cõ Doña Isabel hija de Don Iayme Conde de Vigel, *y Ca-*

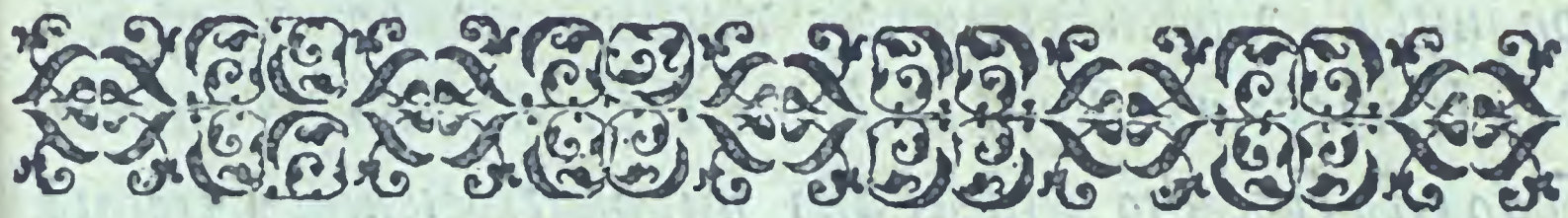


## *Empresas Militares*

y Cataluña : el Infante Don Fernando, que murió cautivo en Berberia, y llamaron el Sancto: el Infante Don Ioan que fue casado cō Doña Isabel hija de su medio hermano Don Alfonso Duque de Bargaça, de cuyo matrimonio nasciò Doña Isabel que casò con el Rey Don Ioan segundo de Castilla, y fue madre de la Reyna Catholica: y Doña Beatris, que siendo casada con el Infante Don Fernando, hijo del Rey Don Duarte, fue madre del Rey Don Manoel: vuo mäs el Rey Don Ioan, de la Reyna Doña Felippa, la Infanta Doña Isabel, que casò con Felippo tercero Conde de Flandes: Don Alfonso: y Doña Blanca, que murieron de poca edad: y antes del Rey Don Ioan ser casado, vuo vn hijo que llamaron Don Alfonso, y casò con Doña Beatris hija del Condestable Don Nuño Aluarez Pereira, fue el primer Duque de Bargaça, de cuya madre vuo el Rey tambien Doña Beatris, que casò con el Conde de Arondel.







# ARGUMENTO

## DEL TERCERO LIBRO.



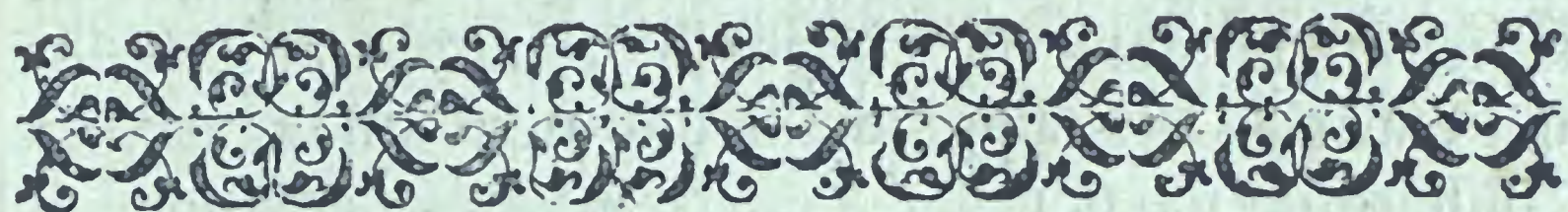
*EY Don Duarte. Iornada de Africa por los Infantes Don Enrique, y Don Fernando sus hermanos: alcançan algunas vitorias de los enemigos, y despues son conduzidos los Chistianos a dexar la empreza, y vno de los Infantes en poder de los Moros: piden Seuta por su libertad. Muerte del Rey, a que precedieron notables desgracias. Muere el Infante en cautiverio miserable. Rey Don Alfonso. El gouerno del Infante Don Pedro, mientras fue de poca edad. Discordias grandes de estos Principes: y la muerte fatal del Infante. Conquista de Africa por el mismo Rey Don Alfonso. La toma de Alcaçar: sus dos cercos. La de Arfila, y Tanger. Iornada que hizo a Castilla, adonde se desposò con la Reyna Doña Ioana su sobrina. Guerras que sobre esto tuuo con el Rey Don Fernando que llamaron el Catholico. La batalla de Toro. Pide el Rey de Portugal socorro personalmente a el Rey Luys vndecimo de Francia, que se lo negò, aniendoselo primero prometido: y echas pazes*



pazes con Castilla, se entrò Monja la Reyna Doña Ioana.  
Conquista, y descubrimientos vltamarinos por el Infante  
Don Enrique, y el Rey su sobrino Don Alfonso. Su muerte.  
Todo esto succedio desde el año mil quatrocientos y treinta  
y ocho, hasta el de mil quatrocientos y ochenta y vno.







# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO III.

*El Rey Don Duarte unico en nombre , y  
undecimo de Portugal.*



El Rey Don Ioan primero de gloriosa memoria , succedio en los Reynos de Portugal , y Algarue el Infante Don Duarte su hijo ; empeçò a gouernarlos con grande prudencia, en edad de quarèta y dos años, bien que con desigual fortuna, a la con que su padre auia dado fin a grandes, y notables hechos , porque todo quanto quizo emprender , mientras viuio , tuuo contrarios effectos a lo que deseaua ; tratando de proseguir la conquista de Africa (induzido primero de sus hermanos los Infante Don Enrique, y Don Fernando, y despues de su propria voluntad ) los embiò a ella con vn exercito de catorze mil hombrès , el año mil quatrocientos y treynta y siete , aunque en Scuta ( por causas que para ello vuo ) no se hallaron más de seys mil , con que (despues de auer reccebido por vassallos algunos Moros) empeçaron los Infantes a

*Los Infantes Don Enrique, y Don Fernando pasaron a Africa a proseguir su conquista.*

hazer



## *Empresas Militares*

*Ponen los  
Infantes  
cerco a Tá-  
nger.*

*Socorrē los  
Moros a  
Tanger en  
grande nu-  
mero.*

*Alcançan  
los nuestros  
vna victoria  
de los Moros.*

hazer la guerra, y faliendo de Seuta fueron, con poca contradición, la buelta de Tanger, y llegaron a esta Ciudad (que entonces estaua presidida con siete mil hombres) y la pusieron cerco por mar, y tierra: passados algunos dias, en que le dieron apretados combates (auiendo en ellos de vna, y otra parte señalados hechos en armas) se mostraron los Moros en numero de diez mil lanças, nouienta mil infantes, que de varias partes alli auian acudido en socorro de los cercados, y llegando a nuestros alojamientos sacaron los Infantes la gente dellos, y en batalla fueron demandar al enemigo (como si los Moros fuerā en numero pocos más que los nuestros) y despues de auer estado tres horas en orden de pelca prouocandolos a ella, con las banderas tendidas, los acometieron, mas ellos se retiraron, dexando aquel lugar que los Infantes ocuparon por vn grande espacio de tiempo, y se boluieron a sus quarteles: al otro dia se tornaron a mostrar los Moros a los nuestros en mayor numero, a que los Infantes salieron puestos en batalla, pero ellos, o por que temiesse la osadia de los pocos en su misma tierra, o por que guardauan para mejor occasion el romper con ellos, no se mouieron por entonces; y los Portugueses queriendo a prouecharse de su temor se a delantó el Infante Don Fernando con vna parte del exercito, y a cometiendoles, los hizieron dexar aquel lugar, mas boluendo a recobrarlo con grande furia, obligaron al Infante a perder mucho del campo, a que acudiendo el Conde de Arayon con la gente de su cargo, dieron los dos buelta a los Moros, y los apretaron de manera que desbaratados los fueron siguiendo hasta el otro dia, con muerte de muchos dellos, y su mismo general.

Passados dos dias boluieron los Moros con mayor osadia (como que auian perdido el miedo a los q̃ les parecian más que hombres) y se llegaron a los nuestros en son de batalla



batalla, y los Infantes salieron a ellos, en la orden primera, y acometiendoles, con grande furia, los fueron lleuando vn trecho hasta que los rompieron, y desbarataron, siguiéron el alcance legua y media, en que mataron, y cautiaron muchos. Los que estauan en la Ciudad viendo quan poca gente auía quedado en guarda de los quarteles salieron por vn postigo y los assaltaron de improbizo, pero sus defensores los hizieron desistir del assalto a fuerza de hyerro, y fuego, obligandoles a que dexando en el campo muchos muertos, y abrazados se retirassen. Fuc grande la vitoria deste dia, y milagrosa, porque se affirma que mientras la batalla duró parecio sobre los Christianos vna Cruz blanca, y por que siendo grande el numero de los enemigos que murieron, no fueron muertos más de cinco Cristianos.

*Desbaratã los nuestros los Moros.*

*Assaltan de la Ciudad los quarteles delos Christianos.*

*Assaltã los nuestros la Ciudad de Tanger.*

Descansaron los nuestros dos dias, al cabo de los quales dieron otro assalto a la Ciudad, que tambien entonces no pudieron entrar, quedando algunos Christianos muertos, y heridos, mas despues de que al quinto dia quizo el Infante Don Enrique dar otro assalto, se halló cercado de los Reyes de Fez, y Marruecos, el de Beles, y otros, con todo su poder, con que hazian mucho mayor el numero primero. El Infante Don Enrique que del grande poder del enemigo conocia el peligro en que estaua, trató de defenderse de sus alojamientos, y al retirarse a ellos, le mataron el cauallo, con que quedó el Infante a pie; y subiendo en otro cauallo que vn paje del Infante su hermano le diera: rompio por medio de los enemigos, y haziendose lugar con las armas, y los que consigo lleuaua se retirò a sus reparos a que los Moros acometieron por todas partes, no sin grande confianza de entrar los nuestros, que despues de auerse defendido quatro horas que el combate durò los hizieron a partar del, dexando grande numero dellos en el

*Peligro de los Infãtes D. Enrique y Don Fernando.*



## Empresas Militares

campo las vidas, y las armas, costando pero esta vitoria alguna sangre Christiana.

*Piden los  
Moros Seu-  
ta a los  
Infantes, y  
que le darã  
el passo li-  
ure para  
boluerse.*

Como a los Infantes faltasse ya el bastimiento (con que hazian el cerco más peligroso) determinaron de salirse de sus quarteles en batalla, y assi en vn cuerpo romper los Moros, e yr peleando con ellos hasta la playa, adonde tenían los bateles para embarcarse, haziendo cuenta de salvarse los que escapassen con vida, antes que perecer citados a poder de hambre, y sed. Entendiendo los Moros la determinacion de los nuestros, se llegaron a sus reparos en espesos esquadrones, y haziendo semblante de querer acometerlos, mostraron algunas banderas blancas, como que querian hablarlos, y llegados con seguro, dixeron que los dexarian yr libres, si les diessen la Ciudad de Seuta que auia sido suya; y suspendas las armas, por entonces, se empezó a tratar de concierto; mas como los Moros eran de muchas naciones (y sean naturalmente fementidos) los que no quizeron estar por el concierto, acometieron de subito los nuestros, y los combatieron en sus reparos con grande furia, y tanto se llegaron a ellos (principalmente al lugar que el Infante Don Fernando guardaua) que dexadas las armas largas, peleauan con las cortas: los Christianos conociendo bien que en el valor de su brazo consistia liurarse del peligro presente, ò morir con honra, se vuieron de manera en este combate, que acosta de mucha sangre enemiga, los hizieron desistir del: y los Moros, a quien la vengança concitaua a todos los medios de su destruccion, los tornaron a enuestir, y con muchos arteficios de fuego procurauan abrazar los reparos, para con esto facilitar mejor la entrada; mas los nuestros los hizieron cessar del combate, ayudados del Infante Don Enrique, que a todas partes acudia, y personalmente peleaua, con que se apartaron los Moros, de que murieron muchos, porque duró siete horas este



este asalto , variando siempre en el sus esquadrones , y los socorros que dificultauan más la defensa de los nuestros.

Estaua a este tiempo el exercito Christiano en tan miserable estado , que no temia tanto el poderoso cerco , y continuos asaltos, como la necesidad del sustento les hazia temer su postrero fin; porque ni para guisar la carne de los cauallos tenian leña, no auia agoa sino la que del Cielo llouia, y los pocos de que ( a costa de su sangre ) podian sacar agua, estauan, por los enemigos, llenos de cosas asquerosas, y hediondas , y assi se hallauan muchos muertos de sed : determinados los Christianos en embarcarse como pudiesen , y entendiendo los Moros que ordenauan marchar a la playa , y que de su desesperacion se les podia seguir notable daño, tornaron a ofrecer a los Infantes el primer concierto , de que dandoles Seuta los dexarian libremente embarcarse , los quales como auian sido mouedores desta guerra , por euitar la occasion de que muriesse tanta gente, y tan ilustre como los auia acompañado , vinieron en que les darian Seuta, y los Moros que en la misma Ciudad auia esclauos , con que no les impidiesen el passo, quedando primero, para su seguridad de los Moros, el Infante Don Fernando, mientras Seuta se les entregaua. Echo este contrato, pareciendoles a los Christianos que podrian valerse del bastimiento de sus nauios , y de alguna agua ; se lo impidieron los Barbaros ( como si poco antes no les vudiesen prometido lo contrario ) y los tornaren a poner cerco , con intento de consumirlos con hambre , y sed , matando , ô prendiendo los que debaxo del seguro, que les auian dado , andauan haziendo sus menesteres fuera de los reparos , mas no osando acometerlos en ellos , escarmentados en su hierro , pero el Infante Don Enrique, queriendo antes prouar el vltimo peligro , que dexar assi

*Miseria de los nuestros en el cerco.*

*Bueluen los Moros a pedir Seuta a los Infantes.*



# Empresas Militares

*Dexò el Infante Don Enrique su hermano* morir los suyos, se fue en orden con sus reparos, hasta la playa, y aunque con grande contradiccion del enemigo, se embarcó en el armada, con perdida de quinientos hombres, quedando muertos en el campo Africano más de quatro mil Moros.

*el Infante Don Fernãdo entretãto se daua Seuta a los Moros por su libertad.* El Rey Don Duarte, aunque como prudente, recibió la nueva del concierto (con que auia de perder el hermano, ò la ciudad de Seuta (puerta, otra vez, para los Moros poder entrar en España) no dexauan estos pensamientos de asfille, representandosele la indecencia con que el Infante podria ser tratado de los Barbaros, y su infidelidad, los males, y descredito que de dexar aquella Ciudad se le podrian seguir a el, y a la Christiandad, para remedio de lo qual començò a conuocar el fauor de los Príncipes deudos, y Christianos, con que determinaua obligar los Barbaros, con las armas, a que diessen libertad al hermano; porque por el concierto (aunque no fueran infieles) no auia obligacion de cùplille, por ser luego por los mismos Moros violada la paz, ò tregoa entonces, tratando con engaños, y trayciones (como auemos dicho) consumir todos los Portugueses, y por esta razon quedaron los nuestros con los rehenes que ellos tambien les auian dado, que era vn hijo del que auia sido señor de Seuta (quando el Rey Don Ioan la ganó) y vnos Alcaydes con el. Pero el Rey entre el temor, y la esperança (affectos naturales en quien desea cobrar lo perdido) vino a dexar la vida, con los cuidados, en Agosto del año mil quatrocientos y trenta y ocho, teniendo de edad quarenta y siete, auiendo reynado cinco. fue casado con la Infanta Doña Leonor hija del Rey Don Fernando primero de Aragon, y Sizilia, de que vuo el Principe Don Alfonso, que le succedio en el Reyno; el Infante Don Fernando, que casò con Doña Beatrix hija del Infante Don Ioan su tio, bisnieta del grande Condestable Don

*Muerte del Rey Duarte*

*Hijos que traxo el Rey Don Duarte.*



Don Nuño Aluarez Pereira, y madre del Rey Don Manuel: tuuo el Rey Don Duarte más de la Reyna Doña Leonor, la Infanta Doña Leonor que casó con Federico tercero Emperador de Alemania: Doña Catalina que siendo desposada con el Rey de Inglaterra murio sin effectuar se el casamiento: la Infanta Doña Ioana que casó con el Rey de Castilla Don Enrique el quarto, de que nascio la Princesa Doña Ioana que fue jurada Reyna de Castilla, y siendo desposada con el Rey Don Alfonso el quinto de Portugal su tio, fue echada del Reyno, y murio despues en Portugal con titulo de excelente señora: tuuo más el Rey Don Duarte vn hijo bastardo que llamaron Don Ioan Manuel que fue Obispo de Seuta, y de la Guarda. Acompañaron siempre a el Rey Don Duarte notables desgracias mientras Reynò, y si auemos de dar algun crédito a la Astrologia, no se deue dar poco a vna aduertencia que Maestro Gedeja ( Medico del Rey, y Astrologo ) le hizo al tiempo que yâ estaua con las vestiduras Reales ( como entonces los Reyes vsauan ) para tomar el ceptro, por que le dixo: Señor suspenda vuestra Alteza este acto para otro dia, porque este en que quiere ser levantado por Rey amenaza grandes peligros, y dando la razon dello se lo agradezio el Rey, que fundado más en presuuestos Catholicos, y pios ( y tambien quizá por ser el Medico judío de nacion ) que en lo que los astros pronosticauan, no quizo dexar de ser levantado por Rey en aquel dia.

*Pronosticó  
al Rey vn  
Astrologo  
sus desgracias.*

Quedaron despues estos cuidados de libertar el Infante Don Fernando, a sus hermanos los Infantes Don Ioan Don Enrique, y Don Pedro q̃ el Reyno gouernaua) los quales muchas vezes tentaron la natural codicia de los Moros, con grande suma de dinero, y aun cauiuos, que en España auia, pero ellos admitiendo el trato destos, y

*Intentã los  
Infantes li-  
bertar su  
hermano, y  
los Moros lo  
rehusan.*



## Empresas Militares

otros conciertos, siempre se desviaron del efecto, y pidiendo todavia Seuta, se conocio claramente que no querian esta Ciudad, y era la razon que con la guerra que en su misma tierra les hazian los Christianos, diuertia el barbaro Rey los suyos de procurar el remedio a las tiranias que les hazia, y los refrenaua con el temor desta conquista, y hazia (como era belicoso) que con el exercicio militar dellos con los nuestros, se hiziesse más fuertes, y estuuessen más aparejados a su defensa: y no hai duda que despues de la toma de Seuta hizieron los Portugueses a los Moros famosos soldados, y se vé bien que en cada palmo de tierra que les fueron ganando, y conquistando, costò el pezo de sangre Lusitana. Pero el barbaro Rey por dar a entender a sus vassallos, que porque no le dauan Seuta por el Infante no le daua libertad, por otra cosa alguna, le trataua muy asperamente à vista de los mismos Barbaros, y le occupaua en officios viles, y aun indignos de qualquiera hombre particular: y el Infante como pio, y santo sufria todos estos generos de martyrio, entregue a su fereza. Afsi en este estado miserable a su cuerpo (aunque felice a su alma) murio en vna masmorra en el año 1443. dexando los mismos Moros admirados de su paciencia, y gloriosa muerte, despues de la qual fue puesto por ellos en vn ataud, y colgado por cadenas sobre vna de las puertas de la Ciudad de Fez: y despues en el año 1473. siendo ya Arfila conquistada a los Moros, fueron traydos sus huesos a Portugal, y llevados, con gran veneracion al Monesterio de la Batalla, adonde la fama, despues acá ha publicado del muchos milagros, y de cuya vida anda vn libro con titulo de Infante Sancte.

*Muerte del  
Infante que  
llamaron el  
Santo en  
Africa.*



*El Rey Don Alfonso quinto duodecimo en orden.*

**S**uccedio en los Reynos de Portugal el Rey Don Alfonso quinto de nombre, a su padre el Rey Don Duarte, que dexò por Gouvernadora dellos a su muger la Reyna Doña Leonor, por ser el hijo de poco mäs de seys años, para que tambien sus desgracias alcançassen a los hijos, hermanos, y vassallos, porque mientras auia mäs personas que con justos titulos pudiesen gouernar el Reyno, mäs se dilataua la cudicia, ò la esperança, en los q̃ desleauan ò procurauan el fauor de vnos, ò de otros Príncipes. Auian los Consejeros del Rey muerto (quando hizo testamento) tomado por fundamento desta tutoria la presuncion, de que alguno de los Infantes fuesse desleal al sobrino, (y tambien para que a los interesados les quedasse mäs facil de solicitar la voluntad de vna muger, por sus particulares respectos, y acrecientamientos) y ó porque el Infante Don Pedro ( como tenia hijos ) lo entendiesse assi, ó porque quiziesse quitar a los mismos esta presuncion, ordenó ( como hermano mayor, y de mäs authoridad ) a cautela que el Infante Don Fernando hermano de su sobrino el Rey Dñ Alfonso, fuesse jurado por heredero destos Reynos, faltando el hermano, y entretanto que no tenia hijos. La Reyna en agradecimiento desto le embiò dezir por el Doctor Ruy Fernandez que por el buë zelo, y amor que mostraua a sus hijos, y por dexarselo a ella assi ordenado el Rey su marido, le prometia de casar su hijo el Rey Don Alfonso, con su hija la señora Doña Isabel. Este proposueto de la Reyna, assi como fue aprouado de muchos, fue de otros impugnados, principalmente del Conde de Barcelos ( hijo

*Juraron, el Infante Dñ Fernando por heredero mientras el Rey su hermano tenia hijos.*



## *Empresas Militares*

bastardo del Rey Don Ioan primero ) que para vna nieta fuya(hija del Infante Don Ioan)queria el nuevo Rey Don Alfonso,y por medio del Arçobispo de Lisboa Don Pedro de Norona(con cuya hermana Doña Costança era segunda vez casado) procuraua desuiar a la Reyna del cumplimiento de la palabra que auia dado al Infante Don Pedro,el qual como esto llegasse a su noticia,dissimulando saberlo,quizo segurar de la Reyna la promessa , con vna cedula firmada de su mano.

Hizieron  
Cortes para  
determinar  
quien go-  
uernasse.

Despues juntandose para hazer Cortes en Torresnouas (mientras los Procuradores acabauan de llegar) se mancomunaron contra el Infante Don Pedro los que no le eran amigos,siendo los principales , Vasco Fernandez Coutiño (que despues fue primero Conde de Marialua),el Arçobispo Don Pedro de Noroña , su hermano Don Sancho , y Don Fray Nuño de Goiz Prior de San Ioan , los quales , y casi todos los Caualleros juraron vnos a otros de no consentir que el gouierno, y la criacion del Rey passasse de la Reyna para el Infante,a quien se dezia que se auia de dar, pareciendoles que con esto que por la Reyna hazian ( de q luego le auisaron)alcançarian della,como muger,más faouores,y mercedes,no fiando de la justicia del Infante , lo que de la Reyna esperauan,fin merecimientos.

Poca resolu-  
cion en las  
Cortes.

Inquietan  
la Reyna cō  
nouedades.

La poca resolucion que en las Cortes sobre esto se tomaua,mouio a la Reyna, como virtuosa Princeza , a q llamando al Infante Don Pedro se concordasse con el,en que ella quedaria con el cargo de la educacion de sus hijos,y la administracion de la hazienda Real,y el quedasse cō el regimiento de la justicia,y titulo de Defensor del Reyno. De esta concordia,y conueniencia tan acertada fueron los conjurados muy descontentos,y particularmēte le pesò mucho al Conde de Barcelos que ( por razon del casamiento que pretendia impedir con el Rey , y la hija del Infante Don Pedro)



Pedro)trataua de defacordarle con la Reyna, y esperaua q̃ con la venida del Infante Don Ioan su yerno a las Cortes, se hiziesse el casamiento del Rey con su nieta (como ya se dixo atras:)hablaron a la Reyna, y por màs que se les mostrasse contenta, y satisfecha de lo que auia contratado con el Infante, la hizieron tomar esta resolución, centra lo que auia quedado con el. Con esta nouedad se alborotaron los ánimos de los que afsistian en las Cortes, sobre quien auia de quedar con el gouierno, hasta que fueron concordados, en que la Reyna quedasse por tutora, y curadora del Rey su hijo, y con la administracion de la hazienda, y officios: y el Infante Don Pedro tuuiesse a cargo la defensa del Reyno, con titulo de Defensor: y el Conde de Arrayolos, hijo del de Barcelos, quedasse con el cargo de la justicia.

Cessaron por entonces los alborotos sobre el gouierno, con la prudencia del Infante Don Pedro, que por euitar los, aceptô la parte que del le quizeron dar. El Conde de Barcelos pareciendole cosa licita deshazer el casamiento tratado con el Rey, y la hija del Infante (porque su nieta entrasse en su lugar)tratò de persuadir a la Reyna con algunas razones apparentes ( y por los amigos ) que mandasse pedir la cedula que auia dado al Infante de casar al Rey con su hija. Ella vencida màs de su endusmimento que de propria voluntad ( aunque primero lo rehusasse ) se lo concedio, dando licencia para que el mismo Conde fuesse el que diesse execucion a esta orden, y hablando con el Infante(a quien pidio de parte de la Reyna la cedula ) le respondió, que aunque justamente pudiera negarsela, por auer sido otorgada, sin el tratar desto, y el Rey su hermano auerselo assi dexado ordenado, la boluía rota, y haziendola pedaços, se la boluío al Conde.

Fue la Reyna Doña Leonor dando expediéte al gouierno con



## *Empresas Militares*

*La Reyna con poca resolución en los negocios.* con poca resolución en los negocios, y grande afán, y trabajo, por no poder acudir a las cosas como conuenia, y el Reyno auia menester de que se le segua defacertar en la justicia distributiva, y otros negocios, con grande disgusto de los que eran zelosos del bien comun, y los Infantes, los quales tenían por grande abatimiento, y menoscabo de su valor, ser gouernados por vna muger, y estrangera, auiendo tantos que pudiesen, con más justas razones, hazerlo. Con estas, y otras cosas aconsejadas por los que de la Reyna sola interellauan las mercedes, se fue malquistando con los pueblos, en cuyo daño pasó contra los Mercaderes vna cedula, para ser executados en cierta suma de dinero, aplicado para Nuño Martinez de Sylueira Ayo del Rey. Alboroto: se la Ciudad de Lisboa con algunos principales della, y con temor de que la Reyna los mandasse castigar, procurauan en secreto, y en publico, que el gouierno se le quitasse, y se diese al Infante Don Pedro que les reprendia su intento por el más honesto modo que podia.

*Pasó la Reyna vna cedula en daño de los Mercaderes y Lisboa se alborotó.*

*El Conde de Arroyo los pretende quietar el alboroto.*

Fuesse diuidiendo el alboroto en dos bandos, vno de la parte de la Reyna, y otro del Infante Don Pedro, y el Infante Don Ioan, que también era de parecer que el gouierno se diese al hermano, y se quitasse a la Reyna. Como de estos bandos se temia rompimiento vino a atajallos el Conde de Arrayolos, a quien (como atrás dezimos) se auia dado cargo de la justicia, porque le parecia mejor medio quietarlos sin rigor, y el mejor remedio, ordenó con que en juntas públicas fuesen amonestados por Predicadores: fue el primero vn Fray Vasco de Alagoa, de la Orden de Santo Domingo, que tenían por sujeto digno de aquella obra, el qual oluidado de la suauidad que el caso pedia, y el Conde le auia mandado vsasse con el auditorio, los reprehendio de desleales, comparandolos a los Ciudadanos de Bruges, quando auian querido leuantarse contra el Duque Felippo.

Escan-



Escandalizado el pueblo destas, y otras razones mal sonantes, dixo vn Barbero, con voz baxa, a los que del estauan cerca: Es nuestro caso igual al de los Flamencos, que quizeron matar a su Principe? nòs no somos traydores, sino muy leales. no auemos de matar a nuestro Rey, y señor natural, sino morir por el quando fuere necessario. Fueronse dilatando estas palauras de vnos a otros, y empeçando a mirar ayrados al Frayle, el qual sintiendo el alboroto se baxò del pulpito, recogiendo se al Monesterio. El Conde de Arrayolos, que estaua presente, viendo que para aplacar el pueblo ya no le quedaua remedio alguno, y que su asistencia en la Ciudad le seruia de menosprecio, la dexò, y se fue a la Reyna darle cuenta. Fuese el pueblo, a la tarde, al Monesterio de Santo Domingo, y dixeron al Prior que echasse el Frayle del, sino que le derribarian, y el lo hizo assi, temeroso de la furia popular.

El Infante Don Pedro, que estaua fuera de la Ciudad, sabiendo quan poco effeto auia echo el Conde de Arrayolos, se vino a ella, y haziendo juntar en el Monesterio del Carmen los principales, y los del regimiento, les hablò con semblante pezado: reprehendiolos de sus alborotos, de la desobediencia a la Reyna, y a los que tenian cargo de regir el Reyno, que por esto auian merecido grandes castigos, y los merccerian mayores si no se emèdassen; que si sobre algun agrauio, que vudiesen recebido, querian procurar su justicia, y derecho, que lo hiziesen por otro camino, como subditos, y serian bien escuchados, y no como superiores, queriendo poner Gouvernador (como dezian) a su gusto dellos, pues esto solo tocaua a la authoridad de los que podian hazerlo. Estuuiéron los Ciudadanos atentos a todo lo que el Infante les dezia, y auiendose primero disculpado de lo passado, le pidieron que quiziesse fauorecerlos en sus agrauios, y que para cuitarlos vudiese solo vno que gouernasse, y no

*Inquietase el vulgo en la Iglesia.*

*Dexa el Conde de Arrayolos la Ciudad.*

*El Infante Don Pedro quiera el pueblo, y los principales de Lisbon.*



## Empresas Militares

y no tantos de donde les nacieran todos los trabajos en que se vian, que de estar repartido el gouierno, nacia confusion en el Reyno, y el ambicion daua mayor lugar a vexaciones que la presente, sino se atajaua ocasionaria falta de amor, quando no faltassen con la fe: el Infante boluiendo a encomendarles el sociego, les dixo, que en las cortes podrian tratar de lo que les pareciesse, y en lo que fuesse justicia los fauoreceria.

Dio orden  
la Reyna  
Doña Leonor  
que vi-  
niesen a las  
cortes arma-  
dos, y el In-  
fante Don  
Pedro pre-  
uino a este  
daño.

Juntafe el  
pueblo, y eli-  
ge al Infan-  
te Don Pe-  
dro por Go-  
uernador.

La Reyna viendo que todauia no cessauan los alborotos fundados en querer quitarle el gouierno, embio orden secreta por el Reyno, a todos los que tenia propicios que viniesen a las cortes, apercebidos de armas y gente para que pudiesen resistir a qualquier cosa contraria que los pueblos quizesen hazer a su seruicio, desto zelosa, o industriosamente auiso el Infante Don Pedro el Reyno, preuiniendolo como defensor de lo que se podia temer, que era acrecentarle la guerra domestica con el fauor de los Infantes de Aragon, hermanos de las Reynas de Portugal y Castilla, adonde entonces estauan muy poderosos: en la ciudad de Lisboa, como más offendida desta orden de la Reyna, se juntó el pueblo en el Monasterio de santo Domingo, y hizo vn acuerdo, en que mientras el Rey Don Alfonso no era de edad conueniente para gouernar, eligian gouernador de Portugal, el Infante Don Pedro visto el peligro en que estava, confirmaron despues este acuerdo los del regimientto, acrecentando mas que la Reyna por el sexo inhabil para ello, fuesse del todo excluida del gouierno, en que entrasse luego el Infante Don Pedro como hermano mayor, y faltando, gouernasse el Infante Don Enríque, o el Infante Don Ioan, y los demas hermanos a falta de otros, y lo firmó el pueblo, que entonces tenia mas autoridad para estas cosas, y licencia para poder manifestar su zelo, aunque oy es abatido, y menospreciado de los que le deuen fauor, y  
amparo



amparo) notificossè lo capitulado a la Reyna, la qual con grande fuerça de razones lo impugnò, denegandole su authoridad, por auer sido echo sin ayuntamiento de los tres estados, protestando que deuía ser por ellos reuocado, atento los males que dello podian resultar. Pretèdio el Infante Don Enrique q̃ la resolucion deste negocio quedassè para las Cortès (no aprouando el modo) pero su hermano el Infante Don Ioan oponiendosele con fuerça de razones, hizo llana su dificultad.

Era en este tiempo Alcaide Mayor de Lísboa Don Alfonso de Cascaes, y porque hazia las partes de la Reyna, se recogio, con su hijo Don Fernando, en el castillo, con la gente que pudo juntar; pero los de la Ciudad entendiendo que se les podia seguir algun daño, le pusieron cerco (auiendo primero intentado, por medio del Infante Don Ioan, reduzille a concordia) y los cercados viendo se apretados, por falta de bastimientos, dieron entonces el castillo al Infante Don Ioan, con algunas clausulas, y protestos que les conuenian a su omènage, y se fueron para la Reyna, la qual cuidadosa destas nouedades, y porque temia (aunque sin causa bastante) que le quitassen de poder los hijos, mandò fortalecer Alanquer, adonde estaua con gente, y armas: procurò discordar al Infante Don Enríque con su hermano D. Pedro, escriuiendole, q̃ porq̃ no auía en el Reyno quien le cōtrariassè el gouierno sino el, le queria prender, y que por, esso se acautelassè del. Llegò esto a la noticia del Infante Don Pedro, por sus inteligencias, y antes de q̃ diessen la carta al hermano, se fue a vn lugar adonde estaua a preuenille, sin dezirle que sabia del caso, y despues de que el Infante Don Enr que tuuo el recaudo de la Reyna, vío al hermano en Coimbra, para mostrarle la confiança que del tenia. La Reyna como trataba de deshazer esta vnion de los hermanos ofrecio al Infante

Ponen los de la Ciudad cerco al castillo, y D. Alfonso lo entrega al Infante Don Ioan.

La Reyna se fortalece en Alanquer y procura enemistar a los Infantes D. Pedro, y D. Enrique



## Empresas Militares

Infante Don Ioan el gouierno , diziendole que renunciaria en el el derecho que tuuiesse , y casaria el hijo el Rey Don Alfonso con vna hija suya ( que era el matrimonio q el Conde de Barcelos su suegro pretendia, como atraz dezimos) pero el generoso Principe, no solo no aceptò el gouerno (por conuenir mejor a su hermano mayor) mas tambiẽ el casamiento, diziendo , que pues su hermano el Rey Don Duarte auia por su muerte dexado ordenado el casamiento del Rey su hijo , con la hija del Infante Don Pedro , no era razon que por su respecto se impidiesse.

Confirman  
al Infante  
en el gouier  
no, y la  
Reyna lo  
impugna.

Hizieronse despues Cortes , en que el Infante Don Pedro fue electo segunda vez en el gouierno de Portugal, mientras el Rey Don Alfonso su sobrino llegaua a edad de poder tenerle. No quize la Reyna Doña Leonor venir en esto, ni hallarse en las Cortes, ò dar para esso licencia al Rey su hijo , hasta que el Infante Don Enrique lo acabó con ella. El Conde de Barcelos hermano tambien de los Infantes (aunque bastardo) pareciendole que en la Reyna Doña Leonor tendria mejor liuradas sus pretẽciones, y embídiando el gouierno al Infante Don Pedro , como hombre que queria para sy parte del , dio en las Cortes ciertos aduertimientos, opuestos a los poderes que en ellos se le auian dando, diziendo que muchas cosas era razon que se determinassen, en las Cortes, que cada año se auian de hazer, y que el Infante no pudiesse dar execucion a ellas, solo por sy mismo: pero los Procuradores los vuieron por desnecessarios. Con esta respuesta acrescentò el Conde mayor odio al hermano, que vino despues a ser causa de su muerte del Infante: y (andando el tiempo) de la de su niẽto del Conde , en el gouierno del Rey Don Ioan el segundo.

Aduertẽcia  
de Ioan Gõ-  
galez Pro-  
curador en  
las Cortes.

Acabadas las Cortes , fue aduertido a los que en ellas se hallaron , por vn Ioan Gonçalez Procurador de la Ciudad del Puerto , que el Rey se deuia criar fuera del poder de la Reyna



Reyna su madre, por algunas razones, como que faltarian en el los exercicios varoniles (cosa tan esencial, aun a qualquier hombre particular) que por quanto le auian quitado el gouierno, y dadole al Infante Don Pedro, le criaria en odio de todos, de que despues se podrian seguir algunas crueldades, porque a los moços facilmente se les imprimia qualquier maldad en que eran instruydos, y que tambien se escusauan gastos, y otras cosas. Dieron desto cuenta al Infante Don Pedro, pidiendole que cuidasse de la educacion del Rey, pero el se escusô, diziendo que mejor seria quedar el Rey, y su hermano Don Fernando con su madre que bastaua auerle quitado el gouierno, sin quitarle tambien los hijos, que deuian dexarselos, y no apartarlos della, puesera razon que le quedasse aquel aliuio, que el Rey era sujeto a enfermedades, como todos los mortales, que muriendo le podrian imputar a el alguna culpa, que bastasse auerle cargado el pezo de tantos negocios, que el procuraua huyr a los odios de los Aynos, de que no se podia escusar principalmente refrenando al Rey, y a su hermano de cosas a que la mocedad los inclinaua: hizieron todauia instancia con el Infante Don Pedro, el qual los remitió a los Infantes sus hermanos; y ellos fueron de parecer, que el hermano deuia tomar a cargo la instruccion del Rey, como dezian los Procuradores de las Cortes. Viendose el Infante Don Pedro obligado de tantos, les pidio que quiziessen suplicar a la Reyna, que de conformidad criassen a el Rey, è instruyessen en las cosas que a cada qual tocassen; hizose así, y ella endurecida en su primero intento, no quiso venir en lo que le pedian: y viendo que todauia le podrian quitar los hijos (antes que lo hiziessem) los dexò, y se fue a Cintra, dedonde no pudieron reduzirla a que boluiesse. Quexosse despues a la Reyna de Castilla, y a los Infantes de Aragon sus hermanos; de que le auia quitado la tutoria de sus

*Escusase el Infante de cuidar de la criacion del Rey.*

*Dexa la Reyna los hijos, y se ausenta de la Corte.*



## Empresas Militares

*Quexase la Reyna a los Infantes de Aragon sus hermanos que embien a Portugal sobre ello.*

*Vase la Reyna D. Leonor a Almeirin.*

*Pretende el Infante Gobernador quietar la Reyna.*

de sus hijos con el gouierno del Reyno, haziendolos participantes de la injuria para más obligarlos a tomar satisfacion della, pareciendole que con su fauor obligaria a los Portugueses a desistir de lo determinado, y ella seria restituida. Embiaron los Infantes a los de Portugal vna embaxada por Don Alfonso Enriques (bisnieto del Rey Don Enrique) en q̃ le pedian la restituycion del gouerno para la Reyna su hermana; respondieronles que a ella no se le auia quitado, sino cuydados pezados, y trabajos que no le tocauan, y con que las fuerças mugeriles no pedian, que en este caso de su quexa le auian echo estos, y otros seruicios. Fuesse Don Alfonso a Cintra ver la Reyna, y en lugar de desuadirla destos pensamientos que la inquietauan, le dio esperanças ciertas de restituilla con el poder de sus hermanos, y vengarla de sus offensas, ofreciendosele por principal Capitan con gente armada: y como las mugeres son faciles en dexarse persuadir de qualquier bien, o esperança del, le dio para esto dineros, y el se boluio para Castilla.

Fuese despues la Reyna Doña Leonor para Almeirin, cerca de Santaren, con intento de dar de alli (como parte mejor dispuesta) execucion a lo que determinaua, y comunicarse con sus hermanos, y los Portugueses que para ello tenia propicios. El Infante Gobernador, como todo su cuydado era sossegarle el animo, y entendia que destas mudanças podrian resultar inquietudes al bien comun, y a el Rey, le embio a Santaren para que siruiesse de freno a los que aconsejauan a su madre, y authores destos mouimientos, y a ella embiò con vn mensajero pedir que no quiziessse dar oydos a los que pretendian alterarla, que se quietasse en el Reyno, adonde seria seruida, y respetada como su Reyna, por que de lo contrario se le seguiria grande daño a su conciencia, y diminuicion de su estado, y reputacion: aunque auia en el Reyno de Portugal personas principales que fauorrecian



fauorecian la parte de la Reyna, y fomentauan sus designios: mayor cuydado le dauan al Infante Gouvernador sus hermanos los Infantes de Aragon, entonces muy poderosos en Castilla, principalmente despues que por cartas, que fueron tomadas de la Reyna para sus hermanos, supo como hazia grande instancia con ellos, para que hiziesse a Portugal muestras de guerra, y no a todos los Portugueses, sino solo al Infante, y a los que contradizian que ella gouernasse, porque con este temor, y amenaza entendia que los pueblos boluerian a darle el gouierno, por la qual razon procurò disminuille el poder, confederandose con el Condestable Don Aluaro de Luna, y el Maestre de Alcantara, los quales se auian mancomundo contra los Infantes de Aragon, y con licencia del Rey Don Ioan segundo de Castilla les embiò para obligallos muchos socorros todas vezes que por ellos le fueron pedidos.

Sentia el Infante Gouvernador con estas mudanças diuiso el Reyno con el bando de los que seguian a la Reyna, *El Reyno bandeado.* (de que era cabeça el Conde de Barcelos) y queriendo impedir su comunicacion, dio orden al Infante Don Enrique su hermano, para que fuesse a la Ciudad de Viseu, adonde (por temor del) los mensajeros de Castilla, y otras partes cessassen, y embiò al Rey de Castilla Don Ioan segundo vn Embaxador secreto, para que tambien estoruaſse el disignio de los Infantes, y el se quedò con el cargo de la guarda, y quietud de la Reyna. Obligados deste rigor muchos, que incitados solo de su interez, auian acudido a la Reyna, la aconsejaron, que mientras se disponia mejor para sus cosas, fingiesse amistad con el Infante Don Pedro: hizolo ella assi, y le embiò vn Religioso, para que la trataſse con el, el qual (como esto era *Aconsejan a la Reyna que finga amistad cõ el Infante.* la cosa que sobre todas deseaua) la dio credito: passaronse el



## Empresas Militares

Induzen a  
inquietud  
la Reyna.

por el bien que della le resultaua, lo mismo hizo a Casti-  
lla, y los pueblos dieron generalmente gracias a Dios por  
este bien que imaginauan. Confiado el Infante Gouverna-  
dor en esta paz, quitò las guardas que auia puesto en los  
puertos, para que libremente pudiesen andar de vna a otra  
parte mensajeros, y venir a la Reyna, ò ser della embiados  
donde quizièssè, sin recelo alguno. Siendo el Conde de Bar-  
celos desta concordia auisado, temiendo que por la incon-  
stancia de la Reyna llegassè a ser verdadera, persuadiola  
que con gran secreto se passassè a la villa del Crato, a don-  
de tenia por sy el Prior de San Ioan, y sus fortalezas, y que  
de alli podria entrar en la Beira, y alla el Mafrichal, con  
otros caualleros, y gente de armas, le darian fauor, y que  
el mismo Conde con otros harian lo mismo, y la recoge-  
rian en sus tierras: que desta manera quedaua acrescentan-  
do el poder a sus hermanos los Infantes, y a los más sus  
aliados, para proseguir esta obra. El Conde de Barcelos  
viendo que las cosas estauan yà para romper ( despues de  
su consejo ) hizo liga con los hermanos de la Reyna los  
mismos Infantes en que fuèssèn amigos de amigos, y ene-  
migos de enemigos, y se dièssèn fauor con cierto numero  
de gente de armas, no sin grande escandalo de todos. que-  
dò a la parte del Infante Gouvernador el Conde de Ouren  
su hijo del de Barcelos, escierto ( segun se afirma, q̃ en los  
principios destos mouimientos se concordaron padre, y  
hijo, que el de Ouren quedassè a la parte del Infante, y el  
de Barcelos a la de la Reyna, porque a qualquier dellas  
que la buena fortuna se inclinassè, tuuèssè el caydo quien  
le leuantassè, y que entretanto cadaqual de los dos procu-  
rassè para sy quanto pudiesse interegar de prouecho y hon-  
ra, porque todo auia de quedar al vno, ò al otro, así que  
todas estas inuenciones del Conde eran con intento de  
que metiendo el Reyno en necesidad de su persona, y  
cafa



caſa, la compuſieſſen con villas, y tierras, como hizieron, porque de la parte de la Reyna no auia baſtantes razones que a eſſo le obligaeſſen, y menos de los Infantes de Aragon ſus hermanos, tanto puede el ambicion natural en los poderofos, que haſta la miſma razon, y deudo atropellando.

Salio la Reyna de Almeirin con el ſilencio de la noche, y los que para acompañarla eligió: deſpues de las doze ſe ſintio por el lugar y n grande ruſſurro, que dezia: Huyr del Infante Don Pedro que viene prenderos: (eſta boz auian diuulgado los que no ſabiendo que la Reyna ſe yua ſin cauſa, la vian auſentarse del lugar de aquella manera) con eſta confuſion, y ſin alguna orden, procurauan con gran priſſa yr tras la Reyna, como quien ſe retiraua a ſagrado, de lo que tenian por delicto, oyane las bozes, y los lloros de los criados, que hazian cierta ſu partida, y deſacordados maldeziendo ſus vidas, buſcauan de noche el incierto camino, haſta que la mañana les moſtrò el que la Reyna lleuaua, y la ſiguieron; de los quales fueron Don Alfonſo ſeñor de Gaſcags, que (como era ya viejo, y hazia eſte camino, forçado de ſu ſegunda muger Doña Maria de Vaſconcelos, y de ſu hijo Don Fernando) ſe abraſſaua con la tierra, diziendo: Dexadme abraſſar con eſta tierra que me criò, a que ni fuy traydor, ni foy: A donde me lleuays? vòs me deſterrays eſte caſado cuerpo ſin culpa, no le deys ſepultura en tierras eſtrañas. Eſtas, y otras laſtimofas palabras dezia aquel venerable viejo, en cuya lengua apenas auia naturaleza dexado fuerça, ò poder (proteſtando ſu lealtad, y amor a la patria) el Infante Gouvernador entendiendo que eſte mouimiento deuia de ſer con orden de Portugal y Caſtilla, auisò todo el Reyno que eſtuieſſe preuenido para lo que viniere: proteſtò ſer en eſte exceſſo de la Reyna ſin culpa: embiole Embaxadores que ſe

*La Reyna ſe auſenta de Almeirin para el Crato.*

*Don Alfonſo hijo del Infante Don Ioan, y nieto del Rey Don Pedro.*



## Empresas Militares

boluiesse, y que todo allanaria a su voluntad: dio libertad a los que tenia presos, por querer seguirla, y licencia para que la pudiesen servir, si quiziesen: tambien dio libertad a dos que tratauan de matarle, estando en Santaren, porque no confesaron el delito en el tormento.

*Escribe la Reyna a todo el Reyno que le restituya el gouerno.*

La Reyna despues que llegó al lugar del Crato, escriuió luego a todo el Reyno, pidiendole quiziesen restituyrle el gouerno, amenañandolos con las armas si no lo hazian, quitando del cargo al Infante Don Pedro, el qual queriendo reprimir estos peligrosos mouimientos: hizo poner cerco a algunas fortalezas del Prior, que se rindieron, y el marchò la buelta del Crato, adonde la Reyna estaua, y auia ya metido a este tiempo alguna gente de guerra Castellana con Don Alfonso Enriquez. Viendo el Prior, y la Reyna que el campo del Infante se acercaua, le dexaron la villa en Deziembre del año mil quatrocientos y quarenta, y despues el castillo por los mismos que le defendian, viendose impossibilitados para sustentarle, y la Reyna se entrò por Castilla en Albuquerque, con intento de boluer a Portugal por la Comarca de Tráslosmontes, y las tierras de Aluaro Pirez de Tauora, adonde el Conde de Barcelos, y los màs desta parcialidad auian de acudir. Llegada la Reyna a Ledesma, embiò sus menfageros al Conde (que entonçes estaua en Guimaraës) a preuenirle, mas como el Infante Don Pedro, y sus hermanos auian acudido a oponerle con las armas el Conde de Barcelos, se escusó de poderla dar fauor, y auisò al Infante Gobernador que no quiziesse passar el Duero a la otra parte, porque no se lo auia de consentir. Dio el Infante orden al passo para castigar al hermano, y el hijo el Conde de Ouren le supplicò que suspendiesse la yra, mientras el reduzia al padre a su obediencia. vno de vna, y otra parte assomos de rompimiento como entre deudos, y hermanos hasta



hasta que el Conde de Barcelos se reduxo a la voluntad del Infante Gouvernador, y despues procurò traer a su amistad la Reyna, con todas las condiciones que quiziessse, como no fuessse darle el gouierno del Reyno, y el Rey para que le criassse: mas ella teniendò yà por iôspechoso el Conde de Barcelos (que era el medio desta concordia con el Infante) no quizo venir en ella, y principalmente le mouia a no quererla, ver agora sus hermanos los Infantes de Aragon más poderosos en Castilla (de quien esperaua que obligassen al Infante Don Pedro, a dexar el gouierno que ella pretendia) los quales (obligados del odio que tenian a Don Aluaro de Luna) auian puesto cerco a el Rey Don Ioan, en Medina del Campo, y despues que (a fuerça de armas) recogieron a sy la persona del Rey, echaron fuera de su compañía el Condestable Don Aluaro, y al Maestre de Alcantara, con otros que eran en fauor del Rey, y fuyo; y la Reyna Doña Leonor fiada en este buen successo de sus hermanos, no quizo venir en ninguna de las cosas que los Infantes de Portugal le ofrecian, desean-do verla foscigada.

Fuessse despues la Reyna Doña Leonor a la Corte del Rey de Castilla, para con su presençia dar más fuerças a su pretencion, y personalmente mouer el animo del Rey, el qual embiò a Portugal muchas embaxadas, que restituyesssen a la Reyna en el gouierno, y le diesssen sus hijos para criarlos, ò fuesssen para esso entregues a dos personas que ella eligiessse: y como el Reyno no quiziessse venir en ello, embiò vltima embaxada, en que con amenazas de rompimiento pretendia obligalle: passaron sobre esta pretencion varias contiendas, hasta que la Reyna vino a desistir della. Trocossse despues la fortuna a los Infantes de Aragon con el Rey de Castilla, siendo echados de su gracia, y seruicio, con astucia de Don Aluaro de Luna,

*La Reyna Doña Leonor se fue a la Corte del Rey de Castilla q̃ embió Embaxadores a Portugal sobre su negocio.*



## Empresas Militares

Don Alvaro  
de Luna  
mandó dar  
veneno a la  
Reyna Do-  
ña Leonor.

el qual temiendo que la Reyna Doña Leonor, que estava en Toledo diese entrada al Infante Don Enrique, en la misma Ciudad, de donde auia sido echado (por via de Pedro Lopez de Ayala, como lo auia entendido) la mandó dar veneno, de que murió en Hebrero del año 1445. y por el mismo respeto hizo lo mismo a la Reyna Doña Maria su hermana muger del Rey Don Ioan el segundo de que vamos hablando.

Bargança  
auia va-  
do para la  
Corona por  
muerte de  
D. Fernão  
hijo del In-  
fante Don  
Ioan, y nie-  
to del Rey  
D. Pedro,  
dijo el In-  
fante Go-  
uernador  
al Conde de  
Barcelos.

Con la muerte de las Reynas de Portugal, y Castilla que dō la parte de los Infantes sus hermanos muy cayda, y el Condestable Don Alvaro de Luna queriendo aprouecharse desta ocasion, que el tiempo le ofrecia, procuró echarlos fuera del Reyno, obligó a el Rey que pidiese a Portugal gente de armas para su fauor, y el Infante Gouvernador le embió dos mil lanças, y quatro mil Infantes, con el señor Don Pedro su hijo (era entōnces de edad de quinze años) Condestable: esta dignidad auia vacado por el señor Don Diego hijo del Infante Don Ioan, por cuya muerte el Infante Don Pedro se la auia dado, en nombre del Rey, como Gouvernador del Reyno: opusose a la merced desta dignidad el Conde de Ouren, hijo mayor del Conde de Barcelos (que ya tambien el Infante Don Pedro auia echo Duque de Bargança) diziendo, que por ser nieto del primero Condestable Don Nuño Alvarez Pereira, le pertenecia, y tocāua, por titulos que mostraria pero el Infante Don Pedro respondiendole que (si todauia tenia alguna cedula Real, ó promessa, por donde le tocasse) la bolueria a quitar al hijo, y se la daria, que se contentasse con quedar, por muerte de su padre, Duque de Bargança, y tres vezes Conde, con tantas tierras, y señorios: mas el Conde de Ouren no mostrando cosa por donde le tocasse esta dignidad, que pretendia mostrò tanto sentimiento de no darla el Infante, que nunca más quizo entrar en la Corte, en quāto el



el gouernó el Reyno Desta ambicion del Conde, con menos fundamento de lo qué el imaginaua, nascio el odio que al mismo Infante despues causò la muerte, como adelante diremos. Partio de Coimbra el nuevo Condestable con esta gente, toda muy lusida, entrò marchando por Ciudad Rodrigo, azia donde el Rey estaua, el qual a este tiempo tenia ya cercados en Olmedo los Infantes sus cuñados, los quales temiendo el socorro de los Portugueses que se llegaua ) confiados en la mucha gente que consigo tenian, y en que de la del Rey se passaria para ellos alguna, por el odio de Don Aluaro de Luna ) le salieron a dar batalla, en que fueron desbaratados, y herido el Infante Don Enrique, de que despues murio. Fuese llegando el señor Don Pedro hasta Toro, y de alli a Mayorgas, á donde el Rey le salio a recebir y por no ser ya necessario con la gente que lleuaua, se boluio a Portugal.

En el año mil quatrocientos y quarenta y seys, siendo el Rey Don Alfonso de catorze, le entregò en Cortes el Infante Don Pedro su tío el gouierno de sus Reynos: y el reconociendo las grandes obligaciones que le tenia, beneficios que del auia recebido en su instruccion, y otros seruicios que le auia echo, le boluio a pedir que gouernasse, mientras con el tiempo, y los años aprendia a aver mejor hazerlo: pero el Duque de Bargaça contradixo en las Cortes, por su Procurador, esta eleccion del Rey, el qual como aun no estaua corrompido de induzimientos falsos contra el Infante, no fue por el admittido el del Duque entonces, mas despues buscaron el Duque, y el hijo el Conde de Ouren tales medios, y tales personas echaron a los oydos del Rey, que boluio a pedir al tío que dexa se el gouierno, porque el queria gouernar sus Reynos. Andaua a este tiempo en la Corte vn Fulano Beredo Protonotario hijo de vn Gongalo Pereira hombre astuto, y eloquente, y a quien la

El Infante  
Gouernador entrega  
el gouierno  
al Rey su  
sobrino.

pidete el  
Rey buelua  
a tomarlo.



## Empresas Militares

Corte Romana donde auia estado) se auia echo platico en negocios intrincados: este instruydo del Duque de Barga, y del Conde de Ouren su hijo en los males que auia de dezir al Rey del Infante Don Pedro, hablaua muchas vezes con el, con capa de negocios, y letras que con el despachaua para Roma, y juntamente se hazia grande familiar del Infante, cuya casa frequentaua, y entraua en su camara todas vezes que queria, de donde traya nouedades a el Rey, dandole a entender, que el Infante queria reynar, y hazer sus hijos Grandes; y esto le dezia acautelandose, con que el no era enemigo del Infante, de quien recebia mercedes, sino que como Portugues, y leal le auisaua, porque le deuia más, como a Rey, y señor natural, el qual como era moço, y le faltauan buenos consejeros que le aduirtiesen: creya las maldades del traydor, contra el tio inocente de-llas, y como andaua mendigando la verdad que no hallaua, la quizo saber del Conde de Ouren, que entonces estaua en Torresnouas, adonde le hizo creer que era muy grande abatimiento de la persona Real andar más tiempo el Infante en la Corte, que presto vendrian sus vassallos a no obedecerle, a los quales daua grande escandalo su gouierno, que por esta, y otras razones deuia de, con alguna muestra de bien, despedirle, y que para esto seria mejor no boluer más a Santaren (adonde la Corte estaua) y embiarselo a dezir por alguna persona: pero el Rey se resoluió en que (por no mostrar flaqueza, y desconci- miento del bien recebido al tio) seria el mismo el que le despediria.

El Rey em-  
pieça a dar  
oydos a los  
males que  
del Infante  
su suegro y  
tio le dize.

Persuaden  
al Rey que  
eche el In-  
fante del  
gouierno.

Fuésse el Rey a Santaren, y por consejo del mismo Conde, lleuò los vassallos de aquella Comarca armados, para que no obedeciendo el Infante, le echasse por fuerza; más siendo desta determinación auisado, quizo de la violencia agena hazer propria voluntad: y boluendo el Rey a

Santa-



Santarén, le hablò (encubriendo, con fingida alegría, la verdadera tristeza que lleuaua) publicamente en esta forma: Diez años ha, señor, que en este cargo que vuestra Alteza, y sus Reynos me dieron, le siruo lo mejor que pude, en los quales mis tierras, por mi ausencia recibieron menos fauor, y reparo de lo que auian menester, como todos saben, y mi hazienda grande perdida, pero todo he por muy bien empleado, pues desto refulsò su perfecta instruccion, y el mejoramiento de sus cosas: agora, pues Dios llegó a vuestra Alteza a tal edad, y de tal entendimiento, para (sin otro fauor) gouernar sus Reynos (aunque fuesen mayores) supplicole me dé licencia para acudir a lo que de mí tiene necesidad; y si para su seruicio fuere menester mi persona, embiame a llamar, y entenderá que sobre todos sus vassallos le amo, y soy más obediente, y más leal. Con esta anticipada despedida del Infante, quedó el Rey aliviado del grande pezo, y cuydado que para excluyrle traya, pezaualle todauia por su natural humanidad, y condicion buena, de que el tio se partiesse del descontento.

*Despidese el Infante D<sup>o</sup> Pedro del Rey su yerno, y del Gobierno.*

Con el ausencia del Infante Don Pedro entraron luego en la Corte sus enemigos, y como en la poca edad del Rey toda la nouedad sospechosa tenia lugar, aconsejaronle que para segurar su vida, y hazienda, y endereçar mejor la justicia, quitasse los cargos y officios a todos los criados, y familiares del Infante, a quien el los auia dado, imputando a vnos que errauan, a otros que robauan, y a otros que podrian dar veneno a el Rey, y por dar alguna satisfaccion al mundo, induzian testigos que, ò con temor de la pena, ò esperanza de premio, jurauan todo lo que les mandauan: ayudauan a esto los familiares de la Reyna Doña Leonor que leuantauan al Infante muchas cosas contra su fama, y lealtad, con intento de que el amor que el Rey, y el Reyno le te-



## Empresas Militares

le tenia, se boluiesse en odio, con que, sin poder remediarse, le viniessen a ocasionar la muerte, porque entendian que si su vida durasse, no solo les atajaria sus esperanças, pero sus mismas vidas no quedarian seguras de peligro: y sabian que de más del valor del Infante, tenia muchas personas en el Reyno que (por fauores y mercedes del receuidas) le tenían grande amor, y respecto, fuera de que tenia hijos grandes señores, y la Reyna su hija casada con el Rey, de cuyo amor, y los hijos, podian temer los mismos males, por las quales razones determinauan de poner el Rey en el vltimo grado de enemistad con el tio, y suegro.

*Viene a la  
Corte el In-  
fante Don  
Enrique  
acudio a las  
cosas del  
hermano.*

A estas nouedades tan peligrosas a la honra del Infante Don Pedro, y tan ocasionadas a su fin fatal, acudio el Infante Don Enrique su hermano, del Reyno del Algarue, adonde estaua, a el Rey su sobrino dar remedio a ellas, pero el Arçobispo Don Pedro de Noroña, el Conde de Ouren, y otros, recelozos de que el Infante Don Enrique boluiesse por las cosas del hermano, como era Principe de valor, temiendo que con instancia se opusiesse a su malicia, persuadieron al Rey con nuevos induzimientos, haziendo sospechosas sus virtudes y su lealtad con el sobrino, para que no le diesse credito en los descargos que del Infante Don Pedro su hermano daua, por que en la salida de la Reyna Doña Leonor su madre para Castilla, y otros descubierto que por muerte del Rey Don Duarte su padre se auian echo) dezian que los dos auian sido causadores dellos. Es cierto (segun las relaciones de aquel tiempo) que el Infante Don Enrique no boluio por la reputacion del hermano con aquella eficacia que del se esperaua (hallando libelos contra el que dezian que con deseo de reynar, matara a el Rey Don Duarte su hermano, y a la Reyna Doña Leonor en Castilla, y al Infante Don Ioan su hermano con otras falcedades, para que buscaron testigos que  
para



para estas maldades no faltauã a los Autores dellas, y como al Infante Dõ Enrique hazian complice en ellas, pareciole que si con mayor fuerza de razones boluia porel hermano se justificaua tambien a sy en cosas tan pesadas, y oppuestas a su honra, y las satisfacciones en las desta calidad despier-  
tan las mismas sospechas, y acrecientan cuidado al que se imagina offendido, como la inocencia por sy misma se muestra liure, hizo menos cazo de las falcedades que los enemigos del hermano le imputauan, a los quales (como eran tan poderosos, y tenian tanta mano con vn Rey muchacho procuraria obligar con el sufrimiento y la razon.

A este tiempo llegó de Seuta a la Corte el Conde de Abranches, adonde no fue tambien recebido del Rey, y los mãs como sus seruicios merecian, por ser grande amigo, y seruidor del Infante Don Pedro, mas como era hombre de valor, y estaua confiado en sus merecimientos personales, defendia en publico, y en secreto al Infante de las falcedades que le imputauan con menoscabo de los autores dellas: los quales haziendole tambien complice en ellas, pedian a el Rey que le hechase de la corte, y viendo que esto no hazia efeto, sino que le daua oydos por su virtud, buscaron amigos suyos que con gran secreto le aconsejasen q̃ no entrasse en cierta junta publica, que entonces se hazia, y se fuesse de la Corte, porque por cosas del Infante Don Pedro le auian de prender, pero el les respondio que no dexaria de ir a la junta, puestan leal, y verdaderamente auia siempre seruido los Reyes de Portugal, de quien era razon esperar mas villas, y lugares con que le acrecientassen que prisiones injustas, que si a tal cosa quisiesse dar execucion que el en defensa de su honra se mostraria digno de ser cauallero de la Gacetea como era, que no se lastimasen de su peligro, porque su muerte honrada le haria viuir eternamente en la memoria de los hombres: despídiose dellos, y por

*El Conde de  
Abranches  
viene a la  
Corte y pro-  
cura defen-  
der al In-  
fante Don  
Pedro,*



## Empresas Militares

El Conde de  
Abranches  
habló a el  
Rey por el  
Infante cō-  
grande au-  
dacia

y porque la hora de aquella junta se llegaua, se armò secre-  
tamente, y se fue a Palacio, entrò en la casa adonde se ha-  
zia, y en presencia de muchos señores, y de sus enemigos  
habló a el Rey, en que su prision le auia sido reuelada, que  
el no sentia en sy causa por donde vuisse de ser, más que  
la de su merecimiento, que si era delito el auer seruido con  
tanto zelo a su Alteza, y a la Corona de Portugal, o si era  
crimen boluer por la razon, y la verdad en las cosas del  
Infante Don Pedro, cuya lealtad, y seruicios pudieran obli-  
gar al más ingrato Rey, que la fama de sus obras publica-  
uan su inocencia, y la maldad de sus enemigos, que todos  
los que dezian lo contrario, y auian informado mal a el  
Rey en menoscabo de su honra, eran (con su licencia) tray-  
dores a Dios, a su Alteza, y al mundo, y con tres dellos los  
mejores se combateria en campo, juntamente sobre hazer,  
clara esta verdad. No mostró el Rey entonces que le pesaua  
de oyr al Conde, porque le miraua con alegre semblante, y  
con affecto, deseaua hazerle merced, por auer oydo en otra  
ocasión al Infante Don Enrique su tio (tratando de los he-  
chos del Conde) que no solo Portugal però toda España  
se podia tener por honrada de auer criado tal hombre. No  
se mostrauan desto poco sentidos sus enemigos, viendo en-  
cōtrados parte de sus disignios, y por apartar al Rey del In-  
fante Don Enrique, y del Conde, le llevaron para Cintra:  
que està muchas vezes la buena fortuna, ó mala de vn  
Reyno, nō en ser malo, o bueno el Rey, sino en los priua-  
dos, y consejeros.

Fue el Infante Don Enrique a Coimbra cō el Conde  
de Abranches ver su hermano el Infante Don Pedro, y  
entretanto que tratauan de su remedio, pareciendoles a  
sus enemigos que podria venir a la Corte con su hermano  
descargarse; hizieron con el Rey que mandasse (pena de  
muerte) a todos los caualleros, y personas que le sentian  
incli-



inclinados, no le vieslen en caso alguno, y al mismo Infante mandò notificar, que le auia por desterrado de su Corte, y que sin particular orden suya no saliesse de sus mismas tierras. Descontentos los Infantes, y admirados del cazo, y la sinrazon, embiaron a el Rey Goncalo Gomez de Valadarez Comendador de la Orden de Christo, para que le aduertiesse, el qual, aunque por las instrucciones que lleuaua hiziesse diligencia, no importò con el, porque le tenian (por su poca edad) tan enagenado de la razon, que ni re puesta le dio, diffiriendola para despues que le despídio, no embiandola. Partiose de alli el Infante Don Enrique para Soure, y el hermano para Monte Mor, de donde cada dia se podian ver, dandole por remedio, quando del se apartò, el sufrimiento, y la pacencia, y es sin duda, que con esto quizo este buen Principe obligar los enemigos del hermano.

*Notifican  
al Infante  
el destierro  
de la Corte.*

Llegaron despues al Infante Don Pedro Ruy Galuan Secretario del Rey con vn Don Fernando (que llamauan Ciguena, enemigos tambien suyos) y vna forma de concordia escrita que (sin saber della el Infante) hizo el Rey entre el, y el Duque de Bargaça, y le notificaron que a la parte derecha de la firma del Rey pusiesse la suya con su sello, porque lo mismo, auia ordenado al Duque de la otra parte, para que la del Rey quedasse en medio, como author desta paz, pero el Infante por el estilo indecente de las palabras escritas, y el de los mensajeros, conocio muy bien que era por prouarle sus enemigos, para más prestò indignar al Rey y sin esperança de que la concordia fuesse verdadera la firmò como se lo mandaua. Era el intento del Conde de Ouren que el Infante desobedeceria y con esto daria causa a el Rey para castigarle como a desleal (tan pocas causas auia de proceder contra el Infante) que aun las que ni tenian apariencia de razon buscauan para destruille



## *Empresas Militares*

struille sin fundamento pues el no obedecer a esta concordia no era deslealtad. Entendiase claramente esta determinacion del Rey, y de los que eran señores de su poca edad porque en el mismo tiempo que esta fingida concordia se trataba, se hizieron juntamente cartas generales a todo el Reyno para apercebimiento de armas, sino fue al Infante, y su hijo el Condestable, con intento de que no firmandola, dar luego sobre el.

No succediendo por este caminno, lo que prentendian, hizieron con el Rey que embiasse al Infante Don Pedro Diego de Silueira (que despues fue Escriuano de la puridad) el qual le reprendio, sin fundamento, en persona del Rey, de auer bastecido sus castillos, y preuenido sus vassallos para guerra, pero el Infante confiado en su inocencia mandó luego enseñarle el castillo de Monte Mor, y el de Coimbra, que eran los principales que tenía, en cuyo desapercebimiento vio Diego de Silueira claramente ser falsa la informacion que a el Rey se diera: mas boluiendose el mensajero a la Corte como no informasse a el Rey con la verdad: quitó a los amigos del Infante los cargos que occupauan, al Conde de Abranches el castillo de Lisboa de donde era Alcaide, a Aires Gomez de Silua el officio de Prezidente de la justicia, y a Luis de Azeuedo el de hazienda, el Conde de Ouren pidio tambien al hijo mayor del Infante el officio que tenía de Condestable, diziendo que se lo tenía vsurpado por ser suyo de derecho tan descubiertamente queria dar a entender al mundo que esta auia sido la causa principal de perseguirle, y hazer bando de enemigos contra el, amparado de los pocos años del Rey, y poca experiencia, el qual por no conceder esta fea pretencion dio el cargo de Condestable al Infante Don Fernando su hermano.

En estos tranzes andauan la reputacion del Infante, y  
sus



sus cosas, quando ( para acabar de perceptorle ) el Rey le embió pedir las armas que en el castillo de Coimbra tenia (astucia de los enemigos quitar las armas al que temen) fue esto para obligarle a quedar sin fuerza alguna , con que defenderse, o (no dandolas) caer en el delito de la desobediencia : escusosse desto el Infante algunas vczes, y el Rey haziendo instancia en que le entregasse todavia las armas, le respondio, que en tal tiempo no deuia pedirselas, ni el darfelas, pues tenia sus Reynos en tanta paz, como el siempre le procurara, y que pues las armas de su inocencia (siendo las más fuertes) no le defendian de sus enemigos con su real persona, le dexasse las de hierro por algun tiempo, para defender la vida y honra dellos, y que no solo destas le deuia su Alteza hazer merced, pero de otras muchas más en concideracion de su necesidad , porque para seruille con ellas las tendria más limpias, y más aparejadas que en su misma armería, que pues era para otros tan liberal, no fuesse corto con el en cosa de tan poco momento que , o lo tuuiesse así por bien, ó le diesse tiempo para que le mandasse venir otras de fuera, y mejores, ó mandasse a sus oficiales recibir el precio dellas en dinero, para que embiasen por otras auian sido estas armas en otro tiempo del Rey ; y por otra ocasion auian quedado en el castillo de Coimbra Ciudad del Infante ) pero el Rey con ninguna destas razones mostrò que quedaua satisfecho.

*Embía el Rey pedir las armas al Infante.*

Estaua a este tiempo en Seuta por Gobernador, el Còde de Arrayoles, hijo segundo del Duque de Bargaça, y como fuesse amigo del Infante Don Pedro, y supiesse que tratauan de destruirle cò falsedades, se vino a la Corte darles remedio : este cauallero como era bien intencionado, y verdadero, empeçò a entender en la concordia entre el, y el Rey : el Duque su padre, y el Conde de Ouren su hermano enojados deste su intento, hazian con el Rey que le

*El Conde de Arayolos viene de Seuta a la Corte dar remedio a las cosas del Infante.*

hizasse



## *Empresas Militares*

*El Infante  
procuro ju-  
stificarse  
muchas  
veces con el  
Rey por dif-  
ferentes ca-  
minos.*

hiziesse disfauores , y le negasse las audiencias , y viendo ellos que con todas estas contrariedades hazia instancia en la concordia , y determinaua traer a la Corte el Infante, para que personalmente mostrasse su inocencia en las cosas que le imponian echaron fama que los Moros querian poner cerco a Seuta, o le auian puesto poderosamente con que le hizieron boluer para Africa , de donde no vino , si no despues de la muerte del Infante es sin duda que no solo , el Conde de Arrayolos , mas otras inuchas personas aduirtieron al Rey en publico, y secreto, y trataron de concordarle con el Infante, y traerle a su gracia, pero sus enemigos le auian informado contra la verdad , y escurecido la razon de manera , que le hazian olvidar todas las obligaciones que le tenia, y cerrar los oydos a toda satisfacció, y descargo que el tio le queria dar: el qual procurando justificarse con el Rey, le escriuió muchas vezes por sus confesores, y muchos Religiosos , pidiendole siempre, que por induzimientos de sus enemigos , no quiziesse juzgarle , y tuuiesse por bien apartarlos de sy, y mandarlos salir de su Corte como a el auia echo con mucho menores causas, por que , haziendolo assi, el no tendria sus ordenes por tan graues, y asperas, ni tan sospechosas como entonces le parecian, y las obedeceria con mucho amor , y lealtad : que se acordasse de la grande perfeccion con que le criara, y de la verdad con que siempre le auia seruido, y lo poco que auia acrescentado en su hazienda, y estado, durando su gouerno : que no se olvidasse del amor con que le casara con su hija , no con intento de impedirle su real descendencia, mas de que se perpetuasse: es cierto que muchas vezes conocieron en el Rey afectos de pezar de los procedimientos que con su tio , y suegro vsaua, y que por tener el aluedrio sujeto a los que le dízian males del, era conduizado a aborrecerle, para lo qual fue gran parte algunas cartas falsas que  
con



con firmas del Infante se dauan al Rey, con q̃ le desfabrian, è indignáuan más, y la misma firma del Rey tambien falsificauan para el Infante; con que le hazian quexarse con mayor affecto de su ingratitude, y proceder con el, como se auerigò despues de su muerte.

Mandò el Rey llamar el Duque de Bargaça a la Corte, *Manda el Rey llamar* que entonces estaua en sus tierras, y el hijo el Conde de Ouren le auisò que viniesse con gente armada en son de guerra, con intento de que passando por lugares del Infante *a la Corte* Don Pedro, è impidiendoselo, el Rey le diessse fauor, y rompiesse con el tio, el qual viendo que la occasion le ofrecia *el Duque de Bargaça aconsejado de sus enemigos del Infante para que no dexandole passar por sus tierras rompa con el.* la vengança de los males que del auia recebido, determinò de impedirle el passo. Supose la nueua del apresto en la Corte, y algunos Caualleros, y gente otra se fueron al Infante, para ayudalle contra el Duque, entre los quales fueron Ayres Gomez de Sylua, dos hijos suyos, Martin de Tauora, Luis de Azeuedo, Gonçalo de Atayde, y Aluaro Gonçalez Cõde de Atouguia, y sus hijos auiendo sido criados del Infante se hizieron prender, con maña, por no acompañarle. Dio cuenta al Infante Don Enrique su hermano pidiéndole le diessse fauor con su persona, respondiòle que no hiziesse alguna mudança, hasta el mismo ser con el, para lo qual se apréstaua. Auisò al Duque q̃ si queria passar por sus tierras, fuesse pacíficamente, y le recebiria como hermano, y que si con gente de guerra, y a su pezar quiziesse hazerlo, le advertia que no le dexaria passar, q̃ la dexasse pues el Rey no la auia menester, ò passasse por otro camino, pues podia bien hazerlo: escusosse el Duque con algunas razones a no dexar de passar, y el Infante repondio al mēfagero. *Pretende el Infante impedir el passo al Duque.* Dezid al Duque que q̃ ni soy tan necio, ni el tã discreto, q̃ cõ su dissimulaciõ aya de hazer agrauio a mi persona: muchas vezes passò por mi casa, y por mis tierras, y se bien la gente que traya, y la que tiene, y agora se que trae mil y seyscientos hombres de



## *Empresas Militares*

acauallo armados , sin la gente de apie , que para esta jornada juntò suya , y de otra, que no corresponde a la amistad que conmigo quiere tener , que el sabe muy bien el fin de su venida , y el abatimiento que en esto recibo . que si no toma otro modo de passar por mis tierras , con que a la gente sea notorio que passa como amigo se lo impidiere. Siendo desto auisado el Conde de Ouren, temiendo que el rompimiento resultasse en daño del padre, ò que le dexassen muchos de los que le acompañauan en la occasion, persuadio al Infante Don Fernando hermano del Rey (era yà casado con vna nieta del Duque hija del Infante Don Ioan) que amparasse esta causa como suya , el qual como de poca edad , è inquieta, no solo se ofrecio a darle fauor, mas tambien a personalmente ayudarle , y assi se lo escriuió, y a los que le acompañauan , por Aluaro de Faria Comendador , pero las guardas que el Infante Don Pedro traya en los caminos, le llevaron a el, y tomándole las cartas le hizo boluer, y el mensajero, aunque ni del Infante, ni de los suyos fuesse offendido en cosa alguna . despues de llegado a la Corte ( parece que por hazer mayor su seruicio , y encarecerle más ) representò en el destroço de su persona , y cavallo ( que de industria dexó huyr ) otros agrauios, y acrescentò , que el Infante dixera palauras indecentes, y le despidiera de sy asperamente. Con esto quedaron las cosas del Infante aun de peor condicion , y el moço Rey inclinado a creer todo quanto le dezian del tio, y suegro: mandòle borrar de sus libros, todas las rentas que del tenia, y a los thesoreros que no se las pagassen, y le eícriuio con grande sentimiento del caso, que no impediessse al Duque el camino pues yua a servirle. Este pezar sintio el Infante más que todos , y le obligò a quexarse con excessò, bien que con grande respecto, y como de vassallo a señor, pero el mēsjero obligado de algun interez, más que

*Manda el Rey al Infante que no impida el passo al Duque.*



que de la verdad, boluiendo a el Rey, le dixo, que el Infante dezia que no era su vassallo, sino del Rey de Castilla, y q̃ de la misma manera q̃ auia desterrado a la Reyna Doña Leonor su madre del Reyno de Portugal haria a los hijos. Destas, y otras falsedades se hizieron luego actos por publicos Notarios, y para indignar el Reyno fueron por todo el em- biados.

Deliberado el Infante Don Pedro en impedir el passo *El Infante* al Duque de Bargaça, y aguardando su hermano el Infan- *Don Enri-* te Don Enrique, para que a ello le ayudasse, fue auísado de *que falta al* que se auia partido a la Corte, sin que se lo hiziesse saber. *hermano cō* Esta nouedad le dio nuevo cuydado, porque le tenia pro- *el fauor que* metido de ser con el en aquella ocasión: vnos dezian que *le auia pro-* el Rey le llamaua, por hazer menos poderosa la parte del *metido.* Infante ( sabiendo que le queria acompañar con su gente) otros, que el mismo lo auia fingido, por no dar fauor al hermano, viendo que estaua resuelto a ( contra la orden del Rey ) impedir el passo al Duque. Estando yà el Infante en Penela lugar suyo, le embió el Rey dezir por Fernan Gonçalez de Miranda quan mal auia echo en juntar gente de armas contra el Duque, que se boluiesse luego a Coimbra, de donde, sin orden suya, no saliesse; y que no haziendolo procederia contra el, como su desobediencia merecia: a que el Infante respondió, que pues su Alteza le mandaua, contra su honra, boluer atras, que mandasse lo mismo al Duque, que primero auia dado la ocasión, que no consintiesse que lo que a vno defendia hazerlo el otro, que pues no tenia necesidad de gente de armas, mandasse que el Duque passasse por sus tierras sin ella, porque de otra manera no lo consentiria en menoscabo de su persona y sabiendo que todauia el Duque Marchaua para entrar por sus tierras le aguardò en orden de batalla alguna distancia fuera de- las. hablò a los suyos con largo discurso, protestò que el no



## Empresas Militares

*Habla el  
Infante a  
los suyos  
estando pa-  
ra romper  
con el Du-  
que.*

tomaua las armas en desseruicio de su Rey, y señor natu-  
ral, sino en vengança del Duque, por los agrauios que del,  
y del Conde de Ouren su hijo auia recebido (refiriendo-  
se los todos) que se confeslaua por obediente, y leal vas-  
sallo suyo, y le conocía por legitimo señor, tomando a  
Dios por testigo desta verdad el amor con que le criara, y  
zelo con que diez años gouernara sus Reynos procuran-  
do siempre su conseruacion, y paz general de todos: que  
el no se quexaua del Rey su sobrino, sino de su poca edad,  
con que no podia conocer los engaños en que con el le  
trayan sus enemigos; que la causa de serlo auia sido, no  
darle del patrimonio Real todo quanto le pedian, como  
la Ciudad del Puerto, y Gímaraës, que muchas vezes el  
Duque le auia pedido: que el mundo sabia que el no auia  
tomado para sy cosa alguna, ni el Rey su sobrino acrescen-  
tadole nada, a lo que su padre le auia dexado: que la causa  
porque auian apartado a el Rey de su amor, y a el de su ser-  
uicio, auia sido, entender que sus consejos liures podrian  
prejudicar a su codicia: que la venida del Duque era solo  
a su despecho, y abatimiento, y no necesidad que el Rey  
tuuiesse, sino modo para indignarle más, porque sabia que  
el no dexaria de boluer por su honra, que esperaua con ta-  
les vassallos, y criados vitoria del enemigo, y vengança  
del por su mano, para lo que no era menester exortarlos a  
la batalla.

El Duque de Bargaça, sabiendo que el Infante Don  
Pedro estaua resuelto a romper con el si tentasse el passo  
por sus tierras, puso en consejo el negocio con los suyos,  
porque hasta entonces no le auia parecido que excedies-  
se el orden, y mandado del Rey, que se lo defendía; alojó  
vna legua del contrario, y por su propria persona anduuo  
viendo el sitio que más acomodado le fuesse para la bata-  
lla, y boluiendo a su alojamiento, les hizo vna platica, en  
que



que disculpaua el exceso presente con la desobediencia del Infante, y prometiéndoles mercedes del Rey, como satisfaccion de seruicio suyo los animò, y fue poniendo en orden, estando yá cerca vnos de otros media legua: más despues, ò porque sintiessse flaqueza en los que le acõpañauan, ò porq̃ temiessse el castigo de su sinrazon, no quizo romper con el hermano, y de noche, por euitar el rumor se retirò, solo con poca gente, y porq̃ le auisaron que el Infante mandara romper los barcos, y puentes del Mondego (no siendo así) atrauessó la Cierra de la Estrella, que por su aspereza, nieues, y frios, passò con grãde trabajo, perdida de alguna gente, y peligro de su propria vida, quedando de alli adelante con el pescueßo a vna parte: llegò a Santaren adõde el Rey estaua al qual hizieron dueño de la injuria del Duque su hijo el Conde de Ouren, y los demás enemigos del Infante. Hallauase el Infante Don Enrique en el consejo donde esto se platicaua, y boluiêdo por el hermano, dixo que ningun hijo del Rey Don Ioan su padre podia hazer injuria a su Rey, y scñor, con que por entonces aquellos animos (obstinados en daño del Infante Don Pedro) pararon. Algunos del Consejo se alegraron creyendo que el hermano trataua de defenderle con instancia, porque tambien deseauan hazer lo mismo, y tenerle en aquella defensa por cabeça, para bien poder hazerlo, y sin esto no osauan, por ser los enemigos del Infante tã poderosos, que no podian votar liuremente, y como les parecia, y lo entendian es sin duda, que el Infante Don Enrique saltò al hermano con el amor, y el fauor que le deuia, porque con justas causas, y sin menoscabo de su lealtad pudiera boluer por su justicia, con que hiziera muy grande seruicio a Dios, y al Rey, y al hermano desuiar a la occasion de su muerte, y bastaua para satisfaccion del mundo (aunque imaginara alguna culpa en el Infante Don Pedro) ver el grande poder de los que le

*El Duque  
rebusa rom-  
per con el  
hermano, y  
se retira.*



## *Empresas Militares*

*Manda el Rey hazer aprestos de guerra para buscar el Infante, y le declara por desleal.*

perseguían, y la pasión cō que procurauan su destruyción, siendo casi todos deudos, y hermanos. Paró el Infante Don Enrique con el fauor que al hermano empeçò a dar (pareciendole que lo echo bastaua) y la querella del Duque fue oyda del Rey, y puesta en el mayor encarecimiento de fealdad que contra su seruicio se podia cometer con que luego empeçò a manifestar su yra, y la grande indignacion que contra el tio, y suegro tenia: acrescentaua a esto la salida para Castilla de la Reyna Doña Leonor su madre, la pobleza, y miserias en que auia muerto, de que tambien hazian cargo al Infante, obligaron los hermanos del Rey, y a los criados de la Reyna que de todas partes mandauan venir para esto) que con forçosos sentimientos, y demostraciones se le quexassen, pidiendole por esto justicia del Infante Don Pedro. El Rey mandò hazer aprestos Generales de guerra publicando que queria castigarle; y a los que eran llegados a la persona del Infante mandó que con pena de muerte le dexassen: declarole por desleal, y las cédulas sepusieron por la Corte, y otros lugares, y dio orden que otras se lleuassen a Coimbra por Notarios publicos, y porque no hizieron diligencia, con temor, embió el Rey vn su Escriuano de Camara que llegó al Infante, el qual tomando las cédulas le respondió: dezid a el Rey mi señor, que yo retengo en mi esta su orden, por que no es seruicio suyo ni, honra mia que se publique, no porque yo no quiera que lo que manda en sus Reynos no se cumpla, mas porque esto procede de su yra (mal informado contra mi) que apelo de su Alteza para su Alteza mismo, bien, y verdaderamente informado de mi. Con esta respuesta despidio el mensagero a el Rey que luego empeçò a dar los bienes, y los officios de los que acompañauan al Infante, a quien se los pedia.

Estaua entences su hijo del Infante el Condestable Don Pedro



Pedro por frantero entre Tajo, y Guadiana, adonde tenia el Maestrado de la Orden de Avis con sus fortalezas, y los castillos de Eluas, y Maruan, no auia acudido al padre en todos estos trabajos, lo que no sería sin orden suya: hizieron creer al Rey que deuia segurar se del (principalmente por la liança que tenia echa su padre con el Cōdestable Dō Aluaro de Luna, y el Maestre de Alcātara quādo los Infantes de Aragon, de q̄ atraz dezimos) que podría, cō entrada de gentes de Castilla en Portugal, hazer grandes daños, por la qual razon el Rey embiò contra el Don Sancho Conde de Mira, como frontero mayor. Echauan entonces fama por el Reyno (para más indignar los pueblos) que el Infante Don Pedro, quando gouernaua, tenia ordenado, con fauor de Castilla, prender al Rey Don Alfonso, y tiranizar Portugal, y echar grandes tributos en el. El Condestable viendo que en la villa de Frontera, donde estaua, no podia sustentar el cerco, se pasó a Maruan, y alli estuuò algunos dias, y porque el Conde de Mira se aprestaua para ponerle cerco, por no mostrar que desobedecia a el Rey, y hazer cō esso mala su padre, se pasó a Valencia, por ser lugar del Maestre de Alcantara, dexando orden a los Alcaydes de sus fortalezas, que si le fuessen pedidas por el Rey, las diesen, desobligandole primero de los omcnajes que le auia echo: y despues de estar en Valencia empeçò a experimentar su maia fortuna, con la ingratitud del Maestre (a quien personalmente auia seruido) cō cautelas, y engaños con que le trató.

*Passase el Condestable Don Pedro a Castilla.*

A este tiempo fue dada al Infante Don Pedro vna carta de su hija la Reyna Doña Isabel (muger del Rey su sobriño) en que le daua cuenta de vn consejo que sobre sus cosas se auia tenido, y se ordenò en el que el Rey le puziesse cerco, y entregandosele, ò entrandole por fuerça de armas le diesse el Rey en pena de sus culpas vna de tres cosas, ò

*Auisa la Reyna por vna carta al Infante su padre de la pena que el Rey de- termina darle.*



## Empresas Militares

*Quejase el  
Infante a  
los suyos de  
las sinrazo  
nez que le  
hacen.*

muerte, ó carcere perpetuo, ó le desterrasse para siempre fuera de sus Reynos. No se turbó el Infante con la nouedad, porque leyendo la carta que por vn Secretario le fue dada publicamente, la boluio a cerrar en la mano, y con alegre semblante estuuo vn rato preguntando al mensajero por la salud del Rey, y por las cosas en que se entretenia, y mostraua que se alegraba con la respuesta, sin que alguna parte de su tristeza se le echasse de uer. Sentosle con esta misma seguridad a comer, y despues llamó a sy los principales que con el estauan, y les mandò leer la carta, y despues habló desta manera: Destos agrauios, y persecuciones tan sin justicia, razen, ni humanidad, me quexo a Dios como á principal señor, al Reyno de Portugal en que nasci, y me crié, y a quien hasta agora bien, y lealmente seruí, al Reyno de Inglaterra, en que de sangre tanta parte tengo, a y vós mis criados, y leales vassallos, como a participantes desta mi fortuna, y prosiguiendo con las razones le dio cuenta de lo que determinaua hazer en el caso, que era elegir la muerte, vna de las tres cosas, porque, como auia de ser desterrado el hijo del Rey Don Ioan legitimo, y que por tantas Prouincias auia andado haziendo mercedes a tantos? Dezia, que como agora auia de peregrinar por tierras estrañas despues de ser de cinquenta y seys años, pidiendo a otros, tanto contra su honra? O como podria con tanta edad sufrir la prizion, y las cargas, la deshonra, y el menosprecio, sino con la infamia della? Y pidiendoles consejo en el caso, protestò que el no se quejaua del Rey su señor, el qual con su poca edad no podia, ni sabia resistir a las quimeras, y engaños de sus enemigos, que el le reconocia siempre como su vassallo leal, y verdadero: que determinaua salir a dar satisfaccion a el Rey, y a pedirle vengança de sus enemigos, ó morir con ellos en la demanda por su honra. Dezian vnos, que no se



se ofreciese a peligros , pues ni podia , ni debía hazerlo; que tratase de defender la vida , que se basteciese , é hiziese fuerte en Coimbra , y proueyesse sus Castillos de Monte Mor , y Pencla , y aguardase al Rey , aunque con todo su poder le pudiese cerco , que la Ciudad era fuerte , y no le faltava gente para defenderla , que le quedaria con Monte Mor seguro el puerto de Buarcos , por donde podria salvarse quando más no pudiese : que metiendo tiempo en medio todo se podria remediar , ó con terceros , ó con la misma razon en que el Rey vendria a caer : que sus enemigos se cansarian , ó vendria a conocer los engaños en que le trayan : que la Reyna su hija también podria , con los hijos , obligar al marido , que por conciertos siempre el Rey con el tiempo haria lo que el quiziese , y con esto mostrava que por defender la vida tomava las armas , y no con animo de desobedecerle , pues todos sabian que el le amava como a verdadero señor. Otros apuntando los males del cerco dezian , que no aguardase a que el Rey se lo pudiese por no ser cosa tan honrada , al menos por la Garrotea , de cuya Orden el era Cauallero , que fortaleciesse sus castillos , y que con la más gente que pudiese pasase el Duero , adonde en aquellas Comarcas tendria las gentes de Lope de Azevedo , Martin Coello , Ruy de Acuña , la de Ayres Gomez de Sylva , y la de otros , para guarda de su persona , y de alli se podria pasar a la Beyra , y a las tierras de su hijo el Condestable , siempre desuiandose del Rey , hasta q se cansase de seguirle , y viniese entretanto en conocimiento de la sinrazon con que le perseguia , que no solo anduviese siempre con voz del Rey , mas que acariciase , y truxesse a sy las voluntades de las gentes para bien servirle , y con esto la necesidad en que metiese el Reyno le daría osadia para dezir a el Rey las falsedades con que le perseguian sus enemigos , y que desta manera le de-

*Aconsejan al Infante diferente-mente.*



## Empresas Militares

le dexarian,ò harian algun concierto, que le estuuiessè biẽ. El Conde de Abranches fue de otro parecer, diziendo que se seguian grandes inconueniẽtes del cerco, y andar por el Reyno, mayormente siendo su poder tan inferior al del Rey; y arrimandose al parecer del Infante, le aconsejó que era mejor morir con honra: que se fuesse a la Corte, y mandasse pedir a el Rey, que con justicia le oyessè con sus enemigos, ò le diessè campo con ellos, en que de sus falsedades, y engaños, el por su lealtad haria que se desdixessen: y que quando no tuuiessè el Rey por bien alguna cosa destas, y todauia fuesse contra el, entonces en su defenfa muriesse. A este consejo, ò temeridad se deliberò el Infante Don Pedro, con tanto animo, que ni la caça, ni los feruos, ò fiestas en que antes se entretenian, se lo impidiò.

*Ruega la Reyna a el Rey por su padre, el Infante Don Pedro.*

La Reyna Doña Isabel, que por los apereibimientos de armas que se hazian, entendio que se aparejáuan ya los vltimos males del padre con la, muerte, o la prision, habló a el Rey desta manera: Y à que (Rey, y señor) mi desventura quiera que a mi padre. hagan mayores males las falsas culpas que le imponen, de lo que aprouechan; ò valen sus merecimientos, ni el grande amor que tengo a vuestra Alteza, suplicole, señor, por merced, que a lo menos como Principe agradecido, se acuerde de las obligaciones en que le està por sus muchos seruicios, cuya paga deuia ser otra, y no la que se le ordena, tãto contra su honra: modere vuestra Alteza la, yra pues dandole Dios hijos mios deue procurar que sean sin labeo, y no de otra manera, como lo determina: mouieron estas, y otras razones al Rey de manera que le respondio, que estaua en conocimiento de todo lo que dezia, y (quexandosele primero de la dureza de su padre, en no obedecerle, en darle las armas, é impedir la venida del Duque, y otras cosas) le dixo, que si le mandaua pedir perdon, como quien errara en su seruicio, el procederia



deria con el por otro modo, de que ella fuesse contenta. La Reyna le pidió licencia para escrivirlo así al padre, y le embió vna carta, en que le lo dezia, el qual despues de largos discursos (sobre si aquello seria cautela de sus enemigos, ò si seria mejor auenturarse a morir Duque de Coimbra, è Infante, como tenia determinado) se resolvió en pedir por escripto perdon a el Rey, con consejo, y parecer de los suyos: y con esto respondió a la Reyna su hija advirtiendola de algunas cosas, con que su seguridad devia de ser acautelada. Recibió el Rey la carta del Infante, con que se mostrò suspenso, como arrepentido de lo que auia concedido, a que juntó ver la carta de la Reyna, que el padre le escreuia, en que dezia: (entre otras razones) esto, Señora, hago, más por daros gusto, y cumplir vuestro mandado, que por parecerme razon que yo lo haga. El Rey tomando por fundamento (de no hazer lo que tenia prometido) à aquellas palabras de la carta, rompió la del perdon, diciendo, que pues a quel arrepentimiento era fengido, no queria desistir de lo que cōtra él auia empaçado. De la pequeña causa desta mudança se infiere quan enferma estaua la voluntad del Rey con el Infante, y como sin ella auia concedido el perdon a la Reyna, pues si así no fuera, poco importauan las palabras de su carta para la hija: auianle cōuertido en odio las obligaciones que le tenia, y el odio en naturaleza: y tambien corrióse de que los astutos enemigos del Infante, le dixessen que se ablandaua, y reduzia a la voluntad de la muger: (cōtra que no conuenia a tan grande Príncipe) y por esto tomó por fundamento de auer arrepentido las palabras de la carta del suegro para la hija, de la qual procuraron apartar al Rey por varios caminos, temiendo que por su respeto perdonasse al padre, y vnas vezes le lleuauan a diuertir al mōte, y a la caça, otras le dizian que el trato continuo con su muger en tan pocos años, no solo

*Escriue la Reyna a su padre que le pida perdon que el se lo concederia.*

*El Rey se arrepiente de auer perdonado al Infante.*

era



## *Empresas Militares*

era muy dañoso a su salud, mas tambien se le menguarian las fuerças corporales, y las del entendimiento, y se haria afeminado, e incapaz del gouierno de sus Reynos, y defen-  
sa dellos, y en aprouacion de tales consejos dauan los Me-  
dicos, que para ello tenían instruydos. No parando aqui  
su intento dieron a entender a el Rey que su Camarero  
mayor Don Aluaro de Castro (que despues fue Conde de  
Monfanto) dezia amores a la Reyna, siendo falso, para  
que con la muerte, o destierro del vasallo la infamasen, y  
el Rey la oborreciesse, el qual conociendo la maldad, y la  
inocencia del Conde, le soltó de la prizion adonde le te-  
nia, y despues le hizo muchas honras, y mercedes.

A este tiempo hablaron al Infante Don Pedro algunos  
Religiosos por ver si le podian dissuadir del intento que te-  
nia de yrse al Rey (como atras dezimos,) y acabaron con  
el, que suspendiesse aquella jornada, pareciendoles como  
hombres agenos de las razones de estado de los enemigos  
del Infante) que el Rey vendria en algun concierto por no  
romper con el tio, y suegro; comprometiosse con los Reli-  
giosos en hazerlo que ordenassen, como fuesse para su hõ-  
ra, y que para mayor segurança de cumplir lo que dezia,  
y para que se hiziesse justicia del si lo merciesse, entrega-  
ria (antes de ser oydo) todos sus hijos a el Rey. Viendo los  
Religiosos tanta justificacion en el Infante se esforçaron a  
hazer esta concordia creyendo que no podria auer hõbre  
tan sin razon, y fuera de humanidad que se la negasse, y  
acordaron entre sy que solo vno dellos fuesse por más secre-  
to: pero el Religioso por más que se apresurò en la jornada  
ya halló cerrados los caminos para poder hablar a el Rey,  
ni darle las cartas del Infante cuyos enemigos (de que el  
Rey a toda hora era cercado) viendo que aquel Religioso  
le queria hablar de parte del Infante, no solo se lo impedia-  
rõ, más tambien le amenazaron si en la Corte más asistia,  
y le



y le defendieron que no boluiesse más al Infante, y el se fue muy atemorizado para vn Monasterio suyo, de dōde le auisò del successo.

No estaua el Rey hasta entonces dispuesto y apercebido para poner cerco al Infante Don Pedro en Coimbra como tenia determinado, porque por falta de los petrechos necesarios pudiera solo ofenderle con algunos acometimientos de que le resultara poco daño, pero sabiendo, que el Infante se deliberaua en venir a Santaren, mandò poner cobro sobre los castillos de la Comarca de Coimbra pareciendole que el Infante los quiziesse tomar, e hizo otras preuenciones, el qual siendo auisado que el Rey todauia se ponía en campo, y le demandaua, hizo tambien lo mismo, puso su gente en orden para su guarda que serian cinco mil hombres de apie, y mil de a cauallo: a compañíauāle su hijo Don Iaime el Conde de Abranches, y otros caualleros principales: mandò leuantar dos banderas que de la vna parte teniā vnas letras q̄ dezian, LEALTAD, y de la otra, IVSTICIA, y VENGA NC, A: antes de pōnerse a camino hizo vna plática a todos que se incluya en el buen intento de su jornada, protestos de su lealtad, y pedir a el Rey justicia para que con ella se apurasse, y castigasse la maldad de sus enemigos, y en comendando a los Capitanes el castigo, y quietud de sus soldados, se puso acamino, llegó al Monesterio de la Batalla, a donde criados del Rey quizieron defenderle que no entrasse, pero los Frayles se lo impidieron, y abriendole las puertas le recibieron con procession como solian: mandó dezir Missas por las animas de los Reyes sus padres, desp'diose de sus sepulturas, como que presto vendria a acompañarlas, y en la que estaua fabricada para su cuerpo en su Capilla estuuò vn rato contemp'lando, con gran tristeza significando con affectos, y razones, que presto la ocuparía.

Parte el Infante de Coimbra a dar satisfacion al Rey de los cargos que le penden.



## *Empresas Militares*

El Rey sabiendo que el Infante se llegaua a Leyria embió gente de acuallo para reprimir algunos daños que la fuya quiziessè hazer: llegó el Infante cinco leguas de la Corte, allí hizo alto: tuuo consejo sobre si passaria adelante o embiaria a el Rey pedir segurança para que en alguna buena manera fuesse oydo, con justicia, en las culpas que le imputauan, pero los que más le amauan le aconsejaron que ni passar adelante, ni embiar embaxada al Rey deuía hazer, porque si passando, el Rey le llamasse, como vassallo, estaua obligado a yr, donde no, quedaua, clara la desobediencia, haziendo ciertas las culpas que le imponian, y que no deuía fiarse de segurança alguna, por la poca edad del Rey, y poder de sus enemigos No tomó el Infante el consejo que le dauan, aun q̃ no embió la embaxada a el Rey, desuiosse del camino que traya para Santaren diziendo que le parecia que offendia al Rey en llevar las puntas de las lanças hazía donde el estaua, y tomó el de Lisboa, con intento de llegar hasta la puente de Lourcs, y boluerse a Coimbra: en esto se deliberó pareciendole que sus enemigos saldian a el viendole inferior en el poder, y rompiendo con ellos tomasse la satisfacion que decaua Esto publicó el Infante Don Pedro juntamente, con esperanças de recurso en su negocio, por medio de la Reyna su hija, y del Infante Don Enrique su hermano, pero lo que se entendio, fue que porque vio que esto vltimo le faltaua, deseando morir cō honra, dio las espaldas al Rey, y desuiose del, para que acometiendole acabasse la vida como descaua (tanto segun mostraua la aborrecia) viendo el Rey que el Infante su tio marchaua por el camino de Lisboa, se vino en su seguimiento: llegó a Aluerca, y le ciñó con su exercito, y estando (dizen las relaciones de aquel tiempo) dispuesto abien del suegro, y tio, succedio que tirando de vn monte vnos ballesteros a los del Infante, sin orden de sus mayores, mandó su

*Rompen los  
campos por  
descuydo  
de vn Ar-  
tillero.*



su General, por euitar la ocasión del rompimiento, tirar con vna peça de artellaria azia aquel lugar, para que amedrentados le daxassen el Artillero, tirando con menos destreza de lo que conuenia, se desuiò la bala de donde se encaminaua, y dio cerca de la tienda del Rey, sonò luego la desgracia por tòdo el exercito con vòz de que por querer asì hazerlo le tirara a el Rey, y saliendo (sin orden) de sus quarteles dieron, con grande furia, en los del Infante, que luego fueron entrados por muchas partes, y como su gète era tan inferior en numero de la de los contrarios, cançados de rezistir, empegaron muchos de los de apié a ponerse en saluo: el Infante acudiendo a remedearlo se baxò del cauallo, y personalmente peleaua, adonde via mayor necesidad, hasta que queriendo socorrer el lugar de mayor peligro, fue derribado de vn víroton que le passò vna cota que lleuaua vestida, y muerto en poco espacio de tiempo: el Conde de Abranches siendo certificado de la muerte del Infante, dixo al que le dio la nueua que lo callasse por no quebrantar el animo a sus soldados, y retirandose a su tienda comio, y bebio alguna cosa, y boluio a entrar en la batalla a pié, y siendo conocido de sus enemigos acudierò luego a el muchos dellos aporfia, para prenderle, o matarle, y auendo muerto muchos, y diziendo, hartar rapazes de mi sangre cayò ya desfallecido de las fuerças naturales (aunque no herido hasta entonces) en el suelo, adonde le dieron tantas heridas q̃ le mataron, y vno de los amigos q̃ en vida auia tenido le cortò la cabeça, (tomando por medio esta infidelidad con muestras de lealtad) para pedir merced al Rey. Tuuo al fin el odio de sus enemigos, la ignorancia, y pocos años del Rey tres dias el cuerpo del deidichado Infante en el campo, merecedor por sus calidades, de mayor corona de la que sus passados gozaron, porque por lo bien que en diez años la auia gouernado fue de otros Reynos mayores

Es desbaratado el Infante y muerto en la batalla.



## Empresas Militares

mayores deseado para propio Rey.

El Infante  
se pronosticó  
su fin  
fatal.

Es cosa cierta, y digna de mucha consideracion, auer este Príncipe pronosticadose este, o otro fin fatal, porque auiedo echo, en persona del Rey, vna merced a la Ciudad de Lisboa quando gouernaua, queriendo los ciudadanos, por gratificarla, leuantarle vna estatua de piedra en cierto lugar publico; le preguntaron en que forma auria por mejor que estuiesse, a lo que el Infante respondió, con semblante pezado: Amigos, si mi imagen en este lugar estubiere, védra tiempo, en que (en agradecimiento dessa merced, y otras que espero hazeros) vuestros hijos la derriben, y a pedradas le quiebren los ojos, deme Dios el galardón por esso, que yo de vós no espero otro si no es este, o por uetura otro peor. Otra vez passando en Coimbra por vna de las puertas de la Ciudad (cuyas armas estan en la misma puerta, y son vn bulto de muger coronada puesta sobre vn Calix con vn Leon a la vna teta, y vna Serpiente a la otra, le dixo el Infante Don Enrique su hermano, que cō el yua: Bie se puede señor comparar a vós esta figura, pues days de la vna parte sustento al Leon, que es Castilla, y de la otra a Portugal, que es la Serpiente, timbre de nuestras armas. Verdad es respondió el Infante Don Pedro, mas considerad que está esta figura sobre Calix, que significa sangre, en que más, claro parece que de mis trabajos, y beneficios echos a estos Reynos esse ha de ser el premio esto acrecieta la culpa del Infante en auerse llegado a la mesma ocasion, y bascadola, saliendo de vna Ciudad suya, y fuerte como Coimbra a aluedrio de la fortuna, que conocia contraria, y del odio de los que le causauan estos males, y de los pocos años del Rey, y si algun particular influxo le mouia, pudiera muy bien el que era tan prudente hazerse fuerça para no auenturarse a morir, porque quando con porfiado cerco el Rey quiziera offenderle, el mismo tiempo, y las



las ocasiones remediaran los males que tenía, y mejor era aguardar los inciertos, y como que podían no llegar, que buscar los ciertos, pues todo el otro medio, para justificarse con el sobrino, era más seguro que el que eligió para su muerte, viniera el Rey a conocer que el que le había casado con su hija, criado, y gobernado por el diez años, no podía ahora procurarle la muerte quien sin rumor, y como en su misma casa, si tirano fuera, pudiera hazerlo.

Tres dias estuvo el cuerpo del desdichado Infante en el campo entre los otros muertos, en fin de los quales le dieron vil sepultura, siendo para ello llevado a la Iglesia del lugar de Aluerca en una escala, adonde estuvo, hasta que andando el tiempo, le pasaron para el Real Monasterio de la Batalla, con decente pompa. Fueron iguales la ingratitud del Rey Don Alfonso a la impiedad de los que le trayan ciego como a muchacho falto de experiencia, a quien hicieron creer que le convenia (para honra de aquella victoria) negarle sepultura, y honroso entierro, como si esto no fuera en el muerto menoscabo de los Reyes, é infamia en los que le aconsejaron. Deste fatal suceso resultaron notables miserias, a la muger, é hijos del Infante Don Pedro: fueron presos el señor Don Jaime su hijo segundo, muchos Caualleros, y nobles que en esta refriega se hallaron, y le acompañauan, hicieron con ellos todas las diligencias posibles, buscaron papeles en varias partes, por ver si el odio hallaba algun rastro de lo que le imponian, y solo halló el Rey causas de sentimiento en auerse precipitado en el credito de los males que del tio, y suegro le dezian. Despues remiendo los complices en esta maldad, que la Reyna (hija del Infante) fuese medio para su castigo procuraron con grande instancia persuadir a el Rey que se apartase della, por segurar la vida, y quietar el Reyno, y los vassallos, que pues ya quedaua, con la muerte del padre, enemiga

No halló el  
Rey Don  
Alfonso con-  
tra al Infan-  
te su tio.



## Empresas Militares

declarada la repudiasse, y casasse con otra. Authorisauan este consejo con razones apuntadas en Derecho, y no faltauan Theologos que las aprouassien (tanto puede el induzimiento de los poderosos, en los que esperan su fauor) el Rey no solo no vino en esto, pero buscò, y amò la Reyna como lo merecia. Dio cuenta del caso al Sumo Pontifice, y a los Príncipes de la Europa, que no tomaron bien el procedimiento en el: y al Duque de Bargaça dio Guimarès, q̃ muchas vezes le auia negado el Infante Don Pedro quãdo gouernaua el Reyno: dauale tambien la ciudad del Puerto, si los ciudadanos no se lo impugnaran. Otra merced, y fauor mayor le hizo el Rey, prometiole que no dexaria entrar en Portugal el señor Don Pedro su hijo mayor del Infante muerto (andaua desterrado en Castilla desde la muerte de su padre) en quanto el no lo consintiesse, y vino en ello despues en el año 1457. siendo ya muerta la Reyna su hermana, muger del Rey su primo, cò sospecha de veneno, en el de 1455. dexando dos hijos el Principe Don Ioan, y la Infanta Doña Ioana. Despues estando el Rey Dō Alfonso en Seuta, en guerra contra Moros, en el año 1463. fue llamado el señor Don Pedro de los Catalanes para su Rey, como descendiente de los Condes de Vrgel, y Cataluña (por su madre la Infanta Doña Isabel) adonde murio de veneno en breue tiempo; yaze sepultado en la Iglesia Mayor de Barcelona.

Don Pedro  
hijo de la  
Infanta  
Doña Isabel  
hija de  
Don Jaime  
Conde de  
Vrgel, y de  
Cataluña.

Passados algunos años en que el Rey Don Alfonso el quinto se occupò en estos, y otros cuidados dētro de su misma casa, y Reyno, le vino vna embaxada del Papa Calixto tercero en que le pidia quiziesse, en compaña de los otros Príncipes Christianos, entrar en vna liga contra el Turco (que poco auia tomara a Costantinopla, y otros lugares) aprestosse con doze mil hombres, que vn año auia de sustentar a su costa, pero no viniendo a effeto esta liga, por falta  
de los



de los confederados, conuertio las armas contra Africa adonde passò el año siguiente (despues del apresto) de 1458. con vna poderosa armada de dozientas velas, llevando en su compania los Infantes Don Enrique, y Don Fernando su tío, y hermano, con que llegó a la barra de Tanger, y no le pareciendo entonces buena la occasion de acometer esta Ciudad: passò a Alcaçar Seguer, adonde desembarcò con alguna contradición, y muerte de algunos Moros, por auer quinientos de acauallo que se lo defendian, pero retirados los enemigos a la tierra, y la villa la mandò el Rey batir, y combatir, y derribando vn lienço de muro de la primera cerca la entraron hasta las puertas de dentro, que no pudieron quebrar por estar reforradas de yerro: perseverando todauia los combates por todas partes, fue por los Moros dada la villa por concierto, y dexandola presidiada, y bastecida (y por Capitan General Don Duarte de Meneses) se passò el Rey a Seuta. Acudió luego en socorro el Rey de Fez, y hallandola tomada se fue a Tanger aprestar, para cobrarla: y el Rey Don Alfonso, por mostrar al Barbaro el valor que en el auia, le mandò desafiar a campal batalla, a que embió Martin de Tauora, y Don Lope de Almeida, con sus Reyes de armas, los quales embarcados en vn nauio llegaron a Tanger a vista de la Ciudad, y querièdo dar la embaxada al Moro, no les quizo oyr, por no obligarse a salir al desafio, mandandolos apartar con el artilleria.

*Passò el Rey Don Alfonso a Africa, y a su cõquista.*

*La toma de Alcaçar Seguer.*

*Manda el Rey Don Alfonso desafiar el Rey de Fez.*

Boluiosse el Rey a Portugal, porq̃ le faltauan bastimientos, y tambien por dar aliuió a los qué le acompañauan (si bien era notablemente inclinado a la conquista de Africa) auia yà el Rey de Fez puesto cerco a Alcaçar, y con el ausencia del Rey le estrechó más: contenia el exercito de los Moros treinta mil de acauallo, y vn grande numero de infanteria que de todas partes auia acudido a expugnar los nuestros, a los quales no defanimò la multitud de los

*Cerco de Alcaçar por el Rey de Fez.*



## *Empresas Militares*

Barbaros su ferocidad, y menosprecio de las vidas en acometer con peligro, y perseverar con esfuerzo: fue la Villa batida con gruesa artilleria, y combatida con mucha continuacion, y muchos artificios militares, aunque siempre resultaua mayor daño a los Moros que no a los cercados, y por esta razon, y auer muchos dias que el cerco duraua, dieron a la Villa vn general combate muy perseverado, de que fueron echados por los nuestros, con que no osaron más llegar se tanto a experimentar sus armas, auiendo yà a este tiempo echado dentro en la Villa más de ochocientas piedras grandes, y treinta y dos balas de piezas muy gruesas, y otras de más pequeñas, que auian muerto algunos de los de dentro, y herido: estauan yà los Christianos resueltos en matar los cauallos, por falta de bastimientos, y antes de ponello en efecto dieron de golpe en los Moros que andauan fuera de sus alojamientos, y así descuidados de parecerle que los nuestros intentarían este hecho, pudieron muy bien satisfacer la furia en la sangre enemiga, matando muchos dellos, y se retiraron a la primera cerca: los Barbaros viendo que en los Portugueses auia, aun, tanto aparejo, y tan generoso ánimo para defender la Villa, y por ser inuierno, leuataron el cerco, auiendo cinquenta y tres dias que le auian puesto, en dos de Enero del año mil quatrocientos y cinquenta y nueue.

*Segundo  
cerco de Al-  
caçar por  
el Rey de  
Fez.*

Boluio el mismo año, a dos de Iulio, el Rey de Fez sobre Alcaçar con vn poderoso exercito (auiendo en este intermedio el General Don Duarte echo algunas correrias, en lugares de los Moros) y puso sitio a la Villa por dos partes, y la batieron, y combatieron con porfiado esfuerzo, pero los nuestros (que no se descuidauan en su defensa) trataron tan mal a los enemigos, en los primeros combates, que escarmentados de su hierro no se llegauan

con



con tanta osadía à los muros, adonde quedaron muchos dellos muertos, sin que las galerias, y los de más ingenios que auian arrimado, los liurassèn deste peligro, y así se contentaron, por entonces, en batir aquella plaça muy perseveradamente, con que derribaron algunos torreones, e hizieron algun daño en los muros, y sus defensores, a que la diligencia del General, y sus soldados remediaua de manera, que hizieron al barbaro Rey leuantar el cerco, en veinte y tantos de Agosto; fueron halladas en esta villa más de dos mil y quatrocientas balas de piedra, y quedaron muertos veinte y cinco de los nuestros.

El Rey Don Alfonso como era naturalmente inclinado a la guerra de Africa, passò allà segunda vez, acompañado del Infante Don Fernão, y de otros deudos suyos, con dos mil hombres de acauallo, y alguna infanteria, y despues de, con varia fortuna, auer trabajado en su conquista, y exercitado las armas por su proprio braço, se boluio a Portugal, el año 1468. queriendo el Infante Don Fernando hermano del Rey cobrar con los Moros la opinion q̃ con ellos auia perdido, quando escalò a Tanger que no pudo entrar: passò a Africa con vna armada suya, y del Rey, y desembarcando en aquella costa, acometio la Ciudad de Nafec, y la entrò a fuerça de armas, y la saqueò, y porq̃ era muy grãde, y le parecio dificultosa de sustentar, mandò desmantelar parte de sus muros, y torres, y se tornò a Portugal.

*Passò el Rey Don Alfonso segunda vez a Africa.*

*La ciudad de Nafec entrada por el Infante*

Tornò el Rey Don Alfonso el año 1471. en Agosto a passar a Africa, acompañado del Principe Dõ Ioan su hijo, con vna armada de dozientas y veinte tantas velas, en que lleuaua cerca de treinta mil hombres, y dando fondo enfrente de Arsila, desembarcò allí con perdida de vna galera, y otros baxeles, en que murieron (por el aspereza del mar, y mal desembarcadero) más de dozientos hombres de los mejores, y en el mismo día puso cerco a la villa

*Don Fernando.*



## *Empresas Militares*

y la mandò batir, con que fueron defechos dos lienços de muro hasta el medio, cuya ruyna fue luego reparada por los moros, no sin daño de vna, y otra parte recebido. Passados dos, ò tres dias en que se continuaua la bateria, se leuantò vna voz por todo el exercito Christiano, diziendo que la Villa se entraua, y saliendo de sus quarteles, sin alguna orden, arrimaron a los muros muchas escalas, por donde subiendò a porfia de quales serian primeros, la entraòon: el Rey, y el Principe acudieron luego a dar calor a aquella furia de sus soldados, de quien los Moros apretados se retiraron vnos a la Mesquita, y otros al Castillo, adonde fuerò, a fuerça de hierro, y sangre entrados (con gran dificultad, por la fortaleza de sus torres,) y la porfiada defensa de los vencidos, que como sin esperança de las vidas procurauan morir matando, no escapò alguno de muerto, ò captiuo. El despojo que se hallò en la Villa fue estimado en ochocientas mil doblas de oro, de que el Rey hizo merced a los tomadores: murieron dos mil de los Moros, no sin dexar señal en los nuestros de su esfuerço, en los que tambien quedaron muertos, entre los quales fueron el Conde de Montanto, y el de Marialua, que en la Mesquita hallò el Rey tendido: y despues de armar Cauallero al Principe, alli junto de los muertos, le dixo: Hijo Dios os haga tan bueno, y esforçado como estos que aquí jazen; que hasta muertos quizo honrar a los vassallos que lo auian en vida merecido.

Era señor de Arfila a este tiempo Muleyxeque (que despues fue Rey de Fez) y viniendo de otra guerra en socorro deste lugar, hallandole yà conquistado por el Rey Don Alfonso, y prezas dos mugeres, y vn hijo suyo, que dentro se hallaron hizo treguas con el por veynte años, con que le boluiesse el hijo, y las mugeres, y se concordaron sobre los terminos, y lugares que a cada qual dellos tocaua, por razon desta conquista del Rey, y perdida del Moro.

Atemo-



Atemorisò tanto la fama desta vitória a los Moros, que olvidados de la fortaleza de la ciudad de Tanger ( antigua Colonia de Romanos ) y del valor con que otras vezes la auian defendido a los nuestros se la desocuparon, dexandola del todo al Rey, que luego mandó tomar la posesion della dia de San Agostin, que segun se affirma, auia sido Obispo desta Ciudad, que otra vez quedò restituyda a la jurisdiccion Ecclesiastica, y quedaron conuertidas las abominables Mesquitas en sagrados, y religiosos Templos, en que Dios es alabado, y engrandecido por esta merced, y otras echas a los Portugueses en aquellas partes. El Rey despues de presidar, y bastecer estas dos plaças, y hazer muchas tier-  
ras llanas de Moros tributarias, se boluio a Portugal, adonde llegó en diezisiete del mez de Setiembre del mismo año 1471. auiendo treynta y tres dias que a esta conquista auia partido.

*Dexaron los Moros la ciudad de Tanger al Rey Don Alfonso.*

En este estado tenia el Rey Don Alfonso las cosas de Africa ordenadas, y echas con prospera fortuna ( aunque trabajosa, por ser cultiuada con la sangre de sus vassallos) quando en breue tiépo se le mudò, con la codicia de mayor estado (flaqueza natural) casando con su sobrina la Princesa Doña Ioana hija del Rey de Castilla Don Enrique el quarto, y de la Reyna Doña Ioana su hermana hija del Rey Don Duarte: y aunque muchas vezes auia negado el si a este matrimonio, fiendole ofrecido por el cuñado (todo por euitar guerras que anteua) agora en el año 1474. le accettó por su muerte, porque le dexò en testamento los Reynos de Castilla, con que casasse con la hija. Era yà en este tiempo leuãtada por Reyna la Infanta Doña Isabel hermana del muerto Rey y casada, por este respecto, cõ el Rey Don Fernando de Aragon, y Sicilia. Estaua el Reyno diuiso entre los que le querian dar a la hija, ò hermana del Rey Don Enrique, y el Rey Don Alfonso, a quien parecia mayor su

*La causa que el Rey Dõ Alfonso tuuo para passar a Castilla con exercito.*



## Empresas Militares

El Rey D<sup>o</sup> Alfonso se partio para Castilla a tomar la posesi<sup>o</sup>n de aquellos Reynos, y a desposarje i<sup>o</sup> su sobrina.

No consumó al Rey Don Alfonso el matrimonio con la sobrina.

Entró el Rey Don Alfonso a Toro, y despus Camora.

razon, y su bando despues de auer echo a sus contrarios algunos protestos, por sus Embaxadores, se partio para Castilla, en Mayo de 1475. con vn exercito de cerca de veinte mil hombres, de que los mil y seyscientos eran de acauallo, con que llegó, sin alguna contradiccion, a la Ciudad de Plasencia, adonde halló la Reyna Doña Ioana con muchos señores que seguíá su voz, y el Duque de Arcualo, cuya era la Ciudad, por los quales ( despues de desposados por palabras de presente) fueron leuātados, y obedecidos por Reyes de Castilla, y como a tales le besaron la mano, y los que estauan ausentes, por sus procuradores, y se quedò de alli adelante intitulado el Rey Don Alfonso Rey de Castilla, Leon, y Portugal, pero no fue consumado el matrimonio entre los dos por falta de dispensacion.

De esta Ciudad fue el Rey la buelta de Arcualo, adonde despues de auer estado pocos dias, se fue a la ciudad de Toro, y alojandose alli el Rey puso sitio al castillo porque seguia el bando contrario, en cuyo socorro vino luego el Rey Don Fernando con vn exercito bien mayor en numero q<sup>e</sup> el de su contrario, a cuya vista llegó, y alojò su gēte cerca de Duero, y auiendo estado alli algunos dias (en que vuo algunos recuentros de vna, y otra parte, sin llegar a rompimiento) leuantò el Rey Don Fernando el campo ( porque se le yua mucha gente, por falta de pagas) y se fue a Valladolid, el castillo siendo primero combatido algunas vezes, se dio a partido a el Rey Don Alfonso, que sin duda hiziera mejor su fortuna, si quiziera aprouecharse desta ocasion de la retirada del enemigo, porque por la disminuicion de su exercito, y el descontento que por esta razon quedaua en los Castellanos pudierà seguirle, darle batalla, ò obligarle cō cerco a que dexara Castilla, quedando en la mayor parte della Rey pacifico. De Toro se fue la buelta de Camora, que se le rindio por concierto, adonde fue muy bien recebido, y de alli



alli passando a Areualo se resoluió en acodir al castillo de Burgos, que estaua sitiado por el Rey Don Fernando, y llegado a Peñafiel, tuuo auiso que el Conde de Benaunte, sabiendo del socorro de Burgos estaua en la villa de Baltanes con trezientas lanças, para dar de golpe en el camino en la gente del Rey en algun passo acomodado a su determinacion, pero el Rey marchando con prisa la buelta desta villa, la mandò combatir, y despues de defenderse con grande valor, y daño de los del Rey Don Alfonso, fue la villa entrada, y el Conde prezo, y dexando el socorro de Burgos, para otra occasion, se tornò a Areualo, ya en fin de Setiembre, dedonde embiò sobre la villa de Contalapietra, que entrò el Conde de Peña mayor su Capitan de la guarda.

*El Conde de Benaunte fue prezo en Baltanes.*

Auia el ausencia del Rey Don Alfonso de su Reyno de Portugal, dado occasion a que de Castilla hiziesen los Castellanos algunas correrias en el, pero el Principe Don Ioan se vuo de manera, que no solo defendio las tierras de su padre, mas aun infestó los enemigos en las suyas muchas vezes, siendo su poder tan inferior al dellos.

*El Principe Don Ioan reprime los daños que el enemigo procura hazer a Portugal.*

En este mismo año en el mez de Julio vn Fulano Galindo juntando vna copia de gente armada entrò por el estremo de Castilla en Portugal, y acometièdo la Villa de Ouguela (junto a Campo Mayor le entrò por mal guardada, a que acudiendo el Principe Don Ioan con la gente con que se hallaua en la Villa de Estremoz, obligò los enemigos a dexarla, y viniendo Galindo despues con algunas tropas de gente recoger los vencidos, salio a ellas Ioan de Sylua (Camarero mayor del Principe, y General de toda su gente) con algunas a encontrarle, y se toparon los dos Capitanes las lanças enristre tan fuertemente que juntos cayeron muertos en el suelo, sin que esta contienda passase más adelante, como se esperaua, y los de vna y otra parte se apartaren

*Ioan de Sylua, y Galindo se encontraron, y cayeron muertos juntos.*



## *Empresas Militares*

*Auisan al  
Rey D. Al-  
fonso que  
los Alcaydes  
de C, amo-  
ra estan por  
el Rey Don  
Fernando, y  
los cōbatio.*

taron, quedando la Villa en poder del Príncipe : auiale el Rey su padre (viniendo a lojarse en C, amora , por razon del inuierno ) embiado llamar a Portugal , y siendo en Miranda de Doero , para de allí passar a la otra parte , fue su padre auisado por el doctor Perea Corregidor de la Ciudad, que los dos Alcaydes de las torres de la puente auian dado la obediencia a el Rey Don Fernando, y que mucha gente suya auia partido de Villalpādo en su favor, con q̃ el Rey Don Alfonso , auisò al hijo ( porque determinauan prendelle en la puente) y el se fue luego a la torre (que està de la parte de la Ciudad) y mandó al Alcayde q̃ le abriessè las puertas porque queria hablarle, mas el no obedeciendo tentó luego el Rey mādār entrarla afuerça de armas, cuyo estruendo alborotò la Ciudad coriendo voz por toda ella de traicion ; la noche hazia mayor la confusion con que los Castellanos no se fiauā de los Portugueses; ni estos de ellos, no auia diferencia del noble al plebeo, del grāde al chico, ò del animoso al cobarde, porq̃ todo el temor , y la desconfiança tenia mesclado hasta que con la mañana se mostrò la verdad, y cōforme el deseo, o el animo de cada qual temia, o esperaua el bueno, o mal suceso desta nouedad. El Rey perseuerando en los cōbates de la puente q̃ pretendia entrar a fuerça de fuego, y sangre se retiró a la Ciudad con algun daño recebido , y por auerle causado esta rebelion grande desconfiança de los Castellanos que seguian su voz, dexò la Ciudad (aunque contra consejo de los mismos ) temiendo que la vista del Rey Don Fernando los mouiesse a passarse a el, y se fue a la Ciudad de Toro, con la Reyna Doña Ioana.

*Entra el  
Principe  
Don Ioan  
por Castilla*

Boluiossè el Principe Don Ioan a Portugal con intento de socorrer al padre, y haziendo vn grāde cuerpo de gente (la mās que pudo) en la Ciudad de la Guarda entró por Castilla en Enero de 1476, Combatiò la Villa de San Felices



Felices por estar contra su padre, y la entrò a fuerça de armas, con muerte de algunos enemigos, y siendo por sus soldados saqueada la dexò, y se fue a Toro, sin alguna cõtradicion, adonde hallò su padre, no con tan buena fortuna como la con querenia dado principio a esta empresa, y los dos se fueron a Camora, con intento de hazer leuantar el cerco que el Rey Don Fernando tenia puesto al Castillo, y siendo junto de la Ciudad, le puzo el Rey Don Alfonso a la puente, mas viendo quan poco effecto hazia, y que por falta de bastimiento mengoaua su gente, y crecia la del enemigo, se hizo la buelta de Toro, el primero de Março del mismo año, con intento que si el Rey Don Fernando (por verle inferior en el poder) quiziessie romper cõ el, no rehusarlo. Llegado junto a la Ciudad vuo vista del contrario, y puesto en orden de batalla, quedò el Rey Don Fernando con vna parte de su exercito, con la gente del Principe Don Ioan, y la otra con su padre el Rey Don Alfonso, (que asì auian repartido el poder estos dos Reyes) y queriendo el Sol ponerse empearon a mouerse por todas partes los gruesos esquadrones con igual esperança, y con tanta furia rompieron los vnos por los otros, que en breue espacio de tiempo fue desbaratado el Rey Don Alfonso por los contrarios, y el Rey Don Fernando por el Principe Don Ioan, y no sabièdo cada qual dellos lo que passaua en la otra parte con su gente, se retiraron ambos, el Rey Don Alfonso a Castro Nuño, y el Rey Don Fernando a Camora, quedando el Principe Don Ioan vitoriofo en el campo a vista del exercito enemigo aquella noche, en que marchò la buelta de Camora, y el Principe determinãdo estar tres dias en el campo, como señor de aquella vitoria, le dixo el Arçobispo de Toledo (que con el se hallaua) que despues de el enemigo se ausentar del cãpo bastaua estar en el tres horas: y tomãdo este cõsejo se fue la buelta de Toro.

*La batalla  
de Toro.*

Con



## Empresas Militares

*Pidio el Rey Don Alfonso socorro personalmēte a el Rey Luis vndecimo de Francia.*

Con este successo quedaron las cosas del Rey Don Alfonso caydas, y el desconfiado del fauor de los Grandes de Castilla, y de los que le auian dado la obediencia, y deseoso de restaurar esta perdida, pidio socorro al Rey de Francia Luis vndecimo, con quien tenia echo liga, y prometiēdo darle quiso (para más obligalle) alcançar del personalmēte este socorro, sin considerar que auenturaua más la reputacion no alcançando de otro poder fauor extraño, y dudoso para poder cobrarla, y dexando las más fuerças bien presidadas, se vino a Portugal, y se partio para Francia de Lisboa con dieziseis nauíos, y dos mil hombres, en Agosto del mismo año 1476.

*Cerco de Seuta por los moros, y por el Rey Don Fernando.*

En este intermedio pareciendole a los Moros buena esta occasion desta guerra del Rey Don Alfonso, para recobrar a Seuta, le pusieron cerco por la parte de Algezira, en el mismo tiempo que vn exercito del Rey Dō Fernādo por diuertir al enemigo) la tenia también cercada por la parte de la Almina, pero los cercados con su Capitan Luis Mendez Ribero, se vuieron de manera en su defença, que vno, y otro exercito leuantò el cerco, y mientras duró, viendo los Moros que los Portugueses eran más oprimidos de los Castellanos que dellos mismos, ofrecieronles hazer vna finesa (bien no esperada de tal gente) y fue que los dexassen entrar por dentro de la Ciudad a dar batalla al otro exercito, y que se boluerian, dando primero para ello quantas seguranças quiziesen los Portugueses.

*Llego el Rey Don Alfonso a Francia.*

Llegado a Francia el Rey Don Alfonso se vio con su Rey de que resultò que hiziesse con el Duque de Borgoña su deudo q̄ desistiesse de la guerra que al Duque de Lorena hazia, y que le daria socorro, y como fuellè despues el de Borgoña muerto en vna rota de vna batalla, el Rey de Francia (con la natural variedad de aquel clima) fomētò sus cautelas en aquella promessa de manera que quedò dellas



dellas, entendiédo el Rey Don Alfonso que en vano aguardaua del socorro alguno, con que aprestò su venida a Portugal.

Entretanto que el Rey pretendia del Frances lo que no alcançò, no se descuydaua su hijo el Príncipe Don Ioan en continuar la guerra con el Rey Don Fernando haziendo grandes, y dañosas entradas por sus tierras. Dandole nueua en la Ciudad de Toro que la Villa de Alegrete ( que por su padre estaua) era entrada por el Maestre de Alcantara Don Alonso de Monroy acudio el Principe Don Ioan a ella, y combatiendola, la entró breuemente, aunque con daño de vna, y otra parte, y cobró también otros lugares en quanto su padre era ausente, el qual auiendo estado más de vn año en Francia, y queriendo embarcarse con su gente para Portugal, le parecio que esto de la mala fortuna que le perseguia era disposicion del Cielo, con que propuso de emplear en seruicio de Dios lo restante de su vida, y dexando orden para que su hijo fuesse leuantado por Rey, y a los suyos que le acompañauan, que se viniesen a Portugal, desaparecio vn dia veinte quatro de Setiembre del año 1477. con solo dos ayudas de camara, haziendo cuenta de irse a la Casa Santa, mas como por los que quedauan fuesse luego echado menos, hisose tanta diligencia que en poco tiempo fue hallado por los mismos, y por los Franceses, y se vino a Portugal adonde ya el hijo estaua leuántado por Rey, el qual boluio a entregar al padre el gouierno.

*El Rey Don Alfonso por que no alcanço el socorro que pretendia, tomó la jornada de la Casa Santa, y se boluio a Portugal.*

Perseueraua todaua la guerra con Castilla, bien que con diferente fortuna de la con que el Rey Don Alfonso la auia empeçado, y entanto que se aprestaua para boluer a ella le vino auiso por la Condesa de Medillin (hermana del Marques de Villena) de como el Maestre de Santiago de Castilla Dñ Alonso de Cardenas se aprestaua para venir sobre Merida Medellin, y otros Castillos en cuyo socorro embió

*El Rey Don Alfonso prosigue la guerra con Castilla.*



## Empresas Militares

embrió siete cientos lanças que encontrandose, en Merida con la gente del Maestre (que serian mil, y quinientas lanças, y tres mil infantes ) se dieron batalla , en que fueron desbaratados los Portugueses, y entre los heridos, y prezos fue vno el Obispo de Eua Don Garcia de Meneses , y escapandose de la prizion se metio con la gente que de la rota auia quedado en Merida , y Medellin, cuyo cerco sustentaron con bien grandes peligros, lidiando cō las armas el tiempo, hambre, y enfermedades, hasta que despues fuerō echas las pazes.

Trocada del todo la fortuna desta empresa de Castilla al Rey Don Alfonso vino a entender que los más que fomentauan esta guerra, y eran de su parcialidad, y le persuadian q̄ passasse otra vez a Castilla, era por dar más fuerças a sus pretēciones con la Reyna Doña Isabel, y el Rey Don Fernando (que el interes es el que tiene el primer lugar en las diuisiones de los Reynos,) y los vencedores, aunque estauan de mejor condicion no dexauan de temer , y empeçaron a mouer conciertos , por medios occultos, y personas virtuosas, y bien intencionadas , y para dar más calor a ellos, se vino la Reyua Doña Isabel a Alcātara, y la Infanta Doña Beatris su tia hermana de su madre se fue tambien alli de Portugal para tratar el principio destas pazes entre los dos Reyes que se vinieron a concluyr, del todo en la Villa de las Alcaçouas , en principio de Diziembre del año 1479. Fue vna de las condiciones , que la Reyna Doña Ioana, esposa del Rey Don Alfonso , no se intitulasse assi, ni Princesa, hasta que el Principe Dō Ioan (hijo de los Reyes Don Fernando , y Doña Isabel) fuesse de edad para casar con ella, y que no queriendo hazerlo, le daria cien mil doblas de oro, y otras cosas , y que quedasse con solo titulo de Excelente señora, y que el Infante Don Alfonso casasse (como casò) con la Infanta Doña , Isabel, hija

Hizieron  
pazes los  
dos Reyes.

El Infante  
Don Alfonso  
hijo del  
Principe  
Don Ioan  
caso con la  
Infanta  
Doña Isabel.



hija mayor del Rey Don Fernando, y de la Reyna Doña Isabel: todo esto ordenado a fin de que la Excelente señora se mitiese en Religion, o quedasse expuesta a las ocasiones del tiempo que todo lo consume. Dura condición para esposa de vn Rey que por de Castilla auian jurado los mesmos Grandes, y señores de aquel Reyno, con que dieron materia aque el odio, o lijonja de los que desto trataron se atreuiesse a la reputacion del Rey Don Enrique su padre, y de la Reyna Doña Ioana su muger como si estos mismos no fueran sus Reyes, y ellos sus vassallos, assí sin decoro alguno los infamē, en cosa tan dudosa, y a la hija diuulguen por no suya, o porque el Rey Don Alfonso no eredasse los Reynos de Castilla por este matrimonio, o porque por el odio que tenian a su mismo Rey quiziesse quitar el Reyno a su hija por darlo a su hermana. Vino al fin la que fue Reyna a dexar el titulo por el de Soror Ioana, la pompa desta representacion por el çayal, metiendose monja en Santa Clara de Coimbra, casi obligada del Principe Don Ioan de Portugal que le solicitó este estado por la pretension que podria tener, de que los Reynos de Castilla viniesse a su hijo por el matrimonio de la Infanta Doña Isabel, con que le casó, mas desto que descaua no vio el effeto, porque despues de casado de poco tiempo su hijo murio en Santaren de la cayda de vn caualllo, ni la culpa del cauteloso concierto que los Reyes de Castilla hizieron de casar su hijo con la Excelente señora quedó sin Castigo, porque tambien murio casi en aquel tiempo en que sus padres juraron de casarle con ella, siendolo ya entōces con Madama Margarita hija del Rey de los Romanos, sin que destes dos Príncipes (de vno, y otro Reyno) quedasse heredero alguno. Y el Rey Don Alfonso a quien estos cuydados eran enojosos, y pezados vino poco tiempo despues a dalle fin con la muerte, en veinte y ocho de Agosto

Metiessse  
Monja la  
Princesa  
Doña  
Ioana.

El Príncipe  
Don Alfonso murio de la  
cayda de  
vn caualllo  
en Santaren.

Muerte del  
Rey Don  
Alfonso V.



## Empresas Militares

Lo que dexo  
el Rey Don  
Alfonso des-  
cubierto, y  
conquista-  
do.

del año 1481. en edad de quarta y nueve. Tuuo el Rey Don Alfonso de la Reyna Doña Isabel hija del Infante Don Pedro su tio el Principe Don Ioan que le succedio en el Reyno; el Infante Don Ioan que murio niño; la Infanta Doña Ioana q̄ murio Mōja. Dexo en su tiempo descubiertas las islas de Arguin, y en ellas echo el castillo, y assentado comercio por Suerro Mendez; las islas del Cabo Verde, que son diez por todas, llamadas de los Cosmographos las Fortūnadas, de que fue el primero descubridor vn Antonio de Nòle. Dexò el Comercio del oro, que es agora adonde llamamos la Mina, y adonde despues el Rey Don Ioan su hijo mandò fundar el castillo, y la Ciudad de San Iorge, y se descubrio en su tiempo mäs hasta el Cabo de Catharina, y sin duda vuieran crecido estos descubrimientos si el Rey Don Alfonso no fuera tan inclinado a la guerra de Africa, adonde tuuo tan buena fortuna, que intentò querer emprender la toma de Fez, y todo su Reyno, para ello auia instituydo vna Orden que llamò de la Espada, y desuiaronle desta empresa negocios pesados de su Reyno, y del que pretendia.

El Infante  
Don Enri-  
que hijo del  
Rey Don  
Ioan fue el  
que empeço  
a trabajar  
en estos des-  
cubrimientos  
ultramari-  
nos.

Pero la mayor gloria destes descubrimientos, y de las cōquistas vltamarinas (q̄ antes se emprendieron, y despues se siguieron) se deue al Serenissimo Infante Don Enrique, hijo del Rey Dō Ioan primero de Portugal porq̄ siendo el author dellos entregò a estos cuydados la libertad, la riqueza los vassallos, y la mesma vida, con que emprendio el hecho mäs notable que en antiguos, y modernos ja mäs se concio, y con espantosos principios empeçò a descubrir nuevos climas, no imaginadas naciones, mares del todo intratables, y tierras (en la opinion de los hombres) inhabitadas, porque afirmauan (aun doctissimos varones) no auer Antipodes, ni poderse nauegar los mares, y auiendo inquirido de los Moros (las vezes que passò a Africa) lo  
mäs



más occulto della, vino a saber por ellos de las tierras veci-  
nas a los desiertos de Africa, habitadas de los Alarabes, y de  
las gentes que habitan los pueblos Azeneges, que confinan  
con los Negros de Ialof, adonde se empieza la region de  
Guinea: y con esta informacion (ayudada tambien de la  
Cosmographia, en que era sciente) embiava cada año al-  
gunos nauios a descubrir la costa más adelante del cabo de  
Nam (que era el fin de la tierra, que los nauegantes de Es- *El cabo de*  
paña auian descubierto de aquellas partes) *los* *Nam era la*  
~~cuales,~~ *quales,* de al *postera*  
gunas vezes que fueran, no descubrieron más de hasta el *tierra que*  
~~caballero~~ *Bojador* (cien leguas más) y parando alli no osaua *los nuestros*  
a cometer el passo adelante, porque como este Cabo em- *auian des-*  
pieça a encubrir la tierra desde muy lexos (respecto de la *cubierto.*  
costa que atras auian descubierto) hazia seles dificultoso  
apartarse del rumbo que se hazia, y seguir otro para el Le-  
ste de tantas leguas, y finalmente alli, por razon de los ba-  
xios, se hazian las aguas tan temerosas, que les impedia del  
todo la osadia de acometerlas, infiriendo desto, que el mar  
era de allí adelante innauegable, y que esta auia sido la cau-  
sa porque los abítantes en esta parte de la Europa no auian  
nauegado azia aquellas regiones; y otros que philosophauã  
naturalmente, representauan otros mayores impossibles de *Vn nauio*  
que inferian ser inhabitadas, hasta que embiando el Infan- *con dos cria-*  
te vn nauio, con dos criados suyos (y que a ello se auian *dos del In-*  
ofrecido llamados Ioan Gõçalez el Zarco y Tristan Vacz, *fante fuerõ*  
les dio, antes que llegassen a la costa de Africa, vn grandis- *descubrido-*  
simo temporal, con que perdida la esperança del remedio *res prime-*  
de las vidas, se dexaron correr, y engolfar al aluedrio de los *ros.*  
vientos, sin saber el paraje adonde estauan, descubrieron la *Descubrie-*  
Isla que agora llaman del Puerto Sancto, y desta mi ma Is- *ron la Isla*  
la descubrieron, los mismos, la Isla de la Madera, llamada *del Puerto*  
assi por la grande espesura de arboles de que estaua cubier- *Santo, y la*  
ta, el año mil quatrocientos y veinte: y a los mismos *de la Made-*  
N *descu-* *ra.*



## *Empresas Militares*

descubridores fue dado el señorio della.

Despues el año mil quatrocientos y treynta y tres, embiò el Infante vn nauio a cargo de Gilianez, que passando el temeroso Cabo Bojador, salio de la otra parte en tierra, y de su fertilidad, y frescura truxo nueuas al Infante, y el año siguiente, el mismo Gilianez, y Alonso Gonçalez Baldaya, passando en dos nauios el Cabo Bojador, corrieron treinta leguas más allá, y saliendo en los desiertos de Libia Diego Lopez de Almeida, y Ector Homem en dos cauallos hallaron (despues de auer caminado vn gran rato) diez y nueue Moros con azagayas por armas, y dando ellos los dos, los encerraron dentro de vna cueua, y se tornaron contentos al Infante de auer hallado la gente de que tenían informacion. Quedando más desocupado de pesados negocios del Reyno, embiò el año mil quatrocientos y quarenta y vno Anton Gonçalez, y Nuño Tristan con dos nauios, a descubrir y de los mismos desiertos de Africa le truxeron (auiendo primero vna peligrosa refriega) diez Moros, con que boluendo a aquella region, les dieron por ellos diez Negros de tierras diferentes, y vna cantidad de oro.

En el año mil quatrocientos y quarenta y tres, boluio a aquellas partes Nuño Tristan, y descubrio las Islas de Argin, que auemos dicho, y las de las Garças hasta Cieria Leoa, y dellas truxo a Portugal más de treinta Negros cautiuos, cosa que admirò la Europa, por la nouedad desta gente, que yá más se auia visto en ella: pasado algun tiempo se descubrio por Nuño Tristan más allá del Cabo Verde sessenta leguas, y corriendo Aluaro Fernandez de Camara la costa de Guinea, passò más allá del Cabo Verde cien leguas, y descubriendose las siete Islas de los Açores, las mandó el Infante poblar, año mil quatrocientos y quarenta y nueue; y dexando estos primeros cimientos de

la Iglesia

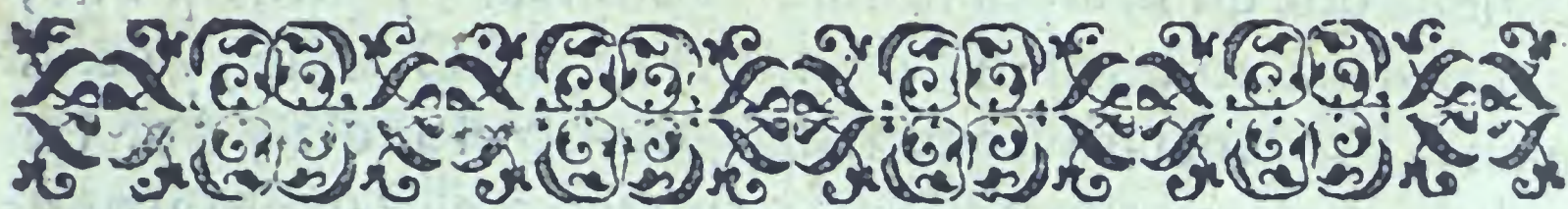


la Iglesia que en Etiopia se auia de edificar , y principiado, con informaciones, el descubrimiento del Oriente, y otras muchas Prouincias vltamarinas, murio el año 1460. en edad de 67. y a su instancia concedio el Papa Martino quinto, que todo lo yà descubierto, y lo que por los Reyes de Portugal se descubrielle ( desde el Cabo Bojador azia medio dia, y hasta las Indias Orientales ) fuesse desta Corona, y dello le hizo perpetua donacion, y concedio Indulgencia Plenaria a todos los que muriesen en esta Conquista: fue despues todo esto confirmado por el Papa Eugenio quarto, Nicolao quinto, y Sixto quarto, a instancia de los Reyes Don Alfonso, y Don Ioan su hijo, poniendo graues censuras, y excomuniones a todas las otras personas de qualquiera nacion, y calidad que fuesen, que sin su licencia, y consentimiento entrassen en las dichas tierras, y Conquistas de los Reyes de Portugal, en qualquier tiempo que lo intentassen.

*Concessio-  
nes de los  
sumos Pō-  
tifices echas  
a los Reyes  
de Portugal  
sobre las  
Conquistas  
vltamarinas.*







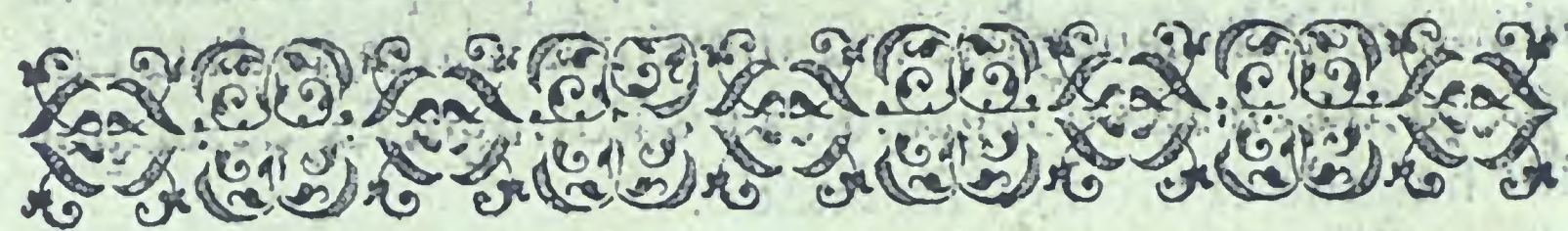
# ARGUMENTO

## DEL QVARTO LIBRO.



*L* Rey Don Ioan segundo prosigue los descubrimientos, y Conquistas vltamarinas, aunque es diuertido con pezados cuydados domesticos. Reforma la justicia. Funda en la costa de Etiopia el Estado de la Mina. Descubre por Diego Cam el gran Reyno de Congo, y por su causa se conuierte a nuestra Santa Fè. Descubre el Reyno de Beni, y su Rey se haze Christiano. Hallase por Bartholome Diaz el Cabo de Buena Esperança, con que se dio principio a la jornada de las Indias Orientales. Dasse la razon porque el Rey Don Ioan no dio credito a Christoual Colon quando le ofrecio la conquista de las Indias Occidentales. Dà el Rey principio al Señorio de Guinea. Conquistas de Africa. Hizieron los Moros tributarias a Portugalla Ciudad de Azamor. Mandò el Rey edifficar vna Villa en frente de Larache, que no pudo permanecer. Otros hechos del Rey Don Ioan, y dichos fuyos exemplares. Su muerte. Todo esto succedio desde el año 1460. hasta el de 1495.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO IIII.

### *El Rey Don Ioan segundo.*



**R**A el Rey Don Ioan segundo (cogno-  
minado el Magno) quando por muerte de  
su padre el Rey Don Alfonso quinto , co-  
mençó a gouernar sus Reynos de edad de  
veinte y seys años , y no con menos felici-  
dad que sus passados ; prosiguió la conqui-

*Prosigue las  
conquistas, y  
descubri-  
mientos.*

sta de Africa, y descubrimiento de nuevas tierras, y mares,  
mas porque el orden de nauegar hasta su tiempo (en que se  
lleuaua siempre la costa por rumbos, sin apartarse della) le  
impedia el principal effecto destos cuy dados ( que era des-  
cubrir la India Oriental ) mandó hazer vna junta de Ma-  
tematicos , para que buscasen algun modo de poder en-  
golfarse los nauegantes, y que perdiendo la costa de vista,  
no pudiesen perder el tino de su derrota; y despues de lar-  
gos discursos, y especulatiuas consideraciones , fomentadas  
por el Rey , hallaron este orden de nauegar por la altura  
del Sol , de que dieron reglas, y documentos , como agora

*Los Portu-  
gueses fuerõ  
los primeros  
q̃ nauegarõ  
por el altu-  
ra del Sol.*



## Empresas Militares

se vfan(aunque más apuradamente, ) y porque sin esto era casi imposible, nauegarle tan inmenfos mares, toda la Europa queda en esta obligacion a los Portugueses, de ser por ellos hallado el modo, y facilitado.

Fue el Rey Don Ioan continuando en estas empresas ( si bien en sus principios le diuirtieron pezados cuydados domesticos,) y queriendo dar remedio a lo que hallaua necesitado del, llamô los tres Estados a Cortes, en que ordenó (entre otras cosas) que los Alcaydes de todos los lugares de sus Reynos, que fuefsen de señores, le diessen el omenaje (de la mesma manera que se le dauan los otros Alcaydes, de los suyos ) para saber, por este camino, con que titulos se poseyan, y porque la demasiada afabilidad de su padre, y el descuydo que con las guerras auia tenido en castigar delitos, dieron ocasion a los poderosos vexar los pueblos, embió a su peticion por todo el Reyno ministros de justicia a reformarla, sin exceptuar las tierras de los señores (donde no auia hasta entonces entrado) los quales, por este respeto, se quexaron con menos sufrimiento de lo que conuenia a la violencia de nuevas leyes, con que fue dellos defamado, y primera causa también de las pezadumbres con sus cuñados los Duques Don Diego, y Don Fernando, en cuyo daño notable resultaron.

Diego de Azambuja fundò la fortaleza, y Ciudad de la Mina.

Diego Cam descubrio el gran Reyno de Congo en la Etiopia.

El año 1481. doze de Setiẽbre, embió el Rey Don Ioan vna armada, y seyscientos hombres en ella ( ciento oficiales) a cargo de Diego de Azambuja, que con prospera nauegacion llegò a la costa de Etiopia en lo yà descubierto, con cuyo Rey de aquella tierra (llamado Caramansa) viendose, alcanfò del consentimiento para hazer allí en la Mina ( lugar del rescate del oro ) vna fortaleza, que en poco tiempo se acabò, y en breues años vino a ser, con el comercio, vna grande Ciudad. Y embiando el año 1485, Diego Cam cõ vna armada a aquellas mesmas partes, passò adelante

por



por aquella costa , y (despues de trabajosa fortuna) llegó al rio Zaire mil y setecientas leguas de Portugal, adonde puso vn piedron , porque auia el Rey mandado , que en las tierras que de nuevo fuesen descubiertas se pusiesen. Eran estos piedrones de largura de dos estadios de hombre , en que de la vna parte estauã las Quinas Reales de Portugal, con vna Cruz en cima, y de la otra letras Portuguesas, y Latinas que mostrauan que Rey mandara descubrir aquella tierra , en que tiempo , y por que Capitan se auia puesto el piedron ; y hallando alli gente como la de Guinea , no pudieron entender su lengoaje, ni por medio de los interpretes que lleuaua, negros tambien, más de por algunas significaciones, que tenian Rey muy por la tierra dentro , y poderoso: y porque este Capitan los hallò tratables , y su modo mejor que el de los otros que auian descubierto, los empezó a facilitar con dadiuas, queriendo hazer lo mismo a su Rey, le embiò algunos de sus soldados, con vn presente de cosas varias, y agradables, y vna embaxada , en que le ofrecia el amistad del Rey de Portugal, con grandes intereses: y llegados al de Congo fueron del recibidos con grande gusto, y admiracion : y porque con la nouedad , y el deseo de saber (lo que en este otro mundo passaua) de los Portugueses , los detuvo más tiempo del que el armada pudo esperar. Diego Cam se partio de aquel rio , con algunos de aquellos Negros, a Portugal , para dar al Rey muestra de la nueva gente, y para que aprendiendo alguna cosa de la lengua Portuguesa, pudiesen, a la buelta, informar mejor a su Rey, el qual no tomando bien que le truxessen sus Negros, tenia determinado mandar matar los Portugueses , si dentro en el termino (que eran tantas Lunas ) que los nuestros dexaron señalado , no los boluiesßen. El Rey Don Ioan se alegrò notablenmēte con ellos, y mādò instruirlos (lo mejor que pudo) en la lengua Portuguesa, tornò a embiarlos con

*Piedrones con que intento se levantauan en las tierras descubiertas de nuevo.*

*Embaxada Diego Cam vna embaxada a el Rey de Congo.*

*Llegan Negros de Congo a Portugal.*



## *Empresas Militares*

el mismo Capítan, contentos de las mercedes que les auia echo, y con ellos vn gran presente para su Rey de Congo, y vna embaxada en que (por el modo que pudo) le exortaua a que, dexando los Idolos, recibiesse nuestra santa Fe.

*Principio  
de la con-  
uerfion del  
Reyno de  
Congo.*

*Hizo fe el  
embaxador  
Christiano  
con otros  
Negros.*

Fue notable de felice este principio para lo que el Rey Don Ioan pretendia ( que era la conuerfion desta gente) porque llegados los Negros a Congo fueron del Rey tambien recebidos, y de toda su barbara Corre, que luego empezaron a dar credito a todo lo que se le dezia de nuestra Religion costumbres, y prouechos que dello los nuestros les prometian, y porque los Negros que auian traydo a Portugal eran caualleros, é yuan en diferēte traje, regalados del Rey, instruidos en modos politicos, acudian de todas partes de aquel grande Reyno a verlos como cosa de grāde admiracion; resultó desta embaxada otra que el Barbaro Rey embiò a el Rey Don Ioan en que le daua las gracias por la merced que le hazia en honrarle el cuerpo, y querer fer medio para saluarle el alma, y que el, y los suyos querian recibir el Baptismo, y le pedía que los medios para ello fuesen los más breues que fer pudiesse: y con esto le embió a dezir otras cosas, como hombre que sabia hazer elección de lo bueno. Fue del Rey Don Ioan el Etiope Embaxador recebido con grande honra, y despues de que (mouido de su misma voluntad) fue instruydo (con algunos que consigo traya) en lo que era necesario, para fer Chrístianos fueron baptizados, y apadrinados del Rey, la Reyna, y algunos señores.

Passado algun tiempo que se hizieron platicos en lo que conuenia, para desbastar su barbaridad, los tornó el Rey Don Ioan a embiar, y con ellos por su Embaxador a el Rey de Congo Gonçalo de Sofa, a cuyo cargo yua el armada, y en su compañía muchos Religiosos de San Francisco,



cisco, algunos dellos doctos, y muchos menesteres tocantes al culto Diuino, y aunque murio el Embaxador à vista de la Isla del Cabo Verde, Ruy de Sofa su deudo, llegó al rio Zaire en su lugar con toda la flota.

*El rio zaire  
re br aço del  
Nile*

Manifono vn gran señor vassallo de el Rey de Congo (y que de aquel puerto estaua dos leguas) sabiendo desta llegada, se vino a los nuestros, acompañado de tres mil flecheros, y haziendose de parte a parte salua, y fiestas, pidió el Manifono al Embaxador que le hiziesse Christiano, y porque se entendio que lo pedia con buen animo, le catequizaron, y dieron el agoa del Baptismo, y a vn hijo suyo, pusieron nombre al padre, Don Manuel; y al hijo, Don Antonio: acabado lo qual hizo vna platica a los suyos, en que tambien los prouocò a lo mismo, pero suspendiose el effecto desto, hasta que su Rey diessè licencia para ello, el qual estimò tanto el zelo del vassallo, que se lo agradecio con hazelle merced de treinta legoas de tierra, de costa del mar, y diez por la tierra dentro, con todos los vassallos, y rentas della. Mandò luego Manifono, por celebrar su renascimiento, y el de su hijo, en todo su Estado, derribar todos los altares, y casa de los ydolos, quemarlos, ò hazerlos pedaços.

*Manifono  
el primero  
que se con-  
uertio en  
Congo a  
nuestra  
santa Fè.*

Acabado esto se fueron los nuestros al Rey, que de alli estaua cinquenta leguas en Ambassècongo, que los recibio con grandes fiestas; y dada la embaxada, y las cosas que lleuauan de Portugal, se empeçò a hazer vna Iglesia de la aduocacion de Santa Maria, en que determinauan baptizalle, más el queriendo el Baptismo antes, se le dio, y a otros seys señores que consigo alli tenia, y muchos otros que presentès estauan pidiendo a el Rey licencia para ser Christianos, lo diffirió para despues que la Reyna, y el Príncipe lo fuesen, y se hizo assi: llamosse el padre Don Ioan, como el Rey de Portugal, y la Reyna se llamò

*El Rey de  
Congo  
Christiano.*



## Empresas Militares

Hamô Doña Leonor, y el hijo Don Alfonso, como el Principe, y la Reyna acá se llamauan.

*Mandò extinguir el Rey de Congo los ydolos, y altares dellos.*

Mandò luego el Rey de Congo por todo su Reyno destruyr los ydolos, y sus altares, y tratando con los nuestros sobre las cosas de la Fé, dixo vno de sus caualleros, que auia nombre Don Iorge, que en sueños le auia dicho vna muger muy hermosa, que agora estaua el Reyno de Congo ganado, y otro que tambien estaua presente dixo lo mismo, y añadió, que no lo auia dicho, por parecerle sueño; y que saliendo de casa aquella mañana auia hallado vna cosa de piedra como la que los Frayles teniã quando auian sido echos Christianos, y trayendola delante de el Rey se vio ser vna Cruz de piedra negra del tamaño de dos palmos, los braços bien lizos, y redondos, y la piedra no era parecida a otra alguna que en aquellas partes vuisse, y fue llevada a la Iglesia, con mucha deuocion. Como esta obra era de Dios hizo el enemigo del linaje humano, con que, ciertos vassallos deste Rey se leuãtassen, en este tiempo, con vnas islas que el grande río Zayre cerca, a que acudiendo, y llevando los nuestros en su compañía, castigó los rebeldes, y les tomó las tierras. Acabada esta guerra se tornó el armada a Portugal, quedando en Congo algunos Religiosos, y personas otras, para continuar en su conuersion.

*Fue descubierto el Reyno de Beni por Ioan Alonso de Aueiro.*

El año 1486. fue descubierto el Reyno de Beni por Ioan Alonso de Aueiro, en la region de Ialof, cuyo Rey despues de que por sus embaxadores se ofrecio en amistad al Rey Don Ioan, se le rebelarõ sus vassallos, y poco a poco le fuerõ despossyendo del Reyno, por la informaciõ q̃ della grandeza del Rey de Portugal tenia, le embió pedir socorro por vn embaxador sobrino suyo, de lo que el Rey se escusò con justas causas, mas despues de echado del todo fuera del Reyno, se vino a pedirle al Rey, que se le dio, porque



que quízo házerse Christiano, con otros seis que en su cõ-  
pañia traya Era el socorro de veinte carauelas con muy *Pide el Rey*  
granada gente, yua por General della Pero Vaez de Acuña *de Beni so-*  
que lleuaua orden de mandar hazer vna fortaleza a la en- *corro al*  
trada del rio C,anagã, para tener el Rey alli comercio de *Rey Don*  
oro. Llegada esta armada con el Rey Bemohí (que así se *Ioan.*  
llamaua) a aquel rio donde la fortaleza se auia de hazer;  
vino el Capitan General a entender del que queria hazerle  
traycion, y ò fuesse esto verdad, ò que la tierra muy enfer-  
ma hiziesse al General temer morirse, dio de puñaladas al  
pobre Rey, pareciendole, quizá tambien, que con esto vë-  
gaua la muerte de los que aquel mal clima auia muerto, y  
se tornó a Portugal, adonde el Rey por nõ castigar a mu-  
chos, y no infamar sus vassallos lo dissimuló.

Como las cosas grandes, arduas, y difficultosas (como  
esta de la conuersion de tan grandísimos Reynos) tengan  
grandes contrariedades, siempre mouidas, y fomentadas  
por el demonio, vino el Rey de Congo ( arrebatado del  
amor de las mugeres que antes tenía) a aborrecer el hijo  
Christiano Don Alfonso, y a admittir a su lugar otro gentil  
q̃ no se quízo cõuertir, crecio despues este odio en el padre,  
porque andaua el hijo destruyendo los Idolos por toda la *Muere el*  
tierra, adonde se hallaua, con que procurando obligalle a *Rey de Cõgo*  
que hiziesse lo cõtrario no dexò por esso el Principe de pro- *y el hijo in-*  
seguir la santa obra, aunque con personal peligro, hasta *fiel preten-*  
que con la muerte del padre, el hermano quízo leuantarse *de leuan-*  
con el Reyno, teniendo la mayor parte del por sy: pero el *tarse con*  
hermano fauorecido de Dios como a primera piedra del *el Reyno.*  
edeficio de aquella Iglesia de Etiopia, se vino a la Ciudad  
Metropolí del Reyno, donde su padre auia muerto, y siẽdo  
acometido del hermano cõ vn grãde exercito, se defendio  
del milagrosamente, y le desbaratò, no teniendo cõsigo de los  
suyos más de treinta y seis Christianos que hasta en los bar-  
baros



## *Empresas Militares*

baros tiene tanta fuerça la Fé despues de recibida) fue preso el hermano , y despues cortada la cabeça, y siendo también preso vn Capitan suyo, pidió con grande instancia el Baptismo , porque al tiempo de la batalla dixo que auia visto grande numero de gente de a cauallo armada que seguia vna señal como aquella que los Christianos adorauan , y que estes los auían vencido; y porque dixeron, esto mismo otros muchos, el Rey le dio la vida , y segun el mismo Rey despues escriuió al Rey Don Ioan, era el Apostol Santiago, que con vna Cruz blanca , y grande compañía de caualleros armados, vestidos de blanco, defendió aquel buen Rey, y aunque despues, andando el tiempo, tuuo muchas guerras con Principes de su Reyno, por no querer dexar la idolatria, siempre quedó con vitoria , y pacífico en el. Fue notable este Rey en el zelo de nuestra Religion, para q̃ en las más occultas partes del mundo se manifestassen las grãdezas de Dios , porque en más de cinquenta años que Reynò, no solo fue Christianísimo, y virtuosísimo Principe , sino que como Apostol de Christo predicaua, y conuertia por su propria doctrina grande numero de sus vasallos, y para poder mejor hazerlo, estudiaua por la vida de Christo, y de sus Sãtos, q̃ con las aduertencias de Religiosos facilitaua a su entendimiento, y declaraua a los suyos. y para el mismo effeto, embiaua a Portugal hijos, nietos, y sobrinos, y otros moços nobles que haziéndose scientes en las letras sagradas vinieron despues algunos a ser Obispos , y Sacerdotes en aquel Reyno , con que engrandecieron el nombre del verdadero Dios en aquellas partes de la Etiopia, é inmortalizaron en la fama el de los Reyes de Portugal.

*Don Alfonso Rey  
de Congo  
grande zelador de  
nuestra  
Santa Fé*

Despues fue el Rey Don Manuel continuando en esta santa obra q̃ el Rey Don Ioan dexó en este estado, mandando siempre Teologos, y maestros de todas las cosas tocãtes  
al



al culto Diuino, y al aumento desta conuerſion con grande cuydado, y eſte Rey fue creciendo tanto en virtudes, que admirado dellas el Licenciado Ruy de Aguilar (vna de los que trabajauan en aquella, conuerſion, en vna carta que al Rey Don Manoel eſcriuió en el año 1516. le dezia entre otras cosas: Eſte Rey Don Alfonſo de Congo no trae el ſentido màs que en Dios, y ſeguir las piſadas de Chriſto, de manera que me parece que no es hombre ſino Angel que el Señor embiò a eſte Reyno, para que le conuertieſſe, ſegun las cosas que dize, porque mejor eſtà en la Sagrada Eſcritura, que nos otros, por la qual ſiempre eſtudia, y acabada la Miſſa, tomando la bendicion del Sacerdote de rodillas, ſe pone a predicar al pueblo, con grande amor, y charidad, pidiendole que ſe conuerta; y eſto haze todos los días: pune grauemente a los que, y dolatran, y con los ydolos los manda quemar, y por todas ſus Prouinciastiene oficiales de juſticia para prender los que tuuieren ydolos, o fueren hechiceros, y tiene hombres naturales de las tierras que enſeñan la Fe con que la chriſtiandad va en grande aumento; finalmente da fin a la carta con pedir a el Rey acabe de proſeguir eſta tan grande obra lo que el hizo con grande piedad Chriſtiana, y quiçà de auerſe ſus ſuceſſores deſcuydado en ella (ocupados en cosas de otros intereſes) ſe les ſiguio perder a las vnas, y las otras, el año 1513. embió el Rey de Congo al Papa la obediencia por vn hijo ſuyo llamado don Enrique, y vn ſu primo, que llamauan Don Pedro por embaxador, que llegaron a Roma ſiendo Pontífice Leon decimo; no ſin grande admiracion de toda la Corte Romana de ver gente tã barbara, y no eſperada reduzida al gremio de la Igleſia.

*Carta que  
Ruy de  
Aguilar  
eſcriuió a  
el Rey Don  
Manoel del  
Reyno de  
Congo.*

*El Rey Don  
Alfonſo de  
Congo em-  
biò ſu Em-  
baxador  
dar la obe-  
diencia al  
Papa.*

Eſte deſcubrimiento de nueuos climas fomentaua con larga eſperança el deſſeo que el Rey Don Ioan ſegundo tenia de hallar con el a la India Oriental, y pareciendole

que



## Empresas Militares

El Rey Don  
Ioan embiò  
Bartolome  
Diaz des-  
cubrir la  
Costa de  
Africa.

que sus nautas (en la orden que lleuan) vendrian a dar fin a aquella costa de Etiopia. Embiò en Agosto del año 1486. Bartolame Diaz criado suyo con otros experimẽtados soldados, y nauegantes en dos nauios, y vna naueta con bastimientos q̃ cõ prospera nauegacion paslaron más adelante de lo que Diego Cam auia descubierto, ciento y veinte leguas, y en el altura de veinte y quatro grados pusieron vn piedron que llamaron Santiago, y a vna Angroa pusieron nombre de las Bueltas, por las muchas que en cinco dias dierõ, quando de alli se partieron, y engolfados más al mar, les dio vn temporal que los forçò a correr tres dias, no poco atemorizados de verse alli en baxeles pequeños, y en mares más frios, y no como los de Guinea, hasta que passada aquella fortuna vinieron por el rumbo del Leste buscar la costa, pareciendoles q̃ aun corria Norte Sur como hasta alli auian traydo, y continuando algunos dias sin ver tierra, tomaron el rumbo del Norte, con que vinieron a dar a la Angra de los Vaqueros, que llamaron asì por los muchos que vieron guardando vacas: era esta gente negra y de cabello torcido como la de Guinea, a que la vista de los nuestros espantò de manera, que dexãdo su ganado se huyeron, y corriendo más adelante, descubrieron vna Isla a que pusieron nombre Santa Cruz, que està en treinta y tres grados de la parte del Sur, en que pusieron otro piedron, de donde boluiendose por hallarse ya impossibilitados de poder pasar adelante descubrieron aquel grande Promontorio tan escondido a los hombres hasta aquel tiempo, a que por los muchos temporales que en el paslaron, llamaron Tormentoso, y el Rey Don Ioan le llamò entonces de Buena Esperança, por la grande que le prometia de descubrir la India: y Bartolome Diaz despues que puso alli vn piedron, a que llamò San Felipe, se hizo la buelta de España, y llegó a Portugal, en

Bartolome  
Diaz des-  
cubrio el-  
Cabo de  
Buena Es-  
perança  
en la Costa  
de Africa.  
en la Etio-  
pia.

Deziembre



Deziembre de 1487. auiendo diezyséis mezes, y diezysiete dias que del auia partido a este descubrimiento, que fue mayor trezientas y cinquenta leguas que el de Diego Cam, que con las que descubrio hazen numero de siete-cientas y cinquenta leguas, que en tiempo del Rey Don Ioan se nauegaron. En este estado dexò las cosas de la costa de la Etiopia, y la conquista de Guinea, de que (por razon de las fortalezas que dexò echas) se intitulò Señor, y fue cosa notable, y digna de grande consideración querer Dios meter, por los Portugueses, su sancta Fe en tierra tan barbara, y que siendo tan rica, de tanto oro, y cosas preciosas, le impidiesse su codicia el abrazado clima, para que con este comercio, y cõquista destos grandes Reynos de la Etiopia, no se olvidassen de la de las Indias Orientales, para cuyo descubrimiento, conquistas, y conuersion de tantas almas los guardaua. Y si bien fue este descubrimiento, y echo notablemente glorioso a Portugal, muy ignorado fue el principio de traer a el tantos Negros porque si por su limitada tierra apenas podia sustentar sus naturales, y quicã forçados desta neccsidad, hizieron mayores sus conquistas de lo que (al parecer) fuerças humanas podian, parece que o cuidados de su propria conueniencia, dexaron entrar esta gente en tanto numero, que los blancos (por esta razon) viene a ser menos de lo que pudieran ser, en su misma tierra, por ser corta, y porque tambien no pueden quedar cautiuos, sino en guerra justa, se deuia euitar este daño (que vendrà a ser irremediable si no se ataja) y no conuiene darle la liberrad de el alma, a trueque del cautiuero del cuerpo, que allã en su misma tierra pueden hazerlos Christianos

*Intitulosse el Rey Don Ioan Señor de Guinea por razon de las fortalezas echas, y su descubrimiento.*

*Los daños que se siguen de traer Negros a Portugal.*

El año 1486. hizieron los Moros de Azamor tributaria esta Ciudad con diez mil Saualos al año, por temor de que el Rey Don Ioan diesse, o mandasse dar en ella, y en el siguiente año, embiò vna armada a Africa, en que

*Hizierõ los Moros tributaria la Ciudad de Azamor a yuan Portugal.*



## Empresas Militares

*Aduar se  
forma de  
cincoenta,  
ciento, du-  
cientas tie-  
das, y se  
mueue de  
vnos sitios  
a otros, con-  
forme los  
tiempos, y  
los pastos.*

yuan ciento y cincoenta hombres de acauallo, gente granada, y mil infantes, a cargo de Don Diego de Almeida, el qual (porq̃ no tuuo effecto otro hecho que yua empréder) arribó cerca de la Ciudad de Anafé, y entrando dos leguas por la tierra dentro, dio de golpe cō vna parte de la gēte en vnos Aduares de Moros, y los desbaratò, cō muerte de nueue cientos dellos, y cautiuò quatrocientas almas, sin perder algūno de sus soldados, con que atemurizó toda la Prouincia de la Enxouia, dieron a entender los nuestros a los Moros que el Rel Don Ioan les auia mandado hazer esto, por auer desobedecido a su Rey Mulei Beljabe, con que los nuestros tenian paz, el qual, porque, con esso se segurò en su estado, embiò al Rey de Portugal su embaxada en agradecimiento deste castigo que se auia dado a sus leuantedos.

En este mismo año en Otubre, viniendo Alebarraxe (vn grãde señor en Africa) correr Táger cō quatrocientas lãças y vn cuerpo de infanteria, despues de auer tomado algunas prezas, salio a el Don Ioan de Meneses Capitan General de aquella Ciudad, y dandole batalla con la gente, con que se hallaua, le desbaratò, con muerte de quarenta principales Moros, y prizion del mismo Barraxe, que con cinco heridas quedò en poder de los nuestros.

*Vitoria q̃ el  
Conde de  
Borba al-  
co del Alcai-  
de de Alca-  
çar Qui-  
brir.*

El año siguiente de 1488. salio de Arzila el Conde de Borba con setenta de acauallo a hazer vna preza, de que falçamente vn Moro le auia dado auiso, y conociendo ser traicion se hizo la buelta de la Villa, en cuyo camino hallaron el Alcayde de Alcaçar Quibir, con quinientas lãças que venia ya de sobreauiso, con intento de no dexar Chriistiano con vida: el Conde por dar a entender a los Moros que tras del venia mayor cuerpo de gente armada con la bandera la escondió, y se retirò a vn pequeño mōte adonde despues de exortar breuemente a sus soldados re-  
presen-



presentandole mayor peligro en el cautiuerio que en la muerte, en llegandose los Moros dio en ellos tan de subito, que del primer encuentro mataron luego los suyos cinquenta dellos hombres principales, en que entraron dos sobrinos del Alcayde, que tambien quedò prezo, y herido. Los Moros viendo la determinacion tan deliberada de los Portugueses, y pareciendoles que el Alcayde era muerto, y que no auer bandera entre ellos era claro indicio, de que otros que atras venian la trayan, suspendieron las armas, quedando parados: lo que visto por el Conde, cerrado en vn esquadron, se fue retirando, llevando el Alcayde escondido, y los Moros trasellos, sin osar acometerlos por verse sin Capitan: y como el Conde estuuò en parte segura leuantò la bandera, que vista por el Alcayde, le preguntò por su gente, a que el Conde respondio, que no lleuaua màs de la que via, y que con essa le auia desbaratado, y prezo y el le dixo: Conde oy fue Dios Christiano, otro dia ferà Moro.

En este mismo año mil quatrocientos y ochenta y ocho, salieron de Arfila, y Tanger el Conde de Borba, Don Ioan de Meneses, y Fernan Martìnz Mascareñas, que el Rey auia embiado con ciento y cinquenta lanças, y todas juntas con quinientas, y quatrocientos Infantes, fueron a correr el campo de Alcaçar Quibir adelante de la puente, donde Christianos aun no auian llegado, y dando en vna grande aldea, la entraron; con muerte de muchos Moros, y cautiuardo dozientas y cinquenta almas, se retiraron poco a poco, y saliendò a ellos mil y setecientos Moros de acauallo, y grande numero de peones, no osaron acometellos, y los nuestros llegaron a Arfila con las prezas.

Como esta conquista de Africa era la cosa que el Rey más deseaua profeguir, dettrminò de mandar edificar vna villa en el rio de Larache, para lo qual embiò vna armada con vna villa.

El Conde de Borba, y Don Ioan de Meneses corren el campo de Alcaçar Quibir.

Mandò el Rey Don

Ioan edifi-

car en frète de Larache con vna villa.



## Empresas Militares

con muy buena gente, y cosas necesarias para la obra, y desembarcando los nuestros en Julio de mil quatrocientas y ochenta y nueve, en la parte determinada, se empezó la villa a edificar, con nombre de Graciosa. Sabiendo desto Muleixeque Rey de Fez, cuya era la tierra, baxò con quarenta mil caualllos, y grande numero de infanteria, con que puso sitio a los nuestros, y los empezó a batir, y combatir con grande furia, mas como fuessen muertos en estos combates muchos Moros, se apartaron más con el cerco, con intento de que por hambre, y las otras necesidades que cercados suelen padecer, consumir todos los Christianos. Siendo el Rey Don Ioan desto auisado determinò de con su misma persona socorrer los suyos, y con todo su poder, porque en el cerco estaua mucha parte de la nobleza de su Reyno. Sabiendo el Rey de Fez como el de Portugal se aprestaua para dar socorro a los sitiados (teniendo la fortuna que los Reyes de Portugal tenian en la guerra de Africa) ofrecio el mismo pazes a los nuestros, con que dexassen la villa en el estado en que estaua, y saliesse con todo quanto tenian en ella, y que el Rey Don Ioan confirmasse con el las pazes que auia echo quando se le tomò Argila.

Don Fernã  
do de Me-  
neses entró  
Varga, y  
Camice.

El año mil quatrocientos y nouenta, Don Fernando de Meneses hijo del Marquez de Villa Real, acometio a Targa sita en aquella costa, con dos mil hombres de apie, y ciento y cinquenta de acauallo (que de Portugal auia lleuado en vna armada para otro effeto) y entrando la villa a fuerza de armas, con muerte, y prizion de algunos, se huyeron todos los demas a la cierra, fue saqueado el lugar, talada la campaña, tomosse artilleria, y otras municiones ligeras, y veinte nauios que estauan en el puerto, con que se recogio a Seuta: queriendo el mismo Don Fernando acrescentar a esta, otras vitorias, salio de Alcaçar con quatrocientas



cientas lanças, y mil y dozientos infantes, con que fue sobre Camice lugar que estaua situado en las más altas cierras de Africa, y acometiendole le entraron a fuerça de armas, con muerte de quatrocientos Moros, y prizion de ciento, costando pero là vitoria la vida de setenta Portugueses, por fer el lugar tan fuerte, que los Moros le llamauan Encantado por este respecto.

El año 1492. echò el Rey Don Fernando (cognominado el Catholico) de sus Reynos todos los Iudios que no se quizieron conuertir, y los que se conuirtieron (que fueron en grande numero) quedaron en Castilla, y de los expulsos (que por otros Reynos se esparcieron) alcançaron quinze mil casas, del Rey Don Ioan, licencia para que por sus tierras les diessè passò, con condicion que le pagassen por cada cabeça ocho ducados (que el dinero es siempre el que facilita grandes dificultades) y que al cabo de ocho meies saldrian fuera de sus Reynos, por ciertos puertos nombrados, con que no fuesen a algunas de sus cõquistas, y que para ello les darìa embarcaciones, mas este tributo, ni el Rey lo empleò en lo que pretendia (que era vna armada para passar a Africa) ni ellos pudieron salirse todos (por su propria descomodidad, al tiempo señalado que el Rey les limitò, porque vna parte dellos murio de peste, y otras enfermedades que consigo trayan, y la que se embarcò passò las mayores persecuciones, oprobrios, y desuenturas que já más se vio, y atemorizados desto los que quedaron, y amparados despues de la piedad del Rey Don Manuel, se conuirtieron a nuestra sancta Fé, a ruego, y a persuacion fuya.

Estando el Rey Don Ioan en Val de Parayso el año 1493. por razon de la peste que entonces auia, le fue dicho que Christoual Colon auia llegado a Lisboa, y que dezia venia de las Indias Occidentales, y traya mucho oro  
Christoual Colon primerero que descubriesselas Indias Occidentales



## Empresas Militares

ofrecio a el  
Rey Don  
Ioan este  
descubri-  
miento.

Descubrio  
Christoual  
Colon las  
Indias en  
20. de Octu-  
bre del año  
1492.

configo , pero antes que fuesse a este descubrimiento vino al mismo Rey Don Ioan pedir gente , y nauios para hazer esta jornada en su nombre , fundado en que tenia algunas informaciones de hombres que en este Reyno auia muy expertos en el arte de nauegar , y en las de otros , que viniendo de descubrir destas mismas partes murieron en su casa , viuiendo en la Isla de la Madera , de los quales se afirma , que por pagarle el ospedaje , le descubrian que dellas venia (porque como podia saber Christoual Colon que auia oro en ellas , sin que se lo dixessen , y prometiendole le truxesse :) El Rey Don Ioan examinando entonces este negocio por tres Cosmographos , que para estas cosas tenia , pareciendoles este intento de Colon vanidad , le despidio el Rey , y el se fue a Castilla al Rey Don Fernando , que no queriendole oyr en muchos años , vino a hazerlo , por intercession del Cardenal Don Pedro Gonçalez de Mendoça , y le mandò dar tres nauios en Palos de muger , de donde partiendo a tres de Agosto del año 1492. vio deste dia a dos mezes y medio (que fueron veinte de Octubre) las Islas de los Lucayos , y san Saluador , y agora aportando en Lisboa (como auemos dicho ) le embiò el Rey Don Ioan pedir quiziessle verle , y haziendolo assi , le recibio muy bien , aunque quedò triste , viendo que la gente que traya (que eran Indios) no era negra , y de cabello torcido como la de Guinea , mas muy conforme en color , y pelo , con la que le dezian auia en las Indias Orientales , en cuyo descubrimiento tanto trabajaua , y porque Colon dezia mayores grandezas de aquella tierra de las que auia visto , y esto reprehendiendo al Rey el no aceptar el ofrecimiento que primero que al Rey de Castilla le auia echo , indignò este modo tanto a algunos Caualleros , que estauan presentes , que se ofrecieron al Rey para matarle , con que (dezian ellos ) se cuitaria el yr a Castilla , porque les parecia que la jornada deste



deste hombre auia de ocasionar guerras por razon de las Conquistas que por los Summos Pontifices le eran concedidas, de donde Christoual Colon parecia traer aquella gente, mas el magnanimo Rey no solo no dio oydo a esta razon de estado, sino que tambien reprehendio a los que se la aconsejauan, y en lugar desto hizo merced a Christoual Colon, y mandò vestir de grana los hombres que de aquel nueuo descubrimiento traya, con que le despidio.

*Aconsejau  
al Rey que  
mande ma-  
tar Christo  
ual Colon,  
y en lugar  
desso le ha-  
ze merced.*

Parece que por voluntad Diuina se ordenò que el Rey Don Ioan no diessè credito a Colon, porque como determinaua por el, y sus successores meter el Estendarte de Christo, y su sancta Fè en las partes del Oriente (cosa tan ardua, y difficultosa) quizo que este descubrimiento de las Indias Occidentales no le impidiesse tan sancta empresa, guardandole para el Rey Don Fernando (si no es que fuese ya pena de la culpa de auer recogido en sus Reynos los Indios, que el Rey Catholico auia echado, y que auiendole mostrado este bien, se lo quitasse, para darlo a quien mejor, por esta causa, lo merecia) de manera, que diuidiendo el Orbe en dos partes, fue su Diuina Magestad seruido de ponerle sobre estos dos Polos el Rey de Castilla, y Portugal, para que estas dos naciones hiziesse a sus Reyes señores de la mayor parte del, y por ellas fuesse esparcida la Fè sancta por aquellas regiones, no permitiendo que otra nacion alguna, que en algun tiempo pudiesse torcer el camino de nuestra verdadera Religion, alcançasse para sy la gloria de estos descubrimientos, y Conquistas que fueron, sin duda, mayores, y màs dilatadas por los Portugueses de lo que se halla escrito, porque esta nacion fue siempre más cultora de las armas, que de las letras, como si diuulgare hechos famosos no fuera participar de la gloria de sus Mayores, el que los escriue.

*Repartido  
el mundo  
entre el  
Rey de Por-  
tugal y  
Castilla.*

*Fueron ma-  
yores los he-  
chos de los  
Portugue-  
ses de lo que  
se halla  
escrito.*

Fue el Rey Don Ioan notable tambien en dichos, naci-



## Empresas Militares

Dichos sen-  
tenciosos  
del Rey D<sup>o</sup>  
Ioan segun  
do.

dos de ser naturalmente tan aborrecedor de vicios, como  
amador de virtudes, en que era igual en la pena, y el pre-  
mio. A vn hombre q̃ estimaua por buen soldado (que tenia  
con el vna pretencion, y no osaua hablarle en ella) dixo,  
Porque no teneis lengua para hablar, yã que teneis manos  
para seruir?

Baxando vna vez de Palacio para salir fuera, le yua ha-  
blando Don Martin de Castelblanco en vn negocio fuyo,  
y como viesse delante de sy muchos pretendientes, le dixo  
resio: Mejor seria que en los negocios destos que por aqui  
andan por despachar me hablastedes, que para esse otro ne-  
gocio no faltará tiempo, por mostrar que anteponia el bien  
general, al de vn hombre particular. Otra vez queriendo  
fauorecer las armas (como esto siempre importe a vn Rey)  
hablando en publico con el mismo Don Martin en otra  
cosa, dixo resio que lo oyessen todos: No tengo de dar esso  
que pide a esse hombre, porque no sabe tener vna lança en  
la mano, ni traer vna espada en la cinta. Fue el primero  
Rey que ordenò que en su Capilla se rezassen las horas Ca-  
nonicas, como en Iglesia Catredal: y estando vna vez oyen-  
do Missa, leuantandose al Euangelio, se baxò de rodillas el  
Dean de la Capilla a ponerle vna chinela. que se le auia  
caydo, a que el Rey enojado dixo: Esso auéis de hazer;  
hombre que toma el Sanctissimo Sacramento en las ma-  
nos las ha de poner en mi chinela: y dos a casa, por esso que  
hizistes, y no salgais della hasta que yo mande lo contrario,  
y le tuuo prezo vn mez, grande zelo del culto que a Dios se  
deue.

Notable  
zelo del  
culto que a  
Dios se de-  
ue, y exem-  
plo para  
Principes  
Catholicos,

Erã tan enemigo de todo aquello que le parecia descon-  
cierto, que ni aun a su mismo hijo vnico heredero le per-  
donò, porque estando ciertos señores, y personas de su  
Consejo, aliuandole, y diuirtiendole del dolor de la muer-  
te deste su hijo (que auia muerto de la cayda de vn cauallo,  
como



como yá auemos dicho)respondio, que daua muchas gracias a Dios de auerfele lleuado, porque solo su Diuina Magestad sabia lo que hazia, y que estaua consolado en pare-  
 celle que se auia acordado de los Portugueses, porque (de-  
 zia el) mi hijo no era para ser Rey dellos, esto por la inca-  
 pacidad que en el juzgaua, por ser el Príncipe blando, y de-  
 masiadamente curioso en el vestir, y se preciaua mucho de  
 su gentileza. Y en quanto el Rey Don Ioan viuio, nadie  
 osaua parecer delante del con guantes de olor, lienços con  
 puntas, ô barbastintas, y los que trayan cabelleras (que eran  
 muy pocos) se tenia por muy grande falta. •

No admira-  
 tio el con-  
 suelo de la  
 muerte del  
 hijo por te-  
 ner menos  
 partes de lo  
 que conue-  
 nia a Rey  
 de Portu-  
 gueses.

A vn Cauallero que andando los ojos malos, se lim-  
 piaua con vn lienço de puntas, dixo: No fuera mejor lim-  
 piar los ojos con vn pedaço de tafetan, ô con las faldas de  
 la ropilla, que traer lienço laurado como muger. Y a vn  
 criado suyo que venia con el cofre del oro de la Mina por  
 Capitaui de vna carauela, viendole, quando le besò la ma-  
 ño, con la tez muy blanca, como si no vuiera venido de  
 aquellas partes de Guinea (adonde el Sol abraza) le pregun-  
 tò el Rey, como auia llegado de aquella manera, siendo as-  
 si que todos los que de aquellas partes venian llegauan acà  
 tan tostados: a que respondio: Señor, fuy, y vine muy cu-  
 bierta la cara, y las manos siempre, con sombrero, toca, y  
 guantes: a lo que tornó diziendo: No fuera mejor venir la  
 cara tostada como hombre, que la tez muy guardada como  
 muger? Andà para necio que quien esto haze no deue ser  
 de prouecho para nada, y no le quizo màs ver.

Auia el Rey, siendo moço, passado vna cedula a vn Caua-  
 llero de su casa (a que mucho fauorecia) en que le prometio  
 de tanto que fuesse Rey hazelle Conde, y como desto no se  
 acordasse más hasta serlo, pidio entonces el cumplimiento  
 de la cedula, y tomandola el Rey de la mano, la rōpió di-  
 ziendo: Mayor merced os hago en no castigaros, por obli-



## Empresas Militares

No tenia el  
Rey priua-  
do.

garne en muchacho, a hazer esta cedula, que no en hazer lo que por ella os prometia. Era tan liure, é izento en la materia de priuados, que estando vna vez firmando papeles en vn bufete, se llegó por detras de la silla el Prior de San Ioan su priuado cubierto, como que queria mostrar a los que le vian que lo era, mas el Rey sintiendolo le dixo: Apartaos allà más, y más, que los Reyes ní tienen az, ni enuez. Y Monfiur Descals ( que en este Reyno auia estado) siendole preguntado por el Rey de Inglaterra (de quien era vassallo) que cosa auia en esta tierra que mejor le pareciefse, respondiò: Vn hombre, que mandando a todos, de ninguno era mandado. Y el mismo Rey Don Ioan solia dezir ser indigno del officio de Rey el que se dexaua gouernar por otro.

Enemigo de  
los excessos  
en los vas-  
sallos.

El Conde de Borba hablaua siempre muy resio, y quando queria hablar en tono moderado era muy quedito, y estando vna vez en consejo votando en vn negocio ( queriêdo flautar mucho la voz le dixo el Rey: Conde vuestros baxos son tan baxos que nadie os oye, y los altos son tan altos que ninguno se oye con ellos. Entrando vna vez en Lisboa de festa, le hizieron los ciudadanos vn recebimientoto, en que se vistieron de gala, y vno dellos llamado Ioan Serrano, por señalarse más en aquel dia, lleuò vestido vn jubon bordado con perlas, y piedras en el, y para esto auia vendido vna huertá; y como el Rey era tan enemigo de excessos, y lo supiesse, quando le fue besar la mano, preguntole, Ioan Serrano, quanta huertas hazen vn jubon? Otro pidiendole vna vez vn officio que auia vacado, le respondió el Rey: yà està dado: mas como el hombre sabia, por la diligencia que auia echo, que el era en pedir el primero, le tornò a dezir, a quien, señor, està dado? A vn hombre, dixo el Rey, que traya la pretina en su lugar: otro quando el Rey le respondiò q lo que p. día estaua en otro proueydo, le besò



le besò la mano ; a que el Rey preguntò ; Entendísteisme vòs? El hombre dixo, Si señor: tornò el Rey, Pues porque me besais la mano? Respondio el hombre : Beso a vuestra Alteza la mano por la merced que me hizo del dinero que traya para gastar en esta pretencion mientras andasse en la Corte pretendiendo, y como pudiera vuestra Alteza remitirme a vn ministro, me defengañó luego escuso el gasto: el Rey entonces le dixo: Hagoos merced desse officio por el conocimiento que tuuistes : y al que le auia ya dado, hizo otra merced.

Estando vna vez para votar vnos juezes en vn pleito en que el Rey era parte ( estando el mesmo presente ) le dixo vno: Salgase vuesta Alteza porque no se puede dar senten-  
*Moderaciõ de Rey magnanimo.*  
 cia en este caso estando aqui alguna de las partes , y como el Rey le dixesse, Si yo soy la misma justicia , que importa que me halle presente? Respondio el juez es vuestra Alteza parte, y Rey, delante de quien ( quiza ) no estaran libres los animos de los que pretenden dar a cada qual lo que le toca: salio el Rey del aposento , y dieron sentencia contra el; mas porque entendio que auiendo aquello precedido de- uia ser muy justa, hizo merced al que le auia aduertido. En la justicia distributiva no tenia respecto a cosa alguna más que a los merecimientos de cada qual , de manera que sin pedirle daua: tenia dos libros de mano de su secreto, en el vno estauan los cargos, dignidades, y officios , y cosas que auia de distribuir , y las calidades de aquellos a quien por merecer las tocauan : en el otro tenia los nombres de todos los que andauan en su seruicio , y los a quien deuia satisfazer, de modo que aunque estuuiesen ausentes , le tenia guardado el officio que hallaua q̃ mereciã, asì que teniendo delante siempre los officios , y los merecimientos , los daua igualmente, y llamando a los hombres les dezia: Esto os toca, aunque no me lo pidais, buscando el hombre para el of-  
*Orden en la justicia distributiva.*



## Empresas Militares

*Executaua en si prime ro las pre-gmaticas.* el officio , y no el officio para el hombre. Era en las pre-magticas el primero q̃ las executaua en sy mismo. Amaua por estremo qualquiera virtud en los hombres , y por lo contrario aborreçia qualquier vicio publico. Mandó quemar vna casa porque en ella se jugauan juegos prohibidos.

Desuiado nos auemos vn poco de nuestras Empresas, pero estos exemplos son tambien muy notables , y dignos de imitarse , y assi no le pezará al que los leyere de fabellos.

Fue el Rey Don Ioan casado con la Reyna Doña Leonor su prima hermana, hija del Infante Don Fernando su tío, hijo del Rey Don Duarte , vuo della el Principe Don Alfonso, que siendo casado con la hija mayor de los Reyes Catholicos murio de la cayda de vn cauallo en Santaren: y de vna señora illustre, que llamaron Doña Ana de Mendoza, vuo el señor Don Iorge que fue Maestre de Santiago , y Auiz , Duque de Coimbra , y señor de las tierras del Infantado, assi como las auia poseydo el Infante Dō Pedro su bisabuelo , de donde procede la casa de Aueiro.

Murio el Rey Don Ioan segundo en veinte y cinco de Octubre del año mil quatrocientos y nouenta y cinco, en edad de quarenta.







# ARGUMENTO

## DEL QVINTO LIBRO.

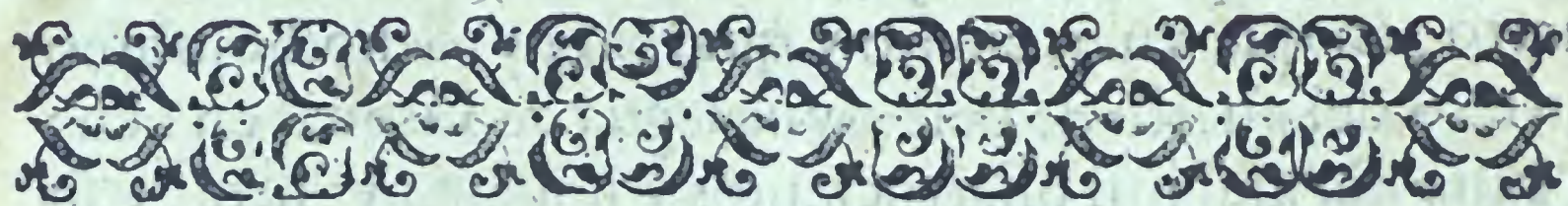


*L Duque de Beja Don Manoel succedio en los Reynos de Portugal al Rey Don Ioan segundo. Iornada de Vasco de Gama a la India Oriental: tierras que descubre en el camino: es liure de vna traycion en la Isla de Quiloa, pero bien recebido del Rey de Melinde: llega al Malauar: dà vna embaxada al Rey de Calicut Emperador de aquella Prouincia de parte del Rey de Portugal. Procura el mismo Rey dar la muerte a los Portugueses, persuadiendo de los Moros que en su tierra auia, y son liures deste peligro. Buelue Vasco de Gama a Portugal, adonde llega primero Nicolas Coello Copitan de vna de las naos que traya a cargo. Embia el Rey Don Manoel treze naos a la India con Pedro Aluarez Cabral: Descubre el Brasil, a que puso nombre Tierra de Sancta Cruz, y haziendo de alli su derrota para el Cabo de buena Esperança se le fofobraron quatro naos con vn huracan: Llega a Calicut, y haziendo pazes con su Rey, le mataron despues en vna traycion quarenta Portugueses: Recuentros que tuuo con el enemigo passa-*



passada esta ocasion. Amistad de Reyes Orientales. Llega Ioan de Noua a la India con vna armada: Successos de su viage, y alcançando vna vitoria de los enemigos, se buelue a España, descubriendo primero de camino la Isla de Santa Elena. Buelue Don Vasco a la India con vna armada de veinte velas: Haze vasallo de Portugal al Rey de Quiloa: Llega a Cochim: Pretende el Rey de Calicut hazerle vna traycion, de que por su esfuerço se liura, y buelue a España. Haze el Rey de Calicut guerra al de Cochim por respecto del amistad de los Portugueses. Llegan a la India con dos esquadras Francisco de Albuquerque, y Alfonso de Albuquerque: Hazen guerra al Rey de Calicut, y boluiendose para Portugal, dexaron para continuarla el grande Duarte Pacheco con 150. soldados Portugueses. La ciudad de Brauase hizo tributaria al Rey de Portugal. Llega Lope Suarez de Albergaria a la India con treze naos: Successos de su viage, y vna grande vitoria que alcansò del Rey de Calicut: Bueluese a Portugal con Duarte Pacheco, que siendo honrado del Rey Don Manuel, fue del mal premiado. Los Principes Orientales hazen liga contra los nuestros, con fauor del Soldan de Babilonia, el qual promete grandes castigos, sobre que el Summo Pontifice embiò vna embaxada a el Rey Don Manuel. Todo esto succedio desde el año 1497. hasta del de 1505.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO V.

*El Rey Don Manuel.*



OR muerte del Rey Don Ioan el segundo cognominado el Magno, succedio en estos Reynos de Portugal su primo hermano, y cuñado Don Manoel Duque de Beja, hijo del Infante Don Fernando, y nieto del Rey Don Duarte, en edad de veinte y seis años,

Principe (no solo legitimo heredero de las excelencias de sus passados) mas merecedor de la grande fortuna, con que acrescentò su estado, Conquistas Orientales, y Africanas, y aumentò en estas dos partes del mundo nuestra Religion Christiana, y queriendo (luego que entrò a gouernar sus Reynos) dar fin a los felices descubrimientos echos (como auemos dicho) por el Infante Don Enrique, el Rey Don Alfonso quinto, y Don Ioan segundo, embiò a proseguirlos Vasco de Gama (persona digna desta empresa) y por cõpañeros Pablo de Gama, y Niculàs Coello Capitanes de dos naos que con la Capitania, y otra en que, yua bastimiento (de que

*ternada de  
Vasco de  
Gama.*



## Empresas Militares

(de que era Capitan Gonçalo Nuñez) hazian numero de quatro, en que yuan ciento y quarenta y ocho hombres: partierõ del puerto de Belen (vna legua de Lisboa) en ocho de Julio del año mil quatrocientos y nouenta y siete, y siguiendo su derrota embusca del Cabo de Buena Esperança (despues de que con varios, y resios temporales se pasaron tres mezes) descubrieron, antes de llegar allà, tierra, a que pusieron nombre Angra de Sancta Elena, adonde desembarcando alguna gente a hazer aguada, y Vasco de Gama, a tomar mejor el Sol, fue herido con otros tres compañeros, por acudir a otro que fue la occasion desta pendencia con los negros de aquella tierra (pronostico verdadero de la mucha sangre que en aquella conquista auian de derramar los Portugueses, ser agora el primero descubridor primero herido.) De aqui se partio el General en diez y feys dias de Nouiembre, y a los veinte passò el Cabo de Buena Esperança, con menos peligro de lo que sus argonautas temian, por ser llamado el Cabo de las Tormentas; y llegaron veinte y cinco del mesmo mez, dia de Sancta Catalina a la Angra de San Blas, setenta leguas más allà, a donde, por ser los Negros de aquella tierra menos intratables, recibieron dellos, por comutacion de otras cosas de poco momento, vacas, y carneros para prouision del armada; y partiendose de alli (passados treze dias) vieron la Isla de Sancta Cruz, adonde Bartolomè Diaz auia puesto el piedron (como atraz dezimos) casi sin esperança de las vidas, por vna grande tormentà que auian padecido. Passando adelante por la tierra del Natal (llamada assí por auer vista della dia do Nauidad) llegaron a otra, cuyos abitadores eran menos barbaros que los del Cabo de Buena Esperança, gente tratable; y que a su modo regalò los del armada, con quien trataron, comutando vnas cosas por otras, por lo qual Vasco de Gama llamò a esta tierra de la Buena Cête, y al

Angra de  
Sancta Ele  
na antes de  
llegar al  
Cabo de  
Buena Es-  
perança.

Angra de  
S. Blas.

Isla de Sã-  
cta Cruz.



y al río que allí auia llamó del Cobre, por auer mucho, y Aguada de la Paz.

Dio de allí las velas el armada en quinze de Enero del año mil quatrocientos y nouenta y ocho, y a los veinte y cinco llegaron a vn río grande lleno de muchas arboledas, más allá de Cofala (de que no vuieron vista) cincuenta leguas, cuyos abitadores eran de color menos negro que los descubiertos, y de mejor natural, destos fueron informados que al nacimiento del Sol auia gente blanca que nauegaba en naos como las nuestras (lo que dio a Vasco de Gama grande esperança de llegar presto a la India que buicaua, y así llamó a este río de las Buenas Señales, y enarboló vn piedron, a que puso nombre San Raphael: y auiendo estado allí treinta y dos dias reparando las naos (en que enfermaron muchos de los nuestros, por ser la tierra ocasionada a ello) dieron las velas de aquel puerto veinte y quatro de Hebrero, y al principio de Março vieron la Isla de Mosambique, que de entre otras se les mostró con algunas embarcaciones de gente parte della de color blanco, y traje de Moros cō adargas, y alfanjes, y se llegaron con mucha confianza a los Portugueses, dandoles la bien uenida, y mientras Vasco de Gama los regalaua, se informó dellos de la India, y de la misma tierra, cuyo Xequé, ó Gouernador era vassallo del Rey de Quiloa, a quien embiando algunos vestidos de España, visitó el los nuestros, pensando ser Turcos, mas despues de sabido lo contrario, auiendoles dado Pilotos que los guia. Ten a la India, se conuertio en odio la buena voluntad que les auian mostrado, con que los Pilotos intentaron (despues de partidos) meter las naos adonde no pudiesen salir, ó entregarlas a enemigos que mataban todos los Portugueses: pero la Diuina Prouidencia del soberano Señor, que con franca mano ordenaua llevar su santa Fé por ellos a aquellas partes del Oriente (que toma

Rio de las Buenas Señales.

Llegó a Mosambique - que Isla en la Costa de Africa en la Ethiopia Oriental.

Los Pilotos de Mosambique que pretenden perder las naos de los nuestros.

Nota.

Dios



## Empresas Militares

Dios por instrumento de sus obras aquellos que halla más conuenientes a su seruicio, pudiendo elegir otros) los guardò de los peligros que podian impedir este descubrimiento, con que no aportaron en Quiloa Ciudad fuerte, y populosa, a que los Pilotos guauian; y passando adelante. con el mismo intento, dieron con ellos en la Isla de Mombaça, que por su frescura, y edificios pensaron nuestros nautas que entrauan en algun puerto de España, los quales despues de ancorados, pareciendoles que alli auia pueblo de Christianos, como los Pilotos auian dicho, y que dellos alcançarian informacion verdadera: y guias para la India, se dexaron estar furtos dos, ó tres dias fuera de la barra, adonde fueron visitados de cien hombres con sus armas, vestidos como Moros, a que Vasco de Gama, como prudente, no dio entrada en sus naos a más de quatro de los principales dellos, y despues de auellos regalado, le significaron que el Rey desleaua verlos, por la informacion que dellos tenia, por vno de los Pilotos, mas Vasco de Gama se escusó por entonces, hasta entender mejor si podria, ó no fiarse dellos, y siendo visitado de parte del mismo Rey, le embió algunas cosas de España, y con ellas dos soldados de su compañía, dezir que al otro dia entraria dentro del puerto a recibir la merced que le ofrecia, y entretanto se aprestaua para ello. Tornaron al General los dos soldados suyos, que auia embiado, muy fauorecidos del Rey, que (por más encubrir el odio, que con barbara crueldad determinaua executar en los nuestros) les dio algunas cosas de las Indias, para que enseñadas a los compañeros, quedassen prouocados a (con mayor confiança) entrar la barra: y queriendo hazerlo assi al otro dia leuantò ancoras, y dadas velas, fue la nao del General arrimandose, con el corriente del agua, a vn baxio: acudiendo a preuenir el daño, mandò echar ancora, mas con el subito temor, de perderse, hizieron con

Llegò Vasco de Gama al Reyno de Mombaça, y fue liure de vn grande peligro. Tiene esta Isla de giro quatro leguas, está en la costa de Africa casi arrimada a tierra firme de Etiopia, llamase todo el Reyno de su nombre.

prissa



prissa, y rumor los marineros su officio en esta, y las otras naos, entendieron los Moros que su traycion era sabida, y algunos que dentro de la Capitania estauan, se arrojaron al mar, y los que andauan en los barcos, en torno de nuestras naos, se fueron apartando dellas, temiendo de los nuestros el castigo. Con esto entendio Vasco de Gama la traycion, y despues de confessada por vn Moro q̃ en su nao auia quedado, se partio de alli, y tomando en el camino vn zambuco ( nauio grande de carga ) con catorze Moros le dieron mejor informacion del Rey de Melinde, prometiendole vno (que parecia señor de todos) q̃ alli le daria Pilotos para la India, y le ofrecio otros fauores de su Rey, a cuya tierra aportando, echó Vasco de Gama el Moro, del qual informo el Rey de las calidades, y trato de los nuestros, y que no querian más del amistad, y buena correspondencia de los Principes de aquellas partes, los embió luego a visitar, y determinando vsar con ellos la mayor liberalidad que los Reyes suelen (no queriendo, como hōbre prudente, perder el amistad de gente que la procuraua de todos) q̃ quizo su mismo hijo viesse al General, y pidiendole fuesse ver su padre (disculpandole primero, de que por viejo no auia podido venir a el) le ofrecio, para segurança suya, vn hermano en rehenes, y los Caualleros que de su Corte más quiziessse. Dio esto confiança a Vasco de Gama fiarse dellos ( aunque no saliendo en tierra, disculpandose siempre con que no lleuaua orden de su Rey para ello ) y dandole palabra de boluer por alli quando tornasse de la India, se partio, en veinte y quatro de Abril, con vn Piloto que le dieron, con que se vuo por contento, dexando en la playa vn picdron a que puso nombre Santo Espiritu.

P

Siguiendo  
del Arabia.

En esta tierra que está en la de Etiopia, parte en su altura la linea Equinocial la tierra por medio, dexando a la media parte del mundo.



## Empresas Militares

Es el Rey de Calicut el más poderoso de toda aquella Costa del Malabar todo el Rey no toma el nombre de esta Ciudad, y el se intitula C,amory que es como en Europa Emperador: Hay en esta Costa otros quatro Reyes poderosos el de Cananor, Cranganor Cochim, Coulam, y el de Trancor que es vasallo del de Narsinga: son los naturales del Malabar Gentiles, y otros venidos allí de otras partes.

Siguiendo su derrota se engolfó de aquella tierra, y costa hasta la del Malauar, adonde hay de vna, a otra parte siete cientos leguas, y en diez y ocho de Mayo vieron los nuestros la tierra que buscauan, y dieron fondo dos leguas de la Ciudad de Calicut, Metropoli de aquel grande Reyno de Malauar, contentos de auer dado fin a la mayor empresa que yá más se vio, auiendo onze mezes que con tan varia fortuna nauegauan, desde Portugal a la India Oriental, y deste puerto (guiados por los naturales de aquella tierra) fueron a Calicut, y desembarcando allí vno de la compañía (despues de ser llevado a varias partes del puebio) fue conocido por Español de vn Moro llamado Monçayde Mercader de Tunes de muchos que de otras naciones alli auia: è informado del Portugues de nuestras naos, y la causa de su jornada, se vino con el a la Capitania, y el General le recibio como a felice pronostico del fin della, porque no solo le significò la buena voluntad que de mucho atraz (estando en Oran) auia tenido a Portugueses, mas tambien le aconsejó, y dio notables auisos, con que se liurò de grandes peligros que allà passò: y despues de instruydo de Monçayde, embiò a pedir licencia al C,amory (titulo como de Emperador del Malauar) para verle, y darle la embaxada que del Rey de Portugal lleuaua, y concedida (siendo veinte y nueue de Mayo) desembarcó en tierra, de donde fue llevado al Rey, por Caualleros de su casa (a que llaman Nayres) y vn Catual, que es como acá Alcalde de Corte, dexando primero encargado a su hermano Pablo de Gama, y a Nicolàs Coello, que si alguna desgracia le succediesse en Calicut, con que corriesse peligro en aguardar por el, tomasen otro puerto, y se boluiesse a Portugal, y con lo que hasta entònces, auia sabido de la India. Llegado Vasco de Gama al C,amory (auiendo primero precedido algunas ceremonias notables) le dio las cartas de creencia,

cor



con la embaxada , escriptas en Arabigo , y Portugueses , y despues de que (paslados dos, ò tres dias ) facilitò el audien-  
cia del Rey, con vn presente de cosas de España ( por con-  
sejo de Monçayde) le hablò , diziendo breuemente , que el  
Rey de portugal su señor le embiara a aquellas partes del  
Oriente ( en cuyo descubrimiento auia màs de sessenta  
años que sus antecessores trabajauã ) por ser muy celebrada  
la fama de su grandeza en estas de la Europa, y que por este  
respecto , y auer en sus Reynos la mayor parte de las dro-  
gas , que por mano de Moros , para la Europa nauegauan  
(por via de Alexandria, y el Cayro) auia procurado su ami-  
stad, y embiaua a notificarle el desseo que della tenia , y  
ofrecer el comercio de sus Reynos , de que en true-  
que le embiaria tan ricas mercadurias , que los suyos cre-  
ciessen, y se augmentassen con su correspondencia..

*Dio Vasco de Gama la embaxada al Emperador del Malauar.*

Holgossè con esto mucho el Barbaro Rey , porque los  
de aquellas partes Orientales tienen màs ojo al interes, que  
a otra razon alguna de correspondencia a sus iguales. Res-  
pondio a Vasco de Gama , dizlendole que podia estar en  
tierra , o en el mar con los suyos , donde màs quiziessè , el  
qual dandole las gracias por ello, se despidio del: y querien-  
do embarcarse con los que le acompañauan al puerto de  
Pandarane, donde tenian sus naos, fue detenido en el cami-  
no por el Catual, y à con intento de no dexalle passar , por-  
que los Moros que alli auia (por quien corria todo el trato  
de la especeria ) temiendo que fuesse diminuyendo con el  
nueuo comercio que los Portugueses ofrecían al Camory,  
le cohecharon de manera , que informado el Barbaro Rey  
por el, y por otros, se le conuirtió el amistad en odio , y assí  
procurò con grande instancia, que Vasco de Gama llegasse  
a tierra las naos, con intento de mandallas pegar fuego , y  
matar todos los Portugueses, de lo q̃ el cuydadoso General  
se escusò con muchas razones , hasta que guardandolo el

*Fue Vasco de Gama de-  
tenido con  
cautelas por  
los Malauar-  
res.*



## Empresas Militares

Catual para mejor ocasion , le dixo que dexasse alguna mercaderia, para que por otras drogas se comutasse , pareciendole que con esto quedaua el Capitan prendado para boluer a tierra , y assi quedaron algunos Portugueses con ella, con que le dexô embarcar.

Vasco de Gama auiendo entendido que todo eran engaños , y que los Moros hazian con que se dilataſſe su despacho hasta que effetuassén alguna de las trayciones q̃ auia ordenado ( de que por Monçayde era auisado ) no solo no quizo salir más en tierra, mas procurando auer siete compañeros, que con la mercaderia auia dexado, y no pudiendo, por impedimiento de los Moros , lleuò las anclas , y dio las velas con veinte y tantos Malauares, que de pequeñas embarcaciones pudo auer. Sabido esto por sus deudos el dellos, se fueron quejar al Camory, que mouido de sus lagrymas , embiò dezir con mucha prissa a Vasco de Gama, que trataſſe tan bien los Malauares , como el hazia a los Portugueses por quien escriuió a el Rey Don Manuel vna carta , en respuesta de la fuya , en que se disculpaua de las causas que el General auia tenido para partirse descontento de su Reyno, y que la ocasion procediera de la enenistad que sabia auia entre los Moros, y los Portugueses, que su comercio con sus Reynos , y amistad estimaua, y otras cosas : mas como el odio excedieſſe a la voluntad con que significaua estas cosas , amanecieron al otro dia ( estando nuestras naos en calma) más de sessenta tónes (modo de embarcaciones) llenas de gente armada , que los acometieron por todas partes , pero el artilleria los hizo apartar , quedando liures deste peligro.

*Escriuio el Samori al Rey Dō Manuel.*

*Vasco de Gama es liure de vna traycion de los del Samori y sigue su derrota.*

Vasco de Gama siguió su derrota , trayendo consigo aquel Moro Monçayde, que de su propia voluntad se vino con el a Portugal hazer Christiano, y entre Baticala, y Bracanor dexò puesto vn piedron que llamò Sancta Maria porque



porque entendio que otro que auia puesto en Calicut le aurian los Moros derribado, y desleando dar pendor a las naos, surgió en vna Isla llamada Angediua; adonde fue acometido de vn coffario que auia nombre Timoja con ocho nauios de remo, cubiertos todos de rama (ardid de que vñara por no verse la gente, y armas que trayan) pero los Portugueses no solo se defendieron dellos, mas le tomó el Capitan Nicolas Coello el vn nauio cargado de bastimientos, y armas, y ocupados en repararse, llegó la fama de que estauan alli a vn grande Principe que se llamaua el Sabayo (cuya era la Ciudad de Goa, que de alli estaua doze leguas) el qual como por valor auia adquirido grande estado en aquellas partes, con el fauor de belicosas naciones que consigo traya, determinó (informado de los Portugueses) traerlos a su seruicio por qualquier modo que pudiesse, para lo que, con color de amistad, embió vno de los suyos, que llegado donde los nuestros estauan (haziendo primero señal con vna Cruz, por segurarase) dixo, que aunque el traje era de Moro, el era Christiano, y ofrecio a Vasco de Gama bastimientos, dinero, y otras cosas, el qual entendido que aquello era traycion ordenada por algunos Moros, mandó dar tormento al hombre, con que confesó ser Iudio de nacion, natural de Posná en el Reyno de Polonia la mayor, y que el Sabayo los mandaua segurar con aquel recaudo para que viendo el que fuerças trayan, los acometiesse de subito con gente que para esso bastasse, con el qual auiso se partio Vasco de Gama, con grande breuedad, de aquel puerto, trayendo consigo el iudio, que marauillado de ver en tan remotas partes los nuestros, y pareciendole que aquello no carecia de mysterio, se hizo Christiano, y se llamó Gaspar de Gama, y atrauesando el gran golfo que hay de Angediua hasta Melinde en que puso mas de quatro mezes) el primero pueblo que vieron fue la Ciudad de

*La Isla de Angediua está cerca de tierra firme es fresca de arbores, aguas, - pescados. es acometido en ella Vasco de Gama de Timoja.*

*Prendese el sabio - ñor de Goa atraer los Portugueses a su seruicio con engaño.*



## Empresas Militares

*La Ciudad de Magada xó sita en la Costa de Etiopia, y distante de Melinde ciēto y treze leguas.*

*La Isla de Sanzibar està cinco, o seis leguas de la tierra firme de Echiopia, es poblada de Moros, nauegan en nauios sin cubierta, y de vn solo Arbol, de muchas aguas, y frutas tantas que nascen por los campos sin cultivarse.*

Magadaxô ciento y treze leguas distante de Melinde, anclado en su puerto la mandò a cañonear, por ser de Moros, con que les hizo notable daño a sus habitantes, y corriendo hasta Melinde salieron a los nuestros ocho terradas (nauios de guerra) de vn lugar llamado Patê, con mucha gente armada, de que se liutaron, con algun daño de los enemigos. De alli fue dar fondo en Melinde, en siete de Hebrero, adonde el Rey le mandó visitar, y el Principe llegó a la nao del General a hazer lo mismo.

Pasados cinco dias, se partio de aqui con vn Embaxador deste Rey (y vna nao menos que tocò en el puerto, que Vasco de Gama no sintio mucho, por traer yà a este tiempo cantidad de gente muerta de varias enfermedades) y siguiendo su derrota tuuieron vista en veinte y ocho de Hebrero de la Isla de Zanzibar, cuyo Rey mandò visitar Vasco de Gama, y pedirle quiziessè renelle por amigo: y pasando por Moçambique de que diremos en sus dos cercos) y el aguada de San Blas, doblò el Cabo de Buena Esperança en veinte de Março, y llegado en veinte y cinco de Abril a las Islas del Cabo Verde, dio a los nuestros vn temporal, con que se apartò Nicolas Coello de Vasco de Gama, y se vino a Portugal, y llegó a Cascaes en diez de Julio del año mil quatrocientos y nouenta y nueue. Vasco de Gama tambien derrotado (despues de auer tomado la Isla Tercera, y dado en ella sepultura a su hermano Pablo de Gama, que auia muerto de su enfermedad) llegó a Lisboa en veinte y nueue de Agosto del mismo año, auiedo dos, y dos mezes que del mismo puerto auia partido, con ciento y quarenta y ocho hombres (como auemos dicho) de que boluieron solo cincoenta, dexando leuantados en esta jornada cinco piedrones, con que eternisò el nombre Lusitano en la posteridad de los hombres.

Echo este tan notable descubrimiento (tan no esperado de los



de los hombres) viendo el Rey Don Manuel que le prometia mayor estado del que auia heredado de sus passados, determinò de poderosamente proseguille; y con effecto luego el año mil y quinientos embió vna armada de treze naos, con mil y dozientos hombres gente granada (sin mareantes) y por General della Pedro Aluarez Cabral, con orden que hiziesse mucho por el amistad del Rey de Calicut, y de los otros Principes, y Reyes de las Indias Orientales, y de aquellas partes y que trataffe por medio de muchos Religiosos de San Francisco que lleuaua ) de denunciarle el Euangelio, y a los que no quiziesse aceptarle negassen la paz, y defendiesse el comercio (que es el que cõsilia el amistad entre los hombres les hiziesse quanta guerra pudiesse a sangre, y fuego. Partio el armada en nueue de Março, y passando por las Islas del Cabo Verde, le dio vn grandetemporal; con que vna de las treze naos arribò a Lisboa, y las otras se engolfaron tanto, que a los veinte y quatro de Abril vieron tierra no descubierta, y haziendo rostro a ella, hallaron ser fresca, apasible, de gente morena, y pelo largo, pero tan barbara, que de ningun modo se pudo entender alguna palaura; y por su simplicidad ordenò el General que dixessen Missa de Pontifical, y despues arboló vna Cruz, de cuyo nombre llamò toda la tierra, que agora llaman Brasil (cuya conquista dexo para la segunda parte desta obra) por el palo que de allà viene a España. Es el Brasil tierra fresca, y fertil de todo lo necessario a la vida humana, de lindos, y saludables ayres y aguas, tan grãde que hasta agora no se ha descubierto toda corre hasta Indias de Castilla, y tiene quasi el mismo clima, es su gente muy barbara, y del mismo color, y cabello que la de las Indias; no creen; ní adoran en cosa alguna (los que agora no son conue tidos; no tienen ley, pezo, ò medida, ní Rey, ní señor, solo obedecen a los que en las guerras son los más

*Embia el Rey Don Manuel treze naos a la India a cargo de Pedro Aluarez Cabral.*

*Descubrieron la tierra de Sãc Cruz llamada agora Brasil.*



## *Empresas Militares*

valientes en tanto que no hazen cobardia ; los padres son los que crían los hijos, y las madres en pariendo los dexan en la cama, y los curan, como si ellos vüeran parido, es toda la tierra cubierta de varias, y frutíferas arboledas, y muy vtilés a la vida humana.

Partida de allí el armada desta tierra de Santa Cruz en veinte quatro de Mayo embusca del Cabo de Buena Esperança, siendo yá cerca del se armò vn huracan (auiendo primero vista de vn cometa) tan subito, y tan no visto ya más que en breue espacio de tiempo flossobraron quatro naos, sin quedellas nadie escapasse ( Capitan de vna Bartolomé Diaz, que auia descubierto aquel mismo Cabo ) y los que quedaron, despues de passada tan grande fortuna, y el Cabo de Buena Esperança, y auer corrido por aquella costa , tomaron ( en vnas Islas que llaman las Primeras ) dos naos que venian de Cofala con mucho oro , y otras mercaderias, y por ser señor dellas vn deudo del Rey de Melinde, las dexó yr liures el General , y se fue a Moçambique, y haziendo allí aguada, y tomando Piloto para Quiloa , llegó a esta Isla en veinte y seys de Iulio , a cuyo Rey hizo luego saber de su llegada : embiandole dezir por algunos de los suyos , que ordenasse como le auia de dar las cartas del Rey Don Manuel su señor , porque el no auia de salir en tierra sino a dar vna batalla a quien no quiziessé aceptar su amistad: a que respondio , que al otro dia le hablaria en el mar, pues no podia ser en tierra: y haziendolo assi, le dio el General las cartas del Rey, vna en Arabigo, y otra en Portugues, con que el Rey entonces se mostrò contento de la amistad del Rey de Portugal ; y determinando que al otro dia se concluyessé la paz, lo rehusò el Rey de Quiloa induzido por los Moros que en su tierra habitauan, y le dio tantas escusas (por que el General le hablò en conuertirse a la Fé Catholica, que porque se le passaua la moción de su viaje,

y supo



y supo que el Rey se fortificaua, se partio para Melinde. La Isla, y Ciudad de Quiloa esta a cien leguas más allá de Moçambique, poco distante de tierra firme, contiene este Reyno quatrocientas léguas de costa, sin otras muchas Islas que yacen cerca della, son sus habitantes negros, y morenos, guardan la mayor parte la seta de Mahoma, es la Ciudad como las nuestras.

Llegò a Melinde en dos de Agosto, mandolè luego visitar el Rey, y recibio con grande pompa a Ayres Correa, que el General embiaua con vn presente, cartas, y el Embaxador del mismo Rey que con Vasco de Gama auia venido a el Rey Don Manuel, en agradecimiento de lo qual visitò al General con su nao, porque sabia que no lleuaua orden para salir en tierra. Passados algunos pocos dias se partio de Melinde, y llegò a la Isla de Angediua, en veinte dos de Agosto, y despues que se reparò de los trabajos de la mar, se fue a Calicut, donde llegò a treze de Setiembre del mismo año 1500. cuyo Rey le embió visitar por dos Naires, y vn Mercader rico Guzarate de nacion, por los quales, y par Ioan de Sà (vno de la compañía de Vasco de Gama) le embiò Pedraluez Cabral pedir licencia para verle, y dar las cartas de creencia que lleuaua, y vn presente que el Rey Don Manuel de Portugal le embiaua, y auiendose primero dado de vna, y otra parte rehenes, se vieron en vna casa a orilla del mar, y assentarò paz, y amistad y que los Portugueses tuuieslen vna casa en la Ciudad ( que el Rey les dio) y en ella su mercaderia, y oficiales para el comercio que con ellos auian de tener: pero los Moros que habitaua en Calicut ( y eran muchos) pareciendoles que les fauores del Rey passassen adelante, y que con esto fuesse su comercio en diminucion por los respectos y à dichos) empezarò a buscar todos los medios, por donde descompusieslen esta amistad, e hizieron pezar a los Portugueses, contrataron

Llegò Pedraluez Cabral a Calicut con cuyo Rey se vio, y assentaron pazes y comercio



## Empresas Militares

con los Gentiles todas las drogas , para que quedando sin carga dellas nuestras naos se boluiesſen vafias a Portugal. Quexandose deſto el Faâtor Ayres Correa al Rey , le reſpondio, que hizielle lo que le pareciesſe en el caſo, con que el General mandò meter dentro del puerto vna nao de vno deſtos Moros , que le dezian eſtaua cargada de eſpecerias, para que ſu quexa quedafſe mäs juſtificada con el Rey, que como era vario, y fauorecia mäs a los Moros, por ſus intereſſes, dieron de improuiſo en los Portugueſes , que deſcuidados andauan por la Ciudad, los quales ſe fueron retirando a la caſa del contrato y della ſe defendian lo mejor que la occaſion , y las armas les dauan lugar , haſta que fueron viſtos del armada ( porque Ayres Correa auia mandado enarbolar vna bandera en lo alto de la caſa ) a tiempo que auia yä en torno della mäs de quatro mil Moros , y Nayres, de que eran fauorecidos : viendo los Portugueſes que le derribauan vna pared, por no poder entrar por las puertas, ſe ſalieron, en la mejor orden que pudieron, a buſcar los baſteles de las naos, que a la orilla del mar los aguardauan, mas como los enemigos creſciesſen, y los tuuieſſen cercados por todas partes , fueron matando la mayor parte dellos ( que ſerian ſeſſenta los que alli auia pocos mäs, o menos) y los que eſcaparon, que ſerian veinte, fueron todos heridos, ó prezos.

Estaua a eſte tiempo el General enfermo de calenturas, y viendo que en todo a quel dia que eſta deſgracia ſuccedio no le mandaua el Rey ſatisfacïon alguna, o diſculpa de lo ſuccedido, mãdó al otro dia pegar fuego a quinze naos que eſtauan en el puerto cargadas de mercaderia , en que murieron mäs de ſeys cientos hombres que las defendian, y el dia ſiguiente, mandó a cañonear toda la Ciudad, con tanta continuacion , que caſi ſe deſoccupò del todo , quedando, derribados muchos edeficios, y el miſmo Rey corrio el miſ-

*Dieron los  
Moros fa-  
uorecidos de  
los Nayres  
en ſeſſenta  
Portugueſes  
que en Ca-  
licut auia.*



mo peligro , porque dando vna bala a sus pies le matò vn Naíre su priuado.

Passado esto se partió el General a Cochín, de cuyo Rey sabía desleaua el amistad de los Portugueses , y se contratò con el, y asentò paz , y a mistad , y las naos se cargaron de pimienta, y las más drogas. ( El Reyno de Cochín està en la misma Costa del Malauar , y la Ciudad de que toma el nombre està situada cerca de vn rio que la haze Isla: era este Rey mucho menos poderoso a este tiẽpo q̃ el de Calicut, y obligado a seruirle en las guerras que cõ otros tenia, mas con el fauor de los nuestros se libertò destos tributos e hizo rico , y poderoso. ) Entanto a esto daua expediente, le llego recaudo de los Reyes de Cananor, y Coulam ( poderosos en la tierra de Malauar) en que le ofreciã amistad, y comercio, por la buena fama q̃ los Gentiles dauan de los Portugueses , los quales despues de auer cargado sus naos, les dio auiso el Rey de Cochín de vna armada de sessenta velas que auian salido de Calicut en busca de la nuestra, a que saliendo Pedro Aluarez Cabral ; y acometiendolos se retiraron, y el se fue a Cananor asientar amistad cõ su Rey, en fẽ de laqual embiò a el Rey Don Manuel vn Embaxador en compaõia de otro que el Rey de Cochín le mandaua, con que el General se partio para Portugal , en diez y seys de Henero del año mil y quinientos y vno , sin poder tomar el puerto de Melinde se vino a Moçambique, adonde reparò el armada : y desta Isla embiò Sancho de Touar descubrir C,ofala, y con las demás naos, dando las velas, passò el Cabo de Buena Esperança, en veinte y dos de Mayo, dia del Espiritu Sancto, y se vino su derrota a Lisboa, adonde llegó el postrero de Iulio del mismo año mil y quinientos y vno.

Antes que Pedraluarez llegasse, auia el Rey Don Manuel embiado ( solo por la informacion que de Vasco de

Gama

Embia Pedro Aluarez descubrir C,ofala.

Antes que Pedro Aluarez llegasse a Por



## Empresas Militares

tugal auia  
el Rey em-  
biado a la  
India vna  
armada a  
cargo de  
Ioan de  
Noua.

Confir-  
mò  
el am-  
pliat  
con el Rey  
de Cana-  
nor.

Y desbaratò  
el armada  
del Rey de  
Calicut  
Paròs on-  
nauios de  
remo.

Descubrió  
Ioan de  
Noua la  
Isla de San-  
ta Elena.

Gama tenia ) vna armada de tres naos , y vna carauela a cargo de Ioan de Noua , Alcayde que auia sido en Lisboa, respecto de que la passada era poderosa para reformar el amistad con el Rey de Calicut, y partio de Lisboa a cinco de Mayo de 1501 y sin sucederle cosa notable en el camino (màs de descubrir vna Isla q̃ llamò de la Cõceptiõ) llegó a Moçambique despues de passado el Cabo en principio de Agosto, de donde se fue a Quiloa , y de allí a Melinde, de cuyo Rey fue informado de los successos de Pedraluez Cabral de la yda. Partiendose de allí a la India llegó a Angediuua, y haziendo allí aguada, se fue a Cananor para (por lo que ya sabia del amistad de su Rey con los Portugueses) confirmarla con el, y el comercio. Echo esto se fue a Cochín, y en el camino tomò a fuerça de armas vna nao de Calicut, y recogiendo en las suyas la mercaderia q̃ traya, la mandò pegar fuego: cargó allí las naos, y dexando por Factor Gil Barboza, con otros portugueses, se tornò a Cananor a hazer lo mismo, estando suito en este puerto llegó vna armada del Rey de Calicut, de ochenta velas a poner a fuego, y sangre la nuestra, pero Ioan de Noua, se puso con sus quatro baxeles en la barra del Rio, en tal orden, que no solo se defendio, mas haziendo sobrar cinco naos, y nueue paros con su artelleria, le matò al enemigo màs de quatro cientos hombres, y aun que despues desta rota los barbaros leuantassen alguna banderas de paz, con intento de por engaño vengarse del mal recebido, los nuestros se vinieron su derrota a Melinde, y de allí a Moçambique, y passando el Cabo de Buena Esperança, descubrierõ vna Isla a que llamaron Sancta Elena, en que parece puso Dios vn grande aliuio a los trabajos que los Portugueses auian de passar en esta conquista de tantos infieles como auian de reduzir al gremio de su Iglesia, porque allí como retrato de vn parayso de deleites hallarõ frutas, caça, aguas, y otros



y otros regalos con que la salud, y las fuerças se reparan quando las naos bueluen de la India a Portugal, adonde llegó Ioan de Noua con sus quatro velas, en diez del muez de Setiembre del año mil y quinientos y dos.

Con la venida de Pedro Alvarez Cabral y antes de la de Ioan de Noua) mandò el Rey Don Manuel aprestar vna armada de veinte velas, de que hizo General Don Vasco de Gama ( que el Rey ent. e otras mercedes auia echo Almirante del mar de la India:) pero antes desta segunda jornada vuo entre los del Consejo de Estado varios pareceres, porque los mismos que al principio aprouaron este descubrimiento de más allâ del Cabo de Buena Esperança, y de las Indias Orientales, pareciendoles entones que era necesario poco más poder del con que de Guinea, y Etiopia alcançauamos destas naciones (con solo comunicarlas oro, drogas, y otras cosas de precio, por comutacion de otras viles, agora con los iuccessos del viage de Pedro Alvarez Cabral se hallauan dudosos en si conuenia a estos Reynos, auer a fuerça de armas estas, y otras cosas de la India, que tanto los Moros defendian, que no alcançassemos por comercio de las manos de los Geotiles, para lo que era necesario poderosas armadas, su continuacion, y gran despeza, y a muchos se les representauan mayores inconuenientes en proseguir esta empresa, con ver solamente ( dize Ioan de Barros) pintada en la carta de marear vnatan grande cõsta de tierra, y tantas bueltas de rumbos, que parecía nauegar nuestras naos de vn viage dos vezes el mundo sabido, por entrar en el camino de otro nueuo que queriamos descubrir; y esta pintura hazia en ellos vna tan espantosa imaginacion que les turbaua el iuyzio. Y si sola esta pintura (dize el) admiraua la vista, y daua pena de la manera que haze ver sobre los hombros de Hercules el mundo que los Poetas le puzieron, que casi nuestra naturaleza se mueue a condo-

Varios con-  
sejos con el  
Rey sobre  
proseguir  
la empresa  
de la India



## Empresas Militares

condolerse de los hombros de aquella imagen pintada, como no se condoleria qualquier prudente hombre en su consideracion de ver este Reyno poner sobre sus hombros vn mundo no pintado, mas verdadero, que muchas vezes podria rendille, y hazer acoruar con el pezo de la tierra, mar, vientos, ardores del Sol, y tanta variedad de naciones barbaras (mas pezada cosa de sufrir) cuyas idolatrarias, abusos, y fetas vn Apostol de Christo no auia podido extinguir dellas, trayendolas al camino de la verdad: como se podia agora esperar que nuestra doctrina (aunque Catholica) con mano armada hiziesse effecto en ellos, principalmente en los Moros antiguos enemigos nuestros por razon desta doctrina Euāgelica, de los quales entre los gentiles naturales de la tierra, eran yà a este tiempo más (solo desde Goa hasta Cochín en aquella costa, en que hay ciento y veinte leguas) de lo que auia desde Seuta hasta Alexandria: y como por razon del fructo de las especerías de que gozauan, (cuyo trato, y nauegacion auian vsurpado a los Indios) eran tan poderosos, podian algunos dellos más facilmente comportar las despezas de vna guerra que los Reyes de Argel, Tunes, y qualquier otro desta costa de Africa, y por que con la entrada de los Portugueses en la India ellos disminuian tanto deste poder, por la falta de su comercio, se conjuraron todos en nuestra destruycion, conuocando para ello estrangeros, y naturales. Otros hazian otras consideraciones, tanteando las vtildades que de nuestra doctrina se les podia seguir a aquellos infieles, la honra, y prouechos a los perdidos trabajos, y peligros desta nauegacion, y a las otras fortunas contrarias que con razon temian: pero el magnanimo Rey Don Manuel (a que quizá, las inspiraciones de Dios mouian a llevar su Fé sancta a no sabidas tierras, y la gloria de su empresa estimulaua a ella) se resoluo en que pues Dios auia a sus antecessores, y a el abierto camino ya más

Otros dis-  
currían en  
contrario.

El Rey se  
resoluo en  
proseguir la  
empresa co-  
mençada,



ya más descubierta, le auia de proseguir, aunque todas estas, y otras dificultades se le representassen, quanto y más que los grandes, y notables hechos (y principalmente este de que toda la Europa se admiró) no se podrian conseguir, si no por medio de muchos, y varios casos, y peligros.

y embió Don Vasco de Gama con vna armada de veinte velas.

Partio Don Vasco de Gama con esta armada de veinte velas, como auemos dicho, primero de Abril del año mil y quinientos y dos, passando por el Cabo Verde, topò vn nauio que venia de la Mina, y traya dozientos y cinquenta marcos de oro para el Rey, y porque Don Vasco lleuaua consigo los Embaxadores de los Reyes de Cananor, y Cochín, les enseñó el oro, no tanto por la cantidad, como por que viesse que el Rey de Portugal era señor de la Mina, de donde le venian al año doze, y quinze nauios con igual cantidad. No admiró poco la vista del oro a los Indios, por auer creydo de vnos Venezianos (que estauan en Lisboa pidiendo socorro para contra el Turco, que el Rey le embió de tres mil hombres en vna armada) que la Señoría hazia la costa de las armadas que el Rey de Portugal embiava a las Indias Orientales, y esto decian, o por mandado del Embaxador, o por sy mismos, para dar a entender a los Indios que Portugal por sy solo no podia con este comercio, porque como los Venezianos auian sido siempre los que corrian con el, procurauan persuadir a los Embaxadores que ellos solos podian sustentarle, y el Rey de Portugal, no sin su fauor, razon destado en aquella ocasion poco honrosa para ellos, pues quando pedian socorro contra sus enemigos a el Rey Don Manuel, procurauan infamarle con los Indios de poco poderoso.

Los Embaxadores Indios induzidos de Venezianos.

Llegò Don Vasco de Gama con prospera nauegacion a Quiloa, cuyo Rey (con temor de su poder) le embió dezir que queria verse con el, mas como lo dilataste con sus ordinarias cautelas, empeçò el General a desembarcar la

El Rey de Quiloa vassallo de Portugal.

gente



## *Empresas Militares*

gente para dar en la Ciudad, con que obligò a el Rey a hazerle vassallo del de Portugal con dos mil miticales de oro de tributo al año. Partido de aqui para la India llegó a la Isla de Angediua, adonde reparandose de las fortunas del camino, mandó algunas naos a que todas las que hallassen hiziesen amaynar, para saber si eran de enemigos, toparon vna llamada Mery, y que yua de Calicut para Meca cargada de mercaderias, y era del Soldan de Bablonia, lleuaua mucha gente de guerra, porque yua en Romeria al sepulchro de su Mahoma, y auindose defendido vn dia, y vna noche fueron muertos más de trezientos Moros, y la nao abrazada con todo lo que tenia.

*Haze guerra al C, a. mory de Calicut.*

El General se fue de alli a Cananor, y entregò a el Rey su Embaxador que a Portugal auia embiado, y se hizo la buelta de la barra de Calicut, adonde tomó algunas embarcaciones de Malauares, y teniendo del Rey recaudos de amistad le respondió el General, que de todos quantos auia tomado en la nao Mery, solo auia dexado con vida veinte y tantos niños que hizo baptizar por vn moço Portugues que los Moros auian lleuado a Meca a hazer Moro, que los más auia muerto en pena de los quarenta Portugueses que contraycion mataron en Calicut con Ayres Correa, y porque todavia este barbaro Rey perseueraua en sus engaños, fingiendo amistad, mandò ahorcar todos los Malauares que se tomaron, y echar los cuerpos a la orilla del mar, para que de los de la Ciudad fuesen vistos, y cortadas las manos, y cabeças las embió al Rey con vna carta, en que dezia, que aquello era principio del castigo que esperaua darle, por las trayciones que a los Portugueses auia echo, y mandò acañonear la Ciudad, lo que durò dos dias, en que se derribaron muchos edificios, sin que persona alguna osase parecer por ella, siendo entre aquellos Barbaros todo espanto, y confusion.

*Fuella*



Fuèsse el General de alli a Cochim, adonde hizo capitulacion con el Rey de nuevas pazes ( que aun hasta oy duran sin quebrarle ) auiendo primero recebido de parte a parte joyas ricas (vinculo del amistad del figlo , ) y estando aquí Don Vasco de Gama , llegaron a el vnos Embaxadores de los Christianos que del tiempo de San Thomè abitaúan en las tierras de Cranganor, y eran más de treinta mil en numero , y sabiendo que alli estauan los nuestros, se quizeron amparar dellos, para que los Moros vecinos los persiguiesen con menos osadia de lo que hasta entonces hazian.

Despues andando Don Vasco de Gama aprèstando las naos , con que a Portugal se auia de tornar , llegó a el vn Bramene del Rey de Calicut , y con color de que queria venirle a Portugal con el , le dixo , passados algunos dias, que el Rey le pedia quizièssè ser su amigo , y que para ello le daria quantas satisfacciones quizièssè. El General engañado de las razones que el Bramene le supo dezir, se fue a Calicut ( aunque contra el voto de los otros Capitanes ) con vna nao, y vna carauela , dexando las más a cargo de Esteuan de Gama: llegado al Camory, se empezaron a tratar conciertos entre el, y el General Don Vasco de Gama, en que se passaron algunos dias , más ó porque la natural inconstancia deste Principe no le dexasse tratar alguna verdad, ó porque los Moros que en su tierra habitauan le induzièssen a quebrantar de nuevo su palabra , mandò acometer a Don Vasco con más de quarenta paròs, armados de buena gente , que confiados en su grande numero, abordaron la nao , y empezaron a subir por ella , a que acudiendo los nuestros , casi medio dormidos , se empezaron a defender con grande peligro, hasta que cortando las amarras , y dadas velas , se fueron aprouechando del artilleria ; con la qual , y con la llegada del Capitan Vicente

*Don Vasco de Gama se fue a Calicut por consejo de vn Bramane, y es liure de vna trayciã*

*Paròs son nauios de remo.*



## Empresas Militares

Sodré ( que con su esquadra auia embiado llamar por la carauela ) fueron desbaratados , y muerta mucha de su gente.

Don Vasco se tornò a Cochim , y hallando alli yà las naos aprestadas, se fue a Cananor a buscar otras que allà le aguardauan, y siendo tres leguas del puerto de Pandarane, salieron a el veinte y nueve naos gruesas del Rey de Calicut , en son de batalla , mas siendo dos rendidas por Pedro Raphael, y Diego Perez (que yuan delante de toda el armada) e huyeron las demàs, sin que pudiesen ser alcançadas, quedando muertos más de trezientos enemigos. Confirmò las pazes con el Rey de Cananor , dexò alli Gonçalo Gil Barbosa cò veinte Portugueses, para factorizar el comercio, y en Cochim Diego Fernandez Correa para el mismo efecto, y se partio para Portugal en veinte y ocho dias del mez de Deziembre del año mil y quinientos y dos, con diez naos cargadas de mercaderias ricas , dexando Vicente Sodré con vna esquadra de seys baxeles para que anduiese en la costa del Malauar en guarda del Rey de Cochim, y del de Cananor, haziendo guerra a las armadas del Camory, y Calicut, y llegó a Lisboa , primero de Setiembre del año mil cincoenta y tres.

Partido el Almirante Don Vasco para Portugal , tentò luego el Camory (como yà otras vezes auia echo ) persuadir al Rey de Cochim quebrasse la fe , y amistad que a los Portugueses auia prometido, y le entregasse los que debaxo della auian quedado en su tierra, por razon del comercio de las drogas, para dellos tomar satisfaccion de los males que de los nuestros auia recebido; y viendo que con el temor de su poder, ni prouocado de su amistad, podia obligarle, determinò hazelle guerra cruel , y preuenidos los dos Reyes para ella, passò el Camory al Reyno de Cochim cò vn exercito de cinquenta mil hombres, tomándole algunos lugares

El Camory de Calicut haze guerra al de Cochim por respeto de los Portugueses.



lugares, pero el Rey se defendió valerosamente del con grande perdida de los enemigos, hasta que por engaño le mataron en vna batalla Naramoin su sobrino (que era el que por su esfuerço sustentaua el mayor pezo de la guerra) con cuya perdida (y por auersele pasado al enemigo tres grandes señores de su Reyno) fue desbaratado, y la Ciudad de Cochim (q̃ era la Metropoli) entrada, y el Rey se retiró cō los Portugueses a la Isla de Vaypi, q̃ està frēte desta Ciudad.

En esta ocacion se pasaron al Camori dos Christianos que en compañía de los treynta Portugueses estauan, de nacion Escclauones, y se auian embarcado en Lisboa con Don Vasco de Gama, con titulo de Lapidarios, para la India, siendo fundidores de artilleria: y si es verdad (dize Ioan de Barros) lo q̃ no se puede creer de vna Señoria tan illustre como la de Venezia, ellos la quizieron infamar, diziendo, que por su orden auian ydo a aquellas partes, para vfar aquel officio en nuestro daño. Viendo el Rey de Calicut que no podia entrar la Isla de Vaypi, adonde el de Cochim estaua, y que ya el inuierno era entrado, dexó la empresa, con intento de boluer a ella principio del verano.

En este estado de tan contraria fortuna hallò a el Rey de Cochim Francisco de Albuquerque, que de Lisboa auia partido, con tres naos a quatorze de Abril del año 1503. y con otras tres que en Anguedua topó (que de la esquadra de Vicente Sodré auian escapado, quando se perdio) llegó a Cochim dos de Setiembre del mismo año: presentó algunas joyas al Rey, que de Portugal lleuaua, y socorriole con dineros (cosa que admirò a amigos, y enemigos) despues de lo qual le lleuò a Cochim (que con temor de los nuestros los enemigos dexaron y en nombre del Rey Don Manuel le diola possession del Reyno, y luego en el mismo dia, con seyscientos Portugueses que consigo tenia, y algunos del Rey de Cochim, dio en vna Isla grande de vn vas-

*Llega a la India Francisco de Albuquerque con vna armada.*



## Empresas Militares

E hizo guerra cruel a los enemigos del Rey de Cochim, abrasó la Isla de Chiriuaypi.

Puso a sangre, y a fuego a Repelim.

Llegó Alfonso de Albuquerque a la India con tres naos, y prosiguieron la guerra contra el Camory.

fallo fuyo que se le auia rebelado, y passado al Camori, y la puso a sangre, y fuego toda, y al otro dia acometio la Isla de Chiriuaypi, que era de otro vassallo rebelado, y la entrò a fuerza de armas, matò al Caymal señor della, y a muchos Nayres de tres mil que consigo tenia para su defensa, desbaratò vna armada de el Rey de Calicut, que en su fauor estaua, y abrazò muchos pueblos della.

Alcançadas estas vitorias, entrò a fuerza de armas en la Isla de Repelim (que era del Rey de Calicut) y a pezar de la grande resistencia que hallò en los enemigos, desbaratò vn exercito dellos que en su guarda estaua, y puso toda la Isla a sangre, y fuego: con estas vitorias le parecio a Francisco de Albuquerque hazer vna casa fuerte en Cochim, para segurança de los Portugueses que allí quedassen, y mejor defensa del Rey, que para ello dio todo lo necessario para la obra.

Auiase yâ empeçado la fortaleza, quando de Portugal llegó Alfonso de Albuquerque con otras tres naos, cò que auia partido de Lisboa en seys de Abril, ocho dias antes que su primo Francisco de Albuquerque: continuosle esta obra con màs prissa, llamaron a la fortaleza Sanctiago, è hizieron en ella vna Iglesia de la aduocacion de San Bartolomè, y prosiguiendo la guerra contra el Camory Rey de Calicut, entraron los Albuquerques por sus tierras (y las de los rebelados a el Rey de Cochim) con siete cientos hòbres Portugueses, y algunos Nayres amigos, adonde alcançaron tantas vitorias del enemigo, desbarataron tantas armadas, y pusieron a fuego, y sangre tantos lugares, que el mismo Rey de Cochim les pidio que cessassen con la guerra, porq̃ el se auia por satisfecho, y vègado de los males recebidos. Auiendo los enemigos tomado los passos de los rios, por donde venia la pimieta, para carga de las naos, los facilitò Alfonso de Albuquerque, y tenièdo recaudo de la Reyna, y Governadores



nadores de Coulam en que le ofrecian comercio, se fue allá con tres naos, y capitulando pazes con ellos cargò de drogas, y se tornó a Cochim, dexando alli Antonio de Sá, con más veinte Portugueses, para que como en Cananor, y Cochim comutassen sus mercadurias con las de la India. El Reyno de Coulam es de los poderosos del Malauar, trae mucha gente a sueldo en la guerra que siempre tiene con el de Narcinga: auia a este tiempo en aquella tierra más de doze mil casas de Christianos descendientes de los que en aquella Prouincia se conuirtieron en tiempo del Apostol San Thome, dellos supieron los nuestros adonde el Sancto estaua sepultado.

Arrepentido el Rey de Calicut de la guerra que auia echo al de Cochim, ò embidiando los prouechos que del amistad de los Portugueses se le seguan, les pidio pazes, con condiciõ (entre otras) q̃ por la mercaduria que le auian tomado en Calicut ( quando en tiempo de Pedro Aluarez Cabral mataron Ayres Correa, y sus compañeros) diesse el Camory cinco mil quintales de pimienta, a que empeçando a dar satisfaccion, se tornaron a quebrar por el mismo Rey, y la guerra quedò otra vez en su primero estado. Dexaron los Albuquerquecs en guarda del Rey de Cochim a Duarte Pacheco, con dos carauelas, vna nao, y cien hombres, con más cincuenta que quedaron en la fortaleza, pequeña compaña para defensa de tan poderoso Barbaro, pero grande en valor: y auiendose partido a Portugal Alfonso de Albuquerque, con la demás armada, se perdio en este viage Francisco de Albuquerque, y Niculas Coello Capitanes de dos naos, sin já más saberse dellos.

Despues que los Albuquerquecs se partieron a la India, embiò el Rey Don Manuel tres naos ( que se aprestauan quando ellos fueron ) de que yua por General Antonio de Sal-

*Tres naos  
a cargo de  
Antonio de  
Saldana.*



## Empresas Militares

Tres naos a cargo de Antonio de Saldaña. de Saldaña, y los otros dos Capitanes eran Ruy Lorenzo Rauasco, y Diego Fernandez Piteira, los quales auian de andar infestando el mar desde el Cabo de Guarda Fu, hasta las puertas del Estrecho del mar de Arabia. ( Las puertas deste Estrecho estan en el altura de doze grados y dos tercios, son dos puntas de tierra, vna que sale de la parte del Africa, y otra de el Arabia, quedando la Isla Mium en medio dellas. ) Partida de Lisboa esta armada, se apartò con vn temporal la nao de Diego Fernandez Piteira, y sin tornar a ver la compañía se fue a la costa de Melinde, y de allí a Socotorà Isla no descubierta hasta entonces, de donde, despues de passado el inuierno, fue a la India.

El Rey de Zamzibar vassallo del Rey Don Manuel. Antonio de Saldaña, por yerro del Piloto, tomò vna tierra antes del Cabo de Buena Esperança, (a que llamó Aguada de Saldaña) y apartandose Ruy Lorenzo Rauasco del, con vna tormenta, passò el Cabo, y se fue aguardarle a Moçambique, y de allí viendò que no llegaua, se fue a Quiloa, y a la Isla de Zanzibar ( veinte leguas màs acà de Mombaça) adonde, despues de varios recuentros de guerra con los naturales de ella, se hizo tributario su Rey al de Portugal. Desta Isla se fue a Melinde embusca de Antonio de Saldaña, hallò al Rey en guerra con el de Mombaça ( por causa de el amistad de los Portugueses, que obseruaua con grande lealtad y se puso en la barra deste puerto, adonde tomò quinze nauios en que venian algunos Moros de la Ciudad de Braua (que se gouernaua como Señoria) los quales como eran personas principales desta Ciudad, desseando verse amparados de los Portugueses, la hizieron tributaria a el Rey de Portugal. Llegado Antonio de Saldaña, con algunas naos que auia tomado a el Rey de Quiloa, temiendo el de Mombaça que los successos de la guerra con el Rey de Melinde le fuesen menos fauorables con el socorro de los nuestros hizo pazes con el, con que los dos Capitanes

La ciudad de Braua tributaria a Portugal està cien leguas abaxo de Melinde.



tanés se partieron a la India Oriental.

El Camorí Rey de Calicut despues de auer conuocado en fauor otros cinco Reyes, y auer juntado vn exercito de más de sessenta milhombres, tentò la destruycion del Rey de Cochin, y la de los pocos Portugueses que en su fauor, y en guarda de la factoria auian quedado, más Duarte Pacheco Capitan dellos, conociendo el grande temor deste Rey, y su desconfiança de defenderse del enemigo, por su grande poder, empeçò, antes que llegasse, a hazerle cruel guerra en sus mismas tierras, y las de sus confederados, y vassallos, de que siempre alcançò vitoria, puso a fuego, y sangre muchos lugares suyos, sin que esto le costasse la vida de algun Portugues, más de auer quedado ocho heridos, con que el Rey de Cochim empeçò a cobrar animo, y la confianza perdida.

El Camorí buelue a hazer guerra al de Cochin, y Duarte Pacheco se opuso con 150. Portugueses.

Vitoria de Duarte Pacheco.

El enemigo estimulado de los males que recebia, se dió prisa en llegar a la Isla de Vaipi, con intento de entrar por allí el passo de Cábalam: sabiéndolo Duarte Pacheco (de espías que traya en el campo enemigo) se fue con cerca de ochenta Portugueses a impedirle el passo, en diez y seys de Março del año mil y quinientos y quatro, y desembarcando (a pezar de grande numero de Nayres enemigos que quizieron impedirselo) los hizo retirar, pero tornando a hazer cuerpo dieron buelta a los nuestros: peleosse por espacio de más de media hora, en fin de la qual boluieron del todo los Nayres las espaldas, quedando muertos en el campo muchos dellos.

Alcançada esta vitoria, y pegado fuego a vn pueblo que estaua cerca, se tornó Duarte Pacheco al passo de Cambalam, adonde ya se llegaua la fuerza del exercito enemigo, y el armada: los nuestros atrauesaron el passo del rio con gruesas amarras de vna carauela a dos lanchas que ocupan la distancia de la entrada, y con mucha artilleria que



## *Empresas Militares*

en ellas tenían (siendo enuestidos del armada enemiga) lo destrozaron algunos paros, con muerte de mucha gente, sin que de los nuestros alguno peligrasse, aunque el numero de los enemigos era tan grande, que quasi vnos a otros se empachauã, tuuo lugar vn batallon de veinte paros (nauios de remo) de llegar todos encadenados vnos con otros a la carauela, y lanchas, y con el artilleria hazian algun daño a los nuestros, que durò hasta que de nuestras embarcaciones dio vna pieça de artilleria gruesa en ellos, y deshaziendo el batallon, echò a fondo quatro nauios, con que los más se apartaron del combate, dexando muerta mucha gente.

Passado, esto tentó la entrada otra grande copia de paros, de que fueron destrozados, y flossobrados seys, con perdida de los que en ellos venian. Esto concitò a el Rey de Calicut a mandar reforçar el combate, con mayor numero de nauios de remo, y juntamente tentò el mismo la entrada del passo, por la parte de tierra, hizo más peligroso este acometimiento el huyrse la mayor parte de los Nayres del Rey de Cochin, que ayudauan a los Portugueses, con que se vieron en lo vltimo de su confianza en la defensa: mas como esta causa era de Dios, y ellos peleauan por su sancta Fè, quizo darle siempre vitoria de los enemigos, mataron en este combate dellos más de mil trezientos y cinquenta, siendo los trezientos personas principales, sin que ninguno de los Portugueses fuesse muerto, siendo heridos pocos.

Alcançadas estas vitorias, se occupó Duarte Pacheco en reparar algunos daños recebidos, y apercebirse aquella noche para los combates que al otro dia esperaua, en que no siendo acometido de los enemigos, dio de improuiso en vn pueblo del Caymal de Cambalam, y le puso a fuego, y sangre, despues de lo qual juntò a sy otra carauela que quedara



en Cochin concertandose, y el C, amorino acometio el passo en toda aquella semana, obseruando en esto el consejo de sus hechizeros, en que le prometian para el dia de Pascoa cierta la vitoria de los nuestros ( como si este dia tan solemne a nuestra Religion Catholica fuesse el de alguna fiesta de sus nefandos Idolos) y tanto que la mañana se mostrô, se fue descubriendo vna armada de cien parôs, cien catures, ochenta tones ( todos nauios de remo de diferentes modos ) en que venian más de quinze mil hombres de guerra, sin artilleros que ministauan a trezientas y ochenta picças de artilleria grandes, y pequeñas, y auian fundido los dos Esclauones que se passaron a los enemigos ( como aue-  
 mos dicho, y antes que tentasse la entrada del passo de Cambalam ( que era lo que pretendia ) mandó el enemigo ( por diuertir Duarte Pacheco ) vna esquadra de setenta parôs, que diessse en vna nao nuestra que estaua en defensa de la Ciudad de Cochin, con veinte y cinco Portugueses. y aunque Duarte Pacheco entendiesse el disignio del Barbaro Rey, fue socorrer la nao con vna de las carauelas, y vna lancha, o batel, y siendo visto de los enemigos que la comba-  
 tian, la dexaron, y se retiraron hazia la parte de la Isla de Repelin, y Duarte Pacheco dio buelta al passo de Cambalam, y hallando los compañeros muy apretados de los Barbaros, dio en ellos por las espaldas tan de golpe, que los hizo dexar el passo, con que huyeron vnos por el rio arriba, y otros se salieron en tierra a nado, dexando flossobrados, y abrazados diez y nueue parôs, y muertas dozientas y nouenta personas de los Portugueses ninguno fue muerto ( cosa milagrosa ) porque dauan en muchos las balas por todas partes del cuerpo, sin hazerle daño alguno, passando adelante con tanta furia, que hazían pedaços los reparos, que para su defensa auian puesto.

*Son catu-  
res nauios  
de remo,  
tones, lo  
mismo.*

Bien quíziera entonces el Rey de Calicut desistir desta guerra,



## Empresas Militares

*El C. amor y  
intenta dis-  
tir desta  
guerra, y los  
Moros le  
desuaden  
dello, y buel-  
ue otra vez  
a ella.*

guerra por ver el mal successo della, y muchos de los que  
tenia consigo se lo aconsejauan, más como era vario, y los  
Moros tratauan la destruycion de los nuestros se lo facili-  
tauan. Boliuo acometer tercera vez el passo, y mandó lle-  
gar alli toda el armada en esquadras, y acometieron los  
nuestros con tanta confianza de alcançar vitoria ( por pa-  
recerles que estauan destrozados de los combates passados)  
que quasi sin orden llegaron a ellos, mas Duarte Pacheco  
despues de verlos muy juntos ( de manera que no se podia  
perder tiro ) mandò soltar el artilleria, con que hizo a los  
que estauan en mar, y tierra tan notable daño, que destro-  
zados muchos nauios, y muerto grande numero de vnos, y  
otros, dexaron el combate: pero el Caymal de la Isla de  
Repelim (que era el General) y vn sobrino del Rey, se tor-  
naron a hazer en vn cuerpo de muchos nauios, y dando  
vna, y otra carga de artilleria, no osauan llegar a ellos, ni sus  
soldados querian enuestir el passo, y siendo apremiados de  
sus Capitanes, los dexauan, retirandose sin orden, y con  
mucha prissa, y el mismo Rey hizo lo mismo, mandando  
primero llevar el artilleria que estaua en vn baluarte que  
enfrente de aquel passo auia mandado hazer, con temor  
de que los Portugueses se la tomassen. Murieron en este  
acometimiento más de seys cientos enemigos, y fueron  
echados a fondo veinte y dos parós, y otros nauios, duran-  
do la pelea, desde la mañana hasta las quatro de la tar-  
de.

*Retiranse  
los enemigos  
y el Rey ha-  
ze lo mis-  
mo, y los  
nuestros les  
siguieron.*

Fue Duarte Pacheco siguiendolos a cañonazos, y saltan-  
do en tierra de la otra parte pegò fuego a dos lugares, sin al-  
guna resistencia de los vencidos. La noche siguiente, sien-  
do auisado de espías que traya en el exercito contrario, dio  
al quarto de prima en vn lugar grande de enemigos, y le  
puso a fuego, y sangre, aunque al retirarse hallò alguna re-  
sistencia en muchos Nayres que le salieron al camino, que  
facilitò



facilitô a costa de la sangre de muchos dellos, y se boluio al passo de Cambalam.

Considerando el Camory Rey de Calicut quan contraria le auia sido la fortuna en aquella guerra quiziera dexalla, mas siendo aconsejado de los que solo auian puesto la gloria della, en vencer los pocos Portugueses que en aquellas partes se hallauan, tornó a proseguilla, y dexando aquel passo de Cambalam (que los nuestros auian echo inexpugnable) acometio la entrada por el de Palínhar ( que de alli estaua vn grande trecho ) y por el passo de Palurt, adonde estauan las dos carauelas, y en tanto que el armada enemiga se llegaua, dio Duarte Pacheco en tierra adõde estaua el artilleria enemiga, y la clauò toda, auiendo primero echo boluer las espaldas a sus defensores, dio buelta a las carauelas a tiempo que el armada enemiga estaua yâ muy cerca dellas, a que se vinieron llegando quarenta paròs todos encadenados, para abordarlas, mas los Portugueses, que hasta entonces estauan baxados, sin vsar de arma alguna, dispararon junta el artilleria, con que destrozaron algunos nauios en cuyo lugar luego otros acudieron, y se llegaron a tiro de flecha, y bote de lança, con que estuuò vn grande espacio la vitoria en duda, sin inclínarle a vna, o otra parte, hasta que muchos nauios del enemigo destrozados fueron flossobrando, con que se empeçô a mostrar por los nuestros. En este mismo tiempo tentò el señor de la Isla de Repelim passar dos vezes el passo del Vado, y de ambas fue defendido de los Portugueses, con grande destroço de su gente: y queriendo hazer lo mismo Naubeadarim Príncipe de Calicut, acometio este mismo passo dos vezes, con mayor poder, y la segunda con doze mil hombres, con que los nuestros se vieron en grande peligro, hasta que hizieron desistir al enemigo de su intento, alcançando del vitoria.

*Profigue  
Duarte Pa-  
checo en  
sus vitorias  
contra el  
Camory.*

Passados algunos dias boluio el Rey de Calicut con la  
mayor



## Empresas Militares

Buelue el  
C. amorí  
a tentar el  
passo del  
Vado y es  
verda.

mayor fuerça de su exercito a querer facilitar este passo del Vado ; traya quarenta mil hombres , quatrocientos con hachas para deshazer vna estacada que en el estaua echa, y treinta pieças de artilleria. Duarte Pacheco (auiendo primero sembrado todo el Vado de a brojos) se puso a la defensa con solos dos bateles, en que auia quarenta hombres, veinte en cada vno , y diez y ocho pieças de artilleria en ellos, y auiendo los enemigos a cometido el passo con grande furia, se lo impidieron los nuestros con su perseuerado esfuerço , huyeronse los Nayres del Rey de Cochín de la estacada que guardauan (en que los enemigos empezaron acortar ) acudiò , allà Duarte Pacheco en su batel, adonde, por ser tantos , se vio en el mayor peligro de todos , por que llegaron hasta poner las manos en los remos, cercado dellos se defendio tanto tiempo que subiendo la marea ayudò el batel a que a vna y otra parte remasse, y los enemigos con la creciente de el agua se apartaron con que los nuestros pudieron màs liuremente jugar el artilleria, y no solo los hizieron apartar, pero con el fauor de las carauelas ( de donde mataron tres Nayres que estauan tan juntos a el Rey, que la sangre dellos salpicò sus ropas ) los obligaron a retirarse del todo. Durò esta batalla , desde la mañana hasta hora de vispera, en que el barbaro Rey perdio màs gente , que en todas las otras , sin que de los nuestros muriesse alguno, no sin grande admiración, y espanto de los Indios, que viendo muerto tanto número de los suyos, siempre vian los nuestros liures de sus trayciones, y engaños hasta echarles veneno en el agua de los poços de que bebían , sin hazerles daño por tener desto auiso por sus espías.

El Rey de Calicut queriendo prouar la vltima fortuna desta guerra , emprendio de nueuo entrar por aquel passo (en que tenia puesta la honra ) pareciéndole que

con



con las maquinas , è instrumentos belicos , que para ello inuentara nueuamente , alcançaria vitoria. Vinole para este effcto al passo del Vado con treinta mil hombres, vn grande numero de gastadores, y su artilleria, trayendo por mar nouenta velas, ocho castillos de madera , cada vn sobre dos nauios de remo, tan altos que pudiesen señorear las carauelas, y grandes mōtones de leña, alquitran, y esto- pa para que ardiendo fuesen a ellas guiadas, y las abrazaf- sen. Duarte Pacheco que por sus espías era informado de todo mandò hazer vnos artificios de madera , y faxina de ocho estados de largo, y otros tantos de ancho, con grādes planchas de hierro, y las mādò echar poca distancia de las carauelas por las proas amarradas a seis gruesas anclas cō cadenas de hierro , y a las carauelas hizo poner vnos me- dios arboles en las proas, y en las amuradas, y cimallas se pu- sieron otros , y haziendo vnos castillejos , los mandò po- ner allí de donde tambien pudiesen defenderse y offender, con lo qual, y con sus bateles , y algunos nauios de remo que tenia del Rey de Cochín aguardó Duarte Pacheco al grā poder del enemigo, a quien destrozó, y deshizo todas las maquinas de los castillos que pudieron llegar a las carau- elas, impidio que los arteficios de fuego (que átras dezimos) no llegassen, y el passo del Vado al mismo Rey que perso- nalmente tentó pañarle, con muerte de muchos enemi- gos, y poco daño de los Portugueses, porque aunque fues- sen heridos casi todos , ninguno fue muerto, y aunque (alcançada esta vitoria) mandó el Rey de Calicut otras dos vezes acometer los nuestros, andauan ellos ya tan con- fiados en su braço, y los suyos tan cortados del temor q̃ cō mucho menos peligro , y trabajo que las otras vezes los desbaratarō estas dos postreras, y desengañado el C,amori de poder alcançar vna pequeña vitoria de los pocos Por- tugueses dexò la guerra al cabo de cinco meses que duraua

*Alcança  
Duarte  
Pacheco  
otra gran  
vitoria del  
C,amori.*

*Dexò el  
C,amori la  
guerra  
auiendo  
durado cin-  
co meses  
continuos.*

con



## *Empresas Militares*

con perdida de deziocho mil hombres muchos nauios, y artilleria, y la reputacion, que era lo que este Barbaro mas sentia, y por coniejo de sus braMENES (que le dezian ser esto castigo de sus dioses) se retirô a vn Turcol (templo de sus abominables abusos) ahazer penitencia, dexando el Rèyno a su sobrino Naubeadarin.

Acabada esta guerra pidieron pazes a Duarte Pacheco algunos de los Principes q̃ auian dado fauor al C,amori, y el se las concedio, dexando con estas vitorias aquel famoso Aquiles Lusitano castigados los primeros que pretendian impedir la entrada de nuestra Fe en aquellas partes del Oriente, adonde no se puede dar menos lugar (que a las armas de los nuestros) a la lealtad, del Rey de Cochín, que aunque barbaro, e infiel, auenturó tantas vezes su persona, y estado por guardar el amistad a los que (de tan lejas tierras, è incognitas) la auia prometido. Despues se fue Duarte Pacheco en vna nao al Reyno de Coulam reprimir los disgnios de algunos Moros que contra los Portugueses que alli auia conspirauan, é hizo otras cosas que conuenian al seruicio del Rey de Portugal, y se boluio a Cochín.

*Llegan treze naos a la India a cargo de Lope Suarez.*

Auia partido de Lisboa el año pasado Lope Soares de Albergaria en dos de Abril del año 1504. cō treze naos, y en ellas mil y dozientos soldados, gente Granada con nuevas ordenes del Rey, y siendo en el camino bien recebido en Monçanbique, y en Melinde llegò a Cananor, primero de Setiembre del mismo año, fue alli visitado del Rey, y se passò a Calicut, por auer tenido recaudo de los Gouernadores desta Ciudad, q̃ el C,amori de donde estaua pedia pazes a los Portugueses, y como hazian esto por el temor del castigo que aguardauan, por la guerra passada que les auian echo, rodearon las condiciones desta paz de manera, que vino a entender Lope Soares que la dilatauan mali-



maliciosamente, con que mandò batir la Ciudad dos dias, y auiendo derribado algunos edificios, y muerta alguna gente, se fue a Cochim, viose con el Rey, y dio el parabien de las vitorias passadas a Duarte Pacheco, y queriendo alcanzar alguna parte de la gloria dellas, se fue a la Ciudad Crãganor (adonde estaua vna armada del Camori de ochenta paros, y cinco naos gruesas, y el Principe de Calicut, con mucha gente en tierra, con intento de boluer a empear la guerra) y con mil Portugueses, y mil Nayres amigos que consigo lleuaua en bateles, y paros, acometio el armada, y dandole Naual batalla la desbaratò, con muerte de muchos enemigos, y desembarcando en la Ciudad, la entraron a fuerza de armas, e hizieron retirar al enemigo, despues de que con grande valor se defendio, y pegando fuego a la mayor parte de la armada, se hizo lo mismo a la Ciudad, pero atajosse el incendio a ruego de algunos Christianos que alli auia, que del tiempo de San Thomè quedaron por aquella tierra

Desbaratò  
Lope Suarez en Crãganor vna armada del Rey de Calicut en compañía de Duarte Pacheco.

Lope Suarez de Albergaria, auiendo cargado sus naos, y dexado vna escuadra de quatro velas para infestar la costa del Malauar, hizo su viage para Portugal, passando por Pandarane, puerto de Calicut, salieron a el veinte paros, que con buena gente de guerra estauan en guarda de diez y siete naos cargadas de mercadería, que yuan para Meca, y siguiendo los nuestros dellos acometidos, los fueron siguiendo con el artillería, hasta hazellos entrar el puerto, en que descubrieron las naos que estauan todas juntas, las popas vnas con otras en tierra, y los timones por reparos en las proas, todas encadenadas, auia en ellas quatro mil hombres de guerra, y mucha artilleria: el General pareciendole que la honra que aquella occasion le ofrecia, se deuia anteponer al grande peligro que representaua, desembarcò en quinze bateles, y dos carauelas, con trezientos y sessenta hombres

Boluiendo Lope Suarez a Portugal, alcanzò en Pandarane vna victoria de vna armada del Rey de Calicut.

Capita-



## Empresas Militares

Capitanes, y soldados ( dexando la más gente con la flota, que no pudo entrar el puerto) y por entre balas , flechas, y bombas de fuego, acometieron las naos , abordaron, y entraron con mucha dificultad , por la grande resistencia de los enemigos : durò esta batalla desde la mañana hasta las doze del dia, murieron en ella mil y seyscientos Indios , y Moros, que costaron la vida de quinze Portugueses, quedando heridos más de ciento y veinte , en vengança de lo qual puzieron fuego a las diez y siete naos , que con todas las mercaderias que tenian fueron abrazadas, con muchos nauios de remo, a vista de los que de la furia de los nuestros auian escapado.

Duarte Pacheco llegó a Portugal.

Alcançada esta vitoria, se vino el General Lôpe Suarez su derrota a Portugal , y llegó a Lisboa con catorze naos, vna más de las con que della auia partido, en veinte y dos de Julio del año mil y quinientos y cinco, rico, y vitoriofo, y mucho más por traer en su cõpañia al famoso Duarte Pacheco, que si bien honró la patria, y al nombre Lusitano, mucho perdió de fama, y gloria, que Griegos, y Romanos (si destas naciones fuera) le darian, porque las vitorias que alcanzó, los trabajos que tuuo en la empresa desta peligrosa defensa de los enemigos, fueron mayores en numero, y en calidad, de lo que despues se diuulgò , pues si se considera el grande poder del Camory (titulo que responde a Emperador del Malauar) las muchas trayciones, y engaños de los mismos vassallos del Rey de Cochim , en cuya defensa andaua, los pocos Portugueses con que quedò para este efecto, tan lexos de su tierra, de su Rey, y de socorro alguno, sin duda se entederá, que muchos menos hechos se escriuieron deste Capitan, de lo que obró en el discurso desta guerra, pero queriendo el Rey Don Manuel honrar al vassallo , que tan bien lo merecia, mandò hazer vna solemne procession por las vitorias que de aquellos infieles auia alcan-



alcançado , y le lleuô en ella a su lado muy cerca de sy , y vuo sermon en que se relataron sus memorables hechos, mas, o porque el Rey entendiessê que esta honra le bastaua en satisfaccion de tales seruicios, o porque su ventura de Duarte Pacheco quizo mostrar al mundo que tal virtudes premio de sy misma, no se vio que el Rey le pagassê la menor parte dellos, pues por estos que auemos referido, y otros que despues le hizo, le dio el gouierno del castillo de San Jorge de la Mina en Guinea, de donde (por culpas que emulos suyos le imputaron) le mandô venir el Rey cargado de grillos, y assi estuuo mucho tiempo, hasta que por aueriguarse ser la mayor parte de las culpas falsas , y otras tales que en semejante persona no podian tener tal nombre, le soltô mãs pobre de lo que fue a seruir aquel cargo, de donde los otros venian ricos, y assi miserable, y pobremente viuio con hijo, y muger, hasta que con la muerte dio fin a sus miserias, y principio al verdadero premio de sus obras, exemplo notable para que de los Reyes se espere el galardon, como de hombres, y no como de Dioses.

Los Moros de la India , a quien estos principios auian dado mala esperança de verse liures dellos , considerando que en tan pocos años les auian los Portugueses quitado tanta parte de su nauegacion, y comercio della , siendo tan oprimidos de sus armas (dos mayores males de la vida) embiaron vna embaxada al Soldan del Cayro, haziendo cabeza della al Camory Rey de Calicut (como mãs poderoso, y offendido) y otros Reyes, y Principes Orientales, y juntamente otro Embaxador del Xequê de Adem, al qual por tenerle por descendiente de su Mahoma entendian que como Religioso prouocassê mãs al Soldan a remediar sus queixas, como defensor de la casa de Meca ( titulo de que vsaua) pidiendo todos que les embiassê vna armada bastãte a echar los Portugueses de la India, que ellos la proueeria

*Conjuración de los Principes de la India contra los Portugueses.*



## Empresas Militares

de todo lo necesario, como allá llegasse. El Soldan que ya sentia la perdida de los derechos de las mercaderias de la India, que por sus puertos entrauan, y salian. Junto esto con otras quejas de los Moros del Cayro, empecò a yrarse contra los Portugueses, como hombre muy regalado de su fortuna, y despues de auer significado a los Embaxadores grandes castigos por armas, echó fama que auia de destruir la Casa Sancta, y el Monesterio de Sancta Catalina de Monte Sinaè, y todas las demás Reliquias de la Tierra Sancta, y que no auia de consentir que en todo su Estado vuisse algun Christiano de las partes de la Europa, y que los que residian en Damasco, el Cayro, Alepo, Alexandria, y Barut, por razon del comercio, los auia forçosamente mandar hazer Moros, no saliendo en dos mezes de su Estado, en vengança de auer el Rey Don Fernando de Castilla echo por fuerça Christianos a los Moros de Granada; y el Rey Don Manuel de Portugal no contento de conquistar las tierras de los Gentiles, impedir la nauegacion de los mares, y comercio a los Moros, adquirido por ellos de tantos años.

Fuerò diuulgadas las amenazas del Soldan para terror de los Christianos.

Fue el Soldan diuulgando estas amenazas por personas confidentes, hasta que llegando a noticia del Guardian de Sancta Catalina de Monte Sinaè (Español de nacion, y a que llamauan Fray Mauro) se fue a el, y alcansò vna carta para el Papa, en que relataua estas mismas razones con que le vino el Frayle a Roma, adonde (como el era virtuoso, y simple en las materias de Estado de los Príncipes) hizo a su Sanctidad este negocio tan graue, è importante al bien vníuersal de la Iglesia, que luego le embiò a España a dar cuenta del a los Reyes Don Fernando, y Don Manuel como authores de la indignación deste Tyrano, pero llegado a Portugal el Rey Don Manuel le segurò de sus temores, diziendole que la furia del Soldan nacia de la perdida de sus rentas de las especierias, que por sus puertos entrauan,

Y el Rey le segurò del temor con que a el era embiado.

y sa.

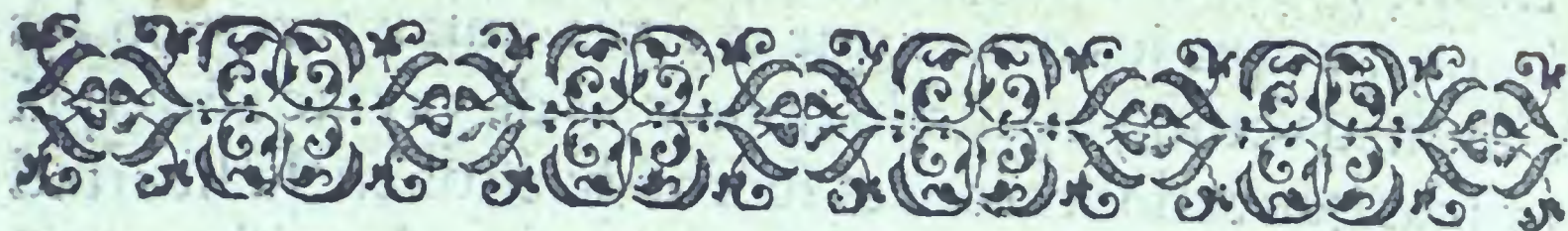


y fálían, y no del zelo que mostrò del bien comun de los Moros, porque los daños que el dezia auían recebido los de Granada eran ya passados auia mas de veynte años, quãto y mas que todos entonces fueron puestos en su libertad para salirse, ô quedarse en el Reyno, y que la misma razõ del Soldan ( que era el interès en este caso) esta misma podia segurar las cosas, que Fray Mauro temia, porque este Barbaro tenia tantas rentas de la Christiandad (por razon de las santas Reliquias, que auia en su estado) que mas le importaua cõseruarlas, que quantas drogas podian entrar de la India por sus puertos. Con estas razones, y otras, dexò el Padre Fray Mauro el temor que traya, y por el mismo las escriuió el Rey a su Sanctidad con otras, en que le incitaua a conuocar los Principes Christianos a que haziendo guerra al Soldan cobrasen del los lugares santos de aquella tierra.

(...)







# ARGUMENTO

## DEL SEXTO LIBRO.



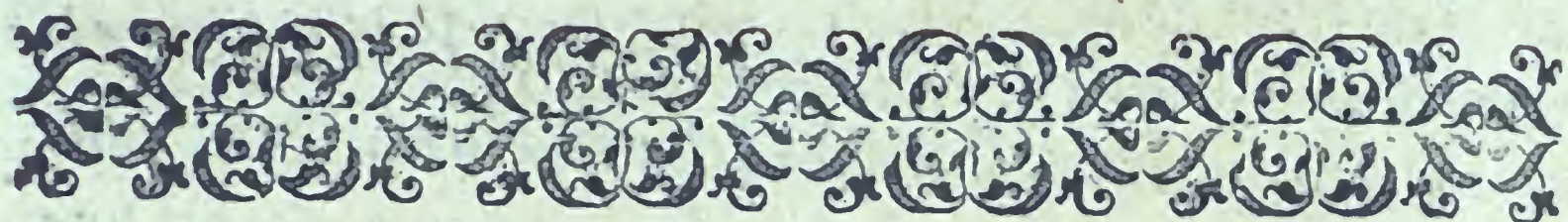
*L* primer *Virrey* de la *India* (que fue *Don Francisco de Almeida*) parte de *Lisboa* con diez y seys naos, y seys carauelas: castiga en el camino al *Rey de Quiloa* por negar el feudo, y quitandole el *Reyno*, le dio a otro. Guerra que hizo al *Rey de Mombaça*, y al de *Onor*. Llega a la *India*. Vienenle *Embaxadores* de diferentes *Principes*. Haze vassallo al *Rey de Cochim*. Embia el *Rey Don Manuel Pedro de Añaya* a *Cofala* adonde dio la muerte al *Rey* por vna traycion, y dio el *Reyno* a otro, con cierto tributo a *Portugal*. El *Rey de Galè* en *Seilam* se hizo vassallo, y feudatario de *Portugal*. *Don Lorenzo de Almeida* alcanza vna grande vitoria de vna armada del *Camory*. Parten de *Lisboa* para la *India* *Tristan de Acuña*, y *Alfonso de Albuquerque* con treze naos. Castigan con fuego, y sangre la *Ciudad de Oja*, y la de *Braua*. Hizieron tributaria la *Ciudad de Làmo*. Echaron de la *Isla de Socotorà* vn biyo del *Rey de Caxem*. El *Rey de Cananor* haze guerra a la for-



la fortaleza que alli teniamos. Muerte de Don Lorenzo de Almeida en Chaul. Conquista del Reyno de Vrmus por Alfonso de Albuquerque: successos della. El Virrey Don Francisco se partio con vna armada a Dio, adonde alcansò vna grande victoria de los Rumes, auiendo primero puesto a fuego, y sangre la Ciudad de Dabul. Reyes que se hizieron vasallos de Portugal. Muerte fatal del Virrey Don Francisco boluiendo de la India. Todo esto succedio desde el año mil y quinientos y cinco, hasta el de mil y quinientos y quinze.







# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO VI.

*Don Francisco de Almeida  
primero Virrey  
de la India.*



Ntendiendo el Rey Don Manuel que para profeguir con felicidad las cosas del Oriente, era necessario (junto con el poder) auer en aquellas partes persona que representasse su nombre, embiò a Don Francisco de Almeida, que con titulo de Visorrey las gouernasse (Cauallero de grandes merecimientos, y calidades para semejantes empresas, experimentado en guerras de Africa, y en las de Granada) lleuó vna armada de veinte y dos velas, diez y seys naos gruesas, y seys caraue-  
las, en que lleuaua mucha, y muy lufida gente, y de larga experiencia en la guerra, con que partio de Lisboa, veinte y cinco dias de Março del año mil y quinientos y cinco, y siguiendo su viage (auiendo yá passado el Cabo de Buena Esperança) le dió tan grande tormenta, que derrotada el armada, llegó con solo parte della a Quiloa, en veinte y dos de Iulio del mismo año, adonde auiedo ordenado verse con el Rey, salio Don Francisco en los bateles, con los más lufidos de su compañía para este effecto, mas el Barbaro  
temiendo

*Y queriendo  
verse con el  
Rey, el lo  
rehusò.*



temiendose , ò de algun castigo que de los nuestros imaginaua, ò de que fuesse descubierta alguna traycion que tenia ordenado, faltó con la palabra que auia dado , y el Virrey dio buelta para las naos diziendo a los suyos: tornemos a visitar a el Rey de Quiloa con las galas naturales en los Portugueses, porque los Moros siempre hizieron más honra a nuestro hierro, que a nuestro oro; y al otro dia , consideradas las razones que tenia para castigar este Barbaro (siendo vna dellas auer quatro años que no pagaua el tributo al Rey de Portugal ) desembarcó en la Ciudad con quinientos hombres, y la entró a fuerça de armas , aunque con grande peligro, por hazerse fuertes los enemigos en las casas, cuyas calles eran angostas, y acomodadas a ello , y de los terrados podian offender los nuestros que llegaron hasta Palacio del Rey , y suspendieron la entrada del viendo que los Moros les mostrauan de vna torre vna bandera de las Quinas Reales de Portugal (que se le auia dado al Rey quando se hizo tributario ) traça de que auian vsado para detener la furia de los nuestros, mientras el Rey se ponía en salvo por vna puerta falsa , mas siendo entrado se acabó de alcançar la vitoria : dio Don Francisco al saco la Ciudad, con que a ninguna cosa se pegasse fuego, y repartido el despojo igualmente, no tomó para sy el nueuo Virrey más de vna flecha diziendo que aquello para el bastaua , exemplo grande para los que militan en cargos superiores.

*Castigó al Rey de Quiloa por faltar quatro años con el tributo.*

*Tomó el Virrey del despojo para si vna flecha y dió el Reyno a otro.*

Considerando Don Francisco el estado de aquel Reyno de Quiloa, y como siendo vassallo su Rey del de Portugal auia tomado contra el las armas, y que tambien no era legítimo successor del Reyno ( porque de Gouvernador se auia levantado con el ) hizo Rey a Mahamet Ancony ( Moro que auia echo algunos seruicios a la Corona de Portugal ) y le coronó con vna corona de oro q̃ para el Rey de Cochim lleuaua, con grande solemnidad, en vn acto publico, y con



## Empresas Militares

grande admiracion de los Moros, viendo que seruicios tan pequeños se pagauan con Reynos. El nuevo Rey para mitigar a vnos la envidia de la dignidad, y hazerse bienquisto con los otros, alcanzó de Don Francisco libertad de todos quantos se auia cautiado en la batalla precedente, y le pidió hiziesse primero jurar por Principe heredero del Reyno a vn hijo del Rey que el tyrano auia despoſſeydo, rara virtud en hombre que de particular se auia echo Rey, teniendo tambien hijos que pudiesſen heredalle. Mandò luego Don Francisco de Almeyda hazer vna fortaleza en aquella Ciudad (de que todo el Reyno toma el nombre) y por la mucha prisa que en su obra se dio, la puzieron en veinte dias en estado de poder defenderse de qualquier cerco, y dexando en ella Pedro Fogaça con ciento y cincuenta hombres de presidio, vna carauela, y vn bergantin todo en guarda della, se hizo la buelta de Mombaça.

Llegado a aquel puerto embiò vn Moro de los que traya de Quiloa dezir a el Rey que el era alli venido, no para hazerle guerra, sino a ofrecerle paz, amistad, y comercio, pero el Moro queriendo salir en la playa, y dando del batel el recaudo, le fue dicho que si salia del le harian pedagos que dixesse al General que auia mucha diferencia de los soldados de Mombaça, a las gallinas de Quiloa, y si lo queria experimentar desembarcasse con su gente en tierra: hizolo assi Don Francisco, despues de largo consejo sobre la materia, y acometiendo la Ciudad (que era la màs populosa, y fuerte de toda aquella costa) la entrò a fuerza de armas por todas partes, con muerte de màs de mil y quinientos Moros siendo seys mil los que la defendian) y el Rey se retirò a los Palmares, adonde se escapò con los màs que pudieron hazello de la furia de los vencedores. Alcançada esta vitoria, y saqueada la Ciudad de riquissimo despojo, y embarcada su artilleria, le pusieron fuego, con que

*Liberalidad  
sagaz del  
nuevo Rey  
de Quiloa.*

*Don Francisco de Almeyda entrò  
Mombaça  
a fuerza de  
armas.*



que quedò del todo abrazada, y lo mismo hizieron a quinze naos de Moros que en el puerto estauan.

Partiose el Virrey para la India, adonde llegó treze de Setiembre del mismo año 1505. en que auia partido de Portugal: hizo luego en la Isla de Angediuá (donde surgio vna fortaleza, por llevarlo así por orden, y allí le llegó vn Embaxador del Rey de Onor, y otros de otros Principes que pedian pazes, esta esta Ciudad situada al lado de vn río que entra en el mar abaxo della vna legua, y ocho de dōde el Virrey estaua, esabitada de Moros, y Gentiles, y su Rey era tributario al de Narsinga auiendole el Virrey concedido las pazes luego el mismo Rey las quebrò, con que le dio causa a querer darle el castigo, y llegando a este puerto mandò pegar fuego a catorze naos que en el estauan, pareciendole que con esto obligaria a el Rey a remediar la occasion q̃ deste rompimiēto auia dado, más el viēdo el incendio de las naos embiò de la ciērra adōde estaua retirado, alguna gente de guerra a la Ciudad, para que con la que en ella estaua (que haria numero de quatro mil hōbres) la defendiessen a los nuestros, mas el Virrey la entrò, y mandò pegar fuego con que se abrazò parte della, con muerte de muchos enemigos, y retirandose a las embarcaciones fue herido de vna flecha con otros soldados suyos, y vno muerto de que resultò querer este Rey de Onor (Ciudad de que todo el Reyno toma el nombre) hazerse vasallo del de Portugal.

Llegado a Angediuá hizo vna fortaleza.

Entro el Virrey a fuerça de armas la Ciudad de Onor.

El Rey de Onor vasallo de Portugal.

El Virrey se partio a Cananor, adonde despues de auer dado orden a algunas cosas de paz, y guerra llegó vn Embaxador del gran Rey de Narsinga, a quien el Virrey recibio con la mayor pompa que le fue posible, venia dalle la bienvenida, el parabien de las vitorias que en aquellas partes auian alcançado los Capitanes del Rey Don Manuel (a quien el imaginaua muy poderoso por ver



## Empresas Militares

ver que tan lexos de su Reyno contendia con tantos, y tan poderosos Principes) y ofrecerle en sus puertos de mar fortalezas, y que para mayor confirmacion desta amistad daria al Rey vna hermana para que casasse con el Principe su hijo, y con ella tan grande dote que fuesse bien contento. (Narsinga es Reyno muy grande, y su Rey tan poderoso que pone encampo más de nueue cientos mil hombres de guerra quando la tiene con otros Principes, Bisnagà es la Ciudad Metropoli, y tan grande que el muro que la cerca es de vna legua.) Concluydas por el Embaxador estas razones, dio al Virrey la carta de creencia, y para el Rey Don Manuel otra, en que le escriuia lo mismo, y otra para el Principe, y algunas joyas ricas, y otras cosas.

Hizo vna  
fortaleza  
en Cananor

Empeçosse luego vna fortaleza en la Ciudad de Cananor (alcançada de su Rey licencia para ello) que en pocos dias se puso en estado defensible, y dexando en ella por Capitan a Lope de Brito con ciento y cinquenta hombres Portugueses, se fue el Virrey a Cochim, hallò el Rey Trimunipara muerto (que era el de las guerras passadas) y auia heredado el Reyno Naubeadorà su sobrino, al qual despues de presentar algunas cosas de precio, y vna corona de oro que para el tio lleuaua de parte del Rey Don Manuel, le coronò de nuevo por Rey, y como a vassallo suyo le impuso algunas condiciones, aunque qualquier otro tuuiesse pretençion al Reyno, de que le daua nueva posesiõ, y le esentaua de la obligacion que al Camory Rey de Calicut los de Cochim solia tener. Ordenò el Virrey la carga de ocho naos que embiò para Portugal con Fernan Soarez, que de camino descubrio la grande Isla de San Lorenzo, y llegó a Lisboa en veinte y tres de Mayo del año mil y quinientos y seys.

El Rey de  
Cochim vassallo de Portugal.

Fernã Suarez descubrio la Isla de San Lorenzo.

El mismo año que el Virrey Don Francisco de Almeida partio



partió para la India (que como auemos dicho fue el de mil y quinientos y cinco, veinte y cinco de Março) embió el Rey Don Manuel dos mezes despues a Pedro de Añaya cō feys naos a C,ofala, adonde (despues de varia fortuna) llegó do embió recaudo al señor, ò Rey de aquella tierra ( que se llamaua C,ufe) con quien se vio en su mismo Palacio, y alcansò del licencia para hazer alli vna fortaleza ( que con el fauor de Acote priuado del Rey) se puso en breue tiempo, en estado de poder defenderse, y continuando Pedro de Añaya en esta obra, despidio parte de la armada para la India a correr aquella costa, y estando ya casi la fortaleza acabada, viendo los moros que alli auia como con el trato de los nuestros se les quitaua mucha parte del suyo, dieron a entender ael Rey, que los Portugueses no auian venido alli a buscar su amistad, sino a hechalle del Reyno, como en otras partes auian hecho, con el qual induzimiento mandò juntar muy secretamente mil Cafres, para que tomando los descuidados en la fortaleza la entrañen, matando a quantos dentro hallasen. Fue desto auisado Pedro de Añaya por el moro Acote ( a quien con dadiuas tenia muy propicio) y se apercibio para el dia señalado en que los enemigos tratauan de emprender el hecho, en el qual acometieron los Cafres la fortaleza con grande furia, pero los Portugueses ( que serian poco mas de quarenta ) no solo se defendieron dellos, mas con el fauor de Acote, que con cien deudos, y criados, se metio en la fortaleza ) dieron en los enemigos, y los fueron llevando hasta palacio, y entrandole, hallaron al Rey C,ufe puesto en defensa (viejo, y ciego como era) con grande animo tirando azagayas a la parte donde sentia los nuestros, de manera que al mismo Pedro de Añaya hirio con vna, pero dando la muerte al Barbaro quedaron señores de toda la tierra, y vsando de la licenciosa ley de la guerra, le cortaron la cabeça, y leuantada en

Pedro de Añaya llegó a C,ofala cō seis naos, y hizo alli fortaleza con licencia del Rey de aquel Reyno yaze en la tierra firme de Mo sam-bique.

Los Moros induzieron al Rey q los hechasse de sus tierras.



## Empresas Militares

*El Rey de Cofala tributario.* vna lança la enseñaron a los que quedaron como causa del delito, porque se le auia dado aquel castigo, y en lugar del muerto Rey constituyò en su dignidad el Moro Aco- te, y le impuso el Capitan cierto tributo, è hizo vasallo del Rey de Portugal.

*Las Islas de Maldiuia estan de Cochín se senta leguas.* Auia en este tiempo embiado el Virrey Don Francisco de Almeyda a su hijo Don Lorenzo, con vna armada de nueve velas a las Islas de Maldiuia, a hazer guerra a todos los enemigos que hallasse, y no pudiendo tomar estas Islas ( con tiempo contrario a su viaje ) fue forçado del dar en Gale puerto de la Isla de Zeiland, cuyo Rey, con temor de los nuestros, ô por querer su amistad, se hizo tributario de el Rey de Portugal con quatrocientos bahares de canela al año, y luego el tributo de aquel fue recogido en la armada. La Isla de Zeiland tiene ochenta leguas de largo, y treinta de ancho, es muy fertil, y sin cultivarse los frutos los hay todo el año, hay muchos montes de arboles de canela, hay allí mucha pedraria, robies, balacs, jacintos, y otros, pescanse en el mar mucho aljofar, y perlas.

*El Rey de Gale tributario.*

Don Lorenzo despues de auer echo las capitulaciones destas pazes, se tornò a Cochim, de donde saliendo otra vez con vna armada de onze velas, y en ella ocho cientos Portugueses, se fue a buscar otra del Rey de Calicut, en que auia ochenta y quatro naos, vnas de guerra, y otras de mercaderes, è yuan en guarda dellas ciento y veinte y quatro paròs. Don Lorenzo viendo el armada enemiga, la acometio, y abordò con su nao la Capitania ( que traya seys cientos hombres de guerra ) y juntamente su Almiranta a la del enemigo, que fueron rendidas despues de grande resistencia: lo que visto por las naos de los mercaderes, se fueron apartando, con grande prissa, dexando su armada que tambien por verse sin Capitania, y almiranta, procuraua desahuirse de la nuestra, è yrse retirando, mas Don Lorenzo los fue



fue figuiendo, y desbaratando en el discurso de todo aquel dia, y parte de la noche, que con la Luna daua lugar a que se acabasse de emprender este notable hecho: murieron tres mil enemigos, echaron a fondo diez naos, tomaron nueue, e hizieron flossobrar muchos paròs de los Portugueses murierõ en esta batalla seys, y algunos Malauares de Cochim, pero fueron heridos de los nuestros muchos. En este intermedio sabiendo el Sabayo señor de Goa como Don Lorenzo auiendo estado en Angediuua, no podia boluer allà tan presto, embiò vna armada de sessenta nauios de remo, con muy buena gente de guerra, sobre la fortaleza, aque acometiendo, la combatieron por espacio de quatro dias, y siendo defendida por los nuestros, la dexaron los enemigos no sin auerse recebido grande daño, pero el Virrey pareciendole esta fortaleza ni muy prouechosa, ni muy buena de sustentar, la mandó desmantelar.

El año mil y quinientos y seys, vno despues del Virrey Don Francisco auer partido de Lisboa, embiò el Rey Don Manuel a la India Tristan de Acuña, con vna armada de quinze velas, y en ella mil y trezientos soldados: yua en su compañía Alfonso dẽ Albuquerque, que con seys naos cõ quatrocientos hombres auia de andar en el cabo de Guardafu, hasta que Don Francisco de Almeyda acabasse su gouierno, en cuyo lugar el auia de quedar en la India, y siguiendo su derrota inuernaron en Moçambique, por auer tenido tiempos contrarios, y de allí fueron acabar de descubrir la Isla de San Lorenzo, que es la mayor que se sabe, porque tiene de largo trezientas leguas, y de ancho ciento y cinquenta, Está esta Isla en los terminos de Africa, y distante de la tierra firme que es la costa de Etiopia quasi nouenta leguas. Y venida la moncion, se partieron de Moçambique para la India en Hebrero del año siguiente de mil y quinientos y siete, y passando a Melinde se vio

Tristan

*Viotria  
que Don  
Lorenzo de  
Almeida  
alcansò del  
Rey de Ca-  
licut.*

*Combaten  
los enemi-  
gos la for-  
taleza de  
Angediuua,  
y es desmã-  
telada por  
los nuestros*

*Parte Tri-  
stan de a-  
Cuña a la  
India en  
compañia  
de Alfonso  
de Albu-  
querque.*



## Empresas Militares

Tristan de Acuña con su Rey, y presentandole algunas cosas que lleuaua de Portugal, le dexó hombres que de allí auian de yr al Preste o Precioso Ioan Emperador del Abexin, de parte de el Rey Don Manuel, de aqui se fue a la Ciudad de Oja veinte leguas de Melinde, y por querer negar el amistad, y comercio a los nuestros, la entraron, saquearon, y pusieron fuego, passando a cuchillo hasta el mismo señor della, sin que este hecho les costasse la vida de alguno de los Portugueses.

*La Ciudad  
de Lamo  
tributaria  
a Portugal.*

Passaron quinze leguas adelante a la Ciudad de Lamo, y hallandola de paz se hizo tributaria a los Reyes de Portugal con seys cientos miticales de oro al año, de que luego el señor della pagó el primer tributo en marcelos de plata, moneda Vencziana. Deste puerto dieron las velas, y fueron

*Braua en-  
trada a  
fuerça de  
armas.*

a la Ciudad de Braua ( sessenta leguas de la que quedaua) populosa, rica, y cercada de muro, y fosso: y mandando Tristan de Acuña ofrecer a los Gouernadores della paz, y amistad, la dilataron con cautelas, aguardando a que vn temporal que alli solia auer, en aquel tiempo, viniesse, con que el armada fuesse perdida: y Tristan de Acuña queriêdo dar el castigo al engaño, mandó aprestar la gente, y acometio la Ciudad, dando a Alfonso de Albuquerque quatrocientos hombres, y quedándose con seys cientos, desembarcò a fuerça de braço, y fue lleuando los enemigos hasta encerrarlos dentro, mas ellos cerrando las puertas con mucho acuerdo se fueron los nuestros esparziendo por el fosso, descõfiados de poder acabar la empresa, por la grande resistencia de sus defensores, y auer màs de quatro mil hombres de guerra en la Ciudad, hasta que Alfonso de Albuquerque con los de su compaña entrò por vna parte flaca del muro, y que alli era màs baxa, a que acudiendo la mayor fuerça del enemigo, se peleò por vn grande espacio en defender, y facilitar el passo, a que acudiendo el General con la fuerça de la



de la gente que consigo tenia, se fue apartando el enemigo, y entrando los nuestros la Ciudad, de donde echaron a los Barbaros, con muerte de más de mil y quinientos dellos, fue luego saqueada de riquísimo despojo, aunque con alguna crueldad, y codicia que mouio a alguna gente baxa a cortar las manos, y orejas a más de ochocientas mugeres, por quitalles más presto los çarcillos, y manillas de oro, hasta que el General mandò que con pena de muerte cessassen desta fiereza, y por que se viesse effectos de su castigo, se perdieron diez y ocho soldados que trayan a la Capitania vn batel cargado destos despojos, y el batel se saluò sin ellos. Pegaron despues fuego a la Ciudad, y toda fue abrazada a vista de vencidos, y vencedores, de que murieron (fuera los diez y ocho) más de cincuenta, quedando muchos heridos y porque se le passaua la mocion de su viage, no hizieron lo mismo a la Ciudad de Magadaxò, diez y ocho leguas de la de Braua.

Siguieron su derrota, y llegaron a la Isla de Soccorà en Abril del mismo año 1507. dieron fondo en el puerto de Beni lugar del Soco, adonde el Rey de Caxen (que es en la Prouincia de Fartaque) tenia vna fortaleza, cuyo Capitan era vn hijo del mismo Rey llamado Cogehabraen, a quien Tiústan de Acuña embiò dezir, que el era alli venido de parte del Rey de Portugal a dar libertad a los que habitaua aquella Isla de la sujeccion en que su padre los tenia (por ser Christianos Iacobitas) que quíziesse dexarle aquella fortaleza, y le daria embarcacion, y no haziendolo, le seria forçado echarle della a fuerça de armas: a que el valeroso Capitan respondio, que el guardaua aquella fortaleza por mādado de el Rey su padre, que si traya del alguna cedula para entregarfela, lo haria, pero que si venia sin ella, no podia, sin ser obligado de las armas. ( Fartaque està en la Arabia enfrente del cabo de Guardafu que queda en la Etiopia

*Llegaron a la Isla de Soccorà y echaron de ella vn hijo del Rey de Caxen.*



## *Empresas Militares*

Eriopia sessenta leguas de la Isla de Socotorà , està en doze grados de la parte del Norte, quasi en la boca del mar bermejo , quedando de sus puertas ciento y veinte y ocho leguas, tiene sesenta leguas de largo, y de ancho ocho. ) Con la respuesta del Barbaro Capitan desembarcaron Tristán de Acuña, y Alfonso de Albuquerque , al otro dia al romper del alua, en la playa adonde aquel Principe los salio a recibir con vn esquadron de valientes soldados , y despues de animosamente acometer los Portugueses, se fue retirando a la fortaleza , y vn poco antes de llegar , les hizo rostro con solos ocho de su compania , para dar lugar a que los otros se entrañen en ella, como hizieron parte dellos, quedando este famoso Capitan con los ocho vendiendo bien las vidas, antes que por los nuestros fuesen muertos: la otra parte que no pudo entrar se retirò al palmar , quedando solos en la fortaleza treinta de los enemigos, los quales se defendiã con grãde valor, y daño de los de q̃ eran cõbatidos, no recibio poco Alfonso de Albuquerque, porque de vna piedra que le tiraron cayò como muerto, y estiuo algun espacio sin hablar: los Portugueses rompiendo las puertas con vna pieça de artilleria, entraron vnos por ella , y otros por escalas que auian arrimado, y los Fartaques se subieron a la torre del Alcayde , de donde con la misma obstinacion se defendian: Tristán de Acuña , y Alfonso de Albuquerque con dolidos de ver morir tales hombres , les ofrecieron las vidas, con que se diessen , y libertad para yrse a sus tierras: mas ellos desestimandolas fueron entrados, y passados a cuchillo, sin quedar más de vno solo que era Piloto , y siruió despues a Alfonso de Albuquerque en la costa de el Arabia: duró el combate destas dos torres desde las seys de la mañana, hasta las doze del día, en que fueron muertos ocho Portugueses, y quedaron muchos heridos. La fortaleza se hizo quasi de nuevo, y quedò en ella por Capitan Don Alfonso de



de Noronha, y los Christianos de aquella Isla con libertad en que despues viuieron defendidos, y amparados de los nuestros.

Alfonso de Albuquerque se partio de alli para el mar de Arabia, que lleuaua por conquista, y Tristan de Acuña para la India, y llegó a Cananor en veynte siete de Agosto del mismo año de 1507. halló los Portugueses q̃ alli estauan en la fortaleza en guerra con el Rey, que como fuesse otro en el Reyno (por ier muerto el nuestro amigo) induzido por los Moros, y ayudado del Rey de Calicut, tentò echarlos de su tierra: juntò para este effecto mas de quarenta mil Nayres, y Moros, auiendo en la fortaleza para defenderla quatrocientos Portuguezes con vn socorro que el Rey auia embiado, los quales despues de sitiados hizierõ vna trìnchea delante de la fortaleza de mar a mar, y della vna puente lleuadiça para vn poço que de alli estaua vn tiro de canto, y no auia otra agua de que beber por donde se proueyan della a costa de la sangre de vna, y otra parte hasta que por vna mina que hizieron se valian del agua necessaria, a pesar de los enemigos, y sin peligro propio. El Rey despues de dar algunos combates a la fortaleza se vino llegando a ella con vna trìnchea de sacas llenas de algodón, y cayro, y tras ellas el artilleria en sus caxas, y los arcabuseros, y flecheros, y la otra gente de guerra, con que empezaron a batir, y combatir nuestra trìnchea de donde con grande trabajo los nuestros se defendian, hasta que cõ el dia cessaron los enemigos: al otro de mañana tornaron a acometer la trìnchea con mayor osadia, por ver q̃ ofendiendo a los nuestros, no recebian daño alguno de su artilleria hasta que con vna pieça reforçada le empezaron a deshazer las sacas con que la demas artilleria tuuo lugar para hazer tan grande daño a los enemigos, que fueron luego dexando la trìnchea, y retirandose a sus estancias, quedando

*Alfonso de Albuquerque que se partio para el mar de Arabia.*

*Cerco de la fortaleza de Cananor.*



## Empresas Militares

dando muertos muchos de sus compañeros, auiendo cinco ó sey horas que esta pelea duraua. Queriendo el Capitan General Lorenzo de Brito gozar desta buena fortuna q̃ se le empeçaua o mostrár en esta guerra, determinò mãdar dar vn assalto en los enemigos, y estando dudoso sobre el como se haria mejor, se le ofrecio el Alcayde de la fortaleza (que era Castellano de naci3n, y llamauan de apellido Guadaxara) y pidiendole ciento y cincuenta soldados para este hecho, salio con ellos de sus reparos vna noche escura, y lluviosa, y llegò al quarto de la madorra a los quarteles de los enenigos, y asì dormidos, y descuydadados, dió de golpe en ellos, cuya confusi3n, y temor ayudó los nuestros a que con grande valor hiziesen a vnos dar las espaldas, y a otros dexar las armas, ò las vidas, con que fueron desbarados, y auiendo prezo algunos, dexaron los nuestros muertos mãs de trezientos dellos, con que se retiraron a la fortaleza de donde tornaron a salir y à de mañana a recoger los despojos que fueron siete pieças de artilleria gruesas, algunas de menor grandeza, y otras cosas, sin hallar quien se lo quiziessè impedir (tanto puede con los vencidos el enemigo vitoriofo) mas como por descuydo se le abrazassè a los nuestros vn almazan en que tenian el bastimiento, quedaron sugectos no solo al rigor de las armas enemigas, y del tiempo (por ser inuierno) pero tambien a el hambre (mås cruel enemigo) con que llegaron al vltimo estado de la miseria humana, comiendo gatos, perros, y otras çauandijas asquerosas, sin ninguna esperança de remedio, por la impossibilidad que el rigor del tiempo ocasionaua al socorro: asì les era forçado a los nuestros sustentarse de lo que a los mismos enemigos arrebatauan a fuerça de armas, a costa de su misma sangre, y andando fluctuando entre estos males, y el de la enfermedad (parece que por fabor Diuino) en dia de nuestra Señora de Agosto empeçó el mar a arrojar en la

*Estado miserable de los cerdos.*

*sucesso milagroso.*

playa



playa(azia la fortaleza) grande cantidad de vn pescado llamado Langosta, que siruio de sustento a los nuestros algunos dias, y aun los enfermos cobrauan salud con este manjar, notable prouidencia Diuina, y en que(al parecer)quizo Dios mostrar su poder, pues quando mas afligidos estauan aquellos q̃ por su Sancta Fe derramauã la sangre(casi desesperados de todo socorro humano )entonces los visitò su Diuina Magestad con el Diuino. Era yã fin de inuierno, en que los puertos se abren , y desempiden con el tiempo, (porq̃ el mismo los cierra con arena, y los abre quitãdo sela) y porque el enemigo temia por este respecto los socorros del Virrey, quizo prouar la vltima fortuna en esta guerra: armò muchos nauios de remo, y dos castillos de madera (a la traça de los cõ que el Rey de Calicut auia echo la guerra a Duarte Pacheco) y con numero de cincuenta mil soldados Nayres, y Moros(porq̃ cada dia les venia mãs gente) acometieron la fortaleza por mar, y tierra, tentando por muchos lugares la entrada, con grandes, y porfiados combates, de q̃ los Portugueses no solo se defendieron, matando muchos dellos, mas los hizieron retirar desbaratados: fue grã de esta vitoria, y milagrosa , porque ( durando la batalla desde la mañana hasta Sol puesto ) no murio ninguno de los nuestros , parece que peleaua Dios por ellos , y no sin causa se puede dezir, porque despues de acabada la guerra preguntauan los Indios , y los Moros por vn hombre muy grande de cuerpo, y bien armado , que con vna espada de ambas manos andaua delante de todos los Christianos haciendo grande estrago en los enemigos. Al otro dia mandò el Capitan Lorenzo de Brito plantar en la trinchera toda el artilleria gruesa, con que batio la Ciudad, y se derribaron muchos edificios, y parte de la Mesquita de los Moros, de que muchos murieron: estando asì en este estado la guerra de Cananor ( como auemos dicho ) Tristan de

*El inuierno cierra los puertos, y el verano los abre.*

*Vitoria que los nuestros alcançaron del Rey de Cananor, y le hizieron levantar el cerco.*



## Empresas Militares

Acuña en veinte y siete de Agosto, y el Rey pidió pazes, que por los nuestros le fueron concedidas, por consejo de Tristan de Acuña.

Dio Tristan de Acuña las velas deste puerto, y se fue a Cochim, adonde con el Virrey, y siete cientos Portugueses y algunos Nayres a sueldo, se aprestaron los dos, y se partieron la buelta de Panane puerto del Rey de Calicut catorze leguas de alli, y aunque en su guarda estauan más de quatro mil Nayres, y Moros, con su General Cutiale, muchas naos gruesas de Calicut, y Meca, les dieron batalla en que los desbarataron, y entraron el lugar, con muerte de más de trezientos dellos, pegaron fuego a diez y ocho naos que fueron abrazadas, y el lugar tambien, con muchas mercadurias, porq̃ con el saco dellas no se desordenassen los nuestros, de que murieron diez y ocho, y mandando el Virrey recoger el artillería del enemigo, se fue a Cananor, dedonde despidio Tristan de Acuña con su armada a Portugal, y entrò en Lisboa en Julio de 1508.

Cofala ya-  
se en la tier-  
ra de Moçã-  
bique.

Malaca en  
la aurea

Chorsonoso

El Cabo de  
Guardafu

es en el fin  
de la yltima

parte del

Africa, en

trãdo por el

mar ver-

mejo queda

a mano yz-

quierda.

Antes de Tristan de Acuña llegar a Portugal con su armada, auia el Rey Don Manuel embiado, el año atraz, catorze naos, en quatro esquadras, de que eran Capitanes Jorge de Melo, Felipe de Castro, Fernan Suarez, Vasco Gomez de Abreu, los quales, despues de varia fortuna, llegaron vnos a la India, otros a Cofala, y otros quedaron en Moçambique, haziendo la fortaleza: y el año 1508. embió el Rey Don Manuel a Malaca ( por la fama de sus grandes riquezas ) Diego Lopez de Siqueira con quatro naos: fueron más otras doze acargo de Jorge de Aguiar, hasta Moçambique, para de alli repartirse en esquadras, al Cabo de Guardafu, y otras partes de la India.

El Virrey Don Francisco de Almeyda tanto que ( como auemos dicho ) despachó a Portugal Tristan de Acuña embiò su hijo Dõ Lorẽço en Henero de 1508. en guarda de algunas



algunas naos de Cochim hasta Chaul con ocho baxeles, adonde llegaron. despues de auer por el camino abrazado muchas naos de Moros que en algunos puertos estauan, y aguardando alli a que las naos de Cochim, que eran veinte, acabassen de tomar carga, llegó a aquel puerto vna armada de Rumes (que a instancia del Rey de Cambaya, y el de Calicut auia embiado el Soldan de Babilonia, para echar los Portugueses de la India) y passando por la nuestra, que estaua ancorada en el rio, la fue haziendo salua con mucha artilleria, y arcabuzeria, y dio fondo cerca de la Ciudad, arriba de donde los nuestros estauan furtos, que tambien les hizieron la misma fiesta de balas, y causaron algun daño de parte a parte: quiziera luego Don Lorenzo abordar la Capitania, en que venia Mirhocen por General, pero acalmole el viento: dos galeras, y dos carauelas nuestras rindieron a quatro galeras enemigas, con muerte de todos los que las defendian, y los más estuuieron siempre jugando del artilleria, de la manera que con el tiempo, y la ocasion podian. Venia tambien en compania de los Rumes Miliquias Gouernador de Dio por General de treinta y quatro fustas, y auiendo quedado fuera de la barra, entró a socorrer los compañeros. Los nuestros (de que auia yá muchos heridos) teniendo las naos de Cochim cargadas, intentaron por ser grande el poder del enemigo) dexarle, y partirse de noche, pero siendo sentidos del, se halló la nao del General Don Lorenzo (que yua detraz) cercada del armada de Miliquias, y acalmando el viento fue tan maltratada de su artilleria, que obligò la nao a dar de la otra parte del rio con el corriente del agua, sobre vna estacada de pescadores: y como todos los infelices, y fatales successos hallen siempre aparejo en qualquier parte, esta le siruio de grillos, y cadenas, al General, para no poder salirse della, por más que

*Batalla  
naual que  
Don Lorenzo  
de Almeida  
tuuo con  
el armada  
del Soldan  
en que fue  
muerto.*



## *Empresas Militares*

Payo Correa ( Capitan de vna galera ) procurasse con vna amarra sacalle de alli, y no se qual tenga por mayor, si el valor de Don Lorenzo, ô su desgracia pues siendo cierto de la impossibilidad de su remedio, no lo quizo dar a sy mismo, y a los que consigo tenía, porque advertido de muchos que ya que su nao estaua con el timon quebrado, mucha parte della desecha, y sessenta hombres heridos, la dexasse, y se escapasse con sus soldados en la lancha: Don Lorenzo auiendo que solo el morir entonces era esfuerço, no quizo hazerlo, y con treinta hombres (porque los demás no estauan para tomar armas ) se puso en defenfa contra todo el poder del enemigo (con esperança de que la marea, ô el viento diessen lugar a los otros Capitanes a socorrerle) sin que en todo este tiempo, ofassen los enemigos a abordalle; estando cercado de las dos armadas: dandole vna bala en vna pierna, no pudiendo tenerse en pies, se mandò sentar en vna silla al pie del arbol grande, de donde animaua, sus soldados, hasta que le dio otra pieça de artilleria, y cayó muerto: no por esto dexaron de defenderse los nuestros estando ya la nao desecha del artilleria, y quasi igual con el agua, y siendo assi abordada tres vezes de los enemigos, de todas fueron echados, con muerte de muchos dellos, hasta que los pocos fueron entrados, siendo Miliquias el que primero quizo tomar la possession de la vitória, antes que el agua la acabasse de tomar de la nao, con grande sentimiento de ver morir hombres que tan valerosamente la dilataron: quedaron con vida veinte de los nuestros, a que el General hizo buena compañía, y destos el que más dilatò la honra de no querer darse, fue vn Andres Gonzalez Marinero, que de la gavia tanto tiempo se defendio, que mandando Miliquias que no le tirassen, hizo, con promessas, y segurança de la vida, que se entregasse: murieron en esta nao ochenta Portugueses, y en toda el armada ciento y quarenta,



quarenta, y fueron heridos ciento y veinte y quatro.

Quando (como atras dezimos) Tristan de Acuña dexò la Isla de Socotorá, y se fue a la India, se partio tambien de allí Alfonso de Albuquerque para el Cabo de Rozalgate, adonde de la parte del Arabia empieza el Señorío del Rey de Vrmuz en la Persia, y con quatrocientos y setenta hombres, que en su armada lleuaua, llegó a Calayate (primer puerto deste Reyno, de la parte del Arabia entrando del Cabo para dentro del Estrecho de la Persia) adonde el Xequé, ò Capítan de aquel lugar (porque Alfonso de Albuquerque no le hiziesse guerra) se contrató con el, en que le daria el bastimento necesario. De aquel puerto se partio al de Curiate ocho leguas del que dexaua, y hallandole de guerra atrincheado, y con más de tres mil hombres en su defensa, desembarcó en tierra la gente, y (aunque dificultosamente) hizo boluer las espaldas a los enemigos, con muerte de muchos dellos, costando pero esta vitoria la vida de tres Portugueses. Desbaratados los enemigos, se pegó fuego al lugar, despues de saqueado, a cinco naos de Meca, y a onze terradas, nauios de carga.

*La conquista del Rey- no de Ormus por Alfonso de Albuquerque.*

*Calayate.*

*Curiate a fuego, y sangre.*

Passò de aqui a Mascate diez leguas (lugar tambien de Vrmuz, rico, populoso, y fuerte) y estando Alfonso de Albuquerque concertado con el Xequé, que le daria bastimento en modo de tributo, se arrepintió de lo que prometiera, por auelle venido en socorro mil hombres de guerra, que con los que auia en el lugar, hazian numero de quatro mil, los que estauan en su defensa. Alfonso de Albuquerque (mandando primero batir la Ciudad toda vna noche) desembarcó con su gente a la mañana, y la acometio, y haziendo dexar al enemigo vna trinchea, que en la playa auia echo, le hizo retirar al lugar (bien que con grande resistencia) fueron los nuestros siguiéndole, y al cabo de quatro horas, que esta batalla duraua, echaron los Barbaros del.

*Mascate queda en la Arabia: felix a la parte del Oriete.*



## Empresas Militares

Alcançada esta vitoria, se dexaron estar allí los nuestros ocho dias, en que viendo los enemigos saquear, y arder sus casas, hasta los mismos cimiêtos, no osarõ acometellos (tãto puede el temor de los vencidos) murieron en la entrada de Mascate ocho Portugueses, y de los enemigos ciento y ocho, con su Xeque.

*El Xeque de Soar tributario a Portugal.*

*Orfaçan entrado por los nuestros.*

De aqui se partio Alfonso de Albuquerque en diez y seis de Setiembre del año 1503. y aportô en Soar lugar del mismo Rey, en q̃ auia vna fortaleza y el Xeque sabiendolo q̃ en otros lugares los nuestros auian echo, se la entregò, y se hizo vassallo y tributario de Portugal. Deste lugar passô a Orfaçan villa noble, y cercada, (y la postrera que està en la costa del Arabia del Señorio de Vrmus) desocuparonla de noche todos los que dentro estauan, viendo dar fondo a nuestra armada: desembarcò el General sin alguna contradiccion, y embió Don Antonio de Noroña, que con cien soldados los siguiesse, y entrando por la tierra dentro, cerca de vna legua, no hallò más que algunos de acauallo, que acometiendo a los nuestros se retirauan: Don Antonio se tornó al lugar, con algunos prizioneros; y embarcando el General el artilleria, y municiones que auia en el lugar, y bastimiento que vuieron menester, le pegaron fuego por muchas partes.

*Vrmus está en el Estrecho de la Persia que otros dicen de Baçorá: està esta Isla de la Persia tres leguas, y del Arabia Felix nueue,*

Estas vitorias cõ que Alfonso de Albuquerque, empeçò a tentar la conquista deste Reyno de Vrmus, le dieron con fiança para emprender querer hazer tributario a su Rey de Portugal. Con este pensamiento se partió para la Ciudad Metropoli del Reyno, y de que todo el toma el nombre. Estaua entonces en ella el mismo Rey, y gouernaua por el (por ser de poca edad) Cogear, el qual con diez mil hombres que en tierra tenia de guerra, y sessenta naos que en aquella occasion estauan en el puerto, se apercibió para recebir, con las armas, a Alfonso de Albuquerque,

el



el qual despues de dado fondo, embiò dezir al Rey que el era venido alli a tratar con el paz, y amistad, en persona <sup>tiene en giron quatro.</sup> del Rey de Portugal, debaxo de cuya obediencia pretendia poner aquella Ciudad, que si quiziessè venir en ello pacificamente, seria defendido del, y dexaria gozar de todas las libertades que quiziessè: a lo que el Rey respondió <sup>presentando batalla</sup> bien, aunque fingidamente, entretanto que llegaua vna armada de fuera, como llegó aquella misma noche en su <sup>al enemigo,</sup> fauor. Viendo Alfonso de Albuquerque que el enemigo <sup>le venció.</sup> se ordenaua en batalla, se la presentó con tanto animo, como si el numero contrario fuera poco mayor que el de sus valerosos soldados, siendo yá mucho menos de quatro cientos y sessenta, que para esta conquista auia lleuado, con que se vno de manera, que en ocho horas que la batalla durò, fueron muertos cerca de dos mil enemigos, y abrazadas, y soffobradas más de ochenta velas, en que entrauan algunas naos de las en que el Rey tenia puesta la esperança de la vitoria, por su gradeza, gente, y artilleria. Vencida esta naual batalla, por los nuestros (de que murieron diez, y fueron heridos cinquenta) el Rey, y su Governador Cogearar embiaron a pedir pazes a Alfonso de Albuquerque, que le fueron concedidas, despues que se hizo vassallo del Rey Don Manuel, con quinze mil xerafins de oro de tributo al año, y en confirmacion desto le fue dada vna bandera de las Quinas Reales de Portugal. Vioffe con el Rey Alfonso de Albuquerque, y se empezó a hazer vna fortaleza, con fauor del mismo Rey.

*El Rey de  
Vrmus se  
hizo vassallo de Portugal.*

Mientras se trabajaua en esta obra, llegaron a Vrmus dos Embaxadores del Parsio, a pedir el tributo que el Rey le pagaua cada vn año, de lo qual dando cuenta a Alfonso de Albuquerque, embiò dezir a los Embaxadores que la moneda en que el Rey de Portugal pagaua el tributo q  
alos



## Empresas Militares

a los Reyes sus vassallos otros pedian era la que éntonces le presentaua, que contenia balas de artillería, y de arcabuzes, hierros de lanças, y saetas.

Respondio  
Alfonso de  
Albuquerque  
que a los  
Embaxado-  
res del Rey  
de Persia.

Tornó la  
guerra al  
primero es-  
tado por cul-  
pa de algu-  
nos Capita-  
nes nuestros

Estando yá la fortaleza en estado de poder defenderse, empezaron los Capitanes Portugueses a disgustar su General sobre sus particulares intereces; dio esto causa a los Moros de (con aquella ocasion) querer hazer lo mismo, con que la guerra tornò a sus principios. Pusose aspero cerco a la Isla de Vrmus, impidiendo que en la Ciudad no entrasse bastimiento alguno, tapandole los pozos de que bebian con los mesmos hombres, y caualllos que se lo defendian: abrazaronle naos, prendiendo, ò matando los que entrauán, ò salían de la Isla con alguna crueldad, y admiración de Parsios, y Arabios, que en socorro del Rey auian venido, y porque tres Capitanes de Alfonso de Albuquerque le auían dexado con sus baxeles, y mucha parte de la gente dexò el sitio, y se fue a la Isla de Queixome (del mismo Rey de Vrmus) y dando en el lugar de Arbez, mató al Xequé, que con treinta de acauallo alli estaua, y la mayor parte de dozientos flecheros que en su guarda estauan, sin que de los Portugueses muriesse más de vno. Passando a otro lugar de la misma Isla llamado Homeloal, le entrò con grande resistencia de los enemigos, por auer en su guarda quinientos flecheros con dos sobrinos del Rey de Larec, a los quales mataron los nuestros, con mucha parte de sus soldados: murieron en esta batalla vn Marinero, y dos Moros que Alfonso de Albuquerque en su compañía lleuaua, y fue herido el Capitan Ioan de Noua: el lugar despues de saqueado le pegaron fuego, y Alfonso de Albuquerque se partio para la Isla de Socotorá, fin de Henero del año mil y quiniētos y ochenta, con cuya llegada cessaron los Fartaques de la guerra, que hazian a la fortaleza que allí se auia echo; y porque los Socotoríns fueron en su fauor, les concedio la

paz



paz con tributo de feys cientas cabeças de ganado, y otras cosas.

Dando buelta al Cabo de Guardafù, boluio a inuernar en esta Isla, de donde se partio para el Cabo de Rozalgate: llegado a vista de Calayate acometio la Ciudad de impro- uiso, y a fuerça de armas hizo retirar los enemigos que le defendian desembarcar en tierra, y por ser de noche no entrò el lugar de buelta con ellos, los quales le desocuparon aquella noche con temor de los nuestros, que al otro dia le entraron: estando alli algunos dias fueron acometidos de vn Capitan del Rey de Vrmus, y mil Moros, que presto se retiraron, con muerte de algunos compañeros. Alcançadas estas victorias, mandò Alfonso de Albuquerque cortar las orejas, y narizes a todos los Moros que alli se cautiuaron, en pena de cierto engaño que con el auian vsado en el bastimientto que le dieron de la otra vez que allí auia estado, y los dexò en tierra: la Ciudad, siendo primero saqueada, le pegaron fuego, con que perecieron todos sus edificios, y lo mismo hizieron a veinte y siete naos que en el puerto estauan.

*Entra la Ciudad de Calayate a fuerça de armas porq̃ le hizieron fraude quãdo le dieron los bastimientos*

Deste puerto se boluio Alfonso de Albuquerque a la Ciudad de Vrmus, adonde hallò en la fortaleza la torre que auia empeçado acabada, y guarnecida de artilleria, y puesto todo en orden de defensa, tornò a poner cerco a la Isla, con què impedia que no fuesen a ella bastimientos, y acometièdo Nabande, lugar en la tierra firme, le puso a sangre, y fuego, lo mismo hizo a Mostagan, con muerte de dos Capitanes del Xequè Ismael, que en guarda de vna cafila alli auian venido con quinientos flecheros. Viendo Alfonso de Albuquerque que no podía acabar aquella conquista entonces, por falta de gente, se fue a la India, y llegò a Cananor en cinco de Deziembre del mismo año mil y quinientos y ocho.

*Boluio Alfonso de Albuquerque a Vrmus, y hallò la fortaleza acabada.*



## Empresas Militares

**El Virrey** A este tiempo tenia el Virrey Don Francisco de Almei-  
**Don Fran-** da aprestada vna armada de diez y nueve velas, y en ella  
**cisco de Al-** mil y trezientos Portugueses, y quatro cientos Malauares  
**meida salie-** de Cochim a sueldo, conque se partio para Dio en busca  
**do a buscar** del armada del Soldã, y a castigar los mãs confederadoscõ  
**el armada** los Rumes, y vengar en ellos la muerte del hijo: acometio  
**del Soldan** en el camino a la ciudad de Dabul (en el Reyno de Decam,  
**dio en la** y del Señorio del Sabayo señor de Goa) y aunque llegaron  
**Ciudad de** a defender que no desembarcasse en tierra seys mil y  
**Dabul que** quinientos hombres que estauan en su guarda, los nuestros  
**era del Sa-** se hizieron lugar cõ las armas, y les entraron las tríncheas,  
**bayo señor** los Baluartes, y la Ciudad de vuelta con ellos, que desbara-  
**de Goa cõ** tados boluieron las espaldas los que pudieron escapar de la  
**federado cõ** furia de los nuestros, y como la resistencia de los enemigos  
**los Rumes.** fue grande, y mayor el desseo de vengar la muerte de Don  
Lorenço, no se perdonò a edad, ni sexo, passando aquel fu-  
ror a mugeres, niños, y viejos, tomando los hijos de los pe-  
chos de las madres (crueldad indigna del nõbre Portugues)  
y haziendolos pedaços en las paredes, al fin cessò la yra cõ  
el día, con que por entonces suspendieron las armas, que-  
dando muertos diez y seys Portugueses, y heridos dozien-  
tos y veinte. Venida la mañana, mandò el Virrey dar a saco  
la Ciudad, a que (por no dar lugar a alguna desorden) hizo  
con secreto pegar fuego, con que fuerõ abrazados muchos  
edificios, y muertos todos los que el temor tenia escondidos  
en las casas, sin perdonar a lagrymas, y lastimas de los que  
a trueque de grande rescate pedian las vidas, sin que alguna  
cosa destas mouiesse los animos ayrados. Fue la pérdida q̃  
los nuestros dieron a esta Ciudad estimada en mãs de dos  
millones, de manera que lo que fuele ablandar los coraço-  
nes de los vencedores (que son las riquezas) entonces los en-  
durecia mãs.

Passando de la Ciudad pusieron los nuestros a fuego, y  
sangre



sangre muchos lugares, y aldeas, talaron toda la campaña, y recogida a la armada toda el artilleria que se hallò en la Ciudad, y el despojo que del incendio quedò liure se partio el Virrey en cinco de Henero del año 1509. para Dio, y de camino cobró en Chaul el tributo de tres años que el Nisamaluco deuia, en virtud de vn contrato que Don Lorenzo su hijo auia echo con el: dando de alli las velas, fue a Main (en el Reyno de Cambaya) adonde halló vestigios de dos batallas que a vn Hercules auian dado, en que le mató el Rey, que entonces era de aquel gran Reyno, más de cien mil hombres: siguiendo su derrota llegó a Dio a dos de Henero dia de nuestra Señora de la Purificacion, hallò el armada del Soldan, la de Miliquias Gouvernador de Dio, y la del Rey de Calicut, que eran los principales de la liga: auia en ella varias naciones belicosas, y solo en la del Soldan venian más de dos mil Mamelucos gente fiera, y entre ellos auidos en la reputacion, que los Geníferos, entre Turcos.

*Cobró en Chaul el tributo del Nisamaluco.*

*Alcansó el Virrey Don Francisco vitoria de la armada del Soldan la del Rey de Calicut, y Miliquias señor de Dio.*

Al otro dia que era de San Blas, se presentaron los nuestros en batalla a los enemigos, empecóse con tanta furia de vna, y otra parte, que parecia se representauan aun mayor ruyna, porque el estruendo del artilleria, y las armas hazia temblar la tierra vezina, y a bortar los animales, la espesura del humo, el ayre escuro negauan la luz del Sol, cõ q̃ el día parecia entõces auer anticipado la noche, y todo se mostraua orrendo en destruycion de los hombres, durando la batalla desde las doze del dia, hasta la noche, se declaró la vitoria por los Portugueses: murieron de los enemigos cerca de quatro mil en que entraron, casi todos los Mamelucos hecharon afondo tres grandes naos suyas, mucha cantidad de fustas y paròs: tomaronse dos galeras, y tres banderas del Soldan con la diuiza que traya, por tener sujeta la Casa Sãta (que era vn Calix con vna Ostia

*La diuiza que el Soldan traya en sus banderas.*



## *Empresas Militares*

metida en el leuantada:) rindieron muchos baxeles otros en que hallaron muchas armas, artilleria, dinero en oro, y plata, y otro despojo, libros en diferentes lenguas, aun en Español, indicio claro, de la diuersidad de naciones que en esta armada del Soldan auia: murieron de los nuestros treinta y dos, y quedaron heridos más de trezientos: el armada Portuguesa quedò tan maltratada que algunas de las naos quedaron casi con el agua iguales, sin obras muertas, y no vuo alguna en que no se hallassen muchas balas de artilleria, y en otras más de cinco mil flechas. Miliquias temiendo que esta vitoria diesse occasion al Virrey a continuar la guerra, quizo preuenir el daño, escriuiendole vna carta (por vn Moro que llamauan Cide Alè natural del Reyno de Granada, que conocia al mismo Don Francisco de Almeyda, del tiempo que auia militado en la guerra deste Reyno, a orden del Rey Catholico, quando le ganó de los Moros) en que le pedia pazes, despues de largas disculpas de lo passado: el Virrey se las concedio, con condicion que le diesse Mirhocem General del Soldan, y los Rumes que auian escapado de la rota, las galeras, y nauios destrogados, y los Portugueses que de la nao de Don Lorenço tenia presos. El Moro se escusò de dalle los Rumes, y el General por ser desaparecido, y le dio las galeras, y los Portugueses.

*Fue esta  
perdida del  
Soldã prin-  
cipio de su  
mala for-  
tuna.*

Con esta perdida del armada del Soldan, dio la fortuna contraria principio a la declinacion de su Imperio, porque le fue persiguiendo, hasta que por el Turco fue muerto, con perdida de todo su Estado: pues los derechos que en sus puertos cobraua de las especerías que de la India passauan al Cayro, y Alexandría, eran tantos, que se tenian por lo más esencial de sus rentas, que fueron en grande disminucion despues que nuestrass armadas impidieron la nauegacion de todo el Malauar para aquellas partes, y queriendo



el Soldan acudir a esto ordenò con los Príncipes de la India (que auemos dicho) y su fauor esta armada, para echar los Portugueses de la India, en apresto de la qual (por auer falta de madera, y otras cosas en Egipto) se proueyò dellas del mar de Leuante, por via de los Venezianos, porque de las tierras del Turco no podia, por andar con él en guerra: fue cosa notable que esta misma madera ( que con otros aparejos yua en veinte y cinco naos) de que se auia de hazer esta armada contra Portugueses fuesse Portugues, el que echasse a perder parte della, porque andando Fray Andres de Amaral Balio de Portugal con vna armada de la Religión dio en esta del Soldan que lleuaua la madera echò cinco naos a fondo, y tomò seys, con muerte de mucha parte de sus Mamelucos que la defendian; las otras que quedarõ liures del armada del Balio fueron tan destrozadas, que no llegaron a Alexandria más de diez, con parte de la madera de que esta armada se ordenò, que el Virrey Don Francisco desbarató del todo, el qual dexando el puerto de Dio en diez de Hebrero, passò por Chaul, y assentado de nuevo paz con el Nisamaluco (que su hijo Don Lorêço auia echo vassallo el año 1509.) recibió del el tributo de aquel año: lo mismo hizo con el Rey de Onor passando por aquella Ciudad: tambien de camino se vio con el Rey de Baticalá que se hizo entonces vassallo del Rey de Portugal, con dos mil fardos de pimienta de tributo al año.

*Eray Andre de Amaral desbarató el armada del Soldan.*

*El Nisamaluco, y el Rey de Onor pagan el tributo y el de Baticalá se haze vassallo.*

Llegado el Virrey a Cananor mandò, a la vista de la Ciudad, ahorcar algunos de los Rumes que se auia cautiuado en la precedente guerra, y passando a vna grande crueldad, mandò poner otros en las bocas de las piezas de artillería, y saluar con aquellos miseros pedaços de cuerpos la Ciudad. Despues auiendo entregado el gouierno de la India a Alfonso de Albuquerque, se partió para Portugal, con tres naos, el primero de Setiembre del año 1509. Passando con

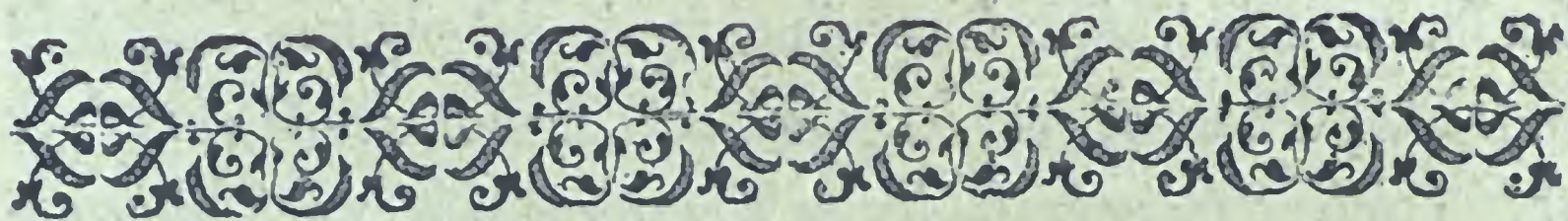


## *Empresas Militares*

*Perdida de  
Don Fran-  
cisco de  
Almeyda  
Virrey que  
auia sido de  
la India, y  
su muerte  
fatal.*

do con prospera nauegacion el Cabo de Buena Esperança, dio fondo en la Aguada de San Blas, adonde sobre que los Cafres de aquella tierra se descomidieron, al parecer de algunos soldados suyos, con los mismos quizo dalles el mal merecido castigo: desembarcó en tierra ( quizá forçado de su destino) con ciento y cincuenta hombres, y contra consejo de algunos Capitanes que alli venian: dio en vn pueblo destos Negros (vna legua por la tierra dentro) y matando algunos, se vino retirando a la marina para embarcarse, mas como de todas partes creciesse el numero de los Negros, se empezaron a desordenar los nuestros a fuerza de palos tostados, azagayas, y piedras ( cosa digna de grande consideracion ) hasta que vno destos palos dio por la garganta a Don Francisco de Almeyda, y se la atrauesó de parte a parte, cuyo dolor le hizo luego arrodillar, y queriendo con las manos sacarle, sintiendo que se ahogaua, las alzó al Cielo, y cayó muerto a poder de gente desarmada, y vil aquel que con tantas victorias como auia alcanzado, fue asombro de varias, y belicosas naciones, y puso debaxo del yugo Portugues algunas dellas. Succedio este caso fatal el primero de Março del año 1510. en que acompañaron la muerte del Virrey ( que auia sido ) sessenta y cinco Portugueses, entrando en este numero onze Capitanes que auian escurecido con sus hechos muchos otros, a quien la fama hizo famosos, y grandes.





# ARGUMENTO

## DEL SEPTIMO LIBRO.



*Alfonso de Albuquerque gouierna la India, y juntandose con el Mariscal de Portugal hizieron los dos jornada al Malauar, entraron la Ciudad de Calicut a fuerça de armas; successo desta guerra. Diego Lopez de Siqueira fue con vna armada a la Isla de Camatra, y a Malaca, adonde le succedieron varios casos. Alfonso de Albuquerque conquista dos vezes la Isla de Goa: despues passado a Malaca, la conquistò: successos desta jornada: es el Gobernador visitado de varios Principes por sus Embaxadores, y castigando vn leuantado en Malaca, se boluio a la India: ballò cercada Goa, è hizo leuantar el cerco. El Rey de las Islas de Maluina se hizo vassallo de Portugal. En Malaca obligaron al leuantado Patiatir a dexar la tierra. Alcançan los nuestros del señor de Iapard (en la laudà) vna grande vitoria. El Governador Alfonso de Albuquerque hizo jornada al mar de Arabia, y en el camino assalta la Ciudad de Adem. Los Reyes de Calicut, y Vrmus se bazen vassallos de Portugal. Muerte de Alfonso de Albuquerque quando se*

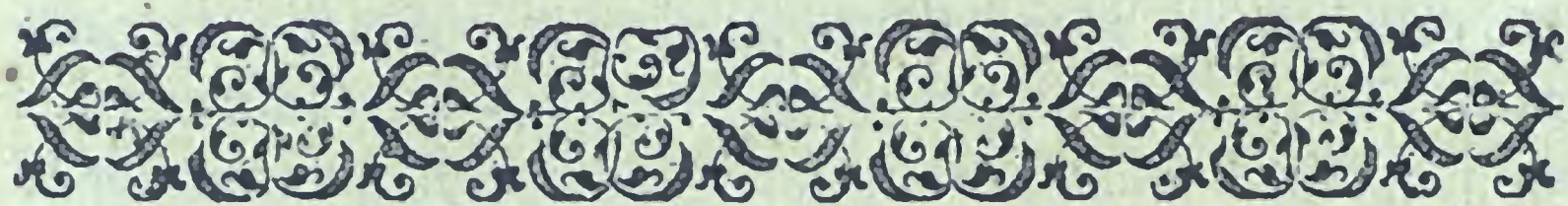
T buelue



*Bueltue para la India. Lope Soarez de Albergaria llega a la India por Governador: haze jornada al mar de Arabia: successos della: haze vassallo de Portugal al Rey de Columbo. Diego Lopez de Siqueira es Governador de la India: obliga a Reyes vassallos a pagar el tributo que negauan: embia armadas a varias partes, y despues se fue al mar de Arabia: successos deste viage. En Malaca hazen los nuestros guerra al Rey de Bintan. En Coulan, y Zeyland se rebelan contra los Portugueses, y son castigados los de la rebellion. Antonio Correa restituye la Isla de Babaren al Rey de Vrmus castigando el tyrano que se la auia vsurpado: otras victorias suyas. Hazen los Portugueses al Rey de Pacem tributario de Portugal. Don Duarte de Meneses llega a Governar la India. El Rey de Vrmus se rebela, y es castigado, y el tributo se le acrescenta. Todo esto succedio desde el año mil y quinientos y nueue, hasta el de mil y quinientos y veinte y vno.*







# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO VII.



L año 1509. embió el Rey Don Manuel quinze naos, con cerca de dos mil soldades Portugüeses, y por General della el Mariscal Don Fernando Coutiño, para que con particular cuydado infestasse el Malauar, y el Camory Rey de Calicut, con mayores daños propios, escarmentasse en su castigo: llegó a la India, y despues de bien informado, hizo jornada al Malauar en Henero del año 1510. en compañía del Gouvernador Alfonso de Albuquerque: lleuauan vna armada con dos mil y seys cientos soldados ( los seys cientos Malauares de Cochim) desembarcaron en tierra, con grande resistencia del enemigo, a vista de aquella su Ciudad Metropoli, acometieronla, y ganadas las trincheas ( que para su defensa auian echo ) le fueron lleuando hasta vna casa del Rey adonde le desbarataron, entraron el Alcaçai, y la Ciudad, y le pegaron fuego con alguna crueldad, porque muchos

*Gouier-  
no de Al-  
fonso de  
Albu-  
querque  
en la In-  
dia.*

*El Gouverna-  
dor, y el  
Mariscal  
D. Fernão  
Coutiño  
entran la  
Ciudad de  
Calicut a  
fuerça de  
armas.*



## Empresas Militares

*Temerario  
consejo del  
Mariscal.*

*Siguió el  
Goberna-  
dor al Ma-  
rischal.*

*Siendo los  
enemigos  
vencidos se-  
gunda vez,  
se rehizierõ  
y boluerõ a  
los nuestros  
que andauã  
desordena-  
dos.*

chos perecieron con el incendio: el Mariscal (pareciendole que aun no auia hallado la occasion que fu intrepido animo buscava, ò apasionado de que el Governador desembarcasse primero en tierra, auiendole prometido lo contrario) dixo a voces: Adonde està aqui el Palacio del Rey, que allà quiero yr a buscar hombres con quien pelear, que los desbaratados con tan poca resistencia, no se deuen tener en esta cuenta? Y mostrandosele (que estava de alli mãs de media legua) sin querer dar oydos a los que conocian el peligro, se fue con ocho cientos hombres allà diziendo: por vn soldado al Governador, que si queria seguille lo hiziesse, el qual aunque como experimentado conociesse cierta la mala fortuna, y ser tan dudosa la vitoria, le siguió con mil y duzientos soldados, vna parte Portugueses, y otra Malauares de Cochim, dexando lo restante de la gente en la playa, para que abraçasen vnas veinte naos de la carrera de Mecca, que en aquel puerto estauan, y recogiesen a la armada el artilleria enemiga, como hizieron. Llegó el Mariscal adonde el Palacio del Rey estava (aunque con resistencia, y muerte de enemigos) y acometiendole, le hallò defendido de la mayor parte de los de la Ciudad que alli se auian retirado, mas despues de que vn grande espacio resistieron, fueron entrados, y los que escaparon de la furia Portuguesa, se esparcieron en diuersas partes por escapar las vidas. Los nuestros se empezaron a desordenar cõ el sacó de sus riquezas, por ser grãde, y auer varios aposentos, y jardines: auiertio el peligro vn Capitan experimentado, que llamauan Manuel Peçaña diziendo al Mariscal, que mandasse tocar a recoger, porque estava en lugar adonde, si hazian alguna demora, se juntarian tantos Nayres, que le impossibilitassen la salida del, a esto respondió, que yã sabia quan cobardes eran los Indios (quicã porque no los vio vestidos de relucientes armas) y q̃ el auia alli de des-



de descansar, y quando le pareciesse tiempo se haria la buelta de el armada El Gouvernador Alfonso de Albuquerque barruntando ya el mal successo de aquella empresa, llegó a este mismo tiempo al Palacio, y embió dezir al Mariscal que se fuesse retirando a la playa, porque el enemigo yua creciendo en grande numero, y que el camino era lexos, y occasionado a que succediesse en el muchas desgracias ( que la prudencia pronostica males ciertos antes de llegar) a que respondió que se fuesse el Gouvernador con su gente, que el le seguiria despues de que el Palacio estuuiessse del todo entregue al incendio. Con esta respuesta, y perinàs de acuerdo del Mariscal, se vino el Gouvernador retirando azia la marina, y queriendo hazer lo mismo el Mariscal, se hallò cercado de grande numero de enemigos muchos soldados suyos heridos, y todos casi desbaratados con la ocupacion del saco, y dando buelta a ellos con solos treinta soldados, con que se hallò, se yua retirando, lo mejor que podia. Alfonso de Albuquerque animando sus soldados ( que ya se empeçauan a desordenar, y queriendo dar buelta a los enemigos, le obligaron a no poder hazerlo por mäs que lo procurasse. Hallauase yä el Mariscal estrupeado de vna pierna, con algunos compañeros en el mismo estado, y asì de rodillas, y en forma que las armas se podian menear murió el Mariscal, con los que consigo tenían, vendiendo primero bien sus vidas. El Gouvernador Alfonso de Albuquerque se vino retirando, con el mayor acuerdo que las heridas, y muertes de sus soldados podian sufrir, y aun su personal peligro, porque le auian dado con vna zagaya, tirada de encima de vn valo, en vn hombro, de que quedò casi manco, y con vn canto en los pechos que le derribò desacordado, de donde le llevaron sus soldados a la marina, y siendo los nuestros socorridos por algunos Capitanes

Muerte del  
Mariscal.

T 3

que



## *Empresas Militares*

que en la playa estauan pudieron, con menos peligro, retirarse a las lanchas, y embarcarse: murieron de los enemigos en esta entrada de Calicut mil ciento y treynta peleando, y quinientos y setenta en la Ciudad quando fue abrazada. De los nuestros fueron muertos setenta y ocho personas señaladas en hechos de armas, fuera heridos.

*Jornada  
que Diego  
Lopez de  
Siqueira  
hizo a  
C,amatra,  
o trapobana  
y a Malaca  
con cinco  
nauios.*

Diego Lopez de Siqueira que (como atraz dezimos) auia partido de Lisboa, en cinco de Abril del año 1508. llegó a Cochim, en Abril de 1506. de donde hizo jornada con cinco baxeles en diez y nueue de Agosto: y auiendo en pocos dias vista de la Isla de Zeiland, fue atrauessando el golfo a Malaca, passando por la Isla do Niguar, fue a C,amatra, o Trapobana (como dizen los Cosmografos) Isla que contiene en sy nueue Reynos de Moros, y Gentiles: dando fondo en Pedir (Ciudad que toma el nombre del Reyno) despues de echas pazes con el Rey, metio vn piedron en tierra, y dando las velas, se fue a Pacen (veinte leguas de Pedir, Ciudad que tambien se nombra del mismo Reyno, cosa muy vsada en aquellas partes) y capitulando pazes con el Rey puso otro piedron. De aquí passò a Malaca, Ciudad sita en la costa del Reyno de Sion, y en aquel tiempo la más populosa, prospera, y rica, que en Asia se sabia, y surgiendo en este puerto, vinieron luego a sus naos algunos Malayos saber que gente eran, y lo que querían, y con la informacion que les fue dada, se fueron a el Rey, el qual al otro dia mandò recebir Diego Lopez a la marina por los principales de su Corte, llevaronle a Palacio, y fue del muy bien recebido: diole la carta de creencia que lleuaua del Rey Don Manuel, y le despidio, capitulandose las pazes entre ellos. Dieron los Malayos a los Portugueses vna casa para tener alli su mercaduria, con su Factor, y oficiales que trataassen con los de la tierra, con que empezaron luego a vender, y comprar, y facilitarfe con ellos, sin recelo, o temor a'guno

*Asentò paz  
y comercio  
con el Rey  
de Malaca*



alguno de aquellos Barbaros, de quien vnos Capitanes de la China que alli se hallauan, y auian tomado amistad con Diego Lopez, dixeron que no se fiasen tanto de los Malayos, porque eran naturalmente traydores, y codiciosos: desta aduertencia no hizo el General Diego Lopez mucho fundamento, y con la misma familiaridad los trataba, y se dexaua tratar dellos, sin recelo alguno de sus trayciones. Empeçaron estos Barbaros a dezir al Rey que los Portugueses eran cossarios, y en la India auian destruydo todos los lugares adonde como amigos los auian recogido, que los que de mejor condicion quedauan, eran aquellos que les consentian hazer fortalezas con que se hazian señores absolutos de las Ciudades, y Villas en que para esso les dauan lugar. Tanto desto dixeron a su Rey que vino a dar credito a todos los males que dellos auia oydo, con que ordenô mandar matar al General, los Capitanes, y a todos los mâs de la armada, y queriendo executar esta determinacion embiô conuïdarlos para vn banquete que les auia de dar en vna casa de madera que para este effecto auia mandado hazer, de lo qual fue auisado por vna muger Mora en ley, y Persiana de nacion casi milagrosamente porque embiando a dezir al General (por vn Portugues que en su casa tenia, por ser mesonera,) que le queria hablar en secreto de noche, por no ser conocida. No hizo caso dello: mas la Persiana le embiô dezir por el guesped que no fuesse al banquete, porque el Rey de Malaca determinaua matalle con los Portugueses que lleuasse con sigo.

Con este auiso, y lo que auia oydo a los Chinas sus amigos de la condicion desta gente, dexo de yr al banquete, fingiendose malo, los Malayos viendo que esta traça le salia frustrada, buscaron otro modo, ordenaron muchas embarcaciones ligeras, con gente bien armada, y disfraçada en habito de Aldeanos, y como q querian vender bastimiçtos

*Enemistarõ  
los Malayos  
con su Rey  
a los Portu-  
gueses, y de-  
termina  
mandar  
matar el  
General, y  
Capitanes.*



## Empresas Militares

Buscan los  
Malayos  
otro modo  
para execu-  
tar su tray-  
cion en los  
nuestros,

Dieron en  
los Portu-  
gueses que  
andauan  
en la Ciu-  
dad.

se fueron a la armada, para que al mismo tiempo que en la tierra diessen en los Portugueses que auian ido en los bateles buscar carga para las naos, diessen tambien en ellos, y matassen todos los que estauan dentro. Llegados los barcos empezaron a vender lo que lleuauan, y a subirse a las naos en tanto numero, que el Capitan Garcia de Sosa cuydoso de ver su nao tan empachada dellos, los echó casi a fuerza de armas, y embió dezir al General que cuydasse de sy, y de la armada, que toda estaua cercada de aquellos barcos de gente: el que lleuó el auiso (que era Fernando de Magallanes) le halló tan descuydado, que (sin hazer caso del aduertimiento) se dexó estar con otro jugando el xadres, teniendo en torno de sy ocho Malayos principales executores q̃ auian de fer desta maldad, y dixo al Cōtramaestre, que subiesse a la gauea a ver si venian los bateles de tierra, y cōtinuando el juego, vio el de la gauea, que vno de los ocho estaua para dar al General con vna daga medio sacada, y q̃ otro compañero le dezia, por señas con la mano, q̃ aun no era tiempo: dio voces el Contramaestre, cō que el General se leuantó del juego, pidiendo armas, y los Malayos con esta alteracion se echaron a los barcos, y lo mismo hizierō todos los que en las otras naos estauan: los q̃ en tierra aguardauā la señal que en aquel tiempo se auia dado, diérō en los Portugueses que andauan descuydados por la Ciudad, y matarō todos los que no pudieron escaparse, y veinte se metieron adonde estaua el Factor: y vn Capitan con algunos soldados se salvaron en vno de los bateles, y se vino a la armada dar auiso de lo que passaua. Leuantó el General ancora, y dadas las velas anduuo al payro, como q̃ queria tomar algun modo de vengança, lo qual entendiendo el Rey embió disculparse con vn priuado suyo a los nuestros, diziendo que aquella desorden se auia causado sin el saberlo, y prometiendole castigar a los que hazia complices, les pidió boluiesse



uiessen a entrar en el puerto, de que el General se escusò pidiendo los que auian quedado presos en la casa de la factoria, y viendo que no se los embiauan, les boluio a dezir que cuydassen bien dellos, porque antes de mucho tiempo tornaria a tomar cuenta de sus personas: y como la mocion se le passaua, y no podia vengarse de la traycion, se hizo la buelta de la India, de donde se partio para Portugal, y llegò a Lisboa en el año mil y quinientos y diez.

El Gouvernador Alfonso de Albuquerque despues de auer embiado a Portugal las naos, y ordenado algunas cosas en destruycion del Rey de Calicut, se partio de Cochim con vna armada en que lleuaua dos mil Portugueses, con intento de tornar a la guerra de Vrimus, y sabiendo en el camino que la Ciudad de Goa estaua con menos gente de guarnición de lo que solia (por andar su Rey ocupado en guerras lexos) desembarcò en esta Isla (que de la Ciudad toma el nombre) con su gente, y despues de ganadas dos fortalezas (que estauan en su guarda) y abrazadas, y vna villa entrada (aunque todo con grande resistencia del enemigo) entrò tambien la Ciudad concediendo primero, por concierto, las vidas a sus defensores: hallò en ella muchos bastimientos, cauallos de la Persia, y Arabia, y solo en la caualleriza del Rey auia ciento y sessenta, nouenta piezas de artilleria, muchas armas, municiones, y aparejos de guerra, y vna armada en el puerto que se hazia entonces de quarenta naos gruesas, y diez y seys bergantines.

*La primera toma de Goa por el Gouvernador Alfonso de Albuquerque.*

Conociendo bien el Gouvernador de quanta importancia era aquella Ciudad al Estado de la India, quizo para mejor defendella inuernar alli, parecio mal esta su resolucion a algunos Capitanes por sus particulares respectos, y empegaron a ametinarse con más de nueue cientos

soldados



## Empresas Militares

*Puso el Hidalcán a los nuestros cerco.*

*Dexó el Gouverdor la Isla,*

*Y embarcá dose los nuestros quedaron en cerco en el puerto,*

soldados que la su opinion auian induzido, pero el Governador, a vnos con castigo, o dissimulacion, a otros con dalle licencia que se fuesen a Cochin, y otros con el exemplo de su modestia, quietó el principio del motin. Sabiendo el Hidalcán (Rey desta Isla de Goa) de la perdida de su Ciudad, que el tanto estimaua, hizo treguas con los enemigos, y dio buelta con todo el exercito que consigo tenia en que auia más de quarenta mil hombres, muchos dellos Turcos, y Abexines (de que siempre traya a sueldo más que otro Principe de la India) con que sitiò la Isla por todas partes, y la acometiò con igual esfuerço al desseo que traya de restaurar la perdida, y como los passos que se defendian eran muchos, y los nuestros pocos para acudir a todos, los mandó el Governador dexar, y con la gente se retirò a la Ciudad, cuyos habitantes, y principales della empezaron a conspirar còtra los Portugueses queriendo entregarla al Hidalcán, por lo qual fueron cortadas las cabeças desta conjuracion, y mientras de vna, y otra parte se hazian señalados hechos en armas por entrar, y defender la Ciudad, se acabaron de declarar por enemigos Moros y Gentiles, y los nuestros se retirarò al castillo siendo el Governador auisado que el enemigo ordenaua pegalle fuego a la armada (por hazer más estrecho el cerco del castillo) le dexó, y se embarcó en ella, con el despojo que se auia tomado, y muchas mugeres que halló en el Palacio del Hidalcán, dexando primero multados en las cabeças a ciento y cinquenta Moros que de la conjuracion auian quedado presos, y de jarretados todos los cauallos q̃ el Hidalcán alli tenía, porq̃ no pudiesse seruirse dellos; costó a los nuestros el tomar las lanchas alguna sangre por querer impedirselo el enemigo auiendo ya tres mezes, y medio que el Governador estaua señor de Goa.

El Sabayo; (sabiendo cierto que auian de inuernar en el



rio por no les ser posible salir la barra, como todas se impedía con el tiempo en aquellas partes) mandó repartir su gente en estancias a vista del armada, de donde, con el artilleria, no solo les hazian notable daño, mas tambien les impedian el socorro de la tierra el agua, y algunos refrescos de que necesitan cercados, y aun que nuestra armada levantaua ancora muchas vezes, mudando lugares, luego allí por el enemigo o era plantada artilleria, y puesta gente, con que ya no osauan parecer los nuestros por encima de las cubiertas de las naos juntauase a esta otra mayor miseria que era la falta de bastimento que los auia puesto en estado de no auer çauandija, y cosas asquerosas que no comieffen. Viendo el Gouernador Alfonso de Aibquerque que el mayor daño que recibia era de la fortaleza de Pangim que estaua acanallero sobre el armada, ordenò cien hombres escogidos, para que dieffen adonde el General enemigo se aquartelaua (que era cerca della) yua esta gente acaudillada de Don Antonio de Noroña, y Simon de Andrada que desembarcando en tierra dos horas antes de mañana, llegaron (sin ser sentidos) a los enemigos, y así medio dormidos dieron en ellos de golpe, con grande estruendo de caxas, y trompetas, y los fueron matando con tanta osadia, y valor, que en poco espacio de tiempo los desbarataron, y entraron el lugar de Pangim, y la fortaleza, y despues de auer puesto a sangre, y fuego quanto la yra hallò delante, se retiraron a la armada.

*La fortaleza de Pangim que estaua en defensa de la Ciudad asaltada por los nuestros,*

Passada esta ocasion fue el Gouernador auisado (por espías que traya en el campo del enemigo) de que estaua vna armada de ochenta nauios de remo aprestada para dar sobre la suya, con que dio orden a Don Antonio de Noroña, y a otros valerosos Capitanes, que con trezientos soldados fuesen en los bateles pegalle fuego, si pudiesen, o quando no desaparejarla en el puesto adonde estaua para salir



## Empresas Militares

*Destroçarõ  
el armada  
del enemigo* salir. Llegaron los nuestros a los baxeles del enemigo, y los fueron destroçando hasta hazellos dar en tierra bien a vista del Rey, que del castillo lo via todo, y alli a pezar de los que de tierra, y mar lo defendian, entraron la fusta del General cinco de los nuestros, y porque a este tiempo dieron en Don Antonio (que tambien entraua) con vna flecha cruada, con que (por acudirle el batel se desamarrò de la fusta) quedaron los cinco en ella defendiendose de todos los que la auian cercadò sin poder entrarla, hasta que pasado vn breue espacio fueron socorridos por otro batel en que se salvaron con grande admiracion de aquel Barbaro Principe que a vista estaua. Auian ya a este tiẽpo ofrecido los enemigos pazes a Alfonso de Albuquerque, que no quizo acetar, mas viendo q̃ el tiempo tenia abierta la barra, y auia más de trezientos enfermos en la armada dexò la Isla de Goa, y se fue a Cananor en quinze de Agosto del año 1510.

*La segunda  
conquista  
de Goa por  
el Gouverna  
dor Alfonso  
de Albu-  
querque.* Auendo Alfonso de Albuquerque echo algunas cosas importantes al estado de la India, se tornó a Goa el Nouiẽbre siguiente del mismo año a dar fin a esta empresa, con vna armada en que lleuaua mil y quinientos Portugueses y trezientos Malauares de Cochín, y a los veinte deste mez llegó a aquella barra, sin que nadie se lo impidiesse, y dado fondo dexaron luego los enemigos la fortaleza de Pangúim con temor de ser acometidos. Auia a este tiempo en la Ciudad nueue mil hombres soldados Turcos, y de otras naciones, sin los Indios naturales de la tierra que en muchas fortificaciones que auian echo la guardauan; mas el grande Alfonso de Albuquerque anteponiendo a todas las dificultades que se le podian representar la honra de aquella empresa, acometio el enemigo dia de Santa Catalina de Monte Sinae, y despues de auerle ganado las trincheas que estauan en la playa para defendelle que no defem-



desembarcasse, los fue llevando hasta las puertas de la Ciudad, adonde auiendo primero larga resistencia la entrarõ, *Acometio la Isla de Goa y la entró el Governador Alfonso de Albuquerque.* mas como los enemigos fuesen en tanto numero pusieron en duda la principiada vitoria, porque la dilataron desde el romper de el alua hasta las diez del dia, en que se comẽçò a mostrar por los nuestros, auiendo primero prescedido notables hechos en armas, y a la entrada del Alcaçar (siendo los que con los enemigos peleauan socorridos de otros compañeros) halló Don Ioan de Lima a su hermano caydo en tierra cercano a la muerte, y muy dessangrado, y queriendo acompañarle en lla le dixo el hermano, que passasse adelante a cumplir la obligacion de su officio, que el estaua acabando en la del que auia tenido. Perseuerauan todauia los enemigos en su defenía, hasta q̃ fue muerto vn famoso Capitan Abexim que andaua animando los suyos constante aun en daño de los nuestros, en cuyo caualllo subiendose Manuel de Lacerda (q̃ en la cara traya vnã flecha clauada) hizo luego boluer algunos de acauallo, que todauia dilatauan la vitoria, y con esto, y la muerte del Abexim acabaron los enemigos de dar todos las espaldas, los quales despues de vencidos dezian (no sè si por disculpa de no poder mãs) que otro hombre andaua en aquel caualllo, y auia sido la occasion de quedar la vitoria por los Portugueses, siendo afsi que tal hombre de que ellos dauã las señales no auia entre los nuestros quiza seria Santiago que por sus Españoles haria en aquella batalla lo que otras vezes hizo. Echado el enemigo de la Ciudad, mandó el Governador cerrar las puertas porque los Portugueses no se desordenassen en seguirle el alcance: murieron en esta batalla quarenta de los nuestros, y fueron heridos trezientos: de los enemigos murieron aquel dia mãs de tres mil.

Ganada esta Ciudad, y toda la Isla, entendio luego el Guern-



## Empresas Militares

trata el  
Gouernador de la  
policia de  
Goa para  
cabeça de-  
la India.

Gouernador en fortificarla, con grande cuydado, como quien trataua de la Metropoli de aquel nuevo estado de la India, y para más segurarle echó della los Moros, y Nayteas, y la empegò a poblar con más de ciento, y cincuenta Portugueses que casò con las donzellas q̄ tomara de vna, y otra vez en Goa (ya estauã echas Christianas) dādo a vnos destos officios, a otros las eredades que tomaron a los Moros, y finalmente a todos dotó con liberal mano, estando todo occupado en las cosas del gouierno que con mucha prudencia ordenò en Goa vinieron a el Embaxadores de muchos Príncipes de aquel Oriente, el de Baticala, y el de Chaul embiaron el tributo que deuian, y los Reyes de Narsinga, Cambaya, Calicut, Vengapor, Onor, y otros embiarõ darle el parabien de la vitoria, y a ofreccerle, conforme el temor, o el interes los obligaua porq̄ esta empresa púso assombro a todos por ser esta Isla arrebatada de las manos del más belicoso Principe de las Indias Orientales y que más naciones estrangeras tenia en su seruicio.

Emulacion  
honrosa  
entre los  
Portugueses.

Ordenadas todas las cosas que importauã al gouierno y defensa de la Isla de Goa, hizo tambien el Gouernador vna fortaleza, y mandando abrir en vna piedra los nombres de los Capitanes principales, y personas más notables que en aquella conquista se hallaron, se quexaron los demás Portugueses porque no se hazia memoria dellos, y otros, porque no tenían por bastante premio el no anteponerlos a otros en el lugar, o por no darle el que merecian en su opinion; mas el Gouernador atajò esta contencion, mandando boluer la piedra en que los nombres estauan esculpidos hazia dentro, y en el enuez della mandò abrir estas letras. *Lapidem quem reprobauerunt edeficantes,* (porque todos trabajaron, en esta obras) *hic factus est in caput anguli.*

Acabada la fortaleza se partio el Gouernador para el  
mar



mar de Arabia con diez y nueve velas, en que lleuaua ocho cientos Portugueses, y seys cientos Malauares flecheros: passó en el camino varias fortunas: alcansò algunas victorias de enemigos: hizo pazes con el Rey de Pedir, y el de Pacem en la Islade Camatra, y llegó al puerto de Malaca primero de Julio del año mil y quinientos y onze. Tanto que fue furto le embiò visitar el Rey disculpandose del levantamiento que contra la gente de Diego Lopez de Siqueira auian echo en la Ciudad, ofreciendole pazes, con otras cosas iguales al temor de que estaua acompañado. Quizo el Gouvernador entonces corresponder a esta voluntad que el Barbaro mostraua ( aunque fingida ) pidiendole los prezos Portugueses que de la trayción auian alli quedado, mas como el Rey lo dilataste con cautelas, mandó algunos soldados que pegassen fuego a las casas que estauan a la lengua del agua, y a algunas naos de Cambaya que alli auia ancoradas, a que se dio entera execucion, aunque con mucha resistencia de los que lo defendian. El Rey queriendo euitar el daño, embiò luego los Portugueses prisioneros, y pedir a el Gouvernador mandasse matar el fuego, ofreciendole de nuevo amistad, mas el como yá sabia que el Rey fingia lo que dezía, y el animo era de cruel enemigo, determinò darle el castigo.

*La conquista de Malaca por Alfonso de Albuquerque.*

Estauan en este tiempo furto en el mismo puerto vnos baxeles de la China, cuyos Capitanes ( que auian tomado amistad con el Gouvernador ) le quizeron dissuadir dello, diciendo, que la Ciudad estaua con más de treinta mil hombres de guerra, mucha artilleria, y preuenciones para ella, que guardasse para mejor ocasion lo que determinaua hazer: mas el grande Alfonso de Albuquerque, a quien el natural desseo de emprender cosas grandes, y acrescentar el patrimonio a su Rey, estimulaua a dar principio a este hecho notable: respondió a los Capitanes Chinos ( despues que se le

*Procuran dissuadir al Gouvernador de la empresa vnos Capitanes Chinos.*



## Empresas Militares

se le ofrecieron à tambien en su fauor tomar las armas) que los agradecia el aduertimiento, pero que por esse mismo respecto, y la grande dificultad que le representauan queria mostrarle el estilo, y modo que los Portugueses tenian en la guerra, y que porque los casos della eran siempre inciertos no aceptaua su fauor, pues no tomando (quicà) la Ciudad, quedarian los Malayos sus enemigos: mas que les pedia que no se fuesen, para que siendo testigos de la batalla que determinaua darlos (de que esperaua vitoria) llevassen della nueua a su Rey.

*Acometio  
Alfonso de  
Albuquerque a Ma-  
laca.*

Al otro dia de mañana vispera de Sanctiago desembarcò en tierra, y acometio la Ciudad, por entre mucha artilleria, grandes surriadas de arcabuseria, y flechas, y echos los Portugueses dos esquadrones, dieron por dos partes en los enemigos, y auendolo ganado la trinchera, llegaron adonde el Rey venia en vn soberbio Elefante, que traya vn castillo de madera, con algunos de los suyos, y otros tambien encastillados, y de la misma manera armados, cuya ferocidad diò al principio causa a que aquellos pechos sin miedo dudassen de poder conseguir vitoria; pero enuistiendo Fernan Gomez de Lemos, y Vasco Coutiño el Elefante del Rey, le dieron tales heridas, que desatinado empecò a bolverse, tomando con la trompa el que le gouernaua, y matandolo, y dando por los otros con el dolor de la muerte, los desbaratò de manera, que no pudieron hazerlos tornar a batalla. El Rey saltando de el Elefante en el suelo, acudieron a el en su defensa, con que se tornò de nueuo a encender los animos de vnos, y otros, y por seguir la pelca, y siendo dada a el Rey vna lançada en vna mano, se salio della con grande secreto, mas como esto se diuulgasse, empecaron tambien sus Malayos a retirarse tras el, é hizieron cuerpo cerca de Palacio, donde yá el Rey estaua: siendo a este tiempo ganada parte de la Ciudad ( auiendo seys horas que la

*El Rey de  
Malaca se  
retira herido,  
y los  
suyos dexan  
la batalla.*

batalla.



batalla duraua) determinô Alfonso de Albuquerque de retirarse a la armada, por estar los suyos muy cançados, heridos muchos, y muertos treze, pero antes de embarcarse, mandô pegar fuego a algunas casas, y lleuò consigo cincuenta y dos pieças de artilleria, que de fortificaciones auia ganado a los enemigos, de que murieron aquel dia muchos, y otros desocuparon la Ciudad, entre los quales fue el Rey de Pam, que a ella auia venido casar con vna hija del Rey de Malaca.

*Retirose el  
Gouernador y bol-  
uio acometer la Ciu-  
dad.*

Passados algunos dias en que los nuestros descansaron, tornó el Gouernador Alfonso de Albuquerque acometer la Ciudad, y aunque no con mayor poder (ni los enemigos pelearon menos en su defensa) la entrò con muerte de tantos dellos, que por esse respetto no se supo el numero cierto de los muertos. El Rey se retirò desbaratado a su Palacio con tres mil soldados de su guarda, y siendo al otro dia acometido de los nuestros, ni fue hallado, ni su grande thesoro, porque la noche antes se auia puesto en cobro, con todo lo que consigo pudo llevar: saqueosse luego la Ciudad, cuyo despojo fue tan grande, que sin el oro, plata, joyas, y otras cosas ricas, que los soldados occultaron, cupo al Rey màs de dozientos mil ducados: hallaronse tres mil pieças de artilleria, muchas armas, municiones, y aparejos de guerra: murieron de los nuestros màs de ochenta, y fueron muchos los heridos. Puso luego Alfonso de Albuquerque el gouierno de aquella famosa Ciudad, en orden, con tanto cuydado, como si el grande trabajo de la guerra le diera mucho lugar a ello, dando el de los Gentiles a vno, y el de los Moros a otro: mandò laurar moneda de diuerso valor de oro, y plata, y en breue tiempo hizo vna fortaleza en memoria de aquel hecho, atemorizó de manera los Principes de aquellas Prouincias, que el Rey de Sion, cuyo auia sido el Señorio de Malaca (porque estaua

*Ganada la  
Ciudad pu-  
so orden en  
el gouerno.*



## Empresas Militares

Fuele dado  
el parabien  
de aquella  
conquista  
por algunos  
Principes de  
aquellas  
partes.

tyranizado de aquel a quien se tomó) le embió su Embaxador ofrecer paz, y amistad, y dar el parabien de aquella victoria, con algunas joyas ricas (que es el principio en que se funda el amistad de aquellos Reyes) vinole también otro Embaxador de la Iàòa gente fiera, y muy guèrrera, y trayan al Gouvernador de presente doze lãças, dos campanas grandes, y veinte pequeñas ( que entre ellos siruen de animar los soldados en la guerra tocandolas ) y vn grande lienço en que venian pintadas todas las batallas que auian alcanzado contra otros. Otros Principes embiaron tambien sus Embaxadores ofrecerse por amigos, y otros por vassallos del Rey de Portugal, porque con su fauor viuiesse seguros de otros.

Conspira-  
ciones de los  
Malayos cõ-  
tra los Por-  
tugueses.

Mientras estas y otras cosas succedian en Malaca, Vti- mutaraja ( persona muy poderosa) a quien Alfonso de Albuquerque auia dado el gouierno de los Moros de aquella Ciudad, pareciendole que en aquella occasion podria ganar lo que el passado Rey auia perdido ( como todos los medios para Reynar se tengan por licitos) començò a conspirar contra los Portugueses, y a tener tratos secretos con el Principe que auia sido de Malaca. Sabido esto por el Gouvernador, le prendio, y a vn hijo suyo, e yerno tambien culpados, y los mandò, en publica plaça, cortar las cabeças, mas no pudiendo saber de otra traycion de Patiatir, Moro tambien muy poderoso, dio de improuiso en vna parte de la Ciudad, y puso a sangre, y fuego todo quanto pudo, a que acudiendo Alfonso de Albuquerque, le hizo boluer las espaldas, y retirarse a Vpi lugar suyo dexado este Leuãtado atemorizado de su castigo, y asentadas las cosas del gouierno de la Ciudad, y ella sossegada, embiò descubrir las Islas de Maluco, y banda por Antonio de Abreu, con tres nauios, y ciento y veinte Portugueses, y algunos Malayos: erã Capitanes de las otras dos Francisco

Embió el  
Gouerna-  
dor Alfonso  
de Albu-  
querque des-  
cubrir el  
Maluco.

Serrano,



Serrano, y Simon Alfonso Bísagudo, ordenó quinientos Portugueses para defender Malaca, trezientos con Ruy de Brito Patalin, en la fortaleza, y dozientos en vna armada, para segurança de aquel mar, a cargo de Fernan Perez de Andrada, y se hizo la buelta de Goa, adonde llegó despues de auer passado algunos temporales, en diez de Setiembre del año mil y quinientos y doze, tiempo que el Hidalcan auia entrado la Isla de Goa, y echo vna fortaleza en la villa de Benastarin (con que auia algunos mezes que tenia apretados los nuestros) a que luego mandò poner cerco por mar, y tierra: dieronle algunos combates, en que de vna, y otra parte resultauan muertos: y aunque Rozalcan (Turco de nacion, y cuñado del Hidalcan) la defendio con grande esfuerço, fue entrada, con que le diessen a el, y a los suyos las vidas, dexando a los nuestros caualllos, artilleria, municiones, y otros petrechos de guerra que en la villa auia, y nauios que en la Isla tenia.

En este intermedio se hizo vassallo del Rey Don Manuel por su Embaxador el de las Islas de Maldiuia, y el de Vengapor, y el Hidalcan, despues embiaron sus Embaxadores pedir pazes a Alfonso de Albuquerque: Miliquias Gouernador de Dio le mandó dar el parabien de la conquista de Malaca, y el Rey de Calicut (siempre poderoso enemigo de los Portugueses) le mandó ofrecer fortaleza en su tierra, tanto puede vna grande reputacion en las armas, que assi temerosos de su gran fortuna, vnos se hazian vassallos suyos, otros los tomauan por caudillos, y defensores, y otros aunque muy poderosos les dauan de sus mismas tierras lo que dellas no les podian defender.

*El Rey de las Islas de Maldiuia vassallo del de Portugal, y el de Vengapor,*

Mientras esta y otras cosas succedian en augmento de su gran fortuna de Alfonso de Albuquerque, tentò en Malaca Patricatrí el leuantado que atras dezimos) con mayores



## Empresas Militares

*Mas fue reprimido el levantado.* esperanças ( por el ausencia del Gouvernador ) proseguir la guerra : pero Fernan Perez de Andrada con su armada de dozientos Portugueses , no solo le reprimio con las armas , mas tambien le desbarató en tres batallas nauales , y le obligó con ellas a dexar aquella Prouincia , y passarse a la Iaôa : era señor de la Ciudad de Iaparâ , en la Iaua Pateonuz , y fundado en otras pretenciones que ( antes de Alfonso de Albuquerque entrar en Malaca ) tenía , se vino a esta Ciudad con vna armada de trezientas velas , y mucha gente de guerra , con intento de ( tomandola ) coronarse Rey de ella : a que saliendo Fernan Perez de Andrada con su pequeña armada , y mil y quinientos Malayos en nauios de remo le presentó batalla , en que le desbarató , y echô a fondo cincuenta y nueue juncos , que son nauios grandes , y otros muchos de remo , con muerte de más de ocho mil Iaós.

*El señor de la Ciudad de Iaparâ teniô tomar Malaca.*

*Se partio al mar de Arabia el Gouvernador.*

El Gouvernador Alfonso de Albuquerque , dexadas Goa, y las cosas del Malauar seguras , se partio para el mar de Arabia en veinte y ocho de Hebrero del año mil y quinientos y treze , con vna armada de veinte velas , en que lleuaua mil y seys cientos soldados Portugueses , y mil Indios Malauares , y Canarins ( en busca de vna armada de Rumes ) con que llegó a la Ciudad de Adem el Iueves Sancto , adonde despues de Surto , le mandô visitar el Gouvernador della , y saber lo que queria , a que Alfonso de Albuquerque respondió que el era allí venido a tratar paz y amistad con el , con que se hiziesse vassallo del Rey de Portugal ; pero el Moro dilatò la respuesta , y resolucion con los engaños que aquellos Barbaros suelen , y Alfonso de Albuquerque desembarcò la gente en tierra , y acometio la Ciudad a escala vista , con tanto impetu , esfuerço , y alboroto de los soldados ( sobre quales ferian primeros ) que las escalas se quebraron con el pezo de los muchos



muchos que en competencia subian ( lo que causó grande desorden ) y despues de los que quedaron en el muro auer pelcado algun espacio con los enemigos, se fueron baxando, con algunos menos, y heridos otros. Alfonso de Albuquerque desabrido del successo, no queriendo (por algunos respectos) rentar otra vez la entrada de la Ciudad, se partio de alli a buscar los Rumes contentandose, por entonces, de mandar abrazar treinta naos de mercaderes, que en aquel puerto estauan.

Entrando las puertas del Estrecho, se fue a la Isla de Camaram, cuyos habitantes, con temor de nuestra armada, la auian desocupado. tomaronse algunas embarcaciones ligeras con gente de aquella tierra, y vna rica nao del Soldan de Babilonia desta Isla fueron los Portugueses la buelta de Iudá, y siendo casi treinta leguas desta Ciudad, arribaron (con temporales) a la misma Isla, de donde auian salido: allí invernaron, y dieron pendon a las naos, y auiendo buscado el armada de los Rumes, que no hallaron, y echo otras muchas cosas por aquel Estrecho, se hizieron la buelta de la India, adonde halló el Gouernador Alfonso de Albuquerque vn Embaxador del Rey de Calicut ( porque el primero enemigo nuestro era muerto ) con quien de su propria voluntad se hazia vassallo del Rey de Portugal, con cierto tributo.

El Rey de  
Calicut Em  
pirador de  
Malauar  
vassallo de  
Portugal.

En Henero del año 1514. embió el Gouernador a Jorge de Albuquerque a Malaca, para quedar alli por Capitan General de aquella fortaleza, y de camino restituyó al Rey de Pacem nuestro amigo las tierras que vn tyrano le auia tomado: Llegado a Malaca, hallando alli al Rey de Campar (amigo de los Portugueses) en guerra cō el Rey de Linga que le tenia cercado, embió en su fauor vna armada con ciento y sessenta Portugueses, y seys cientos Malayos, pero el Rey de Linga saliendole a ellos con más de



## *Empresas Militares*

seys mil hombres, en ochenta nauios de remo, le dieron los nuestros batalla, y le desbarataron, y el Rey se retiró, dexando en su poder mucha parte de su armada, y juntamente el cerco.

*El Rey de  
Vrmus vas-  
sallo de Por-  
tugal segun  
da vez.*

*Los Reyes  
ciegos de  
Vrmus.*

Tenia el Gouvernador Alfonso de Albuquerque apresta-  
do vna armada, a este tiempo, para acabar de segurar las  
cosas del Reyno de Vrmus: partio de Goa a esta segunda  
conquista en veinte y vno de Hebrero del año mil y qui-  
nientos y quinze, y llegó a Vrmus en veinte y siete del de  
Março siguiente, con veinte y siete naos, y nauios, y otros  
algunos con Malauaresa sueldo, y como el Gouvernador ty-  
rano era muerto ( que era quiç aua impugnado a Alfonso  
de Albuquerque la primera vez ) y Reynaua otro Rey fue-  
ron luego echas las pazes, y el se hizo vassallo del Rey Don  
Manuel, y la fortaleza que se aua empeçado la otra vez se  
acabó: y porque Arraex Amet su priuado impedia esta có-  
cordia, y con sus traças la obra de la fortaleza (y aun orde-  
naua la muerte a Alfonso de Albuquerque ) el le mandò  
matar delante del mismo Rey, y desterrò del Reyno todos  
sus deudos, y parciales, con que de alli a delante quedaron  
los Reyes de Vrmus siempre vassallos de los de Portugal.  
En estas cosas ocupado Alfonso de Albuquerque, vinieron  
a el muchos Embaxadores de Principes de la Persia, y Ara-  
bia, y todas Prouincias vecinas visitarle con presentes, y  
darle el parabien de la nueva possession del Reyno, y otros  
por la fama de sus hechos le vieron personalmente; y por-  
que del todo este Reyno de Vrmus no quedasse subjecto a  
grandes alteraciones, embiò quinze Reyes de Vrmus todos  
ciegos, con sus mugeres, y hijos, y familias a Goa, los quales  
eran todos herederos, y sus hijos dellos; a quien los tyra-  
nos (que de muy atraz gouernauan el Reyno) elegian muy  
moços, y despues de que Reynauan hasta vn año no más,  
los cegauan, y assi les dauan todo lo necessario, aunque  
con



con grandé guarda , y cuydado , porque no se los hurtas-  
sen.

En este estado tenia el grande Alfonso de Albuquerque las cosas de las Indias Orientales, tributarios, y vassallos mu-  
chos Reyes, Señores, y Ciudades , entre las quales era Vr-  
mus, Goa, Malaca, de que podia hazer cuenta el Rey Dñ  
Manuel como de cosa suya propria, quando le pidio ( fun-  
dado en estos seruicios ) titulo de Duque de la Ciudad de  
Goa, adonde desseaua descanfar de los trabajos de la guerra;  
pero los embidiosos de su virtud tanto afearon al Rey esta  
pretencion, que no solo le desuiaron de concedelle la mer-  
ced que le pedia, mas tambien le hizieron entender que este *Los embi-*  
Varon ilustre se queria levantar con el Estado de la India; *diosos de Al-*  
y o porque diessè credito a sus enemigos, o por querer dis- *fonso de Al-*  
culpar su misma ingratitud ) mostrando que se recelaua de *buquerque*  
lo que le persuadian (que tantas obligaciones hazen a vezes  
acornuar los Reyes con su pezo) en lugar de hazelle la mer-  
ced que pretendia, le mandò se viniessè a Portugal , y para  
màs obligalle a ello, embiò por Gobernador de la India Lo-  
pe Suarez de Albergaria con vna armada , en que lleuaua  
mil y quinientos soldados Portugueses gente granada, sin  
mareantes , con que partio de Lisboa siete de Abril del  
año 1515.

Llegò el Gobernador Lope Suarez de Albergaria , con  
prospera nauegacion , a Goa dos de Setiembre del mismo *Lope Su-*  
año 1515. Y Alfonso de Albuquerque estando todavia *rez de Al-*  
en Vrmus , vino a enfermar grauemente , de que viendose *bergaria*  
cercano a la muerte, se hizo de buelta para la India, con in- *Gouverna-*  
tento de querer, o mejorar en Goa, o morir alli, y en el ca- *dor de la*  
mino, al traues de Calayale, le dieron nueua de como Lo- *India,*  
pe Suarez era llegado a ocupar su cargo , con orden para  
que el se viniessè a Pottugal, y entendiendo que este nego-  
cio era traçado por sus enemigos ( que no hay hombre



## Empresas Militares

famoso que no los tenga) alçò las manos al Cielo diziendo: Sea Dios alabado, mal con los hombres por amor del Rey; mal con el Rey por amor de los hombres ( porque por acudir por las cosas del Rey , era de algunos en la India malquisto ) y boluiendose a los que se hallauan presentes con el, les dixo, que sus trabajos se auian acabado, y que Dios por su Diuina misericordia le tenia yà concedido, con la muerte, el descanso dellos ; luego escriuió vna carta al Rey que contenia lo siguiente. Escriuo a V. Magestad, y con solloços, que es señal de muerte : En estos Reynos tengo vn hijo, suplicole me le haga tan grande como mis seruicios merecen ; los quales yo hize con mi seruiual condicion, a el mando lo pretenda asì de V. Magestad, Y en lo que toca a las cosas de la India, ellas hablaran por sy, y por my. Llegado a vista de Goa , sintiendo ya la hora postrera , se preparò para ella con igual cuydado , al que auia tenido del seruicio de Dios, y del Rey; y passò desta vida a gozar del verdadero descanso en diez y seys de Diciembre del año 1515. adquiriendo triunfos a su patria, y ganando coronas a su Rey.

*Alfonso de Albuquerque que escriuió al Rey antes de morirse.*

*El Governador Lope Suarez se partió para el mar de Arabia.*

Lope Suarez despues de auer dado orden en muchas cosas que conuenian al aumento de aquel Estado ( aunque con diferente fortuna de la de Alfonso de Albuquerque ) se partió para el mar de Arabia, con vna armada de quarenta y tres velas, en que lleuaua mil y dozientos soldados Portugueses, y mil Malauares, embusca de otra de Rumes ( que el Soldan embiaua a restaurar la reputacion que Mirhocem auia perdido , quando Don Francisco de Almeyda le desbaratò en Dio: llegado a la Ciudad de Adem , le mandò el Governador della dar las llaues, y ofrecer tributo , y vassallage al Rey Don Manuel ; mas el no quizo aceptar esto, por llevarlo asì por orden. Passando adelante las puertas del Estrecho, tuuo auiso de que los Rumes se auian retirado



rado a la Ciudad de Iudá ( sita en la costa del Arabia, de donde a Meca no hay más de vna jernada ) y dando fondo a vista della , con intento de pegar fuego a la armada, *La Ciudad de Iudá en la costa del Arabia.* no pudo entrar vna canal por donde los baxeles enemigos auian entrado, y se tornó a la Isla de Camaran , dexando abrazadas dos naos , y vn galeon , a que se pudo llegar , y mandando desmantelar vna fortaleza que los Rumes auian echo en esta Isla , se hizo la buelta de Zeila , cerca de las *Puso a fuego y sangre la Ciudad de Zeyla cerca de las puertas del estrecho antes de entrar en* puertas del Estrecho del Arabia, en la costa de Etiopía adonde llegó con grandes temporales , y porque sus habitantes le quizeron recebir con las armas, mandò el Governador desembarcar vna parte de sus soldados , y acometiendo la Ciudad la entrò a fuerza de armas, y puso a sangre, y fuego: durò el incendio quatro dias, en que perecieron muy grandes edificios, a vista de vencedores, y vencidos.

Dadas las velas de aquel puerto, fué el Governador con *ellas veinte y seis leguas* varia fortuna a Vrmus, donde llegó con mucha de su gente muerta, por falta de bastimiento, y sin auer echo alguna de las cosas a que auia ydo, se hizo la buelta de la India. Embió esquadras a diferentes partes , al cabo de Guardafu , a Malaca, y al grande Reyno de Bengala: hizo las fortalezas de Coulam, y Maldiuu, y aprestando vna armada de ocho cientos Portugueses, y algunos Nayres del Malauar, se partio en ella en Setiembre del año 1518. a la Isla de Zeiland. Llegado a Columbo embió visitar el Rey con vn presente (que es el principio en que se funda el amistad de aquellos Barbaros ) y juntamente pedir que le dexasse hazer en aquel su puerto vna fortaleza , para que en ella quedassen algunos Portugueses comerciando con ellos , concediendoselo el Rey , le dixeron algunos Moros de los que alli auia , que los Portugueses le querian ( despues que tuuiesse hecha la fortaleza ) tomar el Reyno , porque assi lo solian hazer adonde les dauan entrada, con que el Rey



## Empresas Militares

Rey, no solo boluio atraz, y no cumplio la palaura que auia dado al Gouvernador, mas tambien mandó prender algunos de los nuestros, que andauan por la Ciudad. Fortificosse la noche siguiente, y amaneciò acañoneando el armada; pero el Gouvernador desembarcando en tierra con la mayor parte de su gente, ganó la trinchera al enemigo, y le fue siguiendo vn grande trecho, en que le matò muchos soldados, y retirandose a las naos, boluio al otro día a desembarcar en tierra, sin alguna resistencia. El Rey viendo que los nuestros se atrincheauan, se les embió disculpar, y ofrecer lugar para hazer fortaleza, como lo auian pedido: mas el Gouvernador aprouechandose de su temor, le respondio, que no se contentaua con esso solo, sino que auia de quedar echo vassallo de Portugal, y pagarle cada año de tributo diez Elefantes quatrocientos bahares de canela, y veinte fortijas de rubies (de los que se hallã en aquella Isla) lo qual todo el Rey concedio, sin replicar a nada. Hizieronse desto capitulaciones, y acabada la fortaleza, dada la Capitania della a Ioan de Sylueira, y la de aquel mar a Antonio de Miranda, se boluio Lope Suarez a la India, adonde siendo llegado Diego Lopez de Siqueira por Gouvernador, el se partio para Portugal, con nueue naos, y llegó con prospera fortuna a Lisboa en Iunio del año 1519.

Cada bahar  
de canela  
tiene qua-  
tro quinta-  
les.

Diego Lo-  
pez de Si-  
queira Go-  
uernador de  
la India.

Luego que el Gouvernador Diego Lopez de Siqueira em-  
pezó a entender en las cosas importantes a aquel nuevo  
Estado de la India, embió vna armada a Onor, y otra a Ba-  
ticala para que cõ fuerza de armas hiziessen a sus Reyes pa-  
gar tributo al doble, por no querer dar el que deuián. Otra  
esquadra embió al Cabo de Guardafu, y mar de Arabia:  
otra a la China: y otra para Malaca, adonde el Rey de Bin-  
tan (cuyo auia sido aquel Señorío) queriendo hazerle guer-  
ra, fue algunas vezes desbaratado. Despues de embiar a estas  
partes, aprestò veinte y seys baxeles, dos mil Portugueses, y  
mil



mil Nayres, y Canarins, con que partio de Goa en treze de Hebreio del año 1520. para el mar de Arabia, y entrado las puertas del Estrecho, llegó a Maçua (en diez de Abril) Isla del Preste Ioan, Rey del Abexim, de donde se pasó a Arquico puerto del mismo Rey, y dexó allí a Matheo Embaxador del Preste que a Portugal auia venido, y Don Rodrigo de Lima que para el mismo lleuaua otra embaxada del Rey Don Manuel, y despues de mandar pegar fuego a la Isla de Dalacà, por ser de Moros, se partio para Vrmus.

Auia El Gouernador embiado tambien con otra esquadra Antonio Correa a assentar pazes con el Rey de Pegù, y passando por Malaca, adonde llegó en seys de Mayo del año 1519. ) la hallò cercada por el Rey de Bintan, el qual viendo el socorro, leuantò el cerco, y tornando de Pegù por aquella Ciudad, viendo que todauia el Rey de Bintan continuaua la guerra, se fue al rio de Muar (adonde el enemigo estaua muy fortificado) con ciento y cincuenta Portugueses, y quatrocientos Malayos en treinta velas, y entrando el rio, entrò tambien las estacadas que estauan en el, y que impedian con grande fortaleza el passo, y matando, y prendiendo muchos enemigos, se retiraron los otros a Pado adonde estaua el Rey. Antonio Correa dexando alguna de su gente en guarda de aquel passo (recogiendo primero el artilleria que en el tomara) pasó adelante, aunque con dificultad, para dar batalla al Rey, y hallandole en orden de defensa, desembarcò, y fue demandalle, pero el Rey boluio las espaldas: siguieron los nuestros el alcanse, y fueron matando muchos dellos, hasta que Antonio Correa mandò tocar a recoger, por no saber los passos de la tierra. Pusieron los Portugueses fuego al lugar, y al Palacio del Rey, despues de saqueado, y lo mismo hizieron a más de cien nauios de remo que estauan en aquel estrecho, con que el Rey

*Antonio Correa hizo guerra al Rey de Bintan que lo auia sido de Malaca, y está sesenta leguas della.*



## Empresas Militares

Rey quedò tan caydo de fuerças , que luego se fue para B́ntan, dexando aquel lugar por no tenerle por seguro para su habitacion; y Malaca quedò aliuiada de tan perseguidor enemigo.

*La Reyna de Coulam Tributaria de Portugal puso cerco a la fortaleza que alli tenían los Portugueses*

En este intermedio que el Gouvernador era en el mar de Arabia, puso la Reyna de Coulam cerco a la fortaleza que alli teniamos , con fauor de la Reyna de Comory , cuyo exercito de ambas ados harian numero de veinte mil hombres: mas Hector Rodríguez Capitan della, con veinte soldados que consigo tenia , y otros veinte que de socorro le embiaron de Cochín, se vuo de manera en su defensa , que en fin de dos mezes que el cerco durò, le leuantò la Reyna, y pidio pazes, quedando otra vez tributaria.

*Cerco de la fortaleza de Zeiland adonde se rebelan contra los nuestros.*

Tambien se leuantaron en la Isla de Zeiland contra los nuestros los naturales de aquella tierra , o con desseo de libertad, o por aborrecer la ordinaria condicion de los conquistadores de lo ageno, y con más de veinte mil hombres Moros, y Gentiles pusierò sitio a la fortaleza, pero los nuestros con su Capitan Lope de Brito ( despues de varios re-cuentros con los enemigos) salieron a ellos trezientos Portugueses, y dandoles batalla, los hizieron retirar a la Ciudad de Columbo, sin que veinte y cinco Elefantes, y mucha gente de acuallo pudiesen tener la furia de los que auían dando principio a la vitoria , siguieron el alcance , entraron tras ellos la Ciudad, y se la hizieron dexar , con muerte de muchos dellos ; de lo que obligado el Rey, y temeroso de que aquella perdida fuesse principio de otras mayores, mandò pedir pazes al Capitan , que le fueron por el concedidas.

Estando el Gouvernador Diego Lopez de Siqueira aun a este tiempo en Vrmus, le pidio el Rey que (pues era vasallo del de Portugal) le hiziesse restituyr la Isla de Baharen, con q̃ Mochrí su vasallo se le auia rebelado. Parcciendole  
al



al Governador que deuia de acudir a esto, y confiando del grande animo, con que Antonio Correa auia emprendido otros hechos notables, le embió a este, con quatro cientos soldados Portugueses, con que acometio la principal Ciudad llamada del nombre de la Isla, en cuya defensa auia (fuera los naturales della) doze mil Arabios, en que entrauan trezientos de acauallo, y más de quatrociētos Parfos, y Rumes arcabuseros, y flecheros, y dando batalla al Tirano (despues de auer tentado la entrada de la Ciudad segunda vez) le vencio, y la ganó, con muerte de trezientos infantes, y treinta de acauallo, y del mismo tirano despues de mal herido, murieron en esta batalla cinco Portugueses, y quedaron heridos setenta. Alcançada esta vitoria (con que todo lo restante de la Isla se rindio) Antonio Correa la entregò a Arraex Xaraso priuado del Rey de Vrmus q̃ con otra armada auia ydo en su fauor, aunque no fue necessaria para esta empresa.

Antonio Correa restituyó la Isla de baharen al Rey de Vrmus y de aque se llamó del mismo apellido desta Isla.

En este mismo tiempo fue restituydo el Príncipe de Pacen (en la Isla de Camatra) por Iorge de Albuquerque, que configo le lleuaua, por orden del Governador Diego Lopez de Siqueira) y acometiendo, con dozientos y ochēta Portugueses, la principal Ciudad (de que todo el Reyno toma el nombre) la entrò a fuerça de armas, y a la fortaleza, con muerte de dos mil y quatro cientos enemigos, y el mismo tirano que tãbien fue muerto: costó esta vitoria a los nuestros la vida de quatro, quedãdo però muchos heridos, y Iorge de Albuquerque despues de estar señor del Reyno inuistiò en el a este Príncipe por Rey en nòbre del de Portugal, con que quedó vassallo suyo con tributo alli determinado, e hizo vna fortaleza, dexando en ella por Capitan Don Sancho Enriquez con cien soldados Portugueses: pero antes que el Rey de Pacen fuesse restituydo por Iorge de Albuquerque succediò vn hecho que no se deue

el Rey de Pacen tributario de Portugal.



## Empresas Militares

Hecho de  
cinco sol da  
dos de Ma-  
nuel Pache  
co.

deue callar bien notable, y fue: que andando Manuel Pacheco por Capitan de vna nao bien armada enfrente de Pacen, impidiendo al tirano que no entrassen en la Ciudad bastimientos, mandó el batel hazer agua a tierra con cinco Portugueses en guarda de los remeros, y queriendo despues recogerse a la nao (q̃ dellos quedaua apartada vna legua) fueron acometidos de tres lancharas (que del puerto salieron para este effecto bien armadas) mas los cinco anteponiendo la muerte al peligro de verse esclauos de aquellos Barbaros, abordaron la Capitania q̃ venia delãte de lasdos vn grande trecho, y entrados en ella por la proa fueron lleuado los enemigos a fuerça de bote de lãça contãto desacuerdo, desorden, y confusion fuya, que vnos se echauan al agua, y otros se retiroron a la popa dedonde auindose defendido vn pequeño espacio fueron los mãs dellos muertos, y los otros echados al mar, siendo el postrero el Capitan (Iaó de nacion) que prínero que se echasse mató algunos de sus soldados con vn alfange, con rabia de que huyessen todos, y tan mal se defendiessen tantos de tan pocos: las otras dos lancharas que venian en seguimiento de la Capitania viendo que en tan breue tiempo la auian los del batel entrado, y ganadola se boluieron al puerto, entendiendo que los nuestros eran muchos mãs, y mejor aparejados, y que la nao podria presto socorrer los compañeros.

Antonio  
Correa Ba  
haren al  
cançõ vna  
vitoria del  
General de  
el Rey de  
Cambaya

Estando el Gouvernador Diego Lopez de Siqueira en Chaul haziendo alli vna fortaleza llegó a la India a ocupar su lugar Don Duarte de Meneses el año 1521. y el se vino a Cochín, y de alli a Portugal, dexando para guardar el mar de Chaul, y la fortaleza Antonio Correa Baharen (que es el que auia tomado esta Isla dedonde por la hazaña tomò el nombre) con vna armada, y siendo acometido de vn General del Rey de Cãbaya (llamado Agamamet)

con



con treinta y seys fuslas, y juntamēte por otros de la misma tierra, que tambien tratauan de impedir la fortaleza que se acabasse, fueron por el desbaratados, y muertos muchos.

Don Duarte  
te de Me-  
neses Go-  
uernador  
de la India

Entrado en el gouierno de la India Don Duarte de Meneses se leuantò el Rey de Vrmus contra los nuestros que alliaua, mouido de los que con odio natural lo procuraron, y vna noche veinte vno de Nouiembre del año mil y quinentos y veinte y vno, en que el Gouernador Don Duarte auia llegado, dieron a vn. mismo tiempo en algunos nauios nuestros, y en las casas en que se aposentauan en la Ciudad, y mataron más de sessenta, y otros Chri- tianos naturales de la tierra, a que los de la fortaleza (def- cuydados de lo que podia ser) acudieron, y recogieron los que aun estatauan fuera, con grande peligro, porque to- dos quedaron heridos, el Rey la puso cerco con más de doze mil hombres de guerra que para este effecto tenia, sin entrar en este numero los q̄ auia en la Ciudad, fue com- batida fuertemente, y los nuestros socorridos de Manuel de Sofa Tauares (que en la costa de el Arabia traya a su cargo armada) adelátosse Tristan Vaez de Vega en su na- uio de remo (en que lleuaua treinta Portugueses) y por entre cincuenta nauios enemigos (que ayudauan el cerco) entrò (combatido dellos) en la fortaleza dedonde (a ruego del Capitan della tornò por medio de los mismos nauios (que llouian balas, y flechas) juntarse con Manuel de So- fa (y todos los nauios Portugueses cerrados en batalla fue- ron siempre peleando con ellos, hasta entrar la puerta de la fortaleza con muerte de vno, y ochenta heridos bien que con mayor daño de los enemigos, porque fueron muertos algunos dellos, y echados a fondo diez de sus nauios, y des- pues de varios sucessos de parte aparte fue el Rey obligado de

El Rey de  
Vrmus le-  
uantado  
contra los  
nuestros.



## Empresas Militares

Leuantò  
el Rey de  
Vrmas el  
cerco dexã-  
do la Ciu-  
dad medio  
abrazada.

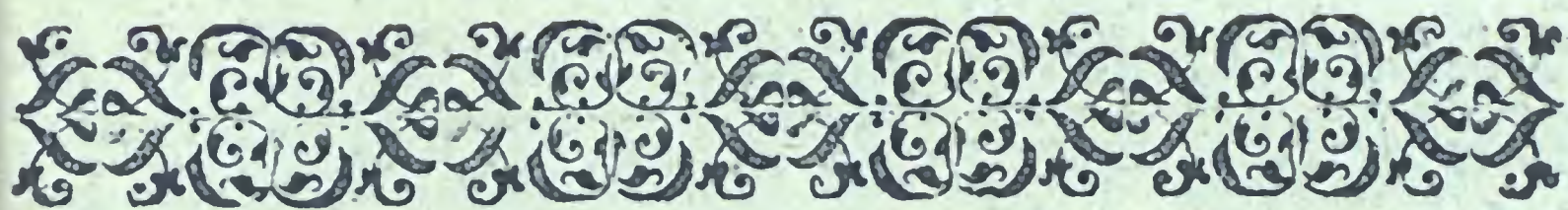
de las armas Lusitanas a leuantar el cerco, y dexando la Ciudad medio abrazada se passò en frente a la Isla de Queixome, adonde vn priuado suyo le matò porque queria tratar pazes con los Portugueses, mas no por esso dexaron de quedar los Reyes de aquel Reyno siempre vassallos, y tributarios a Portugal, y con mayor tributo despues deste leuantamiento.

( ? )



ARGV





# ARGUMENTO

## DEL OCTAVO LIBRO.



*Conquista de Africa por el Rey Don Manuel. Don Ioan de Meneses Governador de Arzila alcança vna grande vitoria de Muley Barraxe, y del Alcayde de Tetuan: despues juntandose con Don Rodrigo de Montsanto, Governador de Tanger, llegan vitoriosos hasta cerca de Alcaçar Quibir, cuyo Alcayde saliendo a ellos, es también vencido. El Rey de Fez viene con vn exercito correr Tanger, y Arzila, y los mismos dos Capitanes salen a pelear los Moros. Don Ioan de Meneses entrò el rio de Larache con con vna armada, adonde hizo vn hecho notable, en compañía de Garcia de Melo: y despues tentò la conquista de Azamor. Cercos de Arzila por el Rey de Fez, y es socorrida del Conde Don Pedro Navarro General del Armada de Castilla hazen la Ciudad de Safin tributaria a Portugal. Ponienle cerco los Moros, y es liure por el valor de Nuño Fernandez de Atayde su Governador, el qual hizo muchos Moros vassallos. Don Duarte de Meneses Governador de Tanger alcança vna vitoria de los Alcaydes de Xexuan, y Tetuan.*



Nuño Fernandez castiga la Ciudad de Almedina por auer-  
se rebelado: Pronincias que hizo tributarias. Hechos no-  
tables de Lope Barriga su Adalid. Nuño Fernandez  
desbarata el Rey de Marruecos. Cerco de Tanger por el Rey  
de Fez. Conquista de Azamor por el Duque de Bargaña  
D. Iayme. La toma de Tite y Almedina: y la de Tednest por  
Nuño Fernandez, alcança vna vitoria del Xerif, y juntan-  
dose despues con Don Ioan de Meneses dan vna batalla a  
los Moros. Hechos de el Conde de Alcoutin Gouvernador de  
Seuta. Don Alfonso de Noroña, y Lope Barriga alcan-  
çan vna vitoria de los Moros. Nuño Fernandez de Atayde  
ziemò la conquista de Marruecos. Cerco de Arzila por el Rey  
de Fez. Sale Nuño Fernandez a castigar Moros rebelados,  
y es muerto en vna refriega: Discordia entre sus soldados, y  
el Adalid Lope Barriga es cautiuo. Hechos de Don Aluaro  
de Noroña Capitan de Azamor, y de Don Pedro, y Don  
Nuño Mascareñas gouernando aquellas fronteras. El Capi-  
tan de Cabo de Gue entra a fuerça de armas Turucuco.  
Hechos de Vasco Fernandes Cesar. El Alcayde Cid Llea-  
bentosut, despues de auer echo muchos seruicios a Portugal  
(cuyo vassallo era) es muerto a traycion por los suyos. Otros  
hechos notables. Todo esto succedio desde el año 1495.  
hasta el de 1521.

EMPRE





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO VIII.

### *Conquista de Africa por el Rey D. Manuel.*



O con menos felicidad el Rey Don Manuel militó en la conquista de Africa, a que por particular inclinacion llamaua fuya: mostró desto ( luego que empeçò a gouernar) los effectos, ordenando muchas cosas en su augmento, entre las quales fue dar a las Igle-

sias de aquellas partes los diezmos de los tributos que los Moros le pagauan, de que luego vio el fructo de la pod. o-  
fa mano de Dios, porque en el mismo dia que esto conce-  
dio, alcançaron los nuestros en Africa vna grande vitoria  
en el año 1495. siendo Capitan General, y Gouernador  
de Arzila Don Ioan de Meneses salio a castigar la rebe-  
lion de ciertos Moros tributarios, y estando yà cerca de  
vna aldea dellos, para este effecto, fue auisado de como Mu-  
ley Barraxe gran señor, y el Alcayde de Teruan, andauan  
con dos mil lanças, y ochocientos infantes, infestando al-

Don Ioan  
de Meneses  
Gouernador  
de Arzila  
alcansò vna  
vitoria de  
Barraxe, y  
el Alcayde  
de Teruan.



## Empresas Militares

gunas aldeas feudatarias de los Portugueses ; buscolos Don Ioan con dozientas lanças , y acometiò los Alcaydes con tanta furia ; y confiança en la vitoria , que en breue tiempo los desbaratò, siguiendo el alcance dos leguas, mataron los nuestros quatrocientos y diez y ocho Moros de acauallo, sin los de a pie ; prendieron veinte y ocho , y les tomaron muchas banderas , sin que de la parte de los Portugueses quedasse alguno muerto.

Don Ioan  
de Meneses,  
y Don Ro-  
drigo de  
Monsanto  
corren Al-  
caçar Qui-  
bir.

Despues en el año 1501. se juntó Don Ioan de Meneses con el Capitan General de Tanger Don Rodrigo de Monsanto, y fueron correr vnas aldeas de Moross cerca de Alcaçar Quibir, adonde matando muchos dellos, cautivaron ciento y ochenta , y saqueadas las aldeas, se empezaron a retirar con la preza , y nuevecientas cabeças de ganado vacuno otro mucho menudo, cauallos, y azemilas : siendo yá de las aldeas vna legua , les salio al encuentro el Alcayde de Alcaçar Quibir con mil y dozientas lanças ( no llegando los Christianos a quatrocientas ) y tentando primero la retaguarda, vino con ellos escaramuçando , hasta tres leguas de Arzila , queriendo los Moros aprouecharse del temor que juzgauan en los nuestros , apretaron con ellos de manera , que hizieron a los Capitanes dar buelta a ellos , en que les mataron cincuenta de acauallo , y los reprimieron de manera , que tomaron por mejor consejo retirarse , quedando los nuestros sin perder alguno de los compañeros.

Passada esta ocasion, poco despues , andando el Rey de Fezem campaña con doze mil lanças , y vn grande cuerpo de infanteria, vino correr Tanger, salio Don Rodrigo de Monsanto Capitan General a los Moros, pero su grande numero le obligò a retirarse de los reparos a dentro, auiedo dos horas y media que la refriega duraua, en que le matarò vn hijo, y ocho personas , y al mismo Dñ Rodrigo

D. Rodrigo  
de Monsan-  
to Gouverna-  
dor de Tan-  
ger con el  
Rey de Fez.

dieron



dieron vna lançada por la cara: como el poder del enemigo fuesse grande, entrò tras de los nuestros los reparos, hasta las puertas de la Ciudad: y porque no la entraßien, rebueltos cõ ellos, dio el General buelta a los Moros, cõ otros valerosos hombres, con tanta furia, que pudieron tener lugar los màs que le acompañauan de meterse en la Ciudad: los postreros venian tan embueitos con los enemigos, que no hizieron màs de mal cerrar la puerta, quedando la trāca medio corrida por Ruy Martinez, a quien diziendo algunos que la corriessè del todo, respondio, que no haria tal cosa por honra de Portugal; que si los Moros llegaßien, el solo defenderia, a lançadas, lo que estaua por correr de la tranca: fue su esfuerço y igual al dicho, porque los Moros llegaron hasta dar cuchilladas en la puerta, dexando, pero, de acometer la entrada, atemorizados de sus defensores, con que se boluieron al cuerpo del exercito: luego marchó la buelta de Arzila, adonde llegando en quatro dias, salio Don Ioan de Meneses con algunos de acuallo a descubrir el campo enemigo, dexando lo restante de su gente en cierto lugar, para de alli salir quando fuesse necessario, viendo el grande numero de banderas que el Rey consigo traya, se vino retirando al puestto adonde dexara los suyos, seguido siempre de los Moros corredores, que por llegar se mucho, le obligaron a dar buelta a ellos, hallandose con solos quatro de acuallo, porque la fuerça de los enemigos auia echo apartarlos màs: fueronsele juntando a Don Ioan cincuenta de los suyos, y dieron con tanto animo en los enemigos, que los fueron llevando vn grande trecho, matando muchos dellos: los otros Portugueses que Don Ioan auia dexado en el lugar que diximos, viendo que se alexaua en seguimiento de los Moros, queriendo tambien seguille, fueron impedidos de algunas tropas dellos, que auian tomado yà el camino, por donde Don Ioan auia seguido los

*Valer de Ruy Martinez.*

*Llega a Arzila el Rey de Fez, y Don Ioan de Meneses sale a los Moros.*



## Empresas Militares

otros, el qual pareciendole que lleuaua consigo toda la compañía, quisiera passar adelante, pero hallandose con tan pocos, y viendo que los Moros que el seguia eran socorridos de otros, retiróse azia la Ciudad con algunos de los suyos muertos, y el mismo passadas las armas con vna lança tirada, y assi llegó donde los suyos estauan, con que boluio sobre los Moros, matando é hiriendo muchos, y prendiendo algunos, se recogió a la Ciudad

Don Ioan  
y el Conde  
de Tarouca  
coren hasta  
Alcaçar  
Quibir.

Los mismos  
dos Capitanes  
dieron  
en unas aldeas.

En Abril de 1503. salio de Arzila el mismo Don Ioan de Meneses con dozientos y treinta de acuallo, y juntandose al Conde de Tarouca Capitan General de Táger con dozientos, fueron correr la campaña hasta Alcaçar Quibir, de donde saliendo los Moros, dieron los nuestros en ellos, y les mataron cerca de dozientos y fueron siguiéndolos más hasta la Ciudad, de cuyas puertas, viendose los Moros casi perdidos, boluieron a los nuestros con vltima desesperacion de que derribaron algunos, que luego fueron socorridos de los compañeros, y siendo, ya juntos más de mil y trezientos de acuallo de los enemigos venieron siempre avista de los Portugueses sin osar acometellos hasta que vnos, y otros se apartaron. Estos mismos dos Capitanes passados algunos dias, dieron en unas aldeas de Moros vna legua de Alcaçar Quibir con quatrocientas y cinquenta lanças, y después de auer cautiado, y muerto muchos dellos, se vinieron retirando con toda la preza, y mucho ganado a pesar de los que de Alcaçar acudieron a querer quitarsela.

Don Ioan  
de Meneses  
dio siete leguas de Arzila.

Sabiendo Don Ioan de Meneses que en vna aldea siete leguas de Arzila estauan las más hermosas Moras que en todo aquel distrito auia (desseoso de prezenar algunas a la Reyna Doña Maria) salio con dozientos de acuallo, y al quarto de la madorra (con vna suma de achas encendidas) dio en esta aldea (que defendian los más valientes Moros



Moros de toda aquella tierra sus deudos y enamorados) tan de subito que no tuvieron los enemigos mas tiempo que para defenderse lo mejor que con la ocasion, y el tiempo podian: fueron muertos más de ochenta y cautivos sesenta, en que entraron algunas destas Moras hermosas con que se empezó a retirar, pero venida la mañana le acometieron muchos Moros de acauallo que al rebato auian acudido de todas aquellas aldeas: los nuestros se fueron apartando dellos con grande peligro, y llegó Don Ioan a Arzila sin ser alguno de los suyos muerto.

El año siguiente de mil quinientos y quatro, en Iulio, sentido Don Ioan de Meneses de que los Moros viesse tomado quatro nauios nuestros, que en Larache estauan, determinò de dar en este puerto, para donde se fue en tres carauelas, acompañado de otras tres, de que era Capitan Gaicia de Melo (que a este tiempo andaua en el Estrecho) entrado por el rio, a pezar de los baluartes y fortaleza que se lo impedian, pasaron adelante, y desembarcando parte de la gente en tierra, pusieron fuego a vna galera Real, con muerte de muchos que se la defendían; tomaron cinco galeras, dos Bergantines, y vno de los quatro nauios nuestros y a los tres dexaron tambien abrazados por no poder sacarlos de la parte de donde estauan, y porque fueron acudiendo los Moros en grande numero de toda aquella costa, se retiraron a la armada, y salieron por el rio, sin que este hecho les costasse más de la muerte de vn hombre, no sin grande admiracion de toda el Africa, y España por el grande peligro a que se pusieron los nuestros.

Don Ioan de Meneses no dexaua nunca de inquietar aquellos Barbaros todas vezes que podia, sabiendo que de Aljubilia, y Archana (en la tierra del Farrobo) andauan muy sin temor caçando, y pastando sus ganados (sin cuidado de poder ser asaltados por la creciente de vn rio que

*Entró Don Ioan de Meneses el puerto de Larache.*

*Don Ioan de Meneses asalta la tierra del Farrobo.*



## Empresas Militares

los asseguraua desto) salio de Arzila con dozientos y cincuenta lanças, y dos barcas en dos azemilas: llegando a vrilla del rio (cuyas aguas entonces le hazian más temeroso) se passò en ellas a la otra parte, y dando de golpe en los Moros mataron los nuestros muchos, y cautiuaron setenta, y truxeron mucho ganado, con que tornaron apasfar el rio sin que nadie se lo impidiesse, y se retiraron a Arzila.

Francisco  
Pereira Pestana fron-  
tero de Ar-  
zila.

Auia en este tiempo en Arzila vn frontero, a que llamauan Francisco Pereira Pestana queriendo hazer vna salida a correr ciertas aldeas de Moros, por orden del General, le dió para ello setenta lanças con que se fue a la cierra de Cahará, a donde estauan, y despues de auerle tomado todo quanto ganado tenian, acudieron los Moros dellas, y le vinieron siguiendo hasta tres leguas de Arzila, adonde (por ser muy oprímido de ellos) hizo alto en vn monte, y diziendole vn Diego Viegas que diessen buelta a los Moros (no sufriendo el Capitan que aquel animo naciesse de otro que del, le respondió: Mirad que consejo de hombre vestido en gaban de cañamaço; a que Diego Viegas dixo: Yo os prometo que si dais buelta a los Moros que este gaban os ha de parecer oy arnez de Milan: Pero Francisco Pereira le tornó diziendo; Aora bien, pues eres tan valiente, buelue a los enemigos; lo que hizieron tan animosamente que desbaratando los Moros, que serian dozientos, mataron ochenta, y cautiuaron treinta y cinco: de los Christianos quedaron heridos muchos, pero ninguno muerto.

Ofrecen los  
Moros la  
ciudad de  
Safin a los  
nuestro por  
su guerra  
ciuil.

El año 1506. auia en la Ciudad de Safin bandos entre los que la tenian tyranizada al Rey de Marruecos (porque entonces se gouernaua por sy y los vencedores despues de auer muerto al contrario, temiendose de los de su parcialidad, se fueron a Diego de Azambuja Capitan del castillo

Real



Real que de la otra parte se auia echo ) ofrecerle la Ciudad, y el se metio en ella con doze compañeros; mas como los Moros con su natural infidelidad se arrepentiesen de auer dado la libertad de su Republica a Christianos, luego conspiraron contra ellos, y Diego de Azambuja se tornò a su castillo: vino despues con quatro Moros principales de contrario bando, dar la obediencia a el Rey Don Manuel, y se boluieron a la Ciudad, y porque la hallaron de peor condicion que antes estaua, y toda en armas vnos contra otros, procurò Diego de Azambuja, y Garcia de Melo ( que con el armada con que andaua en el Estrecho, se fue con el por mandado del Rey ) diuidir màs estos bandos con grande secreto, y dissimulacion, hasta que con esto tuuo lugar de meterse en la Ciudad con cincuenta compañeros, y se aposentò en vna casa, que los mismos Moros antes le auian nombrado para abitaciõ de los Portugueses, adõde fuerõ metiendo algunas armas en arcas, y pipas, y continuando en la obra de vna fortaleza, con titulo de casa fuerte, para los mercaderes Christianos recoger alli sus mercaduras, por más seguras. Era esta obra impedida de los mismos que auian dado la licencia, mandando a los que continuauan, en ella, no lo hiziesen: Diego de Azambuja despues que con grande diligencia tuuo ( con la misma dissimulacion ) acabada la fortaleza, echas estacadas, y las màs cosas necessarias, embiò vn recaudo a Aliadux ( que era el que gouernaua la Ciudad ) en que le embiaua dezir, que mal cumplia la palabra que le auia dado, pues le faltaua con todas las cosas necessarias a la obra de aquella casa: a que el Moro respondió, que no hablasse con tanta ozadia, porque no comia, ni bebia sino lo que el le mandaua dar: a lo qual tornò a responder el Capitan, que era verdad, pero que quando le faltasse con esto, q̃ de sangre de Moros mataria la sed a sus soldados,

*La ciudad de Safin tributaria a Portugal.*

*Diego de Azambuja haze tributarios los Moros, auicose arrepentido.*

y el



## *Empresas Militares*

y el hambre con las piernas dellos , y porque el Moro no tuviessè lugar de apellidar mucha gente en su fauor , y entendiessen los otros que el no era causa de la guerra, ordenò que los soldados suyos ( sobre razones passadas ) hiziessen vna pendencia con los Moros, los quales, con la occasion, se empeçaron a levantar , y acometieron la fortaleza más de mil dellos armados, pero Diego de Azambuja ( passada la noche siguiente ) dio al otro dia de improuiso en la Ciudad, y auíendolos desbaratado esta, y otras vezes (aunq̃ con desigual numero , por ser muchos los Moros) los obligò a pedir pazes , y hazerse tributarios del Rey Don Manuel, jurandole todos obediencia.

*Don Ioan  
de Meneses  
tentó la  
conquista  
de Azamor*

Dos años despues deste sucesso de Safin , siendo el Rey informado de que podria ( sin grande dificultad ) tomar la Ciudad de Azamor, embiò para este effeçto vna armada cò dos mil arcabuzeros, y ballesteros, y quatrocientos de acauallo, fuera mareantes, y artilleros, y por General della Dõ Ioan de Meneses (que lo auia sido de Arzila ) el qual llegado a aquel puerto, fue auisado de como Mulei Zeian ( que era el que auia facilitado al Rey la entrada de la Ciudad ) andaua en campaña en guarda della , con diez y seys mil hombres, y que dentro auia ocho mil para defenderla ; mas porque no pareciesse a aquellos Barbaros que vna armada Portuguesa auia ydo sin hazer algun effeçto en su jornada, mandò Don Ioan desembarcar la gente, aunque con grande dificultad , y puesta en orden de batalla , acometio los Moros , passando por algunas emboscadas dellos , llegó con muerte de muchos, hasta las puertas de la Ciudad, adõde se peleó por vn grande espacio, y creciendo en grande numero los enemigos , se fueron los Christianos retirando a la playa, con perdida de diez y seys de acauallo, y seys de a pie, dexando muertos mil trezientos y sessenta Moros, como despues se supo. Saliosse el General Don Ioan de Meneses



Meneſes con el armada de la barra de Azamor al Eſtrecho, y tomando algunas fuſtas de Moros, ſe fue a Tanger, dexando el armada en Alcaçar Seguer.

Entretanto eſtas, y otras coſas ſe hazian en daño de los Moros, baxó el Rey de Fez ſobre Arzila con vn poderoso exercito que contenia veinte mil lanças, y ciento y veinte mil infantes, con que cercó la Ciudad, batio, y combatio con gran porſia, y aunque el Conde de Borba ſu Capitan General la defendieſſe muy animoſamente con quatro cientos hombres, con que ſe hallaua, todauia (roto el muro por muchas partes) fue entrada de los Moros, y los nueſtros ſe retiraron al caſtillo: la gente que no pudo entrar en el, paſó la furia Mauritana a cuchillo. Al cabo de tres dias llegó Den Ioan de Meneſes con el armada a aquel puerto, y deſembarcando en las lanchas, ſalio en tierra, haziéndose lugar a fuerça de armas y metio dentro en la Ciudad quatro cientos hombres por dos vezes, aunque con mucha dificultad, por el grande valor con que lo defendian los enemigos. Con eſte ſocorro ſe ſeguró el caſtillo que eſtaua yá tan arruynado, que haſta dentro en las minas que los Moros auia echo, peleauan los nueſtros con ellos, por defender la entrada. Sabiendo el Rey de Fez del ſocorro, dixo a los ſuyos, que quanto mayor fueſſe, más Chriſtianos tendria que matar, y cautiuar: pero fuele reſpondido por vn Alcayde viejo perſona graue, que no ſe haſſe en ſu poder, porque Don Ioan era tan ardidoſo en la guerra, q̃ aun alli donde eſtaua el Rey, no ſe deuia de tener por ſeguro del. Fueſſe continuando el ſitio, y ſiendo los nueſtros ſocorridos del Conde Don Pedro Nauarro General del armada Real de Caſtilla, y del Corrigidor de Xeres con vna carauela bien atillada, y mucha gente, quizo Don Ioan de Meneſes preſentar batalla al Barbaro Rey: mas el rehuſandola, leuantó el cerco, a tiempo que el Rey Don Manuel ſe auia echo la buelta

*Cerco de  
Arzila por  
el Rey de  
Fez:*

*Socorre  
Arzila el  
Conde de  
Don Pedro  
Nauarro  
General  
del armada  
de Caſtilla.*

del



## *Empresas Militares*

del Alguarue, para personalmente socorrer los suyos, y siendo juntos más de veinte mil hombres, en espacio de cinco dias, para este efecto, le llevo nueuade como era leuantado el Rey de Fez de sobre Arzila; todauia quizo passar a Africa por el gran desseo que tenia de hazer guerra a Moros dexolo, por no ser entonces el poder ygal al nombre que en aquellas partes representaua : esinduda que si este felice Rey tentara con todas sus fuerças, aquella conquista (segun la fortuna que en ella tuuo) sujetara la mayor parte de el Africa, porq̃ cō estar diuirtido en la otra cōquista de las Indias Orientales, vemos que fue señor de tantas Ciudades y villas, chizo tributarios tantos Moros, que solo las rentas que le pagaua la Probinia sujeta a la Ciudad de Safin eran más de siete mil Camellos de trigo y ceuada sin los derechos de la misma Ciudad que entonces era muy rica, y de mucho trato, si no es que la dureza, y obstinacion destos Barbaros (por la maldad de su seta) dificultasse al Catholico Rey su conuerfion con que la conquista quedaua sin el principal interez que tales Principes pretenden; o porque Dios le mouiesse alleuar su Santa Fè a la India, con que la empresa de Africa quedó con menos fuerças. Arzila se proueyo de lo neccssario gēte, y armas de manera q̃ infestados los Moros de aquella Probinia con mayores daños suyos; tornó el Rey de Fez estimulado dellos a ponelle cerco, más exprimentando, o las nuevas fuerças de sus defensores se imposibilitó a si mismo la toma desta Ciudad, y la dexó.

Despues de fortificada la Ciudad de Safin, y su Capitan General Nuño fernandez de Tayde auer echo algunas entradas en los Moros (de que siempre alcançò vitoria) se hizieron tributarios los más de los lugares, vezinos aduares, y cabildas, para con esto viuir seguros de las armas Lusitanas, mas siendo induzidos estos Moros vassallos de otros

*Tentó el Rey Don Manuel passar a Africa y suspendio esta jornada.*

*Tributo que la Probinia sujeta a la Ciudad de Safin pagaua al Rey Don Manuel.*

*Tambien desistio de segundo cerco.*



otros, o con temor de los mismos, o de su misma voluntad (prompta siempre a la rebelion) determinaron de echar los nuestros de la Ciudad, y se conjuraron más de cinco mil de acauallo, y vn grande numero de peones, con que la pusieron cerco de mar a mar, en veinte y siete de Deziembre del año 1510. y auendola primero batido, le dieron el primero combate, con tanto impetu, que tentaron entrarla a escala vista, y arrimaron las galerias, para querer romper el muro, mas los nuestros con su Capitan General Nuño Fernandez de Atayde lo defendieron de manera, que haziendolos apartar del combate, dexaron muertos al pie del muro, más de quatrocientos Moros; y como eran tantos (que solos los de apie fueron orçados en más de sessenta mil) tornaron con mayor instancia (passados tres dias) a dar otro combate, con tanta furia, que algunos de los nuestros se apartaron de los puestos que guardauan, desconfiados de poder defenderlos: mas Nuño Fernandez, que con algunos andaua acudiendo a todas partes de la Ciudad, se apeó allí de vn cauallo, y defendio aquella parte, con que no fue entrada de los enemigos, los quales arrimando las escalas, y las galerias a la muralla, empezaron a subir, y romperla con grande furor, fueron rebatidos de sus defensores, y los hizieron dexar el combate, con perdida de más de seys cientos dellos que quedaron en el campo muertos, y sin tornar acometer la Ciudad, levantaron el cerco, auiendo diez y siete dias que duraua: al otro de mañana, salió Nuño Fernandez de la Ciudad con quatro cientos cauallos, y cien infantes, y siguiendo el alcanse de los que marchauan sin orden, mató algunos dellos, y cautiuó otros y se retirò a la Ciudad.

*Cerco de  
Safin.*

Passado este cerco, temiendo algunos de los Moros el castigo, se hizieron vassallos, y tributarios a Portugal, y los otros auendose diuidido en sus aduares, dio en cinco

*Se hizieron  
con temor  
vassallos a  
Portugal.*

Nuño



## Empresas Militares

*Hechos de Nuño Fernandez de Ataide.* Nuño Fernandez de Atayde con ciento y treinta de acauallo, y ciento de a pie cerca de Almedina, y los desbaratò, cautiuò cien, al màs, y tomó mucho ganado: boluieron los enemigos juntarse en numero de quatrocientos de acauallo, y más de mil de a pie, y acometieron los nuestros con tanto esfuerço, que los pusieron en contingencia de ser desbaratados: durò la batalla (con dudoso suceso) algun espacio, en que los Portugueses cerraron con ellos, con tanto impeto, q̃ los rompieron, y desbarataron con muerte de más de trezientos, y de doze de los nuestros, pero creciendo los Moros de varias partes, hizieron vn cuerpo de más de ocho cientos cauallos, y los vinieron siempre siguiendo hasta legua, y media de Safin adonde en socorro de los Moros salio al en cuentro a los nuestros la Cabilda de Oleidambran, y vnos, y otros juntos los obligaron a dexar la preza, no sin sangre fuya, y de los nuestros.

Recogiose el General a Safin, y deslicando cobrar la opinion perdida en esta ocasion passada salio con quatro cientos y sessenta de acauallo, y quinientos de a pie el año siguiente de 1511. en veinte de Otubre, y al otro dia amaneciò ocho leguas andadas de Safin sobre veinte y cinco aduares de Moros que occupauan de distancia media legua de vn valle por la costa del mar, y dando en ellos repartida su gente por la frente, y las espaldas desbarató en breue tiempo los aduares, con muerte de más de trezientos dellos, y cautiuò quinientos sessenta y siete al màs, entraron en la preza seys mil cabeças de ganado grueso, y menudo, trezientos camellos, y azemilas, y porque era tan grãde que occupaua más de media legua con ella, mandò el General dexar todo el ganado menudo, y Camellos, para poder (con menòs peligro) caminar aquellas ocho leguas, y saliendole de la Ciudad de Almedina trezientos Moros de acauallo, le acomitieron con gallardo brio, dandole en la reta-



la retaguarda , pero fueron tambien castigados que no se  
atreuieron más a acometer los nuestros, que llegaron con  
la preza a Safin , adonde entonces se vinieron a hazer tri- *Hizieron se*  
butarios muchos lugares, cabildas, y aduares. *vasallos*  
*muchos.*

El año siguiente de mil quinientos y doze en el mez de  
Junio salieron los Alcaydes de Xexuuan, y Tetuan con  
ochocientas lanças , y dos mil infantes , a hazer guerra a *Don Duar*  
los Moros confederados,, y vassallos del Rey de Portugal, *te de Me-*  
y acorrer el campo de Arzila , y Tanger cuyo Capitan *neses Goue*  
General Don Duarte de Meneses salio a ellos con dozien- *nador de*  
tos hombres de acauallo, y trezientos de apie fueron vistos *Tanger al*  
de los Moros q̃ se pusieron en orden de batalla con gran- *cangó vna*  
des gritas, a su modo , como que empeçauan a celebrar la *victoria de*  
vitoria que se imaginauan , pero el Alcayde Barraxe dixo *los Moros.*  
a los que estauan cerca del, que no era aquella la gente que  
se auia de vencer con gritas , si no con las armas : empe-  
çose la batalla con ygual esperança, y despues de auer dura-  
do vna hora sin conocerse ventaja de vna ni otra parte,  
empeçaron los enemigos a afloxar , con que la vitoria se  
fue mostrando por los nuestros, hasta que del todo fueron  
rotos , y desbaratados , con muerte de más de seys cientos  
dellos , prendieron dozientos y quarenta , tomaronle mu-  
chastiendas, vna bandera, dozientos y cincuenta cauallos,  
azemilas, y camellos: de los Portugueses fueron muertos, y  
heridos veinte.

En este mismo tiempo salio de la Ciudad de Safin Lope *Lope Barig*  
Barriga Adalid con Lleabentafut Alcayde por el Rey Don *Adalid de*  
Manuel de la Prouincia de Duccala , y acometieron vna *Nuño Fer*  
aldea llamada Azeze muy fortificada, y la entraron a fuer- *nandez d*  
ça de armas, y matando vnos, y cautiuiando otros, se retira- *Tayde.*  
ron a la Ciudad con grande preza , y viniendo a correllar  
los Moros de Tazarot , amigos destos , salio a ellos Nuño  
Fernandez , y los desbarató , con muerte de onze , sin que  
ninguno



## *Empresas Militares*

*Dió en la  
Ciudad de  
Almedina  
Nuño Fer-  
nandez  
por auerse  
reuelado.*

ninguno de sus soldados peligrasse. Poco despues salio de Safin el mismo Nuño Fernandez de Tayde con quatrocientas y quarenta lanças, y algunos infantes, con que llegó a Almedina, y dando en esta Ciudad (por auersele rebelado despues de ser tributaria) salieron della seys cientos de acauallo, y seys mil de apie, y dandose vnos a otros batalla (auiendo primero durado vn grande espacio, sin inclinarse a vna, ni a otra parte la vitoria) se diuidierõ Moros de Christianos, quedando veinte ginetes Moros muertos, y tres Portugueses.

*Lope Barri-  
ga assalta  
el exercito  
de el Rey  
de Marrue-  
cos.*

Despues saliendo de Safin el Adalid Lope Barriga con treinta de acauallo a reconocer el exercito del Rey de Marruecos, que andaua en campaña, le assaltò al amanecer la retaguarda, matò seys Moros, truxo seys cautiuos a la Ciudad, de los quales informado Nuño Fernandez salió encaminado adonde el Rey de Marruecos estaua y embiando delante su Adalid con ciento y cincuenta lanças, y Don Nuño Mascareñas con ciento, les salieron quatrocientas del exercito del Rey (auiendo Lope Barriga primero muerto, y cautiuido algunos en correrias) con que tuuieron vna muy bien reñida batalla en que auiendo de vna, y otra parte muertos personas señaladas en armas, se vinieron los Portugueses a su General, que por parecerle tarde, y que los de la batalla estarian cançados (y porque venian creciendo más Moros del cuerpo del exercito, con que quedaria el partido muy dezigual) se retirò a la Ciudad.

*Nuño Fer-  
nandez de  
Tayde a o-  
merio el  
exercito  
del Rey de  
Marruecos.*

Passados ocho dias sabiendo Nuño Fernãdez q el exercito del Rey de Marruecos estaua alojado cerca de la Costa del mar en el Cabo de Cantin, dió en vna parte del, a hora de cena, estando los Moros descuydados, y tomò dos Aduares, y trayendo trezientos cautiuos muchos cauallos se retirò a la Ciudad aunque contrabajo, porque creciendo muchos



muchos Moros de acuallo le vinieron siguiendo hasta fer de mañana, en que le hirieron algunos soldados. Despues de passados pocos dias fue auisado Nuño Fernandez que el Rey auia mudado el campo para las faldas de la cierra de Benimagra, y se fue demandalle con quinientas lanças, llevando en su compañía el Alcayde Lleabentalut con algunas tropas de Arabes, y acometiendole vna noche de improuiso por los dos lados, le desbaratò de manera, que obligaron a el Rey a escaparse en vn cauallo sin silla con la prissa, y temor de ser prezo: tomaronle su misma tienda, y atambor, y vna de sus principales mugeres, con otras muchas nobles; cautiuraron más quatrocientos Moros, y facaron otro mucho despojo: fue grande esta vitoria con poca sangre de los nuestros, quedando pero al enemigo la gloria de auer herido el grande Nuño Fernandez de Tayde en la cara.

Nuño Fernandez de Tayde desbaratò el Rey de Marruecos.

Passados algunos dias vinieron los de la Ciudad de Almedina correr la campaña de la Ciudad de Safin con dos emboscadas armadas, a que saliendo los nuestros los desbarataron con muerte de quarenta y ocho de acuallo, que costaron la vida de tres Portugueses. Despues andando corriendo la comarca de Safin setecientos Arabes de acuallo, se llegaron a la Ciudad, pero el Adalid Lope Barriga saliendo a ellos, los desbaratò, y fue en el alcance dellos más de vna legua, y matando muchos, tambien mató al principal Xequé, y le truxo la cabeça, y el cauallo, y se recogio vitoriofo, aunque muy mal herido, y porque este Xequé era muy estimado de los Moros, y dauan grande rescate por su cabeça: Nuño Fernandez la mandó poner en vna lança, sobre vna de las puertas de la Ciudad, y no se la quizo dar hasta que los Arabes de la Prouincia de la Xeiquia pidieffen pazes (siendo vna delas condiciones, que le auian de dar la cabeça) con que todos

Vitoria que Lope Barriga alcançò de los Moros, y quie-  
tò la Prouincia de la Xeiquia:



## Empresas Militares

los otros Arabes las renouaron con el General Nuño Fernandez, y quedò aquella Prouincia por entonces pacifica a la corona de Portugal, con cuya gente, y la que el General tenia en Safin, hazia tan grande guerra a el Rey de Marruecos, y al Xerif, que ni aun en sus proprias casas, y lugares màs fuertes se auian por seguros.

*Lope Barriga en campaña alcança vn uitoria de nueue aduares.*

*Entró Lleabentafut por la tierra de Xiatica.*

Andauael Adalid Lope Barriga en campaña con ciento y cinquenta hombres de acauallo, acompañado del Alcayde Lleabentafut con sus Arabes, y estando en vn lugar llamado Duan, doze leguas de Safin, fueron auisados de como estauan nueue aduares de la Prouincia de Oledemita alojados al pie de la cierta de los Montes Claros, fueron demandarlos, y dieron sobre ellos de golpe, matarõ màs de mil, y truxeron cautiuios ciento y cinquenta y ocho, y otras prezas. Acabado este hecho entraron por tierra de Xiatica, y en el campo de Metreza dieron en vnos aduares, en que matando alguna gente cautiuaron cinquenta Moros.

Entrando en este mismo dia el Xerif en la Prouincia de Xiatica, para señorearse della, salieron de su exercito muchos de acauallo a los nuestros, y empeçando a escaramuçar se fué igualmente esparziendo la refriega, en que derribaron tres Christianos, y algunos Moros de Lleabentafut, pero dando buelta sobre ellos Lleabentafut por vn parte, y Lope Barriga ( que entonces tenia dozientos de acauallo ) por la otra, mataron luego veinte y cinco de los enemigos, en que entró vn hijo de Mezeatá Rey de Dara, con que los del Xerif se fueron retirando al cuerpo del exercito, dexando en el campo treinta y seys cauallos. Fueron se los nuestros a vn lugar desta Prouincia de Xiatica, llamado Tanli, cuyos vezinos viédose en aprieto echaron de encima de los muros muchas colmenas de abejas, de que salieron tantas, que perseguidos los nuestros  
dellas



dellas dexaron el lugar, y el combate, salieron del heridos algunos, y el Adalid de peligrosas heridas. Estando despues en Aguz el Alcay de Lleabentafut con tres mil Arabes de acauallo, y algunos Portugueses acometio a el Rey de Marruecos que andaua en campaña, y auiendo tenido con el vna grande batalla, le desbarató, y alcançò vitoria del con muerte de vna grande parte de su gente; y facò de allí vn grande despojo, y rico.

Lleabentafut  
vasallo de  
Portugal  
desbaratado  
al Rey de  
Marruecos

En Arzila, sabiendo su Capitan General el Conde de Borba como en el campo de Mençaharà, y el Dalenaçar andauan Moros dezordenados, salio a ellos, y embiando delante a correrlos Diego Lopez de Lima con alguna gente de acauallo, diò en ellos tan de subito, que en breue tiempo matò algunos, y cautiuiò treinta, y con grande preza de ganado le recogio al Conde, y todos con ella a Arzila, siendo siempre seguidos de tres Alcaydes con toda su gente.

El Rey de Fez siendo informado de que Tanger estaua falto de la gente de guarnicion necessaria, baxò sobre esta Ciudad el año 1511. y la puso cerco, y siendo batida algunos dias de los enemigos, le derribaron vn lienço de muro de vn baluarte por donde entraron a los que le guardauan, con vn fuerte combate, a que acudiendo su Capitan General Don Duarte de Meneses, con la gente de que andaua acompañado, y la de aquella estancia, echaron los Moros del, con muerte de muchos, quedando algunos Christianos heridos personas señaladas en esfuerço; pero al otro dia mandando el Rey batir, y combatir la Ciudad segunda vez, sus defensores le resistieron con tanto valor que defengañado de poder entrar los nuestros por armas, leuantó luego el cerco. En el año siguiente de mil y quinientos y doze tornò el mismo Rey de Fez a Arzila, adonde despues de algunos recuentros que tuuo cò Portugueses

Cerco de  
Tanger por  
el Rey de  
Fez.

Don Duarte  
de Meneses  
defensor  
de el cerco  
de Tanger.



## Empresas Militares

en que de vna, y otra parte vuo alguna sangre, dexò el Rey la Ciudad.

**Conquista de Azamor per el Duque de Barga.** Auianse echo los Moros de Azamor (de su misma voluntad) tributarios a Portugal con consentimiento de Muleizean señor desta Ciudad (que tenia cinco mil fuegos) y porque alterauan muchas vezes este contrato, determinò el Rey Don Manuel de Tomar para sy el señorio della del todo a fuerça de armas: mandò aprestar vna armada, en que yuan diez y ocho mil hombres de apie (de que tres mil tomauan sueldo del Duque de Barga Don Jaime General della) y más de dos mil y quinientos de acauallo, en que entrauan quinientos y cincuenta tambien vassallos del Duque, y que yuan por su cuenta, con que partiendo de Lisboa a diez y siete de Agosto del año 1513. llegó el Duque a Mazagan, adonde desembarcando, sin alguna contradicion, hizo marchar el exercito para Azamor, en orden de batalla (embiando el armada al mismo puerto) y como andauan en campaña muchas tropas de Moros de acauallo inquietauan los nuestros algunas vezes aprouechando de la desorden de los que no obedecen a sus oficiales, y acometiendo algunos ginetes enemigos al Adalid Francisco Pedrosa (que yua delante descubriendo el campo) fueron acudiendo de vna, y otra parte, con que la escaramuça se fue esparziendo igualmente fomentada, hasta que recreciendo mucho el numero de los Moros, le pareció al Duque necesario, acudir personalmente, con que se despartieron, quedando muertos algunos de los enemigos, y dos caualleros de los nuestros heridos: no dexò por esto el exercito de yr marchando hasta llegar a la Ciudad de Azamor, y cerca della alojò aquella noche, auiendo antes el armada llegado, y entrado él rio (bien que con mucha contradicion) deshechas, y abrazadas algunas maquinas, y arteficios de fuego que los Moros auían



auian fabricado en su defenſa, y mandando el Duque al otro dia batir, y combatir la Ciudad, que los Moros defendian con grande valor, fue la noche ſiguiente deſocupada de ſus veſinos con tanta priſſa, que al ſalir por las puertas murieron ahogados más de cchenta perſonas, y el Duque la entró, ſin perder alguno de ſus ſoldados.

Sabida por los veſinos de las Ciudades Tite, y Almedina, la toma de Azamor, las deſocuparó del todo, con temor del poder del Duque, el qual mandó tomar la poſſeſſion *Las ciu- des Tite Almedina ſe deſocuparon* dellas, y Nuño Fernandez de Tayde deſpues de hazer derri- bar dos lienços de los muros de Almedina (porque no ſe rebelafſen, como otras vezes auian echo) dio ſaluoconduto a todos los que della ſalieró, para que la tornaſſen a poblar, y de alli adelante fue más proſpera de lo que antes era, y quedó en el gouierno deſta Ciudad Lleabentafur. Pueſtas en orden las coſas de la Ciudad de Azamor, y reducidos a obediencia del Rey Don Manuel otros Moros que andauã a ella rebeldes hizo el Duque vna entrada por las tierras de la Prouincia de la Enxouia para caſtigar leuantados, y no hallando más de vn aduar muy pobre, cautiando en el dozientas almas, le tornó a dexar liure (Principe benigno a que aun la miſma miſeria enemiga mouio a compaſſion) y dexando la mayor parte del exercito por aquellas partes ſe tornó a Portugal, obligado de vna enfermedad que le ſobreuino.

Quedó por General de los nueſtros Don Ioan de Meneses, que deſpues de auer mandado hazer algunas corre- *Don Ioan de Meneses aſalta Benacafis, y Tafut* rias en los Moros: ſalio en Hebrero de 1514. acompaña- do de mil y dozientas lanças, y mil infantes, y dando en los lugares de Benacafis, y Tafut (onze leguas de Azamor en la Xerquía) los entró (aunque los Moros bien ſe defendieſen) con muerte de muchos dellos, y prendiendo dozientos ſe recogio a Azamor con grande deſpojo, ſin que eſte hecho



## Empresas Militares

le costasse la vida de alguno de los Portugueses. En este mismo mes de Hebrero, y año de 1514. salió de Safin el General Nuño Fernandez de Taide con quatrocientas lãgas, llevando consigo Lleabentafut con dos mil y mas siete cientos infantes de las Cabildas de Abida, y Garabia con intento de tomar la Ciudad de Tednest en la Prouincia de Hea, en q̃ el Xerif tenia muchas recreaçioes, y jardines, y sabiendo este Rey la determinacion de los nuestros, les salió al encuentro diez y ocho leguas de Safin, con quatro mil cauallos, presentandoles batalla ya sol caido le embestio Lleabentafut, quedando Nuño Fernandez sin mouerse por parecer de los dos, y despues de pelearse de parte aparte con grande valor, fue roto el Xerif, siguieron los dos la vitoria hasta que con la noche cessaron de matar, y prender muchos de los enemigos, no con poca sangre de los soldados de Lleabentafut: entrò despues Nuño Fernandez la Ciudad de Tednest sin alguna contradicion, poco despues fue alli Dõ Ioan de Meneses cõ mas de seteciẽtos de acauallo y mil de apie con intento de que en compaña de los dos Capitanes diessen en Marruecos, mas como Nuño Fernandez queria solo para si la honra desta empresa, desuiò con disimulacion el intento con que don Ioan se retiró para Azamor.

Fue despues don Ioan auisado que los Reyes de Fèz, y Mequinez le venian poner cerco, y que dos Alcaldes suyos con quatro mil de acauallo, y vn gran cuerpo de infanteria aguardauan por ellos en vn lugar fuerte, llamado Baluã, dererminò Don Ioan dar batalla a los Alcaides antes q̃ los Reyes llegassen, salió de Azamor con ochocientos de acauallo y mil peones con que entrò en el campo de la Prouincia de Duccala, y hizo alto quatro leguas de los Alcaides mientras llegaua alli Nuño Fernandes, y el Alcaide Lleabentafut con sus Arabes, y juntos viernes Santo del año

La ciudad  
de Tednest  
conquistada  
por Nuño  
Fernandez.

Vitoria que  
alcançò del  
Xerif.

Don Ioã de  
Menezes, y  
Nuño Fer-  
nandez al-  
cançan vna  
vitoria de  
los Moros:



año dicho 1514. fueron en orden de batalla buscar los enemigos a cuya vista llegaron salido el sol acometierōlos, y se peleò por vn grande espacio, hasta que los enemigos fueron rotos, siguieron el alcance vn grande trecho, don Ioan mandò tocar a recoger, porque vio que de alli adelante era peligroso el sitio a sus soldados, de que muchos con la furia del vencimiento, fueren siguiendo los Moros hasta entrar con ellos por vna sierra muy distante, andando don Garcia de Meneses haziendo recogerlos, le dixo Aires Telles, que alli se hallaua: no es tiempo señor de recoger, sino seguir los Moros hasta Féz: mouieron tanto estas palauras a don Garcia, que anteponiendo su desconfiança a la razon, y a la obediencia de su General, que le auia dado la orden, le respondio, ya que asì quereis, sea hasta mas adelante de Fez. Los Moros viendo quan pocos les seguiã dieron buelta a ellos; y don Ioan queriendo preuenir el daño, que se le representaua, se fue llegando a vn passo del sitio peligroso, adonde se puso a recoger los que venian desbaratados, y auiendo ya tres oras que la batalla duraua, se vinieron retirando Don Ioan, y Nuño Fernandez dexando en el campo muertos de los suyos cinquenta Portugueses calificados en la milicia, de los de a pie murieron pocos, y los heridos passaron de ciento, y perdiéron los Guiones de dos Capitanes de caualos: de los Moros murieron mas de dos mil y seiscientos, de acauallo, en que entro vno de los Alcades del Rey de Fez, y el otro fue derribado del cauallo, y se escapò dexando tambien lança, y adarga, murieron siete Xeques de la Prouincia de la Xerquia, y seiscientos y cinquenta ballesteros, y arcubuzeros cautuarō dozientas y ochenta personas, en q̃ entrarō todas las mugeres, y hijos de los Xeques que se hallarō en la batalla, con que los nuestros se retiraron a Azamor, y a Safin: no sabiendo Muléinacer Rey de Mequines de la rota de sus



## Empresas Militares

Alcaides, (y con parecer de el Rey de Fez) vino marchando la buelta de la Ciudad de Azamor, como antes auian determinado, y llegados al rio pusieron en passalle siete dias, por la grande copia que traian de combatientes, mas despues de auer passado, siéndole dada la nueua de la perdida de la batalla por los que della auian escapado, dexò la empresa de Azamor, y passò la furia en destruicion de Almedina, y toda su tierra, llegado a esta Ciudad la entrò con poca resistencia, y mandò cortar la cabeça de algunos principales della, que quisieron quedar sujetos al aluedrio de los vencedores.

Hechos del  
Conde de  
Alcoutin  
Gobernador de Seuta.

Tambien en este mismo tiempo el Conde de Alcoutin Capitan General de Seuta infestaua los Moros con grãde valor, de manera que los obligaua a dexar los Castillos, y lugares de menos fuerça, por recogerse a los cercados, y de mas fuerça, para viuir seguros de sus armas, en el mes de Julio del año 1514 corriendo a Tetuan llegó hasta las Atalayas, prendiendo, y matando muchos Moros, y se retirò victorioso: atemorizò tanto este hecho a los Alcaides q̃ muchos le dexarõ, y se fuerõ a Fez, y otros passarõ al cãpo de Seuta para viuir amparados de las armas de los nuestros: pocos meses despues en el de Octubre viniendo correr a Seuta dos hermanos del Rey de Fez con diez mil lanças, y alguna infanteria, salio el Conde de Alcoutin a los que se adelantaron con ciento y treinta de acuallo, y dando parte de los suyos en vna emboscada de Moros, se vinieron retirando adonde su General estaua, y el con ellos a los valos, y entrando de buelta con los nuestros vna tropa de Moros boluio a ellos el Conde con todos los q̃ con el se hallauã, y despues de auer vna bien reñida pelea entre vnos, y otros, quedaron muertos de los enemigos cerca de dozientos; y de los Portugueses (siendo heridos treinta) no fue muerto alguno: el Conde se vino a la Ciudad victorioso, aunque cõ alguna



alguna prisa ; porque los dos hermanos del Rey de Fez se venian llegando con el cuerpo del exercito , y tornandose por el campo de Arzila llevaron algunas prezas de ganado, sin que los nuestros pudiesen impedirlelo.

En este mismo año saliendo de Safin el Almocáden Diego Lopez a hazer que los Moros de la Xerquia truxessen el tributo, que de aquel año devian, se fue con quatro cientos y veinte y tres Moros vassallos , y veinte y seys Portugueses (todos de acauallo) correr el campo de Marruecos, y vna legua desta Ciudad dio en vnos aduares, y matando algunos Moros, cautiuò más de cincuenta , tomòles diez mil ouejas, y más de trezientos Camellos: destos Moros vassallos passaron algunos adelante , y llegando a las puertas de la Ciudad, las tocaron con las lanças, diziendo a bozes: Viua el Rey Don Manuel nuestro señor: y saliendo a ellos el Rey de Marruecos con la mayor parte de la gente que consigo tenia, se fueron retirando , y defendiendo del , hasta donde auian dexado los aduares , con muerte de algunos enemigos.

El año siguiente de 1515. salio de Safin el Adalid Lope Barriga, y Don Alfonso de Noroña (heredero de la casa de Mira) con trezientos de acauallo, y juntos con Lleabentafut ( que lleuaua otros mil ) acometieron más de quarenta aduares de Moros (andadas veinte y cinco leguas de Safin) y aunque los enemigos se defendieron con obstinada valentia, fueron desbarados, muertos muchos dellos, y prezos quinientos: sacaron de despojo quatrocientos Camellos, mil cabeças de ganado grande, y veinte menor, pero recogiendo los nuestros con la preza a Safin , fueron acometidos de los Moros con grande furia , y dolor de la perdida de mugeres, é hijos, y con notable porfia procuraron libertarlos, dexando con ella en el campo muchos las vidas, hasta que despues de auer mucha sangre de parte a parte, en-

Diego Lopez Almocáden fue correr Marruecos y llegó hasta las puertas de la Ciudad.

Lope Barriga y Don Alfonso de Noroña ganaron victoria sobre los Moros.



## Empresas Militares

traron los nuestros en Safin con toda la prezá.

Don Ioan  
Coutiño  
Capitã Ge-  
neral de  
Arzila des-  
barató dos  
Alcaydes:

En el mismo año 1515. fin de Hebrero, siendo Don Ioan Coutiño Capitan General de Arzila salió con ciento y quarenta hombres de acauallo, y queriendo hazer vna entrada en la cieira del Farrobo (cuyos abitadores eran guerreros, y ferozes) tuuo auiso en el camino, que los Alcaydes de Laros, y Muleiamar, personas principales del Reyno de Fez, yuan con ochocientos de acauallo correr Tanger, y saliendoles al encuêtro los acometio en vn passo acomodado a su intento, tan de golge que los desbarató despues de vna bien reñida batalla en que le matò mas de dozientos Moros, vn hermano, y vn yerno del Alcayde Laroz, vn dcudo del Rey de Fèz, y prendio quarenta y vn Moros nobles costò la vitoria tambien la vida de algunos de los nuestros.

Lope Barri-  
ga alcança  
vna vitoria  
del Xerif,

Casi en este mismo tiempo saliendo el Adalid Lope Barriga de Safin en fauor de los Moros tributarios de la Prouincia de Xiatima; contra los del Xerif que los inquietauan: despues de auer tenido vn recuento con ellos, en que le matò algunos; llegó el mismo Xerif con mil y seys cientos cauallos en orden de batalla, a que el Adalid salió con cien lanças, repartidas en dos esquadrones (de que dio el vno a Iorge Mendez de Tayde) y los Moros confederados que consigo lleuaua hizieron lo mismo: empecosse la batalla con igual desseo de la vitoria, y durando desde las doze del dia hasta la noche, con dudoso sucesso, fue el Xerif desbaratado, y muertos de los suyos más de ciento. Fue causa esta vitoria de que se passassen a los nuestros algunos aduares del Xerif.

Andando el Adalid, Lope Barriga en este mismo año 1515. preparando los Moros vassallos, y confederados para la conquista de la Ciudad de Marruecos, le fue dicho que el Xerif estaua en vn lugar fuerte llamado Amagor,  
muy



muy descuydado de poder ser acometido de los nuestros: queriendo gozar desta ocasion, se juntò con los Moros *Assaltò Lope Barriga* confederados de Xiatima (llevando consigo dozientas lan- *pe Barriga* ças, y alguna infanteria) y acometiendo todos el lugar, ha- *el Xerif* llaron tanta resistencia en sus defensores, que los echaron *Amagor.* de sus reparos dos vezes, hasta que con muerte de casi todos los enemigos, los entraron, auiendo primero el Xerif escapado con parte de los que le acompañauan, y otros ( que fueron más de mil ) se despeñaron por vna roca, con deseo de salvarse: quedaron muertos quatrocientos, y el mismo Alcayde de la villa del Xerif, y truxeron ciento y ochenta cauallos enjaczados, y aunque de los Portugueses quedaron heridos muchos, no murió alguno dellos, de los Moros confederados murieron doze de acauallo, y vn Xequé fuyo, quedando tambien muchos heridos.

Poco despues desta victoria salio de Safin el Adalid Lope Barriga con ciento y cinquenta de acauallo, y la gente de Lleabentafut, y acometiendo el castillo de Agabalo, le en- *El Adalid* trò a fuerça de armas, siendo el el primero que subió por *Lope Barriga* vna lança, y saqueando, y cautiuardo algunos Moros, se *ga en el ca* tornaron los nuestros a los aduares de Lleabentafut, con *stillo de* cuya gente, y con ciento y cinquenta lanças, con que se *Agabalo.* hallaua, y algunos ballesteros, y arcabuzeros, se fue la buelta del castillo de Algei ( adòde el Xerif se retirara de la reta pasada en Amagor ) y llegados a tres leguas del, vieron que los enemigos venian tras de vnos aduares, que del Xerif se passauan a los nuestros, y saliendole al encuentro, los hizieron boluer las espaldas, y fueron en el elcance hasta llegar al mismo castillo, adonde desordenandose algunos, fueron tan mal tratados de los enemigos, que les fue necessario ser socorridos de otros, pero quedaron quasi desbaratados, y sin los Moros amigos que murierõ, fueron tambien muertos diez y seys Portugueses de acauallo y, Lope Barriga herido,



## Empresas Militares

*Se escapó  
Lope Barri-  
ga en vn  
cauallo de  
los enemi-  
gos.*

herido, y prezo, despues que le mataron el cauallo, mas (como los animos inuencibles, ni aun en tales peligros, se rinden a la fortuna contraria) se escapò este mismo Capitan en vno de los cauallos de aquellos mismos que le auian muerto el suyo, y prezo, con que se boluieron todos a sus tiendas. Al otro dia llegossè más al castillo, para combatirle (alsi herido como estaua, y andando algunos de nuestros Arabes escaramuçando con los enemigos, viendo que el señor de la tierra baxaua con vn grande socorro, se fueron, dexando a Lope Barriga solo con algunos pocos, y los Portugueses que consigo tenia, con los quales quedò alli defendiendo el passo a los del socorro, hasta que la noche los diuidio, y Lope Barriga se tornó a Safin.

*Tentò Nu-  
ño Fernan-  
dez de Tay-  
de la con-  
quista de  
Marruecos.*

En este mismo año 1515. en Abril Nuño Fernandez de Atayde (como a su grande animo no se le dificultasse empresa alguna) tentò la conquista de Marruecos para donde se partio, llevando consigo el Capitan General de Azamor Don Pedro de Sota quinientas lanças con alguna infanteria, y dos mil y quatrocientos Moros tributarios, cò que llegó a vista de las puertas desta Ciudad, soltò algunos corredores con intento de que saliendo a ellos los enemigos pudiesen entrar los nuestros cò ellos de buelta, o si la fortuna los fauoreciesse alcançando dellos vitoria tomar la Ciudad, mas como estuuesse con grande numero de guerreros, salieron a los nuestros por todas las partes tantos, que no solo defendieron la entrada, mas durando la batalla más de quatro horas, en que vno muertos de vna, y otra parte, dexó Nuño Fernandez la empresa.

En este mismo año 1515. concitado Don Ioan Coutiño Capitan General de Arzila de algunos daños que los nuestros recebian de los Moros de la tierra del Farrobo, salio en compañía de Don Duarte de Menezes Capitan General de Tanger, y dando de golpe en Limbilia, lugar prin-  
cipa



cipal de la tierra) le entraron, y abrazaron, y lo mismo hicieron a otras muchas aldeas, con que quedó a quella, cierra casi del todo, inhabitada, sin que tantos, y tan belicosos Moros como en ella auia pudiesen impedirlo, con la nueva desta perdida temiendo el Rey de Fez que los Christianos passassen por la cierra adelante se vino personalmente acudir a aquellas partes.

El año siguiente 1516. dio el mismo Don Ioan sobre vna aldea llamada Tintaixe con dozientos y cincuenta de acauallo, y cautiouò más de cincoenta Moros, y tomó mil cabeças de ganado vacuno, y cauallos, con que se retiró a Arzila, pero siendo siempre seguido del Alcayde de Alcaçar Quibir con más de trezientos cauallos, hasta que Don Ioan se metio en la Ciudad con toda la preza; mas notardó mucho q̃ el Rey de Fez no têtasse tomar Arzila, puniendole cerco con vn poderoso exercito, en que auia treinta mil de acauallo, y sessenta mil de apie, y Don Ioan con la gente cõ q̃ se hallaua, y otra que le fue de Portugal en socorro, se defendio de manera, que le obligó a leuãtar el cerco, auiendo primero durado dos mezes.

Queriendo Nuño Fernandez de Tayde castigar ciertos Moros (que no solo se auian rebelado, mas tambien tratan mal otros que eran tributarios a Portugal) se fue con quatrocientas, y treinta lanças, y con más de quatro mil Moros vassallos, haziendo correrias hasta los montes Claros, adonde los enemigos estauan, y dando en vn aduar dellos, prendio todos los q̃ en el auia, sin escapar más del Xequé Rahobenxamut con algunos pocos de acauallo. Cõ esta preza se hizo Nuño Fernandez la buelta de Sañ, y a quatro leguas de Marruecos llegó al exercito Benxamut cõ ochenta lanças, y andando en torno de los nuestros, oyó q̃ llamaua por el vna de sus mugeres, a cuyas voces paró, y pidiendo q̃ la dexasse hablar, le preguntó, Bexamut no me dixiste muchas

Cerco de Arzila por el Rey de Fez

Sale Nuño Fernandez a castigar los Moros rebelados



## Empresas Militares

muchas vezes, que si me viesse llevar cautiva de Christianos moririas por liurarme? A lo que el valiente Moro respondió: El dia es grande, la vitoria está en Dios, y el esfuerzo en mi brazo. Mas ella le tornò diziendo: Todo es ayre: allá te queda otra muger con quien podrás gozarte. Inflamaron tanto estas razones al Moro, que moviendo los compañeros, y otros que yá se auían juntado con lastimas, y exortaciones: tentò la retaguarda con tanto impero, que pareció necesario a Nuño Fernandez de Tayde acudir con su propia persona, a preuenir el daño que podía temer, viniendo de tras de todo el campo, apretò el Moro tanto con el, que le obligò a dar buelta a los enemigos; con algunos de acauallo, y como Bëxamut le conociesse, le tirò vna zagaya, bien por donde traya el cuello desatado, de que luego cayò el Marte Lusitano. Sabido esto por los Christianos, en vez de dar remedio al mal, con vengar la muerte de su General, se empezaron a diuidir en opiniones sobre quien auia de quedar en su lugar, llegando a termino de querer aueriguallo con las armas: viendo esto los Moros confederados, se fueron mesclando con los de Rahobenxamut, prouocados dellos, y todos juntos dieron en los Christianos (assi metidos en su desorden como estauan) y matando los màs, dellos, fueron presos los otros, y el famoso Adalid Lope Barriga, el qual viniendo despues a poder del Xerif (de quien tantas vitorias auia alcançado) le trataba con mayor rigor, y aspereza de lo que al animo de vn Principe conuenia, y como deste grande Capitan tuuiesse su nombre tanta fama entre aquellos Barbaros, le vino a ver vno de lexas tierras, entrando en vna caualleriza adonde estaua acerrojado, le dixo Tu eres aquel Christiano de que tantos hechos en armas se cuentan? Quiziera agora que estuieras liure, porque viesse como te pelaua todas estas barbas: y tendiendo la mano, le hazió dellas. Pero el

magna-

Muerte de  
Nuño Fernandez de  
Tayde.

Disordia  
de los Christianos, sobre  
quien  
ha de prece  
der.

Cautiuero  
de Lope Barriga:



magnanimo Capitã pareciédole q̃ aun en aquel estado miserable desacreditaua sus obras con sufrir aquel atreuimiento - Hecho de Lope Bar- ga en la Zion.  
 to, alsó del suelo vn palo, y dandole con el en la cabeça, le derribò muerto; y queriendo hazer lo mismo a los que estauan presentes, le dexaron, y se fueron dezirlo al Xerif, que preguntandole ( despues que le embiò buscar) la causa de la muerte del Moro, le respondiò, que auia castigado en el vn atreuimiento que no tuuiera, si fuera de tan humilde cautiuerio le viera visto, y lo que en otro Principe menos barbaro, y màs generoso fuera causa de merecimiento, y no delicto: concitò a este a mandar al Adalid dar muchos, y crueles açotes.

En este mismo año 1517. saliò de Arzila Don Ioan Coutiño su Capitan General, y Diego Lopez de Siqueira (que con gente de armas alli tãbien se hallaua) y entraron haziendo algunas correrias por tierra de Moros enemigos, hasta vn lugar llamado Arrayana, y dando en el cautiuaron algunos, con que se tornaron a Arzila. En el mismo año haziendo Don Ioan, y Don Duarte de Meneses Capitan General de Tanger otra entrada en el campo de Alexerif, cerca de Alcaçar, y matando algunos Moros, cautiuaron treinta y siete, a que acudio el Alcayde de Alcaçar con vn gran cuerpo de gente, mas no osando acometer los nuestrs, se entraron en Arzila con la preza. Poco despues Don Pedro Mascareñas hermano de Don Niño Capitan General de Sasin, saliendo a castigar la rebellion de algunos aduares de Moros tributarios, encontrò parte dellos a seys leguas de Sasin dandoles batalla, y matando algunos, cautiuó ochenta y siete.

No con menos valor que los passados Don Alvaro de Noroña Capitan de Azamor infestaua los Moros por aquella parte de su conquista, obligando muchos dellos a hazer- se tributarios de Portugal, de que a este tiempo auia solo en la suyos.



## Empresas Militares

Moros vasa  
llrs en la  
Prouincia  
de la  
Enxouia.

la Prouincia de la Enxouia más de quinze mil de acauallo) en veinte y siete de Abril del año 1518. dio en vnos aduares (que entonces estauan en Binemes en la Enxouia) y matando muchos Moros, prendio dozientos y cincuenta, con que se retirò a Azamor, de donde saliendo despues en veinte y seis de Junio fu. Adalid Vasco Fernádez Cesar con setenta lanças entró vnos aduares a fuerça de armas, cautiouò ochenta Moros, y les tomó mucho ganado con que se tornò a la Ciudad.

Echos de D<sup>o</sup>  
Aluaro de  
Noroña.

En el año siguiente de mil quinientos y diez y nueue, en Hebrero entró diez leguas por la Prouincia de la Enxouia Don Aluaro con dozientos y treinta de acauallo, y cien peones, y dando en vnos aduares cautiouò (despues de grãde rezistencia) dozientas y diez almas.

Tornando el mismo Don Aluaro de Noroña a entrar por la misma tierra doze leguas, acometiò los aduares, de que era Alcayde Nacerbenduma, y prendiendo cerca de dozientas personas, el mismo Alcayde, dos mugeres suyas, y tres hijos, se retirò con la preza a la Ciudad de Azamor.

Otra vez tornó en este mismo año en veinte de Março, y dando de improbiso en vnos aduares (que estauan doze leguas de Azamor) cautiouó trezientas y ochenta almas, con que retirandose a la Ciudad le figio vna gruesa compañía de Moros enemigos a que dando buelta, mataron los nuestros treinta, y los mas se retiraron.

Auiendo echo dentro de pocos dias otras correrias, en que cautiouó ciento y treinta Moros (sin los que matò) tornó a salir de Azamor en treinta de Março del mismo año desta su buena fortuna, y acometiò vna villa llamada Siner (quinze leguas de Azamor en la Enxouia) y la entró a fuerça de armas, y dio el despojo della a los Moros confederados que le acompañauan siempre, truxo cautiuas trezientas cincuenta y ocho almas, con q̃ entró en Azamor.

Entró a  
fuerça de  
armas Si-  
ner.

En diez



En diez de Abril del mismo año, boluio Don Alvaro de Noroña a correr los Moros enemigos, y andadas siete leguas de Azamor, acometio la villa de Vinbrete, combatiò, *y la villa de Vinbrete* y entrò a pezar de sus defensores, con muerte de muchos dellos, y cautiando dozientas y cinquenta almas se tornò a Azamor, sin perder alguno de los suyos, aunque le costasse este hecho alguna tangre.

Otra vez tornò Don Alvaro de Noroña en este mismo año en Octubre, a hazer otra salida, con dozientas y cincuenta lanças, y treinta y cinco arcabuzeros, y ballesteros, y siendo onze leguas de Azamor, dio de subito en vn grande aduar cerca de la villa de Tamarrocos, y le desbaratò en espacio de vna hora, y prendiendo cerca de trezientos Moros, se vino con la preza la buelta de Azamor, pero saliéndole al encuentro quinientos Moros de acauuallo, y vn grande numero de infanteria ( que de varias partes se auia juntado) le obligaron a defenderse con tanto peligro, que su misma persona participó de tal golpe en la cabeça, que le hizo caer del cauallo desacordado, y acudiendole su Adalid Valco Fernandez Cesar, dió lugar a que su Capitan se leuantasse, y puesto en otro cauallo se vino a Azamor con toda la preza, aunque los Moros le vinieron siguiendo hasta la mañana, dexando muertos dellos más de dozientos, quedando muchos de los suyos muy heridos.

En Arzila hizo vna entrada en los Moros Don Manuel Mascareñas ( *Don Manuel Mascareñas* ) cuñado de su Capitan General Don Ioan Coutiño) en la cierra de Benamares con sessenta *careñas* de acauuallo, y acudiendo los Moros de tres aldeas, matò, y prendio la mayor parte dellos, huyendose los otros; las mugeres las despoblaron viendose sin hijos, y maridos.

El Capitan General de Safin Don Nuño Mascareñas  
Z querien-



## Empresas Militares

queriendo castigar la rebelion de dos cabildas de Moros (que no solo se auian leuantado, mas tambien inquietauan otros tributarios) salio con dozientas y cincuenta lanças, y ciento y veinte infantes ballesteros, y arcabuzeros, y llegado adonde estauan más de cien aduares, los acometio de subito, desbaratò, mató más de trezientos, cautiuò ciento y sessenta almas, y se retirò a Safin, sin que ninguno de los enemigos se lo pudiesse impedir, y obligados del temor de sus armas se hizieron tributarios muchos destos aduares.

Don Nuño  
Mascare-  
ñas Capitã  
General de  
Safin, he-  
chos con q̃  
obligó los  
Moros a re-  
duzirse,

Despues de passados algunos días tornó Don Nuño a meterse por la tierra de los Moros, con que se apartò de Safin más de diez y seys leguas, y con dozientos y sessenta de acauallo que lleuaua, y sessenta de a pie dio en tres aduares (de cinco que hallò destos que buscaua) en que despues de larga resistencia, y dudosa esperança de la vitoria, mató más de ciento y cincuenta de los Moros, y se retiró a Safin con nouenta cautiuos. Con estos successos obligò Don Nuño los Barbaros, y Arabes leuantados a reducirse a la obediencia de los Reys de Portugal, teniendo por de mejor condiciòn la paz que hasta alli aborre- cian, que la dudosa libertad de que gozauan con la guer- ra.

Don Ioan  
Coutiño  
Capitã Ge-  
neral de Ar-  
zila passò  
a Seuta:

No con menos cuydado procedia Don Ioan Coutiño Capitan General de Arzila, en la parte de su conquista, ha- ziendo los hechos notables que emos referido, y agora atrauessando toda la cierra de Benãmares hizo algunas correrias en los campos de Mençaharà, y Dalinaçar, de que sacó algunas prezas, y se tornò a Azamor: passando a Seuta queriendo a la buelta traer en su compañía vnas mu- geres nobles que venian para Arzila, no pudo tomar Tan- ger con las galeras de donde elias venian, y atrauessando despues vna carauela con ellas para Arzila, la acometio

vna



vna fusta de Moros, y abordandola, se echaron dentro ocho dellos, pero Ioan Coello Alcayde de Tanger, Ayres Coello su hermano ( que como deudos de las mugeres las acompañauan) y vn Antonio Grimaldo (que eran los que podian tomar armas) matando los quatro, hizieron retirar los otros a la fusta: los Moros viendo que la carauela no era defendida de más que de los dos Coellos, y el Grimaldo, la boluieron a abordar por la proa, y la entraron quinze, o diez y seys muy bien armados, mas sus defensores anteponiendo la honra de aquella occasion al peligro della, dieron en los Moros con tanto esfuerço, que matando los más dellos, echaron los que quedauan de la carauela casi todos heridos: el Grimaldo haziendoles despues tiro a la fusta con el fogon, matò, è hirió algunos, y a otros con la ceniza cegó, con que los obligò a dexar la carauela, que fue siguiendo su viage.

Hecho de Ioan Coello, y Ayres Coello:

Auian los Moros fronteros del castillo de Cabo de Aguer, y de aquella tierra echo grandes daños, y vexaciones a los confederados, y a los Christianos, de cuya vengança prouocado el Capitan del castillo juntó a su gente la del Xeque Melique vasallo de Portugal, y dando en la villa de Turucuco la combatò, y entrò a fuerça de armas, y cautiuò los más de sus vesinos, en que entrauan muchos Mercaderes Christianos estrangeros que en esta villa estauan, por ser de mucho trato.

El Capitan de Cabo de Aguer entrò a fuerça de armas Turucuco.

Andaua a este tiempo Vasco Fernandez Cesar con vna carauela en el Estrecho de Gibraltar en prouision de los lugares de Africa, y saliendole dos galeotas de Moros junto de Alcaçar Seguer, las hizo rostro, y las fue llevando a cañonazos, hasta hazer dar la vna dellas en tierra ( por que la otra se escapò a vogaferçada ) y saliendo en el batel de la carauela con lo más de la gente, dio en los Moros de la fusta, y matò diez y ocho, y treinta que escaparon viuos

Vitoria de Vasco Fernandez Cesar en el Estrecho:



## Empresas Militares

tomó Pedro Alvarez de Caruallo Capitan de Alcaçar y  
lla nuestra , que al rebato auia acudido , y Vasco Fernan-  
dez recogiendo lo que auia en la galeota , la mandò haze  
pedaços, y el se hizo al mar : entre Maruella , y Malaga le  
salieron seys galeotas ( que le andauan buscando ) y le em-  
pezaron a cañonear , y dandole grandes cargas de arca-  
buzeria , y flechas , quizieron abordar la carauela , mas  
ella dio fuego a vna pieça de artilleria , con que matan-  
do toda la chusma a la Capitania , la desaparejó : quedò  
con esto tan destrozada , que las otras le acudieron pa-  
ra repararla , y cercando en torno la carauela boluò a  
poner fuego a otra pieça , con que destrozó otra galeota,  
y acudiendole las otras, la metieron entre sy a repararla ; y  
porque tenian a este tiempo yà mucha gente muerta , se  
fueron retirando a la costa de Africa , y Vasco Fernan-  
dez siguiendo a los enemigos , llegó al anochecer a Ma-  
laga , adonde curó los heridos , y enterró algunos muer-  
tos.

Muleibeda-  
daxar se  
arrepintio  
de auer da-  
do la obe-  
diencia al  
Rey Don  
Manuel:

Casi en este mismo tiempo salio de Azamor Diego de  
Melo frontero en aquella Ciudad con setenta de acauallo,  
y setenta ballesteros , y junto con Muleibenaduxar ( que  
entonces se auia echo vassallo de Portugal ) y más de mil  
lanças Moras , dieron en treinta y dos aduares treinta le-  
guas de Azamor , y matando muchos Moros enemigos,  
cautiuaron más de quatrocientas y ochenta almas , toma-  
ron trezientos caualllos , y ochocientas y cincuenta cabe-  
ças de ganado ; mas como este Moro fuesse grande señor,  
y deudo del Rey de Fez , o porque quiziessse tornar a su  
obediencia , o porque se vuiesse arrepentido de auerla da-  
do a Rey Christiano , se reconciliò con el , prometiendo  
que le llevaria vna grande compañía de Christianos enga-  
ñados , y aunque esta traycion fuesse barruntada de Don  
Aluaro de Noroña, y por esse respecto no consintiesse más  
que



que Diego de Melo hiziesse alguna correria con el, todavia lleuò de Mazagã, por engaño; quínze de acauallo, y diez de apie, y siendo diez y siete leguas de Azamor dio cuêta de su intento a Muleifers su hermano, el qual como del Rey Dõ Manuel vuisse personalmente recebido mercedes, y fauores obligado desto no consintió en la traycion, diziendo al hermano que si viera visto como el la cara al Rey, no se dexara vencer de su infidelidad, contra lo que auia jurado, sobre lo qual estuieron para venir a las armas, hasta q̃ los nuestros, fauorecidos del vn bando, pudieron escaparse dellos, con la bandera que el Rey Don Manuel auia embiado al Moro, al qual, y al hermano mandó el Rey de Fez (llegados allà) cortas las cabeças, como a personas de que alguna vez podia temerse, como tan guerreros, de tanto nombre, y calidad. No lo hizo asì el valiente Cid Lleabentafut, porque queriendo mostrar la fuerça de su lealtad (de que se dudaua, porque sus enemigos le auian procurado infamar con el Rey Don Manuel, por medio de Don Nuño Capitan de Safin) determinó de dar batalla al Xerif, y tentar la fortuna en tomar la Ciudad de Marruecos, para lo qual pidiendo a Don Nuño fauor de gente Portuguesa, le dio con Don Rodrigo de Noroña cien hombres, la mitad de acauallo, la mitad de apie, y vn artillero con dos pieças, con que partiendose a esta empresa, le mataron sus mismos subditos, estando comiendo con vn Xeque que auia ydo visitar de la muerte de vn su hermano, tras desto dieron en los Christianos, y los mataron, y cautiaron quasi todos. Don Nuño siendo desto auisado salio embusca dellos con ciento y cincuenta lanças; y alcançando los de la traycion dos leguas y media de Safin, los acometió de golpe, y matando más de ciento y cincuenta, cautió seys cientos y cincuenta almas, y se retirò a la Ciudad.

*Les fueron cortadas las cabeças a los dos hermanos por el Rey de Fez su deudo:*

*El Alcayde Lleabentafut vasallo de Portugal es muerto a traycion por los suyos:*



## Empresas Militares

**Don Ioan Coutiño General de Arzila fue Correr Al caçar Qui bir:** En el año 1521. fue Don Ioan Coutiño General de Arzila con dozientas lanças a correr los Moros de Alcaçar Quibir, y llegó hasta vna legua desta Ciudad cautiuaudo cincuenta Moros se vino retirando con ellos, y con otras prezas de ganado, y acudiendo el Alcayde Larós con trezientos de acauallo, y dozientos de apie figuio los nuestros mucha parte del camino, inquietando a vezes la retaguarda, hasta que desesperado de cobrar la preza mudò de intento, dexando los Christianos de los suyos muertos más de sessenta, y Don Ioan se entrò en Arzila, sin perder algunos de sus soldados.

Este mismo Alcayde Cid Amet Laròs queriendo vengar el daño que tan cerca de su Ciudad auia recebido, vino con quatrocientos de acauallo a correr el campo de Arzila, a que saliendo Don Ioan embió parte de su gente a recoger la de seruicio que andaua fuera, (de que ya auian muerto cinco) y dando todos en los Moros hizieron retirar el Alcayde dexando muertos diez y ocho, y cauiuos cinco de los principales.

**Don Enri. que de Meneses General de Tanger:** No con menos valor Don Enrique de Meneses procedia en su cargo infestando los Moros de la cierra del Farrobo, y haziéndoles cruel guerra, con muerte, y cautiuerio de muchos dellos: viniendo vna vez el Alcayde de Tetuan a correr el campo de Tanger, le salio al encnentro (aunque con desigual numero de gente, por ser muy poca, respecto de la mucha del enemigo) y al passar de vn puerto (lugar acomodado a su determinacion) dio en el, y le hizo, a fuerça de armas, boluer las espaldas, y siguiendo el alcance hasta la noche, matò muchos Moros, y prendio algunos.

En este mismo año 1521. andando Vasco Fernandez Cesar en el Estrecho de Ibraitar, en la obligacion de su cargo, encontró quatro naos Inglesas que trayan tomada vna carauela Portuguesa, y con su nauio acometio la capitania que



que venia delante; porque las otras venían muy a julauiento, y destrozandola con muerte de más de veinte Ingleses amaynaron las otras tres de menos fuerza, y se vinieron llegando, y disculpandose los estrangeros tornaron la ca-  
rauela.

Murio el Rey Don Manuel el año 1521. en edad de cincuenta y dos y seys mezes, dexando descubierto, o conquistado todas las Prouincias Maritimas que hay desde el Estrecho de Ibraltar hasta el mar de Arabia, Persia, è India con las Islas de Zeiland, Camatra, Iaua, Maluco hasta la China, y Lequeos: muchos Reyes y señores de aquellas partes vassallos, o confederados, y amigos, otros tributarios, y no con menos grandes, y calificados tributos de los que pagauan a Griegos, y Romanos las naciones a ellos feudatarias, y en estas conquistas constataron los Portugueses a la misma fortuna contraria al tiempo, y a sus necesidades, al mar, y a su fiereza nuevos climas, conquistaron Reynos, Ciudades, Prouincias, y la misma malicia, y engaño de los hombres domaron naciones fieras, triunfaron del no surcado Promontorio de las tormentas, de las riquezas Orientales, comunicando las del mar Indico, Persico, Arabico, y Trapobanico al Tajo, y adonde le impidieron el comercio, introduzieron nuestra sancta Fè a pezar de los perfidos a ella, y finalmente llegó su vitorioso brazo do nunca Alexandro, o Hercules auían llegado, y alli metiendo debaxo de su yugo, è Imperio diferentes naciones, les dieron leyes por donde se gouernasse.

*El Tajo entra en el rio de Lisboa:*

Fue el Rey Don Manuel casado la primera vez con la Princeza Doña Isabel hija mayor de los Reyes Catholicos, y que auia sido muger del Principe Don Alfonso, que murio de la cayda de vn cauallo ( como atraz dezimos ) tuuo della el Principe Don Miguel, despues de que sus padres fueron jurados por vniuersales herederos de los Reynos de

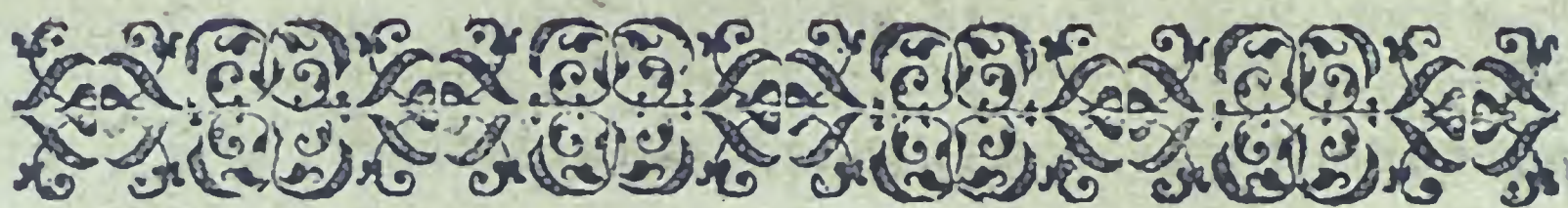
*Casó el Rey Don Manuel tres vezes en Castilla: hijos que tuvo:*



## *Empresas Militares*

España: casó segunda vez con la Infanta Doña Maria hija tambien de los Reyes Catholicos , de que vuo el Principe Don Ioan que le succedio en los Reynos; Doña Isabel que casò con el Emperador Carlos Quinto Rey de España; la Infanta Doña Beatris que casò con Carlos Duque de Saboya; el Infante Don Luys, cuyo hijo fue el señor Don Antonio Prior de San Ioan; el Infante Don Fernando que fue casado con Doña Guiomar heredera de la casa de Marialua, y murio sin dexar hijos; el Infante Don Alfonso que fue Cardenal, y Arçobispo de Lisboa, el Infante Don Henrique que tambien fue Cardenal, y vino a ser Rey de Portugal; el Infante Don Duarte que siendo casado con Doña Isabel (hija de Don Iayme Duque de Bargaça, y de la Duqueza Doña Leonor hija del tertero Duque de Medina Cidonia,) tuuo della al Señor Don Duarte que murio moço; la señora Doña Maria que casò con el Principe de Parma Alexandro Farnesio; la señora Doña Catalina que casò con Don Ioan Duque de Bargaça; vuo más el Rey Don Manuel de la Reyna Doña Maria el Infante Don Antonio; y la Infanta Doña Maria que murieron de poca edad: casó el Rey Don Manuel tercera vez con la Infanta Doña Leonor hija de Felipo primero Rey de Castilla hermana del Emperador Carlos Quinto, de que vuo el Infante Don Carlos que murio de poca edad, y la Infanta Doña Maria que murio sin casar.





# ARGUMENTO

## DEL NONO LIBRO.



*L Rey Don Ioan Tercero empieza a gouernar sus Reynos. Prosigue por sus Capitanes las conqnistas de Africa, y Arzila, adonde Don Ioan de Meneses destruye la Ciudad de Xaer haziendo jornada al Estrecho. Don Pedro de Castellblanco restituye en las Islas de Querima a los Reyes de Zanzibar, y Pemba vassallos de Portuga!. Elor de Sylueira haze vassallo al Rey de Adem. El de Bintan haze guerra a Malaca: Martin Alsonso de Sosa castiga los enemigos con fuego, y sangre. Embia el Rey Don Ioan a la India por Virrey a Don Vasco de Gama Conde de Vidigueira, y muere allà dentro de poco tiempo. Succedele Don Enrique de Meneses: vitorias que alcança en diferentes partes. El Camory se rebela, è intenta tomar la fortaleza que en su tierra tenian los Portugueses, pero fue diuersas vezes vencido por los nuestros. Buelue el Rey de Bintan a hazer guerra a Malaca, y es reprimido de sus defensores. Pone el Camory cerco a la fortaleza de Calicut, y despues de larga guerra*

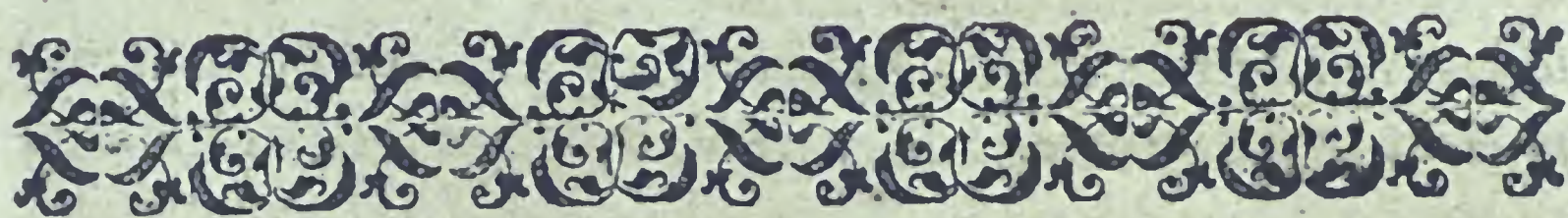


guerra es vencido por el Governador Don Enrique, el qual muere de vna enfermedad: succediole Pedro Mascareñas, y por estar entonces gouernando Malaca, fue electo para el cargo Lope Vaz de Sampayo: alcança en principio de su gouerno vna vitoria con personal peligro. Pedro Mascareñas haze cruel guerra al Rey de Bintan, y le echa de su Reyno: vino a la India, y no es admitido al gouerno della. Lope Vaz de Sampayo alcança algunas vitorias de los enemigos. Ector de Sylueira despnes de auer puesto a fuego, y sangre mucha parte de la costa de Cambaya, alcança vna grande vitoria de vna armada de aquel Rey. Buelue Ector de Sylueira a hazer guerra a Cambaya con felices successos: haze vassallo de Portugal al Tanadar de Tanà. Antonio de Miranda, y Christoual de Melo desbaratan dos armadas enemigas. Todo esto succedio desde el año 1521. hasta el de 1529.



EMPRE





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO IX.

*El Rey Don Ioan tercero.*



L felice Rey Don Manuel succedio su hijo el Principe Don Ioan, en edad de diez y nueue años, tercero Rey en nombre, y en orden decimoquinto Rey de Portugal, cuyos Estados hizo en su tiempo más profperos la descansada paz ( tras la grande fortuna de su padre ) de que gozò en estas partes de la Europa, y aunq̃ al principio de su gouerno se le empeçaron a mouer algunas discenciones con el Emperador Carlos Quinto, y el Rey de Francia sobre la Conquista Oriental, luego se euitaron, con lo qual y los grandes acrescentamiētos que con sus Reynos eredò ( aunque ninguna Republica enriquece presto que no sea con peligro ) hizo llegar la Magestad Lusitana a summo grado, no dexando de proseguir las obras que del valor militar de sus Capitanes auian procedido en tiempo de su padre en Africa , y en la India, adonde



## Empresas Militares

adonde su Gouvernador Don Duarte de Meneses, despues que(como auemos dicho) hizieron los nuestros en su tiempo otra vez tributario al Rey de Virmus, embiò su hermano Don Luys de Meneses(General del mar, al Estrecho del mar de Arabia a Maçuhà buscar Don Rodrigo de Lima, que auia ydo por Embaxador al Preste(o Precioso) Ioan, de camino dio fondo en la Ciudad de Xaer grande, y de mucho trato, fuerte, y cercada de muro, y como su Rey se aprestasse para recebirle con las armas, desembarcó en tierra siete cientos hombres en las lanchas, sin que su mucha artilleria se lo impidiesse ( dando primero fuego a muchas naos que en aquel puerto auia) y aunque los Moros se mostrauan en grandes compañías por todas partes, dieron los nuestros en ellos con tanto impetu, que en breue espacio de tiempo los hizieron dexar las trincheas que fuera de las puertas de la Ciudad auian echo para su defenfa, al retirarse para dentro dexaron fuera, con la mucha prissa, muchos de sus compañeros, que todos fueron passados a cuchillo, arrimando al muro algunas escalas, se hizieron a fuerça de braço señores del, fueron por alli entrando la Ciudad, y los enemigos retirandose por las calles, y subiendose a los terrados hazían algun daño a los nuestros: estaua con vna parte de la gente el General Don Luys a las puertas de la Ciudad y passando los de dentro a abrirlas, entrô por ellas, y cobrándo vnôs compañeros con los otros nuevo esfuerço, se diuidieron en dos esquadrones, y dieron por dos partes ( entre los muros, y las cascas) en los enemigos, y los fueron llevando ( despues que se hizieron señores de los terrados.) hacia las puertas de la Ciudad, adonde el General estaua, el qual los dexò salir liurementé, entendiendo que mayor gloria es dexar huyr al enemigo, que matalle vencido, y quedando señores del lugar, fue saqueado, y pegandole los soldados fuego, mandò el General (mouido a compassion) impedir

Don Luys  
de Meneses  
al Estrecho  
de Arabia  
con vna ar-  
mada.

Aeometiò la  
Ciudad de  
Xaer, y la  
entrô:

Dexô huyr  
el enemigo  
por mayor  
gloria:



pedir el incendio, y se retiró a la armada, con muerte de veinte y tres Portugueses, y se fue a Maçuhá, de donde (después de aver pasado varia fortuna) se hizo la buelta de la India.

Auia el Rey Don Ioan, el año segundo de su gouierno, embiado a la India solo las tres naos por razon de sus nuevas ocupaciones: llegó la vna allà, y las dos inuernando en Moçambique, les parecio a los Capitanes (entretanto aguardaua la mociõ) correr aquella costa hasta el Cabo de Guardafu, luego q̃ se apartaron del puerto, se les mostrò vna embarcacion en que venian dos Embaxadores de los Reyes de Zanzibar, y Pembà a pedir socorro al Alcayde de la fortaleza para cobrar las Islas de Querimbà, q̃ con el fauor del Rey de Mombaça se les auian rebelado: parecio a Don Pedro de Castelblanco (Capitan de la vna nao) que deuia socorrer a los vassallos de su Rey, y se fue con los Embaxadores a vna de las Islas en cuya guarda estaua vn sobrino del Rey de Mombaça con mucha gente de guerra) desembarcando en ella, acometio el lugar por dos partes (diuididos en dos esquadrones dozientos hombres que lleuaua) y le entrò, aunque con grande resistencia de los enemigos, que fueron echados del con muerte del mismo sobrino del Rey de Mombaça que los acaudillaua, y otros muchos. Alcançada esta vitòria con alguna sangre de los nuestros, se metieron las Islas debaxo de la obediencia de Don Pedro, y reduzidas por el a la de los Reyes de Pembà, y Zanzibar, cuyas eran se partio para la India. En este tiempo se continuaua su conquista con menos cuydado del que hasta allà auian tenido, o porque su Gouernador prouò menos bien en las cosas de la milicia de lo que en Africa auia mostrado, o porque la codicia, y el interez (corrompedores de la virtud) mengoassen parte del; o lo que es más cierto, la fortuna del Rey Don Manuel fuesse faltando.

Restituyò  
Don Pedro  
las Islas  
Querima  
los Reyes  
Zanzibar  
y Pembà  
cuyas eran

Descuido  
en la con-  
quista de la  
India.



## Empresas Militares

Eñor de  
Silueira  
con vna  
armada al  
Estrecho.

El Rey de  
Adem vas-  
sallo de  
Portugal

El año siguiente de 1524. salio vna armada de Goa a cargo de Eñor de Sylueira en que yuan siete cientos Portugueses al Estrecho a buscar el Embaxador que ( como auemos dicho) auia ydo al Preste Ioan, y porque en el camino auiendo alcançado algunas victorias se vuo el General en los vencidos con alguna crueldad para terror de los otros enemigos: llegò la nueua a el Rey de Adem, y temeroso de su rigor le embió a ofrecer pazes, y tributo a el Rey de Portugal, y juntamente muchas disculpas de algunos agrauios que Portugueses auian recebido de sus vassallos: Eñor de Sylueira pareciendole que conuenia al seruicio de su Rey tener aquella Ciudad tributaria, aceptò el ofrecimiento; y el Moro para dar principio a lo que prometia, le embió vn ministro suyo, que despues de tratar este negocio, capituló las pazes con que este Rey pagasse de feudo al de Portugal, cada año, vna corona de oro que valiesse dos mil xerafins, y quedó vassallo con algunas otras condiciones todas incluzas en vna lamina de oro ( como en aquellas partes se vsa) firmada por el Rey. Deste puerto passó a Machuhâ; y por no auer alli llegado el Embaxador del Preste, se tornó para la India.

El Rey de  
Bintan que  
lo auia si-  
do de Ma-  
laca le ha-  
ze guerra.

En Malaca hazia a este tiempo el Rey de Bintan muy cruel guerra, de que se nos auian ocasionado algunas perdidas, y vltimamente estaua oprimida la Ciudad y la fortaleza de vn poderoso cerco por mar, y tierra, en que auia doze mil hombres, sin los que occupauan a ochenta lancharas (que son nauios de remo) y mientras Iorge de Albuquerque Capitan General se defendía con ochenta Portugueses, y alguna gente de la misma tierra, le llegò de Goa (despues de leuantado el cerco) vna armada de socorro con dozientos hombres, y municiones, con que embió Martin Alfonso de Sosa a la barra de Bintan, adonde estuuó tres mezes, sin que en todo aquel tiempo dexassen entrar por ella,



ella, ni salir embarcacion alguna ( que era la mayor guerra que podia hazer al enemigo ) porque con esto le impedia el bastimiento, mas como en aquel rio enfermasen los soldados, se fue a Pam , y en aquel puerto abrazó muchos nauios, mató, y prendio muchos enemigos: Paísò a Patè (cuyo Rey auia poco que era llegado de la Iaoà) a que tambien castigò con fuego, y sangre, por ser en fauor del de Bintan, y ( auiendo primero abrazado las naos que en el puerto estauan) acometio la Ciudad, y la entrò, y mandò pegar fuego, y talando campos, bosques, y huertas se hizo la buelta de Malaca , fin que estos hechos militares le costassen la vida de hombre alguno.

Despues que Martin Alfonso dexò la barra de Bintan, salio della Laxequemena General del Rey con sessenta lancharas a hazer guerra al de Linga nuestro amigo , con q̃ le obligò a pedir socorro a Iorge de Albuquerque, el qual le embió dos nauios bien artillados , con ochenta Portugueses, eran los Capitanes Aluaro de Brito, y Iorge Correa, no se tuuo el Rey de Linga por bien socorrido no viendo màs de dos nauios; siendo tan grande el poder del enemigo , el qual quedò entendiendo con esto que tenia cierta la preza de los nuestros, por estar confiado en su grande numero de nauios: repartiosse en dos esquadras, dio la vna a vn Renegado que con el andaua, y capitaneaua la gente de tierra, y se quedó con la otra: nuestros dos nauios que estauan yà puestos en orden, viendo mouerse el enemigo, se juntaron por cables que se auian dado , y se atracaron las popas: el Moro entendiendo que el juntarse era con temor, llamó el Renegado , y le dixo que lo que hazian los dos nauios era el postrer remedio del miedo con que le aguardauan : el Renegado respondió , que aquella preparacion en aquel tiempo, y en aquella gente, no daua indicio de miedo, sino de pelear hasta morir todos , que le parecia que los nauios

Lanchara  
nauios de  
remo.

Desbarata  
ròn los dos  
nauios a  
sessenta de  
remo del  
enemigo.

no



## *Empresas Militares*

no se tomarian por armas, sino con arteficios de fuego, pero el General Moro pareciendole que podria tomar los nauios con facilidad, y que era menoscabo de su esfuerço usar del consejo del Renegado, arrancó a voga forçada hacia donde estauan los nuestros, y todas sus lancharas en competencia de quales llegarian primero a ganar aquella honra, y siendo ya cerca dellos con intento de abordarlos, dieron los nuestros fuego a la artilleria gruesa, con que (como venian juntos, destrozaron doze, o treze, en que le matarón mucha gente, y luego dispararon vnas roqueras que tenian llenas de piedras, que derribaron muchos de los que venian puestos en pie para saltar en los nauios, y quedaron tan maltratados, que los remeros turbados se parauan, y las lancharas se boluan atraz con el corriente del agua, pero los Capitanes Moros acudiendo a animarlos, los obligauan con gritas, y cuchilladas a que llegassen a abordar los nauios de los Portugueses, los quales como se auian otra vez aparejado, boluieron a dar segunda carga en los enemigos, con que destrozaron tantas lancharas, mataron, e hirieron tantos dellos, que no osaron passar adelante, y se dexaron tornar atraz desbaratadas con el agua, que con su fuerza las lleuaua: quedaron flossobradas, o echadas a fondo más de la mitad dellas: nuestros nauios desasiendose vno de otro, dadas las velas de gauca, y los traquetes, les fueron dando caça, hasta que el General Moro se metió por vnos baxios donde nuestros nauios no podian llegar, y a fuerza de remo se escapò por la barra fuera, con solas veinte lancharas: el Renegado dio en tierra con las que le quedaron, y se escapò con la gente que le auia quedado liure de la rota.

En este mismo año 1524. auiendo dos que el Rey Don Ioan gouernaua sus Reynos, entendiendo que conuenia al Estado de la India dar más calor a su conquista, embiò a ella



ella por Virrey Don Vasco da Gama Conde de Vidigueira (primeiro argonauta desta empresa) con vna armada de quinze velas, adonde llegando con prospera viagem, em-  
peçò a reformar las cosas de la justicia, castigò algunos  
delictos que en semejâtes tierras (con la distancia de su Rey  
suelen succeder: puso en mejor orden las cosas de la milicia,  
que estauan vn poco caydas por descuydo del gouerno  
passado: los Reyes Orientales empezaron a temer su gran  
fortuna: retificaronse los amigos en su amistad, y los ene-  
migos pidieron pazes, y mientras se aprestaua para casti-  
garlos con cruel guerra. Salio de Goa Christoual de Bri-  
to con vna esquadra de siete nauios de remo, en que lle-  
uaua ciento y veinte soldados Portugueses, con que se fue  
la buelta de Dabul embusca de nueue fustas de costarios  
Ruines, y otras naciones belicosas. determinando el Capi-  
tan entrar el rio, adonde estauan, salieron a el con grande  
animo; y porque se alexassen de tierra, se hizieron los  
nuestros a la mar, como que se retirauan: y pareciendole a  
Christoual de Brito tiempo de dar la buelta a ellos, los aco-  
metio con quatro de sus nauios (porque los tres no pudie-  
ron, o no quizieron llegar tan presto) y queriendo abor-  
dar la Capitana, le dixeron los otros Capitanes que los  
enemigos eran muchos, y que era temeridad querer em-  
prender aquel hecho, quando estaua más cierta la perdi-  
da que la vitoria, pero el animoso Capitan respondió; que  
pues aquellos eran los enemigos que venia buscar, con  
ellos auia de pelear: y diziendo que quien quiziesse le si-  
guiesse, çarpó para la Capitana enemiga; los más tambien  
abordaron a otras, y se empeçó vna bien reñida batalla,  
mas como los nuestros fuesen tan pocos, empezaron a sen-  
tir la ventaja de los muchos, y la falta del valeroso Capi-  
tan, que yá le auian muerto, pero dando vna bala en el  
General de los Moros de que cayò muerto, cobraron los

Don Vasco  
de Gama  
Conde da  
Vidigueira  
Virrey de  
la India.

Christoual  
de Brito Ca-  
pitã de vna  
esquadra  
de nauios  
de remos



## Empresas Militares

*Rindieron la Capitania y desbarataron los enemigos.* Portugueses mayor animo, y entrando la Capitania la rindieron, con muerte de todos los que dentro hallaron: las otras fustas enemigas viendo su Capitana rendida, se fueron retirando, y los nuestros las fueron siguiendo (acompañados de los otros tres nauios, que yá auian buuelto) y desbarataron del todo quedando muertos más de quatrocientos dellos, de los nuestros murieron treinta. Estando las cosas de la India en este estado, con grandes esperanças de augmentarse con el nuevo Virrey, se vino a morir de su enfermedad, y de donde a este varon illustre le vino la mayor fama, y gloria que los siglos pudieron darle, le vino la muerte verdadero descanso de los trabajos con que estas dos cosas se alcançan; y dexando la patria honrada, y rica, eternizò sus hechos en la memoria de los hombres.

*Don Enrique de Meneses Gobernador de la India.* Al Conde Don Vasco de Gama succedio en el gouerno de la India Don Enrique de Meneses, que entonces allí se hallaua, y le auia el Rey nombrado en primer lugar a falta del Conde. En este intermedio embiò la Ciudad de Cochim vna armada a cargo de Antonio de Miranda al Estrecho del Arabia, y que de camino cobrasse del Rey de Adem el tributo de la corona de oro: siendo a vista deste puerto, encontró con vna nao de mercaderes ricos vassallos suyos, a que lleuò en su compañía muy amigablemente, por obligar con esso al nuevo tributario: y como quiere Dios que grandes maldades se manifiesten, para auiso de los hombres, permitio que vn Negro se echasse de la nao al mar, dando voces en lengua Portuguesa, que le acudiesen: siendo tomado, y lleuado al General, supo del como el Rey de Adem auiendose rebelado contra los Portugueses auia muerto vnos veinte que Ector de Sylueira le auia dexado para su guarda, de los quales auian sido martirizados los quinze, por no querer tomar la Seta de Mahoma



Mahoma: que lo mismo auia echo, por vezes, a otros que con sus mercadurias allí auian aportado, y que el Negro siendo de vno dellos, le vendieron a vno de los Moros que en la nao venían: puestos a tormento confesaron lo mismo, prendíolos el General Antonio de Miranda, y se fue con ellos a Adem, y les dixo que embiasen recaudo a sus deudos, y mugeres, para que los pusiesen en rescate, los quales acudiendo à esto, concertaron que se auian de dar treinta mil xerafins de oro por ellos: contado el dinero, embió el General los Mercaderes sueltos a su misma nao dellos, adonde entrando fueron prezos por treinta Portugueses que en ella estauan para este effcto, de lo qual se quexaron los que auian traydo el dinero, y el General les respondio, que assi lo auia ordenado, en pena de que el Rey se vuiesse levantado, y de las trayciones que a los nuestros tenia echas, y mandando dar fuego a la nao, se abrazò con los que en ella estauan, è hizo lo mismo a otras muchas que en aquel puerto estonces auia furtas. Siguió despues su derrota para el Estrecho, y tornando por Adem hallò la Ciudad delocupada con el temor de su castigo; abrazó dos naos que en aquel puerto estauan, que de Cambaya auian venido muy rícas, que del todo consumio el fuego, con los mismos Moros que dentro tenían; tales castigos eran necesarios a los que no dura en ellos más la lealtad, y lo que prometen, de enquanto el temor, o el ínterez los obliga.

*Castigò Antonio de Miranda la rebellion del Rey de Adem*

El nuevo Gobernador Don Enrique empeçò luego a dar muestras de su grande valor, haziendo guerra a los enemigos del nombre Portugues ( como el Virrey passado lo auia assi determinado ) y echos los necessarios apercebimientos, salio de Goa con vna armada, embusca de otra del Rey de Calecut ( que era de quarenta nauios de remo ) y encontrandola cerca de Baticala, la acometio, y aunque



## Empresas Militares

los enemigos se defendieron con grande obstinacion, y fueron desbaratados: durò la batalla casi todo el dia, y la no-

*Fue toda el  
armada des-  
baratada, y  
tomaron  
diez y ocho  
nauios.*

che dio lugar a que se escapasse vna parte de los nauios, quedando diez y ocho en poder de los nuestros, y los más flossobraron rotos con el artilleria, o echos pedaços por aquella costa, entre los que de aquella rota escaparon, fue vno el General Moro, que haziendose la buelta de Cananor, dio con vna fusta de Portugueses que yua para Goa, y estaua surta en Monte Dely, y la gente della tan descuydada, que no vio el enemigo, sino quando yà estaua del entrada; mas acudiendo a defenderse, echò los Moros de la fusta, y entrando su nauio, le rindieron los nuestros, y prendieron el General, con que se tornaron a Cananor (dedonde auian salido, a curarse muchos que quedaron heridos.

*Escapando  
el General  
enemigo, le  
rindio vna  
fusta de Por-  
tugueses.*

Alcançada por el Gouernador esta vitoria, dió fondo en el puerto de Baticalã, cuyo Rey mandandole visitar con regalos, le respondió, que se los agradecia mucho, pero si queria que fuesen amigos, no consintiesse Moros en sus puertos, y le embiasse la mercaderia que los Moros alli tenían: el Rey, con temor, le embiò quatro mil fardos de arros que ellos determinauã embarcar en aquella armada q̃ les desbaratarõ Hizose el Gouernador la buelta de Cananor, adonde (aunque contra voluntad del Rey de aquella tierra) mandò ahorcar al General Moro de las almenas de la muralla de la fortaleza adonde estaua prezo, las manos cortadas, auindole por el ofrecido grande summa de dinero, porque era hermano del Iusticia mayor del Rey. Haziendose la buelta para Cochim, embiò a' intercession del Rey de Cananor diez fustas, y vna galeota sobre el lugar de Marabia que se le auia rebelado: Ector de Sylueira que lleuaua a cargo esta armada, mandò desembarcar en tierra ciento y cincuenta soldados (de que era Capitan

*Mandò el  
Gouerna-  
dor colgar  
de las alme-  
nas al Ge-  
neral.*

Ioan



Ioan Fernandez de Sylueira) y acometiéndolo el lugar, le pegaron fuego por algunas partes, a que acudiendo grande numero de enemigos, empezaron los nuestros a sentir mayor resistencia de la que imaginauan, mas Ector de Sylueira dando, con veinte Portugueses con que se auia quedado, por otra parte, se empezaron a retirar, hasta que del todo boluieron las espaldas, dexando el lugar, con muchos dellos muertos: y los Portugueses se boluieron vitoriosos.

Mientras estas, y otras cosas succedian en diferentes partes de la India, queriendo el Camory Rey de Calecut mostrar al Gouvernador su poder, embió más de doze mil Nayres sobre la fortaleza que allí teniamos, y con grandes gritas por atemorizar a los nuestros, se fueron llegando a tiro de flecha, y arcabuz, y le dieron grandes cargas: era entonces Capitan de aquella plaza Don Ioan de Lima, el qual por tambien mostrar al Barbaro que no le temia, salio con gran secreto por vn postigo con quarenta Portugueses, con que dio en los enemigostan de golpe, que les hizo parecer mucho mayor el numero con que los assaltaua, y assi se embaraçaron de manera, vnos con otros, con tanto desacuerdo, que tuuieron los quarenta lugar de hazellos mucho daño (tanto puede vna grande opinion en las armas) salio luego Don Vasco de Lima con otros quarenta Portugueses, y dio por otra parte en los enemigos, con que hizieron grandes notabilidades en esfuerço entre las quales fue, que vn Men de Lima, con vna lança tirada, passó de parte a parte al Caymal, ó General de los Nayres, de que cayó muerto, y acudiendo toda la fuerza de los enemigos sobre los nuestros, se fueron retirando hazia la puerta de la fortaleza, adonde entrados, dieron fuego a la artilleria y arcabuzeria, con que quedaron muertos más de mil dellos, y ninguno de los Portugueses, aunque quedaron algunos heridos.

Tentó el  
Camory  
la for-  
taleza que  
en su tierra  
teniamos



## Empresas Militares

No le pareció al Camory la guerra que auia mouido tan bien acondicionada por sus malos principios, y remi-  
do el castigo de lo que auia echo, pidió pazes, cuyas con-  
diciones pareciendole duras de cumplir, yua poco a poco  
respondiendo a ellas, por diuertir al Gouvernador, el qual  
entendiendo su malicia aprestó vna armada en Cochim,  
y se fue a Panane lugar deste Rey, y repartiendose en dos  
esquadras, dio la vna a Don Simõ de Meneses con quinien-  
tos hombres, y se quedò con la otra en que auia trezientos,  
entraron aquel rio que con el lugar estaua muy fortifica-  
do, y desembarcando dieron por dos partes en los enemi-  
gos, y los hizieron ( despues de larga resistencia ) dexar sus  
puestos, y fortificaciones. retirados los Moros ( que erã más  
de quatro mil ) por las calles, se defendian todauia con algun  
daño de los nuestros, hasta que los obligaron a meterse por  
los palmares: fue saqueado el lugar, y abrazado con los  
nauios que en el puerto se hallaron. Alcançada esta vito-  
ria, pasó el Gouvernador a Coulete puerto tambien del Rey  
de Calcut de los principales ) adonde estaua vna armada  
fuya muy poderosa, con mucha gente de armas en ella, y en  
la Ciudad, para cuya guarda auia en la marina vna muy  
grande trinchea, en que estauan cien piezas de artilleria,  
que de largo a largo jugauan por encima de los nauies, que  
tambien estauan muy bien petrechados, y en tal orden jun-  
tos, que todos hazian vna muy espaciosa fortaleza con grã-  
des reparos de faxina embutida en otras embarcaciones  
pequeñas: fue el Gouvernador Don Enrique entrando el rio  
en lanchas, y fustas repartido en tres esquadras, Don Simon  
de Meneses, y Pedro Mascareñas, cada vno con trezientos  
hombres por su lado, y el Gouvernador en medio con otros  
tantos soldados, y al romper del Alua, al son de caxas, y  
trompetas fueron enuistiendo, cada qual por la parte que le  
tocaua, y siendo los del Gouvernador primeros en llegar, no  
podian

Puso el Go-  
uernador  
Don Enri-  
que Panane  
a fuego, y  
sangre.

Vitoria que  
alcansò en  
Coulete el  
Gouerna-  
dor Don  
Enrique.



podian ( por ser sus embarcaciones pequeñas ) subir a los nauios enemigos , lo qual daua causa a que de encima les trataassen muy mal, hasta que el Capitan Ioan Posado (siendo el primero que subio con vn montante en las manos) hizo apartar los Moros, y los Nayres, con q̃ tuuieron lugar de subir veinte hōbres (aunq̃ a costa de vna, y otra sangre ) y assi fueron entrando hasta dozientos, los quales con tanto animo se rebolueron con ellos, que los hizieron retirar de traz de los reparos que auian echo en los nauios, de donde se defendian , no sin gran daño de los nuestros, que de allí los fueron echando poco a poco, y ellos saltando en el mar, se huyan a tierra : Don Simon de Meneses desembarcaua con mayor dificultad, por quebrar allí las olas muy rezio, y ser los enemigos muchos que se lo defendian , y empeçando a salir en tierra algunos de los nuestros, fueron facilitando el passo, con que todos los de Don Simon tuuieron lugar de desembarcar, aunque peleauan muy a la lengua del agua, adonde llegando el Gouernador, dieron todos juntos en los enemigos y los fueron llevando hasta la trinchea, de que se defendia con grãde valor. La otra esquadra de Pedro Mascareñas auia tambien llegado a desembarcar, aunque con mayor peligro, y le auian muerto onze soldados, y herido muchos: vnos salian con el agua a la cinta, y a otros cubria del todo (que tambien batallauan con aquel elemento) hasta que siendo en tierra cincuenta, hizieron dar lugar a que todos desembarcassen, y (aunque con grãde dificultad) fueron tambien por esta parte llevando los enemigos hasta la trinchea, adonde todos procurauan subir ; mas como era muy alta , y defendida de grande numero de gente, hazia esto más desigual el partido, y mayor el peligro de los nuestros, pero señalarense en valor de manera, que empeçaron a subir la trinchea, siendo el primero vn Artur Ferreyra . y nos dieron principio al

le gundo Antonio de Lemos que dieron principio al

de passo.



## Empresas Militares

de los compañeros, y subiendo hizieron dar las espaldas a los Barbaros, con muerte de muchos dellos. Mandò el Governador Don Enrique ( despues que alcansò esta vitoria) embarcar el artilleria enemiga, tomó treinta y ocho nauios que lleuò consigo, y los màs que quedauan fueron abraçados: murieron treinta Portugueses, y quedaron heridos más de dozientos.

Don Simõ  
de Meneses  
con vna es-  
quadra.

Recogido el Governador a la armada, embió vna esquadra con quatrocientos Portugueses a cargo de Don Simõ de Meneses a correr la costa, y a infestar al enemigo, fue al rio de Braçalor, y alli abrazó veinte paròs de Moros, y muchos zambucos que son nauios de carga) y entrando el lugar le faqueò, y mandó pegar fuego. Palsò de alli a Baticalla, y tomó muchas embarcaciones ligeras de enemigos. En Montedeli dio de subito en cincuenta parós, los quales viendo nuestra armada se empezaron a poner en saluo (que pue- de mucho el temor del enemigo vencedor ) fueronle los nuestros dando cassa, con que vnos dieron a la costa, otros se escaparõ a vela, y remo, y veinte entrarõ el rio de Marabia, en cuya barra dando fondo Don Simon le entrò despues en los bateles, bergantines, y galeotas, no sin grãde resistencia q̃ de vna, y otra parte del rio los Moros hazian, dando les muchas cargas de arcabuzeria, y flechas pegando fuego a los vnos nauios, y echando a fondo otros, se salio a fuera con menos ocho soldados, que por vna desgracia fueron muertos, y dexando muy atemorizada aquella costa del Malauar, se fue a Cochim.

Hechos de  
Don Simõ  
de Meneses.

El Rey de  
Bintan ha-  
ze guerra  
a Malaca.

En Malaca, sabiendo el Rey de Bintan que auia falta de gente (por auer salido de alli vna armada a Maluco) mandó treinta lancharas, con mil hombres, a cargo de su General Laxequemena hazer vn salto en los nuestros, y vna mañana de fiesta, sin ser dellos sentido ( porque estauan todos en Missa) dió de golpe el Moro en el pueblo de los Quelins, y puso



puso a fuego y sangre quanto hallaua: fueron oy das las vo-  
zes, y el rumor de los assaltados, y saliendo de la Iglesia a  
tomar las armas, embiò el Capitan Iorge d eAlbuquerque  
a Garcia Chayño con ochenta Portugueses, con que co-  
brando los Quelins animo boluieron a los enemigos con  
tanto brio, que los hizieron retirar a sus nauios, dexando  
muertos a gunos, y heridos otros, en poder de los nue-  
stros.

*Garcia  
Chayño re-  
bate los en-  
migos.*

Entretanto se aprestò Manuel de Sofa ( a cuyo cargo  
estaua la guarda de aquel mar de Malaca ) con tres fustas  
( porque no aua mas nauios de remo entonces ) y Aluaro  
Botello, y Manuel Falcan Capitanes de las otras dos, con  
sessenta hombres, con que salieron embusca del enemigo:  
fueronle siguiendo sin reparar en el desigual numero, hasta  
que vn soldado, platico en la guerra de aquellos mares dixo  
a los compañeros, que Laxequemena no se retiraua con te-  
mor de tres fustas, sino que los yua alexando de tierra para  
boluer sobre ellos: y como la desconfiança en los Portugue-  
ses estan ordinaria en aquellas partes, le pareció al Capitã  
seria menoscabo de su esfuerço el retirarse como si el haze-  
llo algunas vezes no fuera tan grande hecho como acomete-  
ter los enemigos con ygual numero ) y siendo los nuestros  
yã bien engolfados, dio buelta a ellos Laxequemenã con  
toda el armada, y sin que las fustas tornassen atraz, fueron  
cercadas, y acometidas por todas partes: pelearon los nue-  
stros mäs por querer vender bien las vidas, que con espe-  
rança de escaparse, desde hora de Vispera hasta la noche, y  
con tanto valor se defendieron, que no fueron entrados de  
los enemigos dio vna bala en el arbol grande de la Capita-  
nia enemiga, e hizo vna astilla caer al General amortecido,  
con que apartandose de las nuestras, la fueron siguiendo  
las otras lancharas: quedaron las fustas tan destrozadas,  
que apenas tenian quien las mareasse, y solos viuos veinte  
de

*Salte Ma-  
nuel de So-  
fa a dar ba-  
talla al ene-  
migo con  
tres fustas.*



## Empresas Militares

de los setenta, que (como despues se supo) hirieron, y mataron a más de trezientos enemigos: Manuel Falcão vno de los Capitanes que escaparon vivos (porque quedó con ocho marineros) dió cables a las otras dos fustas, y así las truxo a Malaca.

*Cerco de la  
fortaleza  
de Calecut  
por el C, a-  
mory.*

Era yá llegado el inuierno, con que el C, amory Rey de Calecut auia sus puertos, y sus armadas por seguras de los nuestros, tentò tomar la fortaleza que alli teniamos en su tierra, pareciendole que con esto vendria el Gouvernador Don Enrique de Meneses en las condiciones de las pazes que el pretendia: juntò vn poderoso exercito de más de cinquenta mil hombres, y puso sitio a la fortaleza, vino se llegando desde la Ciudad a ella con valos grandes, tanto, que por quedar muy cerca eran maltratados de los nuestros, los gastadores no se atreúan a proseguir la obra; mas por orden de vn Renegado Italiano que alli auia, se cubrieron cò grandes maderos, por entre los quales ofendian a los nuestros, y se reparauan dellos, con que se fueron acercando a los muros: mas como por los lados de la fortaleza no pudiesen llegar a los valos, por ser arena suelta, y auer alli alguna artilleria que los impedia, tuuo lugar el Capitan para hazer vna trichea de pipas de arena, desde el postigo hasta la lengua de el agua, para que con esto no pudiesse el enemigo impedirle el socorro por mar (era lo que el más temia) y por diuertir los nuestros del daño que hazian a la Ciudad de lo alto de la fortaleza con el artilleria, hizo el Renegado vn trabuco, con vn reparo delante, para que no pudiesen hazer en el punteria: los Portugueses como anteuiessen el daño que desta maquina podian recebir, salieron por el postigo ciento y veinte bien armados, y algunos esclauos con arteficios de fuego, y al romper de el Alua dieron en los enemigos tan de subito, que los desordenaron, y mientras con ellos se peleaua, dezhuieron los esclauos el reparo:

*Salen los  
Portugueses  
de la fortaleza  
al enemigo.*



reparo: acudieron al asalto muchos Moros, y Nayres, y se retiraron los nuestros, y ellos se apartaron obligados de la artilleria, no sin dexar muchos de los suyos muertos en el campo.

Tornaron luego los enemigos a hazer otro reparo, a que saliendo los Portugueses no pudieron impedir la obra del, como pretendian, y ellos vinieron ciñiendo la fortaleza con tres trinceas, en que pusieron más de ciento y cinquenta piezas de artilleria: empezó la bateria (siendo el Rey presente) con espantoso estruendo, y la continuaron desde las ocho de la mañana, hasta la noche a que la fortaleza respondia con mayor daño de lo que hasta entonces recebia y llegando a la muralla, con intento de romperla, arrimaron las gal'erias (mas los nuestros se las abrazaron de encima con muerte de muchos dellos) quizieron entonces valerse del trabuco, y echaron algunas piedras de notable grandeza dentro de la fortaleza, adonde mataron alguna gente, que con esto andaua atemorizada por el mal que recibia: pero como de lo a'to della tirassen algunas vezes con vna pieza derribaron el reparo del trabuco, que como quedó descubierto pudieron despues derriballe del todo, y sus pedagos matar, y herir muchos de los que en torno hallauan: boluieron los enemigos a llegar se a la muralla con las gal'erias cubiertas por encima con planchas de hierro para reparo del fuego, y empezaron a romperle: los nuestros queriendo preuenir el peligro a que el poder del enemigo los auia conduizado, salio a el Don Vasco de Lima con setenta Portugueses bien armados, y algunos esclauos con arteficios de fuego (tanta virtud militar tiene la compañía de los fuertes, que hasta de esclauos viles haze soldados animosos y dieron de golpe en el fesso en que andaua mucha gente trabajando, y en la que estaua en guarda, y como quedauan los enemigos en lugar tan interior, eran muertes, heridos,

Trabuco in-  
genio con  
los Malay-  
res tirava  
piedras.

Don Vasco  
de Lima  
salta el ene-  
migo.



## Empresas Militares

*Estado miserable de los Portugueses despues de alcanzada la victoria.*

heridos, y abrazados muchos dellos, con que los obligaron a dexar el foso, y las galerias que fueron abrazadas del todo, y se retiraron, llevando los esclauos entre sy, defendiendose del grande numero que recrecia, se entraron por el postigo en la fortaleza. Costó la vitoria deste asalto ocho Portugueses, tres que murieron luego, y cinco heridos despues: era la bateria que los enemigos dauan a la fortaleza grande, cuyas almenas, y mucha parte del parapeto se auian derribado, no podian los soldados andar por los muros, estauan algunos aposentos arruynados de las balas, y con el agua que llovia, y entraua en ellos, se perdian los bastimientos, con que yá el hambre los apretaua (más cruda guerra de todas) morianse los enfermos por falta de regalo, y de remedio.

*Llegó socorro a la fortaleza de Calecut con Christoual Iuzarte y Duarte de Fonseca.*

Andaua el Gouernador Don Enrique con grande cuidado de tan poderoso cerco, en inuierno en que los socorros eran dificultosos y la guerra más facil al Rey de Calecut, por ser en su misma tierra; y queriendo dar algun remedio a esta necesidad, embió dos carauelas grandes, cada vna con seys piezas de artilleria gruesas, y otras de menor grandeza, municiones, y bastimiento, eran Capitanes de llas Christoual Iuzarte, y Duarte de Fonseca hombres de valor, cada vno lleuaua quarenta soldados Portugueses, con que partiendo de Cochim a doze de Julio, dia en que el mal tiempo dio lugar) llegaron a Calecut que son treinta y ocho leguas) fin del mismo mez: dando fondo enfrente del exercito enemigo le empezaron las carauelas a acaño- near, con que le hazian tanto daño, que le obligaron a trincharse de la parte del mar: llegaronse los dos baxeles a la fortaleza, y entre sus reparos echaron los bateles lo que lleuauan de socorro, que se recogió dentro, con muerte de seys remeros, y dos soldados de la fortaleza: como los Portugueses tengan los grãdes peligros por verdaderos medios de

*tiene los peligros por medios para alcançar la honra.*



de alcançar la honra, quizieron tambien los Capitanes socorrerla con gente desembarcó Christoual Iuzarte con treinta soldados en su lancha, y vogando a la fortaleza acudieron más de dos mil enemigos por ambos lados suyos, y llegados a la trinchera ( que auia de la fortaleza hasta el agua) derribaron parte della, y se pusieron a la orilla para impedir a los que querian entrar, y aunque de las torres mataban los nuestros tantos que la playa se cubria de muertos, no hazian falta, porque como era tan grande el número, siempre quedauan muchos para este efecto que pretendian: luego que se fue llegando la lancha, le dieron vna, y otra carga de arcabuzeria, y flechas, con que no hirieron más de cinco Portugueses, y dos murieron echos pedaços de su artilleria: dieron las olas ( que a los nuestros fauorecian con los balanços de la lancha en ueria con ella, a que los enemigos tomaron a las manos porque las mismas olas no le tornassen a llevar, pero sus defensores los hizierõ dezazir della, y apartar con las armas, y saltando en tierra crescio el numero enemigo de manera, q̃ no dando lugar a valerse de las armas mayores se valian de las dagas en su defenſa. Auian yâ tambien desembarcado seys marineros armados, y con algunos arteficios de fuego abrazaron muchos dellos, que sin reparar en el daño acudian vnos sobre otros a los nuestros, pizando sus muertos compañeros pero vn Nuño Castaño con vn montante, los fue apartando, y derribando tantos de vna, y otra parte, que los compañeros tuuierõ lugar de poder terciar las lanças, con q̃ mataba muchos dellos, en que tambien el artilleria de la fortaleza hazia grande daño, aunque en esta ocasion era batida por todas partes los Portugueses que estauan abaxo al postigo para dar fabor a los del socorro, viendolos tan apretados, salieron quarenta dellos, y dieron en los Moros con tanto furor, que haziendolos apartar, se juntaron con los compañeros,

*Defende  
el enemigo  
el socorro.*

*Nuño Castaño haze  
apartar lo  
enemigos.*

*Salen quarenta Portugueses a  
dar fauor  
a los del  
socorro.*



## Empresas Militares

pañeros, y se vinieron retirando a la fortaleza con igual esfuerzo al peligro con que se defendian de los enemigos, los quales quãto mäs cerca del postigo se hallauan, tãto mäs los apretauan, mas a pezar de su grande contradicion se entraron dentro, quedando muertos veinte seys Portugueses, y los que escaparon de la compaõia de Christoual Iuzarte (que fueron veinte y tres) quedaron todos heridos, de que despues murieron algunos.

Los enemigos viendo que su poder no fue bastante a impedir tan poco socorro a la fortaleza, se valieron de las maquinas del Italiano, quedando fin a dos dellas las puso en orden, con que tiraua mucha cantidad de piedras y hazia notable daõ a la fortaleza, de donde con algunos artificios de fuego que echaron a los enemigos, abrazaron vno de los trabucos, y apartando el otro hazia inenos daõ: para prouar todos los medios de la destruccion de los nuestros hizieron vn valo tan alto que ygualaron con el la fortaleza, con intẽto de entrarla por alli los nuestros armaron sobre el lienço de la muralla de aquella parte vna trĩnchea de maderos con faxina, en que pusieron seys picas de artilleria, y algunos arcabuzeros, que como quedaron en lugar eminẽte no dexauan llegar los gastadores a la obra para darle fin, y aquellos que subian a tirar a lo alto della eran muertos muchos dellos.

A este tiẽpo llegaron Francisco de Vasconcelos, y Estor de Silueira Capitan de la fortaleza de Cananor a socorrer la de Calecut en dos embarcaciones, y lo hizieron a pezar del enemigo, tãbien llegò vna esquadra de dos galeotas, vn galeon dos barcasas, vn nauio, y vna carauela, y por cabedella Francisco Pereĩra Pestana, embio luego vna embarcacion a la fortaleza con bastimiento, y empeçando a desembarcarle en tierra acudieron los enemigos, y matando algunos de los q̃ venĩã cõ el socorro tomarõ la embarcaciõ:

querien-

Hicieron los  
enemigos  
vn valo que  
igualara  
la fortaleza.

Estor de  
Silueira, y  
Francisco  
de Vascon-  
celos soco-  
rren Cale-  
cut.



queriendo Don Ioan Capitan de la fortaleza acudir a ello, embió por el postigo Don Vasco con sessenta soldados, y a fuerza de armas recogio el bastimiento que en la playa auian desembarcado, a que acudiendo muchos Moros, y Nayres, apretaron con los nuestros de manera, que obligaron a Don Ioan a salir con más veinte soldados, a dar favor a los sessenta, y se recogió con todos, aunque con arto peligro: los enemigos se llegaron tan cerca, que pegaron fuego a vn baluarte de madera que los nuestros auian echo enfrente de la puerta, creció el incendio tanto, que temiendo los nuestros que passasse a la fortaleza, salieron a matarle, sin que los Moros pudiesen impedirselo, los quales acudieron por todas partes tantos, que llegaron los Portugueses a termino de perderse, por ser la más reñida contienda que hasta entonces auian tenido: quedaron muertos tres Portugueses, y heridos treinta: de los enemigos murieron más de trezientos, y fu Capitan General.

Don Vasco de Lima recoge el socorro que Francisco Pereira Peana trae.

Incendio del baluarte de madera que estava fuera.

Auia el inuierno yá ablandado su rigor, y facilitado el socorro a los nuestros, y el Gouvernador Don Enrique viendo quanto importaua a la reputacion Portuguesa que el enemigo no quedasse con esta vitoria, y la fortaleza se perdiesse por este camino, la quizo socorrer personalmente, y con los baxeles que auia embiado, se juntaron en Calecut más de ciento, de que era General Ector de Sylucira: contenia esta armada cerca de dos mil y quinientos Portugueses, mil Canarins, ochocientos Malauares tomados a sueldo, y quatro mil esclauos, que en compañía de sus señores tambien eran soldados. Los enemigos que serian cerca de sessenta mil, dando nueva bateria a la fortaleza, quzieron tambien dar muestra de su grande numero a los nuestros, por atemorizarlos, cubriendo aquellas espaciosas playas, dando fuego a toda el artilleria, y arcabuzeria azia el armada, que los saluó con la fuya desde las quatro de la tarde,

El Gouvernador Don Enrique socorrio la fortaleza de Calecut.



## Empresas Militares

de, hasta la noche, con que se retiraron, dexando muertos muchos de los suyos.

*Dà el Go-  
uernador  
Don Enri-  
que batalla  
a los enemi-  
gos, en que  
los vence.*

Al otro dia se metieron en la fortaleza quatrocientos de los nuestros con grande peligro, y a fuerça de braço, diuitiendo primero los enemigos en varias partes con rebatos, a que acudian a defenderlas. El dia siguiente al quarto de el Alua, salieron por la puerta principal seys cientos hombres que auia dentro en la fortaleza, y se diuidieron en dos esquadrones, de que eran Capitanes Don Ioan de Lima, y Ector de Sylueira, dieron en los enemigos con grande furia, a que acudio la mayor parte dellos (entendiendo que era algun assalto de los que Don Ioan solia hazer) con esto tuuo lugar al Gouernador de desembarcar con mil y quinientos soldados, de que encargó vna parte a Francisco Pereira pestana, y la otra a Don Simon de Mences, y dando todos Sanctiago en los enemigos, los fueron llevando (despues de grande resistencia) hasta sus valos, y trincheas, de donde con grande valor se defendian en mucho daño de los nuestros, por quedar en muy inferior sitio a ellos, mas animados de sus Capitanes, y concitados de su mismo esfuerço, los entraron, y lleuaron hasta la Ciudad; pero el Gouernador mandò tocar a recoger y se retiraron los nuestros a los valos que auian ganado al enemigo, el qual como juzgasse a flaqueza la cautela del Gouernador, boluio a ellos animosamente, y los Portugueses que yá auian acestado alguna de su misma artilleria le hizieron apartar.

*Amoucos  
son aquellos  
que se con-  
juran a mo-  
rir matado.*

El Rey siendo cierto de la rota de su exercito, embiò su General con quatro mil Nayres de su guarda (en que aquellos Barbaros muestran su poder) cõjurados a morir amoucos en vengança de los males recebidos, y empezaron a mostrarse con grande numero de Moros, y sus acostumbradas gritas, dando grandes cargas de arcabuzeria, y flechas, a que saliendo mil Portugueses, dieron en ellos, y se peleó



peleò con igual esperança , hasta que los enemigos fueron perdiendo el campo ; y porque el furor de los vencedores los lleuaua traz los vencidos mayor distancia de lo q̃ conuenia, temiendo el Gouernador que en éste alcance se desordenassen, mandò rocar a recoger, pero los enemigos tornauan a acómeter a que los nuestros haziendo rostro, boluiuan las espaldas, y dando fuego a vna pieça azia donde el Rey estaua, le pasó la bala por bien cerca del; con que quedó tan atemorizado, que se puso en huyda con todo su campo, quedando los nuestros señores del: murieron de los enemigos más de tres mil; y de los Portugueses sessenta, y quedaron más de dozientos heridos: y despues de el Gouernador Don Enrique se auer fortificado en los mismos alojamientos del enemigo, vino a el vn Embaxador del Rey de Calecut , por quien le pedia pazes , y ofrecia a pagar todas las perdidas que por su causa auian tenido los Portugueses, con las más condiciones que a el le pareciesen mejores: mas el Gouernador echas las pazes, entendiendo que aquella fortaleza era occasion de continua guerra , grandes gastos, y ningun prouecho, la mandó desmantelar; y creciendole vna enfermedad antigua con los trabajos de la guerra, murio en Cananor, adonde auia ydo curarse della , en Hebrero del año mil y quinientos y veinte y seys, auiendo en el discurso de su vida dado fin glorioso a todas sus empresas, cuya memoria siempre viuirá , porque los hechos notables , y dignos de gran fama cobran más larga vida en la sepultura.

El Gouernador Dō Enrique de Meneses despues de auer echo levantar el cerco de la fortaleza la mandó desmantelar.

Siguióse en el gouerno (por succession) Pedro Mascareñas, que por estar en Malaca gouernando aquel Estado, fue electo para el cargo Lope Vaz de Sampayo Capitan de la fortaleza de Cochim , empezó a cuydar de las cosas de la India con grande zelo del seruiuo de su Rey, y por tambien ocuparse luego en hechos militares, se fue a Cananor,

El Gouernador Lope Vaz de Sampayo.



## Empresas Militares

Reconocio  
personalme  
te la fuerza  
de los ene  
migos y des  
pues los a.o  
meio.

mandò edificar de nucuò la fortaleza que alli teniamos, y se passò con vna armada (en q̄ lleuaua ochocientos Portugueses) a Bacanorembusca de la del Rey de Calecut, y hallàdo los enemigos muy fortificados en el rio, y muchos en numero, le aconsejaron algunos de los suyos, que no quiziesse emprender hecho tan grande, con tan poco poder, mas el Gouvernador haziendo honra del peligro que le representauan, se metiò en vna embarcacion ligera y al quarto de el Alua fue por su misma persona reconocer las fortificaciones de el enemigo: despues entrò el rio (en embarcaciones acomodadas a ello) aunque con mucha dificultad, por la grande resistencia que hallò, y llegando a la primera fortificacion que era muy alta, la entraron los nuestros, y fueron llevando el enemigo hasta el lugar adonde haziendo cuerpo, se defendieron con grande animo de las trincheas que alli auian echo, hasta que siendo entrados, bolueron las espaldas, y se metieron por dentro del lugar: Antonio de Miranda que auia quedado en guarda del armada acometio la enemiga, y la desbarató, y abrazò sessenta nauios: fueron tomadas a los enemigos ciento y treinta piezas de artilleria, y muertos màs de ocho cientos dellos, que costaron la vida de catorze Portugueses, y la de muchos esclauos remeros.

Pedro Mascareñas ha  
ze guerra  
al Rey de  
Bintan.

Mientras a Pedro Mascareñas se llegaua la mocion de partirse para la India, a tomar la posseesion del gouierno, quizo hazer guerra al Rey de Bintan: estaua este lugar sessenta leguas de Malaca, era fuerte por sitio, y entrabase a el por vn rio tres leguas a dentro, con grande dificultad, por las bueltas que hazia, en que auia muchas estacadas, y estaua muy fortificado con guarnicion de gente, y mucha artilleria: entrò por el nuestra armada (lleuaua seys cientos Portugueses, y quatrocientos Malayos) y despues de que echaron los enemigos de la primera estancia, con

muerre



muerte de muchos dellos , y les tomaron veinte piezas de artilleria , fueron arrancando las estacadas , aunque con grandissimo trabajo , y resistencia de los moros , hasta que despues de algunos dias que gastaron en esto , llegaron a vna puente de madera ( cerca de la Ciudad ) que tenía de vna , y otra parte dos grandes fortificaciones , con más de seys mil hombres de guerra , para su defenfa , y mucha artilleria , de donde hazian tanto daño a los nuestros , que empezaron a desconfiar de poder emprender el hecho , más tanto que la puente fue derribada , quedaron sus fortificaciones descubiertas al artilleria de los nauios , cō que mataron tantos enemigos , por estar muy juntos , que los obligò el temor a yr dexando aquel lugar.

En este estado hallò los nuestros vna armada que venia *Fue desbaratada el armada del Rey de Panuco poca dificultad.* con dos mil hombres en socorro del Rey de Bintan , de parte del Rey de Pam su yerno , y llegando a la barra del rio , salieron a ellos algunos Capitanes nuestros , en sus nauios de remo , y acometiendolos abordaron algunos , que tomaron , y los más se pusieron en huyda : fueron los nuestros dandoles caffa más de vna legua , y mientras vnos se escaparon , dieron en tierra con diez y ocho lancharas , y dexandolas los enemigos , se huyeron por la tierra a dentro.

Estaua el Rey de Bintan a este tiempo en la Ciudad muy seguro de que los Portugueses pudiesen llegar allá , por tener en su guarda treinta mil hombre de guerra , y pareciendole que por estar los nuestros muy cansados los podría echar de aquel lugar ; embiò su General , que baxando el rio con vna gran copia de embarcaciones bien armadas , sin ser sentidos de los nuestros , abordaron los primeros dos nauios , en que dieron tan de golpe , que apenas tuvieron lugar sus defensores de tomar las armas , y fueron entrados , con muerte de algunos ; acudió Pedro

*Asaltan los del Rey de Bintan a Pedro Mascareñas.*



## Empresas Militares

Mascareñas con algunos Capitanes, y gente que los hizieron retirar, auiendo primero echo larga resistencia, con muerte de trezientos Moros, y su General herido, quedando de los nuestros muertos onze, y heridos muchos. Al otro dia arrancaron la vltima estacada que estaua adelante de la puente, y alli plantaron alguna artilleria, con que se batia la Ciudad.

Fue la Ciudad  
asaltada por dos  
partes.

Estaua yá Pedro Mascareñas resuelto en acometer la Ciudad, quando vn Portugues, y vn esclauo cautiues (que de los Moros se auian huydo para los nuestros auisaron de lugares, por donde más facilmente podria entrar la Ciudad; y diuirtiendole el enemigo con asaltos por otras partes, acometio por allí la Ciudad con trezientos Portugueses, y dozientos Malayos, y al romper de el Alua, dio el asalto a tiempo que los enemigos estauan defendiendo con mayor fuerza los otros lugares, por donde eran acometidos, y oyendo sonar en las espaldas el ruydo de las trompetas, y las armas acudieron allí con grande furia, y dexando con menos defensa sus puestos, tuuieron lugar de subir los muros los nuestros, y dar por las espaldas en los que defendían la entrada al Gouernador, con que los desordenaron, y sin saber a que parte auian de acudir con mayor poder, se fueron retirando a lo alto de la Ciudad, adonde estaua el Alcaçar de el Rey, el qual embió su General, con lo restante de la gente, a impedir el passo a los Portugueses: peleosse entonces de vna, y otra parte con obstinada valentia, hasta que los enemigos se fueron retirando cansados de resistir al esfuерço de los nuestros, que siguiendo el alcance, los debarataron del todo, é hizieron dar las espaldas, siendo el Rey el primero que se metio por vn espeso monte con sus mugeres, y theforo. Fue saqueada la Ciudad, y despues le pegaron fuego, auiendo primero estado en ella quinze dias, el Rey que

aua



auia sido de aquella tierra porque el despoſſeydo era tyra-  
no) queriendo gozar de aquella ocaſion , ſe fue a ofrecer  
al Gouvernador Pedro Mascareñas, que uſando de vna gran-  
de liberalidad le reſtituyó el Reyno.

Dando Pedro Mascareñas fin a eſta, y otras empresas en *Llega Pe-*  
las partes de Malaca , ſe partió para la India , adonde ſe le *dro Maſca-*  
auia yà trocádo la ſuerte , y el Gouvernador Lope Vaz de *reñas a la*  
Sampayo era confirmado en el cargo, y auian excluydo del *India a go-*  
a Pedro Mascareñas, con orden , y traça de Alonſo Mexia *uerraria.*  
Vèdor de hazienda, cuya malicia, y ambicion del otro cau- *no es admi-*  
ſaron grandes rebueltas en la India, que pudieran ocaſio- *tido.*  
nar la perdicion de aquellos Eſtados, ſi Dios no ſe acorda-  
ra dellos, como ſiempre haze ſu Diuina Mageſtad.

Deſpues que el Gouvernador Lope Vaz de Sampayo  
eſtuo quieto en ſu cargo, embió a diferentes partes arma-  
das, y embarcandose el miſmo en otra ( en que lleuaua mil  
ſoldados) ſe fue a Bacanor : eſtaua entonces en eſte puerto  
vna armada de treinta paròs del Rey de Calecut dando *Caſtigó Lo-*  
guarda a cinquenta que de alli auian de ſalir con mercadu *pe Vaz de*  
rias: auia muchas fortificaciones en el rio , y vna eſtacada *Sampayo a*  
que le atraueſſaua. Llegado el Gouvernador alli embió de- *Bacanor e*  
zir a vn Capitan del Rey de Biſnagà : que tambien eſtaua *lugo y jar-*  
en fauor del armada enemiga que el queria caſtigar los pi- *gre.*  
ratas que hallaſſe dentro, por los males, y robos en que an-  
dauan , que ſe lo hazia ſaber para que ſe apartaſſe , porque  
no recibieſſe algun daño de ſus armas, a que el Capitan reſ-  
pondo, que la tierra era del Rey de Biſnagà, cuyo vaſſallo  
el era, a quien, ſi no guardaſſe el decoro que ſe le deuia , el  
ayudaria a defender el puerto , y los que en el eſtauan : el  
Gouvernador , a quien las mayores dificultades cauſauan  
yguales deſſeos de emprender hechos notables, deſembar-  
có la gente en los nauios de remo , y bateles, y ſiendo pri-  
mero deſhecha con hachas la eſtacada por Fernando de



## Empresas Militares

Moraes, y Diego Tisnado de su compañía, entraron todos y esparzidos por el río (por recibir menos daño) fueron enuistiendo los enemigos, que dexando las primeras fortificaciones se retiraron a otras, a que reparauan grãdes valos, y trincheas, adonde los nuestros llegaron, aunque con dificultad, por ser altos los valos, y alli eran muy maltratados del arcabuzeria, y flechas, y como en semejantes ocasiones el mayor peligro es no darse prissa en vencerle, tanta se dieron los nuestros en subir, que en breue espacio de tiempo llegaron a bote de lança, y golpe de espada cõ los enemigos, con que el animoso Gouvernador tuuo tambien lugar de subir, a cuya vista cobrando mayor animo sus soldados, hizieron a los enemigos dexar las trincheas, y los valos, retirandose a la Ciudad, a que siguiendo el alcance, obligaron a passar adelante, y meterse por la tierra a dentro.

Alcançada esta vitória, fue el lugar saqueado, y abrazado, con todos los nauios que en el puerto auia. Murieron de los nuestros cerca de quarenta: y de los enemigos más de mil. El Gouvernador se retirò a Goa, de donde se partio para Vrmus, a instancia de su Rey, a remediar algunas quejas que del Capitan de la fortaleza tenia. Haziendose la buelta de la India, embió de camino a Ector de Sylueira cõ vna esquadra a la costa de Cambaya, y haziendo por ella cruel guerra, assaltò Surrate, y Reynel Ciudades populosas, y puso mucha parte dellas a sangre, y fuego: y passando a Daman, sabiendo que Baçaim se fortificaua para recibirle con las armas, desembarcò en esta Ciudad con mil hombres, ganò las fortificaciones a los enemigos, y los lleuò hasta el lugar, y haziendosele dexar a fuerça de armas, le mandò pegar fuego, talò la campaña, y se passò a Goa.

Estando el Gouvernador Lope Vaz en Chaul aprestando vna armada para salir al encuentro a otra del Turco que  
a la

*Ector de Sylueira va cõ vna esquadra a la costa de Cambaya.*



a la India dezian que venia, se fue a Dabul con vna grande esquadra de embarcaciones ligeras: puso a fuego, y sangre muchas fustas, y nauios de piratas que alli auia: destruyò los arrabales del lugar, desmantelò vn baluarte que a la entrada del rio estaua, y le truxo el artilleria, y se tornó a Chaul: despues boluiendo a embarcarse en nauios de remo se fue al paraje de Cananor, y encontrando treinta velas de enemigos, tomò las onze, cò muerte de muchos Moros, y echò a fondo seys, y acometiendo el Arel de Porca (Principe que tiene su estado doze leguas de Cechim) entró su principal puerto a fuerça de armas, puso el lugar a fuego, y sangre, tomole catorze nauios que estauan haziendole, abrazó otros muchos, taló los campos por espacio de dos leguas, y entre los que cautiuó fue la madre del mismo Principe ò Rey de aquella tierra, con que este Barbaro quedó tan castigado (por auer conspirado contra Portugueses) que nunca más tornò a intentarlo.

*El Principe de Porca tiene su estado doze leguas de Cechim.*

Despues en Enero de 1529. se partio de Goa el Governador con vna armada, en que lleuaua mil y quinientos Portugueses, con intento de hazer guerra a cambaya dando fondo en Chaul, embió a instancia del Nisamaluco, señor de aquella tierra que nos era tributaria ochenta Portugueses a cargo de Ioan de Auelar, para que le cobrasen vna fortaleza que el Rey de Cambaya le auia tomado: llegado el Capitan a vista della, se apartò de sus soldados a reconocer el sitio, y aunque era casi inexpugnable, facilitò a los suyos la toma della (sabiendo que la confiança y el animo del Capitan se comunica a sus soldados) fuesse al quarto de el Alua con grande silencio azia la fortaleza; acometiendola, acudieron los enemigos a defenderla animosamente, y mientras la mayor parte dellos se ocupaua en impedir que las puertas no se quebrassen, subieron los nuestros por escalas a los muros (dexando en el combate los

*Ioan de Auelar restituyò vna fortaleza al Nisamaluco tributario de Portugal.*



## Empresas Militares

q̃ lleuauan del Nisamaluco) y a espada y lança, fueron matando sus defensores, y haziendo lugar a los mas Portugueses, con que fueron entrados, y muertos casi todos, por la obstinacion de su defensa: murieron tres de los nuestros, y quedaron heridos muchos, y la fortaleza fue entregue al Nisamaluco.

Partido de Chaul el Governador, se le mostrò vna armada del Rey de Cambaya de sessenta y ocho fustas grandes, en que auia más de dos mil y quinientos hombres de guerra, y salió del rio Negotanà como que demandaua los nuestros, pero el Governador no pudiendo llegar a ella con los baxeles grandes por falta de viento, embió a ellos Ector de Sylueira para que los diese batalla, con veinte y seys nauios de remo, y en ellos quatrocientos hombres nombrados por el mismo Capitan, por la experiencia que de su esfuerço tenia: vogó para los enemigos, que en orden de batalla venian a el, los quales (como el viento picasse) pareciendoles que los podria llevar adonde estaua el Governador en que hallauan el peligro cierto) largaron todas las velas, con intento de passar por Ector de Sylueira, dandole vna carga, pero los que venian delante, entendiendo que se alexauan mucho de los Compañeros, tomaron las velas, lo qual dio causa a que se embaraçassen los que venian a traz con los primeros, y todos vnos con otros (tanto mal causa el temor demasiado de los enemigos llegados a las manos con ellos) y aprouechandose Ector de Sylueira de la ocasion, se fue llegando con parte de los nauios, y dandole vna grande carga de arcabuzeria, los entretuuó con esto, y con muchas alcanzias de poluora que le echó, con que tuuieron lugar de llegar los otros nauios compañeros, y abordando ocho baxeles enemigos, los destrozaron luego, con muerte de muchos dellos: fuesse continuando la batalla confusamente, porque con la escuridad del humo,

el

No pudiendo el Governador llegar a la armada enemiga embió a ella Ector de Sylueira con veinte y seys nauios de remo, y quatrocientos hombres



el estruendo del artilleria, y las armas no se conocia quales fuesen vencedores, ó vencidos, peleaua hasta entonces cada qual por quedar con la vitoria, a que los nuestros dieron principio despues que las fustas que a traz quedauan, cortadas del temor, procurauan retirar el rio a dentro, y los que todauia sustentauan el pezo de la batalla hazian semblante de querer hazer lo mismo, a que los nuestros no dexauan, por estar muy rebueltos con ellos, hasta que empecando a entrar la marea por el rio, se empearon los enemigos a recoger con ella desordenadamente, a que los Portugueses siguiendo abordo Ector de Sylueira la Capitana, y la rindio aunque con grande resistencia ) con que la vitoria quedó por ellos, con muerte de mas de mil Moros: de los nuestros murieron siete, quedando muchos heridos: tomaronles treinta y siete fustas, dexando otras abrazadas, o echadas a fondo.

Alcançada esta vitoria quizo el Gouvernador seguir la buena fortuna que los principios desta guerra le mostrauã, intentando la toma de Dio, de dõde esta armada desbaratada auia salido, pero algunos embidiosos de sus buenos successos se lo estoruaron. boluiose a Cochim, y embiò Ector de Sylueira con vna esquadra, en que lleuaua quinientos hombres Portugueses a hazer guerra a la encenada de Cambaya: llegado al rio Negotanà ( adonde poco antes auia alcançado la vitoria) tentò tomar vna fortaleza que estaua dos leguas por el rio dentro, mas sabiendo que auia dentro, y fuera della mucha gente de guerra de apie, y de acauallo que la guardauan, y no pudiendo nauegar a ella (por los baxios) abrazó algunos lugares que por alli auia, a cuya defensa acudiendo el Capitan de la fortaleza, con todos los que consigo tenia, se vino retirando Ector de Sylueira a la armada, y los enemigos siguiendolos con grandes

Ector de Sylueira haz guerra a la costa de Cambaya con felice successo



## Empresas Militares

des gritas , haziendo muestra de que querian acometerle, adelantosse vno de acuallo , a que vn soldado que llamauan Alonso Godiño passó con la lança de parte a parte, con que cayó muerto, y tomándole el cauallo , se vino en el con los de más: y queriendo todauia llegarle algunos, le derribaron los nuestros tres, y se embarcaron , sin daño alguno recebido.

Passando de aqui Ector de Sylueira , se fue a otro rio adonde estaua el General Moro de la armada desbaratada recogido en vna fortaleza, y tenia en defensa de la barra vna grande trinchea, con mucha artilleria ; mas Ector de Sylueira ( aunque a la entrada de la barra le mataßen algunos soldados ) llegó a los enemigos, a que ( despues de grande resistencia ) hizo dexar la trinchea , y retirarse a la fortaleza, adonde el General Moro estaua. el qual saliendo al campo con más de tres mil hombres de a pie , y de acuallo, hizo vn largo giro , con que cercò los Portugueses: pero haziendo todos vn esquadron cerrado, y acometiendolos así en aquella forma, los obligaron a dexar el campo , quedando señores del los nuestros , y entrando la fortaleza , y el lugar, le pegaron fuego ; y embarcandose tornaron a correr la costa: pusieron a fuego , y sangre muchos lugares della , con que tres y quatro leguas la tierra á dentro le hallaua toda despoblada. El Tanadar de Tanâ, por escaparse a la furia de los nuestros , se hizo tributario, con dos mil pardaos de tributo al año ; y el General Ector de Sylueira auiendose por bien satisfecho de los males que a los enemigos auia echo , se hizo la buelta de Cochim.

En este intermedio embiò de Goa el Gouernador Lope Vaz Christoual de Melo , y Antonio de Miranda con vna armada a Chalè (puerto de Calecut) adonde desbarataron

El Tanadar de Tanâ se hizo tributario por escapar de la furia de los nuestros

Antonio de Miranda

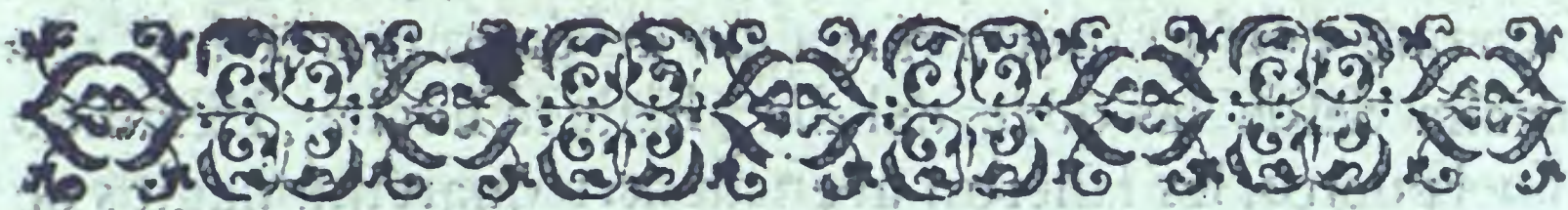


taron otra de Moros que alli estaua furta, y la abrazaron, bien que con grande resistencia del enemigo. Durò esta batalla desde las doze del dia, hasta la noche. Dexando aquel puerto, les salieron al encuentro quarenta nauios de remo, que tambien fueron desbaratados con muerte de muchos Moros. Estos, y otros notables hechos militares acabò el Gouernador Lope Vaz de Sam-  
payo bien merecedores de grande nome,  
me, y fama.

y Christo-  
ual de Me  
desbarata  
ron dos ar  
madas ene  
migas,







# ARGUMENTO

## DEL DECIMO LIBRO.

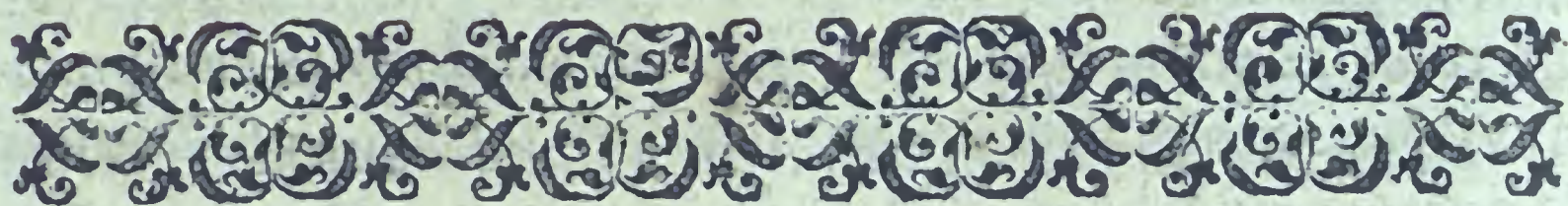


*Vñõ de Acuña parte de Lisboa a gouernar la India con onzenas, derrotanse con temporales, y el llega con solas tres a Mombaça: castiga con las armas el Rey de aquel Reyno, por negar las obligaciones de tributario: llega a la India: embia armadas a varias partes. Antonio de Sylueira haze guerra al Rey de Cambaya, y alcança muchas victorias. Diego de Sylueira infesta el Malauar con vitoriosos successos: lo mismo haze en la encenada de Cambaya Antonio de Saldaña. El Gouernador tenta la conquista de Dio: destruye la Isla de Betel: haze jornada a Baçaim, que puso a fuego, y sangre, y despues el Rey de Cābaya, cuya era aquella Ciudad, la dio a Portugal, con otras tierras, y licencia para que se hiziesse fortaleza en Dio, y arrepentido el mismo Rey desto, pretende hazer traycion a los Portugueses, y es muerto por ellos. Hechos de Martin Alfonso de Sosa en la India. Sultan Mamud el nuevo Rey de Cambaya pone cerco a la fortaleza de Dio, con fauor de vna armada de Turcos que para ello conuocò: los nuestros se defienden hasta el*  
enemi



enemigo dexa la empresa. Llega a la India por Virrey Don  
 Garcia de Noroña: socorre a Dio personalmente con vna  
 armada, a tiempo que los enemigos auian levantado el cer-  
 co. Embia Miguel Ferreira con quatrocientos Portugueses  
 en socorro del Rey de Zeyland. Muere el Virrey Don Gar-  
 cia de Noroña. Sucedele Don Estevan de Gama: haze  
 jornada al Estrecho, y llega hasta Suez: embia su hermano  
 Don Christoual con quatrocientos bombres en socorro del  
 Preste Ioan: successos deste viage. Llega Martin Alfonso de  
 Sosa a gouernar la India: haze tributario al Rey de lafana-  
 patan: successos otros de su tiempo. Succedele Don Ioan de  
 Castro en el gouerno. Segundo cerco de Dio, siendo Gouer-  
 nador de aquella plaça Don Ioan Mascareñas. El Gouer-  
 nador de la India Don Ioan de Castro socorre personalmen-  
 te la fortaleza: dà batalla al enemigo, en que le desbarata:  
 entra despues por las tierras del Hidalcan con mano arma-  
 da. Don Iorge de Meneses haze guerra a la costa de Cam-  
 baya. Buelue a Cambaya el Gobernador, adonde haze cruel  
 guerra: pone a sangre, y fuego la Ciudad de Dabul: y reco-  
 giendose a Goa, castiga los Capitanes del Hidalcan, por auer  
 entrado en tierra del Estado. Muere Don Ioan de Castro,  
 y le succede Don Garcia de Sà. Todo esto succedio desde el  
 año 1529. hasta el de 1549.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO X.



*Nuño  
de Acu-  
ña. Go-  
uerna-  
dor de la  
India.*

*Castiga al  
Rey de Mo-  
haça por  
faltarle con  
el denido  
hospedaje.*

Vccedio a Lope Vaz de Sampayo en el go-  
uierno Nuño de Acuña, el qual despues de  
auer partido de Portugal el año 1529. con  
onze velas, fue perseguido de grandes tem-  
porales, con que perecio mucha parte desta  
armada, y llegó con solas dos naos a Mom-  
baça, y vna naueta. determinado de inuernar alli (por ser  
passada la mocion de yrse a la India) le embiò dezir el Rey  
que no desembarcasse en tierra, y alli a las naos le embia-  
ria lo que le fuesse necessario; a lo que Nuño de Acuña  
respondio que no solo auia de inuernar en aquella Ciudad,  
mas que tambien se auia de aposentar en su Palacio, que se  
lo desocupasse luego, y juntamente todas las casas que  
estauan en torno del para sus Capitanes, y soldados. El Rey  
oluidado de las obligaciones que como tributario de Por-  
tugal tenia, se puso en arma: y el Gouvernador desembarcã-  
do con ocho cientos hombres (aunque con alguna contra-  
dicion)



dicion ) llegó a la Ciudad , cuya entrada fue defendida de mucha gente, no con poco animo, hasta que se empezaron a retirar los enemigos: siguiendo los nuestros la comenzada victoria con grande furia , llegó en socorro vn Capitan Moro con vn grande cuerpo de gente, y puesto delante della para animar a los suyos fue muerto por Don Fernando de Lima, y todos fueron desbaratados, y se retiraron fuera de la Ciudad, adonde el Rey estaua despues fortificado : el Gouernador Nuño de Acuña se aposentò en su Palacio assi como lo auia dicho, y mandò atrinchear las bocas de las calles, con que quedaron los nuestros seguros de los assaltos del enemigo. Llegada la mocion se partio para Vrmus, y de alli se hizo la buelta de la India.

Ordenò luego armadas a varias partes , entre las quales fue vna de cincuenta velas que yua a cargo de Antonio de Sylueira , para que hiziesse guerra a toda la costa de Cambaya, adonde puso a fuego, y sangre muchos lugares , y armadas de enemigos : acometièdo a la Ciudad de Reynel con siete cientos hombres, la entrò, y mandò pegar fuego, y talò sus campos, y haziendo lo mismo a C,urrate, acudio de todo su contorno mucha gente de guerra de apie , y de acauallo a vengar los males que auian recebido, a que Antonio de Sylueira echo vn esquadron cerrado desbaratò, cò muerte de algunos: dando en vna fortificacion ( que a vna parte del rio estaua bien guarnecida ) la ganó a fuerça de armas, con muerte de muchos enemigos, y de tres Portugueses: y retirandose el enemigo, no quizieron los nuestros seguir el alcance , por la gente de acauallo , y se tornaron a embarcar.

Pasò corriendo la costa hasta el lugar de Daman, en que auia vna muy grãde fortaleza bien presidada, y fuera para guarda della auia tambien mil de acauallo , que sin hazer caso de los nuestros , los dexaron desembarcar a vista de la

forta-

Antonio de  
Sylueira hizo  
zo cruda  
guerra a  
Cambaya  
por mand  
do del Go  
uernador  
Nuño de  
Cuña.

Pone a sa  
gre, y fueg  
a Surrato  
y Reynel,  
alcansa  
otras vito

rias



## Empresas Militares

fortaleza, y repartidos en dos esquadrones, quedó con vno el General, y el otro dio a Manoel de Sosa de Sepulveda: fuero marchado azia dode estaua la gēte de acauallo, llegando a tiro de arcabuz le dieron vna carga, haziendo tambien lo mismo el artilleria del armada, fueron muertos muchos, y los otros se retiraron con prissa: el Capitan de la fortaleza viendo que los de acauallo se retirauan, la desocupô, con todos los que en ella auia. Alcançada esta breue victoria por Antonio de Sylueira, mandó pegar fuego a muchos nauios que estauã en el puerto, a muchas casas, y huertas, y talar los campos, y arrancando las planchas de cobre con que las puertas de la fortaleza estauan reforradas, se abrazaron, y desmantelando parte della, se embarcô el General, y se hizo la buelta de la India. puso de camino a sangre, y fuego la Is'a de Bombain, y muchas aldeas a vrilla del mar. Atemorizada toda aquella costa de Cambaya del rigor de nuestras armas, se despoblaron todos los lugares maritimos della, y assi victorioso llegò Antonio de Sylueira a Chaul.

Diego de Sylueira al canò vitorias en la costa de Malauar.

Andaua tambien a este tiempo Diego de Sylueira con otra armada, en la costa del Malauar abrazando quantos nauios hallaua, y lo mismo hizo en el puerto de Calecut: entrando en el rio de Mangalor (tierra del Rey de Bina-ga) hallò vn Moro (confederado del Rey de Calecut) muy fortificado, y con más de quatro mil hombres de guerra: desembarcó Diego de Sylueira con trezientos arcabuzeros por vna parte, y lo restante de el armada por la otra: acometiendo los enemigos dieron en ellos, y los hizieron dexar todas las tríncheas que en su defenſa auian echo, y retirandose a vna casa fuerte, la entraron a fuerça de armas, y despues de se auer muerto más de mil dellos, bolveron las espaldas los que quedaron viuos a los vencedores, de que fueron muertos treze, y muchos los heridos, con que aquel



aquel río, siendo el más rico, y más noble de toda aquella costa, quedó del todo destruydo, sin já más volver a su estado primero.

El Governador Nuño de Acuña, como la cosa de que mayor cuydado tenia era la empresa de Dio, juntó para ella vna armada, en que lleuaua más de tres mil y quinientos Portugueses, y más de dos mil Canarins, y Malauares a sueldo, con que se partio a esta conquista en Henero del año 1531. Llegó a Daman, Ciudad sita en la costa de Cambaya, y la halló desamparada, y la fortaleza también sin gente alguna, que toda se auia huydo con temor de nuestra armada: pasando adelante dio fondo en vna Isla siete, o ocho leguas de Dio muy fuerte por naturaleza, y sitio llamada Betel, tenia vna grãde fortaleza que casi tomaba toda la pequeña Isla, en que auia cerca de dos mil Rumes para su guarda, los quales por no quedar al aluedrio del Governador (que queria que se le diesse con las condiciones que a el le parecia) tomaron todo quanto entre ellos auia de hazienda, y junto en la plaça le pusieron fuego, y matando la gente inutil para la guerra se aparejaron a morir matando, que es la vltima prouea de esfuerço en los no politicos) el Governador entendiendo que era razon castigar aquellos Barbaros, por no venir en lo que el queria, mandó desembarcar dos mil hombres, y acometiendo la Isla, halló sus defensores obstinados en su primer intento, peleauan más por vengar su muerte, que con esperanza de remedio alguno: los Portugueses fueron matando en ellos, con el primero furor, hasta que no quedó más del que los capitaneaua, con poco más de ciento, que se fueron retirando a vna Mesquita casa fuerte, y como estaua escura, por no tener más de vna puerta, eran muy maltratados los que tentauan la entrada, sin ver a quien hazer lo mismo, pero juntando alguna faxina, y arrimada a la puerta, le pusieron fuego,

El Governador Nuño de Acuña tomó la conquista de Dio.

Entró la Isla de Betel llamada des pues de los muertos por el estrago que en los Rumes hizo.



## Empresas Militares

fuego, y no pudiendo los Moros sufrir el grande humo, se salieron peleando con el mismo valor con que fueron todos muertos : la Isla mudado el proprio nombre , se llamó (por esta causa ) de los Muertos. Fue grande esta vitoria, aunque costó la vida (entre nueve Portugueses que murieron) de aquel grande Capitan Ector de Sylueira cuya limitada sepultura , en aquella Isla , dio fin a más eroycos hechos, de los que Ector Troyano cobró en el nombre de Eroe.

La conquista desta Isla , y los más dias que el Gouvernador Nuño de Acuña se detuvo en el camino , fueron causa de que aquella Ciudad de Dio se guarneciesse de mucha más gente de guerra, artilleria, y municiones de lo que antes tenia, porque eran siete mil soldados viejos los que estauan en su defensa. Llegados los nuestros a aquel puerto , y dando fondo en el , se batio la Ciudad desde las doze del día, hasta la noche, y auiedo echo mucho daño, y recibiendo alguno, dexò el Gouvernador la bateria, por no poder entonces hazer el effecto que pretendia, y se boluio a la India, dexando Antonio de Saldaña con vna esquadra, y mil hombres en ella, para hazer guerra a toda la encenada de Cambaya : dexò otra esquadra de treze velas , que encargò a Manuel de Albuquerque , para que corriessse la costa : y a Antonio de Sylueira dio ocho velas gruesas , para yr al Estrecho, a hazer lo mismo.

*Abrazò Antonio de Saldaña la Ciudad de Goga, y el armada:* Antonio de Saldaña corriendo la encenada, dio en Goga Ciudad populosa, y rica, en cuya defensa auia acudido mucha más gente de la que tenia, y entrando los nuestros por el río , ganaron las fortificaciones que en el estauan echas para guarda de vna armada fuya: retirandose los enemigos desbaratados los siguieron, y entraron la Ciudad, y la pegaron fuego; y haziendo lo mismo a la armada, se embarcaron en la fuya. Costò esta vitoria la vida de cinco Portugueses, q  
fueron



fueron muertos, y quedaron muchos heridos: pasando a las Ciudades Reynel, y C,urrate, hizieron los nuestros el mismo daño, en todo quanto la yra se pudo excutar, y se retiraron a Chaul.

El Rey de Cambaya queriendo euitar parte de los daños que en sus puertos recebia de nuestras armadas, mandó hazer en su misma costa en la Ciudad de Baçaim vna grande fortaleza, y fortificar toda la Ciudad, y el Reyno, en q̃ auia más de doze mil hombres de guerra, con intento de tambien deste puerto infestar los nuestros, como más vecino a ellos. El Gouvernador Nuño de Acuña pareciendole q̃ deuia preuenir este mal que se podia temer, se fue con vna armada de cien velas en que yuan dos mil Portugueses, y ochociētos Canarins, a este puerto, y dando fondo en el, desembarcô en tierra la gente, aunque con grande dificultad, por la mucha resistencia de los enemigos, a costa de cuya sangre los hizo dexar los fuertes, la Ciudad, y la fortaleza, que luego fue desmantelada, y abrazada la misma Ciudad, con todo lo que en ella, y fuera della auia. Murieron más de seys cientos Moros, y nueue Portugueses.

*Abrazada  
la Ciudad  
de Bacim, y  
la fortaleza  
desmantelada.*

Sultan Badur Rey de Cambaya, no pudiendo, por este camino euitar los males que Portugueses le hazian, con que todos los lugares marítimos de aquella costa se le auia despoblado) intentò hazer pazes con ellos, por los medios que a el le parecieron más conuenientes a su authoridad, y asentando con el Gouvernador que se viesse, para (cara a cara) tratar dellas, se fue a Dio con vna grande armada, y como el Rey era vario, anduuo con tantos rodeos y dilaciones en esta paz, que el Gouvernador se boluio a la India, quedando otra vez la guerra en su primero estado. Despues de el Rey estar arrepentido del termino, o (lo que es más cierto) temiendo la continuacion de los daños q̃ padecian sus puertos, y otros enemigos m. poderosos cō quien traya guerra,



## Empresas Militares

embrió vn Embaxador a Goa al Gouvernador, con grande satisfacciones de auer sido la causa de q̃ se boluiesse descontento, y le pedia de nuevo quiziesse venir en las pazes, que para ayuda de costa de la despesa que por su causa auia echo

*Dio el Rey de Cābaya el Estado de Baçaim a los nuestros.*

en la armada, le daua Baçaim con todas sus tierras, y rentas, q̃ valian más de ciento y cincuenta mil ducados al año, de que luego fue entregue el Gouvernador: y como de las guerras q̃ traya con la Reyna de Sangà, y el Rey de los Mogores, le resultassen grādes perdidas de batallas, se vino retirādo a Dio, y embiando pedir socorro al Gouvernador Nuño de Acuña, le prometio q̃ allí le daria lugar para hazer fortaleza: acudio a esto con vna armada, y haziendose las pazes, le hizo tãbien la fortaleza con fauor del Rey, en lo que para la obra fue necesario, de manera q̃ casi toda fue echa a su costa: despues de lo qual pidiendo el Gouvernador algunos Portugueses para q̃ le acompañassen, le dio ciento de acauallo, y algunos arcabuzeros, con q̃ fue en demanda de los enemigos, y cobrádo dellos algunos lugares, se tornó a la Ciudad de Dio: despues embió el Gouvernador, a instācia del mismo Rey, doziētos Portugueses, a cargo de Vasco Perez de Sampayo, que con alguna gente suya le cobraron vna muy importante fortaleza en la raya de Cambaya.

*El Sultan de Cābaya cobrò de los Mogores algunos lugares, con fauor de los nuestros.*

Como el Sultan Badur se vio más aliuiado del enemigo, empeçò luego a mostrar su natural inconstancia, arrepentido y à de dexar hazer la fortaleza con, que le era forçado tener Portugueses en su tierra, de cuya belicosa condition temia mucho tanta familiaridad: con este pensamiento trató de como podria echallos todos de su tierra, ò matallos: confederosse para esto con otros Príncipes de la India, en que híziessen guerra a las fortalezas, y Ciudades que de los Portugueses tuuiessen en sus Estados, con que impossibilitados (con la necessaria defensa) de socorrer a Dio, pudiesse mejor hazer lo que determinaua:



minaua: mas el Gouernador (que auia acudido a la Isla de Goa a otras guerras, alcançando allà algunas victorias, y El Rey de haziendo pazes con los enemigos ) se tornô a Dio despues Cambaya de ser desto auisado: dando fondo alli quizo el Rey personalmente vesitarle antes de desembarcar, para cõ esto obligalle a que pagandole el Gouernador la vesita, y el fauor, le diese la muerte, y a todos los q̃ lleuaua consigo: embarcado en vna fusta con algunos señores de su Corte, y otros que le acompañauan, atraucßando el armada se fue al galion del Gouernador, que le recibió con grandes saluas de toda ella, mas como en la maldad que dentro en sy tenia, se le representasse, por ventura, el gran peligro a que se ponía, ninguna fiesta de las que se le hizieron, le mudaua el semblante de triste, sino que casi sin hablar se estuuó en la vesita, vn grande espacio, hasta que despedido del Gouernador se embarcó, cõ grãdes muestras de ser entẽdida su traycion, pareciendole que escapara de la vengança della: el Gouernador bien quiziera tomarla entonces del Rey, ó prendelle, mas reparó en que pareceria que manchaua el nombre Portugues, matando, ó prendiendo al que con cubierta de amistad venia verle, no considerando que en aguardar otra occasion, pudiera auenturar la honra a mayor peligro, y mandó a los que estauan con el, que acompañassen al Sultan; y metiendose en algunas embarcaciones ligeras, los que entonces pudieron hazello con la priessa, fue el primero Manuel de Sosa Capitan de la fortaleza, con otro compañero, y sin reparar en lo que dezia ( con el desseo de recobrar la occasion perdida ) llamó al interprete que yua con el Sultan, y le dixo en voz alta: dezid a el Rey que pafse a esta mi embarcacion, que el Gouernador manda que se vaya ver la fortaleza; a lo que el interprete respondió: Que locura es essa; a vn tan grande Principe se ha de dar esse recaudo? Tan turbado andaua el Capitan con el dolor



## Empresas Militares

de la ocasion perdida, que con la respuesta tropezò, y cayò a la mar, y despues de que con algun peligro le sacaron arriba mostrando el Rey que se condolia del successo, le llamó con la mano, y el Capitan assi como estaua mojado se fue a el con otros quatro compañeros que le siguieron: entrados en la fusta del Rey, estando el Capitan hablando con el, dixo (con dissimulacion) a los suyos, que mataassen a los cinco Portugueses (como si poco antes no vuisse mostrando tanto sentimiento de la cayda del vno) entendido esto por Diego de Mesquita vno dellos (que sabia la lengua) viendo que lo empeçaua a poner en execucion vno de los Moros (cognominado entre ellos Tigre del mundo, por su mucho esfuerço) sacando la espada dio vna cuchillada a el Rey, y empeçando a tirarse muchas vnos a otros, fueron acudiendo de vna, y otra parte, con que se pelcò por largo espacio, hasta que viendo el Rey impossibilitado para escaparse en su fusta, se echó della al agua, con los que auian quedado con el, y procurando salvarse en tierra a nado, se lo impidio el corriente, y alli de nuestros nauios fue muerto: sabido esto por los de la Ciudad, temiendo que aquella furia passasse tambien a ellos, la desocuparon con grande prissa: mas el Gouvernador acudiendo a ello embió a Cogesofar priuado del Rey Sultan (y que herido auia escapado) quietasse la Ciudad, y segurasse a los vefinos della de daño alguno: el Moro lo hizo assi, quedando en pacífico trato, y los Portugueses señores della, del dinero del Sultan, muchas armas, municiones, y vna armada de diez y ocho galeras, y quarenta nauios grandes, y pequeños: y mientras los señores de Cambaya tratauan con guerras entre sy de elegir diferentes Reyes, se tornò el Gouvernador a Goa a dar orden a otras cosas importantes al Estado de la India, dexando primero las de Dio seguros, y por Capitan Antonio de Sylueira,

Muerto el  
Sultan Ba-  
dur desocu-  
paron la  
Ciudad, y  
con seguro  
boluieron  
a ella.



En este intermedio, sabiendo Martin Alfonso de Sosa General del mar, que el Camory Rey de Calecut auia embiado vna armada de más de cinco mil hombres en fauor del Rey de Cambaya, le salio a buscar con otra armada, en que lleuaua seys cientos Portugueses, y no hallando los enemigos, se tornó a Cochim a reparar de algunas cosas. Salio otra vez a la armada enemiga, y la hallò en la encenada de Beadalâ, passado el Cabo de Camory, la gente en tierra, y más de tres mil hombres q̃ Patemarc General auia tomado más a sueldo, temiendose del nuestro; al qual, como el desseo de la honra hiziesse mayor la osadia que el temor, el peligro de ver ocho mil enemigos, los acometio (despues de desembarcados los nuestros) por tres partes, y diuirtien-  
 dolos, se empezaron a desordenar, por no saber adonde auia de acudir con mayor resistencia, de lo qual teniendo auiso el Patemarc quizo dar calor a los suyos, mas viendo que sus esquadrones eran rotos por los nuestros, se huyó con los de su guarda, metiendose por la tierra dentro: luego le siguió Cuñalemarcar vno de dos sobrinos que lleuaua, y el otro queriendo perseuerar en la defensa, murio peleando, con que del todo fueron los enemigos desbaratados, quedando el campo sembrado de vna grande summa dellos muertos. Murieron de los nuestros diez y ocho, y fueron más de ciento heridos, y de ochenta fustas que auia en la armada enemiga se abrazaron casi la mitad, y las otras se tomaron, y más de dozientas pieças de artilleria: hallaronse en el campo muchos despojos, y algunos Portugueses aherrrojados, que los Moros auian cautiado en diferentes partes: estaua entre ellos vna muger que con su amigo auia tomado en vna embarcacion, y como tenia buena cara, tentò el Patemarc, con grande instancia, hazerla renegar de nuestra sancta Fè, y vnas vezes la prouocaua cõ dadiuas, otras la amenazaua con grandes castigos, hasta llegar a po-  
 ger.

*Martin Alfonso de Sosa desbarata a Patemarc General del Camory.*

*Notable constancia desta mu- ger.*



## Empresas Militares

nelle el cuchillo a la garganta , y a vista fuya mandò matar el amigo cruelmente, sin que por esso dexasse la muger de confesar la Fe , antes assi aherrrojada en grillos como andaua, animaua los Christianos a que constantemente muriesen en ella: raro exemplo en vna mugersilla, y digno de mucha consideracion.

**Desbarató los enemigos despues en tres batallas nanales.** Despues que el General Martin Alfonso se reparó en Cochim , se fue la buelta de Mangalor , adonde desbarató otra armada de treinta nauios de remo , sin que escapassen más de tres de ser soffobrados , ô tomados , y passando a Monte Dely , se encontrò con otros veinte nauios enemigos, rindio los nueue, con muerte de muchos de sus defensores: y al otro dia hizo lo mismo con otra esquadra de treze nauios, rindiendo los cinco , y los otros se escaparon a vela, y remo. Murieron en todas estas batallas nauales treze Portugueses, quedando pero muchos heridos.

El Verano siguiète del año 1537. tornò el Gouvernador Nuño de Acuña a Dio con vna armada de quatro galeones, y diez fustas, adonde andauan los animos de los Cambayos muy alterados, dispuestos a alguna conspiracion contra los Portugueses, dizicndo que le auian muerto su Rey a traycion: pero el Gouvernador lo procuró quietar , por los mejores medios que pudo, y para segurança de los nuestros derribó la cerca de la villa de los Rumes , por ser este pueblo grande, y dificultoso de defenderse: hizo vn baluarte de la parte del rio , y otras cosas necessarias a la defensa de aquella fortaleza, y se tornò a Goa.

**Cerco de Dio por el Rey de Cambaya sobri no del muerto, y por los Turcos.**

Con el ausencia del Gouvernador manifestaron luego el odio, y el nueuo Rey sobri no del muerto, llamado Sultanmamud, con desseo de vengança , mandò poner cerco a la Ciudad, con diez y ocho mil hombres (de que era General Cogeçofar) mientras llegaua vna armada del Turco (que el muerto Rey , y los otros de la India auian solicitado en su

fauor,



fauor, para echar los Portugueses de aquellas partes: como la Ciudad era muy grande, y los Portugueses pocos para acodir a defenderla, la dexaron, y se recogieron a la fortaleza, despues de varios recuentros con los enemigos, los quales entrados en ella llegó el armada de los Turcos, en que auia quarenta y cinco galeras, y otras velas gruesas, que hazian numero de ochenta, y más de seys mil y quinientos soldados viejos, que venian a cargo de Sulimar baxá que auia gouernado el Cayro, hombre astuto, y de larga experiencia en la guerra.

El Capitan General de la fortaleza Antonio de Sylueira (que con seys cientos hombres se hallaua que pudiesen tomar armas) se aparejó lo mejor que pudo a la defensa, los enemigos empezaron a batir el baluarte de la villa de los Rumes, en que asistia Francisco Pacheco con setenta hombres, y estaua alguna distancia de la fortaleza, y siendo derribada mucha parte del (de manera que las ruynas le quedauan siruiendo de escalas) le acometieron siete ciētos soldados Geniferos, y llegaron a lo alto del, adonde, por ser el lugar muy estrecho, y estar casi todos heridos, ó muertos, dos valientes soldados les defendieron la entrada derribando muchos dellos, los quales no pudiendo entonces entrar, y perseguidos del artilleria de la fortaleza se retiraron del combate: perseveraron los enemigos en batir este baluarte, hasta el otro dia, y le arrazaron casi del todo, cō que tuvieron mayor lugar para subir a el, haziendolo así le entraron, y derribando la bandera, en que estaua la Cruz de Christo, pusieron la fuya, a que acudiendo seys, o siete soldados (que aun podian menear las armas) zelozos de la reuerencia que a aquella sancta señal se deuia, acometieron el lugar adonde la bandera de la media Luna estaua (a exemplo de vn Ioan Perez) y dando con ella en el suelo, arbolaron la de la Cruz, y sobre qual de las banderas auia de permanecer,

Ganarō  
enemigos  
baluarte  
la villa  
los Rumes  
derribā  
los seys  
dados la  
dera ene  
ga, pusier  
la de la  
Cruz de  
Christo.



## Empresas Militares

manecer, se combatieron con los enemigos vn largo espacio de tiempo, hasta que creciendo el numero de los Barbaros, fueron muertos los valerosos soldados de Christo, y echados en el rio; mas como aun en esta vida paga Dios los seruicios que le hazen, quizo su Diuina Magestad (parece) mostrar a los que quedauan quan acepta le fuera la gloriosa muerte de aquellos sus soldados, permitiendo que el mismo rio los lleuasse azia arriba, hasta vna puerta de la fortaleza, para que alli en lugar sagrado les fuesse dada sepultura, liures de la compña Mahometana.

*Banten la fortaleza con ciento y diez piezas de artilleria*

Despues que el baluarte de la villa de los Rumes fue ganado por los enemigos, acestaron por sus fortificaciones ciento y diez piezas de artilleria alguna era de tan extraordinaria grandeza, que echaua bala de ciento y veinte, ciento y cincuenta liuras de hierro, y otra que echaua bala de piedra de seys, y siete palmos de rueda, con que la empeçaron a batir todo vn dia, quatro de Octubre del año 1538. con tanta continuacion, que a los siete dias auian arruynado mucha parte del baluarte que estaua junto al rio, en que asistia Gaspar de Sosa con su compaña, para remedio de lo qual se hizo vn reparo de piedra, y barro por la parte de dentro, lo mejor que con la ocasion podia ser. Viendo los enemigos que con la bateria se auian echo camino para entrar el baluarte, empeçaron a subir por las ruynas del, con grande esfuerço, ayudados de otros que reparados con el follo de la fortaleza subieron a ocupar el lugar de los que rodauan muertos, y aunque con grande perseuerancia tentaron la entrada, los nuestros los hizieron desistir del combate, con muerte de muchos dellos; y dos de los Portugueses.

*Asaltan los enemigos la fortaleza.*

Como los enemigos eran en tan desigual numero de los nuestros, dauan todos los dias dos, tres assaltos a este baluarte, por hallar más facil por alli la entrada a la fortaleza, a que



a que se fueron llegando con sus valos, y trinchas hasta el folio della, sin que por su grande trabajo, e industria los nuestros pudiesen impedirselo, de manera que sin ser muy offendidos de la fortaleza, la acometian cada vez que les parecia: assaltando de nuevo el baluarte de Gaspar de Sofa, llegaron a defenderle el passo doze, o treze Portugueses (por no caber más en aquel lugar acometido) de donde con fuerte resistencia los obligauan a poner grandes interualos en el combaté, en que rehaziéndose muchas vezes, tornauã (en lugar de los que cayan muertos) a querer entrar, y ocupando aquel lugar de la defensa otros doze, o treze de los nuestros por estar aquellos casi todos heridos, y muertos) se peleó con igual esperança de entrar, ò defender el passo, de que resultò quedar vn Portugues muerto, y algunos heridos, en cuyo numero entró vn fulano de Fonseca, al qual auiendo estrupeado el braço derecho, passò la lança con que peleaua a la mano yzquierda, y (sin dar cuenta de la herida) hazia el mismo officio que con la derecha auia echo, hasta que viéndole dessangrar Duarte de Vasconcelos (q̃ por ser el lugar estrecho aguardaua con otros a ocupar el de los muertos, y heridos) tirandole de la ropa, le dixo, que pues auia echo lo que deuia, y estaua en aquel estado, se retirasse a curar y le desocupasse aquel lugar, que en falta suya le tocava, y viendo que el herido no tornaua respuesta, ò por no dexar el combate, ó por no oylle, con el rumor de las armas, le tornó a dezir, que pues estaua en aquel estado, y no tenia más del braço yzquierdo, y el tenia sus dos braços sanos, le dexasse el puestto, y fuesse curarse, pero el soldado le respondió, que mientras del braço yzquierdo se ayudaua contra los enemigos, no quiziesse impedirle el camino por donde la honra se alcançaua: acudio a la contienda vn Capitan, que presente estaua, y pidio al herido que se fuesse a curar, en cuyo lugar entrò el otro soldado:

los

Honrosa  
competen-  
entre Fon-  
seca, y Va-  
concelos.



## Empresas Militares

Lope de So-  
sa assalta  
los enemi-  
gos en el  
fosso.

los nuestros viendo que los enemigos afloxauan el combate, baxò Lope de Sosa del baluarte San Thomé al fosso, con treinta y cinco soldados por escalas de cuerda, y dièrò tan de golpe en los enemigos que combatian el baluarte, que en breue espacio se empezaron a desordenar, y a retirarse, con muerte de algunos: los que encima estauan por las ruynas del baluarte, viendo que los de abaxo se retirauán vencidos, y que para hazer lo mismo tenian el passo ocupado con los nuestros, se echauan de encima, y viniendo rodando por los muros desechos, se herian, y matauan en las mesmas armas de los compañeros, sin que los Portugueses recibiesse algun daño: y no solo los hizieron por entonces dexar el combate, mas tambien de alli adelante los dieron los Barbaros con menos osadia; porque siempre baxauan algunos de los nuestros al fosso, de donde salian hasta la boca del a assaltar los enemigos, siendo primero de encima auisados con cierta seña.

Estado de  
los nuestros  
en Dio.

Asi con igual valor al zelo de la Religion Christiana, al seruicio de su Rey, y honra de su patria los indomitos pechos Lusitanos se hallauan siempre prompts a resistir a la furia de los enemigos, al mismo tiempo contrario, hambre, y sed contrarios más crueles, porque de no auer yà más de biscocho, arroz, y agua mala de vna cisterna nueva, le auia dado a casi todos vna enfermedad no menos cruel que los Turcos, y Moros, pues ni aun deste limitadíssimo sustento los dexaua gozar: juntauase a esto el continuo trabajo de reparar los daños que del artilleria enemiga recebian, con que hasta las mesmas cascas de la fortaleza derribauan, para con vnas ruynas reparar las otras, y por razon de sus debilitadas fuerças eran ayudados de las nobles mugeres que en la fortaleza estauan, a llevar la tierra, piedra, madera, y barro, de vnos lugares a otros, en que era necessario. Con esto, en alguna manera, remediauán la falta de la gente, q̃ era yà poca,



poca, por ser muertos muchos, y mal heridos otros, pocas las municiones, las armas desechas, y gastadas, y no tenian ningun socorro del que se auia mandado pedir, con que los grandes trabajos hazian mayor la dificultad de su remedio.

Eran ya andados veinte del mez de Octubre, y la continua bateria no cessaua por todas partes, con que el baluarte de Gaspar de Sosa (que era el más batido) estaua casi arrazado, derribada la fortificacion de Lope de Sosa, y la casa del Capitan. Estauan ya los enemigos llegados a la boca del foso de la fortaleza, de donde empezaron a romper el muro del baluarte, para que haziendole bolar con la gente que tenia de guarda, les quedasse más facil la entrada. Los nuestros queriendo impedir este intento al enemigo, baxó de noche, Gaspar de Sosa Capitan del mismo baluarte, con setenta soldados, al foso; y al tiempo del mayor sueño, y descuydo de los enemigos, dio de subito en ellos, y sin ser impedido de los que hazian guarda, atrauesó la mayor parte de sus bestiones, matando, y abrazando quanto hallaua, pegando fuego a los más de sus reparos, que eran de faxina, y fardos de algodón. Entanto en este hecho se ocupauan, baxaron otros por las ruynas del baluarte a ver el estado de la mina, que yá llegaua a más del medio, con que no passaron los enemigos adelante, porque se les hizo otra contramina: y despues de el Capitan Gaspar de Sosa auer mostrado a Moros, Turcos, y Geniseros, que ni aun en sus mismos reparos estauan seguros de sus armas (matando más de setenta dellos, fuera heridos) se vino retirando, trayendo sus soldados delante sy, porque no se desordenassen, y queriendo recoger dos, o tres que se quedauan, boluó a buscarlos; pero los Turcos que (pensando que eran acometidos de mayor numero) se auian retirado desordenadamente, acudieron hasta cerca de dos mil, y acometio

*Estado miserable de los nuestros.*

*Gaspar de Sosa Capitan deste baluarte asaltó el enemigo.*



## Empresas Militares

*Pero fue  
muerto por  
no querer  
salvarse co-  
mo pudiera*

vna parte dellos al Capitan que quedaua atraz, mas como su inuencible animo no le consintiesse salvarse apresuradamente (como pudiera hazerlo) boluio a ellos, sacada la espada (porque auia quebrado la lança) y haziendo en su defensa grandes marauillas, aun despues de cortada vna pierna se defendia valerosamente, hasta que del todo fue muerto, siendo vno de los varones más ilustres en armas, que passaron a la India.

*Don Garcia  
de Noroña  
Virrey de la  
India.*

El Gouernador Nuño de Acuña estando en Goa aprestando vna armada para tomar a Dio ( en principio deste cerco) llegó de Portugal Don Garcia de Noroña por Virrey con onze naos, y dos mil hombres de guerra en ellas, en Setiembre del año 1538. y mientras se aparejaua para con su persona passar a Dio, le embió socorro de municiones, y bastimiento, en quatro nauios de remo, que lleuauan cincuenta soldados, y entraron en la fortaleza por medio de toda el armada enemiga, sin ser offendidos. Auia yá el enemigo derribado mucha parte del baluarte del mar (con que se hizo larga entrada,) y embarcandose ocho cientos Turcos en embarcaciones ligeras, desembarcaron al quarto de el Alua al pie del arruinado baluarte, y empeçando a subir por el, los echò Antonio de Sosa, con los de su compañía, y muerte de algunos dellos; mas porque les parecia que los nuestros (por estar detras de vn reparo auian recibido grande daño, tornaron a subir al baluarte, con grande furia, y con esta misma los obligaron a baxarse: y embarcados, como que se yuan, tornaron a dar buelta al baluarte. Los nuestros entendiendo su resolucion, baxaron a impedirle el passo, y aunque por ser tantos en numero desembarcaron, a pezar de los nuestros, todauia los obligaron a retirarse a vna parte del muelle de la Ciudad, adonde Mahamet (Capitan destos Turcos) corrido de ver tan cayda la reputacion de su valentia (que cra muy grande) por lo poco que

*Asaltan  
ocho cientos  
Turcos el  
baluarte del  
mar, y son  
reñidos de  
los nuestros*



que auia echo, boluio a querer acometer el baluarte , pero con muy contrario effecto de lo que pretendia, porque fue muerto en la demanda, con otros muchos soldados de su compañía; costando, pero, la muerte de dos Portugueses, y cinco heridos.

Retirados los Turcos a la Ciudad, queriendo emendar lo que en sy juzgauan por flaqueza, acometieron el baluar- *Acomete e*  
te, de que auia sido Capitan Gaspar de Sofa, y lo era agora *enemigo e*  
Rodrigo de Proença , con tanta furia , que el lugar de los *baluarte de*  
muertos, heridos, ó cañados, era luego ocupado de otros, *Rodrigo de*  
y con esta continuación se vieron los Portugueses muy *Proença.*  
oprimidos, mas su natural constancia en acabar los mayo-  
res hechos en armas , y resistir a grandes peligros, hizo este  
menor, obligando a los enemigos, a fuerza de brazo, a reti-  
rarse, dexando muertos muchos compañeros. No se calle  
el notable valor de vn soldado llamado Fernando Pentea- *Notable v*  
do, el qual como vüiesse recebido vna grande herida en la *lor de vn*  
cabeça, llegó al Cirujano que le curasse, y viêdo que estaua *soldado.*  
ocupado en la cura de vno, y otros en torno del aguardã-  
do el mismo remedio , se tornó a combatir con los enemi-  
gos , y dandole otra herida igual a la primera, se fue al Ci-  
rujano que hallò aun más ocupado , porque los heridos  
crescian, y despues de auer estado algun espacio, oyendo  
todavía el estruendo de las armas, las gritas de vnos, y otros,  
se boluio al combate (aunque yâ muy desangrado) y auien-  
do peleado, le fue atrauessado con vna pica, con que le for-  
çaron a aguardar la cura de todas tres heridas.

Passado este combate, se embarcaron hasta dos mil ene- *Acometien*  
migos en las galeras, a vista de la fortaleza, como que dauã *la fortaleza*  
a entender que empeçauan a dexar el cerco, para que diuiri- *por todas*  
tiendo los nuestros, pudiesen por todas partes mejor assal- *partes los*  
tarla; mas el prudente Capitan puso mayor cuydado en la *enemigos.*  
defensa , y al quarto de el Alua acometieron la fortaleza  
por



## Empresas Militares

por los lugares en que menos defenſa ſe moſtraua; enarbolaron en el baluarte de Rodrigo de Proença vna bandera; y arrimando muchas eſcalas a otras partes de la muralla, fueron muertos, ò heridos los que por ellas tentauan la entrada: la batería del campo, y del armada no ceſſauan, procurando, con todo junto, cauſar mayor cõfuſion a los Portugueſes, y atemorizarlos mäs : y pareciendoles que por el baluarte arrazado hallarían la entrada mäs facil, puſieron allí mas fuerça, y auiedo ſubido haſta la plaça del cerca de trezientos, ſe lo impidieron treinta Portugueſes, con muerte de muchos dellos, y vno, y otro Alfercz, que al primero auia ſucedido: viendo los de otro batallon que con tanta mengoa ſuya, y uan ſus compañeros vencidos, haziendo apartarlos, ſubieron en ſu lugar, y acometiẽdo los nueſtros con el miſmo valor, fueron tambien echados del baluarte, ſiendo tanto el numero de balas, y flechas, que no auia parte en los nueſtros, que no fueſſe dellas cubierta. En eſtos aſſaltos vn ſoldado, que con otros eſtaua de las ruynas de la caſa del Capitan tirando, faltandole bala, ſacò de la boca vna muela, con que hizo tiro, por no perder la occaſion del mal que con el hizo al enemigo.

Auia ya quatro horas que el combatẽ duraua ſiempre reforçado de mayor numero de la gente mäs luſida de aquellos Barbaros, quando vn ſoldado llamado Ioan Rodriguez ſubio al baluarte, con vna cantara de poluora eueſtas, en que lleuaua mäs de treinta liuras, y vna cuerda encendida atada a ella, y preguntado donde yua, reſpondio: Lleuo ataúd para mi y los enemigos, y echandola entre ellos, abrazò mäs de quarenta, y aunque en ſu lugar luego fueron entrados otros, dieron los nueſtros en todos ellos con tanto animo, que los hizieron dexarlo que del baluarte auian ganado, con muerte de muchos dellos, y otros dos Alfercecz : y acudiendo otro eſquadron que eſtaya

*Ioan Rodri  
guez abra-  
zó los ene-  
migos.*

descan-



desfancado se boluio a renouar el combate con grande obstinacion de vna, y otra parte, hasta que siendo abrazado vn Genizaro que los capitaneaua, fueron los enemigos perdiendo el animo de manera, que muchos dellos se echauan del baluarte con grande desacuerdo, y siendo ya cerca de las doze del dia, se retiraron despues de muertos más de mil dellos, y de los Portugueses catorze, y heridos casi todos.

Considerando los enemigos quan mala fortuna auian tenido en este cerco, y de quan poco effecto auia sido este general combate, en que auian puesto toda su esperança, se empezaron a embarcar los Turcos, temiendo que si llegasse el armada de Goa quedarian del todo perdidos, por ser tanta parte dellos yá consumida con bastimientos, y municiones; y Cogeçofar General del Rey de Cambaya quedó en la Ciudad con su gente, porque de la fortaleza no echassen menos los Turcos, queriendo el Capitan darle a entender que en ella no auia falta de gente, mandò salir Antonio de Vega con veinte y cinco Portugueses, y dando en sus fortificaciones las quemô, y derribô, con muerte de algunos, y se retiró a la fortaleza. Partiose el armada de los Turcos, dexando el impio Barbaro del General en tierra mas de quatrocientos heridos. Cogeçofar puso fuego a la Ciudad, y se retirò con su gente.

*Dexan los  
Turcos el  
cerco con  
temor del  
socorro.*

El Virrey Don Garcia de Noroña, que de Goa auia partido con vna armada en socorro de Dio, llegó alla despues del cerco leuantado, y mandando reparar la fortaleza, y haziendo pazes con el Rey de Cambaya, se tornô a Goa: Llega el pero antes que de alli se partiesse embió Miguel Ferreira Virrey Don con quatrocientos Portugueses en onze fustas, en socorro Garcia a del Rey de Zeiland, que con vn hermano suyo andaua en Dio. cruel guerra, y se le auia leuantado con muchas tierras de su Estado, las quales reduziò este Capitan en poco tiempo.



## Empresas Militares

a obediencia del Rey, con muerte de gran copia de Malauares, y famosos Capitanes suyos, que su hermano auia conuocado en su fauor ( lo qual tambien fue causa de que el Camory Rey de Calcut pidiesse pazes, que le fueron concedidas, con las condiciones que quizo el Virrey Don Garcia, el qual viniendo a estar enfermo, murió a quatro de Abril, del año 1540.

Don Estevã  
de Gama  
Gouernador de la  
India.

Al Virrey Don Garcia de Noroña succedio Don Estevã de Gama, hijo del grãde Don Vasco, que en la India entonces se hallaua nombrado por el Rey Don Ioan, a falta del Virrey muerto, empeçô a exercitar el cargo de Gouernador, con mucha prudencia, reformando las cosas de justicia, con que evitó muchos males que la guerra, y el descuido de los que gouernan suelen causar: mientras se aprestaua para yr al Estrecho buscar el armada de los Turcos, ordenò que algunos esquadrones fuesen correr la costa, y a otros negocios de importancia; y estando aparejadas ochenta velas, y dos mil Portugueses, se partio de Goa primero de Enero de el año 1541. ( principio de Verano en aquellas parres ) y llegó a las puertas del Estrecho en veinte y ocho del mismo mez, embió su hermano Don Christoual de Gama con la mayor parte del armada a assaltar Maçuhã que hallò sin gente, por las nueuas que del Gouernador auia tenido: pasó a la Isla de Dalacã, cuya Ciudad era muy hermosa, y tambien la hallaron desocupada de gente, y hacienda, y dexãdo en Maçuhã el armada gruesa, por razon de los baxios del Estrecho, se embarcò en los nauos de remo, y embiando su hermano delante con doze fustas a Cuaquem, hallò tambiẽ la Ciudad desocupada de gente, con temor de la armada, y su rey desta Isla passado a tierra firme media legua de alli, adonde llegando tambien el Gouernador, le pidio algun Piloto, màs el Rey entendiẽdo la tencion con que se lo pedia, lo dilatò con rãdeos

El Gouer-  
nador llegó  
al Estrecho  
con vna ar-  
mada y dos  
mil Portu-  
gueses.

mientras



mientras mandaua auiso a Alcocer, y a Suez (como despues se supo) y determinado en dar el castigo a este Barbaro, por el engaño, desembarcò la gente en tierra, que no hizo el effecto que pretendia, por se auer el Rey puesto en salvo con su gente: y entrados los nuestros en sus alojamientos, pegaron fuego en lo que en ellos se halló, y despues a la misma Ciudad, con que quedò abrazada.

De C,uaquem se fue el Gouvernador siempre por la costa del Abexim (còn mucho espacio, por serle el tiempo contrario) a fuerça de vela, y remo, hasta Nabaya, adonde hallando vna fusta que venia de Alcocer para C,uaquem tomò algunos Rumes, de quien supo que toda aquella costa del Estrecho tenia auiso de nuestra armada, y que en Iudà se auia juntado mucha gente de guerra, y otra mucha se juntaua en Suez, adonde viendo el Gouvernador que por tiempo contrario no podia passar con toda aquella armada, apartò diez y seys nauios de remo, y con doziientos y cinquenta hombres Capitanes, y soldados (todos famosos en armas) se fue la buelta de Alcocer, y gastando diez y seys dias en el camino, llegó a esta Ciudad grande, pero descercada: desembarcando el Gouvernador en ella, la halló desocupada de gente, aunque no de bastimientos, de que despues de prouidos los nuestros, pusieron fuego a todo lo que quedaua, a la Ciudad, a tres naos, y cinco embarcaciones otras, y estando aqui tres dias; por razon del tiempo, atrauesò el Estrecho a la otra parte de la Arabia en que auia de golfo cinco, ò seys leguas) y fue surgir en el puerto de Toro Ciudad grande, adonde los Rumes (que estauan de guarda, tocando arma, juntaron a sy la gente, y saliendo a vn collado, se mostraron en batalla con grandes gritas: los nuestros desembarcando, fueron acometidos de los enemigos, que dexando veinte muertos se

Llegan los  
nuestros a  
Alcocer.



## Empresas Militares

Hallarō los  
nuestros en  
la Ciudad  
de Toro  
Frayles.

retiraron, y entrando la Ciudad, la hallaron desocupada, y algunos Frayles de Sancta Catalina de Monte Sinae que tenian alli vn Monesterio, fueron festejados, y regalados de los nuestros, y dellos recebidos con grande amor, y alegria, no sin grande admiracion de vnos y otros, los nuestros por hallar en tierra tan remota, y barbara Christianos Religiosos, y ellos de ver Christianos con mano armada do nunca yà mäs auian llegado. ( No falta quien diga que alli se abrió el mar al pueblo de Israel, viniendo de Egypto.

Suez en el  
fin del mar  
Vermejo. Al otro día veinte y siete de Abril, se partio de Toro el Gouvernador, y llegó con grande trabajo dos leguas de Suez, y auiendo vista del puerto, la viieron también los nuestros de tres esquadrones de gente de a pie, y dos de gente de acuallo muy luzida, y solo los que se llegaron cerca eran más de mil. Auia en aquel puerto quarenta y feys galeras, todas con las proas a la mar, en son de guerra, y otros muchos aprecebimientos, lo qual considerado por el Gouvernador, que por auer tratado tanto en el camino se auian echo, y apercebido de aquella suerte, y quan poca gente tenia consigo, se boluio a Toro, y de alli se vino a Maçuhâ.

Embió el  
Gouerna-  
dor quatro  
cientos hō-  
bres de so-  
corro al  
Preste cō su  
hermano  
D. Christo-  
ual de Ga-  
ma. Estando alli algunos días descansando, le vino vn Embaxador del Preste Ioan pedir socorro contra el Rey de Zeila, que le auia puesto en grande aprieto, y tenia tomado muchas tierras de sus Estados: el Gouvernador pareciendole que hazia muy grande seruicio a Dios, y a el Rey, le embiò quatrocientos Portugueses, y con ellos Don Christoual de Gama su hermano, el qual despues de auer passado muchos trabajos por el aspereza del camino, y falta de agua, llegó a la Ciudad de Baroâ, è inuernando alli, tuuieron con la gente del enemigo los nuestros algunos



algunos recuentros, de que siempre salian con vitoria, sin dano alguno proprio, y mucho de los contrarios, y hallandose en vno dellos el mismo Rey de Zeila, fue desbaratado por los nuestros: sentido destas perdidas mandó pedir socorro al Baxá a de Zibit, el qual embiándole mil Turcos, y juntandolos a su exercito (que tenia yá bien reformado de gente) fue demandar los Portugueses que estauan fortificados en vna parte (y con menos alguna de su gente, que Dñ Christoual auia embiado a otras cosas, aguardando orden del Preste) pero los enemigos acometiendo los nuestros en sus fortificaciones, se defendieron dellos, hasta que siendo los pocos Christianos apretados por muchas partes de la multitud de los Barbaros, fueron desbaratados, y muertos la mayor parte dellos, y Don Christoual prezo con dos mortales heridas y algunos de sus soldados: siendo lleuado a el, despues de martirizalle con barbaras afrentas, le cortó por su propria mano la cabeça al valiente Capitan de Christo.

Es Don Christoual de Gama desbaratado, y prezo.

La madre del Preste, con los Portugueses que quedaron que serian ciento y treinta, se retiraron a vna cierra, adonde los hallò el hijo, que con los Portugueses, y la gente que auia juntado dio en el Rey de Zeila (que por auerle descuydado con la vitoria, estaua con menos gente) al qual desbaratò, matò, y boluio a cobrar lo que auia perdido. El Gobernador Don Estevan de Gama, que de Maçuhà auia embiado su hermano, se partió para la India en Julio de 1541: y llegó a Goa, despues de varios successos, adonde hallò Embaxadores de la Percia, del Rey de Cambaya, y del de Calecut a confirmar las pazes, y a otras cosas de su propria conueniencia: y estando ocupado en estas, y otras cosas importantes a aquellos Estados de la India, llegó de Portugal a gouernarla Martin Alfonso de Sosa, en Mayo del año 1542.



## Empresas Militares

*Martin Alfonso de Sousa*  
Gouvernador de la India.

Despues de auer el Gouvernador Martin Alfonso de Sousa puestas en orden muchas cosas que le parecieron necesarias, mandó aprestar vna armada, en que salio de Goa con dos mil hombres en ella, y llegado a Baticala, obligò al Rey con las armas a que pagasse el tributo que de años atraz deuia a Portugal, y a que entregasse vna armada de costarios, que en aquel puerto tenia. Hizo tributario al Rey de lafanapatan ( en la Isla de Zeiland de la parte del Sur) en cinco mil ducados, y dos Elefantes al año: y auiendo gastado sus tres años en obras otras dignas de su grande valor, y en augmento de nuestra Religion Christiana, con grande felicidad ( por auer llevado en su compania a San Francisco Xauier) le succedió Don Ioan de Castro, en Agosto de 1545.

*Don Ioan de Castro*  
Gouvernador de la India.

Luego que Don Ioan de Castro llegó a la India, se empezaron a ver grandes efectos de su prudencia, y valor militar en aquellas partes, assi en las cosas de la justicia, como en la conseruacion de los Reyes amigos en la paz, y en el castigo de los enemigos en la guerra.

*Segundo cerco de Dio.*

Despues que Sultanniamud Rey de Cambaya ( sobrino del que los Portugueses mataron) salio de la puericia, siendo concitado de sus Grandes a que vengasse la muerte del tio, ordenó vn grande exercito (en que entrauan seys mil Turcos Arabes, y Abexines soldados viejos) a cargo de Cogeço-far, y entrando la Ciudad, puso sitio a la fortaleza en Abril de 1546. Hizieron luego los enemigos aquella noche quatro terreplenos, de donde la batian, y otras preuenciones, con grande diligencia, que no causaron poco temor a los nuestros, y desconfiança de poder defenderse, los quales se hallauan con pocas municiones, pocos aparejos militares, y poca gente, porque no llegauan a más los soldados que pudiessen tomar armas, de ciento y ochenta, con su Capitan Don Ioan Mascareñas.

En



En este estado se fuèron defendiendo cerca de vn meZ, en que veinte dellos les tomaron, a fuerça de braço, vna grande maquina de fuego, con que determinauan facilitar la entrada a la fortaleza por el baluarte del mar. Y à estaua con falta de todo lo necessario a su defensa, quando llegó Don Fernando de Castro a ella (hijo del Gouvernador) con vn socorro de municiones, bastimiento, y gente de armas, que con la que se hallaua en Dio hazia numero de quatrocientos soldados, y algunos Capitanes illustres en hechos famofos.

*Llega a Dio  
Don Fern  
do de Ca-  
stro con so-  
corro.*

Auian yà llegado los enemigos al fosso con sus valos, y trincheas (aunque con mucho daño suyo) y metidose debajo del artilleria de manera, que con dificultad podian della recebir notable daño, y sobre dos bestiones que hizierõ armaron algunos reparos, y plantaron siete, ò ocho pieças de artilleria de monstruosa grandeza, con que batian el baluarte Sanctiago, y el baluarte San Thomé, dedonde los nuestros le quebraron con el artilleria alguna fuya, y deshizieron los reparos con que por algunos dias cessò de allí la bateria: pero de las otras fortificaciones se continuaua dia, y noche, con que quedó parte deste baluarte arrazado, y arruynada la torre de Sanctiago, y de vna pieça (que echaua bala de ocho palmos de rueda) metieron en breue tiempo en la fortaleza más de treinta dellas, sin que hizieffen daño notable.

*Llegan los  
enemigos co  
sus valos  
hasta el fos-  
so.*

Estauan yá los nuestros a este tiempo en grande aprieto, yua faltando la gente, y las más cosas que para su defensa eran necessarias, de que siendo el enemigo informado, por vn esclauo que a el se auia pasado, estrechò más el cerco, y como tenia toda la fortaleza ceñida con el artilleria, dio vna general bateria con tanta perseuerancia, que por aquella vez parecio que quedasse arrazada del todo: y viendo que ni aun con esto se auia echo entrada bastante, hizieron

*Estado de la  
fortaleza  
de Dio.*



## Empresas Militares

Hizo el enemigo vn terrapleno que le fue derribado por los nuestros.

El General Moro embia pedir la fortaleza al Capitan por la imposibilidad de poder defenderla.

los enemigos cabe los reparos que estauan junto a la fortaleza vn terrepleno tan alto, que la quedaua descubriendo toda, en que pusieron mucha artilleria, y dos compañías de arcabuzeros, de donde eran los nuestros tan maltratados, que ni por las calles della podian parecer, sin notable peligro: derribauan las casas, y los almagazenes, con que la gente, y los bastimientos perecian tambien con el agua que llouia. Pero los Portugueses, a quien entonces la necesidad enseñó, acestaron de noche vn bazelisco pieça de notable grandeza al baluarte de donde recebian el daño, que del primero tiro derribó la mitad del, con todo lo que en sy tenia, y echo pedaços fue bolando, y los enemigos desistieron desta obra, sin osar más querer aprouecharse della, y passaron el trabajo en cegar el foso: en esta obra (siendo dia de San Ioan Baptista) lleuò vna bala la cabeça al General Moro (cosa notable) con que dexaron por entonces de proseguirla. Al cabo de ocho dias tornaron a ella con mayor porfia. Quedò cegado el foso, y aun derribaron parte de los baluartes, de donde era impedido su intento: más porque los nuestros abrazaron de encima de la muralla toda la faxina, y madera que occupaua el foso, fueron los enemigos lleuando vna cierra de piedras, con que inchieron lo que el fuego auia gastado, y consumido, de donde, a costa de muchas vidas de sus gastadores (que eran más de veinte mil) hizieron passo para la fortaleza por los baluartes San Ioan, y San Thomé, suspendiendo el assalto algunos dias. Rumeican el General embiò dezir a Don Ioan Mascareñas Capitan General, que pues hallaua contra sy tan grande poder, y via tan anchos caminos para la entrada de la fortaleza, quiziessle entregarsela, por ser imposible defenderla: a que el fuerte Mascareñas respondio, que pues los caminos estauan tan fáciles a su entrada, que fuesse, que el saldria a recibirle por ellos.

Con



Con esta respuesta mandò el General Moro dar el asalto al baluarte San Ioan, y subieron por la cuesta que auian echo, con grande furia hasta arriba: Don Fernando de Castro, y otros valerosos soldados le defendieron el passo a laçadas, y cuchilladas de manera, que en poco tiempo derribaron màs de cincuenta dellos, con que los hizieron retirar con tanto desacuerdo, que encontrando los que venian subiendo, rodauan todos por la cuesta; y arrojandole de encima muchos arteficios de fuego, los hizieron apartar del combate, dexando algunos heridos de los nuestros, y vno muerto.

Dexaron los enemigos por entonces el asalto, y se prepararõ aquella noche para otro mayor, y antes de ser mañana empezaron a subir al baluarte San Thomè, a que acudiendo Pedro Lopez de Sosa, con los de su compaña, se empezó vna cruel batalla entre vnos, y otros: y siendo la fortaleza por otro lugar acometida, acudio Don Ioan Mascareñas allí, con veinte soldados, y dando en los que ya auian entrado, matò màs de quarèta, è hizo rodar los otros por los muros, con bien mayor priessa de lo que auian subido. En el baluarte San Thomè perseverauan con grande obstinacion los enemigos, en querer facilitar aquel passo, reforçando con otros el lugar de los heridos, y muertos, a que acudiendo el Capitan Antonio de Sylueira, con los de su compaña, y muchos arteficios de fuego, los obligó a baxarse del combate ya casi hora de Vispera: quedaron este dia muertos, abrazados, y heridos màs de mil y quinientos enemigos: de los Portugueses murieron siete, y fueron heridos, y abrazados màs de quarenta.

Passados dos, ò tres dias tornaron a acometer la fortaleza por quatro partes, pero hallaron tanta resistencia en sus defensores, que con muchas muertes de aquellos Barbaros les hizieron dexar los combates. Sentia ya los Portugueses

(aun-



## Empresas Militares

(aunque con estas victorias) la falta de los socorros, que el tiempo le dificultaua más por su aspereza: y uaseles la gente consumiendo, crecian los trabajos con el cerco que se les hazia mayor con la gente que en el exercito del enemigo cada dia entraua, el qual considerando que destos asaltos le resultauan tantas perdidas: tentó por otro camino entrar la fortaleza con mayor daño de los Portugueses, y menos peligro fuyo: hizo vna mina al baluarte en que estaua Don Fernando de Castro, con tanto ardid, y secreto, que sin sentirle le dieron fin los Moros; y haziendo semblante de que querian assaltalle, era con tanto espacio, y tan nuevos modos de acometimientos, que el Capitan Don Ioan Mascareñas (como experimentado) entendiendo lo que era, embió dezir a Don Fernando, que con sus soldados cuyo numero llegaua a setenta, todos escogidos) se faliessse del baluarte, porque el termino del acometer de los enemigos daua a entender que el baluarte estaua minado: ya Don Fernando obedecia, y vn compañero fuyo le dixo, que no deuia mostrar temor faliendose, pues los enemigos estauan al pie del baluarte para subir: Don Fernando pareciendole que cometia flaqueza en no tomar el consejo del amigo, se tornò al baluarte (tanto puede en semejantes ocasiones la natural desconfiança en esta nacion) y mouiendose el mismo Capitan General a hazer obedecer lo que auia mandado: antes de llegar al baluarte, dieron fuego a la mina, y bolò, con todos los que en el estauan, hasta los mismos cimientos. Y llegando Don Ioan para hazer dar sepultura a aquellos famosos soldados diuididos en pedaços por aquellas piedras abrazadas, acometieron los enemigos aquel lugar, pareciendoles que bastaua lo echo para entrar la fortaleza, pero los Portugueses a quié aquella perdida concitaua a la vengança della, dieron en ellos tan denodadamente, que los hizieron retirar, con muchos

muer-

Dando fue-  
go a la mi-  
na bolò con  
los q̄ estauā  
en el ba-  
uarte.

Desconfiā-  
ça de Don  
Fernando. y  
sus compa-  
ñeros.



muertos, y heridos, sin que ninguno lo quedasse de nuestra parte: y para reparo de aquella grande ruyna, levantaron de noche, con el trabajo de los esclauos, vna pared de piedra suelta de diez y seys pies de ancho, en las concavidades de la torre cayda, no sin grande admiracion de los enemigos, los quales sabiendo bien de la grande falta que en la fortaleza auia de gente la assaltaron por todas partes ( passados dos dias ) pareciendoles que de aquella vez emprenderian aquel hecho; pero sus defensores los hizieron desistir del a cuchilladas, y a bote de lança ( porque el agua que llouia no daua lugar a arma de fuego ) matando, é hiriendo muchos dellos.

No le yua al enemigo tan bien con los assaltos, que pudiesse por aquel camino esperar de ganar la fortaleza, y pareciendole que con menor peligro la conquistassen por el modo de las minas, hizieron otra al baluarte San Thome, y dada fuego, sin daño de los nuestros, quedô echo passo por donde empeçando a subir, fueron encontrados de sus defensores, y despues de auer durado el combate algunas horas ( como los enemigos eran en grande numero, y en lugar de muertos, y heridos entrauan otros ) quedaron señores de la mayor parte del baluarte, batallando siempre los nuestros con ellos, y haziendo de noche vn reparo de piedra suelta, los Moros se lo derribaron, pero ellos hizieron otro más adentro, aunque con algun daño proprio recebido de los enemigos, los quales como hizieron otra mina, arrazaron el muro, hasta la torre de SanTiago, de que quedaron señores, y los cercados hizieron luego otro cerca del caydo, de donde día, y noche estauan tirando, y recibiendo arcabuzas: y tentando hazer otra mina al baluarte SanTiago, fue de poco effecto, por auer acudido a ello el Capitan General de la fortaleza.

Auia el Governador embiado de Goa Don Aluaro de Castro

Minan al  
baluarte  
Thomé,  
quedan l  
enemigos  
señores de  
la mayor  
parte del.

Quedaron  
los enem  
gos señores  
de los muros  
derribado



## Empresas Militares

Castro su hijo con cerca de nouecientos hombres en vna armada, el qual auíendo tentado muchas vezes socorrer la fortaleza, se lo desuiaron grandes temporales, y queriendo embiar quatro nauios de remo de la Isla de las Vacas donde estaua, se metio en vna galueta (embarcion pequeña) Antonio Muniz, y Garcia Rodriguez de Tauora, con más ocho soldados, a que dando vn grande temporal, se tornaron los nauios al puerto de las Vacas, y la galueta se quedó toda aquella noche sin atinar camino alguno, y el dia siguiente igual a la noche, por su escuridad, y tempesta grande, y succediendo otra noche semejante a la passada, aguardauan sin esperança de salvarse, por no saber en que parage estauan, y aun los remeros buscando tierra qual fuese, y entraron por el rio de la fortaleza, adonde con la nueua que dieron del socorro, cobraron los cercados nuevo esfuerzo, socorriendo con aquellos pocos resien llegados lo más flaco de aquella plaça.

Los Moros ocupados en hazer nuevas fortificaciones encima de los muros derribados, hazian notable daño a los nuestros, por vna grande calle que de la fortaleza descubrian, los quales hizieron vna trinchea de noche, en que acestando vna grande peça de artilleria, hazian tambien notable daño a los enemigos. Fueron despues de passados pocos dias llegando a Dio algunos Capitanes, que adelantandose con treinta soldados de el armada, quizieron dar la nueua della a los cercados, con que el Capitan echó luego los enemigos del baluarte San Thomè, quedando otra vez los nuestros señores del, y de muchas banderas que estauan puestas en el; acudio a esto la mayor parte de la gente del exercito, y repartida en varios esquadrones, acometieron la fortaleza por muchas partes, pero los Portugueses animados con el nuevo socorro, y la esperança del que aguardauan, se defendieron tan obstinada mente, que con el

La Isla de las Vacas en la costa de Cābaya cerca de Bagaim.

Fortificaciones de los Moros encima de los muros derribados.

Echó los enemigos del baluarte de San Thomè.



el furor se mezclaron con ellos (casi sin diferenciarse vnos de otros) y los facron echando a espada, y lança al cabo de feys horas que la batalla duraua, con mucite de muchos dellos: y de parte de los Portugueses no vuo ningun muerto.

Del armada q̃ cō Don Aluaro de Castro auia partido de Goa, llegó solo la mitad a Dio, por los grandes temporales que pasó, en cuya fortaleza entraron quatro cientos soldados, con que se fueron reformando las fortificaciones, y los puestos, y como yã auia mucha cantidad de municiones, dauan tan continua bateria al campo enemigo, que le obligaron a hazer mayores los reparos, y los hizieron apartar, y recoger el artilleria a la Ciudad. Los rezien llegados pareciendoles que el cerco se leuantaua, y se les quitaria la ocasion de mostrar su esfuerço, dixeron, que pues los enemigos empeçauan a dexar la guerra, conuenia salir a ellos, para que con esso los obligassen a hazerlo más presto. Don Francisco de Menezes Capitan experimentado les representó el peligro a que se ponian, y no por esso dexaron de perseverar en su intento: ayudó a esto ver que el enemigo queria llevar vna pieça de artilleria que estaua cayda cerca de la muralla, y aunque su mismo General los quizo obligar, con razones eficazes, a que no saliesse, viendo que ni estas bastauan, ni los rigores tenian lugar (porque el belico natural de los Portugueses dio siempre más trabajo a sus Capitanes en reprimir la furia de sus armas, que en animarlos en tales ocasiones) pareciendole tambien que le juzgassen a flaqueza la cordura, o que en la fortaleza se leuantassen a querer hazerlo cōtra su orden, mandó que saliesse quatrocientos hombres, quedando en ella dozientos, dieron en los enemigos, y llegaron hasta subir en sus reparos: mas ellos como viesse tan poca gente, se vinieron llegando en grande numero, y gruesos esquadrones azia los

*Intentan  
los nuestros  
salir al  
campo.*

*El furor  
militar de  
los soldados  
Portuguese*

*nuestros*



## Empresas Militares

nuestros, adonde despues de auer vna porfiada batalla se retiraron los Portugueses, dexando en el campo muertos más de quarenta compañeros de los famosos en armas. Quedaron los enemrgos con este successo tan animosos, que luego trataron de llevar la pieça de artilleria, que fue la principal causa desta desorden, ò parte della.

Embia el Go-  
uernador so-  
corro.

Fue despues el Gouvernador Don Ioan de Castro em-  
biando otros socorros, con que yà auia a este tiempo en la  
fortaleza mil y ochocientos hombres de guerra, y entanto  
el se quedò aprestando con vna arniada, embió Don Ma-  
nuel de Lima con vna esquadra de nauios de remo a la en-  
cenada de Cambaya, y auiendo alli tomado muchas em-  
barcaciones que lleuauan bastimiento al exercito enemi-  
go, se tornò a Baçaim, de donde se partio el Gouvernador  
con vna armada, en que lleuaua mil y quinientos hombres  
llegando a la Isla de los muertos tornò a embiar de alli (por  
diuertir al enemigo) Don Manuel de Lima con veinte  
nauios de remo, a que hiziesse guerra a la encenada de Cã-  
baya, y en nueue dias que por allà anduuo puso a fuego, y  
sangre casi todos los lugares maritimos que auia en diez y  
siete leguas de costa. abrazò muchas naos, y tornó otras em-  
barcaciones que yuan bastecer el exercito, con muerte de  
todos los que lleuauan en su guarda, y se boluio a la Isla de  
los Muertos, adonde estaua el Gouvernador, el qual partien-  
dose de allí con la armada en seys de Nouienbre, fue sur-  
gir a vista de Dio, lexos de la fortaleza, al otro dia tendidas  
las banderas y gallardetes por toda el armada, dio fondo en  
la barra: y despues de auer vna grande salua de vna, y otra  
parte de los nuestros (las balas encaminadas al campo ene-  
migo) desembarcò el Gouvernador en los nauios de remo  
con la gente más granada, y reconociendo las fortificacio-  
nes que del enemigo se descubrian, se determinò en entrar  
con toda la gente en la fortaleza, para della salir a darle  
batalla,

El. Gouverna-  
dor D. Ioan  
de Castro  
socorrió per-  
sonalmente  
la fortaleza  
de Dio.



batalla, divirtiéndole primero mandando batir con el artillería otro lugar. Fueron subiendo por escalas de noche con grande silencio: y los Moros entendiendo que aunque el Governador intentasse desembarcar por dōde mostraua, no dexaria de salir gente de la fortaleza; hicieron algunas minas junto a los muros, y por encima pusieron muchos artificios de fuego: y en vn baluarte que tenian de la parte del río ( que quedaua enfrente de la puerta, y puente por donde los nuestros auian de salir a su campo dellos) plantaron mucha artilleria, y en todas partes hizieron nuevas fortificaciones, muy confiados en alcançar la vitoria.

*Entran los  
del socorro  
en la fortaleza.*

Auia el Governador Don Ioan de Castro ( antes de entrar en la fortaleza) ordenado dos batallas de los nauios de remo, con alguna gente, para que por dos partes acometiesen, mostrando querer desembarcar en tierra, y acudiendo la mayor fuerza del enemigo, por entender que el Governador era el que por alli queria entrar, salio de la fortaleza primero Don Ioan Mascareñas, con vna parte de la gente, y acometiendo los enemigos, los recibieron con mucho esfuerço, y grandes nuues de flechas, balas, y muchos artificios de fuego, con que obligaron muchos de los nuestros a ampararse de sus mismos muros, y reparos, y arriando algunas escalas, empezaron vnos a subir por ellas, y otros por las paredes, en que muchos trabajauan en vano, por la grande resistencia de los Barbaros, hasta que subidos algunos, fueron facilitando el passo a otros, y todos fueron subiendo los muros: fue el primero Don Ioan Manuel que ( siendo yà herido de vn arcabuzazo ) aziendose del muro, para subir, con la mano yzquierda le fue cortada; y echando la otra mano para el mismo effcto, tambien se la cortaron, y queriendo con los codos porfiar a subir ( para alcançar la gloria de ser primero ) fue de todo muerto: a Cosme de Payua que tras el subia, le dio vn Mero tal golpe con

*Salieron a  
dar batalla  
al enemigo.*

*Sube el  
primero  
Don Ioan  
Manuel.*



## Empresas Militares

con el alfange, que le derribó muerto: y a otro soldado subiendo por otra escala, le fue dado otro golpe que cortándole vna buena cota que lleuaua, le entró por las espaldas a las entrañas, con que cayó: tales fuerças tenian los que resistian a los nuestros, de que quedaron muertos al pie del muro más de veinte valerosos soldados, sin otros muchos heridos, mas no sin mucha sangre de los Barbaros que de la parte de dentro, y fuera jazian muertos a manos de los que encima de sus mismos muros peleauan, en compañía de su Capitan General, los quales viendose tan descubiertos a los enemigos, tuuieron por menor peligro baxarse a pelear con ellos dentro en sus mismos reparos. El Gouernador con la otra parte de la gente auia ya dado tambien en los enemigos, acometiendo el baluarte, y las otras fortificaciones, en que tenian acestada mucha artilleria, al puente de la fortaleza por donde saltan, acudiendo algunos esquadrones de arcabuzeros, y flecheros, y otros con muchos arteficios de fuego, hizieron algun daño a los nuestros, de que luego cayeron muertos mas de quinze, entre los quales fue vno Baltazar Iorge, a quien vn Moro de vn golpe que le dio por el hombro cortò la cota, y el brazo por encima: pero el Gouernador a quien esta resistencia del enemigo concitaua a darle mayor castigo, mandó a su Alferez Duarte de Barbuda, que con la bandera subiesse sobre el muro, y haziendolo assi, le dieron tantos golpes los Barbaros, que aunque no le cortaron las armas, dieron con el en el suelo, a que acudiendo vn soldado valeroso alsó la bandera, y la tuuo hasta que otra vez fue subido el Alferez. Estauan ya a este tiempo sobre el muro algunos valerosos Capitanes, y soldados que a fuerça de brazo hazian apartar los enemigos, los quales con grande esfuerço lo impedian: ya el Gouernador auia tambien subido, baxò con los suyos, y fue lleuado los Moros hasta el cuerpo del exercito

*Derriban  
el Alferez  
del Couer-  
nador. y vn  
soldado  
tuuo la bā-  
dera hasta  
boluer a si-  
bir.*



(lo que tambien hazia el otro esquadron por otra parte, a vista vnos de otros) y viniendo juntarse a pezar de los enemigos, dieron en ellos con tanto furor, que los hizieron yr perdiendo mucho del campo, hasta que empeçandose a desordenar fueron muchos dellos boluiendo las espaldas, y a exemplo destos, otros hazian lo mismo. Los que estauan en nuestra armada viendo retirar los enemigos desembarcaron, y dieron tambien en ellos, que con poca resistencia, y grande desacuerdo fueron huyendo, sin hazer rostro. El General Rumeacan viendo que no era el Governador el que desembarcava, acudio al cuerpo del exercito, q̃ halló ya desbaratado, y atrauessandose con otros Capitanes a los que huyan, y no pudiendo tenerlos, fueron los nuestros siguiendolos hasta que echandolos de la Ciudad, los echaron tambien de toda la Isla, siendo ya las doze del día, auiendo al romper del Alua empeçado la batalla, en que de los Portugueses murieron sessenta, quedando herídos mäs de quatro cientos: de los enemigos murieron mäs de tres mil, fuera gastadores, su General Rumeacan, y otros treze Capitanes de nombre: tomosse la bandeva Real, con otras muchas, y cerca de trezientas pieças de artilleria; y se cautiuaron muchos de diferentes naciones.

Alcançada esta vitoria, edificò de nuevo el Governador la fortaleza ( por quedar tal deste cerco, que no podia ser bien reparada ) y porque para acabar esta obra fue faltando dinero, embió a pedir al Regimiento de Goa dinero prestado para ella, sin limitalle la cantidad: para que fuesse cierto de la paga, le embió por prenda vna trença de pelos que hizo, despues de cortados de su barba; y no era mucho que el que tantas vezes auia dado la misma sangre, y de sus hijos por el augmento de su Religion, y seruicio de su Rey, Empeñó los agora empeñasse aquella venerable barba, de' ante de la qual todas las barbaras naciones del Indo, y Ganges  
E e temblauan.

*Despues de alcançada la vitoria edificó el Governador la fortaleza de nuevo.*

*pelos de la barba.*



## Empresas Militares

temblauan. Acabada la fortaleza, y dexada bastecida con su Capitan General Don Ioan Mascareñas, se tornò el Gouvernador a Goa, adonde llegó diez y nueve de Abril de mil y quinientos y quarenta y siete.

Despues de auer descansado, y recebido los Enibaxadores del Rey de Bís nagà, y del Nisamaluco, entrò por las tierras del Hidalcan, poniendo a sangre, y fuego algunos lugares suyos, y tomando otros se tornó: y porque el Rey de Cambaya no le pedia pazes (despues de la precédente guerra que tenía por indicio de boluer a ella) determinò hazerle quanta pudiesse; y en tanto se apercebia para ella, salio de Baçaim Don Iorge de Meneses con quatro fustas, y seys

Don Iorge de Meneses con doziẽtos y sessenta Portugueses en vna armada fue a la costa de Cambaya. captures (nauios de remo) y dozientos y sessenta Portugueses, y corriendo la Encenada de Cambaya, hizo algunos saltos en tierra: desembarcando en la Ciudad de Baroche (que entonces estaua sin gente de guarnicion) la acometio de golpe, con que sus vesinos quedaron tan atemorizados (por parecerle mayor el poder) que la empezaron a desamparar, con poca resistencia, cuy dando solo de saluar las vidas, hijos, y mugeres: fue saqueada por los nuestros (siendo muy rica) y tomaron cerca de dozientas pieças de artilleria, con que se boluieron a Baçaim ricos, y honrados, adonde despues de passados diez y ocho dias llegó el Gouvernador Don Ioan de Castro con vna armada de nauios de remo, y más de mil y quinientos soldados Portugueses en ella, con que fue correr la costa de Cambaya, llegado al río de la Ciudad de Barochẽ, desembarcò, y hallando el lugar que queria assaltar desocupado de sus habitantes, con temor desta armada, se boluio a embarcar, y por ser tarde quedó furto en vna laguna de las que quedan quando la marea vasa, porque en aquella encenada de Cambaya, despues de ser baxamar, queda la playa en seco quinze, veinte leguas, y los baxeles que quedan fuera destas lagunas se pierden quando



quando la marea, o macareo torna a enchir, con la grande furia con que cresce.

Al otro dia se leuantò el armada, y se puso en la boca del rio de Baroche, y acudiendo allí mucha gente de acuallo, se paró tan lexos, que el Gouvernador desembarcó sin contradicion alguna, y fue marchando en batalla hasta llegar a vnos lugares que mandò poner a fuego, y sangre a vista de los enemigos, los quales haziendo semblante de querer aguardar a batalla, fueron de los nuestros acometidos, pero retiraronse (y aun su mismo Rey que allí andaua) el Gouvernador se tornó a embarcar, y se hizo la buelta de Patè lugar grande, y fuerte, y desembarcando allí se hallò sin gente, y corriendo la costa hasta Patane, tambien con el mismo temor que sus habitantes tenían del armada, le desocuparon: puso fuego a los lugares, en que se consumieron grandes edeficios, y haziendo lo mismo a muchas naos que en estos puertos hallò, se tornó a Baçaim, a la entrada de Deziembre del mismo año mil y quinientos y quarenta y siete.

Despues teniendo auiso de que algunos Capitanes del Hildalcan auían entrado en las tierras de Salfete ( de la jurisdiccion de Goa) se fue a Dabul (Ciudad del mismo Rey) con el armada con que se hallaua, y desembarcando en tierra, la puso a fuego, y sangre con quantos lugares hauia por el rio arriba, y se tornò a Goa, adonde castigò los Capitanes del Hildalcan, y quietò las tierras de Salfete. Ocupado el illustre Don Ioan de Castro en alcançar estas, y otras gloriosas victorias, y en el augmento de nuestra Religion, con larga despeza de las rentas de aquel Estado, le llegó del Rey Don Ioan el titulo de Virrey, con otras grandes mercedes, y la prorogacion del gouierno por otros tres años, a tiempo que de allí a pocos dias murió de su enfermedad, en feys de Iunio de 1548.

*Puso a fuego, y sangre la Ciudad de Dabul.*



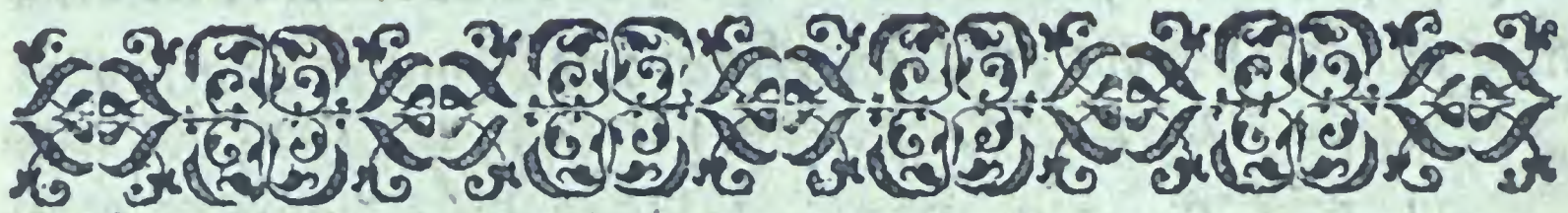
## Empresas Militares

Don Gar-  
cia de Sà  
Gouverna-  
dor de la  
India,

Succediole Don Garcia de Sà , que entonces se hallaua en la India nombrado por su muerte en primero lugar: administró su cargo con grande prudencia, y zelo del bien de aquel Estado, y en solicitar las cosas que tocauan al aumento de nuestra Religion; fauorecio a el Rey de Tanor contra otros, por auer pedido el Bautísino , y murió el año siguiente de mil y quinientos y quarenta y nueue, en seys de Julio.







# ARGUMENTO

DEL VNDECIMO

LIBRO.



Orge Cabral succede en el gouerno de la India. El Rey de Chembè passa a la Isla Bardela, y Francisco de Sylua le haze guerra cruel. El Rey de Cochim, por cuyo respecto los nuestros tomaron las armas, pretende desuadirle dello en vano: y muriendo el Rey de Chembè, passa a la misma Isla el de Tanor ayudado del C, amory: Prosigue esta guerra el Gouvernador Iorge Cabral hasta que Don Alfonso de Noroña llega a la India por Virrey, el qual embia Don Antonio de Noroña con vna armada en fauor del Rey de Vrmuz, y del de Baçorà: successos deste viage. El Rey de Vgentana, y otros coligados suyos hazen guerra a Malaca; poniente cerco, y los nuestros con socorro de Gil Fernaudez de Caruallo los echan del. El Virrey Don Alfonso de Noñora haze jornada a Zeilād, y castigando con fuego, y sangre el Rey de Seitanaca, por inquietar aquel Estado,



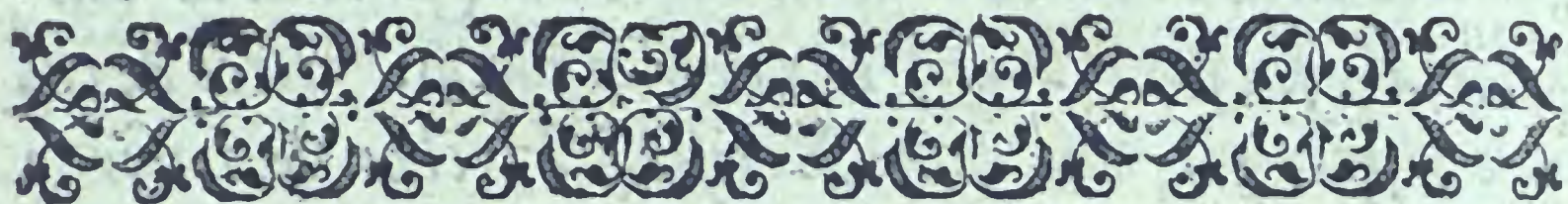
haze despues lo mismo al Principe de Chembè. Cerco de Vrmuz por los Turcos, y Don Alvaro de Noroña Capitan de la fortaleza los hizo retirar. El Camory infesta con vna armada la costa da la Pesqueria de las perlas, y es despues vencida en vna batalla. Don Diego de Noroña General del mar de Vrmuz pelea con galeras de Turcos. El Rey de Chembè buelue a conspirar contra Portugueses, y es castigado por el Virrey. Don Fernando de Noroña desbarata quinze galeras del Turco. Succede en el cargo de Virrey de la India a Don Alfonso de Noroña Don Pedro Mascareñas; y muriendo dentro de poco tiempo, le succedio Francisco Barreto: guerras que tuuo con el Hidalcan. En la Isla de Zeyland se levanta vn tyrano contra los nuestros, y es echado della. Don Alvaro de Sylueira haze cruel guerra al Camory: castiga la Reyna de Olalà por negar el feudo a Portugal. Ioan Peixoto baziendo jornada al Estrecho asalta la Isla de Suaquem con muerte de su mismo Rey. Guerras con el Hidalcan. El Gouvernador Francisco Barreto vesita las fortalezas del Norte, y se haze señor de Açarin, y Manorà. Llega al Gouvernador vn Embaxador del Rey de Cinde pedir socorro, y se le embia de sietecientos Portugueses, a cargo de Pedro Barreto Rolim, el qual por malas correspondencias de aquel Rey le hizo cruel guerra. Buelue el Hidalcan a hazer guerra a las tierras de Goa; y los nuestros le obligan con ella a pedir pazes. Conquista de Africa por el Rey Don Ioan tercero. Gonçalo Mendez Sauto Capitan General de Azamor alcança vna vitoria de



los Moros en la Prouincia de la Enxouia. Cerco de la Ciudad de Zafin por el Xerif Rey de Marruecos. Cerco de cabo de Aguer por vno de los Xerifes. Hechos de Luys de Loureiro Capitan de Mazagan. Don Manuel Mascareñas Capitan General de Arzila, y el de Tanger Don Pedro de Meufes alcançan de los Moros algunas vitorias. Don Pedro de Acuña General de las galeras de Portugal alcança vna vitoria de otras de Turcos en la costa del Algarue. Todo esto succedio desde el año mil y quinientos y quarenta y nueue, hasta el de mil y quinientos y cincoenta y siete.



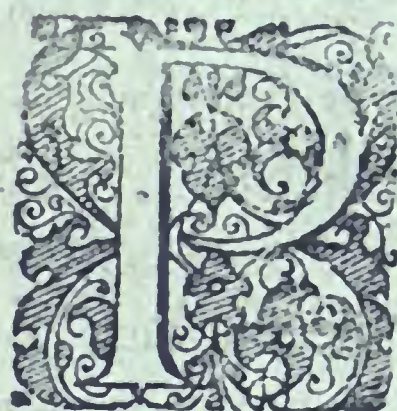




# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XI.

*Jorge Ca-  
bral Go-  
uernador  
de la In-  
dia.*



*Pasò el Rey  
de Chembé  
a la Isla  
Bardela.*

*El Capitan  
de la forta-  
leza de Co-  
chim haze*

OR muerte del Gouvernador Don Garcia, se hallaua en la India en segundo lugar Jorge Cabral Capitan General de Baçaim: mostraronse los principios de su gouerno felices, por el notable fructo que los Padres de la Compañia, y otros Religiosos hazian en aquellas partes Orientales, en augmento de nuestra Fè, no sin grande costa de su trabajo, y sangre: y mientras el Gouvernador asistia en Goa, dando orden a muchas cosas que a aquel Estado conuenian, assi en justícia, como en preparaciones de guerra en que su acrescentamiento consistia) pasò a la Isla Bardela ( que està en el Reyno de Cochim ) el Rey de Chembé, y la Cierra de la pimienta, con diez mil Nayres, para conquistarla por cierta pretencion que tenia; quexosse desto el Rey de Cochim al Capitan Francisco de Sylua que alli estaua gouernando aquella fortaleza, el qual embiò dezir al Rey de la pimienta, que se fahiesse luego de la Isla, y si no quiziesse, le yria a echar della, pues



pues la auia entrado sin su licencia pero el Rey respōdio al Capitan con algunas razones fundadas en su pretencion; y no satisfaziendo con ellas, se fue demandalle con quatro cientos hombres, llevando en su compaṇia el Rey de Cochīn con vn gran cuerpo de gente de guerra, el qual queriendo (por entonces) euitar los daños della dixo a Francisco de Sylua, que el queria su'pender las armas, hasta que llegado alli el Gouernador (que se aguardaua) determinasse esta causa, sin que se derramasse sangre: pero el Capitan respondio, que le daua aquel consejo muy tarde, por ser a tiempo que estaua a vista del enemigo, que entendiendo que se retiraua con temor de su poder, se perderia la reputacion Portuguesa, con q̄ obligò al Rey de Cochīm a llegar a la Isla, adonde vino vna embaxada del Rey de la pimiēta al Capitan, en que le dezia que no desembarcasse en aquella Isla como enemigo, porque el no estaua alli hasta entonces como tal, sino para que, presupuestas sus razones, de terminasse lo que fuesse justo: y despues de que (salido el Capitan en tierra) vuo algunos recaudos de parte a parte, se vieron Francisco de Sylua, y el Rey de la pimienta; pero tornosse desabrido a sus soldados (que aun no auian todos de'embarcado) y sin aguardar por los que faltauan dixo a el Rey de Cochīn que no queria su fauor, y acometio al de Chembé, que con sus Nayres recibio el encuentro de los nuestros con grande valor, y despues de auer durado la batalla algun espacio de tiempo (con muertos y heridos de vna, y otra parte) se fue retirando el Rey herido en vna pierna a los valos que cercauan su Palacio, adonde entrando los nuestros, rebueltos con los enemigos, le pusieron fuego, crecio el incendio con tanta fuerza, que fue necessario a la mayor parte de los Nayres dexar la defensa, para acudir a matalle entendiendo solo en liurar del su Rey, madre, hermana, y sus mugeres, que dentro estauan con otros muchos.

guerra al  
Rey de  
Chembé.

Francisco  
de Sylua  
acometiēdo  
al Rey de  
Chem le  
desbarató,  
abrazò en  
su Palacio  
mismo.



## Empresas Militares

muchos. Esta confusión acrecentó las fuerzas a los nuestros, y pasaron a cuchillo grande parte dellos, vnos se abrazauan por querer saluar otros, muchos por huyr del fuego se echauan por las ventanas, y no pudiendo socorrer al Rey fue abrazado con madre, hermana, y mugeres. El Capitan Francisco de Sylua dexando desbaratado el enemigo, se fue retirando a la armada más de espacio de lo que le conuenia: y los Nayres diuididos haziendo otra vez cuerpo, dieron en el Capitan, y algunos de sus soldados (por que los mas eran yá embarcados) con tanto esfuerço, que matando quarenta Portugueses, mataron tambien al Capitan: (effectos de la crueldad de que usara.)

Queriendo despues el Rey de Calecut, y el de Tanor, con los vassallos del Rey muerto, tomar la Isla Bardela, y en odio del de Cochim, y los Portugueses vengar su muerte, los obligò Manuel de Sosa, y Gonçalo Vaez de Tauara (con mil hombres que gouernauan) a que pidiessen pazes, con que el Rey de Tanor se saldria de la Isla: suspendieronse entonces por los Portugueses las armas, y las pazes, hasta que el Gouernador fuesse determinar esta causa, a que se partio de Goa con vna armada, y en ella mil Portugueses, y pareciendole que con las armas obligaria mejor a estos Barbaros, acometio Tiracole puerto grande del Rey de Calecut, y puso a fuego, y sangre todo lo que estaua a la marina, en que entraron muchos almazenes llenos de mercadurias, muchas naos, y otros baxeles, con muerte de muchos enemigos, costando pero la vida de tres Portugueses: passando a Coulete hizo el mismo daño, aunque con mayor resistencia de los enemigos, por auer alli vna armada, y más gente que le defendia: embarcandose fue el Gouernador destruyendo todo lo marítimo, hasta llegar a Panane, y pegando fuego al lugar con toda la riqueza que en sytenia, abrazó tambien muchas naos que estauan en el

rio,

*Profigue el  
Gouernador Jorge  
Cabral esta  
guerra.*



rio, y acudiendo algunas tropas de Moros a impedir el daño, se retiraron luego, obligados de los nuestros, a un pago de adonde auiendose primero defendido obstinadamente, fueron entrados, y passados a cuchillo casi todos: pegando fuego a todo quanto hallarõ, se fue el Governador a Cochim a la Isla de Bardela (que era la causa desta guerra) y dando fondo en el puerto, le mandò el Rey de Tanor dar la bienvenida, porq̃ con ella dezia que esperaua q̃ la paz se hiziesse, y el concierto q̃ a cada qual cõuenia: mas como en embaxadas de vna, y otra parte se passassen muchos dias (sin el fin de lo que se auia de resolver en lo q̃ se trataua) determinò el Governador de dar el castigo al Barbaro, y estando para desembarcar, el dia siguiente veinte y nueue de Deziembre del año mil y quinientos y cinquenta, le fue dada la nueva de como auia llegado a la India por Virrey Dõ Alfonso de Noroña, y vna carta suya, en q̃ le dezia que suspendiesse la guerra, en qualquier estado que este auiso le hallasse: y aunque el Governador Jorge Cabral entendio que aquella orden nascia de embídiarle el Virrey la gloria que del fin de aquella guerra le auia de resultar, la dexò, y se vino a Cochim a entregarle el gouierno.

Pagode Tẽ-  
plo de sus  
Idolos.

Despues de el Virrey Don Alfonso auer llegado a Goa, entre otras armadas que embiò a varias partes, fue vna a Vrmuz, a instancia del Rey de aquel Reyno, para que le cobrasen de los Turcos vna fortaleza que le auian tomado en la Ciudad de Catifà: (en sus confines) yua por General della Don Antonio de Noroña con mil y cien Portugueses, que llegado con prospera nauegacion a Catifà, desembarcò la gente en tierra, con poca contradicion, porque algunos de acauallo que tentaron impedirselo, luego se retiraron a la fortaleza: y siendo batida por los nuestros algunos dias, y parte della arruynada, se salieron los Turcos de noche, con grande silencio, sin ser sentidos màs que de

Don Alfo-  
so de Nor-  
oña Virrey  
de la Indi



## Empresas Militares

tres Portugueses que hazian el quarto de la vigia fuera de los reparos, como yuan temerosos) pudieron matar vno, y herir a algunos: entrada esta fortaleza, y desmantelada se partio el General con solos diez y ocho fustas para Baçorà cõ su Embaxador ( y la màs granada gente del armada ) cuyo Rey auia pedido socorro a los nuestros , para recobrar lo que de su Reyno los Turcos le auian tomado , y entrando el rio Eufrates(despues de varios, y contrarios tiempos) llegó a vna Isla llamada Mouzique , en que estaua vn castillo con algunos Turcos de guarnicion: tomándole embió recaudo al Rey de Baçorà ( que estaua la tierra a dentro con treinta mil hombres en campaña ) por algunos de la compañía de su Embaxador , en que le daua cuenta de ser llegado alli, pero vn Baxà que estaua en Baçorà , como era astuto, vsò tal estratagemas con el General, que le hizo creer que el Rey quería entregar a los mismos Turcos todos los Portugueses, y como los Moros en aquellas partes siempre las más vezes fueron fementidos, le pareció al General Don Antonio que esto podia ser así, con que dexò la empresa, y el tributo que por este socorro el Rey auia prometido al de Portugal.

En tanto que estas , y otras cosas succedian en diuersas partes de la India, el Rey de Vgentana (cuyo padre lo auia sido de Malaca ) despues que por Pedro Mascareñas fue echado de toda aquella Isla de Bintan , y por Esteuan de Gama deste lugar de su titulo, se passò a Tangor, adonde cõ el interualo de algunos años de su quietud, se descuydaron los Portugueses de manera, que le dieron lugar a passarse para Ior, y haziendose alli muy poderoso vino a conspirar de nuevo contra los que le tenían por amigo: determinado en tomar Malaca, y la fortaleza, hizo vna liga con los Reyes de Pam, el de Marruas , y otros sus vesinos, y la Reyna de Iaparà en la costa de Iàoa : juntos todos con vna armada de

El Rey de  
Baçorà pide  
socorro a  
los nuestros  
contra los  
Turcos.

Cerco de  
Malaca por  
el Rey de  
Vgentana.



de más de trezientas velas, pusieron cerco a la Ciudad, y a la fortaleza, a que empezaron a batir, y combatir por todas partes, siendo los asaltos muy continuados: mas el Capitán Pedro de Sylva que con quatro cientos hombres se hallaua que pudiesen tomar armas, se defendia de manera, que siempre quedaua con menos daño de lo que recebían los enemigos. Llegó a este tiempo a Malaca vna carauela, que de Goa auia partido para Maluco, y era Capitan della Don Garcia de Meneſes, acometiola Laquexeminà General del Rey de Vgentana, con vna grande esquadra de lanchas; y despues de que en torno de la carauela la dieron vna carga de artilleria, se fueron llegando para abordarla, mas como yua bien petrechada de lo neceſſario a su defenſa, dio fuego a la artilleria por todas partes, con que se yua defendiendo, con grande daño de los enemigos, porque como eran muchos no se perdia tiro: el Gouernador Moro no atreuiendose a abordarla, fuele dando cargas de artilleria, con intento de deſtroçarla: pero la carauela disparando vna pieça gruessa dio en la Capitana, y matandole a el, y a vn hijo ſuyo, se retiraron los enemigos, y la carauela dio fondo enfrente de la Ciudad.

Perſeueraua el enemigo en daño de los cercados, siendo por todas partes batidos, y combatidos, y aunque con grande valor se defendian, andauan ya muy oprimidos de ſu proprio trabajo por ſer tan deſigual el numero de los combatientes a los combatidos. Don Garcia de Meneſes queriendo acreſcentar la vitoria paſſada cō algun hecho y gual a ſu grande animo, ſalio a los enemigos con cien ſoldados, y licencia del Capitan, y al quarto de el Alua dio tan de golpe en vna fortificacion grande que guardauan, que en breue eſpacio de tiempo hizo dexarla, con muerte de caſi todos los que alli ſe hallauan, y les tomò vna pieça de artilleria, que auia ſido la principal cauſa deſte aſſalto, porque recibia



## Empresas Militares

recibia más daño della la fortaleza) siendo el General de los laos auisado desto acudio con dos mil dellos, y dio en los nuestros con tanta furia, que los empezó a desordenar: pero Don Garcia, Pero Vaz Guedez, Antonio Ferreira, y otros pareciendoles que no deuián dexar la pieza de artilleria, boluieron a los enemigos con tanto furor, que dieron luego otra vez principio a la vitoria, hasta que creciendo más el numero contrario, fue muerto Don Garcia con treinta Portugueses.

Con esta pérdida de los nuestros cobraron los Reyes de la liga mayor animo para apretar más el cerco de la Ciudad, y fortaleza, cuyos defensores estauan ya en tan miserable estado, que por falta de bastimiento se sustentauan con cosas asquerosas, que los hazian más rendidos al trabajo de la guerra: siendo ya llegado a los cercados vn socorro, asaltaron los Reyes de la liga la fortaleza por la parte de tierra, y los laos por la parte del mar, y con galerias, y escalas que arrimaron a los muros fueron subiendo; pero los Portugueses no solo se defendieron dellos, mas le mataron más de quinientos soldados, a los Reyes, y a los laos otra grande cantidad ayudados de los arboles de los nauios que encima de los muros auian puesto, que fueron la principal causa desta vitoria: pero los enemigos perseverando con las armas de la necesidad que los cercados terian (ya que con las proprias podian poco) se contentauan con impedirle el bastimiento: el Capitan Pedro de Sylua aduertido de vn soldado (que tambien auia dado el consejo de poner los arboles sobre los muros) despido algunos baxeles que alli auia amparados de la fortaleza, con fama de que yuan destruir los lugares de los Reyes de la liga, lo qual sabido por ellos, leuantaron el cerco, por acudir a sus proprias tierras: los laos (que eran más de cinco mil) viendo que los Reyes auian leuantado el cerco sin dille cuenta, quizieron ellos mostrar

Miseria de  
los cercados

Asaltan  
los Reyes de  
la liga la  
fortaleza.



mostrar que su poder bastaua para continuarle, y se llegaron mas a la Ciudad.

En este estado hallò Gil Fernandez de Caruallo los nuestros, a quien venia socorrer con vna galeota bien petrechada, y ordenando dozientos hombres hizo dellos tres esquadrones, que repartio por Christoual de Sà, Iayme Barreto, y por sy mismo, y al quarto de el Alua salio de la fortaleza (a cuya puerta quedaua Pedro de Sylua con lo restante de la gente) y acometiendo de improuiso los enemigos, les ganó las trincheas, con muerte de más de ciento, a que acudiendo su General con todo el poder que tenia, hizo parar los nuestros, mas no que dexasen passo de lo que auian ganado, y dando vna lançada a Gil Fernandez de Caruallo cayò en el suelo con la fuerza del golpe; y leuantandose (aunque herido) animó sus soldados, y enuistiendo vno de los Capitanes enemigos le matò, y tomó las armas, con que se empezaron a retirar; y apretando más con ellos los hizieron dar las espaldas con tanto desacuerdo, que los más se metian por el agua a buscar las embarcaciones. El Capitan que a la puerta de la fortaleza auia quedado atraz dio tambien por otra parte en ellos, y los fue llevando (con igual valor al de los compañeros) hasta que alcançaron del todo vitoria de los Barbaros, de que quedaron muertos más de mil, y el cerco leuantado.

Auiafe en la Isla de Zeyland leuantado contra el Rey de Cota vassallo de Portugal, su hermano el de Seítauaca, y tomadole algunas tierras, y queriendo restituylle en ellas el Virrey Don Alfonso (como ya auia echo otra vez Don Iorge de Castro con seys cientos hombres, por mandado del Gouvernador Iorge Cabral) aprestò vna armada, en que lleuaua tres mil hombres, con que se partio de Goa fin de Setiembre del año 1551. y llegando a Columbo desembarcó, y se fue marchando a Cota adòde estaua el enemigo, a que

Gil Fernandez de Caruallo socorrio a Malaca.

Gil Fernandez de Caruallo sale dar batalla a los enemigos.

Jornada del Virrey a Zeyland.



## Empresas Militares

*Castigó el Rey de Chũbé cō fuego, y sangre.*

a que dando batalla, y haziendole retirar con poca gente a vna cierra, entró la Ciudad de Seitauaea, y se hizo señor della: y dexando las cosas de aquella Prouincia en mejor estado, le tornó a Cochim, adonde halló nueua que el Principe de Chumbè era levantado, con que impedia la nauegacion de la pimienta; y determinado de darle vn grande castigo (por lo que importaua a aquel Estado de la India) aprestó vna armada de nauios de remo, y otras embarcaciones ligeras con quatro mil hombres, y llegando a Chũbè, desembarcó en tierra (aunque con mucha resistencia de los enemigos, cuyo exercito era de más de treinta mil) y dandolos batalla los rompió, y venció: siguiendo la vitoria pusieron los nuestros a fuego, y sangre quantos pueblos por alli auia: y talados todos los campos se boluieron a Cochim.

*Certo de Vrmuz por los Turcos.*

Casi en este mismo tiempo baxó vna armada del Turco (en que venian quinze mil hombres, de que era General Perbic) al mar de Vrmuz, y puso sitio a la fortaleza, y la Ciudad, y batiendola perseueradamente, con menos daño del que recibia, determinó levantar el sitio, pareciendole que con el socorro que los nuestros esperauan le succediesse alguna desgracia, y la noche antes (auiendo ya veinte dias que alli estauan) embió vn Portugues (de otros que auia

*Don Aluaro de Noroña Capitán de la fortaleza de Vrmuz.*

cautiado en Mascate) a la fortaleza dezir al Capitan General Don Aluaro de Noroña, que mandasse rescatar los cautiuos, porque el le queria hazer este seruicio. No queriendo el Capitan dar respuesta al Baxà se embarcó con toda la gente, mandó despues algunos de los que auia cautiado al Capitan de presente, con vn arco, y vna aljaua, y

*No quizo aceptar el presente del Turco.*

el Comitre de vna galera que los lleuaua le dixo, que si quiziesse rescatar los más, aguardaria hasta que lo pusiesse en effecto: pero el Capitan los mandó meter en la carcel, y al cabo de tres dias hizo venir ante sy los remeros, y el

Comitre,



Comitre, y dandolos de vestir, les dixo: Bolued a llevar los que con vòs auéis traydo, y dezid a vuestro General, que yo no quiero rescatar Portugueses que se entregã al enemigo antes de ser echos pedaços, y a vna muger que tambien el Baxà le embiaua (y era del Capitan de los cautiuos) dixo tambien que la lleuasien, porque como la culpa de su marido era mayor, fuesse tambien mayor su castigo: pudo en fin màs con Don Alvaro el brio Lusitano, que la compasion de las lagrymas mugeriles, y las lastimas de sus naturales: por el arco, y aljaua le tornó vn arcabuz, vna rica espada, y otras armas, y embió dezir al Baxà, que con tales cosas podian solo los Capitanes del Rey de Portugal regalar a los del Turco.

El Virrey Don Alfonso que por auisos auia sabido del cerco, aprestò vna gruesa armada, con que se hizo la buelta de Vrmuz: llegado a Dio, llegó tambien alli la nueua de que el cerco era leuantado, y los Turcos recogidos a Baçorà con grandes prezas, y despidiendo de allí vna esquadra con Don Antonio de Noroña al Estrecho; y otra con Francisco Barreto a hazer guerra a los Reyes de Dìamper, y de la Pimienta, se tornò a Goa despues de auer ordenado muchas cosas en aquellas partes del Norre.

Dexando Francisco Barreto yà la costa del Malauar, y recogido a Goa, salio vn Capitan Rume del Camory con vna armada, y mil y quinientos soldados escogidos en ella, con que se fue a la costa de la Pelcaria de las perlas al puerto de Panicalé, estaua allí por Capitan Manuel Rodriguez Coutiño recogido en vna fortificacion de tapia que tenia cercado vn pequeño pueblo de Christianos: dando allí fondo el Moro con su armada, mandò desembarcar quinientos soldados que la acometieron, a que saliendo el Capitan con setenta Portugueses que consigo tenia, dio en ellos, y los fue llevando hasta hazellos embarcar con el

Embia el Virrey esquadras a diferentes partes.

Vna armada del Camory dá en el puerto de Panicale.

Manuel Rodriguez Coutiño Capitan de Panicale sale a los enemigos.



## Empresas Militares

agua a la cinta, dexando algunos muertos: y el que traya la bandera del Rume ( Abexin de nacion ) a que Antonio Franco de Gusman ( que lleuaua la nuestra ) matò, y se la tomó. El General concitado a vengança del daño recebido, salió en tierra con toda la gente, y acometiendo los setenta Portugueses los hizo retirar hasta el lugar: queriendo el Capitan boluer a hazer rostro con parte de sus soldados a los enemigos, fue derribado de vna bala, aunque no muerto, y lleuado de sus compañeros en braços, dexaron el pueblo al enemigo, y se passaron a tierra firme: sabida esta nueva en Cochin, se ofrecio Gil Fernandez de Carnallo a hir buscar el armada enemiga, y se embarcò ( a su costa ) en quatro nauios de remo, y vna galeota más que le dio el regimiento de Cochin: llegado al puerto de Caclecarè, auiendo vista della la acometio, y abordando con su galeota la Capitana enemiga, la entrò, despues de larga resistencia, con muerte de casi todos sus defensores; y los quatro nauios suyos abordaron otros tantos de los enemigos, y los fueron assi rindiendo a todos, y quedaron en poder de los nuestros: la gente que dellos escapò con vida se echó a la mar, y se saluó a nado en tierra que estaua cerca, assi lo tienen por costumbre todos aquellos Malauares, que despues de rendidos se escapan nadando en tierra quando della no estan muy leños.

Andaua a este tiempo Don Diego de Noroña General del mar con su armada en guarda del de Vrmuz, y teniendo auiso de que quinze galeras de Turcos auian salido de Baçorà, se fue a la costa de la Persia embusca dellas, hallolas, y tanto que fue a tiro de cañon, las empezó a saluar con el artilleria, pero las galeras se fueron arriando a la tierra, porque vian que los galeones no podian allà llegar, y acalmado el viento quedó nuestra armada sin poder mouerse, con que se vuieron las galeras por

Gil Fernã-  
dez de Car-  
uallo dio  
batalla al  
enemigo.

Don Diego  
de Noroña  
General del  
mar de Vr-  
muz dio ca-  
ça a las ga-  
leras del  
Turco.



por seguras della: haillandose vn galeon apartado de los otros, dieron buelta a el a voga forçada, tomadas las velas, y le cercaron en torno, y le fueron dando vna, y otra carga, sin cessar; pero el galeon que se hallaua con ciento y veinte hombres famosos en armas, y su Capitan Gonçalo Pereira Marramaque, se defendia tan valerosamente, que las galeras no osauan abordalle, auiendo yá desecha mucha parte de sus obras muertas. la mezena despedaçada, los dos arboles grandes quebrados por muchas partes, y las entenas andauan con las velas nadando por el agua; y fuera de la continua artilleria con que le hazian estos males, le dauan grandes ruciadas de arcabuzeria, y flechas, de que andauan todos los nuestros heridos: eran muertos el Piloto, y el Maestre, sin que con todo esto osassen llegar las galeras al galeon, a cuyos defensores parece que la misma muerte temia, pues podia más su resistencia que los grandes peligros a que ella los auia conduizado, en que el galeon estuuó hasta la tarde (desde las diez de la mañana) y leuantandose el ayre, fueron los galeones llegando al combatido, y las galeras maltratadas del, le dexaron, retirandose la buelta de Baçorà quedô em poder de los nuestros vna nao que con bastimientos, y municiones lleuauan para su armada: fue los siguiendo Don Diego siete dias, hasta que entraron el Estrecho de Baçorà, y por el rio Eufratres adentro, y por no poder nuestra armada pasar más adelante tras las enemigas galeras, se boluio a Urmuz.

Auia tornado a conspirar contra los nuestros el Principe de Chembéro Rey de la pimienta que es lo mismo ) y continuando en hazer guerra al Rey de Cochín, se fue allá el Virrey Don Alfonso en vna gruesa armada: desembarcando en su mesma tierra, le castigò con fuego, y sangre, y destruyò todas las Islas a'agadas ( que son las de más

Pero el galeon se defendio con todas las velas del Turco.

Castigó el Virrey Don Alfonso al Rey de Cochín con fuego y san-



## Empresas Militares

renta deste Rey) y boluiendose dexò en su lugar Gomes de Sylua con vna esquadra, con que hizo tan cruel guerra al de Chembe, que le obligò a pedir pazes con las condiciones que al Virrey mejor le parecieron.

Despues que el Turco supo de la batalla de sus galeras con nuestro galeon, y que por falta de tiempo no las auia desbaratado nuestra armada, mandò que el Baxà Alechibuli se las lleuasse al puerto de Suez, y partiendose de Baçorà con todas ellas, fue auisado Don Fernando de Noroña hijo del Virrey ( que entonces estaua en Vrmuz) desta jornada, y haziendose con su armada la buelta de aquel paraje, topò el Baxà dos leguas de Mascate en la costa del Arabia: dando batalla a las galeras rindio las seys, con muerte de casi todos sus defensores; y siguiendo con parte de la armada las otras, hizieron los nuestros dar las dos a la costa, con que se hizieron barrenos, y las siete se metieron en C,urrate en el rio de Cambaya, adonde huyendose los Turcos para tierra, quedaron las galeras que alli fueron desechas, con que ninguna de las quinze escapò de los nuestros. Fue alcançada esta vitoria en veinte de Setiembre del año mil y quinientos y cinquenta y quatro.

En este mismo año de mil y quiniētos y cincoēta y quatro llegó a la India por Virrey Don Pedro Mascareñas, el qual ( como el principal intento de los Reyes de Portugal siempre fuesse dilatar nuestra sancta Fé por aquellas partes) tratò de lo que a ello conuenia con grande cuydado; tambien embiò dos Padres de la Compañia al Preste(ó Precioso) Ioan, para que le instruyessen bien en las sanctas cceremonias de la Iglesia Romana ( contra quien guardauan algunos ritos antiguos ) y despues que le preparassen para recebir las. Fuesse de Goa el Patriarcha que el Rey Don Ioan auia embiado de Portugal para este effecto,

Don Fernã  
do de Noro-  
ña desbara-  
tó las quin-  
ze galeras  
del Turco.

Don Pedro  
Mascareñas  
Virrey de  
la India.



efecto, y dos Obispos concedidos a su instancia por su Santidad, mas como este Principe ( cuya amistad fue tan procurada de los Catholicos Reyes de Portugal ) respondiesse, que por entonces no estaua en mudar de sus erradas costumbres en la Religion, cessò la yda destes Prelados, aunque no la perseuerancia de los sanctos varones en procurar reduzille al camino derecho de la Iglesia Romana. Coronò por Rey de Visapor a Mealecan hermano del Hidalcan, que en Goa tenia casado, y le fue pedido por los suyos, en odio de su hermano; y metiendole el mismo Virrey en possession del Reyno, le dio Mealecan las tierras de Concan que entonces quedaron al Estado de la India, y rentauan vn millon: y dexando muchas cosas bien ordenadas al bien comun de aquel gouierno al seruicio de Dios, y de su Rey, murio dentro de poco tiempo el Virrey Don Pedro Mascareñas.

Quedò occupando su cargo Francisco Barreto, que embiò luego a tomar la possession de las tierras de Concan por Don Anton de Noroña y seysciētos soldados Portugueses, ochenta de acauallo, y mil y quinientos Indios, lo que hizo este Capitan, aunque con alguna contradiccion de los enemigos, alcançando vna vitoria de Xacolin, que cõ siete mil hombres andaua cobrando las rentas de aquellas tierras, al qual (dando campal batalla) mató cerca de mil y quinientos hombres, con perdida de treinta Portugueses, y Don Antonio quedò por aquella vez cobrando las rentas de aquellas tierras, que por màs quietud de los Estados de la India se dexaron despues.

Francisco  
Barreto G  
uernador  
de la India

Auiase en este tiempo leuantado contra los nuestros en la Isla de Zeyland vn tyrano, de que resultaron grandes daños a la Christiandad de aquella tierra, porque derribó muchos Templos, matando, y martyrizando muchos Christianos; a que acudiendo Alfonso Percira de

Rebellion en  
Zeyland  
reprimida  
por Alfonso  
Percira.



## Empresas Militares

Lacerda (que el Gouvernador auia cmbiado) echó al Tyrano fuera de toda la Isla, y reprimió al Rey de Seitauaca que queria Vsurpar el Reyno al de Cota vasallo de Portugal.

En este año en que Francisco Barreto tomó el Gouierno de la India, embió vna armada de veinte nauios de remo, y vna galeota a cargo de Dõ Aluaro de Sylucira a hazer guerra al C, amory, y corriendo toda la costa del Malauar puso a fuego, y sangre muchos lugares della: tantos fueron los males que esta armada hizo al Rey de Calecut que le obligaron a mandar pedir pazes a Don Aluaro, que le respondió que no traya orden para hazerlas, sino guerrá, y que las embiasse a pedir al Gouvernador: y porque el Rey le tornó a pedir, que en quanto cmbiaua a esto suspendiesse las armas, lo hizo así. Passó a Olâla, cuya Reyna negaua el feudo (auia muchos años al Estado de la India, y dando en la Ciudad de Mangalor la castigó con fuego, y sangre, y a muchos pueblos otros que estauan por el rio arriba, y abrazó vn principal pagode, sin que desta guerra le resultasse daño notable; y se recogio a Goa en el mez Henero del año siguiente de mil y quinientos y cinquenta y feys.

En este año el Gouvernador embió Ioan Peixoto con dos ga'eotas al Estrecho, a saber si los Turcos armauan: llegado allá atrauessó para la costa del Abexin, y se fue a la Isla de C,uaquem, sin que por todo lo que anduuo uuiesse vista del. Dando fondo en esta Isla, sin ser sentido de la gente della ( queriendo vengar algunos daños que de aquellos Barbaros auian recebido nuestras armadas) desembarcó cõ la gente al quarto de la Madorra, y se fue derecho al Palacio del Rey (que quedaua a la marina y entrandole con poca dificultad, por estar los enemigos descuydados, y durmiendo, los fue matado a todos quantos halló la furia Portuguesa,

Don Aluaro de Sylucira haze guerra al C, amory.

Hecho de Ioan Peixoto en el Estrecho.



tu guesa, hasta el mismo Rey dentro de su misma camara, y se retirò a los nauios con algunos despojos, y cautiuos, sin resultarle deste assalto daño notable. De aquella Isla se fue por aquella costa destruyendo, y abrazando algunos lugares, sin resistencia, ò daño proprio, por no auer por ellos gente de guerra alguna que se lo impidiesse. Llegado a Arquico embarcó alli los dos Padres de la Compania que venian del Preste Ioan, y auian ydo (como auemos dicho) el año atraz, y se tornò a Goa.

Andauan a este tiempo algunos Capitanes del Hidalcan inquietando las tierras de Salsete, y acudiendo a ello el Gouvernador Francisco Barreto, embió Miguel Rodriguez Coutiño con diez fustas bien armadas, con que puso a sangre, y fuego muchos lugares maritimos del Hidalcan, y tomó muchos nauios de mercaderías, de lo qual concitado el barbaro Principe hizo baxar a las tierras de Goa vn grueso exercito, a que acudiendo el mismo Gouvernador le reprimio, durando, pero, la guerra todo aquel Inuierno.

Entrado el Verano se partio de Goa con vna gruesa armada a visitar las fortalezas del Norte, adonde se hizo señor de las de Allarin, y Manorà (que eran del Rey de Cābaya, por las inquietudes que de continuo dauan a los nuestros en aquellas partes: despues de lo qual vino al Gouvernador vn Embaxador del Rey de Sinda a pedir socorro contra vn tyrano que se le auia levantado con parte del Reyno, y el le embió vna armada con siete cientos Portugueses, de que yua por General Pedro Barreto Rolin, con que llegó a la Ciudad de Tata (Metropoli de aquel Reyno) adonde estaua el Principe, por cuya orden el General hizo saber a su padre (que andaua en campaña contra el tyrano) de su llegada alli, a que respondió que se dexasse estar hasta que le auisasse; mas como hiziesse pazes con el tyrano se

Guerra con el Hidalcan

Conquista el Gouvernador Francisco Barreto las fortalezas de Allarin, y Manorà

Tata es por el r Indo arriba tres leguas.



## Empresas Militares

recogio, sin embiar algun recaudo a Pedro Barreto, el qual auiendo yà más de vn mez que alli estaua , embiò dezir al principe que pues no le venia recaudo , ni orden alguna del Rey su padre , y la mocion de boluerse a la India se le llegaua , le mandasse satisfazer a la despeza de aquella armada , como su Embaxador auia prometido al Gouernador: mas el Príncipe ( que ya sabia que no era necessario el socorro de los Portugueses ) le respondio , que se podia boluer cada vez que quiziessse El General teniendo este engaño , y falta de palabra deste Barbaro por agrauio de la nación Portuguesa, desembarcò la gente de la armada , y acometiendo la Ciudad la entrò a fuerça de armas , y despues de saquearla de vn rico despojo , le pegaron los nuestros fuego , con que se perdieron más de dos millones de oro , y murieron más de ocho mil personas de los enemigos : baxando por el rio Indo , fueron destruyendo quantos pueblos de vna , y otra parte auia , hasta llegar a la fortaleza de Bandel que estaua en la boca del rio , adonde entraron a fuerça de armas y passaron a cuchillo quantos en ella auia : y haziéndose la buelta de Chaul Ciudad del Hidalcan , y ( junto con Antonio Pereira Brãdam , que cõ otra esquadra alli estaua ) acometio la Ciudad , en que ( con grande resistencia de sus defensores ) entraron , con muerte de muchos dellos , y la abrazaron , y lo mismo hizieron a quantos pueblos estauã por el rio adentro.

El Hidalcan queriendo vengarse de estas , y otras perdidas , juntó vn exercito de veinte ocho mil hombres de apie , y dos mil de acauallo , que embiò con Nacer Maluco sobre las tierras de Salfete , y Bardes , y las Islas vezinas , a que saliendo el Gouernador con tres mil Portugueses dozientos de acauallo , y mil Canarins , le desbarató en vna batalla campal , y despues de auer durado esta guerra todo el Inuierno , con varios successos , pidio el Hidalcan pazes , que

Pone a fuego, y sangre Pedro Barreto a la Ciudad de Tata, y otros lugares del Reyno de Sinde.

Durò la guerra con el Hidalcan todo el Inuierno, con que le obligaron a pedir pazes.



que por entonces le fueron concedidas.

El año siguiente de 1558. queriendo el Nisamuxà señor de las tierras de Chaul fortificar vna peña que allí está (a que llaman el Morro) de que podia resultar daño a los nuestros, fue el Gouvernador con vna armada, y quatro mil Portugueses en ella, con que atemorizó al barbaro Rey de manera, que aunque estava con grãde poder dexó la obra, y pidió pazes. Mas no quede en silencio vn successo milagroso que en este lugar del fuerte pasó, y fue, que viendo los Moros estar a vna parte del vna Cruz de madera quizeron quitalla de alli, pero trabajaron en vano, porque ni con hachas pudieron cortarla, ò derribarla, y cansados desto le aplicaron vn Elefante para que la arrancasse, el qual por más fuerça que en ello puso, no solo no la arrancó, mas ni aun pudo este animal tan fuerte mouerla, ò menearla de lo que admirados (aunque no conuertidos) los Barbaros dexaron quedar la Cruz. No solo el Gouvernador Francisco Barreto fue bien afortunado en las cosas de la guerra; en que es digno de inmortal fama, mas tambien en su tiempo se dilatò nuestra sancta Fè de manera, que solos los Padres de la Compañia baptizaron en Goa diez y ocho mil y nueuecientas y tantas personas, y lo mismo hazian por todas partes de las Indias Orientales los Religiosos de Sancto Domingo, y San Francisco, con grande liberalidad de su sangre, e innumerables trabajos, muriendo Martyres adonde el recebir la sancta Fè se les dificultaua, guerra más justa contra el enemigo del linage humano; en que tantas victorias alcançaron, conquistando almas para el Cielo.

Mientras en las Indias Orientales succedian estos, y otros notables hechos (que para la segunda parte desta obra de-  
xo) tambien en Africa se hizieron muchos, de que a algunos puso en oluido el descuydo de los escriptores, con pérdida de la inmortal memoria que los authores dellos mere-

*Succeso  
milagroso*

*Fue felice  
gouernio  
Francisco  
Barreto.*

*Conquist  
de africa  
por el Rey  
Don lo  
tercero.*

cian,



# Empresas Militares

ean , que este es el verdadero premio de la virtud que las mercedes de los Principes, ò no llegan , ò se acaban las más vezes con la vida.

Gōçalo Mē-  
dez Sacoto  
Capitan de  
Azamor.

El año 1522. (vno despues que el Rey Don Ioan tercero tomò el gouierno de sus Reynos) siendo Capitan General de Azamor Gonçalo Mendez Sacoto salio de aquella Ciudad con dozientas lanças, y cien arcabuzeros, y ballesteros, y algunos Moros de pazes, con que dādo en vnos aduares en la Prouincia de la Enxouia, le recibieron los Moros con grande valor, y despues de auer los nuestros muerto en esta batalla grande numero de enemigos, y los prinçipales Xeques que los acaudillauan, cautiuaron seyscientas personas, y algunos Moros nobles, la muger de Alemimero Moro tan poderoso, que solo de su casa tenia mil de acauallo, y juntaua todas vezes que queria cinco mil, y los nuestros se retiraron con dos mil Camellos, veinte mil cabeças de ganado, y otro despojo, sin que este hecho constasse la vida de algun Portugues.

Cerco de la  
Ciudad de  
C. afin por el  
Xerif Rey  
de Marrue-  
cos.

El año 1534. pareciendole al Xerif Rey de Marruecos que podria recobrar de los Portugues la Ciudad de C. afin (de que eran señores auia treinta y seys años) juntò vn exercito en que auia nouenta mil hombres de apie, y de acauallo, y veinte mil gastadores, con que puso sitio a la Ciudad, que se batio con tanta perseuerancia, que en breue tiempo se arrazó del muro, lo que bastò para por alli dar algunos assaltos con lo mejor de su gente, a que los nuestros resistiendo con grande valor hazian retirar, con mucho mayor daño de lo que recebian, con que tuuieron lugar de reparar el muro con pipas llenas de tierra, y con madera, de donde se defendian de sus combates, que no cessaron hasta que rebentandole al enemigo vna pieça de monstruosa grandeza (lleuaua bala de piedra que apenas vn hombre podia ceñir con ambos braços) tentaron por otro camino entrar la Ciudad,

Vna destas  
balas truxe  
de Africa



Ciudad, hizieron los Moros desde el campo vna mina, con que (determinando derribar vna de las torres hasta el fue- *a Lisboa,*  
 lo) les quedasse más liure el passo, y menos difficultoso de lo *como co*  
 que les parecia : pero siendo esto sentido por los Portugue- *digna de*  
 ses hizieron otra contramina que desde dentro de la Ciu- *memoria*  
 dad, por baxo del muro, fue salir a la mina de los Moros, y *pusieron*  
 encontrandose en ella los vnos, y los otros, se peleó muy *la Iglesia*  
 obstinadamente, hasta que fueron los Moros echados de- *San Blas*  
 lla, los quales dieron despues muchos assaltos a los nuestros, *adõde oy*  
 y con grande porfia tentaron muchas vezes entrar a reco- *monumie*  
 brar lo perdido, y defengañados de poder hazerlo, y vien-  
 do que con inuencible animo eran por los nuestros en sus  
 mismos reparos inquietados con assaltos dexó el Xerif el  
 cerco, y mucha de su gente muerta. Despues considerando  
 el prudente Rey Don Ioan que del Señorío desta Ciudad  
 de C,afin, y otras que en Africa tenia resultaua tan poco  
 fructo a la Iglesia Catholica (por la dureza de los Moros en  
 conuertirse) y a su Real hazienda, y quanto trabajo, quan-  
 tas vidas de sus vassallos, y despeza le costaua sustentarias  
 (siendo difficultosamente socorridas en los cercos) mandó  
 despoblar esta Ciudad en el año 1541. y la de Azamor, y  
 por los mismos respectos la Ciudad de Arzila, y la de Alca-  
 çar Seguer, siendo primero las Iglesias y Monesterios derri-  
 bados, y desmanteladas las murallas, y las torres, y las fuer-  
 cas destas Ciudades reduzidas a otras bastantes a hazer ha-  
 sta oy cruel guerra a los Barbaros Mauritanos.

Passados dos años despues del cerco de C,afin en el  
 de 1536. concitado Muleiamet (vno de los Xerifes a ven- *Cerco*  
 gança de los males que de Portugueses recebia de la villa de *Cabo de*  
 Cabo de Aguer, juntó vn exercito de cincoenta mil hom- *Aguer p*  
 bres, con que la puso cerco: era su Capitan entonces Don *vno de*  
 Gutierre de Monroy que con los que se hallauan en su de- *Xerifes.*  
 fensa, no solo impidieron a los Moros la entrada en sus  
 assaltos,



## Empresas Militares

*Superstición  
del Xerif.*

*valor de  
an de  
aruallo.*

assaltos ; pero les mataron en muchos más de siete mil soldados: quedaron de los nuestros tan atemorizados , que ni a fuerza de cuchilladas les podían sus Capitanes hazer acometer los muros de la villa : el Moro como era astuto viendose con poca esperanza de que por combates la entrasse , pidió treguas al Capitan Don Gutierre , y mientras duraron , hizo vn fuerte sobre vn monte que descubria todo lo interior de la villa , de donde despues de acabadas , y acabado el fuerte , la batia con tanta perseuerancia , que ya nadie osaua parecer por las calles , ni ventanas , sin grande peligro de la vida. Los nuestros se defendieron cerca de siete mezes , al cabo de los quales quedaron muertos otros seys mil Moros. Estaua ya el Xerif desconfiado de poder tomar la villa , y empezó a valerse de algunas supersticiones ( que aquellos Barbaros vsan mucho ) a tiempo que por desgracia , y descuydo de vn Artillero se pegò fuego a vna cantidad de poluora , con que bolò a sy , y a sessenta de los más valerosos soldados , que para defensa de aquella plaça auia en vn baluarte , y vna grande parte de la muralla con esto quedò larga entrada a los Moros , que hallando tantos menos defensores por esta razon , acometieron los q̃ escaparon del incendio por las ruynas del , y otras partes , y fueron entrados , cõ muerte de muchos Moros , y casi todos los Portugueses : los que escaparon se retiraron a vna torre , cuya entrada defendieron de los Barbaros , hasta que los pocos que quedaron fueron dados a partido. Entre los que más se señalaron en esta vltima defensa fue vn Ioan de Caruallo , que con vn montante impidio el passo de manera a los Moros , que no le pudieron entrar sino despues de que auiendo muerto entorno de sy treinta dellos , le desjarretaron , y aun assi puesto de rodillas , sin que osassen llegar a el pelecõ , en quanto con dardos que le tiraron , acabaron de matar a este Lusitano Alcides.

Tambien



Tambien Don Manuel Mascareñas en quanto fue Capitan General de Arzila infestó los Moros con grandes correrias. En el año 1544. viniendo a correr la Ciudad el Alcayde de Alcaçarquibir con dos mil lanças, salio a el el Capitan, y los hizo dexar el campo, con mucite de muchos Moros, y tres de los Portugueses.

Don Manuel Mascareñas Gobernador de Arzila.

El año 1546. siendo Capitan General de Mazagã Luis de Loureiro fue sobre la Ciudad de Azamor (siendo yá dexada a los Moros) y entrandola a fuerça de armas la saqueó, y se tornò a Mazagan, trayendo consigo cautiuos (entre otros Moros, tres Cacizes, con que la Ciudad quedò del todo despoblada, con temor de los males que deste Capitan recebia, de cuya vengança deseoso el Xerif mandó correr Mazagan con quatro mil lanças, a que saliendo Luis de Loureiro con ciento y ochenta con que se hallaua, dio en los enemigos, y los desbarató, y siguiò el alcance, hasta cerca de la Ciudad de Marruecos, no sin grande temor de sus habitantes, pareciendoles que era mayor el poder que a vista suya llegaua. Pero el año siguiente queriendo los Moros cobrar la reputacion que con su Rey auian perdido en las armas en esta ocasion, boluieron a Mazagan seys mil hombres de acauallo con determinacion de matar, ò prender Luis de Loureiro, y mostrandose a vista de la villa algunas tropas dellos, les salio el Capitan con ciento y veinte lanças, y dando en ellos, se fueron retirando hasta vna emboscada que tenian armada a los nuestros, los quales auendo vista della, p dieron algunos al Capitan que se retirasse porque hasta entonces pudiera bien hazello) mas el no queriendo mostrar algun temor a aquellos de quien tantas victorias auia alcançado (peligrosa desconfiança!) aguardó los Moros, que con grande furia salieron de la emboscada a ellos, y despues de auer tenido vna porfiada pelea, quedaron muertos de vna, y otra parte muchos Moros,

Hechos de Luis de Loureiro Capitan de Mazagan.

y Chri-



## Empresas Militares

y Christianos, y el Capitan Luis de Loureiro mal herido, y tambien muerto vn hijo suyo de catorze años (q̃ del de esta edad solian aprêder en aquella escuela militar de Africa los que en Asia, y Europa tantas hazañas en armas hizieron.

Don Pedro  
de Meneses  
Capit. en de  
Tanger.

En el año 1550. viniendo correr a Tanger el Alcayde Cid Amet con otros del Xerif, y tres mil lanças, salio a ellos Don Pedro de Meneses Capitan General desta Ciudad, con los q̃ se le juntaron que serian ochenta (porq̃ los más acudieron cō el rebato a diferentes partes) y dando en los Moros, los empeçò a desordenar, que dado con vna herida, y el cauallo muerto: y disimulando por animar mas los suyos, subio en otro cauallo, y dā lo buelta al enemigo, le desbaratò del todo, con muerte de vn Alcayde, y muchos otros Moros de los principales, mas como le vuiesse dado otra herida, y de ambos se vuiesse muy deçagrado, retirandose a curar (aunque vitorioso) murio despues el valeroso Capitan.

Don Pedro  
de Acuña  
General de  
las galeras  
alcãça vna  
vitoria de  
las del Tur-  
co.

Quatro años despues saliendo de Argel vn corsario llamado Arraez Amet con ocho galeras, se vino por el Estrecho hasta el Reyno del Algarue, y corriendo aquella costa se mostrò a Don Pedro de Acuña General de las galeras de Portugal (que entonces se hallaua en Tauila con quatro) el qual salio al corsario (aunq̃ no con toda la gente dellas, por estar en tierra) y enuistiendo las galeras vnas con las otras, despues de auer vna bien reñida batalla entre ellas, rindierō las quatro nuestras a quatro enemigas, en que entrò la mesma Capitana, y el General Arraez Amet, con muerte de ciento y cincuenta Turcos, de que quedaron heridos grande numero, y cauiuos cerca de ciento: murierō de los Portugueses quarenta, y fueron heridos ciento y sessenta. Hizo esta vitoria mayor, no solo el desigual numero de las galeras, más tãbien no hallarse toda la gente de las nuestras en la batalla por auerse quedado, con la priessa en tierra, adonde hallandose con los más dos Hidalgos hermanos, y viendo (llegados

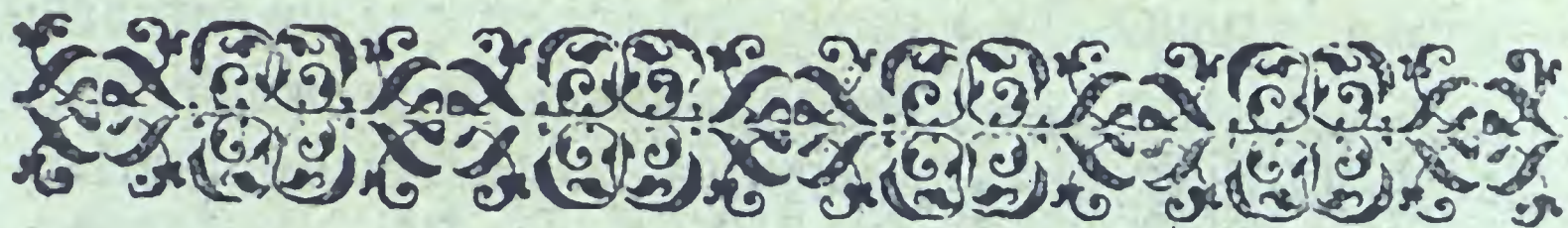


(llegados a la playa) q̃ no auia yá faluca en que embarcarse, se echaron a nado, y así fueron hasta la Capitana, por no perder la ocasión, y la reputación con quedarse en tierra. Notable zelo mili-

Tambien Francisco Botello Capitan de Tanger, Dō Alfonso de Noroña Capitan de Ceuta, y el de Alcaçar Alvaro de Caruallo, hizieron en estos años notables correrías en los Moros, de que alcançaron muchas vitorias, con mucho daño de los enemigos, siendo siempre tan desigual en numero de los Portugueses, cuyos hechos en Africa fueron, sin duda, mucho mayores de lo q̃ publicó la fama; porque guerra tan continuada, y cruel, con nación tan belicosa, y fiera, en que le tomaron tantas Ciudades, puertos principales de los Reynos de Fez, y Marruecos, haziendo tributarios otros muchos lugares en sus Prouincias y a otros negar la obediencia a sus Reyes, no pudo ser sin auer experimentado estos Barbaros mayores danos de las armas Lusitanas de lo que nos muestran las memorias de aquellos tiempos. Murio el Rey Don Ioan tercero en Junio del año 1557. en edad de cinquenta y cinco, fue casado con la Infanta Doña Catalina hija del Rey de Castilla Don Felipe primero de nombre, de q̃ uuo Don Alfonso, que murio niño: Doña Maria, que casò con el Principe de España Don Felipe, y murio en Valladolid el año 1545. de parto del Principe Don Carlos: tuuo más de la Reyna Doña Datalina: Don Manuel: Don Antonio: Don Felipe: y Dō Dionis, que todos murierõ de poca edad. las Infantas Doña Izabel: y Doña Breatis: y el Principe Don Ioan, que casó con la Infanta Doña Ioana hija del Emperador Carlos Quinto, y muriendo de diez y seys años dexò preñada la Princeza de Don Sebastian, que sucedio en el Reyno de Portugal a su abuelo el Rey Don Ioan tercero. que tambien tuuo vn hijo bastardo que llamaron Don Duarte, y fue Arçobispo de Braga.

Francisco Botello Capitan de Tanger, y Alvaro de Caruallo, Don Alfonso.





# ARGUMENTO

DEL DVODECIMO

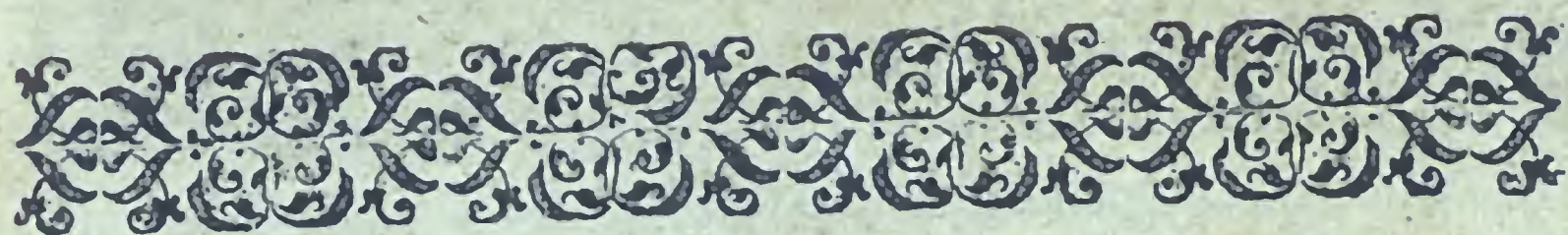
LIBRO.



Vccede el Rey Don Sebastian de lamentable memoria al Rey Don Ioan tercero su abuelo en edad de tres años. Cerco de Mazagan por Muley Abdalà Rey de Fez: los Portugueses alcançan muchas vitorias del, y le obligan a dexar el cerco. Don Constantino de Barçança gouierna la India: succedente el Conde de Redondo, Ioan de Mendonça, Don Anton de Noroña, y Don Luis de Tayde Conde de Atouguia. Hazen Reyes enemigos algun daño al Estado, y son castigados por nuestros Capitanes. Lo mismo haze el Virrey Don Luis a Bracalor, y Onor. Hechos de Don Diego de Meneses. Cerco de Malaca por el Achem. Cerco de Goa por el Hidalcan; y el Virrey Dñ Luis le haze leuantar, alcançando primero del Barbaro muchas vitorias. Luis de Melo alcança vna grãde vitoria del Rey de los Achens. Cerco de la fortaleza de Onor por la Reyna de Guarçapa. Cerco de la fortaleza de Chalè por el Camroy. Todo esto succedio desde el año 1517. basta el de 1573.

EMPRE-





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XII.

*El Rey Don Sebastian de lamentable  
memoria.*



ON la muerte del Rey Don Ioan tercero tuuierõ principio en sus Reynos grãdes calamidades (como sea verdad q̃ estas hallen siẽpre lugar en tiẽpo de Rey niño) porque el Principe Don Ioan su hijo murio en edad de diez y seys años, auiendo sido casado con la Princeza Doña Ioana, y dexó vn hijo postumo que (despues de su muerte nascio en el mismo año de su corto matrimonio) fue Don Sebastian, y succedio al abuelo en edad de tres años. Entre tanto el Infántico Rey se criaua debaxo de la tutela de la Reyna Doña Catalina su abuela, no se descuidauan de sus conquistas los Portugueses, creciendo la de las Indias Orientales, y sustentando la de Africa, adõde auiendo por su misma voluntad dexado tantas Ciudades



## Empresas Militares

Cerco de  
Mazagan  
por el Rey  
de Fez.

Segaron los  
Moros el fos-  
so, y asaltā  
la fortale-  
za, y los  
nuestros los  
rebatieron  
con grande  
perdida.

y Moros tributarios ( como atraz dezimos ) eran señores a pezar de los Barbaros, de aquellas fuerças con que se auian quedado. Sabiendo Mulciabdalà Rey de Fez, y Marruecos que la de Mazagan estaua falta de gente de guarnicion, y mal bastecida, queriendo aprouecharse desta occasion, embió su hijo el Rey de Cuz a conquistalla, con vn poderoso exercito, contenia quínze mil lanças, setenta mil Infantes, doze mil gástadores, y sin esta gente lleuaua tambien ocho mil arcabuzeros Turcos, y Christianos reñegados, en cuyas fuerças este Barbaro más confiaua, con que llegando a Mazagan, en quinze de Março del año mil y quinientos y sesenta y dos, le puso cerco. batio fuerte, y perseveradamente aquella plaça algunos dias, y viendo que su artilleria no hazia el efecto que desleaua ( por ser grande la fortaleza de los muros ) mandó hazer vna grande trinchea con sus terreplenos, que ygualasse lo más alto dellós, y tan ancha, que della pudiesse la mayor parte de la fuerça de su exercito batir, y combatir a los nuestros ygualmente: no se pudo impedir esta obra, por no auer más de ciento de acuallo, y siete cientos de apie en la villa, adonde ( mientras la defendian ) llegó socorro de quatro cientos de acuallo, y quinientos de apie con el Capitan Alvaro de Caruallo, y otras muchas personas, caualleros, y nobles, que sin ser a ello embiados, se embarcauan con la fama del cerco, aun contra la orden de la Reyna Doña Catalina, que entonces gouernaua ( tanta fue siempre la ambicion militar en esta belicosa nación: ) fuesse continuando el socorro con hasta cerca de dos mil hombres; y los Moros pudieron llegar por esta trinchea a cegar el fosso, y alli hazer vn terrepleno. Dieron a la fortaleza vn assalto con tan grande furor, que entraron hasta el baluarte Sancto Espirito, sin que sus defensores pudiesen impedir el passo, y en la plaça del pusieron algunas bāderas, y el mismo estendarte del Rey Moro, de



de cuya vista concitados los belicosos ánimos Portugueses dieron en los enémigos, y les refrenaron su primera furia; y continuandose el combate ( despues de auer estado vn grande espacio la vitoria en duda) los fueron puniendo a fi- los de espada casi todos los que alli se hallaron: tomaronle cinco banderas, y el estendarte del Rey de Cuz, que a vista fuya le hizieron pedaços; de cuya afrenta indignado el Barbaro (sin reparar en el daño recebido) mandó dar segun- do assalto, a que acudiendo los nuestros, hizieron dexar del todo el baluarte a los Moros, echandolos del a fuerça de sangre, y fuego: fueron siguiendo la vitoria por el mismo lugar, y trinchea por donde auian entrado, hasta que la tierra della, por donde auian de passar adelante, se baxò más de cinco varas con el pezo de la gente: fue la causa vnas minas; y cõtraminas que de vna, y otra parte se auian echo. Durò este combate quatro horas, en que murieron más de mil Moros, sin vn grande numero de abrazados, y heridos. De los nuestros quedaron muertos veinte y tres, y heridos muchos. Baxada la trinchea, pudo el artilleria de la fortaleza jugar liuremente, con que obligó al enemigo a repararla, aunque con grande pérdida de sus gastadores, y soldados, é hizieron otra trinchea en la marina, para que los focorros quedassen impedidos.

Viendo el Capitan Alvaro de Caruallo nuevas fortifi- caciones, y apersebimientos en el enemigo, gente de nuevo embiada por el Xerif, bastimientos, y municiones, y que en Marruecos aprestaua mayor poder para juntarse en la empresa con el hijo, auisó desto, y de la vitoria passada a la Reyna Doña Catalina, que embió en socorro vna ar- mada con quatro mil hombres, y por General della Fran- cisco Barreto ( que auia sido Gouvernador en la India ) en tanto que se quedaua aprestando mayor poder, con que auia de passar el Duque de Bargaça Don Theodosio.

*Assaltan se-  
gunda vez  
los Moros  
la fortaleza  
y los nue-  
stros siguen  
la vitoria.*

*Pide Alua-  
ro de Car-  
uallo socor-  
ro, y le em-  
bian vna  
armada a*

*cargo de  
Francisco  
Barreto.*



## *Empresas Militares*

llegada el armada a Mazagan , y auiendo vista della los enemigos dieron otro asalto a la fortaleza ( como tenian ordenado antes que la gente del armada pudiesse socorrerla) y entraron por la trinchera hasta el principio de la plaza del mismo baluarte , adonde pusieron banderas , y el Estendarte del Rey de Cuz. Empeçosse la batalla con bellico furor de parte a parte, y cada qual peleaua con igual esperança por alcançar vitoria , hasta que despues de auer durado cinco horas , fueron vencidos los Moros muertos dos mil dellos , y heridos vn grande numero , de que despues murieron muchos. Sabiendo el Xerife este successo , y temiendo que con estas vitorias passassemos a otras mayores , mandò leuantar el cerco, en siete de Mayo del mismo año 1562. en el qual vuo los mayores hechos en armas (segun se afirma) que en muchos siglos succedieron. Passada esta ocasion , pareciendole a la Reyna Doña Catalina muy pezados estos cuydados y otros en que temia perderse la reputacion del nieto, renunció el gouierno del Reyno en el Cardenal Infante Don Enrique ; y por no ser testigo de los males que el mundo le pronosticaua , se fue para Castilla.

*Leuantan  
los Moros el  
cerco de Ma  
zagan.*

*Don Con-  
stantino de  
Bargança  
gouernaua  
la India.*

En la India gouernaua (con admirable prudencia) Don Constantino de Bargança , hijo del Duque de Bargança Don Iayme , y de su segunda muger ; acrescentò con notable cuydado la conuerfion de la gentilidad , por medio de los Religiosos de la Compañia , los de Sancto Domingo, y San Francisco , obra digna de su author , y la sangre Real de sus progenitores. Conquistò la Ciudad de Daman, è hizo en ella la fortaleza. Desbaratò el Rey de Iafanapatan, y tomò la fortaleza. Succediòle el Còde de Redondo, y despues del gouernó Ioã de Mendõça a q̃ succedio Dõ Antonio de Noroña q̃ hizo la fortaleza en Mangalor. Siguiose en el gouierno Don Luis de Tayde Còde de Atouguia Virrey

*Don Luis  
de Tayde  
Virrey de la  
India.*



veinte y tros, en el año 1568.

Mientras el Virrey Don Luys de Atay de preuenia muchas cosas necessarias para la guerra, y ordenaua armadas para que no faltasen (que es la fuerza de aquel Estado) conquistó Nuño Vello Pereira de los Mogores vna inexpugnable fuerza en el monte Parnel (en la costa de Cambaya, ) y despues la mandò desmantelar.

En este mismo tiempo hizieron los Reyes de Sarsetas, y Coles notables daños a las tierras de Baçaim, pusieron sitio a la fortaleza de Asarim, y auendola defendido Andres de Villalobos su Capitan, llegó en socorro Iorge de Mora, y Don Pablo de Lima y juntos con Martin Alfonso de Melo Capitan de Baçaim ( todos con poco más de siete cientos Portugueses ) acometieron el exercito de los Reyes confederados, y los rompieron, y desbarataron: retiraronse los enemigos huyendo, y los nuestros los fueron siguiendo deze leguas por la tierra a dentro; mataron, y prendieron muchos dellos, y se hizieron señores de toda aquella campaña, talaron los arboles, y pusieron fuego a muchos lugares, con que los Reyes quedaron bien castigados.

En lo vltimo del primer año del gouierno del Virrey Don Luis, conquistó Pedro de Sylua de Meneses la fortaleza de Braçalor (en la costa de Canará, con muerte, y prizio de más de dozientos hombres; y acudiendo los Reyes de Tolar, y Cambolín, y la Señoria de Bracalor a recobrarla, la combatieron aquella misma noche, desde el quarto de la Madorra hasta el quarto de el Alua, en que con muerte de muchos Mores desistieron del combate; mas ni por esta pérdida dexaron de boluer a acometer la fortaleza segunda vez la segunda noche, aunque con menos porfia: y como la gente que el Capitan lleuaua era poca, y aquella plaça muy grande, y por entonces difícil de sustentar, se recogieron los Portugueses a sus nauios con veinte piezas de arti-

*La fortaleza del monte Parnel en la costa de Cambaya fue tomada por Nuño Vello Pereira a los Mogores gente fiera que de la Sitia vino conquistado aquel Reyno.*

*Castigaron con fuego, y sangre a los Reyes de Sarsetas, y Coles.*



## Empresas Militares

llería, y algunas roqueras, y todo lo demás que auia en la fortaleza, guardando para mejor ocasion el tornar a reco-brarla.

Fueron las fortalezas tomadas por el Virrey Don Luis por negar al Estado el tributo impuesto.

Esta fortaleza, y la de Onor estan situadas en las tierras de Canarâ, en las bocas de dos rios principales, son llamadas assi del nombre de dos Ciudades, pagauan al Estado de la India cierto tributo, que por induzimiento de los Malauares auia cinco, ô seys años q̃ se le negauã con mayores atreuimientos de los que Portugueses suelen sufrir, aun en tierras donde no son señores, y queriendo el Virrey Don Luis darle el castigo, salio de Goa con vna armada, y dos mil y quinientos Portugueses en ella, y llegado a Onor embrió dezir que luego le desocupassen la fortaleza, ò la tomaria a fuerça de armas, y le pondria el Reyno a fuego, y sangre: è infiriendo de su respuesta el Virrey que no querian hazerlo, mandò entrar el armada el rio, y desembarcó con vna parte de la gente enfrente de la fortaleza: dio orden a Don Francisco Mascareñas, que con siete cientos hombres desembarcasse por las espaldas della, pero los enemigos baxaron en numero de quinientos, confiados en que el sitio era acomodado a su osadia, y recibieron los nuestros con grandes nuues de flechas, y balas, que los fueron llevando hasta la fortaleza, con intêto de entrarla con ellos de buelta, y excediendo la ligereza de los enemigos al esfuerzo de los que les seguian, se retiraron dentro, y cerraron las puertas con grande valor. Entre tanto que la fortaleza se defendia, pegaron los nuestros fuego a la Ciudad, despues de saqueada, y se auer retirado la Reyna de Gaicopa (cuya era la tierra) con grandes tropas de Canavàs vassallos suyos: auiendose ya derribado vna parte de la muralla, mandò el Virrey preuenir algunas escalas, por el aspereza del sitio: y dando orden para que el assalto se diessè, se las hurtaron los soldados de noche, con temor de que aquellos



no fuesſen electos para ello (tanto pudo ſiempre con los Portugueſes la competencia ſobre los peligros que el que tienen por mayor, es impedirle auenturarſe a ellos) temiendo los cercados la licenciſa furia de la guerra, dieron la fortaleza a merced del Virrey, el qual mandó luego fortificarla. Dexó por Capitan della Iorge de Mora con dozientos ſoldados Portugueſes, y algunos Chriſtianos Indios que conſigo auia lleuado de Goa: y porque el Virrey deſſeaua embiar al Rey Don Sebastian el dibuxo della, por ſu hermoſura, dio cargo deſto a Simon de Ruan perſona ingenioſa, y de buenas calidades, el qual (para eſte effecto) ſe paſó a vna Iſleta del rio, en vna embarcacion, con quatro Negros remeros, de donde la fortaleza toda ſe deſcubria: *ſucceſſo no* ſiendo viſto de los naturales de la tierra, ſe fueron a el por *table de Si-* camino encubierto más de treinta dellos, y acometiendole *mon de* juntos, ſe puſo en deſenſa con vna eſpada, y rodela contra *Ruan.* todos, y tan animoſamente ſe vuo con ellos, que pretendiẽdo tomalle viuo a las manos, nunca pudieron rendille, haſta que con muchas cuchilladas, y dardadas le dexaron por muerto. Siendo auifado deſto el Virrey por los quatro Negros que con el auian ydo, embió por el para mandarle dar ſepultura: fue traydo a la fortaleza embuelto en vna alfoinbra, y quando deſpues le deſemboluieron para amortajalle, parecio a los circunſtantes que aun eſtaua caliente, y le empezaron a curar, como por de más, y cobrando poco a poco fuerças los eſpiritus vitales, vino a tener vida, y ſalud en pocos dias, con grande admiracion de todos (ſecretos Diuinos, eſtaua eſcripto en el libro deſta vida pero en vengança del atreuimiento, embió el Virrey a Don Fernando de Monroy con algunos nauios de remo, y gente dos ó tres leguas por el rio arriba que deſtruyò, y abrazó algunos lugares y Templos de aquellos Barbaros, que es lo que ellos más ſintieron.



## Empresas Militares

*La toma de la fortaleza de Bracalor.* Hizose el Virrey la buelta de Bracalor (cuya tierra se gouernaua como las Señorías de Italia, y Alemania, y dando alli fondo, desembarcó con grande resistencia de los enemigos, a que los nuestros fueron llevando hasta vn fuerte que estaua en la corona de vn monte muy alto, y superior a toda el armada, en cuya entrada el Virrey perdio nueve soldados que fueron muertos, y los enemigos más de doziētos que los nuestros passaron a cuchillo. Ganado este fuerte, se alojò alli el exercito, y fortificò, con esperança de que al otro dia le fuesse dada la fortaleza. Viendo el Virrey que lo dilatauan los enemigos, se fue allà, y desembarcando, la halló desocupada, y la entró. Tres dias despues de auer ganado esta plaça, acometieron los enemigos el fuerte que primero se auia ganado, y presidado con dozientos hombres, a cargo de Pedro Rebelo; y al quarto de la Madorra, dieron (cò mucho silencio) el assalto cerca de seys mil hombres de los Reyes de Tolar, y Cambolim, con tanto furor, que empezaron a subir por las trincheas que le reparauā, y algunos llegaron arriba hasta azirse de alguna artilleria: fue grande este combate, y durò tanto tiempo, que al Virrey le pareció necesario mandar por la parte del mar socorro al fuerte de artificios de fuego, por entender que los que dexara serian gastados, porque era tan grande la claridad que dauan del fuerte, que de donde estaua el Virrey alojado (junto a la fortaleza) diuísaua todo lo que allà passaua. No desistieron del assalto los enemigos sino despues de muerto el que los capitaneaua, con más de trezientos que quedaron en el campo. De los nuestros murieron cinco soldados Portugueses, quedando muchos heridos.

Passados estos, y otros recuentros con el enemigo vino a pedir pazcs que el Virrey le concedió de buena gana, porque no pretédia más que traer esta gente a la obediencia de Portugal con las armas, sin vsar de los rigores que con otros.



otros se vsauan, por los prouechos que della al Estado de la India resultauan. Fueron concluydas las pazes, con que se hiziesse la fortaleza adonde el Virrey la auia empeçado, desmantelando primero la otra, por no quedar en lugar tan acomodado a los nuestros, y que la Señoria de Braçalor pagasse para ayuda de sustentarla cierta cantidad de fardos de arroz. Viose despues el Virrey con los Reyes de Tolar, y Cambolim, para mas confirmacion desta amistad; cõ esto los males que de la guerra auian resultado quedaron en silencio con el fin della. La Reyna de Garçapa auiendo ofrecido pazes al Virrey, embiõ parte del tributo que deuia: mas como se temia que no perseuerasse en las condiciones que auia prometido si no fuesse obligada de las armas. Dexò el Virrey bien proueyda la fortaleza, y en aquella costa vna armada, con que despues fue necessario (por auerse reuelado, hazer cruel guerra a toda aquella tierra castigandola con fuego, y sangre.

El año siguiente 1570. embiò el Virrey vna armada a la costa del Malauar, a cargo de Don Diego de Meneſes, adonde puso a fuego, y sangre Puriangale vna legua de Calecut, y mucha parte de la Ciudad de Nilachiran, a q̃ cinco vezes assaltò; talò todos los palmares, y con iguales daños obligó al Rey del Rio de la piedra ( más arriba ) a que hiziesse boluer cierta cantidad de dinero que se auia, con fraude, tomado al Estado de la India. Entró muchas vezes los puertos de Coulete, Tiracole, Capocate, Pudiangale, Panane, Calecut lugares muy guerreros, y peligrosos en sus acometimientos. En el Reyno de Mangalor dió en vn Capitan llamado Balalà que se auia rebelado a Portugal, cuyo vassallo era, y le matò cerca de doziētos Moros, y le abrazò el lugar. Lo mismo hizieron los nuestros a otro entre Coulete y Capocate: tãtas prezas hizieron en el mar, q̃ se tomarõ este Verano, solo a Malauares, sessenta y cinco nauios de remo

Quedo de  
nuevo tri-  
butaria la  
Señoria de  
Bracalor a  
Estado de  
la India.

Lugares q̃  
Don Diego  
de Meneſes  
puso a  
fuego  
y fuego  
en el Ma-  
lauar.



## Empresas Militares

remo, de los quales eran treinta y ocho guerreros. Lo que haze estos hechos más notables es el lo auerse muerto más de quatro Portugueses en todos ellos.

*Cerco de  
Malaca por  
el Rey de  
los Achens.*

El año 1568. en que el Virrey llegó a la India, el Rey de los Achens, tyrano de la mayor parte de la Isla de Camatra (ô Trapobana) baxó sobre Malaca con vna armada de doziētos nauios, en que traya quinze mil hombres (Turcos, y Malauares muchos dellos :) dio fondo enfrente de la fortaleza ( que con dozientos Portugueses se hallaua, y su Capitan Don Leonis Pereira) dia de San Sebastian, en que andauan muy ocupados, festejando los años del Rey (que eran catorze, hizo el Barbaro, en llegando, vna salua sin bala, para dar a entender que venia de paz (porque determinò tomarla con engaño) mas viendo que su ardid no le seruiua para el intento, se declaró con poner cerco a los nuestros, y empeçó a batir la fortaleza, dandole muchas, y muy fuertes cargas de artilleria, y arcabuzeria, y muchos combates, en que de parte de los cercados se hizieron grandes hechos en armas, aunque con grande peligro, y trabajo: despues de auer treinta y siete dias que el cerco duraua, y auer dado el enemigo a la Ciudad vn muy apretado combate, se leuantò del, con perdida de tres mil hombres, y de vn hijo suyo. Fue mayor la vitoria deste cerco, assi por el poco numero de sus defensores, como por falta de los socorros, que aunque le fueron embiados, ninguno llegó a tiempo, de los quales vnos fueron al Maluco, y otros al Estrecho de Saban, adonde Ioan de Sylua tomó vnos Embaxadores del Rey de los Achens (que embiaua al Emperador de la Iaóa negociar liga con el, para boluer a Malaca y los matò, y a todos quantos le acompañauan. Pero vna de las cosas más notables que en la India succedieron, y de mayor peligro para aquel Estado, fue el cerco de Goa, por el Hídalcan, y el de Chaul juntamente, por el Nisamaluco, tierras que auian sido

*Ioan de  
Sylua en el  
Estrecho.*



sido conquistadas de los grandes Reynos destos Principes, y agora fueron por ellos en vn mismo tiempo pretendidas por las armas.

Baxò el Hidalcan sobre Goa con cien mil hombres, en que auria treinta y cinco mil de acauallo, muchos auentureros, que la fama de sus riquezas auia traydo a esta guerra, vn grande numero de gástadores, dos mil y cien Elefantes de guerra, y trezientas y cincuenta pieças de artilleria, en que auia algunas que lleuauan bala de cinco palmos y medio de rueda. Hallauase el Virrey Don Luís de Atayde, para resistir a tan grande poder, con solos seys cientos y cincuenta Portugueses que pudieffen tomar armas, y dozientos y cincuenta otros casi impedidos por viejos, y enfermos, porque auia embiado a Chaul seys cientos, y armadas a diferentes partes, que todos los años salen en guarda dellas. Mientras con esta gente trataua de defender los pasos más peligrosos del rio (que cerca esta Isla de Goa) quedauan para guarda de la Ciudad el Cabildo con los Glerigos, y los Religiosos de San Francisco, y Sancto Domingo, que todos hazian numero de trezientos: y para mostrarle a los enemigos haziendo bulto de lexos por los altos de la Isla, ordenó mil esclauos Christianos (de varias naciones) en quatro banderas, y de los Christianos naturales de la tierra, ordenò mil y quinientos a cargo de Capitanes, y oficiales Portugueses, y mesclando con ellos algunos soldados de confiança, repartio mil por las fortalezas que estan en tornò de la Isla, y a los quinientos, con veinte soldados Portugueses dio cargo de guardar los Padres de la Compañia, con algunas pieças de artilleria.

Con esta pequeña defenfa se opuzo el famoso Don Luis a tan gran poder, enemigo tan fuerte, descendiente de los que por armas se auian echo de pequeños Capitanes tan grandes señores, siendo primero persuadido por los de su Consejo,

Cerco | de  
Goa por el  
Hidalcane



## Empresas Militares

Consejo, que no solo no embiasse socorros a Chaul (como ya auia echo de vno de seys cientos hombres) pero que dexasse esta Isla al enemigo con las fortalezas, que dentro, y fuera della estauan. Tanta es la prouidencia de vn grande Capitan, que en cosa tan ardua, llena de tantos peligros, los haga parecer menores con el valor, y la industria, embiando (de vna Ciudad cercada de tan grande exercito) socorros a otra, quedando esta con la misma necesidad dellos.

Alojado el enemigo, echos sus reparos, trincheas, y fortificaciones: tentó luego cegar vn passo del rio, a que acudiendo quatro Capitanes con su gente, y tres piezas de artilleria de campana, hizieron apartarle, y echaron por el rio abaxo toda la faxina, con que yuan haziendo esta obra. Empeçaron a batir los Moros la fortaleza de Benastarin, y al mismo lugar que està cerca del rio, con grande furia: de las estancias del Virrey se batian sus reparos, y alojamientos, cuyo sitio (por ser superior a la fortaleza) fue luego vna de sus torres arrazada, recibiendo el mismo daño parte de la Iglesia de Sanctiago (que estaua cerca) adonde passauan por alto tantas balas, que fueron despues halladas seys cientos y tantas (de cinco palmos, y cinco y medio de rueda:) en torno de la fortificación de Aluaro de Mendonça, que seria vn tiro de esphera adelante de la de Benastarin, cuya muralla, y reparos (porque se yuan derribando) mandò el Virrey hazer por de tras vn muro de madera bien terrepleno, de manera q quando el otro se acabò de derribar, y a el enemigo tenía en que de nuevo hazer la bataria, en la qual gastauan aun la noche, porque tirauan a todas partes adonde veyan luz alguna, por la qual razon el Virrey los engañaua muchas vezes, mandando hazer fuegos en varios lugares donde no offendian, para q assi se cansassen, y gastassen más sin prouecho, y se diuirtiesse de otros lugares, a que podian hazer daño.

No



No auia sido hasta aqui la guerra muy fauorable a los enemigos, por recibir mayor daño de los cercados de lo q̃ ellos recibían, y algunos de los nuestros que auian muerto no eran personas de consideracion; los heridos peligrosamente auian escapado con vida, entre los quales auia sido Don Francisco de Sosa, a quien dando vna bala de artilleria por vn lado, en vn recuento que algunos nauios auian tenido con las trincheas del enemigo, puso las manos en las tripas, que le salian, y las detuuó para que no cayessen, exortando sus soldados a la pelea, sin que por esto la dexassen: y como los Portugueses sabian bien los passos de la tierra, y el rio era acomodado a su intento, assaltauan muchas vezes, con los nauios que en el trayan, a los enemigos, de que mataban, y cautiuaan muchos (aunque con mucho peligro por andar descubiertos a su artilleria) con tanto esfuerço, que al salir en tierra los hazian dexar sus mismas fortificaciones, sacando destas vitorias, por despojo, las banderas, y cabeças de los que no tomauan vivos.

Sucedio en estos assaltos (vna vez) que entrando por el rio seys nauios con dozientos Portugueses (de que eran Capitanes Don Iorge de Meneses y Don Pedro de Castro) por la parte de la tierra, empezaron a escaramuçar con los Moros, y los hizieron baxar a vrilla del rio, adonde tomaron muchas banderas, y mataron tantos dellos, que de las cabeças que truxeron al Virrey embió dos carros a la Ciudad para animar a los suyos que en ella estauan con esperanza de mayor vitoria.

Pocos dias despues Lançarote Picardo, y vn hermano suyo, con solos treinta soldados Portugueses, y cinquenta Christianos Indios hizieron vna entrada de noche frente de la Isla del Chorán (légua y media por la tierra dentro de los Moros) sin ser sentidos, entraron dos aldeas

Don Pedro de Castro, y Don Iorge de Meneses assaltan al enemigo.

Lançarote Picardo, y su hermano hacen vna entrada en el enemigo.

con



## Empresas Militares

con fuego , y sangre , y muchas casas que en el campo auia esparcidas , de que sacaron algunas prezas. Despues estos mismos dos hermanos, con otros siete Capitanes, y ciento y treinta soldados Portugueses dieron de noche en las estancias de los enemigos, y mataron muchos dellos. Eran al fin tantos los asaltos que los nuestros les dauan , que parecia auerse trocado la ordinaria condicion de los cercados (que es solo defenderse) siendo siempre los authores de la refriega , y la pelea , con que engrandecieron tanto el ánimo de su Capitan , que no solo no conuocó a nadie en socorro de Goa, pero ni dexó de traer en la mar las armadas ordinarias que en tiempo de paz solian por allà andar.

*El Virrey no conuocó nadie en socorro de Goa.*

En este tiempo llegó a la barra de Goa Don Diego de Menezes con su esquadra, fin de Enero, (venia dando guarda a nauios de mercaderes de diferentes partes) y le mandò el Virrey que se boluiesse a guardar la costa.

*Don Fernãdo de Vasconcelos abrazó el armada q̃ estaua en Dabul, y muchos pueblos de aquella ribera.*

Auia salido en principio del cerco vna esquadra de seys nauios de remo, quatro galeras, y dos fustas , con poco más de dozientos. hombres de guerra a cargo de Don Fernando de Vasconcelos, y dando en el puerto de la Ciudad de Dabul ( que es del Hídalcan ) abrazaron todos los nauios que alli auia , ( que eran muchos) y dos grandes naos que estauan cargadas para Mecca , y muchos pueblos de aquella ribera. Despues teniendo nueva de que vna armada de Malauares queria atrauessarse en la barra de Goa , se boluiò allà, y estando ( màs de vna legua del Virrey ) enfrente de vna fortificaciõ de vn grande Capitan del enemigo, desembarcò alli con la mayor parte de la gente que tenia, y auiendo ganado la fortificacion, con muerte de muchos enemigos, y el artilleria que yà auia enibarcado en los nauios , se empezaron sus soldados a desordenar en seguimiento de la vitoria : con esto dieron causa a que acudiendo de otras partes algunos esquadrones de enemigos los hallassen lexos de sus



de sus embarcaciones y esparzidos, por lo qual empezaron a matar, y herir los nuestros, y ellos desbaratarse de manera, que quando Don Fernando quiso retirarse, no halló cerca de sy m. s de tres soldados, a que dixo que se fuesen con el meter en la trinchea que auian ganado, adonde con más honra vendiesen las vida, porque las embarcaciones (por razon de la marea que yua faltando) se auian apartado: y queriendo embarcarse, assi mal herido como estaua, en vna fusta que estaua medio en seco, para de alli defenderse, no pudo Don Fernando subir, por el pezo de las armas, y la flaqueza (por se auer mucho defangrado quitoselas vno de sus compañeros, con que ni aun pudiendo subir a la fusta murio peleando dentro en el agua, mas no la gloria que la posteridad le dio. Murieron tambien otros Capitanes, y soldados que habían numero de quarenta, dexando a los viuos embidiofos de su gran valor, y a los Moros honrados con su muerte.

Fue luego el Virrey auisado del sucesso, y de como la fusta auia quedado en aquella parte, y porque pretendia quitar a los enemigos toda embarcacion, porque no pasassen el rio en ellas, embió Don Jorge de Meneses con cien soldados a aquel mismo lugar, para que pusiesse fuego a la fusta, si no pudiesse cobrarla; el qual no contentandose con dexar la fusta abrazada, truxo tambien el artilleria della, que los enemigos auian sacado buen espacio del rio a tierra, y los cuerpos de los muertos que en Goa se sepultaron.

El Hidalcan viendo el poco efecto de su grande poder en este cerco, trataua de por otros caminos oprimir el Estado de la India, para lo que auia embiado dineros, y tres mil hombres a la Reyna de Guarçapa, con que rompiesse la guerra allà en Onor con los nuestros, y solicitaua los Reyes de la costa de Canarà, para que hizessen lo mismo en Bracalor, mas el Virrey preuino el peligro con socorros: y  
porque

El Hidal  
procura co  
otros Pri  
cipes opri  
mir la In  
dia.



## *Empresas Militares*

porque sin embarcaciones, de que carecia, no podia el Bar-  
baro passar cō su exercito el rio , determinò segarle por vn  
passo con faxina, piedra, y tierra, aunque con muerte de sus  
soldados: mas como a este lugar no tuuiesse el enemigo por  
de mucha consideracion , le dexó. Tentaron segar el passo  
de Benastarin , por diuertir a su Rey de querer passar de  
otra manera, porque todos los otros passos le eran muy pe-  
ligrosos, y assi le persuadian , por este respecto, que no en-  
trasse sino a cauallo ; para lo qual ( con todas sus fuerças)  
empeçaron a querer hazer passo segando el rio , pero fue-  
les defendido, con muerte de muchos dellos.

*El Virrey  
embia al  
Hidalcan  
vn cauallo.*

El Virrey sabiendo que el Hidalcan desseauea mucho pa-  
ra esta faccion vn cauallo que el tenia, se lo embiò con An-  
tonio Mendez de Castro, y vn recaudo que dezia, que auia  
querido seruirle con el , porque sabia que lo desseauea para  
passar a Goa, y porque a falta del no dexasse de acometer la  
empresa, y venirse a el, y a sus Capitanes , y soldados, que  
alli estauan aguardandole, para tratarle de más cerca, y por-  
que no perdiessen la honra de verse junto de sus banderas:  
pero el Moro estuuò casi en no acceptar el cauallo , por el  
portador no querer recibir el retorno , instruydo así del  
Virrey. El cauallo gozó poco despues de los fauores del  
nueuo dueño, porque fue muerto dētro en su mismo aloja-  
miento de vna bala, de muchas que azia aquella parte se ti-  
rauan del campo de los nuestros : de manera que quien se  
le diò le matò.

Assi con varios successos se continuaua el cerco, contien-  
diendo siempre el gran valor de los pocos, con el gran po-  
der de los muchos, los quales con ser superiores tanto, eran  
no solo muertos, y heridos en sus mismos reparos, y fortifi-  
caciones , con mucha continuacion , mas tambien en sus  
mismas tierras los assaltauan los nuestros por estar la Isla de  
Goa en medio dellas ) con grande perdida suya. Entrando

Antonio



Antonio Cabral en el rio Chaporà con quatro fustas ( por mandado del Virrey, a impedir q̃ no le entrassen bastimie-  
tos ) se metio por la tierra a dentro con cincoenta hombres  
que lleuaua , y abrazò quatro aldeas , y despues a màs de  
treinta nauios de carga , y a muchas otras embarcaciones  
pequeñas que el Hidalcan tenia alli juntas para passar el  
rio a Goa, para donde truxeron algunas prezas, sin recebir  
algun dano. Otra entrada hizo Don Pablo de Lima (de la  
fortaleza Rachol, adonde estaua por Capitan) con quaren-  
ta Portugueses, y cien Christianos Indios, con que abrazó a  
los enemigos dos aldeas, con muerte de muchos dellos, y se  
retirò con muchos prizioneros.

Antonio  
Cabral en-  
tra en el rio  
Chapora  
abrazó la  
aldeas, y  
nauios.

Hazian los Portugueses (en este intermedio) grande in-  
stancia por llevar al passo de Benastarin a vrilla del rio vn  
bazelisco ( pieça de extraordinaria grandeza ) y porque la  
gente llegaua de mala gana al trabajo desto, por ser maltra-  
tada del artilleria, y arcabuzeria enemiga , quizo el Virrey  
personalmente fauorecer esta obra , para con esto animar  
los authores della , y aziendo de vna maroma , le dio en el  
brazo yzquierdo vna bala , y passandole la rodilla , jubon,  
y camisa , no le hizo màs de vna mancha negra ; pero el  
(sin darlo a entender ) se retirò a su tienda , pareciendole  
que se yua herido así lo encubriria mejor a los suyos , y a  
los enemigos , por no atemorizar los vnos , y dar causa de  
gloria a los otros.

Dio vna  
bala al Vir-  
rey.

Auia ya llegado a este tiempo Don Diego de Meneses  
con su esquadra, dexando sin collarios, y enemigos toda la  
costa del Malauar , adonde desbarató del todo el armada  
del Camory , y le matò su General llamado Cutiproca:  
prendió a Cutiale otro Capitan de sus principales , tomò  
onze nauios, y abrazò otros muchos en diferentes partes  
del mismo Reyno , y le hizo tantos daños en todas ellas,  
que le obligó a pedir en aquel mismo tiépo pazes al Virrey

Guerra que  
hizo Don  
Diego de  
Meneses al  
Camory.



## Empresas Militares

siendo vno de los mäs poderosos de todas las Indias Oriẽtales, y q̃ entrauatãbien en la liga cõ el Hidalcan, y Nisamaluco cõtra los Portugueses. Don Diego quedò en Goa por General del mar, y Don Iorge de Meneses, que lo auia sido hasta alli, se fue en socorro a Chaul, de cuyos sucesos diremos, acabados los de Goa, de que vamos tratando.

*Vitoria que  
los nuestros  
alcançaron  
del Rey de  
los Achens,  
con muerte  
del Principe  
su hijo.*

Siendo Luis de Melo de Sylua embiado antes del cerco con vna armada, a encontrar la del Rey de los Achens (que tambien entraua en la liga) y a correr la costa de Camatra, tuuo nuevas della antes de llegar a Malaca, y sabiendo que doze leguas deste puerto (en el rio Hermoso) andaua haziendo cruel guerra a Reyes amigos, se fue la buelta del: hallando al enemigo, le dio batalla; durò dos horas, sin saberse a que parte la vitoria se auia inclinado, hasta que dando lugar el humo de varios arteficios de fuego, con que se combatian, se empecò a mostrar que los enemigos estauan desbaratados, y su galera Capitana sollevada: tomaronles tres dellas, y seys fustas, y echaron a fondo muchas, y los mäs baxeles quedaron tan destrozados, y abrazados, que de sessenta que eran, no boluieron al Rey mäs de vno, con la gente toda herida, porque los mäs que escaparon se fueron a Reyes vesinos, con temor de que su Rey los mandasse matar, porque así lo suele hazer a los que escapan vencidos. Murieron en esta batalla mäs de mil y dozientos enemigos, y el Principe del Reyno que venia por General del armada Prendieron trezientos, y les tomaron mucha artilheria de bronze: sin mäs daño de la parte vencedora, que auer muchos heridos. Alcançada esta vitoria (que en aquel tiempo fue de tanta importancia) se vino Luis de Melo a Malaca, de donde embiando para Maluco algun socorro (que tambien andaua en guerra) se hizo la buelta de la India, y llegado a Cochín, parrio de alli con Vasco Lorenzo de Barbuda (que con gente de guerra estaua



estaua apercibido ) para Goa, adonde llegaron con mil y quinientos hombres.

Con este socorro quedò el Virrey con mejor esperança de que el cerco se leuantasse presto, y porque tambien algunos vassallos del Hidalcan desseauan la paz, y la procurauan por los medios que podian. Poco despues entraron en la Isla de Ioan Lopez (q̃ està enfrēte de la de Goa) tres mil Moros de apie, y de acuallo, para de alli facilitar *Entran tres mil Moros* màs el passo a su intento, a que salio Antonio Fernandez *en la Isla de* de Chale, con poco màs de ciento y veinte soldados, y dando en ellos, los fue (fauorecido del artilleria) haziendo desocupar la Isla, y los echò della, con muerte de muchos *Ioan Lopez y son echados della* de ellos.

Tres mezes y medio auia que con grandísimo trabajo y muerte de muchos soldados, procuraua el enemigo segar el río para (como yà auemos dicho) hazer passo por donde pudiesse entrar en Goa, y auiendo echo la mitad desta obra, determinó el Virrey de mandar assaltar de noche aquella parte adonde se aquartelaua el mismo Hidalcan (de donde esta obra se continuaua) pareciéndole que estaria sin temor del assalto, por estar muy fortificado: fue Manuel Dias Picoto a esto con seys nauios, y saliendo en tierra de la otra *Manuel Dias Picoto* parte con cien soldados, dieron en los enemigos de golpe, y *assalta al* a fuerça de braço se hizieron vnos señores de lo que estaua *Hidalcan* cegado del río: y otros con Matias de Albuquerque empearon a subir la trinchera, y despues de auer mostrado al Barbaro que ni aun alli estaua seguro (con muerte de algunos de los suyos) mandò el Virrey tocar a recoger, porque vio que ni alli se podia hazer màs, ni sustentar el passo que se auia ganado.

O ra noche tornò Manuel Dias Picoto a dar en aquella misma fortificion, aunque con menos nauios, y soldados, porque no eran m̃s de quatro fustas con quarenta bien



## Empresas Militares

apercebidos de arteficios de fuego , y matando algunos Moros, se retiraron a sus embarcaciones. Otra vez boluio

Manuel  
Dias Picoto  
gana dos ve  
zes vna for  
tificacion  
del enemigo

Manuel Dias Picoto cō estos mismos Capitanes, y soldados, y otros más a assaltar otra fortificacion de Angolcan. Capitan de los principales del Hídalcan, y de mejor gente ) y se la ganaron por dos vezes , y deshizieron , y arrazaron los reparos, despues de auer batallado della con el campo enemigo buen espacio de tiempo , no siendo más de ciento y cincuenta soldados los que salieron en tierra.

No se contentò Manuel Dias Picoto con solo ser author destos hechos notables, sino que poco despues , con estos mismos soldados tan famosos , y otros de quatro fustas desembarcó con dozientos dellos en la fortificacion de otro Capitan Moro llamado Xatiorão: dando en ella se la ganó, y derribando todos los reparos le pegaron los nuestros fuego a los alojamientos, con muerte de algunos de sus defensores, y sin notable daño de los Portugueses.

Derriba los  
reparos de  
Xatiorão,  
pega fuego  
a los aloja-  
mientos, y  
haze otras  
cosas nota-  
bles.

Este mismo Capitan Manuel Dias Picoto (que seruia de General del mar, por estar Don Diego de Meneses herido) dio en vn pueblo ( adonde el enemigo tenia gran copia de bastimientos con sessenta soldados, en embarcaciones pequeñas (por ser alli el rio baxo) y abrazó la mayor parte del con muchas otras que auia en torno los bastimientos , y muchas embarcaciones que alli estauan para seruirse dellas los enemigos en el passo para Goa, mataronle alguna gente, y la más della viendo el lugar acometido, se escapó con el escuro de la noche.

Siendo despues Manuel Dias Picoto auisado que en vna aldea ( tres leguas y media de la fortaleza de Rachol estauan recogidos muchos Moros con gran descuido, y sin recelo de ser offendidos, por ser el lugar muy desuiado, le acometio con cien Portugueses , y cien Christianos Indios , que para esso fueron escogidos) dos horas antes de  
mañana



mañana, y pegando fuego a la aldea, se abrazò toda, con muchos bastimientos, y muerte de muchos enemigos que acudieron de diferentes partes: prendieron más de ciento y cincuenta personas, con que los nuestros se retiraron, sin perder ningun soldado, aunque quedaron algunos heridos.

Passados algunos días salio de la fortaleza de Rachol (que està cinco leguas por el rio a dentro) el Capitan Damian de Sosa, Matias de Albuquerque, y otros tres Capitanes, con ciento y veinte soldados, y pasando a la otra parte del rio a tierra firme, dieron en vna aldea al amanecer, y la pusieron a fuego, y sangre, taláron muchos palmares, truxeron muchos cautiuos, y bastimientos, dexando abrazados otros que no pudieron traer.

*Damian de Sosa, Matias de Albuquerque, y otros tres Capitanes entraron las tierras del enemigo.*

A este mismo tiempo entraron por otra parte en tierra firme Don Antonio de Castro, Ioan Gomez de Sylua, y Martin de Vasconcelos, con sessenta soldados, y abrazaron otra aldea, con muchas casas de campos en torno della, adonde también cautiuaron muchos Moros; y hallandose despues estos mismos Capitanes, y otros tres en la fortaleza de Rachol, siendo avisados que en Margao lugar grande vna legua de alli, que tenia de guarnicion dos mil hombres, estauan los Moros tan confiados, que ni tenian atalayas, ni centinelas, y con esto muy descuydados dieron en ellos con ciento y cincuenta soldados (la mitad Portugueses, y la mitad Indios Christianos) antes de mañana, pusieron fuego al lugar por muchas partes, antes de ser sentidos y acudiendo los enemigos a defendelle, fueron muertos, y cautiuos muchos dellós, y sacando algun despojo se retiraron los nuestros con tanta orden, que viniendo los Moros en su seguimiento, y en grande numero, no osaron acometellos porque veyan que los que se adelantauan eran muertos.

*Don Antonio de Castro, Ioan Gomez de Sylua, y Martin de Vasconcelos hazen lo mesmo.*



## Empresas Militares

Perseueran-  
cia del Hi-  
dalcan en el  
cerco.

Ni con todas estas vitorias que del barbaro Rey alcan-  
çauamos queria desistir del cerco, y para dar a entender  
que auia de inuernar sobre Goa (por ser ya fin de Verano)  
mandò hazer huertas, y estanques (como allà se vsa) dizien-  
do que ò auia de viuir en Goa, ò morir en la demanda. El  
Virrey por dar a entender quan poco sentia el cerco, le  
quizo tambien mostrar que le imitaua en esto, y todos  
empeçaron a reparar de nuevo sus alojamientos, y fortifi-  
caciones, y a preuenirse para el mismo tiempo.

Intenta el  
enemigo  
passar a  
Goa y esre-  
barião de  
los nuestros

Queriendo el Hidalcán cobrar la reputacion perdida  
(porque el Nisamalucó su confederado le imputaua a flo-  
xedad el no tener en mayor aprieto los nuestrós en Goa,  
entendiendo que desto nascia defenderse de Chaul por los  
socorros que el Virrey le embiaua) tratò de querer passar a  
la Isla todo su poder de gente, y con ella vn Embaxador  
del Nisamalucó, para que fuesse testigo de lo que hazia.  
Fueron desembarcando treze de Março, al quarto de el Al-  
ua, en vna Isla ( que llaman de Mercantor ) dozientos pas-  
sos de lo firme de Goa, y de tierra firme de los Moros, vn  
tiro de cañon. Desembarcaron cinco mil Moros, sin poder  
passar màs por entonçes, por ser sus embarcaciones peque-  
ñas, y el passo defendido de los nauíos que andauan de  
guarda en el rio. ( los quales le abrazaron, y destroçaron  
muchos.) Acudiendo el Virrey a este passo, mandò desem-  
barcar trezientos hombres con Luys de Melo, y Don Fer-  
nando de Monroy, y alguna otra gente que pudo vadear  
otro passo del rio: todos fueron recebidos de los enemigos  
con grande animo (porque estauan a vista de su Rey) y se  
empeçó la batalla con señalada valentia de ambas partes:  
fueron los nuestrós reprimiendo su primera furia, y las pri-  
meras compañías enemigas desordenandose, y apretando  
con ellos, les yuan haziendo dexar el campo, hasta que cer-  
rando con los enemigos, se empeçaron mucha parte dellos

a re-



a retirar con grande desacuerdo por vnos pantanos que allí auia, y todos fueron dando las espaldas. Dexaron los Portugueses los vencidos en los pantanos, y vn Antonio Ferran con su compañía de Canarins cudiciosos del despojo (ô llevados de su natural ferocidad) los matauan, y sacauan de aquellos lugares para el mismo efecto, y los que de la isla escaparon, queriendo tentar el passo para ponerse en salvo dauan en las fustas que estauan en el rio, adonde los matauan, ô prendian. Fueron tres mil soldados los que el Hidalcan perdio en esta Isla de los mejores, y más de seys cientos que en el passo murierõ ahogados, y a fuego, seys Capitanes, en que entraua Soliman Agâ Turco de nacion, y Capitan de su guarda, y otros que se cautiuaron con vn Abdelmelic cuñado del Hidalcan, y le mataron más quatro Elefantes guerreros. Murieron de los Portugueses quinze (aunque quedaron muchos heridos) en todas las estancias que ocupauan dos leguas, por donde tambien fueron acometidos de los enemigos. Fue grande esta victoria que alcançaron los nuestros con menos dificultad, por quedar superiores en sitio, y ser muy acomodado a su defensa, por ser la mayor parte de lo que cerca la Isla peña viua, por donde no se podia entrar.

Yuan yâ los Portugueses (aunque con estos buenos successos) sintiendo los efectos de la guerra, y el principio del Inuierno, por quedar los alojamientos subjectos a su rigor. El lugar de Benastarin, que estaua cerca de la fortaleza, se hallaua ya arrazado casi del todo, mas ni todos estos, ni otros daños que cercados suelen padecer, impedian los animos Portugueses de proseguir sus assaltos, entre los qua-

*Hechos de  
Sebastian  
de Rezende*

les; Sebastian de Rezende Capitan de vna galera sabiendo que (apartado de los alojamientos del enemigo) se auian reforçado sobre el rio ciertas vígias, dio en ellas vna noche, desembarcando con solos quatro soldados con tâto impeto



## Empresas Militares

que mató, y abrazó algunos; y a los que quedaron con vida hizo dexar las vigias, sin boluer más a quel lugar, y al retirarse, viniendo a braços con vn Moro para traerle viuo, y no pudiendo nielle en la embarcacion, por resistir con grande fuerça, le mató.

Lançarote  
Picordo, su  
hermano,  
Melchior de  
Magallanes  
y Francisco  
de Oliueira  
infestan al  
enemigo por  
el rio de  
Ganja.

Auia el Virrey dado la guarda del río de Garanja a Lançarote Picardo, y a vn su hermano, a Melchior de Magallanes, y a Francisco de Oliueira Capitan de la fortaleza de Norua ( que está en la entrada del mismo rio ) por auer el Hidalcán alli puesto dos principales Capitanes con mucha, y buena gente, en razon de ser aquel puerto capaz de recebir por el prouisiones de bastimientos, y tambien por que el Virrey entendia que por aquella parte podrian entrar a Goa, por algunos passos que tiene tan baxos el rio, que dauan ocasion a temerse: pero los Capitanes que estauan en su guarda se vüieron de manera con los enemigos, que no solo les hizieron perder la esperança que deslo podrian tener, sino que los obligaron a poner solo el cuydado en defenderse: y con no poder salir destos nauios más de quarenta soldados Portugueses ( siendo ayudados de los vesinos de la Isla de Yuan gente belicosa, y siera ) hazían muchos saltos en las tierras del Hidalcán; poniendo a fuego, y sangre aquellos pueblos, impidiendo que no viniessen bastimientos al exercito enemigo, hizieronle correr por otro puerto tanto más a dentro, que tuuo por imposible que llegassen allá nuestros nauios, y con esta confiança se seguró para no temerse desta parte: y porque los dos Capitanes Moros deste alojamiento ( que era Rumecan, y Cogercan ) auian puesto allí ochenta soldados que vigiauan a quartos, embió el Virrey a inquietallos Antonio Fernãdez de Chale, el qual cō treinta soldados dió, al quarto de el Alua, en la vigia, y de los veinte de aquel quarto, escaparon solos dos con vida, y los diez y ocho fueron



fueron passados a cuchillo. Estos, y otros assaltos, y entradas en los enemigos podian los Portugueses hazer con tan poca difficultad, y peligro, por ser el sitio muy acomodado a ellos, y assi les destruyan todos los lugares a que podian llegar con sus nauios de reyno, saliendo del rio de Goa, y entrando por otros de agua dulce que de muchas partes de la tierra firme baxan al mar en torno de la Isla de Goa.

En este estado estaua el cerco de Goa, quando mediado Julio llegó nueva al Virrey Don Luys de como la fortaleza de Onor estaua cercada por la Reyna de Guarcopa con cinco mil hombres de apie, y quatrocientos de acauallo, en cuyo socorro embió dos galeras, y ocho fustas a cargo del Capitan Antonio Fernandez de Chale, llegó a Onor en cinco dias con esta armada, y haziendo señal a Jorge de Mora Capitan de la fortaleza, para que saliesse con la gente que dentro tenia de guarnicion a los enemigos, dieron juntos en ellos los dos valerosos Capitanes por la frente, y las espaldas, y rōpiendolos, se juntaron en vn cuerpo, y los fueron matando, hasta que los hizieron dar las espaldas, dexando a los nuestros el artilleria con que batian la fortaleza.

Como los Reyes de la liga eran tantos, fue el Virrey auisado despues que este socorro pasó a Onor que la fortaleza de Chale estaua cercada por el Camory con cincuenta mil hombres, en cuya defensa embió Don Diego de Meneses, para que juntandose con Antonio Fernandez de Chale ( que áuia descercado a Onor, que está algunas leguas antes de la de Chale, en la misma costa) fuesen todos a impedir el intento del enemigo; y llegados allà metieron los nuestros en la fortaleza gente, bastimientos, y municiones, a pezar de los Malauares que con grandes fuerças se lo impedian. Pero el Hidalcan despues destos, y

Cerco de la fortaleza de Onor por la Reyna de Guarcopa

Socorro a la fortaleza de Chale estaua de cerco por Camory

otros

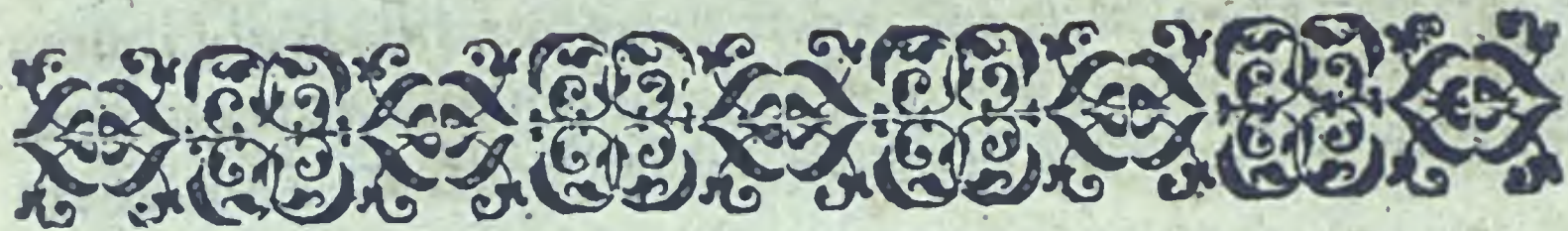


# Empresas Militares

**Leuantò el** otros muchos successos desta guerra ( todos en daño suyo )  
**Hidalcan el** leuantò el cerco , auiendo yâ diez mezes. que le auia pue-  
**cerco, auiē-** sto, dexando en el muertos ocho mil soldados suyos, y otra  
**do durado** mucha gente que tambien se cautiouó, y matò en los assal-  
**diez mezes.** tos que los nuestros dauan en sus mismas tierras, quatro  
mil cauallos, trezientos Elefantes, seys mil buyes de  
carga, sin otras grandes perdidas que tuuo a  
que los grandes exercitos eitan sejectos  
quando no quedan vito-  
riosos.







# ARGUMENTO

DEL DECIMO TERCIO

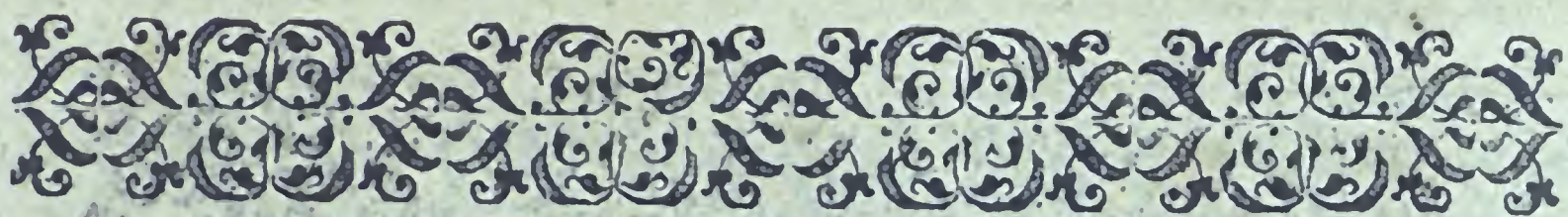
LIBRO.



**C**ERCO de Chaul por el Nisamaluco. Don Francisco Mascareñas ( que despues fue Conde de Sancta Cruz) defiende la Ciudad a los enemigos, y haze levantar el cerco, en que los nuestros alcançan algunas victorias. Cerco de la fortaleza de Caranja, es defendida por Estevan Perestrelo. Todo esto succedio en año mil y quinientos y setenta y tres.

EMPRE:





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XIII.

*Cerco de  
Chaul  
por el  
Nisa-  
maluco.*



O fue menos grande el poder con que el Nisamaluco ( de que ya auemos empeçado a tratar ) puño cerco a Chaul: era la Ciudad entonces descercada, no tenia fosso alguno, ò reparo, no auia en ella más de mercaderes, estaua la fortaleza mal proueyda de municiones, bastimientos, y de gente, porque no auia más de trezientos hombres que pudiesen tomar armas. Contenia el exercito enemigo treinta y quatro mil de acauallo, y más de ciento y veinte mil de apie, entre los quales venian a sueldo Rumes, Parsios, Larins, Mogores, y otras naciones belicosas, treinta y ocho piezas de Artilleria alguna de monstruosa grandeza que echaua bala de siete palmos y medio de rueda, trezientos y sessenta Elefantes guerreros. Hallauase en defensa de la Ciudad Don Francisco Mascareñas ( que con seys cientos Portugueses era venido en socorro ) y Luis Freyre de Andrade Capitan de la fortaleza con sus soldados que no passauan de treziētos Portugueses: tenían

*Don Fran-  
cisco Mas-  
careñas, y  
Luis Freyre  
de Andrade  
se hallan en  
defensa de  
Chaul.*



Tenian solo los nuestros por sy el valor , y los enemigos la grande ventaja del sitio , y el excessiuo numero de combatientes, con que a la vista se hazian horribles, y temerosos. Hizieron los defensores de la Ciudad vna cerca con trinchetas altas, y anchas, de modo que no pudiesse ser entrada sin escalas , y fueron repartiendo la gente por veinte estancias, conforme los sitios, y la necesidad los obligaua.

Auian yà a este tiempo tenido algunas escaramuças, que todas auian resultado en malos principios de guerra al enemigo, entre las quales succedio vna vez que estando Nuño Vello Pereira, y Don Gonçalo de Menezes dando guarda a vn reparo que se hazia , se assomaron por vnas huertas algunos Moros, y siendo vno dellos muerto de vn escopetafo, acudieron los otros a aquel lugar, a que acometieron cõ grande animo, por vengar la muerte del compañero: fuesse fomentando la escaramuça de manera , que de todos los alojamientos del enemigo se empeçaron a mouer para aquella parte adonde sentian el rumor de las armas , no estando con estos dos Capitanes más de dozientos soldados, con que se vuieron de manera, y con tal orden, que perdieron defenderse desde las tres de la tarde , hasta la noche que diuidio vnos de otros de más de seys mil Moros , de que quedaron muertos ciento y ochenta , y heridos cerca de quinientos De los nuestros murieron dos , y fueron heridos cerca de treinta.

Nuño Vello Pereira, y Don Gonçalo. Pereira aliãç n vna vitoria

Representauanseles a los Portugueses ( aunque con tales principios grandes trabajos en este cerco, por el modo del, y grande aparato con que el Barbaro auia baxado, y atemorizados de su poder embiaron al Virrey a pedir socorro (auiendo yà a este tiempo en aquella plaça cerca de mil y dozientos Portugueses, por auer acudido a ella algunos soldados, y Capitanes de otras partes, a la fama del cerco) tratando de como auia de socorrerla ( porque yà estaua el

Piden socorro al Virrey

tambien



## Empresas Militares

*El Virrey Don Luis se resolvió en socorrer al cerco de Chaul, está do también cercado en Goa.*

también cercado del Hidalcan, le aconsejaron todos que fuese dexada al enemigo por la imposibilidad que su defensa mostraua, y que las fuerças de Chaul se reduziessen a la defensa de Goa: (pues era más importante) mas como el Virrey con su prudencia anteuiesse mayores daños que desto podian resultar (porque de más de la reputacion que se perdía, era fuerza dexada esta Ciudad a los Moros conquistar las otras vesinas a ella) se resolvió, contra el voto de todos, en socorrer la Ciudad con dos galeras, y la más gente que pudo, a cargo de Fernan Tellez de Meneles, y Don Duarte de Lima.

*Daños recibidos por los cercados*

Hizieron los enemigos vna espaciosa trínchea de mar a mar, y a trechos sus terraplenos, en que plantando su artilleria empezaron a batir la Ciudad, a que se vinieron llegando con sus valos (abiertos en partes para poder entrar, y salir los caualllos) de manera que la auian ya puesto en grande aprieto; cegaron el artilleria que estaua con su presidio en el Monesterio de San Francisco, apartado vn trecho de la Ciudad; arrazaron de la fortaleza vn baluarte con tener las paredes del quinze palmos de ancho y estar terreplena-do hasta el medio, y cegaron toda su artilleria que era mucha, y muy gruesa.

*Continuacion de la bateria.*

Era la bateria tan grande, y ya tan continuada de vna, y otra parte, que muchas vezes se topauan las balas en el ayre con grande daño de vnos, y otros; acompañaua al grande estruendo la escuridad del humo, con que impidiendo la claridad al día, hazía más temerosa la confusion de los que procurauan defenderse y offender, (de que resultaua matarse en la Ciudad muchos Indios, y algunos Portugueses) otros en los nauíos, y en la playa. Succedio vna vez passar vna bala por alto a las tríncheas, y atrauessando toda la Ciudad, matar de la otra parte dos centinelas que vigiauan vna fortificacion.

Fueronse



Fueronse los enemigos llegando tanto con los valos, que arrojaron las fortificaciones de Fernan Tellez, Fernan Pereira, y Enrique de Betancor, los quales con sus soldados les mataban, y herian tantos, que ni aun dentro de sus reparos estauan seguros, porque los asaltauan de noche a diferentes horas, y allí les hazian muchas vezes dexar, a fuerza de sangre, y fuego, la obra en que trabajauan; de la mesma manera se auian llegado al Monesterio de San Francisco tanto, que podian hablarse de vna y otra parte: pero el Capitan Sebastian de Sosa, que con otros famosos soldados estaua en guardado aquel fuerte, salieron vna mañana bispera de San Sebastian, y acometiendo vna fortificacion de los enemigos, dieron en ella, y en vna casa que en medio auia derribada, con muchos artificios de fuego, y abrazaron, y mataron muchos dellos.

Este successo dio causa a que la noche siguiente mandasse el Nisamaluco asaltar la fortificacion de San Francisco por dos Capitanes (a que los nuestros la noche antes auian tomado algunas banderas en la parte que guardaua, que con cinco mil Lascarins acometieron la fortificacion por tres partes, con grande furor, y acudiendo los nuestros se empezó vna muy bien peleada batalla, en que los Barbaros les dieron fortissimos combates, que siempre fueron reprimidos de los nuestros con grande esfuerço, procurando hazellos apartar del muro a fuerza de fuego, con temor de que se le rompiesen: para certificarse dello se asomò por vna ventana Christoual Curuo con vna acha encendida, y tres vezes echó el cuerpo todo fuera, a ver si la pared se minaua, adonde recibió en la rodela, y las armas onze flechas, sin q ninguno le hiriesse. Siendo este soldado conocido con la claridad de la acha de vn hermano suyo que enfrète estaua en vna fortificacion, pidió licencia al General Don Francisco Mascareñas para yr a saber lo que allá passaua cosa que

Los enemigos se llegaron con los valos y son maltratados de los nuestros

Sebastian de Sosa sale al enemigo

Hecho de Christoual Curuo, y su hermano



## Empresas Militares

que el General desleaua mucho, y a que auia embiado otros soldados de valor, que no llegaron por estar todo ocupado entre el Monesterio, y la Ciudad, y viendo que empeçaua a cessar el rumor de las armas, pidió a otros quatro compañeros que le siguieslen, y llegado al Monesterio llamó, y habló con los cercados, y el hermano, de quien supo que auia menester arteficios de fuego, que luego Don Francisco le embió por Nuño Vello con quarenta arcabuzeros, pero quando llegó, eran los enemigos apartados Durò este combate cinco horas, en que no murió ninguno de los nuestros, y los heridos fueron pocos. De los enemigos quedaron muertos cerca de trezientos, y los heridos fueron màs de quinientos.

*Bate el enemigo la fortificacion de S. Francisco con mayor instancia, y peligro de sus defensores,*

Mouido el Nisamaluco a vengança destas perdidas mandò batir la fortificacion de San Francisco con dos pieças gruesas, lo que (con gran peligro de los que dentro estauan) durò tres dias en que ninguno dellos dexò de ser herido, y foterado en las ruynas de la piedra, y madera que el artilleria derribaua. Con esto empeçaron a perder la esperança de defenderse, diciendo algunos soldados que mejor seria morir dentro en las trincheas, y reparos del enemigo, que no alli de piedras, y maderos que las balas deshazian, por la qual razon se recogio el artilleria que en este fuerte estaua con grande silencio, y despues de passados seys dias en que auian echo vn reparo allí cerca, para retirarse a el, lo hizieron sin ser sentidos, de donde aun despues guardauan aquellas ruynas, y echaron dellas dos vezes los enemigos, con muerte de muchos dellos, y les tomaron algunas banderas que ya auian levantado; y los encerraron dentro de sus mismos valos, no tanto por defender el arruynado Monesterio, como por mostrar al enemigo que de aquel lugar que dexauan le darian lo que quizieslen darle.

Estas vitorias fueron occasion de que algunos soldados  
nuestros



nuestros se desordenassen, y acudiendo a fauorecer los que no se auian recogido, se boluio a empear otra braua pelea, porque fueron baxando muchas compañías de Moros, y de nuestra parte saliendo algunos Capitanes con su gente, y no pudiendo recoger la desordenada, dieron juntos en los enemigos con tanto furor, que los encerraron otra vez dentro de los primeros valos, con muerte de algunos de ellos: con esto fueron acudiendo tantos de sus alojamientos, que les fue necesario a los nuestros ser socorridos de otros, y saliendo los Capitanes de quinientos soldados, dieron por vn lado en los enemigos, en que hallarõ la mayor resistencia que hasta alli auian hallado en alguna otra ocasion, porque andauan muchos soldados Turcos, y Abexines armados de armas blancas capitaneados de vn principal, y conocido Moro, con los quales sustentò el acometimiento de los Portugueses mäs de dos horas, hasta que auiendo muerto muchos de los mäs bizarros, fueron feridos a yr dexando el campo: entraron los nuestros en su seguimiento los valos, y los encerraron dentro de vnas paredes altas que tenian delante del artilleria (para cuya guarda auian echo esta muralla en lo postrero de los valos) Murieron en esta batalla seys Portugueses, y despues de los que quedaron heridos algunos: pero costó su muerte la de mäs de quatrocientos enemigos, y vna grande summa de heridos: los quales como se vieron señores del Monesterio, vinieron por alli entrando vna parte de la Ciudad azia la marina que quedaua fuera de la cerca, y ocupando algunas casas, y dando fuego a otras muchas, crescio el incendio, y se abrazò vna calle que corria del Monesterio de San Francisco al de Sancto Domingo (espectaculo temeroso por ser de noche.)

Dexa el

enemigo el

campo y los

nuestros le

siguen.

Entra el

enemigo

vna parte

de la Ciu-

dad, y le

pegan fuego

Entendiendo los Portugueses que quanto mäs cerca de sy los consintiesßen, quedauã con mayor peligro, procurarõ



## Empresas Militares

Los nuestros  
echan los  
enemigos  
del arrabal.

echallos de alli ; y saliendo algunos Capitanes , y soldados por vna calle a los enemigos , y otros por dentro de vnos corrales , adonde andauan muchos , dieron en ellos , y les fueron ganando la calle , y vna trinchera que en ella auian echo , y los apretarõ tanto que se subian a los tejados de las casas , adonde de abaxo los alanceauan ; otros al echarse de las ventanas ( por escaparse del fuego que dentro andaua ) eran muertos , y aunque por ser muchos los Moros boluian a los nuestros muchas vezes , siempre de todas eran vencidos , y dentro en los mismos corrales de las casas adonde se retirauan , y en las calles los passauan a cuchillo , sin que su gente de acuallo ( estando a vista ) pudiesse socorrer los compañeros , porque se lo impedian las casas , y paredes derribadas que quitauan el passo a los cauallos , con que fueron del todo vencidos , y muertos más de quatro cientos dellos de la gente más granada : mas no por estas perdidas dexaron de venir llegandose con valos como siempre pretendian ) hasta nuestras fortificaciones , amparados de su artilleria , y arcabuzeria , sin que fueslen parte para impedirlos tantos asaltos como los Portugueses les dauan , matandoles mucha gente , que como trayan tanta , sentian poco la falta della .

Eran los acometimientos del enemigo tan continuos , y por tantas partes , que los forçauan a los nuestros a estar con las armas siempre en las manos , anteuendo sus determinaciones , y con los pechos en lugar de muros , y reparos , cuya poca fortaleza los hazia más vigilantes , para que el esfuerço , y gran valor de los pocos excediesse la osadia de los muchos .

Auian en principio deste cerco diuididose cerca de cinco mil hombres a correr las tierras de Baçain Ciudad nuestra , y amenazando a Daman , y a todas las otras fortalezas de aquellas partes , andauan echos señores de la  
campana



campana) porque les daua lugar a ello el cuydado que nuestros lugares tenian de defenderse y assi fueron continuando hasta Caranja ( vna fortaleza nuestra pequena , quatro leguas de Chaul ) adonde llegaron dos mil de acauallo , y algunos peones , con seys piezas de artilleria de campana , con que entraron aquella Isla , y empezaron a batir la fortaleza , cuyo Capitan Esteuan Perestrelo , con treinta Portugueses que consigo tenia que pudiesen tomar armas , se empezó a defender muy animosamente. Llegó en esta occasion Manuel de Melo Pereira , con alguna gente , a notificarle de parte de la Ciudad de Baçain dexasse aquella fuerza , por ser de poca importancia , y acudiesse allí con los soldados , artilleria , y municiones con que se hallasse : mas el Capitan resuelto en defendella , assaltó con setenta Portugueses los quarteles de los enemigos tan de improviso , que en breue espacio de tiempo se los hizo dexar , con opinion de ser mayor el socorro ; dexaron tambien su artilleria , con otras armas , y muchos de sus soldados en el campo muertos. Fue tan grande la perdida destos Barbaros , que el General dellos no se atreuio a boluer al Nizamaluco , con temor de que le mandaria cortar la cabeça , y huyó para Cambaya con mil de acauallo.

Eran estas vitorias acompañadas de grandissimas miserias , porque el artilleria enemiga no auia ya edificio que no vniessse artuynado , o fuerza , baluarte , o reparos que pudiesen resistirla , por ser ( como auemos dicho ) de monstruosa grandeza ; de lo qual succedian notables desgracias , que porque fuesen menos sacaron fuera de la Ciudad niños , mugeres , y toda gente flaca que no era para tomar armas , quedando solo en ella soldados , y Capitanes , de los quales Augustin Nuñez vno dellós hizo vna trinchera , terraplenando las casas por dentro de la primera

Cerco de la fortaleza de Caranja fendida por Esteuan Perestrelo.

Assalta los quarteles pel enemigo y le haze dexar el cerco.

Estado miserable de los nuestros



## Empresas Militares

cerca que auia echo , y esto fue mucha parte de no ser entrada la Ciudad.

Como la mayor defensa consistia en offender los enemigos, ordenò el General Don Francisco Mascareñas que les diessen vn assalto , y saliendo de sus estancias Alexandro de Sosa , Agustín Nuñez , Rodrigo Homem de Sylua, y Iuan Aluarez Suarez, con dozientos soldados, a las doce del dia, dieron Santiago en los Moros, y los fueron lleuando poco a poco, con grande resistencia suya, hasta que perdieron la trinchea, que era lo que se pretendia, con muerte de muchos dellos , en que entraron onze muy principales, y familiares del Nisamaluco. Y de los nuestros quedaron heridos mas de cincuenta.

Desgracia  
de quarēta  
soldados.

Assalta el  
enemigo el  
baluarte  
S. Cruz.

Auianse abrazado (por desgracia ) a sy mismos quarēta y dos valientes soldados de los nuestros poco auia , con que pareciendoles a los enemigos que tendrian caydas las fuerças ; assaltaron el baluarte Santa Cruz ( que de la bateria estaua casi arrazado ) con seys cientos soldados escogidos , y otras compañías que a las espaldas tenian , para que acometiessen las trincheas en viendole entrado, y con tanto impetu , que auian llegado arriba algunos dellos , a lo que acudiendo Fernan Pereira ( que vígiaua el quarto ) Fernan Telez, y Enrique de Betancor , de las fortificaciones vezinas , echaron los Barbaros del baluarte en media hora que duró el combate : y de cinco banderas que trayan para enarbolar en el , les fue tomada la vna , con muerte de muchos dellos , en que se hallaron algunos soldados de color blanco, y cabello rubio con garcillos en las orejas.

Llega Iorge  
Pereira en  
socorro de  
Chaul,

A este tiempo llegó en socorro de Chaul Iorge Pereira Coutiño con vna galeota , y ocho embarcaciones pequeñas, acompañado de muy buena gente, de q alguna fue luego muerta,



muerta, y herida, por no saber guardarse del artilleria que llouia balas. El General determinado en mandar dar vn asalto a los enemigos por vna parte de las casas que ya estaua arrazada, y abrazada fuera de las trincheas. Entendieron los soldados el designio, y concitados de su mismo furor guerrero, se juntaron más de trezientos que querian salir sin Capitan; pero el General hizo que se recogiesen, con esperanza de que aquella tarde darian el asalto con orden, diciendoles que no quiziesen, a falta della, impedir alguna vitoria, y auiendo assentado de ponello en effecto aquel dia, no lo hizieron por auerse vn esclauo huydo a los enemigos (que podia aperecebirlos) vuo muchos soldados que no quizieron estar por el consejo, y saliendo arrebatadamente de sus quarteles más de dozientos, dieron de golpe en los Moros, y les hizieron dexar las primeras fortificaciones, y los obligaron a meterse por las casas, adonde los soldados entraron de buelta con ellos, matando muchos: defendianse todauia con muchos arteficios de fuego, con que al principio hizieron parar algun espacio los nuestros, pero prouocados de otros que desestimauan el peligro, boluieron a proseguir el acometimiento (siendo ya a este tiempo fauorizados del General con algunos compañeros) con que se señalaron aquel dia con muerte de más de ciento y cinquenta, en que entrò vno de los Capitanes validos de el Rey. De los Portugueses murieron despues quarenta de los que quedaron heridos, ó abrazados.

*El furor de los soldados Portugueses*

*Fauorece el General Don Francisco la victoria de los soldados.*

Parciole al Nisamaluco que con la continuacion del cerco de Chaul que tenia puesto a los nuestros, tendrian ya las fuerças muy oprimidas (aunque siempre dellos recebia mayor daño de lo que hazia) y que podría entrar la Ciudad; y queriendo assaltalla personalmente, la mandó batir primero por todas partes toda vna noche, en que despendió ciento y treinta y quatro tiros, y se vino llegando al



## *Empresas Militares*

*Llegosse a la  
Ciudad el  
Nisamaluc  
co para as-  
saltarla,*

otro dia antes del quarto de el Alua (auiendo primero pre-  
sedido oyr relinchios de caualllos, y balidos de Elefantes en  
que se conocio mouerse el campo enemigo) y con terribles  
cargas de artilleria, y arcabuzeria inuistieron las trinchecas,  
y lugares más arruynados, y abiertos con grande furor, en  
que eran tantos los arteficios de fuego de ambas partes,  
que con su claridad pudo nuestra armada que estaua en el  
puerto ayudar sus compañeros por el lado de donde podia  
hazer daño a los enemigos, los quales hallando grande re-  
sistencia en las ruynas del baluarte de la Cruz, y sus estâcias  
que guardauan Fernan Tellez, Don Enrique de Meneses,  
Fernan Pereira, Enrique de Betancor, y Pedro Ferreira, que  
cõ superior esfuerço fueron acõmetiendo las de otros Capi-  
tanes, adõde pusieron muchas banderas, pero luego fueron  
rebatidos dellos; y con tanto valor los Aquiles Lusitanos  
defendieron la entrada de la Ciudad al gran poder del Bar-  
baro, que del todo le echaron de sus reparos, con muerte de  
màs de quinientos Moros, en que entraron personas muy  
señadas en calidad, sin vna grande summa de heridos. Mu-  
rieron de los nuestros tres soldados, y fuerõ heridos, y abra-  
zados cincuenta. Quedaron destas perdidas los enemigos  
los animos tan caydos, que por entonces se contentauan  
con el mal que su artilleria podian hazer, que no era poco.

*Fueron los  
enemigos re-  
botados de  
los nuestros*

Entendiendo el barbaro Rey que si los Portugueses fue-  
sen diuertidos con guerras en otras partes tendrían menos  
con que defenderse tan constantemente: tratò de solicitar  
otros Reyes, y Principes vesinos a romper guerra con ellos,  
obligando a vnos con prometimientos, y a otros con el te-  
mor de su poder. Siendõ Aluarõ Perez de Tauora Capi-  
tan de Daman auisado del trato que el Rey Nisamaluco  
traya con el de los Sacertas, y con Mogores y leuantados de  
Cambaya, determinò de quietar este Rey (que era el que  
podia dar más trabajo a las tierras de Daman) para lo qual  
instruyò

*El Nisama-  
luco solicita  
otros Reyes  
en daño de  
los nuestros.*



instruyò vn Indio su amigo, y acepto al Rey a quien le embió, para que quando llegasse el Embaxador del Nisamaluco le desuadiessè de veniren la confederacion, y liga contra Portugueses; lo qual este Gentil supo hazer tan discretamente, que del todo se escusò el Rey de los Sacertas de lo que le pedia el Nisamalueò. Tampoco los otros Principes incitados por el quizieron venir en la nueva liga, teniendo por cola más cierta ser participâtes de los males de la guerra que el Nisamaluco auia mouido, que de los fructos que tan inciertos della se les mostrauan.

En este intermedio llegò de socorro ( que el Virrey embiua) Ruy Gonçalez de Camara, y Manuel de Melo con dos galeras; y poco despues vino Iorge Pereira con otro socorro en catorze embarcaciones de dozientos soldados, desembarcò de camino en Galiana; sus principales vesinos la empezaron a desocupar, pero vn Capitan Abexin llamado Famecan que alli estaua con mil y quinientos soldados, se puso en defensa hasta ser herido, y desbaratado, cõ muerte de sessenta de los suyos. De los Portugues vuo algunos heridos, y por ser pocos dexaron de entrar la Ciudad, contentandose de poner fuego al arrabal, en que se abrazaron muchas mercadurias de Moros.

Estaua ya el enemigo tan cercano a los nuestros (por auer arrazadò algunas casas en que fuera de la principal trinchera se auian echo fuertes Nuño Vello Pereira, y otros, que vino a ser la guerra casi domestica, porque los Moros todo su poder, toda su fuerza empleauan en esto tan a costa suya, que no solo quando acometian eran vencidos, y muertos, pero en sus mismas trincheas, en sus reparos, y en las ruynas de los edificios que su artilleria derribaua, alli, los obligaua el braço Portugues a conocer la superioridad del esfuerço de los pocos, al gran poder de los muchos, adonde eran tantos, y tan señalados los hechos en armas q̃ para engrandecer

*Galiana  
Ciudad de  
Nisamalu-  
co onze le-  
guas de  
Chaul en la  
misma co-  
sta.*



## Empresas Militares

cada qual como merece, era necessario otra pluma que no la mia Dichosa Patria que tales hijos tuuo.

*Tentarõ la entrada de la Ciudad los enemigos, y son echados de ella.*  
En onze de Abril vinieron los enemigos por vnas casas, y huertas que quedauan fuera de la principal fortificaciõ, para por alli tentar la entrada de la Ciudad: pero auiendo los echado de alli Don Gonçalo de Meneses, y Francisco Barradas, con muerte de muchos dellos, boluieron a la noche, por ser tenebrosa, a ocupar aquellos mismos lugares, con mayor copia de gente, y se fortificaron de manera, que ni con Ruy Gonçalez de Camara, y los de su compaña (en fauor de Don Gonçalo) los pudieron echar; pero al otro dia salieron estos Capitanes, y otra mãs gente que se les juntõ, y passando por las trincheas que ellos auian echo, cercaron las casas, y corrales, en cuya entrada hallauan grande resistencia, y de manera se vuieron con ellos, que de mãs de quinientos Moros que por alli auia no escaparon cincuenta con vida, dexando tambien cinco banderas que por aquellas casas auian puesto.

Desconfiado el enemigo de que por el braço podia emprender la vengança desta perdida, la remitiõ a la artilleria, en que hallaua cierto el daño de los nuestros, era tan continua la bateria que solos en los primeros tres mezes del cerco, fueron halladas en la Ciudad mãs de seys mil balas, y era tan notable el daño, que hazian, que muchas vezes passauan la Ciudad de vna parte a otra, e yuan caer en la mar, adonde agora dando vna destas balas perdidas en la galera Real, la echó a fondo.

*Fernan Tellez de Meneses acometio los enemigos.*  
Otros recuentros tuuieron los nuestros con los enemigos despues, a que saliendo Fernan Tellez de Meneses con otros Capitanes, los acometiõ de golpe, y les fueron ganando trincheas, y valos, y entrando los quarteles les hizieron dexar muchas rmas, y municiones ligeras, y vna pieça de artilleria de bronze, libros en lengua Percica, y otras cosas que



que dauan indicio de ser buena la gente que allí alojaua. Acudieron en socorro de los vencidos, de otros quarteles del Rey, muchas compañías de cauallos, contra los quales se hazian los nuestros fuertes en los valos que auian ganado, de que auia tantos por el campo, que impedian entrar cauallos, sino era por algunos passos que por los nuestros eran defendidos, a lo que ayudó mucho la muerte de vn Capitan Abexin que les mitigò la furia del socorro. Vien- *El Nisama-* do el Rey tan cerca de sy los enemigos, pareciendole ser *lucio haze* gente fuya, preguntò de que tercio eran; y diziendole que *semblante* eran los Portugueses, salìo de su alojamiento a cauallo con *de querer* vna lança terciada, haziendo semblante de q̃ queria entrar *enirar en* en batalla, y despues de (lleno de yra, y rabia) auer denosta- *batalla.* do los suyos de couardes, lo suspendio el Barbaro para mejor occasion. Quedó aquel lugar, y toda aquella parte de los alojamientos tan defocupada, que en muchos dias no osaron los enemigos entrar en ella.

Alcançada esta vitoria salio Don Enrique de Meneses con vna compañía, y muchos gastadores a deshazer los valos, y trincheas que se auian ganado, y empeçando a escaramuçar de vna, y otra parte, fue cada qual fomentando la fuya, y los nuestros fueron dando en ellos, y los desbarataron, con muerte de más de dozientos enemigos. De los nuestros murieron siete personas señaladas en hechos de armas.

Pados algunos otros recuentos (cuya relacion dexo por- *Pretende* que mi breuedad no la sufre) determinó el Nisamaluco de *enemigo* combatir la Ciudad por todas partes, y queriendo primero *facilitar la* facilitar la entrada, la mādó batir en torno, pareciendole q̃ *entrada.* con esto se abriria más caminos para ello de lo q̃ el trabajo *la Ciudad* de los cercados pudiesse cerrar. Despues sacò la gente de *con la ba-* los quarteles, y los Elefantes encastillados, y se vino llegan- *ria y la* do hasta los postreros valos, con inuestras de querer aco- *salta.* meter



## *Empresas Militares*

nieter, sin acabar de hazerlo, pareciendole que con estas amenazas daría mas cuidado a los cercados, y los inquietaría, y cansaría, no sabiendo quando los auia de acometer. En esto gastó tres días, en fin de los quales suspendio el asalto, porque tomó por aguero el auerle muerto de nuestras trincheas vn Capitan suyo. Viendo el General Don Francisco Mascareñas, que el Barbaro estaua indeterminado en dar el asalto, mandó que saliesſen quatro ò cinco soldados a inquietar los suyos, los quales descubriendose, le derribò el artilleria ciento y cincuenta. El día siguiente (que era de San Pedro, y San Pablo) dio el Rey Nisamaluco la señal, y acometieron por todas partes con grandes gritas, y bramidos de sus Elefantes que rehusauan llegar a las trincheas, por ser mucho el fuego de varios arteficios: combatierò los enenigos la Ciudad con porfiado estuerço, desde hora de Vispera, hasta la noche; sin que sus armas, fuego, y furia dexasen de tentar todos los lugares della para entrarla, a que no solo defendieron los Portugneses, mas tambien mataron más de tres mil enenigos, siendo mayor el numero de abrazados, y heridos. Murieron de nuestra parte cinco ò seys personas notables, y algunos pocos soldados más, pero quedaron heridos muchos.

Llegaronse al otro dia los enenigos a las trincheas, pedir seguro para enterrar los muertos, que les fue dada. Defengañado el barbaro Rey de lo poco que sus armas podian contra Portugueses, leuanto el cerco al cabo de nueue meses que le auia puesto, con perdida de doze mil hombres, y muchos Elefantes, haziendo primero pazes pretendidas por el mismo. Estos son los hechos más notables destos cercos de Goa, y Chaul, sin otros muchos particulares, y algunas circunstancias dellos q̃ dexo de referir por no apartarme de la breuedad que pretendo) y porque trato solo de manifestar obras eroýcas de mi nacion en general a todas las

*Vitoria que  
los nuestros  
alcança del  
Nisamaluco.*

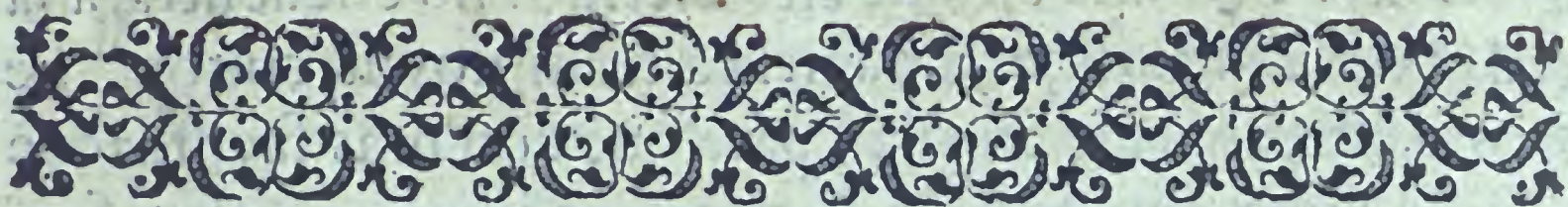
*Leuanto el  
cerco passados  
nueue  
meses.*



las otras que ignoran la lengua Portuguesa, no ignorando alguna la Castellana en que esto escriuo: no encuentra a la verdad de la historia, el reduzirla a terminos succintos, fue forçoso estrecharme en ella, para que con más facilidad se dilataste, por el poco pezo de pequeño libro; muchos fueran menester para lo que dexo de dezir, la discripcion de las tierras, la diferencia de los climas, la variedad de naciones, y sus costumbres introduzen admiracion de más del deleyte. Yo trato de lo honroso a la Patria, y vtil a todos; que los exemplos de la virtud se deuen comunicar, no los haze mayores la prolixidad de encarecimientos, ó el gastar quatro pliegos de papel en descriuir vna flor: Yo doy los successos assi como passaron.



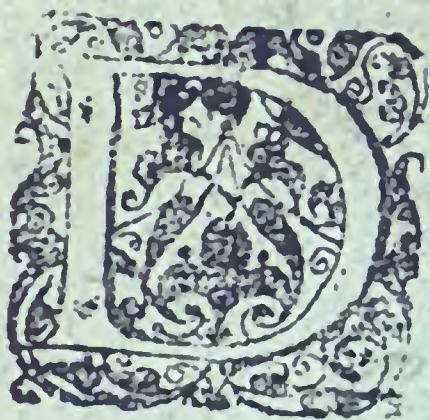




# ARGUMENTO.

DEL DECIMO QVARTO

LIBRO.



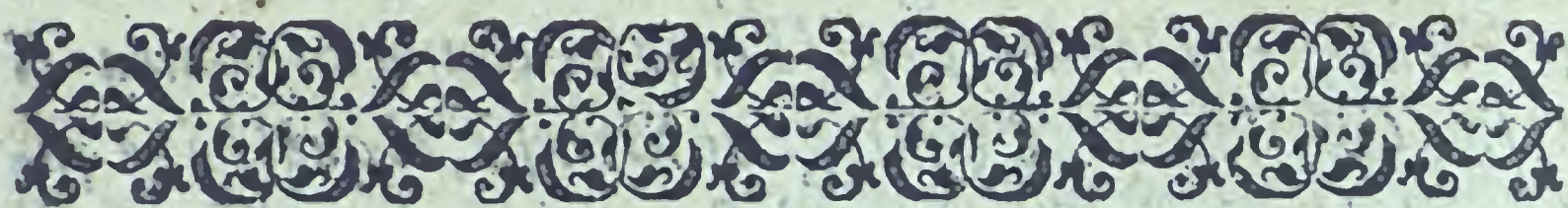
*Descubrense las Malucas por Antonio de Abreu, y Francisco Serrano, el qual passando varias fortunas, fue despues medio para el Rey Boleyse de Ternate ofrecer vassallage al de Portugal. Antonio de Brito es el primero que dà principio a la conquista de aquellas Islas, y haze la fortaleza en Ternate. Guerras con el Rey de Tidore. Don Garcia Enriquez succede a Antonio de Brito: haze pazes con el Rey de Tidore, y despues las boluio a quebrar. Succedele en el gouierno Don Iorge de Meneses. Tornada de Fernando de Magallãez con Castellanos tambien a las Malucas: successos de su viage. Llegan armadas de Castilla a las Malucas. Guerra con Castellanos, y Portugueses, y echas pazes dexan los Castellanos aquellas Islas. Haze Don Iorge de Meneses vassallo de Portugal al Rey de Tidore. Dause las raznes por donde las Malucas son de la*



la demarcacion de Portugal. Inquietudes del Governador de Ternate con aquel Rey. Ternates conjuran contra el mismo Governador Don Iorge de Meneses, el qual haze justicia de la principal cabeça desta conjuracion. Todo esto succedio desde el año mil y quinientos y onze, hasta el de mil y quinientos y treinta.







# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XIII.

*Cõquista  
de las  
Malucas  
por los  
Portu-  
gueses.*



*Descubri-  
miento de-  
llas por los  
Portugueses*

A conquista de las Malucas dexé para este lugar (desde su principio) por no suspender la narracion de las de los otros Reynos, y tambien para dar noticia de algunas notabilidades que en ella succedieroe en este mismo año 1571. en vida del Rey Don Sebastian de lamentable memoria. Despues de que Alfonso de Albuquerque el Magno ganó para su Rey aquella famosa Malaca, embió (como queda dicho) tres nauicos a cargo de Antonio de Abreu a descubrir estas Islas; eran los otros dos Capitanes Francisco Serrano, y Simon Alfonso Bisagudo: yuan acompañados de ciento y veinte Portugueses, y algunos soldados Malayos, partieron fin de Deziembre del año 1571. tuuierõ varias fortunas. No passó de Amboino Antonio de Abreu, de donde se fue a las Islas de Banda con Simon Alfonso, y se boluio a Malaca con algunas drogas aromaticas. A Francisco Serrano derrotaron mayores temporales, y haziendo naufragio en Islas inhabitadas, fue despues



despues saluo con los suyos en Rucutelo lugar de Amboino. Obligados estos Isleños de su misma necesidad porque trayan guerra con otros ) hizieron buen hospedage a los perdidos, y como tenian noticia de sus hechos les rogaron luego con la paz los enemigos destos. Despues fueron llamados por el Rey de Ternate, ó ( segun otros escriuen) llevados por su misma persona, con grandes fauores, y mercedes que les hizo, para ayudalle en la guerra que traya con el Rey de Tidore. Contentos los nuestros de su buena fortuna, procuraron gozar della en pacifica possession, con euitar los nuevos peligros, y trabajos que por aquella guerra se les aparejauan: auiendo ya cobrado bastante authoridad con los Reyes, por la opinion que dellos tenian, los obligaron por buenos medios a hazer pazes, de que también resultò vna grande amistad entre ellos, casando el Rey de Ternate con vna hija del de Tidore. De la fertilidad destas Islas del Maluco, costumbres de sus habitantes, leyes, ritos, y poder de sus Reyes dieron muchos Escriptores noticia, con larga narracion: y así no trataré dello, por acomodarme en todo a la brevedad con que escriuo.

*Hazen los  
Portugueses  
pazes  
entre el Te-  
nate, y el  
Tidore.*

Fueron los nuestros facilitando esta nauegacion, y ya discurrian por aquel archipiélago, el trato con el ambiciõ, y el comercio, de que les resultauan grandes intereses, porque se daua vn lienço azul de Cambaya ( que valia diez reales) por vn bahar de clauo, que tenia quatro quintales. auian edificado factorias en varias partes, quando Don Tristán de Meneses llegó a Ternate con tres nauíos, el año 1518. fue bien recebido de aquellos Reyes, y en competencia, andauan a qual le daria más cantidad de aquella droga. El de Ternate (que llamauan Boleife) no queriendo perder el amistad de los Portugueses, entendiendo que della le resultaria mayor poder, y seria más temido, y respectado de los otros Reyes, comunicó con Francisco Serrano el modo



## Empresas Militares

modo que tenia, para que a este su intento pudiesse dar  
El Rey Bo- execucion, y por consejo suyo embió vn Embaxador ( en  
leife de Ter- compañía del mismo Serrano, y de Don Tristan) al Gouver-  
nate prete- nador de Malaca pedirle quiziessse mandar hazer en Ter-  
de ser vas- nate fortaleza, porque el queria dar la obediencia a los Reyes  
sallo de Por de Portugal, y hazerle su vailallo ( por este camino siendo  
tugal. Rey liure procuraua el yugo Portugues) llegaron a Malaca,  
cuyo Governador pareciendole este negocio de mucha im-  
portancia, se deliberó en obedecer al Rey Maluco, y pidio a  
Don Tristan que boluiesse a hazer la fortaleza; mas el se  
escusó de obedecerle con algunas razones justas, como: que  
sin orden del Rey no era bien que se emprendiesse vna co-  
sa de tanta consideracion, y que sin tanto gasto, y caudal  
se podia gozar deste comercio, principalmente estando los  
Reyes de aquellas Islas tan interessados en el, y desseando-  
le tanto. Con esta aduertencia suspendio el Governador de  
Malaca su intento, y por corresponder al desseo del Rey de  
Ternate, dio a su Embaxador esperanças ciertas de tener  
effecto lo que pedia, y le embió por Don Garcia Enriquez  
dar las gracias del ofrecimiento, y confirmar aquella ami-  
stad, y que la fortaleza se haria despues de auer dado cuenta  
al Virrey de la India. Llegó Don Garcia a Ternate con dos  
nauios, y vn presente para el Rey, de quien fue bien recebi-  
do, asy por la buena respuesta que le lleuaua, como por ver  
que el comercio se continuaua con sus Reynos.

Embia el  
Gouerna-  
dor de la In-  
dia Iorge de  
Brito a Ter-  
nate, y mu-  
riendo en  
Achem, su  
hermano  
Antonio de  
Brito profi-  
gue el viage

Despues en el año 1521. auendosi tomado resolucion  
en este negocio del Maluco, embió el Governador de la  
India Diego Lopez de Siqueira, con orden del Rey Don  
Manuel, a Iorge de Brito hazer la fortaleza con seys baxe-  
les, en que lleuaua trezientos soldados Portugueses pasan-  
do por la Isla de Camatra quizo ( por cosas que a ello le  
mouieron) castigar el Rey de Achem, desembarcó en tierra  
para este efecto, adonde fue muerto, con algunos de sus  
soldados.



soldados: quedò en su lugar (por cedula del Rey) su hermano Antonio de Brito, el qual llegó cò esta armada a Malaca, y en compañía de Iorge de Albuquerque (q̃ gouernaua entonces aquella Ciudad) dādo vna batalla a el Rey de Bintan salio tãbien herido della: recogiose a sus baxeles, y dando las velas (despues de reformados) llegó a las Islas de la Iaóa, adòde (en el puerto de la Ciudad de Agacin) estuuò aguardando la mocion, hasta q̃ partiendose para las Islas del Maluco, llegó a ellas en Abril del año 1522. no hallò ya Antonio de Brito en Ternate el Rey Bolcife, por ser muerto. La Reyna q̃ gouernaua, por ser el hijo de poca edad, le mādó visitar en dando fondo en el puerto. Salio el Capitā en tierra, acòpañado de los más lusidos de el armada: recibieronle los principales de la Corte, con grandes fiestas, y pomposo acòpañamiento: fue llevado asì a Palacio a la Reyna estaua sentada dētro de la puerta de vna camara, y en ella armada vna cortina q̃ la cobria toda, sin mostrar más del rostro, y sin mouerse de alli, recibio Antonio de Brito, cò buenas palabras: retificò la paz, y amistad en persona del marido muerto, por auerselo dexado ordenado asì, dando licencia para q̃ la fortaleza se hiziesse. El Capitan (auiedole primero prometido la proteccion de los Reyes de Portugal, y que siēpre le amparariā aquel Reyno cò las armas le presentò algunas cosas ricas, y se despidio della. Iuntos en breue tiēpo los materiales necessarios, dio principio a la obra, en veinte y quatro de Iunio del mismo año 1522. dia de San Ioan Baptista siendo primero dicha vna Missa con la solēnidad possible: y vn poco apartadò de la Ciudad, abiertas las çangas, puso el Capitan la primera piedra, y tras el, hizieron lo mismo otros Capitanes, y gente principal de la armada.

Llega Antonio de Brito a Ternate.

Dā Antonio de Brito principio a la fortaleza de Ternate.

Fuesse continuando esta obra con general contento de todos, hasta que los nuestros empeçaron a enfermar. En este tiempo embiò el Rey de Tidore vn Embaxador a Antonio de Brito, por quien le ofrecia amistad, lugar para



## *Empresas Militares*

*Es Gouverna  
dor de Ter-  
nate Gui-  
chel Darões  
con fauor  
de Antio de  
Brito.*

fortaleza en su tierra, y más favor de lo que en Ternate se le  
hazia: más el por darle a entender que auia echo mal en dar  
entrada a Castellanos (de que luego diremos) no le respon-  
dio con el cuydado que el Rey esperaua, de que la Reyna  
su hija quedô sentida, porque aguardaua mayores demon-  
straciones de amistad, con su padre. Desto supo Antonio  
de Brito por vn ministro suyo, a quien ella lo auia signifi-  
cado. Dio el Capitan sus satisfacciones, prometiendo ser-  
uir a el Rey en todas las ocasiones que fuesse necessario,  
pero niesto bastó para que la Reyna dexasse de mostrarse  
pezada a los Portugueses. Esto obligaua a Antonio de Bri-  
to a dar prissa a la obra, aunque le faltauan los oficiales, y  
más cosas necessarias para ella (que esta auia sido vna de las  
condiciones, que para se hazer la fortaleza le darian todo lo  
que se vuisse menester) de donde infiriô que toda la falta  
nascia del disgusto de la Reyna. Andaua entonces en Ter-  
nate vn hijo bastardo del Rey muerto, que auia nombre  
Guichil Darões, de que no se hazia caso, por ser desfaure-  
cido de la Reyna. Este como fuesse hombre de valor, y el  
Capitan desleasse tener por sy quien le ayudasse a reprimir  
las mudanças de la Reyna: (quando las vuisse) procuró pri-  
mero su amistad, y tenerle propicio para lo q̃ viniesse, y des-  
pues le fue introduziendo con dadiuas en el amor de los  
Grandes, y poderosos del Reyno: y auiendo dado tan bue-  
nos principios a su intento por este camino, le hizo dar el  
cargo de gouernar el Reyno, en compañía de la Reyna, y a  
falta de la edad del Rey. No se olvidó Guichil Darões de la  
obligacion en que quedaua al Capitan, porque asistia con  
lo necessario a la obra de la fortaleza con grande cuydado,  
y al mismo Capitan en todo lo que del queria, y corriendo  
con el en amistad particular: vinieron a entender la Rey-  
na, y los Grandes tyrania, y que despojando del Reyno a  
el Rey, se le diessen a el los Portugueses, fue creciendo en  
ellos el odio, y la embidia de verle tan poderoso, y por este  
respecto



respecto los nuestros malquistandose con ellos.

Y à se empeçaua a oyr la voz del Euangelio por aquellas Islas: (si bien la encontrauan los barbaros ministros del Alcoran) auia entrado en ellas en tiempo del Rey Guichil Bongué padre de Boleife el primer Rey que los nuestros conocieron, y Antonio de Brito no ponía menor cuydado en echillos de aquella tierra, que en la obra de la fortaleza. Andaua desterrado del Reyno de Ternate vn hermano del Rey que auia muerto, el qual le apartara de sy por conspirar contra su chorona: este desleando, con el fauor de los Portugueses, ser restituydo a su primero estado, se vino a la Ciudad, y entrandose con algunos de los suyos en la Mesquita, embió dezir a Antonio de Brito que le amparasse, porque queria ser Christiano, y los que con el venian. Fue luego desto auisado el Gouvernador Daróes, y temiendo que por este camino admitiessen al tio del Rey, y el fuesse exclnydo del poder, se le opuso, con aduertencias echas al Capitan, de que podria tyranizar el Reyno al sobrino, como auia querido hazer al hermano, y que daria grande ocasion a discenciones, y a inquietudes del Reyno. Antonio de Brito aunque entendiesse bien el animo de Guichel Daróes (como no estaua en estado de disgustalle) guardò la conuersion del Maluco para mejor ocasion, y tambien por ver si pedia el Baptismo solo con el interez de ser admitido, y le embió dezir, que se boluiesse, hasta poder hazer lo q̃ pedia.

*Empieça la la predicacion del Euangelio en las Malucas.*

En este estado estauan las cosas del Maluco, quando la guerra se empeçó entre los Portugueses, y el Rey de Tidore: fue la causa, que viniendo de las Islas de Banda, y Malaca algunos nauíos para cargar de clauo: embió Antonio de Brito dezir a los Reyes de las otras Islas en que le auia q̃ no de vendiessen a nadie, porq̃ el le queria todo (por su justo precio) para el Rey de Portugal, cuyas erã aquellas tierras, y cõ más instancia a el Rey de Tidore, como más vesino. Fue cõ

*Principio de la guerra con el Rey de Tidore.*



# Empresas Militares

esta embaxada Antonio Tauares en vna fusta cō veinte hō-  
bres, y siete piezas de artilleria pequeñas, llegó a Tidore, y  
dixo al Rey q̃ no dieſſe el clauo, y echasse los juncos de su  
puerto. Respondio q̃ el clauo no daría a nadie, pero que no  
auia de echar los jūcos fuera. Boluio a embarcarse Tauares,  
y a cañonazos hizo salir los baxeles del puerto: fauorecio la  
razon de los Tidores el tiēpo, q̃ leuantādo vn viento rezió,  
dio en la costa con la fusta, adonde acudieron tātos enemi-  
gos, q̃ la tomarō, despues de muertos todos los Portugueses.  
Sabido el suceso por Antonio de Brito, embiò pedir al Rey  
de Tidore, con la fusta, y artilleria, los q̃ se auian hallado en  
este hecho, para castigarlos como le pareciesse: a q̃ no respō-  
diendo el Rey biē, quedō la guerra declarada entre ellos La  
Reyna ( como esto era en perjuizio del padre. ) persuadia a  
los suyos q̃ no tomassen armas en offensa de los Tidores,  
antes se leuātassen contra los Portugueses. El Capitan acon-  
sejado de Guichil Darões, intentō meter la Reyna, y al hijo  
en la fortaleza, para q̃ assi pudiesse mās seguraniente hazer  
sus cosas. No pudo ser esto con tātō secreto, q̃ ella no fueſſe  
primero auisada, y huyendo para la cierra, se pasó al Rey  
su padre, no pudiendo (pero) llevar el hijo, con la prisiā, el  
qual recogió el Capitan a la fortaleza, adonde le tenia con-  
uenientemente al estado de vn Rey sin libertad. Quictò el  
Gouernador Darões el alboroto de los vassallos, y reprimio  
la furia de los que tomauan mal aquella violencia en que  
se les representauan principios fatales.

Quedaron los Ternates constantes en no querer to-  
mar las armas contra el padre de su Reyna, hasta que el  
interez, y la codicia acabó con ellos que pusiesſen en pre-  
cio la sangre de los Tidores. Eran los Portugueses pocos  
en numero, y el Capitan por no auenturarlos desſeaua ha-  
zer la guerra con los naturales de la tierra. Guichil Darões  
(como le conocia los animos) aconsejole q̃ mandasse echar

vn

Son juncos  
los nauios  
de carga  
ligeros.

Antonio de  
Brito recoge  
a la fortaleza  
a el  
Rey.



vn vando, que a qualquiera que le truxesse la cabeça de Tidore, le daria vn paño de poquissimo valor (q̃ era la droga de la factoria: ) este vil premio mouio tanto a aquellos Barbaros (y aun a los de Gilol, y Bachan por participar del) que a no acabarse los paños, pudieran extinguir aquella nación, porq̃ ya no auia alguno en la fortaleza q̃ darle por cabeça.

Ninguna cosa destas obligó al Tidore a pedir pazes a Antonio de Brito, porque sabia que faltaua a los nuestros el poder, y en los Ternates vengaua los males recebidos como obstinado, hasta que muido de su necesidad el Capitan, embió pedir socorro a los Portugueses que estauan en Banda. El año 1523. llegaron al Maluco Martin Alfonso de Melo Iufarte, y Martin Correa con tres baxeles, y muchos bastimientos, de que estauan faltos en la fortaleza. Entraron los nuestros, con alguna gente de Ternate, en diferentes partes de Tidore, adonde hizieron notables males, matando, y cautiando muchos de los enenigos, de quen tambien recibieron algun daño, muriendo vn valiente Capitan llamado Iorge Pinto, con doze soldados, en lo seco de vn rio que penetraua la tierra, de donde su embarcacion no pudo salir. Otros saltos hizieron los Portugueses, acompañados de proprias desgracias porque auiendo con notable peligro, rendido casi dos lugares grandes, fue herido el Capitan Martin Alfonso en las espaldas, y Francisco de Sola en vna pierna de sus mismos compañeros, con que Antonio de Brito quizo dexar la guerra, cansado destos, y otros malos successos della: Pero el Gouvernador Darões le animó a ella, diziendo, que con pocos Portugueses que le diese, para acompañarle, se obligaua a sustentarla con grande daño de los Tidores.

Entran los  
nuestros  
por Tidore  
haziendo  
guerra.

Boluieron los Portugueses a la guerra, entraron por varias partes de Tidore, acompañados de Guichil Darões, y pusieron a fuego, y sangre algunos lugares principales,



## Empresas Militares

*Caracoras  
nauios de  
remo de dos  
proas.*

con que obligado el Rey de los males que recibia, pidió pazes a Antonio de Brito; no se las concedio por atemorizar al Barbaro, y tambien porque la fortuna se le auia mostrado en su fauor, y queria mostrar que los Portugueses no se contentauan con pequeña vengança. Tomaron despues los nuestros algunas caracoras de Tidores, que venian de fuera con bastimientos, y trayan trezientos hombres, a los quales Antonio de Brito mandó empalar viuos. Con este hecho fiero quedaron los Tidores tan atemorizados, que no osauan llegar a los nuestros, sino con grandes cautelas, por no venir a sus manos.

*Martin Al  
fonso, y Dñ  
Garcia aco  
meten la  
Ciudad de  
Lotir.*

El año siguiente de 1524. en Enero, despachò el Capitan Antonio de Brito, para Malaca, a Martin Alfonso de Melo Iuzarte con cinco nauios de clauo, llegado a las Islas de Banda, halló alli Don Garcia Enriquez que yua despachado para Maluco, para succeder a Brito, y porque auia recebido algunos pezares de aquellos Isleños, desembarcaron en la Isla de Lotir con cien soldados Portugueses (auiendo primero abrazado algunos nauios que estauan en el puerto) y pegando fuego a las casas que estauan a la marina, acometieron la Ciudad, con intento de castigar los Barbaros con fuego, y sangre: pero hallaron tanta resistencia en ellos, por estar muy fortificada, que no pudierò entiarla (y auiendo echo, y recebido algun daño) se boluieron a embarcar. Apartaronse los dos Capitanes, vno para el Maluco, y otro para Malaca.

*Llega Don  
Garcia En-  
riquez a  
Ternate pa-  
ra succeder  
a Antonio  
de Brito.*

Llegò Don Garcia Enriquez a Ternate el año siguiente de 1525. con setenta Portugueses, y alguna artilleria, y petrechos de guerra. Recibió el gouierno de Antonio de Brito, despues de que sobre las cosas del passaron algunas contensiones entre vno, y otro Capitan: fue forçoso a Don Garcia otorgar a el Rey de Tidore las pazes que le pedia, por auer lleuadole Antonio de Brito mucha gente, y artilleria,



Heria, quando para Malaca se partiò. Encontraua Guíhil-  
 darões esta quietud por respectos particulares: obligaua con *Hizo Don*  
 la guerra a los nuestros a necessitar de su fauor: haziafe con *Garcia pa-*  
 ella mas poderoso, y temido, dandose mayores esperanças *zes con el*  
 de reynar (que este fue siempre su intêto) y como auia echo *Rey de Ti-*  
 males a el Rey de Tidore, recelaua que (haziendose las pa- *dore.*  
 zes) le quedasse enemigo encubierto, y le mandasse dar ve-  
 neno. Concluyolas Don Enrique (aunque no ignoraua el  
 disignio del Darões) con que el Tidore le entregasse den-  
 tro de seys mezes toda el artilleria que auia hallado en la  
 fusta, los esclauos que de los Portugueses andauan huydos  
 en su tierra; y todo lo más que les vuiesse tomado: y como  
 el Barbaro estaua escarmentado en los daños de la guerra, y  
 entendia que no podia quedar segura la paz contra la vo-  
 luntad del Gouvernador Darões, procurò recõsiliarse con el,  
 y obligallo, con darle vna hija por muger para con este  
 deudo tenello de su parte en todo. Don Garcia viendo  
 quantos males desto podian resultar, procuró por medios  
 secretos estoruarlo, y no pudiendo, determinó romper las  
 pazes con el Rey de Tidore: embíole pedir el artilleria, y  
 los esclauos de los Portugueses, mas el desleando conseruar  
 la amistad con el Capitan, y dar execucion a las bodas con  
 su hija, le respondió, que la artilleria estaua diuidida en va-  
 rias partes, y los esclauos, que dentro de seys mezes (como  
 se auia assentado) daria todo: entanto aguardaua Don Gar-  
 cia ocasion de poder hazer lo que desleaua. Cayò el Ti-  
 dore malo, y por mostrarle que se fiaua del, como amigo, le  
 pidió vn Medico para curarse; y el le embió tan buen of-  
 ficial en este arte, que en breue tiempo le matò.

Mientras en Tidore se ocupauan en leuantar Rey, y ha-  
 zer las obsequias del muerto, embió Don Garcia Fernan  
 Baldaya al que gouernaua entre tanto, que le diesse luego  
 el artilleria, y los esclauos, y sino que auia la paz por que-



# Empresas Militares

Rompe Dō  
Garcia En-  
riquez las  
pazes con  
Tidore.

brada. No respondiendo el Capitan con effecto, boluio a embiar a Baldaya, a que no dandole luego el artilleria, le dinunciasse la guerra: hizolo assi, y al otro dia amanecio en el puerto de Tidore con su gente, adonde desembarcò, y entre los llores, y los lutos, dio en los que con las pazes passadas estauan seguros, y los hizo dexar la Ciudad, con muchos muertos, pegosele fuego, y sin perdonar a edificio alguno, fue del todo abrazada. Fue este hecho causa de que los Portugueses perdiessen mucha reputacion en aquellas partes, porque como las condiciones de las pazes eran publicas, y sin causa notoria las auian quebrado, cobraron entre los Reyes vesinos mala fama.

Dō Iorge de  
Meneses lle-  
ga a Terna-  
te a succe-  
der a Don  
Garcia.

Auia partido de Malaca para el Maluco Don Iorge de Meneses a succeder a Don Garcia: lleuò la derrota de Burneo, por acortar seys mezes que en Banda auia de aguardar por la mocion: y nauegando con varia fortuna, fue dar a las Islas del Morro setenta leguas de Ternate, quizo dar fondo cerca de tierra, y no le hallando, se hizo al mar, acalmò de noche el viento, y las aguas que alli corren mucho por entre aquellas Islas, le obligaron a dar en el golfo del Estrecho de Magallanes, adonde con vn grande temporal se vio perdido: fue despues corriendo con la misma fortuna, hastas las Islas de los Papuás, y alli estuuò aguardando la mocion para Ternate, adonde llegó en Mayo del año 1527. con mucha de su gente muerta, y enferma. Halló en guerra los Portugueses tambien con Castellanos, que a Tidore auian yà llegado segunda vez: fue la causa de su primera jornada Fernando de Magallanez: era este Hidalgo Portugues, auia militado en Africa, y en la India en compañía del grande Alfonso de Albuquerque; faltóle el Rey Don Manuel con igual premio a sus merecimientos personales, y como offendido del se desnaturalizó de Portugal: pasó a Castilla, y se hizo vassallo del Emperador Carlos

Fernando  
de Magalla-  
nez se haze  
vassallo del  
Emperador.



Carlos Quinto , y queriendo hazelle algun seruicio notable, le persuadio que las Malucas quedauan en la demarcacion de su conquista , con algunas otras del mar del Sur: ofreciosele a descubririlas por fuera de la nauegacion de Portugal.

Mandò su Magestad hazer vna armada de cinco naos para este effecto , y entregarlas a Fernando de Magallanez con titulo , y jurisdiccion de General, el qual se partio de Sanlucar en diez de Agosto del año 1519. nauegò al Brasil, y buscando el Estrecho, se amotinaron los que (passada la primera alegria de la esperança con que auian partido de España) murmurauan del, y de sus disignios, creyendo que los lleuaua sin saber adonde: dezian que excedia la orden del Emperador, y seguia otra derrota muy diferente de lo que auia dicho: determinauan con estas, y otras culpas que le imponian hazerle cargos bastantes para prenderle, ó matarle, y boluerle a España justificarle con el Emperador: pero el sabiendo la traycion, la retuuò, y dissimuló con grande valor, y prudencia, hasta que processándole secretamente el delicto , dio sentencia, y la executó en las cabeças del motin, con la violencia que le fue forçado , por no auenturarse a mayores peligros No desanimó con el successo Fernando de Magallanez , prosiguió adelante, descubrió el Estrecho que buscava, y entró por la boca del, en veinte y vno del mez de Setiembre del año 1520. y le pasó al otro mar: mas pareciéndole que auia entrado mucho por los limites de Portugal, mudò la derrota para el Norte, hasta dar en la Isla de Cebù.

Andaua su Rey en guerra con otros más poderosos , y ayudándole en ella Fernando de Magallanez , le obligò primero a hazerse vassallo del Emperador , y recebir nuestra sancta Fè. Pero despues que el Barbaro se vio aliuiado de sus enemigos , sacudió el yugo que ya le parecia pèzado, matando

Amotinãse  
contra Ma  
gallanez los  
suyos.

Llega Ma  
gallanez a  
Cibù, y ha  
ze su Rey.

vassallo de  
Emperador  
y es muerto  
con vna  
traycion.



## Empresas Militares

matando en vn combite a Fernando de Magallanez, y apostatando. Aniasc'e ya a este tiempo perdido vna nao descubriendo vn rio, y otra huydose a España al entrar del Estrecho, era Capitan della Alvaro de Melquita primo hermano del General, y viendose los Castellanos apartados de la Capitana, se levantaron, y prendiendo Alvaro de Melquita se vinieron a Seuilla. De las tres naos que quedaron quemaron la vna, por falta de gente, por la que le auian muerto en vna emboscada los Barbaros de Cebü, y Matan. Cançados de tan insufribles trabajos, quízieron tambien dar buelta a España; pero vn Piloto Portugues llamado Ioã Caruallo animó los compañeros con razones más de valor, que de süfficiencia. Passaron embusca del Maluco, y sin saber en que parage estauan, toparon nauios que venian de Malaca, no entendieron la gente que venia en ellos, aun que por señas alcançaron, que les importaua boluer atraz: y haciendolo así, llegaron despues a Tidore, guiados de Pilotos que para esto tomaron, en ocho de Nouiembre del año 1521. presentaron algunas cosas al Rey de aquella Isla, y con esto les dio licencia para cargar de cláuo, en trueque de sus mercadurias, comprando muy caro, y con mucha prissa, por no ser topados de Portugueses, cuy era la mayor parte de aquella especeria, de que cargaron por auer muchos dias que la tenian junta, aguardando embarcaciones.

Partieronse las dos naues (dexando en Tidore muchas armas, y alguna artilleria) en veinte y vno de Deziembre del mismo año: vino la vna a España (por el cabo de Buena Esperança) adonde llegó a ocho de Setiēbre del año 1522. y la otra a las Indias Occidentales: nauegó hasta ponerse

*Las Islas de* en quarenta y dos grados del Polo Artico, ô Norte ( segun *Doy* se demarcaron y por faltarle los mantenimientos, y morir- *ta* se la gente de frio, arribaron los Castellanos a las Malucas: *Ternate.* dieron fendo en la Isla de Doy en Batochinà, siendo allí infor-



informados por algunas embarcaciones de Gilol, que en Ternate estauan Portugueses haziendo la fortaleza, les embiaron pedir gente para ayudarles a marear la nao, por estar faltos della; auia se le muerto mucha, y otra estaua enferma) el Capitan Antonio de Brito embiò Don García Enriquez en vn nauio; Gaspar Galo en vna fusta, y Duarte de Resende en vn bergantin; y los truxeron a Ternate, auiendo nauegado por la cuenta que hazian mil y quiniẽtas leguas desde que auian partido de Tidore, hasta boluer a Ternate. Hizieron los Portugueses buen hospedage a los Castellanos, y despues se vinièron a la India, y España, porque la nao, estando ya medio descargada, se abrió, y perdió en Ternate.

Este fue el succello de la primera armada, que por orden del Emperador Carlos Quinto fue a las Malucas; aunque no faltan Escriptores antiguos que digan, que su Magestad no dio màs del consentimiento, y licencia (importunado de vassallos) para que ellos, por su cuenta, armassen; interponiẽdo solo su authoridad en los cargos, y poder que daua a Fernan de Magallanez, por entender que las Malucas no eran de su demarcacion, ó por tener esta su jornada por cosa fantazeada. Despues en el año 1526. llegaron otras dos naos a Maluco de otra armada de mayor numero de velas que la primera: Auia el Emperador embiadola de España, a cargo de Don Fray Garcia de Loaiza, pero derrotada por varias partes, obligadas de tiempos contrarios, fueron solas dos las que aportaron en aquellas Islas: yua por Capitan dellas Martin Hiniguez (porque el General se auia muerto) el qual porque la vna de las naos hazia mucha agua, con que se yua a fondo, la descargó del artilleria, gente, y la mercaderia, y passando todo a la suya, se fue la buelta de Tidore. Fueron los Castellanos bien recebidos de el Rey por q̃ con ellos determinaua vengar los males q̃ los Portugueses le

Llega Ma  
tin Inigue  
a las Malu  
cas con do  
naos.



## Empresas Militares

le auian echo. Desembarcò el Capitan la gente en tierra (hazia numero de màs de trezientos hombres) hizo dos baluartes de piedra suelta, en sitio superior, en que plantó el artilleria, y metio la nao en medio dellos.

*Don Iorge de Menezes succede a Dñ Garcia Enriquez en el gouier no de Ternate.* Llegó Don Iorge a Ternate ( como atraz dezimos ) cedióle el poder, y el gouierno Don Garcia Enriquez con grande gusto, por verse aluiado del pezo de aquella nueva guerra: No le auia sucedido bien, porque llegando a batir los baluartes de los Castellanos, no solo no les hizo daño, pero recibiendo alguno, se retiró a la fortaleza. Iniguez (mandando dar la bien venida a Don Iorge, le ofrecio amistad, y paz, quexandosele de que Don Garcia no auia querido venir en ella. Esta preuencion hizo para tentar el animo del nuevo Capitan, el qual le responcio que vendria en la amistad, con que dexasse Tidore, y se passasse a la fortaleza, adonde seria seruido, y bien aposentado. No dio el Capitan Castellano respuesta a este recaudo, y Don Iorge le embiò por el Alcay de mayor, y el Escriuano) hazer protestos, que se saliesse de las Islas del Maluco: Iniguez hizo a los Portugueses tambien sus protestos, de parte del Emperador: en fin de los quales hizieron tregua hasta que de la India fuesse recaudo del Gouernador, ò de España, en que se ordenasse lo que se auia de hazer en el caso. Quedaron entonces corriendo Portugueses, y Castellanos en amistad, y con particularidad los Capitanes.

*Affentã los Portugueses paz con el Rey de Burneo.* Don Iorge auia con los trabajos de la nauegacion pasada, perdido alguna gente, por lo qual mandò pedir socorro a Malaca por Diego Cam, Vasco Lorenzo, y Ioan Velloso, y que juntamente descubriesen (pudiendo) la nauegacion de Burneo, adonde llegaron con prospera nauegaciõ. Visitò Vasco Lorenzo a el Rey de aquella tierra, de parte del Capitã de Maluco, y assentò paz, y amistad con el, presentole algunas cosas, entre las quales fue vn tapiz, ò paño de



de Portugal que lleuaua pintados muchos hombres, y mugeres, y vn Rey sentado en vna silla con vna chorona en la cabeça. El Rey de Burneo espantado de lo que via preguntò lo que era, respondieronle, que el que estaua sentado en la silla, cõ la chorona en la cabeça era Rey de toda aquella gente. El Barbaro pareciendole que todas aquellas figuras se auian de boluer viuas de noche, y le tomarian el Reyno, dio orden a los suyos, que estuuiesen preuenidos y que matasen a Vasco Lorenzo. Hallauase en Burneo vn Alfonso Paez, que con vn junco auia ydo con mercaderias, y como auia dado con ellas prouecho a el Rey, tenia con el entrada, este sabiendo de su determinacion, le aplacò, y para segurarle, mandò quemar el paño delante del mismo Rey, con que se vno por seguro.

Auia a este tiempo fallecido el Capitan Martin Iniguez, y los Castellanos eligieron en su lugar a Eernando de la Torre: embiole luego visitar Don Jorge, como amigo, y preguntar si queria estar por la tregua que tenia echo con su antecesor: (a que respondiendole que, no) quedó la guerra otra vez en su primero estado: hizieronse preuenciones de vna, y otra parte (si bien el Capitan de Ternate andaua ocupado con discenciones domesticas con el Capitan pasado, y los de su bando): esta deliberacion tomó Fernando de la Torre porque tenia auiso de los Reyes de Tidore, y Gilo, que estauan aprestados para hazer guerra a Ternate: embiaron luego vna armada a conquistar los lugares que estauã en torno del Morro: opusosele Guichil Darôres con vna armada, en que tambien le acompañauã algunos Portugueses: dieronse vna batalla, en que desbarató Guichil Rade Capitan de Tidore, quatro caracoras al Ternate, y le tomó vna con mucha gente q̃ mandò matar con grã crueldad. Retiraronse los Ternates, y embiaron pedir socorro a Don Jorge, mas el viêdo q̃ los enemigos andauan diuidos

El Morro  
en la Isla  
Batochina.

Caracoras  
son nauios.



## Empresas Militares

Don Jorge entra por Tidore habiendo guerra.

diuididos, y q̃ el Capitan Castellano estaria con menos soldados suyos, por andar coarenta en compañía de Guichil Rade, determinò de dar en Tidore: juntò las fuerças con q̃ se hallaua, vn socorro del Rey de Bachan, y ciento y veinte Portugueses (auiale venido de Malaca vn socorro) y la gente de Guichil Daróes, y se embarcó de noche, por más secreto, (dexando en la fortaleza el Alcayde Diego Arias con treinta Portugueses, para guarda della) llegó a Tidore en el crepusculo de la mañana, y aunque la Ciudad estaua bien fortificada, la acometio: pero los Portugueses como auian disuadido a Don Jorge desta guerra, é yuan de mala gana a ella, estauan amparados en vna parte baxa, adonde el artilleria, y arcabuzeria no les hazia daño, sin querer mouerse de alli, por más que el Capitan los animasse, y persuadiesse a ello. Los enemigos viendo que se detenian en dar el asalto, los llamauan de encima de los valos, principalmente a Don Jorge por su mismo nombre, el qual boluiendose para los suyos, les dixo: Auemos de ser los primeros Portugueses en quien falte su valor natural? Emos de dar principio a alguna cobardia, con que deshonremos nuestra nacion? Los mismos que estrañan vuestra flaqueza seran testigos si no me seguis.) de que, aunque me falten soldados, yo no faltaré a la obligacion de mi cargo; veré si con morir vuestro Capitan primero, os obliga la verguença a boluer por vuestro Rey, y vuestra reputacion: y con vn montante en las manos, acometio la trinchea a toda furia, no parando hasta arrimar en vn portillo los hombros: siguiéronle algunos, y reboluiendose con los enemigos, fueron acudiendo de vna, y otra parte: peleosse con grande obstinacion, en facilitar el Passo, y defenderle: fue la trinchea ganada por los Portugueses, y los Castellanos q̃ allí se hallaron se recogieron a su fortaleza. El Rey de Tidore, con el cuerpo de la gente, pasó, dexando la Ciudad, con muchos

Habla Don Jorge a los suyos.



muchos de los suyos muertos, y heridos a los vencedores, a quien costó esta vitoria poca gente, porque no vuo alguno muerto, quedando heridos pocos. Saqueosse la Ciudad, y Don Jorge embió dezir a Fernando de Torre que no quiziesse ser caula de mayores males, con que aquella guerra entre Christianos passasse adelante, y que pues no podia defendersele, se le entregasse, y le daria embarcaciones para venir a España. Rehusò Fernando de la Torre el partido, y Don Jorge fue marchando para la fortaleza: pero viendo su deliberacion, vino Fernando de la Torre en lo que el Capitan de Ternate queria: hizierõse las pazes entre ellos, y Fernando de la Torre se fue con los suyos a la Isla de Camaso. Mas despues que los Castellanos que estauan en el Reyno de Gilol supieron del successo de Fernando de la Torre, le persuadieron que se passasse a ellos con los compañeros: y quedando las pazes otra vez quebradas, boluieron los de Gilol a hazer guerra a los de Ternate. El Rey de Tidore quedó vassallo de Portugal, con cierto tributo de clauo, y con condicion que el no consentiria en sus tierras Castellanos, ni haria guerra a los amigos de Ternate, adonde entonces succedio la muerte del Rey que estaua deteni-

*El Rey de  
Tidore va-  
sallo de  
Portugal.*

do en la fortaleza: hizo Don Jorge que leuantassen en su lugar a vn hermano suyo llamado Guichil Ayalo.

Despues auiendo los Reyes de Portugal, y Castilla dado fin a la contienda que sobre el derecho destas Islas Malucas tenian, las dexaron del todo con orden suya ) los Castellanos, a los quales recogio a sy el Capitan Tristan de Tayde del Reyno de Gilol, adonde andauan, el año 1533. y les dio embarcacion para Malaca, y por la India se vinieron a España. Todo es ya (lo que a Portugal tocaua) de la Magestad Cesarea de nuestro Rey Catholico (desde q por muerte del Rey Don Sebastian se vnio esta Chorona a la de Castilla, en tiempo del Sabio Phelippo Segundo que està en Gloria,



## Empresas Militares

Gloria, el año 1580. Pero quié puede dudar q̄ hazen grãde offensa a la nacion Portuguesa los Escriptores que pretenden quitar estas Islas de la demarcacion de su conquista, pues de mäs de escurcerle la gloria della, hazen injusta su possession, echando los Portugueses fuera del limite que los Summos Pontifices les adjudicaron para la propagacion del Euangelio: porque no la perturbassen dudas, ò discenciones de aquellos Principes, mandò Alexandro Sexto, que echassen vn meridiano que diuidiesse el Orbe en dos partes iguales: esta lignea se estendio por la tierra, desde la Isla de San Anton ( que es la mäs occidental de las del Cabo Verde) espacio de ciento y ochenta grados para El Occidente, y estos quedaron para la nauegacion, y conquista de Castilla: y del mismo Meridiano para el Oriente, quedaron otros tantos grados a la nauegacion, y conquista de Portugal: estas dos distancias hazen numero de 360. grados, en que los Astrologos diuiden qualquier circulo. Miden agora los Castellanos los grados que cupieron a los Portugueses por circulo menor, con que acortan la distancia que ay desde el Meridiano, hasta las Malucas, haziendo cada grado de menos de diez y siete leguas y media, siendo assi, que por esta misma razon que dan, deuián de caber menos leguas desde el mismo Meridiano para el Occidente, en los ciento y ochenta grados que pertenecen a Castilla, hasta las Filipinas, lo que ninguno de sus Pilotos experimentó hasta agora: antes del dicho Meridiano hasta las Filipinas (por linea de Leste, para Oeste) son mäs de tres mil dozientas y cinquenta leguas: de donde se verifica, que no solo caen las Malucas en la demarcacion de Portugal, mastambien las Filipinas; porque la redondez de la tierra contiene scys mil y trezientas leguas, cuya mitad cabe a Portugal desde su Meridiano: y aunque Garcia de Céspedes diga ( en el libro que hizo del regimiento de la nauegacion ) que estos

grados

Pretenden  
algunos Es-  
critores qui-  
tar las Ma-  
lucas de la  
demarcacio-  
de Portugal  
sin funda-  
mento.

Manda el  
Papa Alexã-  
dro sexto  
diuidir la  
tierra entre  
los Reyes de  
Castilla, y  
Portugal.



grados son de circulo menor, y que por ésto caben menos leguas a lo adjudicado a Portugal, que las tres mil ciento y cincuenta, auia pero de prouar como toda la costa de España, y las más que se descriuen en el mapa, fueron descritas por grados de circulo menor, conforme al paralelo que le responde, lo qual el mismo niega en la demonstracion que trae en su libro, queriendo mostrar lo que dista el Meridiano de Lisboa del de la Isla de la Madera, auiendo de hazer la cuenta entre la diferencia destos dos Meridianos, conforme al rumbo por donde se haze la derrota, que es de Nordeste a Sudueste, que por este tanto se anda de Norte para Sul, como de Leste para Oeste, por diferencia de vn grado de leuacion de Polo; y así cabe a cada grado diez y siete leguas y media, sin más consideracion de paralelos. Con estas, y otras cosas que Cespedes, y otros fantazearon, quizieron dar a entender que las Malucas quedauan en la demarcacion de Castilla, metiendo tambien en ella el Brasil, y Marañon, porque el mismo Meridiano que cae en la demarcacion de Portugal desde la Isla de San Anton, para el Oeste 370. leguas, llega hasta el gran Pará, y así cae la boca del río de la Plata, dentro de la demarcacion de Portugal.

*Cespedes  
del regimie-  
to de la na-  
uegacion  
lib. fol. 129.*

Esta manera de leguas, que es lo que más conforma con la sciencia, fueron los Portugueses haziendo la descripcion de toda la costa de España, y de las Islas, en sus mapas, y sus derrotas por rumbos, que son circulos mayores y no menores, y en proporcion a los grados q̄ de altura de vn grado de Norte a Sul, hay diez y siete leguas y media: y esto yuan haziendo con mucho tiento, y consideracion, y como cosa de q̄ se auian de seruir para el conocimiento de las tierras que de nuevo yuan descubriendo, y auian de descubrir, que siempre fueron poniendolas en sus verdaderas latitudes, y longitudes; porque de otra manera era



## *Empresas Militares*

imposible que los que despues auian de nauegar acertasen cō las derrotas, y alturas de cada vna dellas, y no como disse vn Escriptor que Vasco de Gama quando boluio de descubrir la India, luego se apercibieron los Portugueses de cautelas, alongando la longitud del Leste al Este mäs de la verdad ya con el intento de lo que podia succeder con las Malucas, esto fuera apercebirse de errores para sy mismos: con tanta verdad fueron poniendo, y concertando sus padrones, cartas, y roteros, que destos mismos son los que se firuen las naciones del Norte, y tan conformes con aquellos que los Portugueses primero hizieron, que no difieren de ellos en cosa sensible, como se puede claramente ver de los roteros que hizieron, y hazen cada hora los mismos estrangeros. Esto manifesta claramente el yerro, ò passion con que el mismo Cespedes (en el libro de su nauegacion) afirma que los Portugueses situaren en sus padrones las mismas Islas dentro de sus demarcaciones, con yerro de diez grados, estando dentro de las de Castilla, por mäs de veinte quatro grados.

*Cespedes  
lib. fol. 28.*

*Don Iorge  
recoge a la  
fortaleza el  
nuevo Rey.*

Murio el Rey de Ternate (como auemos dicho) con sospecha de veneno que Guichil Darões le ordenara, por endereçar mejor sus disgnios, q̄ eran de Reynar, y por quedar entretanto con mayor poder en el Reyno de Ternate, acõsejó al Gouvernador Don Iorge de Meneses que recogiesse a la fortaleza el nuevo Rey Guichil de Ayalo, q̄ por muerte del hermano auia Don Iorge inuestido en el Reyno. La Reyna su madre recelosa de q̄ se le mataassen, como al otro hijo, pidio que se le dexassen para tenerle consigo, y segurarle de lo que podia temer: no se lo quizo Don Iorge conceder, por auerle dicho el Darões. que con la retencion del Rey, en la fortaleza, euitarían trayciones, y alteraciones del Reyno. Era este Maluco notablemente ambicioso, y auia tomado tanta mano en el gouierno, con el fauor de los

nuestros



nuestros, que no consentia que se admitiessse otro alguno sin su aprouacion, y voluntad. Fauorecia entonces Don Iorge a vno de aquellos Isleños llamado Viacó, por sus buenas calidades, y auer feruido en la guerra contra los Tidores, pareciendo a Guichil Daróes que el otro podria obligar a los nuestros de manera, que le diessse el gouerno, y se le quitasssen a el, pidio a Don Iorge que se lo entregassse para castigarle por ciertas culpas que del tenia cometidas contra el Rey: el Capitan como entendia ser esto falcedad, puso en consulta el negocio, de que sabiendo el Viacó, se fue adonde estaua la junta, y le dixo: Todo lo que este Gouernador ordena que agora ignorays) son trayciones, mirad no vengays a conocerlas, muy a vuestra costa, y de todos los de más Portugueses. y diziendo: Mas no quiero morir a manos deste traydor, se echò de vna ventana a baxo, y se hizo pedaços del precipicio. No dexó por esto el Daróes de mostrarse que- xozo del Capitan, entendiendo que pudiera antes de matarse, entregarielo, para hazer justicia del, juntò esta quexa con otras que ya tenia de Don Iorge, con que dio principio a vn entrañable odio que le vino a tener.

Los Ternates entendiendo esto fueron haziendo algunos disgustos a los Portugueses, entre los quales fue, matarle vna puerca q̃ al Capitan auian traydo de la China. haziendo pesquisa de quien le auia echo este pezar, vino a saber q̃ vn tio del Rey (q̃ era Casis mayor del Reyno) se la auia mandado matar: mandò q̃ le truxesssen preso a la fortaleza: acudió Daróes al excessò, acompañado de otros, y quexandose a Don Iorge de q̃ hazia mal de prender, por cosa de tan poco momento, vn tio del Rey le pidió que le mãdassse soltar luego: mas el respondio, q̃ lo auia echo, por entender que quien le daua aquel disgusto, le daría otros mayores, y porq̃ ni aun en cosas de aquella calidad nadie se le atreuiessse pagasse la puerca ocho vezes lo q̃ valia: pero al soltar del pri-



## *Empresas Militares*

zionario (siendo el Capitan ausente) pareciéndole a vn criado fuyo que el castigo no bastaua, le vntô la cara con el tocino.

Inficionó esta injuria los animos de los Ternates con tanto exceso, q̃ luego fueron ordenando la vengança. Callosse Guichil Darões por entonces, y dio orden a los Ternates q̃ no lleuassén bastimientos a la fortaleza como solian, con q̃ la pusieron en grande falta. El Capitan aunq̃ entendia esto ser pezar q̃ le hazian, dissimulô, y embió el Alcayde con algunos Portugueses a buscarlos, con el dinero: llegados a vn lugar q̃ llaman Tasbona ( como los q̃ yuan delante estauan más hambrientos) entraron por algunas cascas, y se tomauan lo q̃ hallauan. Alborotados con esto los del lugar apalecarô, e hirieron algunos, y los hizieron huir a la fortaleza, cuyo Capitan informado del caso, embió dezir al Gouvernador Darões, q̃ le mandasse venir alli seys hombres de los principales de Tasbona, y el Gouvernador del mismo lugar ( que también auia ayudado al delicto) Don Jorge en quiẽ la yra era igual a su natural esfuerço, viendolos delante de sy en las puertas de la fortaleza, mandó cortar las manos derechas a los seys, y les dixo q̃ se boluiesse al lugar de donde eran, para q̃ viesse el castigo que lleuauan, por atreuerse a Portugueses; y al Gouvernador de Tasbona mandò atar las manos, y que le soltassen dos lebreles que tenia, empeçaron a morderle por muchas partes, con q̃ le obligarô a meterse en el agua ( porque este espectáculo se hazia a la marina ) y como ni aun alli le dexassen, empeçò el pobre Isleño a defenderse tambien con los dientes ( que eran las armas que le auian dexado libres) hasta que perseguido de los perros, se dexô morir debaxo del agua.

Esta fiera crueldad concitó del todo los Ternates a conspirar contra los Portugueses, y como el Darões los conociò promptos al levantamiento, metió en la conjuracion el Iusticia mayor del Reyno, y otros ministros, y principales

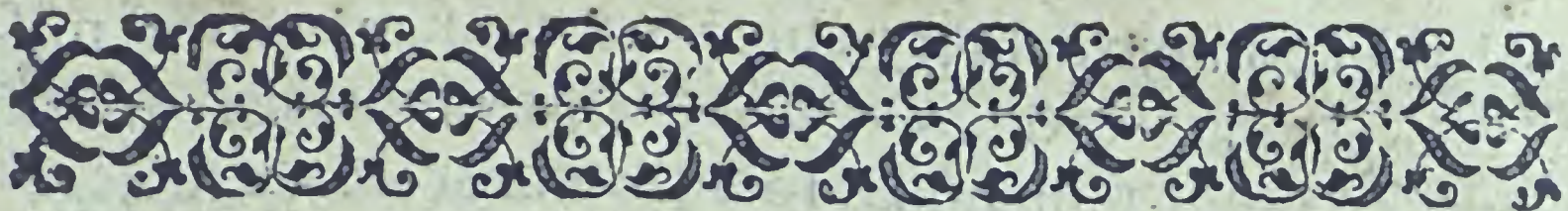
*Crueldad  
de Don Jorge.*



cipales del consejo del Rey, con q̃ determinauan en vn mismo tiempo matar todos los Portugueses, y los Castellanos q̃ estauan en Gilol. Guichil Daróes por hazer mejor su negocio, concertó casamiento con vna hija del Gouernador de aquel Reyno, y determinaua, a buelta deste hecho, dar la muerte al Rey de Ternate q̃ estaua en la fortaleza, y tyranizar el Reyno, mas como entrauan muchos en la conjuración vino a ser reuelada por vna Christiana Isleña (q̃ auia sido esclaua de vn Portugues): esta, ô mouida de zelo, ô del temor de q̃ vn hijo suyo criado del Capitan passasse el mismo peligro q̃ los demás, se lo descubrió. Despues de bien sabido el negocio, embió el Capitan Don Iorge (con la mayor dissimulacion q̃ pudo) llamar a la fortaleza las tres principales cabeças desta conjuracion, y metiendo cada qual dellos en vn aposento, se fue cō el Oydor, y el Escriuano adōde estaua el Iusticia mayor. y le dixo, q̃ pues el Gouernador Guichil Daróes le auia confessado la verdad de la traycion, la confessasse el tambien, q̃ el le perdonaria. El Moro entendiēdo q̃ el otro auia confesado el delicto, temiendo q̃ le echasse a los perros (porque con ellos le amenazaua) confesó toda la conjuracion. Fuesse con la cōfession deste al Daróes, el qual viendo q̃ no podia negar, confessò tãbién, con esperança de perdon: y lo mismo hizo el otro, con esta traça. Firmarō los delinquentes sus dichos: diosse sentēcia en el caso, q̃ de la prizion fuesse a degollar el Gouernador Guichil Daróes, como author desta rebeliō, y en el mismo acto del castigo soltaron los otros diziendo, que porq̃ no tenian culpa grande les dauã libertad aunq̃ los desterrò: desta traça usaron para quietar los Ternates. Sacaron el Gouernador a la plaça, adonde (con prigon que declaraua el delicto y la traycion) le fue cortada la cabeça. Quedò el Reyno entonces quieto, viendo que de los prezos solo vno auia sido el castigado, que era indicio de ser el culpado.

Mandó Don Iorge degollar al Daróes.





# ARGUMENTO

DEL DECIMO QUINTO

LIBRO.

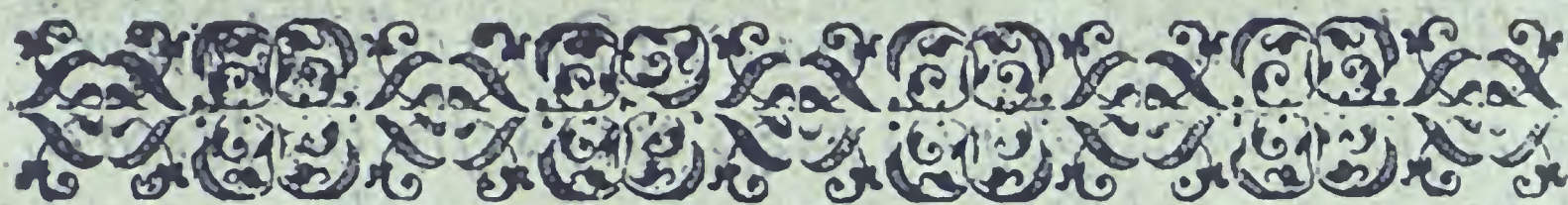


*L*ega al Maluco Gonçalo Pereira por Governador, pone las cosas de aquel Estado en mejor orden, y queriendo dar execucion a otra que lleuava del Governador de la India, fue muerto, en vna conjuracion, por los Malucos. Dan los nuestros su cargo a Vicente de Fonseca, el qual excluye del Reyno de Ternate a Dayalo, y puso en su lugar a Tabarija su hermano: haze guerra a Tidore por respecto del Rey desposseydo. Succedele Tristan de Tayde, que haze guerra al Rey de Gilol. Dilatase nuestra sancta Fè en aquellas Islas. Prende Tristan de Tayde al Rey Tabarija, y a su madre, y enuiste en el Reyno de Ternate Guichil Aeyro: haze guerra a el Rey de Bacham. Vienen a la India el Rey Tabarija, y su madre dar sus descargos, y mostrarse sin la culpa que el Capitan le ponía: y despues conuertiendo a nuestra sancta Fè muere en Malaca, quando se boluia al Maluco. Hazen liga los Reyes Malucos contra los Portugueses. Persiguen infieles a Christianos Malucos. Los Reyes de la liga hazen cruel guerra a los nuestros, y los ponen en miserable estado, basta



hasta que llega al Maluco Antonio Galuan a gouernar aquel  
 Estado, el qual hizo cruel guerra a los Reyes coligados, por-  
 que no quizieron aceptar las pazes que les ofrecio. Traen a  
 a la India prezo el Rey Aeyro por culpas que le impone el  
 Capitan Iurdan de Freytas; y el Gouernador le buelue a em-  
 biar libre, en compañía de Bernardino de Sosa, para succe-  
 der a Freytas. Haze guerra al Rey de Gilol, y le obliga a  
 dexar el titulo, quedandose con el de Sangege tributario, y  
 vassallo de Portugal. Succede a Bernadino de Sosa Fran-  
 cisco Lopez de Sosa; y muriendo quedò en su lugar Christoual  
 de Sá, a que succedio Don Duarte Dec, el qual prende a  
 el Rey Aeyro, a vn hermano suyo, y a su madre estrechamen-  
 te; y no queriendo Don Duarte dalles libertad, le hizieron  
 Ternates, y Tidores cruel guerra. Los nuestros prenden a  
 Don Duarte, y sueltan al Rey, al qual (siendo despues Diego  
 Lopez de Misquita Capitan de de Maluco) matò Martin Al-  
 fonso Pimentel. Los Reyes de Maluco hazen liga contra los  
 Portugueses, y muy cruel guerra. Gonçalo Pereira que an-  
 daua en la conquista de las Islas de Amboyno socorre Ter-  
 nate. Bueluen los coligados a hazer guerra a los nuestros, los  
 quales, despues de cinco años de cerco, dexaron Ternate; y se  
 passaron a Tidore. Todo esto succedio desde el año 1530.  
 hasta el de 1576.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XV.

*Llega al  
Maluco  
Gonçalo  
Pereira  
gouer-  
narle.*



L. año 1530. en Octubre, llegó al Maluco Gonçalo Pereira a ocupar aquel gouierno, acompañado de dozientos Portugueses, con que auia partido de la India: recibíole de la mano de Don Iorge de Meneses, con gran conformidad, en ceder, y tomar la possession del poder: Reduzió con felices principios la Reyna, y principales del Reyno a grande concordia: prometíole de dexar salir de la fortaleza al Rey su hijo, por yá tener por seguras las cosas de aquel Reyno. Empeçaron algunos cedicrofos a meter en mal los dos Capitanes, fundados en proprio ínterez, siendo todo lo que del vno al otro dezian falso: hizieronlos romper en crueles enemistades, hasta que fulminando Gonçalo Pereira culpas a Don Iorge, le embió prezo a la India. Los que andauan en estas maldades, pareciendoles que en la guerra tendrian mejor liurados sus interefces, dixeron a los Ternates, que cierta orden que Gonçalo Pereira lleuaua del Gouer.



Gouernador de la India ( en que a Moros , y Christianos daua alguna perdida en su mercaduria ) no era del Rey de Portugal; porque ninguno de sus vassallos quería que perdiesse nada , sino hazellos muchas mercedes. Empeçaron los Ternates a quexarse del Capitan, y a concitar el animo de los poderosos a yra : dezian que el interez de los que gouernauan era ocasion del fraude de sus haziendas , que si le auian de quitar la libertad de poder hazer sus negociaciones como les pareciesse , que mejor le seria no tratar dellas del todo. El Capitan Gonçalo Pereira, entretanto q̃ ignoraua estas quexas, procurò dar fin a la obra de la fortaleza que aun desde el tiempo de Antonio de Brito, primero fundador della , estaua por acabar ) restituyò la Isla de Maquien al Rey de Ternate, porque se le auia rebelado cõ ella su Gouernador. Y queriendo dar execucion a la orden que de la India lleuaua del Gouernador Nuño de Acuña, determinaron los cediciosos de (con el consentimiento de la Reyna, y sus Gouernadores ) prender el Capitan , y hazer otro en su lugar que no vvasse de aquella orden : y ofrecieron la Capitania a vn Vicente de Fonseca enemigo del Capitan, el qual teniendo noticia del caso ; fingio otras culpas del, y le prendio. Fueron luego juntos los desta conjuracion pedir le mandasse soltar el prezo : y sin considerar el Capitan ( que la vida de vno anda al aluedrío del traydor ) les respondio, que no solo no le soltaria , más que tambien auia de embiar prezos a la India muchos que andauan sueltos.

Con esta respuesta (màs aspera de lo que el poder, y odio de tantos sufria) determinaron de quitarle el cargo, o la vida: dieron dello cuenta a la Reyna, y sus Gouernadores, los quales aceptaron el ofrecimiento , con intento de que a buelta de la muerte del Capitan Gonçalo Pereira, mataassen tambien todos los Portugueses , por liurarse de su yugo: parecio-

Conjuranse  
contra Gõ-  
çalo Perei-  
ra.



## Empresas Militares

parecioles que podrian bien ponello en effecto, porque adonde el Rey estaua en la fortaleza entrauan muchos de sus vassallos principales a entretennelle, y seruirle, sin que se mirasse en si lleuauan armas, ó no: y como el Capitan tenia prometido a la Reyna, de tanto que acabasse la fortaleza, le embiaria el hijo, ella por mayor dissimulacion le embió en trage de oficiales mucha más gente de lo que en la obra andaua: mandò poner gente armada en diferentes partes, para que todos juntos, en vn mismo tiempo, diessen en los Portugueses, como se auia determinado entre ellos. Llegado el dia señalado, entraron a hora de ciesta en la fortaleza los Moros escogidos para la execucion deste hecho, en compañía del Gouernador, y subieron adonde estaua el Rey con sus hermanos, a esperar que el Capitan despertasse, y se entrasse (como solia) adonde ellos estauan: pero sucedioles no como lo tenian ordenado porque queriendo el Capitan acudir a vna pendencia de Portugueses, y Moros, fuera de la fortaleza, abrio la puerta del aposento adonde estaua, con vna espada, y vna darga en las manos, y hallò onze Moros de la conjuracion, que le acometieron con grande osadía, mas el defendio la entrada, hasta que derribando otros vna parte flaca del aposento, entraron, y tomandole en medio, le dieron tantas heridas, que le mataron.

Dan los  
Ternates  
muerte a  
Gonçalo Pe-  
reira Capi-  
tan del  
Maluco,

A las voces, que vna esclaua suya daua, y al rebato de vna campana acudieron algunos criados del Capitan, con el Alcayde de la fortaleza, y otros muchos Portugueses (y entre ellos sus enemigos por dissimular y dieron la muerte a los Moros que dentro auia entraron adonde estaua el Rey, sus hermanos, y el Gouernador del Reyno, y viendole sin armas los cerraron en vn aposento, hasta ver el fin de aquella rebellion: entró el Alcayde en la camara del Capitan, y le halló muerto. La Reyna no sabiendo lo que passaua, y temiendo



temiendo que el successo no fuéssse como esperaua, dio orden a la gente de armas que tenia en diferentes partes, para que se esparciesse, y retirasse.

Al otro dia se juntaron los que podian tener voto en la eleccion del Capitan, y los cediciosos eligieron a Vicente de Fonseca vno de los que auian entrado en la consulta, el qual despues de q̃ por dissimular rehusó el cargo, le aceptò, con titulo de que lo hazia por seruir al Rey de Portugal su señor. La Reyna pareciendole que ( aunque la traycion no auia tenido el effecto que ella desfcara, y ordenara ) le quedaua muy propicio el nuevo Capitan, le embió pedir que dexasse salir el hijo de la fortaleza, y se quedasse con sus hermanos en ella, pues esto bastaua para segurança de lo q̃ podia temer, y para obligalle más a esto mandò prender algunos Portugueses, que andauan en las Islas de Maquien, y tomarles sus mercadurias; lo mismo hizo ( por su respecto ) el Rey de Tidore, tomando vn nauio que de Portugueses auia llegado a sus puertos, y dexando orden a sus vassallos que no vèdiessen bastimiento a los nuestros, dexò tambien la Ciudad ( trataualos, y atreuiafeles como a hombres des- hunidos el Capitan Vicente de Fonseca conociendo el excesso, mandò poner en grillos, en el sotano de la fortaleza, al Rey, sus hermanos, y a todos los que con el estauan hombres, y mugeres. La Reyna temiendo que el rigor del Capitan passasse adelante, metiole por tercero para ablandarle el Rey de Tidore, el qual buscando todos los medios para esso, soltò los Portugueses, pagó perdidas, y restituyò las mercaderías, con que el Capitan le entregó el hijo que ella queria para casarle; y por entonces quedaron todos en paz.

Era justicia mayor de Ternate vn Moro que se llamaua Patecarange, este porque se hallaua ya sin el poder que tenia, antes de el Rey Dayalo gouernar el Reyno, y casar,

Eligen por  
Capitan a  
Vicente de  
Fonseca.



## *Empresas Militares*

casar, desseò darle veneno, para boluer al mando primero haziendo otro Rey moço, porque mientras se hazia hombre capaz del gouierno, fuesse el el que gouernasse: no teniendo el Moro cómodo para executar este su intento, buscò medios para hazerle aborrecible de Ternates, y Portugueses, metiòle en mal con los principales del Reyno, para que le defamasen, y para tambien enemistar le Rey con los Portugueses, hizo con que secretamente mataassen algunos, y muchos esclauos suyos en diferentes lugares, de lo qual quexandose Vicente de Fonseca al mismo justicia mayor, le respondió, que lo hazian los Moros con orden del Rey, en vengança de algunos males passados: y continuando en esta quexa los nuestros con el Rey Dayalo, quiziera (ignorando la maldad) disculparse personalmente con el Capitan: mas el Patecaranje recelando que con esto aplacasse esta quexa, se lo impidió, diciendole que se yua a la fortaleza, quedaria en ella como de antes: mandò entonces el inocente Principe el mismo justicia mayor a que le fuesse disculpar con Vicente de Fonseca: hizolo assi, y le dixo que procurasse boluer a recoger a la fortaleza el Rey, si queria estar seguro, el qual temiendo ya lo que el vasallo procuraua, se apartaua de los Portugueses quanto podia, aunque no dexaua de hazer por ellos lo que le pedian.

Despues siendo auisado el Rey Dayalo de la traycion de Patecaranje suspendia el castigo que desseaua darle, temiendo que Vicente de Fonseca se lo impidiesse, boluieron a dar a el Rey queexas de cosas injustas, en que no era culpado, y dando satisfaccion a ellas, dexò la Ciudad principal, y se fue a otro lugar más lexos con su casa, y su madre, y embiò dezir al Capitan, que de más lexos le tendria para lo que del quiziesse: este comedimiento en vez de ser agradecido de Vicente de Fonseca le mouio a dar más credito a Patecaranje en los males que del Rey dezia, y porque  
ya le



ya le desobedecia descubiertamente, le quizo dar el castigo, y le hallò con guarda de quarenta arcabuzeros Portugueses: quexosle desto, y se ausentó aun mas lexos de donde estaua. No obligaua ninguna cosa destas al Capitan, y haziendole más pezares, se passò el Rey a su tio el de Tidore: Patecarange (que ya descubiertamente le era traydor) acabó con Vicente de Fonseca que leuantasse otro Rey: hizo-lo así, dando la chorona de Ternate a Guichíl Tabarija hermano bastardo del Rey desposseido, de edad de treze años, y passò vn edicto en que le auia priuado del Reyno, por ser culpado en la muerte de Gonçalo Pereira (imputando al otro esta maldad, en que el auia sido la cabeça) fue el nuevo Rey obedecido de todos los que eran amigos de nouedades o aborrecian al Rey passado. El Gouvernador de Tolouco (vassallo del de Ternate) no vuo esta eleccion por buena, y fue preso estando despues en la fortaleza aerrojado en grillos, viendo los males que el Rey Dayalo padecía, quizo vengar su agrauio con su misma muerte, y la del nuevo Rey que en la fortaleza estaua con dos hermanos suyos: vn dia que le pareció ocasionado al hecho, porque estauan solos, fue con vn cuchillo para dar al Rey Tabarija, y tropezando, le dio lugar a huyrse con los hermanos. Quedò alli (a caso) vn hijo de Vicente de Fonseca de edad de siete años, y el Moro le mató (pagando con esto el padre parte de sus delitos) acudieron Portugueses a las bozes, y mataron tambien al matador del niño.

*Leuanta Vicente de Fonseca por Rey a Tabarija, y exalta la Dayalo.*

Vicente de Fonseca persuadido de Patecarange, passò a Tidore con vna armada: pidió al Rey que le entregasse al Dayalo a la madre, y su thesoro: el Tidore como cristiano, respondió que haria todo lo que fuesse seruicio del Rey de Portugal, que desembaacasse en tierra como amigo para tratar destes conciertos; comunicò el Capitan

*Haze Vicente de Fonseca guerra a Tidore en odio del Rey Dayalo*

con



## *Empresas Militares*

con Patecarange, el qual temiendo que la miseria del Rey Dayalo le ablandasse, le aconsejó que no desembarcasse, ni escuchasse más razones, si no le concedia lo que pedia: boluio a embiar segunda embaxada sobre la materia, y respondiendole, que tomaria consejo sobre ello: vuo el Capitan las pazes por quebradas: desembarcó en tierra con toda la gente, acometio la Ciudad de improuiso, y la puso a sangre, y fuego: pudo dar a este hecho entera execucion, por estar los Tidores descuidados, y desapercibidos con las pazes echas de antes con los nuestros: los Reyes, y sus familias se pusieron en cobro, y el Rey Dayalo, no se auiendo en Tidore por seguro, se pasó al Reyno de Gilol, adonde su Rey le dio renta con que viuiesse. No cessaron estos insultos contra el, hasta que le tomó Patecarange el thesoro, y fue entregue al Capitan Vicente de Fonseca, y la muger que casó con su hermano el Rey Tabaríja.

Llega a Maluco Tristan de Tayde por Capitan, y Governador de aquella fortaleza: fue bien recebido de Vicente de Fonseca, aunque por las informaciones que del halló, le embió prezo a la India, adonde despues se descuydaron de su castigo: anda con el ausencia de los Reyes (y la distancia del lugar) la justicia al aluedrio del interez, del odio, ó del amor, y del descuydo; y casi siempre el más poderoso tiene más justicia: vemos por tradiciones, y escriptores antiguos, que aun en Barbaros duró el poder, y el augmento de sus riquezas, mientras obseruaron justicia, y equidad Griegos, y Romanos nos pueden seruir de grande exemplo, porque entre tanto que no dieron colores a la justicia, y tuuo sola vna accion en premio, ó castigo, vna, y otra Monarchia se conseruaron: mas despues que el ambition, y el interez particular enriqueció los magistrados; y la Toga, y los cargos se dieron por respectos, y contemplaciones particulares, luego



luego cayeron. No sin grande lastima callo lo que pudie-  
ra servir de advertimiento, si me fuera licito decirlo, con  
hacer mayor esta digression. Tristan de Tayde que como  
atrás dezimos llevaua a cargo recoger a sy los Castellanos  
que andauan en Gilol, se concertò con ellos, en que haziẽ-  
do guerra a aquel Rey (por cosas que auian precedido, de-  
sembarcò en este puerto de vna gruesa armada, adonde  
(después de passados los Castellanos a los Portugueses) aco-  
metio la Ciudad, y la entrò a fuerça de armas. Retirose el  
Rey a toda fuga, con su familia, y el lugar fue abrazado, sa-  
queandole primero. Bolióse el Capitan a Ternate, de-  
xando en el puerto de la Ciudad el General de la mar Die-  
go Sardiña, y al Capitan Teue cò vna esquadra, para pro-  
seguir la guerra en aquel Reyno, cuyo Rey viendole en  
aprieto fue compelido por los principales de Gilol, a pedir  
pazes, embió su Governador con esta embaxada a los Capi-  
tanes, los quales le llevaron a Tristan de Tayde para capi-  
tularlas con el. El Moro le descubrió entonces como tenia  
intento de Reynar: bolióse a Gilol, y dando veneno a el  
Rey, le mató, y tyranizó el Reyno.

Tristan de Tayde después de poner en orden algunas co-  
sas de aquel gouerno, reparò la fortaleza de algunas ruy-  
nas, mandó hazer la Iglesia de canto, y cal, porque las pa-  
redes que tenia eran de betun poco seguras. Ocupado en  
estas obras le llegó vna embaxada de vn Sangage que tenia  
su estado en la Isla llamada Morro, en que le pedia fauor  
para ser Christiano, era Gentil, y por instruccion de Por-  
tugueses queria que le diessen el Baptismo. Festejó Tristan  
de Tayde los Embaxadores, obligolos con mercedes, y fa-  
uores, y prometiendoles la proteccion Portuguesa, los em-  
bió contentos al Sangage, el qual embarcandose, acompa-  
ñado de muchos de los suyos, se vino a Ternate; cathequi-  
zaronle, y le baptizaron con grandes fiestas, y a muchos  
que

*Sangage es  
señor libre  
como Po-  
tentado,*



## *Empresas Militares*

que con el venian, llamosse Don Ioan ; y vellido en trage Portugues se tornó para su tierra; acompañaronle dos Sacerdotes nuestros, los quales derribaron pagodes ( templos de los Gentiles) quebraron idolos, leuataron Iglesias, e hizieron Christianos todos aquellos Gentiles vassallos del Sangage Don Ioan.

En este mismo tiempo llegó a Ternate vna embarcación con mercaderes, de las Islas de los Celebes, que solian venir con oro , conchas de Tartaruga, cera blanca , y otras cosas rescatar por ropas de la India, mostraron el oro para hazer su trato, y aquella noche estando durmiendo sobre seguro, llegaron vnos Portugueses, y se lo tomaron: que xaronse deste robo los Mercaderes al Gouvernador Tristan de Taide, el qual, o por no poder aueriguar quales fueron los del delicto, o por no atreuerse a castigarlos (cosa indigna de qualquier superior) no hizo en esto la demonstracion que deuia; publicaronse las que xas de los offendidos , y vnos lastimados dellos , otros escandalizados de que no se vuisse dado pena alguna a los del salto; empeçaron tambien a que xarse y a murmurar del Capitan, y como siempre la fama en semejantes cosas acrecienta, leuantosse vn sussurro en el pueblo, que el Rey Tabarija, aconsejado de su madre, Patecarange , y otros ; se queria leuantar , matando a Tristan de Taide, y tomádo la fortaleza: llegó esta nueua a sus oydos, y le dio credito : juntauase a esto el auer leuantado el destierro a Camarrao (vno de los culpados con Guichil Darões) contra el gusto de Tabarija, y su madre, porque le tenían por hombre reboluedor . y recelauan que le hiziesse alguna traycion: este como era familiar del Capitan, y por ventura le auia echo creer del Rey Tabarija lo que el no imaginaua ; aconsejole que metiesse en la fortaleza a la madre, y a los más, de quien se dezía que cran en el leuamtamiento: para que esto fuesse, dio orden a dos Portugueses que



que fingiessen vna pendencia , y que prendiendolos , metiessen por tercero, para soltarlos, el Rey : hizieronlo así, y luego se fueron otros a pedir al Rey hablasse al Capitan por ellos, y el como no negaua cosa que le pedian , entrò en la fortaleza (acompañado del justicia mayor, y del Gouvernador del Reyno) adonde Tristan de Tayde estaua con gente para prenderle; recibiole con grãde cortesia, y fiestas fingidas hablò por los prezos el Rey, y fueron sueltos : el Capitan le pidió , que pues alli estaua fuesse seruido de dar su voto en algunas cosas del seruicio del Rey de Portugal, que con el queria tratar , para lo que era tambien necessario su madre la Reyna , a la qual siendo dado recaudo del hijo , se fue a el, con algunas mugeres. El Capitan despues de engrandecerle los beneficios que Portugal hazia a Ternate , los reprehendiò de que tuuiesen intento de levantarse , que por esto los hauia de mandar prezos a la India. El Rey , y los suyos , como estauan innocentes del caso, quedaron sin alteracion alguna , y el Gouvernador del Reyno le dixo , que mirasse lo que hazia , porque el Rey , y su madre eran sin culpa en el caso : quedaron prezos sin ningun alboroto. Tristan de Tayde infiriendo desta su seguridad ser falso todo lo que le auian dicho , se arrepintió de lo hecho , pero no se atreuio a soltarlos , temiendo que aquello fuesse ocasion de levantamiento , ó que por lo menos no estaria su persona segura dellos. Por euitar este temor determinò de hazer otro Rey , y expeler a Tabaríja : embió al Factor con algunos Portugueses que le truxessen vn hijo bastardo del Rey pasado , el qual tenia la madre Iaoà de nacion , y estaua con ella retirado , y pidióles que le truxessen con disimulacion , como que era para otra cosa. Llegó el Factor al Moço adonde estaua, y tomándole de la mano para traerlo consigo , diziendo a la madre que el Capitan Tristan de Tayde le llamaua,

Prende  
Tristan de  
Tayde al  
Rey Tabaríja  
en la  
Fortaleza  
ya su madre.

M m

pero



## Empresas Militares

pero ella entendiendo que era para hazerle algún mal, tirô del, sin querer dexarle llevar, con que fue necessario tomarlo por fuerça; salió la madre dando bozes por las calles, y llegando a Palacio a quejarse de la fuerça, no hallò el Rey, ni la Reyna, y sabiendo que estauan en la fortaleza, acrescentó el llanto, y las bozes, diciendo que el Rey era muerto, y le querian tambien matar al hijo Alborotosse el pueblo, y con los hijos a cuestras hombres, y mugeres empearon a desamparar la Ciudad, y huyrse a los câpos, y otros lugares, todo era confusion, y espanto. Entró el muchacho en la fortaleza (llamauase Guichil Aeyro, y era de doze años) y Tristan de Tayde le leuantò por Rey, è hizo Gobernador del Reyno a Camarrão, el qual acudiò a los que se huyan, y segurandoles de lo que temian, los hizo boluer a la Ciudad. Mandó el Capitan dar las razones porque auia quitado, y puesto Rey a todos los Reyes vesinos, que no tomaron bien el negocio.

*Exclue Tristan de Tayde al Rey Tabarna, y leuanta por Rey a Guichil Aeyro.*

*Haze el Capitan guerra al Rey de Bachan.*

Hizo despues Tristan de Tayde guerra al Rey de Bachan (dizen algunas relaciones de aquel tiempo que sobre materias de paticular interez, esto es lo que defautoriza la magestad de los Reyes, è infama el poder) embió Iorge Pereira, y Antonio Gurierrez que hizieron a'gunos saltos en lugares suyos, prendiendo alguna gente. Dissimulò entonces aquel Rey estos daños, por ver si con esso obligaua al Capitan a suspenderlos, el qual boluiò a embiar vna armada para que le destruyesse la tierra: llegaron los nuestrs a sus puertos, y el Rey les dixo, con vn Embaxador, que se acordassen de que siempre auia seruido al Rey de Portugal como fiel vassallo suyo, y que no era razon que le pagassen estas obras con los males que procurauan hazerle: pero no estimando las aduertencias del Rey, le obligaron a defenderse, con algun daño de los Portugueses. El Capitan Tristan de Tayde juntó vna armada con el fauor de los



de los Reyes de Ternate, y de Tidore, y llegando a la boca de vn rio, para entrar por el, le hallò atrauellado con troncos de arboles, y maderos muy gruesos, y mientras desimpedia aquel passo, con algun dano de los gastadores, mandó el Rey por otra parte cortar la tierra por donde el rio en otro tiempo solia correr, con que, agotandose, quedó el armada en seco: acudieron los nuestros a remediarlo, y el Rey entretanto se metió por la tierra dentro con su familia, y su thesoro: entraron los nuestros la Ciudad, que hallaron del todo desoccupada, a que pusieron fuego: y no auiendo en que satisfacer la codicia, abrieron los soldados las sepulturas de los Reyes, y llevaron los cadaueres, para que despues se los comprassen. El Capitan se retiró, dexando vna esquadra del armada para continuar la guerra, con que obligaron a aquel Rey a hazer las pazes, de la manera, y con las condiciones que los vencedores quizieron.

Tristan de Tayde considerando que el Rey Tabarija era sin culpa alguna de lo que se le imputaua, quízo mostrar al mundo que la tenia, y apartar la causa del escandalo a los vassallos, mandandole prezo, y la madre a la India, con Patecarange el Gouvernador, y algunos otros: llegaron a Goa, y presentandolos al Gouvernador Nuño de Acuña, se le quexaron de los males, e insultos que de Tristan de Tayde auian recebido: pidieronle que le mandasse ver sus culpas, y hallando que tenian alguna, los mandasse castigar, y no se las hallando, restituyesse en el Reyno al Rey, e hiziesse justicia del Capitan. El Gouvernador informandose del caso, hallò culpas en Tristan de Tayde para mandarle venir prezo, y castigarle, mas como era su amigo disimuló con el: el Rey Tabarija como le importunasse haciendo instancia en pedir justicia, le respondió, que como viniessse Tristan de Tayde los oyria a todos juntos, y casti-

*viene Ta-  
barija, y su  
madre a la  
India pre-  
zos.*



# Empresas Militares

Buelto el  
Rey Tabarija para el  
Maluco, y  
muere Cristiano en el  
camino.

garia a los culpados. El Rey quejandose desto, le pedia que le mandasse a Portugal, que el Rey le oyria ; pero aproucharon poco estos ruegos, hasta que siendo despues importunado, le embió liure para el Maluco , y que despuesien de la chorona al Rey Aeyro ; pero llegando a Malaca murió Christiano llamandose Don Manuel en el Baptismo, dexando al Rey Don Ioan tercero de Portugal por heredero de sus Reynos: porque caminos tan no esperados de los hombres les viene el mal, y el biẽ Fuele a Tabarija quitado, por la fortuna, el Reyno, priuado de sus tierras, y puesto en prisiones lleuado a gentes estrañas , para ser llamado por la misericordia del soberano Señor, a otro Reyno que no tiene fin.

El Rey de  
Bachan haze  
liga con  
otros para  
hazer guerra  
a los Portugueses.

Quexosse el Rey de Bachan a los otros Reyes de aquellas Islas, como offendido, con menos razon , de Tristan de Tayde: juntaronse en Tidore , juraron en libros de sus Sectas , y en las sepulturas de sus passados, que harian cruel guerra a los Portugueses hasta expelerlos ( con muerte, y cautiucrio ) del Maluco. Eran los coligados los Reyes de Tidore, Bachan , el de Gilol ; y el Dayalo ( el expulso de Ternate) con los hermanos, y mis deudos destos , y el Camarrao , que Tristan de Tayde hiziera Gouvernador del Reyno, el qual fingiendo ser su amigo , le aconsejaua mal en todas cosas, y daua auiso secreto a los enemigos: persuadióle que embiasse a las Islas de los Celebes, y a Amacaçar a buscar oro , y el Capitan por la cudicia, vuo de enflaquecer la fortaleza , sacando della gente para aquella jornada. Viendo el Camarrao ocasion (que era el que daua los auisos a los Reyes ) se metió en la fortaleza , por mostrar al Capitan mayor amistad, fingiendo que venia huyendo de vn hijo fuyo que le queria matar por su respecto del: empezaron los Ternates a desocupar la Ciudad, lleuando hijos , mugeres , y las haziendas, salió el Capitan con ruegos



ruegos a impedirselo , y no siruieron de más que de confitallos a desocuparla en breue tiempo, sin dexar más que las casas desiertas : y pareciendole que los podria obligar con la presencia del Rey Aeyro , le embiô con Canarrao por aquellas Islas, el qual les dezia que obedecieslen a su Rey, y boluieslen, y no desamparassen las tierras que el los satisfaria de qualquier agrauio que tuuieslen recebido : pero los vassallos le respõdieron, que el era Rey de Tristan de Tayde, y no suyo, que no conocía a otro sino a Guichil Dayalo a quien auian dado la obediencia. Boluió Aeyro para Ternate, y el Capitan por obligar a boluerse los ausentes, se embarcò en vna armada , y corriendo la costa dio en algunas poblaciones , y huyendose la gente dellas a las cierras, las mandó pegar fuego. Hizieronse los Ternates fuertes por aquellos riscos, y porque de noche no fueslen sentidos por el cantar de los gallos, ò ladrar de los perros , los mataron, y de alli salían a hazer saltos en los Portugueses , matando los que yuan cortar leña, ó buscar agua, quemando las embarcaciones porque no fueslen pescar , y acometiendo los desmandados a toda hora, con que los obligauan a no largar nunca las armas.

Andauan a este tiempo vn Sacerdote , y algunos Portugueses en la Isla del Morro conuirtiendo a nuestra Fé Gentiles; mandò el Rey de Gilol que se los lleuassen vnos Capitanes Ternates ( que alli auian ydo a entregar ciertos lugares a otros Gilolos) pero siendo desto auisados, se metieron todos en vna embarcacion ligera (lleuando el Sacerdote las cosas sagradas con que se celebraua Missa, y con la mayor prissa que pudieron , se hizieron la buelta de la fortaleza, y siendo seguidos de los eennemigos, los alcançaron , pero ellos se defendieron valerosamente, y se escaparon, aunque muy heridos.

Faltaua al Rey de Gilol por reduzir a su opinion



## Empresas Militares

*Persegue el Rey de Gilol los Christianos de Momoya,*  
*Caso notable en este Sangage Christiano.*

la Ciudad de Momoya, cuyo Sangage era Christiano, y se llamaua Don Ioan, ( atraz dezimos del ) desembarcó en la Ciudad, y le entró con poca resistencia, por su mucho poder: era este Barbaro grande zelador de la ley Mahometana, y a todos los resien Christianos que no dexauan la Fè mandaua matar, de que resultò apostataren muchos. Esta crueldad hizo d- famparar a este Principe los vassallos, y el retirandose a vn lugar fuerte, se defendió de la furia del enemigo ( con algunos pocos que le auian quedado ) todo vn dia: a la noche viendose herido, temiendo que la muger, y los hijos dexassen la Fè, si los cautiuañe el Tyrano, los animò a querer antes morir que perderla, obligados de sus tormentos, ó halagos, y facando el alfange, los degolló con notable constancia: quizo matar a sy mismo despues ( ignorando los yerros que hazia ) y no se lo consintieron los que con el estauan: llevaronle al Rey de Gilol, el qual preguntandole la causa porque auia dado a sus hijos, y muger la muerte, le respondió, que porque eran Christianos los auia querido embiar antes para Dios, que verlos prezos de Moros, con peligro de que tambien lo fuesen, y que el estaua aparejado para morir Christiano. El Rey entie la admiracion, y la yra le quiziera mandar matar, pero dexole, porque los que estauan presentes intercedieron por el.

El Capitan Tristan de Tayde viendo los Ternates obstinados en seguir la guerra començada, juntò cien hombres con que dio de golpe en vn lugar que estaua vna legua de la fortaleza, y le entrò, despues de hallar larga resistencia en sus defensores, por estar muy fortificado: passaron los nuestros a cuchillo todos los vencidos, y pegaron fuego al lugar. Costó la vitoria a los nuestros la vida de dos Portugueses, y quedaron muchos heridos. En este tiempo boluieron los que auian ydo a las Islas de los Celebes, y llegó a Ternate vn socorro de cincuenta hombres que venian de



de Malaca, con que los nuestros se alentaron más.

Los Reyes de la liga mandaron por todas partes guardar los pasos por donde entrauan bastimientos en Ternate, *Estado miserable de los nuestros* impidiendo que no llegassen a los Portugueses, porque con esto entendian que les hazian mayor guerra. El Capitan en vengança desto, hazia entradas por las poblaciones, poniendolas a fuego, y sangre muchas vezes, y a diferentes tiempos, sacando siempre dellas algun bastimiento. Pero el Camarrao que estaua en la fortaleza, auizó los enemigos secretamente, que si querian estar seguros, no tuuiesen mantenimiento alguno adonde Portugueses pudiesen llegar, los quales aun en lugares adonde apenas se podia subir, los castigauan con fuego, y sangre. Pero los enemigos hazian tambien sus saltos, y se retirauan a los montes con grande ligereza por estar muy exercitados en aquellos pasos, a que los nuestros no podian entrar por su espesura.

El Capitan Tristán de Tayde (sentido de algunas perdidas que los enemigos le auian dado) se embarcó en la armada que tenia aprestada, y fue la buelta de Tidore: salieronle cien velas de los coligados al encuentro, y le acometieron animosamente: duró la batalla algun espacio de tiempo: los nuestros se retiraron, con algun daño, a la fortaleza. Quedaron con esto los enemigos con tanta osadia, que de alli adelante acometian los Portugueses con notable deliberacion, llegando muchas vezes a acañonear la fortaleza, sin que por entonces tratasen los nuestros más que de defenderla, ni responder con artilleria alguna, por falta de poluora. Corria el enemigo, como vencedor, por todas partes en que podia hazer daño, cortando por aquellas Islas los arboles de los frutos, y los que dauan el clauo, para con esto obligar los Portugueses a dexar las imposibilidades del sustento, y del trato, y comercio. Pero el Capitan se resoluió en proseguir la guerra quanto más obstinados los



## Empresas Militares

Misericordias, y  
crueldades  
de los nue-  
stros,

hallaua, y tambien porque tenia mejor liurado en ella el remedio de su miserable estado, porque no auia ya en la fortaleza perro, ô gato que no les vuiesse seruido a los nuestros de sustento: entraron con esta desesperacion por la Isla de Ternate, a la otra parte, pusieron a fuego, y sangre algunos pueblos, y en los enemigos que cautiaron hizieron grandes otras crueldades, cortando a vnos las manos, a otros quebrando las piernas, y los braços, ó los ojos, y otros barbaros efectos de su desesperacion, por ver si con esto los obligauan a suspender las armas: mas ellos obstinados en proseguir, talaron de nuevo los campos, entendiendo bien que mayores males les hazian con esto, que con las armas, y sin duda perecieran del todo, si no llegara a Maluco vn socorro de bastimientos, y municiones, con algunos Portugueses, y con ellos vn cauallero Castellano que llamauan Don Fernando de Monroy, y se auia hallado en las Islas de Banda, quando los Portugueses partieron de alli con el socorro. Alentado con esto Tristán de Tayde aprestò la armada, de que hizo dos esquadras; dio la vna con ochenta hombres a Simon Sodré, y la otra entregó a Ioan de Caña Pinto, embiolos a los puertos de Tabangà, y de Tolouco, de donde hazian en la Isla muchos saltos, desembarcaron en tierra, acometieron la Ciudad de Tolouco, y la entraron, con muerte de muchos enemigos, y despues de saqueada la pusieron fuego, y se retiraron a la fortaleza. Los Reyes de la liga juntando sus armadas, pasaron a la Isla de Ternate, y se hizieron señores de toda ella, sin que los nuestros osassen salir de la fortaleza, con que llegaron a vltima miseria.

Llega a Ma-  
luco por Ca-  
pitan Anto-  
nio Galuã,

En este estado halló Antonio Galuan Ternate, adonde llegó el año 1536 con dozientos hombres, muchos bastimientos, y municiones: repaó la fortaleza, y proueyó en el gouerno de algunas cosas, en que faltaua policía. Los

Reyes



Reyes de la liga quèriendo hazer experiencia del valor del nuevo Capitan , mandaron hãzer algunos saltos ; pero el como trataua de pacificallos , embiò a Tidore a los Reyes que alli estauan dezirles con vn Embaxador, que como era rezien venido a aquella tierra , no sabia lo que en ella auia pasado , ni las razones porque estuuiessen de guerra con los Portugueses, que desleaua que los males della se acabassen : todos respondieron con los insultos que del Capitan pasado auian recebido , que dandole por ellos el castigo que merecia , se trataria de pazes ; y enttetanto vuiesse treguas. Salieron luego algunos de los nuestros a hazer leña, y otras cosas , y los enemigos prendieron tres esclauos : que xosse el Capitan porque auian quebrado las treguas , y los Reyes respondieron , que guardauan la palabra como los Portugueses , y que el si no la guardasse haria lo mismo que los mas auian echo. Con esta respuesta se resoluió Antonio Galuan en hazer la guerra, aunque contra el consejo de muchos, por el poder que vian en los Reyes.

Fuiesse el Capitan la buelta de Talangane con dos naos, dos carauelas , dos barcaças , y tres bergantines , y topan-  
do en el camino algunos Moros, supo dellos que los Reyes  
tenian tanta gente de guerra consigo , que para cada Por-  
tugues auria dozientos Malucos , que solo en la Ciudad  
de Tidore estauan diez mil , y se auian echo otras preuen-  
ciones , con que determinauan echar los Portugueses de  
las Islas del Maluco. Al otro dia se descubriò el armada ene-  
miga , en que auia dezièntas velas : y el Capitan ( por mo-  
strar a sus soldados el esfuerço de que yua acompañado) di-  
xo que Dios le auia echo merced de traerle alli aquellos  
enemigos, para que desbaratandolos, como esperaua, le que-  
dassen menos en tierra: puso en ellos las proas, y se aparta-  
ron tan a Barlaiento, que nuestra artilleria no le llegaua:  
y sin tratar dellos por entonces, llegó el armada Portuguesa  
a vista

Haze An-  
tonio Ga-  
luan guer-  
a los Re-  
coligados



## *Empresas Militares*

a vista de Tidore, en cuyo puerto (aunque tenia su grande playa cubierta de gente armada, y artilleria) no dexaron de surgir los nuestros: embió el Capitan a los Reyes, con vn Embaxador, ofrecer paz; pero ellos le mandaron tirar con algunos arcabuzes.

Ordenò el Capitan Antonio Galuan ciento y veinte Portugueses con que desembarcó, y dio orden a los que quedauan en guarda de la armada para que diuirtiesen los enemigos con acometimientos, fingiendo que se desembarcauan tambien, para dar en la Ciudad: y siendo ya rendido el quarto de la madorra, empeçò Antonio Galuan a marchar, guiado de los que sabian el camino (que no era el curçado del enemigo) azia la fortaleza dõde los Reyes estauã: opusosele el Rey Dayalo, con la mayor parte del exercito, y puesto delante, vestido de armas blancas, con vn montãte en las manos, animaua los suyos a que muriesen por la libertad que es el exemplo de los Reyes, ley en los vassallos) peleosse de vna, y otra parte con obstinada valentia, fue el Rey Dayalo herido, y cayendo dio voces a los de su guarda que le acudiesen, porque los canes de los Portugueses no le llevassen, hizieronlo así: los Malucos entendiendo que era muerto su Rey empearou a desanimar, y los nuestros los fueron llevando, hasta que los hizieron dar las espaldas, retirandose algunos a la fortaleza que los Reyes anian desamparado: los Portugueses se la hizieron tambien dexar, y le pusieron fuego, y siguieron el alcance de los que se huyan a varias partes: Los que auian desembarcado de la armada, viendo desbaratados los enemigos, se ocuparon en el saco de la Ciudad, y fueron acometidos de los que aun peleauan por defender la propria tierra: acudio Antonio Galuan con toda su gente, y dio fin a la vitoria, passando a cuchillo los que aun se defendiã: pegosse fuego a la Ciudad en que se abrazaron muchas riquezas de los Reyes de la liga,



liga, y mucha gente que aun estaua en ella. Costò la vitoria pocos soldados a los Portugueses, porque no murieron en la batalla más de quatro, quedando pero muchos heridos: fueron desmantelados muros, y baluartes, y segados los fosos. Con esta victoria, y otras que Antonio Galuan alcan-  
sò de los Reyes coligados, obligò vnos a retirarse a sus tier-  
ras, y el de Tidore, adonde esta guerra se hazia) a pedir pa-  
zes, con que por entonces quedaron aquellas Islas quietas,  
y los nuestros corriendo en amistad con el, y despues tam-  
bien con los otros Reyes vesinos hizo pazes, y reduxo algu-  
nos lugares del Morro a la obediencia de Guichil Aeyro  
que Tristan de Tayde auia echo Rey.

Éra el Rey Guichil Aeyro hijo de aquel Rey Boleife,  
que con tanto cuydado procuró el amistad de los Portu-  
ges, fue el que más parte tuuo en los successos fatales del Ma-  
luco, hasta que, como diremos) le mataron. Acabado Don  
Iorge de Castro el tiempo de su gouierno en Ternate, se vi-  
no a la India, trayendo en su compañía el mismo Rey  
Aeyro prezo, de que Iurdan de Freitas (que en su lugar que-  
daua) auia formado culpas contra el seruicio del Rey de  
Portugal, y el Gouvernador Don Iorn de Castro, despues  
que por informaciones ciertas le constò no tener las culpas  
que le imputauan, tornó a embialle, mandando que fuesse  
restituydo en su Reyno, y que Iordan de Freitas viniessse  
prezo, y pagasse al Rey Aeyro todas las perdidas que por su  
respecto auia tenido, y los gastos que auia echo en su jor-  
nada, para lo que su hazienda se confiscasse. Fue para dar  
execucion a esto, y suceder en el gouierno de Ternate Ber-  
nardino de Sofa, que tambien lleuò a el Rey con muchas  
honras, y fauores del Gouvernador: quedaron entonces las  
cosas del Maluco corriendo en quietud, y en el comercio  
con mejor concierto, y su Rey contento de la justicia que  
le auian echo.



## Empresas Militares

*Haze Bernardino de Sousa guerra al Rey de Gilol, y le obliga a dexar el titulo.*

Bernardino de Sousa rompió las pazes que con el Rey de Gilol tenían los nuestros, obligado de agrauios que algunos auian recebido del. Despues estando ya para boluerse a la India, siendo Capitan de la fortaleza Chritoual de Sâ, le llegó orden del Gouvernador de la India Iorge Cabral, para que tornasse a tomar aquel gouierno, porque se temia otra guerra más peligrosa: y como Bernardino de Sousa auia rompido con el de Gilol, quizo aueriguar la guerra: aprestosse para ella con vna armada, y ciento y ochenta Portugueses, y llevando en su fauor el Rey de Ternate con otra armada de cinco mil hombres, se fueron a Gilol, desembarcaron en tierra, y marcharon por ella, hasta llegar a la fortaleza: tenia el Rey en ella mil y quinientos hombres para su defensa, (dexando en la Ciudad el cuerpo del exercito) y para obligallos a que con mayor obstinacion tratasen della, mandò meter allí todas las riquezas que auia en la Ciudad. Pusieron los nuestros cerco a la fortaleza, batieronla, y le derribaron algunos altos; mas viendo Bernardino de Sousa que no hazia el efecto que pretendia, mudó el sitio a otro lugar más acomodado a su intento, y la fortaleza fue ceñida por todas partes con valos, y trincheas, con intento de impedirle los socorros, y bastimientos que quiziesen los enemigos meter dentro. Quiziera el Rey de Tidore estoruar el disignio del Capitan, echando fama que auia de tomar la fortaleza de Ternate, cuyo Rey, ó de arrepentido, ó de enfermo se retiró. Fueron los nuestros continuando con el cerco, y la batería, y acometiendo vna parte dellos la Ciudad, la entraron, y pegaron fuego: estando el Capitan resuelto en acometer la fortaleza a escala vista, entendiendo el enemigo su deliberacion, pidió pazes que le concedió, auiendo tres mezes que el cerco duraua, cõ que dexasse el titulo de Rey, y tomasse el de Sangage, (es Sangage como en Europa Potentado) y quedasse vassallo del Rey



Rey de Portugal, con que pagasse de tributo quinientos tardos de sagun, que es la harina que allà se come) y dos mil ojas de ola, para cubrir la fortaleza: viendose a quel Rey despues con Bernardino de Sosa, le dixo, con esta cabaya (es vn modo de ropa noble que allà se vfa) me dieron titulo de Rey los Portugueses, y agora con ella misma me le quitan: auale dado Tristan de Tay de fauor para hazerse Rey, y conocia el Barbaro que la fortuna, ó el poder dauan, ó quitauã los Reynos. Fue la fortaleza desmantelada despues que la saquearon con alguna desorden nascida de soldado sin disciplina. Alcançada esta vitoria, entendió el Capitan que vna fortaleza que en Tidore auia seria causa alguna vez de alguna nouedad, la mandò desmantelar con licencia del Rey que forçado del temor vino en ello. Quedarõ todas aquellas Islas entonces en la obediencia de Portugal seguras, y Bernardino de Sosa se boluiò para la India.

Llegó a ocupar su cargo Francisco Lopez de Sosa, y despues de dar execucion a cierta orden que lleuaua de la India ( sobre la especeria ) le pidieron los Padres de la Compañia que les diese algunos Portugueses para acompañarlos a Camafo: querian en aquel lugar (que era del Rey de Tidore) apartar los Christianos de los Moros, y Gentiles porque estauan todos mezclados con casamientos: dió cuenta al Rey de Ternate, el qual pareciendole cosa muy difficil de hazer, le respondiò, que si los dos no se hallauan presentes, resultarian desto grandes alteraciones con poco prouecho en lo que se pretendia: agradecio selo el Capitan, y acompañado de cien Portugueses, se fue con el Rey, y los Padres. Llegaron a Toloco dos leguas de Camafo, y de alli embiaron los Padres con algunos Portugueses, hizieron tal diligencia en el negocio, que apartaron maridos de mugeres, padres de hijos, y los Fieles de los infieles, y los que no se quizieron apartar de los Christianos recibie-

Francisco  
Lopez de  
Sosa succe  
de a Bernar  
dino de So  
sa en el Go  
bierno de  
Maluco.



## Empresas Militares

recibieron todos el agua del Baptismo: bueltos los Padres adonde el Rey, y el Capitan estauan: viendo el Rey quan facilmente se auia echo lo que tan dificultoso le parecia, apartò tambien de sy vna concubina Christiana, que luego entregò a los padres que la calaron. El Capitan boluiendo a la fortaleza murió de su enfermedad.

*Don Duarte  
de Deça Ca  
pitan de  
Maluco.*

Quedó en su lugar Christoual de Sà, a que sucedió D<sup>o</sup> Duarte Deça, en Octubre del año 1556. empeçò a tratar de las cosas de su cargo, con no menor cuydado en las del particular interez: sobre esto, ò cosas a ello parecidas, tuuo algunas razones con el Rey de Ternate: echando fama que queria entregar la fortaleza a la Reyna de Iaparà, le prendió en la fortaleza, y a vn hermano suyo que llamauan

*La Reyna  
de Iaparà  
en la Costa  
de la Iauà.*

Guichil Gufarate, fingiendo primero que los llamaua para tratar con ellos cosas del seruicio del Rey de Portugal, y viniendo la madre ver los hijos, la prendió, y todos tres mandò meter en el almalzen donde se recogia el clauo lleno de çauàndijas, y los dos hermanos acrojados en grillos y azidos de vna cadena a vna pieça de artilleria: mandò que no los diessen de comer (como si no fuera menor mal darle la muerte luego que con este genero de crueldad llegaron a estado los pobres Principes de sustentarse del mismo clauo que alli auia, que por falta que tenian de agua, se

*Prende D<sup>o</sup>  
Duarte a el  
Rey Aeyro  
de Ternate,  
y a vn su  
hermano, y  
madre.*

les hazia mas aspero, è insufrible con su grande calor: juntaronse los Padres Iesuitas, con los principales Portugueses, y el pueblo de Ternate, y se fueron al Capitan pedirle que los soltasse, porque se dezia que estauan sin culpa, que no quiz esse dar occasion a los males q̃ desto se aparejauan: no quizo venir en ello, aunque les cōcedió q̃ pudiesen a'i-mentarlos de vna Confadria que alli auia: dizen que le mandaua dar veneno, y se liuraron del por industria de vn Enríque de Lima, que con cierto antidoto lo preuino (a tãto llega la miseria humana) los que gouernauan el Reyno

procu-



procuraron muchas vezes la libertad de su Rey, y no pudiendo alcançarla de Don Duarte, protestaron ser sin culpa en los males a que daua principio: recorrieron al Rey de Tidore (yerno del de Ternate) el qual aprestando vna armada, se juntò con los Ternates, y pusieron cerco a la fortaleza, y le empezaron a hazer cruel guerra, impidiendole tambien los mantenimientos, con que al Capitan le fue necesario valerse aun de los que no tenia por amigos: y por obligar al Sangage de Gilol a que Bernardino de Sosa auia quitado el titulo de Rey) le embió vna patente, en nombre del Rey de Portugal, en que le restituya el titulo, con que le diese socorro: y embiándole tambien pedir al Rey de Bachan por el Padre Antonio Vaz de la Compañia, hallò este Religioso tal capacidad en aquel Rey, que alcançando del el socorro, acabò con el que se hiziesse Christiano, con otros muchos de su Reyno.

Hazē guerra a los nuestros Ternates, y Tidores.

Piden los nuestros socorro al Rey de Bachan, y se conuier te a la Fē.

Fueron creciendo los males de la guerra de vna, y otra parte, con grande obstinacion de Don Duarte Deça, en no querer dar libertad a los prezos. Llegado algun socorro a los nuestros, hizieron apartar los enemigos de la fortaleza, los quales reforçados de más gente, y velas, boluieron a buscar nuestra armada, era General della Don Iorge Deça, acometieronle con gallardo brio: abordò a la Capítana Labuzaca General de los Ternates, y le entrò el nauio con más de cien soldados. dió fuego en la poluora, è hizo echarse al agua los que en vna, y otra Capítana estauan, no quedando en la de Don Iorge más de el solo, con otro compañero que llamauan Melchior Lopez: durò la batalla algun espacio de tiempo, hasta que dando vna bala en el General Ternate, cayò: los que con el estauan pareciendole que era muerto, se apartaron, haziendo señal a los más que se retirassen.

Boluieron los Ternates a proseguir la guerra, con grande animo,



## *Empresas Militares*

Bueluen los animo , y dobladas fuerças de los coligados, como quien Ternates, y pretendia extinguir en aquellas Islas el nombre Portugues: Tidores a la llegaronse a la fortaleza , y la pusieron en grande aprieto. guerra.

Prenden los Portugueses al Capitan y sueltan al Rey de la prizion. Los Portugueses viendo todavia obstinado el Capitan en no querer soltar el Rey de la prizion , de que tantos males resultauan remiando otros mayores, se resolvieron en prenderle , y dar libertad a los prezos. Estando vn dia de fiesta en la Iglesia, entraron los que se auian conjurado para este hecho, y le prendieron , metieronle en la fortaleza , y sacaron della al Rey, al hermano, y a la madre: y la guerra cesò del todo por entonces.

Estas, y otras exorbitancias, rebeliones de soldados, prisiones de Reyes, y Capitanes succedieron, casi siempre , en las Malucas, nascidas del odio, y el interez , era fuerça encontrarse en el, por no auer más de vn solo trato del clauo, y como el castigo de tales delictos quanto más lexos està, menos se teme, dà lugar la tardança del a que no se puedan euitar: porque no auiendo màs de mil y dozientas leguas a Maluco de la India, es fuerça gastarse vn año , y ocho meses en yda, y buelta, por razon de las mociones que en diferentes partes del camino se han de aguardar. Y si el que gouierna la India se descuyda en el castigo, llegan ya a Portugal estas culpas muy diminuydas: assi que , no castigandose, vienen a crescer, hasta que del todo fenece el Estado, adonde por esta falta de justicia) succeden, como luego veremos.

Aunque esta preecedente guerra costò la vida a más de dozientos Portugueses, y diez mil Isleños Christianos (siendo la perdida de los enemigos mucho mayor ) quedaron despues corriendo en amístad vnos, y otros y el Rey Aeyro, acordandose más de la justicia que los Portugueses le auia echo, que del agrauio recebido del Capitan, continuó en el seruicio del Rey de Portugal, hasta que se matò en el pueblo de



de los Christianos vn sobrino suyo, siendo Capitan Diego Lopez de Mesquita, y no se haziendo justicia de los delin-<sup>Diego Lo-</sup> quentes, se conjuraron ciertos deudos suyos, y mataron, en <sup>pez de Mes-</sup> vengança del muerto, tres, ó quatro Portugueses. Porque <sup>quita Capi-</sup> esto no passasse a mayor rompimiento, hizieron Simon de <sup>tan de Ter-</sup> Mendonça, y otros Portugueses biē zelosos, amigos al Rey, y al Capitan, y despues de auer jurado solemnemente el amistad, dixo el Rey, que tambien tomaua por testigos della el escudo de las Quinas de Portugal, que en la puerta de la fortaleza estaua.

Passado algun tiempo, en Febrero del año 1570. vino <sup>Viene el</sup> el Rey a la fortaleza visitar al Capitan en vna embarcaciō <sup>Rey a la</sup> ligera, sin armas con vn hijo suyo: estuuō en la visita dos <sup>fortaleza, y</sup> horas melanconico, y porque infiriō del semblante peza- <sup>es muerto</sup> do del Capitan alguna nouedad ( quando salia ) dixo que <sup>por Martin</sup> pocas vezes bolueria a la fortaleza, pues tan mal le tra- <sup>Alfonso Pi-</sup> tauan en ella: estando ya fuera de las puertas, le saliō al en- <sup>mintel.</sup> cuentro Martin Alfonso Pimentel, y le dixo pocas pa-  
lauras, que no fueron oydas, a que el Rey respondiō, que aun era muy moço para hazerle aquellas preguntas: repli-  
cole Martin Alfonso, sin entenderse lo que le dezia (y el Rey hablando tambien quedō) no oyeron los circunstantes pa-  
laura más de: Con ellos, y sin ellos: Martin Alfonso dizien-  
do: Aun esto son Portugueses, sacando vna daga, le diō tres,  
ó quatro vezes con ella: fue el Rey cayendo, y ( dando bo-  
zes q̃ le acudiesen los Portugueses ) se abraçō con vna picça  
de artilleria, de muchas q̃ alli estauan, bien por donde tenia  
esculpidas las armas: fue tambien muerto con el vn priuado  
suyo llamado Gorango: y los más que le acompañauan se  
huyērō cō su hijo. No fue publica la causa de la muerte del  
Rey, ni la culpa del Capitan, bien que se dixo, q̃ el diera vna  
cedula a Luys de Caruallo, en que por seruicio del Rey de  
Portugal le mandaua matar, estando el Rey Acyro en la



## Empresas Militares

Isla de Maquien, adonde llegando en vna fusta, hizo naufragio en la costa; y el Rey mandando socorrerla, llegó con sus Mandarins a ayudar al trabajo, y diziendo que también a él le tocaba parte del, pues era la galeota del Rey su señor, pegó de vna maroma; y Luys de Caruallo viendo aquel zelo del Rey, dexó de executar la orden del Capitan, el qual por que no hizo diligencia alguna en prender al matador, se entendió que por su orden auia cometido el delito.

Hacen los  
Reyes del  
Maluco liga  
contra Por-  
tugueses.

Fue causa este insulto de grandes alteraciones en aquel archipiélago, y con casi todos los Reyes, y señores del: hizo liga el Rey Guichil Babu hijo del muerto, con intento de vengar su muerte: pasóse a vn lugar llamado Fotecome, adonde hizo vna fuerza capaz de gran defensa, y tan desviada de los otros puertos, que a dos leguas della no podia dar fondo nauio alguno: tienen los Malucos por cosa infalible, que no está seguro el lugar adonde armada Española puede desembarcar. Estuvieron quietos los Ternates mientras trabajauan en esta obra, acabada, se declararon luego con los nuestros, matando descuydadamente algunos, en cuyo numero entró vn Francisco Lamprea que hizieron pedaços, y le llevaron consigo por auer sido vno de los que se hallaron con Pimentel, en la muerte del Rey. Publicaron editos contra nuestra Religion, de que resultaron grandes persecuciones a la Christiandad de aquellas Islas, estava ya en las ocho recibida, y en casi todas auia pueblos de Christianos, y se predicaua el Euangelio.

Perfигuen  
nuestra Re-  
ligion.

Pierden los  
nuestros el  
puerto de  
Gilol.

Tenian los Portugueses en la barra de Gilol, a la lengua del agua, vn fuerte pequeño, y con poca guarnicion de gente, que no pasaua de quinze Portugueses, y alguna gente de seruicio Christianos Isleños: auia se echo en aquel puerto, para de alli socorrer la fortaleza de Ternate de mantenimientos, por ser la Isla Batochina ( adonde el Rey de Gilol está, muy abundante dellos, y como los enemigos

fabian



fabian que mayor guerra hazian a los nuestros con impedirselos, que con las armas ; la empezaron a hazer por esta parte: pusieron cerco al fuerte, cuyos defensores, en tres meses que duró, hizieron marauillas en armas dignas de muy larga relacion, hasta que perdieron el fuerte, con la vida de los nueve, y su Capitan Francisco Vello, y los otros que escaparon se passaron al Rey de Gilol, al qual (porque no quiso entrar en la liga que el Rey Babu hizo con los otros) hizieron tanta guerra, que en poco tiempo le conquistaron mucha parte de su Reyno, por permanecer en la obediencia de Portugal: y a las Islas de Rao, y Moratay al Norte, de Maluco sessenta leguas, de la bāda de Morotoya, adōde auia mucha Christiandad antigua, que conuirtiera en los primeros años deste descubrimiento vn Clerigo Portugues, a que los Malucos llamauan Padre Papuā.

Auia el Rey de Ternate, en principio desta guerra, embiado orden a vassallos que tenia en las Islas del Burro, y Oxula para que tambien la hiziesse (por divertirle) a Gonçalo Pereira que estaua en Amboyne: andaua en su conquista, tenia dado muchas batallas a aquellos Isleños, y reduzido dos vezes a obediencia de Portugal las principales tierras: Hito Veranula, y Tūa, y otros muchos lugares, con grande perdida de los enemigos; y poca fuya, porque llegó el numero de los muertos a más de ocho mil. Auian los Padres de la Compañia conuertido grande multitud de infieles, y se conuertian cada dia, con mayores esperanças de su agumento. Los de Burro, y Oxula aprestaron vna armada de caracoras, y dos mil hombres, y sabiendo que Gonçalo Pereira estaua en otro puerto, y auia dexado Hito donde la fortaleza estaua, la acometieron juntamente por mar, y tierra; opusieronsele al assalto quarenta Portugueses que la defendian, y rebatieron los enemigos, que la dexaron obligados del daño que recibieron, llevando pero dos

*Gonçalo Pereira en la conquista de las islas de Amboino*



## Empresas Militares

fustas que estauan sin arboles sobre ancla: quedaron muertos tres soldados, y el Capitan Balthazar de Sofa: acudiò luego Gonçalo Pereira (siendo auisado) a Hito, reformò la fortaleza, reduziendola a menor circuyto, con que quedò màs defensible.

Mientras Gonçalo Pereira andaua quietando los otros pueblos de aquellas Islas, dexando en la fortaleza Ioan Rodriguez de Beja: se mostrò ocho leguas a la mar vn nauio, fue por los nuestros reconocido, era de màs de dozientas toneladas, venia de la Iaùa con armas, municiones, y bastimientos socorrer los Amboynos, (que en aquella guerra eran fauorecidos de los Iaòs traya ochenta soldados, y mucha artilleria: Ioan Rodriguez se embarcò en vna fusta bien petrechada, con diez y seys Portugueses, y le acometiò, y despues que el artilleria se disparò de vna, y otra parte (la fusta recebia ménos daño, por ser embarcacion baxa) le abordaron siete vezes, quedando los nuestros muy heridos, los quales no auian echado fuego en el nauio, por el desseo que tenian de los bastimientos, de que necessitauan mucho: dificultauasele a Ioan Rodriguez la victoria (aun que auia muerto más de quarenta Iaòs) por tener yá todos los suyos heridos, por lo qual determinó abrazar el nauio, echole muchos arteficios de fuego, que empecando a pegarse, ni esto bastò para que los Iaòs se rindiessen, metieronse màs de treinta en el batel del nauio, y trez vezes abordaron la fusta, y fueron todos muertos, passaron los Portugueses el trabajo a matar el fuego, que no fue poco, y saluaron cerca de quínze mil gantas de arroz.

Piden los  
nuestros so-  
corro a Gõ-  
galo Pereira  
que està en  
Amboyno.

Era el intento del Rey Babu diuertir Gonçalo Pereira en Amboyno, para que con menos impedimientos hiziesse la guerra a los nuestros, los quales le auian embiado pedir socorro algunas vezes, obligados de su necesidad, porque



porque le faltauan gente, y bastimientos para resistir el cerco, y aunque Gonçalo Pereira estaua tambien fulto destas cosas, se delibero a socorrer Ternate, apresto dos galcotas, y vna fusta con cien Portugueses, y dexando la fortaleza de Amboino a cargo de Sancho de Vasconcelos, se partiô al Maluco el año 1571. llegó a la Isla de Bachan, cuyo Rey era Christiano, y nuestro amigo; con su fauor se reformò de gente, y embarcaciones de la misma tierra, que con las que traya hizo vna esquadra de quinze velas, en q̃ entrauan ocho barcaças que lleuauan bastimiento para la fortaleza (estaua a este tiempo ya en estado, que vuo quien diesse por vn raton setenta y ocho reales) y se partiô a socorrerla. El Rey Babu, que por sus inteligencias tenia auiso deste socorro, juntando su poder, y el de los otros coligados, determinò de impedirlo. Dierõ los enemigos la primera carga de artilleria a los nuestros, y confiados en su grande numero, los abordaron por todas partes, con que la pequeña armada quedó ceñida: venia Gonçalo Pereira cerrado en vn cuerpo, y asì se defendia del enemigo con notable valor, el qual cargando más a la parte derecha, quedò la galeota de Ioan Rodriguez de Beja con el mayor pezo de la batalla, por que fue abordado muchas vezes, aunque de todas hizo apartar los enemigos, los quales como eran en tanto numero, sentian poco el daño, y llegauan otros, con que la galeota quedaua en el mismo peligro, cuyos defensores andauan casi todos heridos, y el mismo Capitan de vna bala, y erã algunos muertos: estaua ya la galeota casi rendida, a q̃ Gonçalo Pereira socorriô, y de las balas que fue tirando diô vna en el nauio de vno de los Reyes de la liga, y le matò treinta de sus Guichis, apartossè, y a su exemplo otros muchos. Quedò el Rey de Ternate constante en proseguir la batalla no sin esperança de alcançar vitoria, mas pegandose fuego en dos nauios suyos (siendo el vno de vn hermano del

Socorre Gō.  
çalo Perei-  
ra Ternate.

Alcançan  
los nuestros  
vna vitoria  
de los Reyes

Sō Guichis  
los Canalle-  
ros de los  
Reyes Ma-  
lucos.



## Empresas Militares

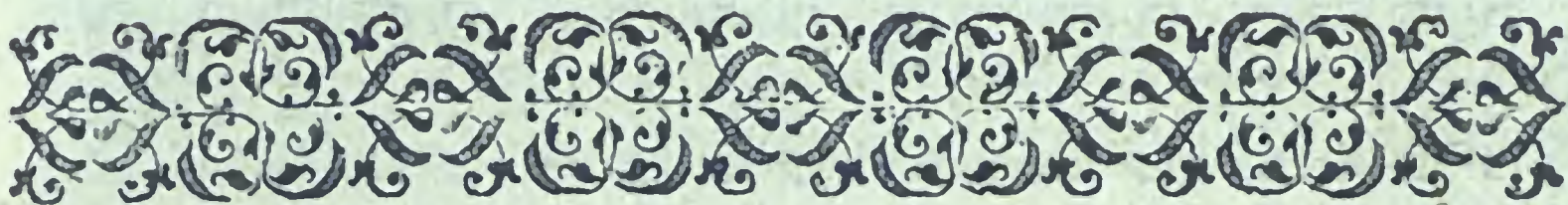
Rey) se fueron apartando de los nuestros otros, a que la necesidad no obligaua, y todos despues fueron boluiendo muchos dellos destrozados, quedado la vitoria por los nuestros, y Gonçalo Pereira socorrió la fortaleza, quedando por entonces liure de aquel peligro en que estaua.

*Bueluen los  
Ternates a  
la guerra.*

*Despues de  
cinco años  
de cerco dexaron los  
Portugueses  
Ternate, y  
se passarõ a  
Tidore,*

Los Ternates a quien el desseo de vengar la muerte de su Rey, y su obstinacion no dexaua desistir de aquella empresa, boluieron a la guerra, despues que les diò mejor occasion a ello la falta de los socorros de la India, y la necesidad de los nuestros, a que pusieron en tan miserable estado (porque no tenian ya en la fortaleza mantenimiento, ò municion alguna, con que pudiesen sustentarse, ó defenderse) que ya no auia cosa immunda, y asquerosa que no les vudiese seruido de alimento: durò su defensa mientras no fue mucho mayor el mal de la hambre, que el de las armas enemigas, con que les fue forçado dexar la fortaleza, y lo más que en el Reyno de Ternate tenian, despues de cinco años de cerco. El Rey de la Isla de Tidore, ó por los prouechos que de la compañía de los Portugueses se le seguian, ó con el temor de ser algun tiempo castigado por los faouores que al de Ternate auia dado contra ellos, les ofrecio su tierra, y los que no quizieron yrse para Ambueno, y otras partes, se quedaron alli, é hizieron vna fortaleza, adonde estuuieron gozando de los frutos del Maluco más de treinta y tantos años, aunque en guerra siempre con los Ternates, por cobrar otra vez el señorio de aquel Reyno, hasta que (como adelante diremos) tambien dexaron esta fortaleza a los Olandeses el año 1605. auiendo-se abrazado a sy mismos por vna desgracia.





# ARGUMENTO

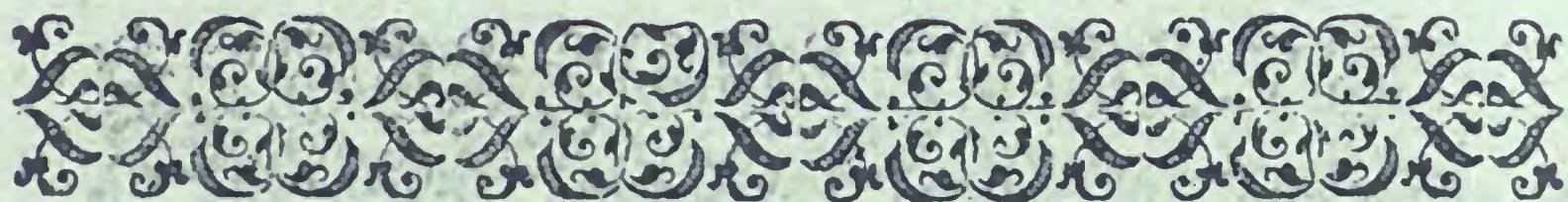
DEL DECIMO SEXTO

LIBRO.



*M*uley Amet el Xerif siendo echado de Berberia pide socorro al Rey Don Sebastian para cobrar lo perdido: Entregale Arsila que por el estava: el Rey promete restituylle en sus Reynos: procuran disuadirle el Rey Don Felipe Segundo de Castilla, el Cardenal Don Enrique su tio, y sus vasallos desta empresa; mas el se delibera en hazer la jornada a Africa: parte de Lisboa con vna grande armada, y atravesando el Estrecho llega a Tanger. Pretende el Xerif que el Rey no entre por la tierra dentro, pero en vano. Opusosele Muley Maluco, y dandose la batalla entre Moros, y Christianos, fue el Rey desbaratado, y perdido con la mayor parte de su exercito. Todo esto succediò en el año 1578.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XVI.

*Jornada de Africa por el Rey Don  
Sebastian.*



Ntretanto que estos, y otros notables hechos se emprendian en las Indias Orientales, y en Africa, se llegaua el fatal successo de la perdida del Rey Don Sebastian, de que yo no quiziera tratar, por no traer a la memoria de los buenos causas de llorar males, y desuéturas passadas (ptincipio de tantas otras,) pero obligame a hazer del vna breue relacion, el desseo de informar mejor las otras naciones con la verdad, no poco agena de los Estrangeros que desto escriuieron: yo sigo testigos de vista calificados, y dignos de fè.

Despues que Muley Mahamet el Xerif fue despojado de los Reynos que en Africa poseya, por su sobrino Muley Abdel



Abdel Melech, se pasó con salvo conduto a Scuta Ciudad nuestra, de donde representando su miserable estado a el Rey, le pidió fauor, para cobrar lo perdido; y para incitarlo a esso, le ofrecio algunas fortalezas: (por otros Escriptores fue muy notoria la causa de la guerra destes dos Principes, y las razones que vno para quitar el vno al otro el Reyno, ó restituyrle en el) despues que con esperanças ciertas hizo assiento adonde el Rey le tenia entretenido, mandó a Cid Albicorin (que secretamente seguia su voz) entregasse Arfila (de donde era Alcayde) a los Portugueses: della tomó luego Don Duarte de Meneses Gouvernador de Tanger la possession. Con esto, y el recelo de que el Moro se quiziessé valer de otro Principe (pareciendole a el Rey que la occasion le metia en las manos vna empresa capaz de su grande animo) fue despertando, mas su mismo natural, y condition guerrera, con que desde sus primeros años le llamaua su destino a este fin, ó algun juyzio de la Magestad Diuina ignorado de los hombres.

Occupado en estos pensamientos, empezó a cuminicallos con algunos, no para tomar consejo si haria, ó no esta jornada, mas con desseo de que tacitamente le aprouassén el intento de personalmente dar execucion a ella. Haziendo junta de algunos de los dos Estados, les dió cuenta de como determinaua restituyr Muley Hamet en sus Reynos, de que facaua augmento de nuestra Fé (por la esperança de la conuerfion del Africa) euitar que Turcos no entrassén en aquellas Prouincias, como se temia por el fauor que a Abdel Melech (ó Moluco) auian dado en la precedente guerra, de que resultaria grande daño a la Christiandad. La gloria desta empresa, de boluer por vn Rey perseguido, y la honra que Portugal alcançaria con ella: replicaron al Rey a lo que auia propuesto, diziendo que no era razon auenturar persona, y Estado por cosa tan incierta, y causa tan dudosa que

*Pide el Xerif socorro al Rey Don Sebastian.*

*Razones q el Rey daua para pasar a Africa.*

*Procuran dissuadir al Rey de la jornada de Africa.*

anteponer



## Empresas Militares

anteponer el seruicio de Dios a todo, era gouernar sus Reynos en paz , y justicia , dandoles legitimo successor : que la Christiandad no estaua tan poco offendida de infieles, que no fuesse cosa muy vrgente acudir primero a ella , que los Moros estauan de la otra parte del mar , adonde con más justa guerra que necessaria podria en tiempo más acomodado hazerla. Yuan prosiguiendo con estas razones, quando el Rey los atajó, respondiendoles, que no los auia llamado alli para pedirles consejo, porque sin duda haria la guerra, y la jornada; sino para que tratassen el como, y la orden que se auia de tener en leuantar gente , y en las más cosas necessarias a ella. Esta misma razon auia dado el Rey Don Fernando, quando la tercera guerra con Castilla.

*Aconseja el Rey Dñ Felipe a el Rey Don Sebastian que no passe personalmente a Africa,* Del principio desta resolucion , resultò hazerse muchas preparaciones militares. Embió el Rey Don Sebastian (por su embaxador ) dar cuenta desto a el Rey de Castilla su tio, de que procedio verse con el en Guadalupe, adonde despues de auer tratado de otras cosas , procuró su Magestad, con grande fuerza de razones , disuadirle desta jornada de Africa, representole graues inconuenientes para mouerle a tomar mejor consejo: pero viendolo, todauia, determinado a conseguirla, le prometió, para acompañarle en ella, quatro mil hombres Españoles, y soldados viejos, q̄ auian militado debaxo de las banderas de Sancho de Auila , Mondragon, Julian Romero , y otros famosos Capitanes ) con que solo tratasse de tomar Larache : no tuuo este socorro effecto , ó porque no se dixesse que para jornada tan inconueniente le daua su Magestad fauor , y le culpasse el mundo como parte en ella, ó porque vuisse menester estos dos tercios, de que entonces Flandes necessitaua con la rebellion , quando el Señor Don Ioan de Austria. Boliuiose el Rey a Portugal, y los aprestos para la guerra se fueron continuando.

Mientras en Portugal se esperaua, ò se temia el bueno, ó mal



mal successo desta determinacion del Rey, le diuertian de-  
 lla por diferentes caminos (ya auian echo lo mismo, quan-  
 do la primera vez pasó a Africa con titulo de visitar las  
 fronteras, adonde viniendo entonces a correr Tanger el Al-  
 cayde Cid Amer Benazà Virrey de Mequines con tresmil  
 lanças, salió a el el Rey cō quatrocientas, pareciendole que  
 solo el valor consistia en menospreciar grandes peligros: y  
 con la misma confiança andaua monteando por los cam-  
 pos Africanos, como si en los suyos estuuiera. Aconsejaua-  
 le el Cardenal Infante Don Enrique su tio que se passasse  
 al Reyno del Algarue, y de lo maritimo del ( como parte  
 mejor dispuesta a ello podria hazer esta guerra a los Mo-  
 ros, porque bastaua que acudiesen alli sus vassallos, sin que  
 auenturasse su persona: y viendo que esta, ni otras aduerten-  
 cias bastauan a mouer aquel animo obstinado, mandó a  
 Fernando de Pina que hiziesse con los otros del regimien-  
 to de Lisboa que pidiesse al Rey que no diesse execucion  
 a esta jornada por su propria persona, sino por sus Capita-  
 nes: por esto se quejó el Rey al tio ( que por esta razon  
 estaua en Euora retirado ) de que anduiesse consitando el  
 pueblo, a que le impidiesse la jornada, ó no le obedeciesse:  
 lo mismo hizieron personas de grande lugar con el Rey, el  
 qual de algunas se auia por no bien seruido, pareciendole  
 que los aduertimientos del peligro eran menos decentes de  
 lo que a su grande animo era licito: y aun por los que se  
 hallauan en su gracia quizieron diuertille, como sea verdad  
 que muchas vezes acaba el amor lo que no puede la razon:  
 es sin duda que harro hazian en no lisongearle con cosa  
 de que mostraua gusto, si tanto valor tenian porque la for-  
 tuna de los priuados casi siempre dura poco, deue de ser, ò  
 por no acertar en los caminos del agrado, ò porque las mer-  
 cedes vienen a ser mayores que los merecimientos, ó los  
 merecimientos son mayores que el poder, ò la voluntad, y  
 gusto

La primera  
 vez que el  
 Rey pasó a  
 Africa an-  
 duuo allá  
 con peligro.

El Cardenal  
 D. Enrique  
 pretende des-  
 uiar a el  
 Rey Don  
 Sebastian  
 desta jorna-  
 da.



## Empresas Militares

Lisonja de  
algunos  
fronteros de  
Africa.

gusto de los Principes, que el deudor aborrece la causa de su ingratitude: mas como es fuerza que algunos sigan la inclinacion de su Rey (aunque no sea licita) no faltaron fronteros que (refiriendo algunas victorias que de los Barbaros auian alcanzado con muy desigual numero de guerreros) le lisongeauan con la primera jornada de Africa, que auemos dicho, que pues personalmente auia con quatro cientos lanças echo retirar a más de tres mil de Moros, haria grandes marauillas, si passasse con mayor poder aquellas partes: pero, que Principe vuo en el mundo a que la lisonja no se atreuiesse, o cuyas acciones no procurasse perturbar? Fue de los primeros que procuraron disuadirle desta jornada de Africa vn Alcayde Embaxador del Moro desposseido, diziendo, que si el Rey embiasse a ella vn Capitan, aunque se perdiessse, podia embiar otros, que los Moros estarian siempre con este temor; pero que si yua personalmente, era mostrarles que no le quedaua otro q̃ embiar (la reputacion de los Reyes poderosos es más poderosa q̃ sus mismas fuerzas.) No tomó el Rey mal la razon del Moro, aunque si algunos que estauan presentes: pero el respondió, que los Christianos aconsejauan como Moros, y el aconsejaua como Christiano. Pedro de Mesquita, a quien la experiencia de la guerra auia dado grande lugar en ella (era Balio de San Ioan) lastimado de que el Rey se desuiasse de quien podia dezirle en esto verdad, dixo a vn sobrino suyo que se aprestaua para esta jornada: Hijo, dexad vuestras cosas muy bien ordenadas, y hazed testamento, porque el Rey que no me llama para consejo desta guerra, y llama vn Theologo para aconsejarle, ha de perderse, y quantos fueren con el; pronosticò la verdad aun a sy mismo porque acompañando a el Rey, tambien murió en defensa del artilleria que lleuaua a cargo.

No dexó el Rey de ser aduertido de los peligros que esta guerra



guerra amenaſaua, por todos aquellos que con buen zelo, y *Todos los q*  
 prudencia podian, y deuián hazerlo: no callaron lo que im *podian acō-*  
 portaua, ni le aconsejaron lo q̃ no le conuenia; como Iero- *ſeja bien al*  
 nymo de Franquí (que eſta jornada eſcriue) diſſe en ſu rela- *Rey lo hi-*  
 cion, con otras coſas muy contrarias a la verdad, que callò *zieron.*

por no querer dezirla, ó porque le faltò la informacion  
 neceſſaria a quien eſcriue. No admitiò el Rey aduertencia  
 alguna de las que pudiesſen deſuiarle deſte intento, y quan-  
 do le proponia, era ſolo para alcançar los medios por don-  
 de pudiesſe ponerle por obra. Ni ſe deue creer que ningun-  
 o de los que podian, dexaſſe de aduertirle lo que le con-  
 uenia, ſiquiera (fuera de las otras razones) por no quedar  
 dependientes de la nueva còdicion de otro heredero, cuyas  
 mercedes, y fauores de que el Rey era tan liberal) quedauan  
 tan en duda, ſiendo ciertos los eſſectos de la perdida.

Tambien ſu Mageſtad el Rey Don Felipe ſu tio, deſ- *Buelue el*  
 pues de hazer al ſobrino la primera aduertencia, en Guada- *Rey Dō Fe-*  
 lupe, ſobre eſte negocio, le hizo otras muchas por ſus car- *lpe a hazer*  
 tas, y Embaxadores, pidiendole que no quizielle paſſar a *aduerſiãas*  
 Africa, ſin dexar herederos a Portugal; y lo miſmo hazia a *al ſobrino*  
 los de ſu conſejo, para que le deſuiasſen dello, vltimamente, *ſobre la*  
 embiando el Duque de Medina Celi a darle el pezame de *guerra de*  
 la muerte de ſu abuela la Reyna Doña Cathalina, le boluió *Africa.*  
 a aduertir de quan mal hazia de emprender con ſu miſma  
**persona** eſta jornada. Y los Portugueſes, deſpues que le fal-  
 taron medios humanos para impedirſela, acudieron a los  
 Diuinos: manifeſtoſſe el Sanctiſſimo Sacramento por las  
 Iglesias, y Monesterios: hizieronſe Ledanias, y otras oracio-  
 nes para que Dios deſuiſſe a vn Rey engañado en la obra, *El zelo de*  
 aunque no en el zelo de dilatar ſu ſancta Fe: eſte fue el prin- *dilatar la*  
 cipal fundamento de ſu empresa, y (como auemos dicho *Fè le moviò*  
 preuenir los males que ſe temian de que Larache vinielle *al Rey a eſta*  
 al Turco, con que quedauan expueſtos a ellos los lugares *jornada.*  
 mariti-



## Empresas Militares

No le mouiò la persuacion que Franqui di ze del Moro:

maritimos del Algarue, y Portugal. Esto, y lo ya referido le mouiò, sin otro respecto alguno, ó ambicion, más que la de su mismo desseo natural, ni la persuacion que disse Franqui le mouiò: no es posible que le concitasse a ser señor de Berberia aquel que le venia pedir socorro para cobrar los Reynos perdidos, pues nadie dà lo que pretende alcançar, aunque lea con ageno fauor; ni se puede creer de vn Rey Catholico, generoso, y dotado de tantas virtudes otras, que có cubierta de fauorecer al que tan humilde se venia amparar del, se hiziesse señor de sus Estados, con fraude de su Real palaura. Tampoco lo que disse el Padre Fray Antonio de San Roman, que el Xerif lo temia, y el Rey determinaua hazerle este temor cierto, lleuaua camino de poder ser, pues ninguno podia saber de su intento más de lo que el comunicaua: ni el mandar cerrar la chorona era consecuencia dello, porque los Reyes poderosos pueden cerrar, ò abrir choronas, como les pareciere.

El primer exercito q el Rey tenia le faltó.

Fueronse para esta jornada de Africa ordenando las cosas de manera, que con ser reprouada de tantos, como auemos dicho, parece que el mismo tiempo (que por razones auia dificultado algunas dellas) la hazia más factible, porque quando al principio el Rey se resoluió, con los fundamentos que atraz dezimos, tenia ordenado vn bastante exercito de veinte y siete mil hombres: (que despues faltò) quatro mil soldados viejos q su Magestad le auia prometido: quatro mil Italianos que Ioan Gomez de Sylua hazia siendo Embaxador en Roma: quatro mil Tudescos: doze mil Portugueses infantes, y tres mil cauallos: pero la falta de los dos tercios de Flandes ocasionò las otras (que tambien pudieran impedir la jornada y el exercito que auia de passar a Africa quedò en mucho menor numero, a tiempo que ya el Rey estaua empeñado en gastos, en la palaura que auia dado al Rey Moro, y en auer dado cuenta a los otros

Princi-



Principes Christianos, y el mismo cada dia más prouocado de su condicion a conseguilla, sin reparar en lo que podía succeder: causas son estas occultas a los hombres, las que con tanta vehemencia hazen desear a vn Rey su misma perdicion: juyzios son de Dios, y no de Ieronymo Franqui que se arroja a dezir, que su Diuina Magestad quiso castigar *Franqui* al Rey, y el Reyno, por las muchas dilicias, y soberbia en *echa juy-* que viuián los Portugueses, siendo así que aun en los man- *zios teme-* jares auia pregmatica, y viuián en lo más tan limitadamen- *rarios sobre* te, que hasta la misma Reyna andaua en xamugas: nadie *la perdida* traya coches, y era tan nueuo el vfo dellos, que siendo (aun *del Rey.* despues en tiempo del Rey Don Enrique) llegado a Lisboa vno con vn coche de Roma, le embió dezir que se saliesse de su corte, y no le la inquietasse. No era la ceda en los vestidos vulgar: no auia en ellos oro, ò plata: no se vsauan telas, ni brocados. eran los trages todos poco costosos, y honestos, y era todo lo que se vsaua bueno, hasta que con la *El Rey Don Sebastian* muerte del Rey, tambien murieron. No se conocia a este *era Principe* Principe vicio alguno más q̃ el de su militar condicion, ni *virtuoso.* podía tenerle el que fue instruydo de los Padres de la Compañia, y en sus primeros años del Padre Luys Gonçaluez de Camara tan zeloso de su seruicio, que se affirma morir de pezadumbre de verle passar la primera vez a Africa no pudiendo impedirselo. Falsos son los fundamentos con que Franqui procura desacreditar a la nacion Portuguesa. Y si auemos de dar credito a lo que dize el vulgo, quizo mostrar que vengaua con esto algun agrauio particular; ò (como muchos dizen) dar gusto, y obedecer a vn personage que entonces assistia en estos Reynos, no siendo natural dellos; con cuya instruccion tomó a su cuenta escriuir esta jornada, sin considerar que vna sola perdida de vna batalla no basta a quitar vna grande reputacion en las armas.

Era el intento del Rey ya tan publico, y el rumor del apresto



## Empresas Militares

Llamauan Moluco, y temiendo (como experimentado, que la fortuna  
vulgarmente se le mudasse, diò libertad a vn cautiuo Christiano, y le em-  
biò, en secreto, con vna carta para el Rey Don Sebastian, en  
Moluco a Muley Ab. que (dandole las razones que auia tenido para despojar de  
delmelech. aquellos Reynos a Muley Ainet) le dezia, que si con la lo-  
çania de la edad pretendia dellos alguna cosa, le embiasse  
personas de conñança, con quien pudiesse tratarlo, porque  
para cumplir todo lo que prometiesse tenia poder. Desta  
Cirta del Moluco pa- traça usò el Barbaro para diuertir al Rey hasta passarse el  
ra el Rey Verano, con que gastado el tiempo, y los bastimientos, de-  
D. Sebastião xasse la guerra entòces, obligado desto: y no porque tuuiesse  
intento de darle ninguno de los puertos de mar, que algu-  
nos creyeron, sin fundamento bastante. Sabese que le oye-  
ron dezir muchas vezes, que por defender la menor parte  
de sus Estados auenturaria la vida todas vezes que se ofre-  
ciesse occasion.

Ordenó el Rey el exer- cito para pasar a Africa

Casi vn año auia que en Portugal se aprestauan los Por-  
tugueses, para acompañar a su Rey; y porque auia mucho  
tiempo que los que habitauan en el Reyno no exercitauan  
las armas, era todo entonces exercicios militares. Llegado  
el Verano, fue el Rey ordenando en Lisboa el cuerpo de  
su exercito; contenia poco más de diez y siete mil hombres,  
nueue mil en los tercios de Diego Lopez de Siqueira,  
Francisco de Tauora, Vasco de Sylueira, y Don Miguel de  
Noronha: dos mil y tantos Hidalgos, y criados del Rey, que  
porque no se auian de alistar para vencer sueldo, yuan con  
título de auentureros, a cargo de Christoual de Tauora:  
cerca de dos mil Alemanes, capitaneados de Musur de  
Tamberg: quinientos Italianos auian aportado en Cadiz  
con Thomas Strinul Ingles, a que su Sanctidad auia dado  
el titulo de Marquez, y embiaua a las partes del Norte a  
cierto effecto: llamole el Rey, y le lleuó consigo dos mil  
Caste-



Castellanos, y Andaluzes que gouernaua Don Alonso de Aguilar, auia se ofrecido a ello para esta guerra, con muchos dellos: seys cientos señores, y caualleros que le acompañauā, y otra gente de acuallo, que no llegaua toda a mil y quinientos, porque auia fundado toda su fuerça en infanteria, respecto de la mucha caualleria de los Moros. Con este numero de cōbatiētes se embarcò el Rey en vna armada, día de S. Ioan Baptista, del año 1578. diò las velas todallena de bāderolas y gallardetes, mostrando todos, al son de varios y belicos instrumentos, el alegría con q̃ se partian: vnos por la estimacion q̃ hazian de los peligros q̃ a vista de su Rey se les podrian ofrecer: otros por las esperanças con q̃ se prometiā la vitoria en esta guerra, y todos los Portugueſes, acōpañados de aquel antiguo valor, sin que ninguno mostrasse temor, ò tristeza, como sus enemigos les quizieron imputar.

*Embarcase  
el Rey en  
Lisboa.*

Llegó el armada en breuetiēpo a Cadiz, adonde dió fondo, aguardādo otros baxeles q̃ de diferentes partes de Portugal eran salidos a juntarse allí; en tres ó quatro días q̃ estuvieron surtos (en que el Duque de Medina Cidonia hizo al Rey muchas fiestas) acabaron de llegar las velas q̃ faltauan, cuyo numero llegaua a nouecientas y nouenta: entrādo en esta cuēta todo modo de embarcacion. Leuantò el armada anchora, atrauesó el Estrecho, y costeando Berberia, surgiò cerca de Tanger Ciudad nuestra. Entrando el Rey con las galeras el puerto, hallò el Xerif q̃ le aguardaua con su hijo Muleixeque, acōpañado de trezientos Moros, y algunos Alcaydes: mandole luego visitar por Dō Duarte de Meneses Maesſe de cāpo General, y dezir q̃ se aprestasse: pero el Xerif entendiendo q̃ el Rey queria entrar por la tierra dētro; respondiò, q̃ si su Magestad lleuaua el mismo intento de re-

*Llega el Rey  
con la ar-  
mada a  
Cadiz.*

*Llega a Tá-  
ger, y embia  
dezir al Xe-  
rif que se  
apreste.*

stituylle en sus Reynos, como se lo auia prometido, no era aquel el medio que se auia de tener para tal effecto: que le mandasse dar los frōteros de Tanger q̃ con sus Moros ba-



## Empresas Militares

*El Xerif persuade al Rey que no entre la tierra dentro.* Estauã para marchar por aquellas playas, y ponerse sobre Larache: q̃ se gurando la tierra, y reconocido el sitio donde la gente del armada pudiesse desembarcar le franquearia: q̃ tomaria Larache a fuerça de armas, quando no quiziesse entrarle esta plaça, por ser entõces poco fuerte: q̃ despues de ganada, quedaua la guerra con buenos principios, por ser aquello lo mas importante, q̃ guarnecida, y bastecida la fortaleza, passaria a Alcaçar quatro leguas de alli, cõ la gente q̃ su Magestad le ordenasse, y la suya misma, porq̃ dexando seguras las espaldas, yua tambien reparado con el rio de Larache (q̃ haze espaldas a estas quatro leguas) de la caualleria enemiga q̃ le saliesse al encuentro: y si con verle los Moros dexauan a su tio el Moluco (así se lo auian prometido) quedaua acabada la guerra, y quando no, se bolueria por el mismo camino (con q̃ los nuestros le socorriesse) al mismo lugar, adonde se asentaria lo q̃ fuesse mejor: porq̃ dezia el Rey el Rey personalmente con su exercito, era dar a entender a los Moros, q̃ el mismo Xerif lleuaua consigo los Christianos para entregarle Berberia, y esto seria parte para no cumplirle lo prometido. Buenas parecieron estas razones a muchos, por ser las q̃ mas conuenian a aquella guerra: pero el Rey no se inclinaba a ellas, siendo así, q̃ quando de Portugal se partiò fue con esse intento, y en Táger (dizen) se empezó a aprestar para ello, determinando entrar, con toda el armada, el puerto de Larache, para de alli passar adelante: embarcasse para Arzila con el Xerif, y el hijo, y alli se dificultó el consejo del Moro. Despues de desembarcar el exercito se alojò, amparado de la fortaleza, hermoso a la vista, aunque mal afortunado en el successo.

*Votan diferentemente en el modo* Hizo el Rey algunas juntas, en q̃ se votó con diferente opiniõ: vnos dezian q̃ marchasse a Larache por tierra aquellas quatro leguas, riberas del mar, y el armada fuesse a vista, que llegado el exercito, podria en lanchas passar a la otra parte



parte del rio, adonde la fortaleza està situada : otros, q̃ marchasse a Alcaçar despues de vadeado el rio Lucus , por la parte q̃ pudiesse fer, y de allí baxasse a Larache cō breuedad, antes q̃ el enemigo se llegasse : otros dezian, q̃ con entrar la tierra adentro mostrauan a los Moros mayor osadía, y ningún temor, y abriã cō esto camino al Xerif para entrar en sus Reynos, dauase mayor animo a passarse a el los q̃ le estauan bien affectos (q̃ eran muchos) con q̃ las fuerças del enemigo se quebrauan, y quedauan mäs cōfusos, y desunidos: tambiẽ les parecia q̃ el armada no podria entrar el rio de Larache por la estrechura, ni desembarcar cō la breuedad necessaria, q̃ echando el artilleria de la fortaleza algunos baxeles a fondo, podian impedir q̃ el armada entrasse toda el puerto, cō que quedaua diuidida, sin poder effectuar lo q̃ se pretendia, sujeta a los defensores de la playa, y a la braueza del mar. Los mismos inconuenientes se seguiã casi de querer desembarcar en Castil de Ginoueses, porq̃ se temia q̃ con mucho daño nuestro, y poco del enemigo, se impidiesse el salir allí: y aunq̃ desembarcassen, quedaua media legua que caminar a Larache, en q̃ podia auer grande trabajo en llevar el artilleria, el bagaje, marchando el exercito, aueturado a assaltos, mayormente, q̃ en vn dia, ni dos se podia desembarcar todo lo necessario, de q̃ se seguirian grandes incomodidades al efecto q̃ se procuraua. Estas, y otras razones propuestas, se vino el Rey a resolver en q̃, pues la parte adonde con menos impedimento podria desembarcar era costa braua, y era fuerza q̃ al salir en tierra la gēte se auia de mojar, y quedar expuesta a los assaltos de la caualleria enemiga, marchasse por tierra el exercito a Alcaçar Quibir, que por allí podria atrauessar el rio, q̃ en aquel lugar lleuaua poca agua: y si el enemigo quiziesse impedir el passo, le daria batalla, q̃ desbaratado (como esperaua en Dios) desocuparian los Moros Larache, y se vendrian todos los mäs dellos al Xerif, tanto

*del principio  
de la guerra*

*El Rey se  
resoluo en  
marchar  
por tierra*



## Empresas Militares

que entrasse la tierra dentro; que quando no lo hizieffen assi, tenia por sin duda q̃no le aguardarian a batalla: en este cõsejo mal deliberado vinierõ todos, ó cõ volũtad, ó sin ella.

*Vienese lle-  
gãdo el ene-  
migo a los  
nuestros,*

Tres mezes auia q̃ Muley Abdelmelech (ó Moluco) andaua en campaña con su exercito, porq̃ auia salido de Marruecos en veinte del mez pasado de Abril: auia castigado los cediciosos, y los q̃ con alteraciones aspirauã a otro estado, y reforçado los lugares maritimos, adõde le pareciò que Christianos podrian desembarcar: mientras acabaua de jũtar toda la gente q̃ le pareciò necessãria, mandò al hermano Muley Amet, q̃ con cinco mil cauallos anduuiessẽ siempre a vista de nuestro campo; y el se vino despues la buelta de Alcaçar Quibir marchando jornadas cortas, é hizo alto en la campaña de Tremesenal, acomodada a su intẽto, (era ver en q̃ se deliberaua el Rey) el qual passados algunos días q̃ auia estado en Arzila, quizo despertar el animo del exercito

*Rebato fal-  
so en Arzila*

con vn rebato falso, por ver como se auia con el: dieron fuego a alguna artilleria, y el campo se puso todo en arma, ayudó la noche a la inquietud, q̃ fue causa de auer alguna cõfusión: algunos salian de Arzila al cãpo, otros entrauan a sus obligaciones, con acelerado passo: los marcantes q̃ en la Ciudad se hallauã perturbauan mäs el ordẽ, con la furia cõ que salian a acudir a sus baxeles: saliò el Rey al campo, y se fueron ordenãdo los esquadrones, y assi estuuierõ hasta la mañana, en q̃ se conoció ser falso el rebato, sin q̃ persona alguna se mouiesse del lugar q̃ le tocava; y quãdo los temerosos quizieffen (como Franquí dize) dexar el campo enton-  
ces, mäs facil les quedaua Arzila, que estaua con las puertas abiertas, q̃ huyrse a Tanger siete leguas de alli (para donde el disse se huyan) dexãdo vn peligro dudoso, por otro cierto, pues de fuerça en el camino auia de ser muertos ó cautiuos.

*Passion de  
Franqui sin  
discurso,*

Despues vno vn rebato en el campo, adonde se mostrarõ los Moros en mäs de cinco mil cauallos, a que el Rey per-  
sonalmente



sonalmente salió con la caualleria, fue siguiéndolos cerca de tres leguas: yua delante Don Duarte de Meneses Maesle de campo General, pidió licēcia a el Rey para apresurarse más, y tomar la delantera al enemigo, dizia el, que reboluiendo-se con el, podia su Magestad llegar despues, con lo restante de los cauallos desbaratarle, y dar vn buen principio a esta guerra: no quizo el Rey, porque otro no lleuasse el primer lugar de la gloria del vencimiento. Esta desorden, y los auisos que se tenían del grande poder del enemigo, obligaron a algunos Caualleros ( zelosos de la vida, y de la honra de su Principe ) a aduertirle, pero fueron del asperamente reprehendidos. En este mismo dia se fue el Duque de Aueyro a el Rey, acompañado del Obispo de Coimbra, Conde de Vimioso, Don Francisco Mascareñas, y otras personas (a quien la edad daua licencia) y sin temor de que fuesen tambien reprehendidos, se le opusieron, con algunas aduertencias, y que deuia recogerse más, fortificarse en sitio eminente, y no aguardar al enemigo en cãpo abierto el primer impeto; que le dexasse esparzir, y diessse lugar a su milma inconstancia de los Moros, y tendria cierta la victoria: pero no hizo effeto la aduertencia. Es sin duda; que si el Rey lleuara otra orden (aunque entrara por la tierra adentro, como entró) boluiera a sus Reynos vitoriofo; porq̃ bien bastecido su exercito, y atrincheado, con las demás preuenciones, que los experimentados suelen hazer, no le acometiera el enemigo; y no llegando con el a batalla, le desbaratara, solo con su natural variedad de los Moros; quanto y más, que ( como dezia el Xerif ) ninguno dellos traya bastimiento más de para vno, ó dos dias ( porque solo andan preuenidos del que cada qual trac ) y que acabado, auia de dexar el cãpo, y al Moluco, por tenerlo assi por vfo: mas el Rey cerrando los oydos a todo buen consejo, hizo levantar el cãpo (desseando aueriguar la guerra de vna vez)

Mostrarōse  
los Moros  
en numero  
de cinco mil  
cauallos a  
que salió el  
Rey perso-  
nalmente.

Hazen ad-  
uertencias  
al Rey para  
que tome  
mejor con-  
sejo en esta  
guerra.



## Empresas Militares

y mandó que marchasse por la tierra dentro a buscar el rio Lucus de Larache , para poner cerco a la fortaleza de la otra parte , dando primero orden que se proueyessen de mantenimiento todos los soldados para cinco dias : esto vuo tambien de ser parte para el mal successo ; medir las jornadas en tierra de enemigos , a su aluedrio , y no al del tiempo q̄ muda cada hora las cosas, y las haze inciertas, quando menos se piença, cargar la gente de lo que auia de comer en tierra de Africatan abrazadora y en la Canicula.

El armada , con la gente que tenia , y otra que el Rey mandò embarcar (serian más de dos mil y quinientos hombres, sin marcantes ) se fue la buelta de Larache a aguardar nueva orden ; y porque hasta entonces no tenia el Rey seguridad de que el Xerif le trataria verdad, mandò que Muley Xequé su hijo fuesse llevado por Martin Correa de Sylua, en vna carauela, a Mazagan, con orden que asistiesse alli hasta otra en contrario.

*Llega el Capitan Aldana a el Rey con alguna gente de escolta.* Tres dias auia que el Rey con su exercito marchaua por la tierra de Africa ( porque se lleuò el campo en veinte y nueue de Iulio, dia de Sancta Marta) quando el Capitan Aldana con alguna gente de escolta) llegó, y le presentó de parte del Rey Felipe su tio vna celada , y sobreuista de armas, con que el Emperador Carlos Quinto su abuelo auia entrado en Tunez, auiendole ganado al Turco: diole tambien vna carta del Duque de Alua ( ya del auia antes recebido otras aduertencias , fue del parecer de los cuerdos , que no passasse a Africa ; ó ya que passasse fuesse con otra orden) contenia estas razones, cuya copia vino a mis manos.

*Carta del Duque de Alua para el Rey.*

De nuestro Señor a V. Magestad tan buen successo en esta jornada (en yda y buelta a sus Reynos) como los seruidores de V. Magestad desseamos. Pareceme señor, que con determinada voluntad quizo V. Magestad passar en Africa , sin darmé desso auiso , quiera Dios succeda como la

Christian-



Christiandad dessea, porque las cosas no muy consideradas fuelē caular varios effectos. Aduerta V. Magestad que Berberia es tierra llana, por lo que no hallará sitios fuertes para alojar, y será necesario fortificar siempre la retaguarda con gente experimentada, y la vanguardia con la mejor: guarnecer el cuerpo de la batalla con mangas sueltas de arcabuzeria: el artilleria bien adestada: no descuydarse con el enemigo, que vá en compañía: acometer con orden: esperar con esfuerço: y donde V. Magestad está, no son necesarios más auisos. Mucho se hoigó el Rey con la celada, tomandola por buen preçagio de su jornada: y al Capitan Aldana hizo mucha merced, y mandò que viesse el campo, y que ayudasse a los Capitanes Gama, y Alexandro, que tenían a su cargo alojarle: así fue marchando hasta siete jornadas, con que se apartó de Arzila nueue leguas. El Domingo tres de Agosto marchó hasta ver el campo enemigo, y na legua de Alcaçar Quibir en aquella tierra llana, por donde corre el rio Mohocasi.

*Descubren  
el campo  
enemigo.*

No atemorizó poco al barbaro exercito la vista del nuestro, de que auia concebido mayor opinion: y el Moluco temiendo alguna nouedad, mandando descubrir la litera, se mostró a todos: dió vna buelta al exercito, y los fue animando, y poniendo en orden de batalla. Despues de algunas horas, viendo que el Rey no le acometia, fue passando con el exercito, á vista del nuestro, para mostrar el poder que traya, y ver si con esto nos podia quebrar el ánimo; y se fue alojar con las espaldas en el rio Mohocasi. El Rey se alojó en mejor sitio, porque le quedauan por frente, y espalda dos rios que fortificauan su campo, con intento de vadear el rio, por parte donde pudiesse, sin romper con el enemigo; y no pudiendo ser, por hallarse mucho lodo, y ocho palmos de agua, se resoluió en passar adelante por el vado del rio Lucas, en batalla. Diulgado el intento del

*Diulgasse  
la batalla  
por los nue-  
stros.*



## Empresas Militares

Rey por el exercito, se empezaron a dar el parabien de la ocasion, con esperanza de vitoria, y el mismo valor que siempre en esta belicosa nacion vuo; y no como quien yua acabando las vidas de temor (como sus enemigos escriuen) y el Rey se les mostrò, representando, con bien grande magestad, el fin segundo esfuerço que en el auia: y todos los Portugueses a vista de su Rey, se mostraron más animosos que los Romanos a vista de Scipion sobre Cartago; si bien es verdad que en aquella ocasion les fue contraria la fortuna, que no siempre a los fuertes fauorece.

No se passaron al Xerif los Moros que esperaua.

No se auian hasta este tiempo passado al Xerif los Moros que se lo auian prometido ( este fue el principal fundamento desta guerra, y entender el Rey que no le aguardaria a batalla,) ni se passó despues más de vn hermano suyo que llamauan Muley Nacer, que el Rey ( por algunas razones) embiò como prezo a Arzila: fue la causa desta falta la misma que el Xerif auia dado, para no entrar por la tierra dentro, y tambien por las diligencias que el Moluco hazia, dando orden a los de quien se fiaua, para que, por fuera del exercito, lo preuiniesen.

Empezã a saltar el bastimiento en el exercito Christiano.

Contenia el exercito enemigo.

A este tiempo ya los nuestros padecian alguna falta de bastimiento, y los que eran bisoños, y gente comun ( como menos sufrida) empezaron a vozes a pedir de comer, y aunq̃ esta nouedad espantò al Rey, no por esto mostrò que lo sentia. Passaron aquella noche con las armas en las manos, y mucha vigia, como quẽ estaua tan cerca del enemigo, cuyo exercito contenia más de ochenta mil hombres acauallo, y más de quarenta mil de apie; aunque muchos acresentan este numero a ciento y cinquenta mil, y deue ser por la mucha distancia de tierra que occupaua. Esto vieron los nuestros; y de los mismos Moros sabemos el numero, que Ieronymo Franqui ignora, diziendo ser la mitad menos, porq̃ ni lo vió, ni se lo dixo quien pudiesse informarle con



con verdad. Auia determinado el Moluco (porque entedia del campo Christiano la falta de bastimiento en que estaua) cercarle en aquel mismo sitio, y traelle inquieto, hasta consumirle, por temer que llegado a rompimiento, se passassen (con qualquier occasion al Xerif los que le sentia inclinados: pero como se hallasse mal de vn tocigo que en el camino le auia dado otro, que se queria levantar con el Reyno, se deliberô en aueriguar la guerra antes de morir.

Al otro dia Lunes quatro de Agosto, entró el Rey en *Entra el* consejo sobre lo que haria, a tiempo que se hallaua ya con- *Rey en con-* uencido de las razones que le auian dado para no entrar la *sejo.* tierra adentro de Africa. No se auian pasado al Xerif los Moros que esperaba: el poder del enemigo crecia y faltaua ya el bastimiento. Dezian vnos, que en el sitio adonde estaua por ser fuerte, se atrincheassen por vno, ô dos dias, hasta ver si se passaua del enemigo al Xerif algunos Moros, porque con esto tenian la vitoria cierta: otros, que se dexassen de noche las tiendas, artilleria, y carruage en la forma que estaua, para que descuydando al enemigo, se retirassen junto a la cierra que alli estaua, amparandose della, que yua dar al mar, cerca de Larache, adonde estaua el armada, de q̃ podrian prouerse de bastimiento, y alli se tomaria el mejor consejo: pero a ninguno destos el Rey se inclinô, y *Aduertencia* mandò que marchasse el cãpo. El Capitan Aldana le dixo: *que el Cap* Señor, para clauar el artilleria, y retirar, aun es tiempo, dã- *tan Aldan* dole algunos exemplos de grandes Capitanes, que en reti- *bizo al Re* rarase en dudosos, y peligrosos casos, auian usado de grande valor en ello: a esto se auia el Rey casi mouido, y dixo a los q̃ presentes estauan: Que os parece? Y anticipandose vno dellos, sin militar experiencia, y de profesion diferente, le respondiò: Señor, no conuiene que adonde estã V. Magestad se pierda vna onça de hierro, quanto, y mäs el artillera. Oyendo el Rey esta razon, sin aguardar a que los de mejor consejo



## Empresas Militares

consejo diessen la fuya, terciada la lança, echó el cauallo, diziendo: Sanctiago; y los leales vassallos, quizeron antes sacrificar las vidas, en lo que su Rey les mandaua (viendo el peligro cierto) que dar ocasion a que dellos se dixesse, que por ser pocos, siendo tan poderoso el enemigo, le desobedecian por saluarlas.

*Formose el exercito Christiano.* Formosse el exercito para la batalla, desta manera. Hizeron tres partes yguales de la infanteria, quedando en la vanguardia la gente experimentada: dieron al esquadron de los Castellanos el lado yzquierdo de la vanguardia, y el derecho al de los Alemanes, a cuya parte quedaua el rio: en medio destes esquadrones yua el de los auentureros (que era la gente más escogida:) en el cuerpo de la batalla yua los dos tercios de Vasco de Sylueira, y Diego Lopez de Siqueira: y los de Francisco de Tauara, y Don Miguel de Noroña en la retaguarda: el arcabuzeria Castellana yua por manga del brazo yzquierdo: la de los soldados de Tanger, y de los Italianos yua por manga de los Alemanes al brazo derecho: el cuerpo de la batalla yua guarnecido con quatro mangas sueltas de arcabuzeria Portuguesa: y reforçada la retaguarda con dos ceñida de trezientos mosqueteros, quedando enfrente de la vanguardia otros tantos, y dozientos cauallos de hombres de armas, y otros duzientos ginetes de Tanger, con otros tantos que serian los del Xerif: la caualleria yua a cargo del Duque de Aueiro, a cuyo lado yua amparado (entre la infanteria, y la caualleria) el bagaje: al lado yzquierdo de la vanguardia yua quatrocientos de acauallo hombres de armas, y dozientos ginetes gente más escogida, y adonde yua la persona Real, y señores de titulo: yua dos piezas de artilleria en la retaguarda, y la más en la vanguardia, con su General el Balio, adonde tambien yua otros Capitanes, y personas de cuenta, con los artilleros, municiones, y las mas cosas deste menester: en los esquadrones



quadrones de la batalla (salidos vn poco sobre la mano derecha) hazian plaça adonde (siendo necessario) se pudiesse recoger la caualleria: enfrente de la vanguardia yua Don Alonso de Aguilar, el Marquez Thomas, y Musiur de Tamberg, con los Capitanes de sus cargos y otras personas de confianza, a que tocaua aquel lugar: y los más Capitanes, y gente de cabo yua en sus puestos, cada qual con la gente que gouernaua. En esta forma se presentò la batalla a los enemigos, con buen orden (si se guardara) y en ella se empeçò a marchar la buelta del rio, con intento de passarle, para yr demandar Larache, que de aquella parte queda tres leguas, deliberado el Rey a dar batalla al enemigo, si quizielle impedit felo.

Descuydado el Moluco de que el exercito Catholico dexasse el sitio en que estaua, viendole mouer (despues de mäs dar mesclar todas las naciones del suyo, para no poder passarse muchas de vna al Xerif,) empeçó tambien a ordenar sus esquadrones, poniendo la infanteria delante, y la caualleria atraz, y todo su exercito en forma simulunar de des puntas reforçadas con los Arabes de acauallo, que ellos llaman socorro de los de apie, por seruirles estos de lo que nos siruen a nosotros las mangas de nuestros esquadrones.) En esta orden confusa (aunque los más destos Barbaros eran versados en guerra) vinieron ciñiendo nuestro exercito, y el Moluco hizo vna platica a sus Alcaydes, representandoles su justicia, y la maldad de su sobrino el Xerif en meter Christianos en Berberia. Tambien fingiò auer recebido vna carta del Rey Don Sebastian, en que le dezia, que no desleaua tanto alcançar vitoria de los Moros, por su particular honra, como por abrazar viuos todos los renegados: y esto bastó despues que la vuo leydo, para no passarse al Rey, de tanto numero dellos, mäs de vno, ó dos

*Ordena el Moluco sus esquadrones con astutas preuenciones.*

Llegauase ya el exercito enemigo: y Don Duarte de Meneses



## Empresas Militares

El Rey habló a los suyos, y les hizo una plática estando para responder.

Meneses, que yua por su cargo en la vanguardia, embió su hijo Don Ioan pedir a el Rey la orden de lo que auia de hazer, y le halló recogido dentro de los esquadrones, de rodillas delante de vn Christo (Rey pio, y sancto, no engañado en el zelo de dilatar la Fè.) respondióle, que caminassen a eipacio, en la orden que para dar la batalla auia dado. Levantandose vestido de negras armas, se subió en vn cauallo murfillo, y se fue a la vanguardia, acompañado de los principales señores que alli auia: saludò a todos, diziendo: Dios nos de vitoria, que cõ tan valerosos Capitanes, y soldados, sin duda la alcançaremos: y despues de andar discurrendo por todo el campo, dando orden a muchas cosas, llamó a sy los Capitanes, Señores, y Caualleros, y les habló casi desta manera: Llegò el dia (leales vassallos mios) en que days principio a aquella justa, y sancta empresa tan encomendada de mis Progenitores: no quiero, para exortaros a ella, traeros a la memoria los hechos de vuestros Mayores, vuestro mismo valor, ò el seruicio de Dios, y mio, pues estas cosas todas siempre fueron en vòs proprias, y naturales cõ el amor a vuestro Rey, con que distes màs exemplos a los hombres, de lo que muchas otras naciones dieron juntas: agora os deue ser manifesto lo q̃ me obliga a querer emprender este hecho, es zelo de vuestra Religion Christiana, euitar los males que mucha parte della padece, y preuenir los que se aguardan con el nueuo socorro de los Turcos: esto os pido, que tengays presente vuestra Ley, guerra tan justa con enemigos de la Fè, a pezar de los quales os hizistes muchas vezes señores de tantas tierras suyas: estos, pues, son los mismos que vencistes en verios, y diferentes tiempos: y pues fuistes los primeros que (de la parte que de España os cupo) los echastes, sed agora tambiẽ los primeros q̃ en las más occultas partes de el Africa arboleys el Estèdarte de la Cruz de Christo, para gloria suya, y bien de sus Fieles.

Auia



Auia ya a este tiempo el enemigo (que venia marchádo) echo alto junto al passo por donde los nuestros determina- *El enemigo se opuso al passo que los nuestros bus-*  
 uan de passar, y acestada alli su artilleria, amparada de vn *cauan, y el*  
 monte acomodado a su disignio. El Rey dando la vltima *Rey dió la*  
 señal del rompimiento de la batalla, fue leuantado en alto *señal de la*  
 vn Crucifixo por el Padre Alexandro de la Compañia, a q̃ *batalla,*  
 se arrodilló la gente de a pie, a tiempo que el artilleria ene-  
 miga daua la primera carga, fueron veinte y dos piezas, con  
 que despedaçaron algunos cauallos, y gente nuestra. (Esta  
 accion Christiana deuieron de tomar occasion los que es-  
 criuieron que todos se postraron en tierra al dar del fuego  
 del artilleria enemiga: biẽ que no fuera flaquiza el hazerlo;  
 aduertencia fue, en muchas ocasiones, de grãdes Capitanes  
 y de Don Pedro de Acuña, no inferior a los mejores, quãdo  
 en la restauracion de Ternate, mandó tender por tierra sus  
 soldados, porq̃ el artilleria del enemigo no se los mataſſe)  
 Boluieron los Moros a dar segunda carga, mientras (no con  
 menos daño dellos) los nuestros dauan fuego a la fuya, los  
 quales como eran más animosos, que bien disciplinados en  
 la milicia, quízieron luego acometer con toda furia, sin que  
 sus Mayores pudiesſen tenellos, estãdo aun el enemigo bien  
 apartado. El Rey pareciendole que la causa de aquella in-  
 quietud podria ser falta de animo en algunos, corriò a los es-  
 quadrones y les dixo: Peleando ganaron nuestros passados  
 lo que oy tienen: En la guerra no ay lugar seguro, ni en la  
 paz le tendrá cõmigo quien oy fuere cobarde: y auiendose  
 buuelto a la vanguardia, le dixo Aldana: Como no se pone  
 V. Magestad en saluo, cõ lo mejor desta caualleria, en quã- *Buelue Al-*  
 to es tiempo, (y con voz muy baxa) Porque oy no escapará *don a ad-*  
 cõ vida ninguno de nosotros? El Rey cõ notable animo ref- *uertir del*  
 pōdiò: Differente cõfiança tengo yo en Dios: Y como sen- *peligro al*  
 tus esso Aldana? El qual le tornó: Señor, es muy grãde el po- *Rey,*  
 der del enemigo, de q̃ estamos casi ceñidos, y los Portugueses  
 aun-



## Empresas Militares

aũq̃ son tã guerreros, son la mayor parte de los q̃ aqui se hallan muy poco experimentados en la orden militar, y perdiendola, podran mal tornar a ella. El Rey como era de grande coraçon, y no sabia que cosa era temor, viendose en tan notables extremos como era salvarse, ò aventurar su misma persona, y vida: eligiò el menos afrentoso en su opinion, y de mayor peligro dando Sanctiago en los Moros. El Capitan Alexandro Moreyra traya a cargo vna compania de fronteros de Tanger, venia a cauallo, por causa de vna pierna que en otra occasion auia estrupeado, viendo como los bisonos se yuan inquietando, apeossiè del cauallo, diziendo: Seanme todos testigos que me apeo a morir, porque oy no es dia de otra cosa.

*Rompen los  
nuestros la  
vanguardia  
del enemigo*

*Muere el  
Moluco.*

Fueron partiendo los esquadrones de la vanguardia a passo largo, y acometieron con tan animoso encuentro, que fueron llevando, y rompiendo la infanteria de los Moros, y la caualleria de los Alarabes, que los socorria. El esquadron de los aventureros, el de los Castellanos, e Italianos se auian ya adelantado tanto, que los Tudescos, con el pezo de las armas, y el grande calor que hazia, se dexauan yr quedando aguardando los vnos por los otros: pero pailando los primeros adelante, ayudados de la caualleria, rompieron del todo los primeros esquadrones del enemigo, y tomandole algunas banderas, los hizieron dar las espaldas. El Moluco viendo su vanguardia rota, queriendo animar los suyos, cayò del cauallo muerto, dizen vnos que de vna bala, otros que de desmayado de la enfermedad que traya, ò que el veneno acabó entonces de matarle, y al tiempo qua cayò puso el astuto Barbaro el dedo en la boca a los que presentes estauan, como que les dezia que callassen su muerte. Mustafà Capitan, ò Alcayde de su guarda, pidiendo la litera, le metiò en ella, fingiendo que estava viuo, y q̃ aquello no auia sido más de vn accidente, este daua las ordenes que mejor le



le parecian, en persona del muerto: pero no pudo tanto dis-  
 simular su muerte, que algunos de los suyos no lo vies-  
 sen a entender, y pasando a los nuestros, decian: Christianos,  
 adelante, que el Moluco es muerto. Retiróse mucha parte  
 de los Moros con tanta prisa, que fue publicada por ellos  
 mismos, en diferentes lugares, la victoria por los Christia-  
 nos, y en el mismo campo, por vn grande espacio, se publi-  
 có. Con deseo de alcançarla, se metieron los nuestros por  
 los enemigos con tanta furia, que el arcabuzeria se adelan-  
 tó, dexando atraz las picas. Viendo los Moros escopeteros  
 de acuallo nuestros esquadrones desguarnecidos, se llega-  
 ron otra vez a ellos por todas partes, y les dieron vna, y otra  
 carga: fue en fauor desta mala suerte, el que Sargenteaua el  
 tercio de los auentureros, diziendo: Tener, tener, con que  
 los hizo parar, y hazer alto, sin passar más adelante (vui-  
 ron entonces de obedecer por su mal, es sin duda, que si pas-  
 saran, alcançaran la victoria, a que auian dado principio.  
 Tuuieron con esto lugar los Renegados de abrirse, y reco-  
 ger los que andauan desbaratados, y ellos con los Azua-  
 gos boluieron a hazer rostro animosamente, dando vna  
 grande carga de escopeteria, con que hizieron apartar de  
 su los Christianos. Procuraua el Rey a este tiempo de-  
 fender la artilleria del enemigo que auia ganado, y no pu-  
 diendo sustentar la fuerza de su mucha caualleria, con tan  
 poca como se hallaua, se retiró vn poco al fauor de nuestros  
 esquadrones, que halló ya mal ordenados, y arrimandose a  
 su artilleria a defenderla, dió tambien fauor a los Tudes-  
 cos que de alli no auian pasado. Los enemigos en gruesos  
 esquadrones se fueron metiendo por entre el rio, y los nue-  
 stros, y los acabaron de ceñir, acometiendo con gran furia  
 la retaguarda, y apretaró por todas partes el exercito Chri-  
 stiano de manera, que los que estauan sobre el artilleria se  
 retiraron para los Tudescos, en que hasta alli se tenia alguna  
 esperanza.

*Retirase co-  
 prissa mu-  
 cha parte de  
 los Moros.*

*Desguarne-  
 cen se nue-  
 stros esqua-  
 drones. y los  
 Moros vuel-  
 uen anima-  
 dos,*

*Echan los  
 Moros al  
 Rey de su  
 artilleria,*

*Acaban los  
 Moros de ce-  
 ñir los nue-  
 stros,*



## Empresas Militares

esperança, pero en haziendoles rostro luego se apartaron. La gente de los tercios de Vasco de Sylueira, y Dō Miguel de Noroña (que era la mayor parte de la que auia sido arrebatada del arado, y açadon) peleaua en el cuerpo de la batalla muy floxamente, sin querer acudir a sus compañeros por más que de sus oficiales eran compelidos a ello, dando por descarga (segun dizen) que el Rey mandara que de alli no se faliessen. Los Moros conociendo la confusion de los Christianos, y que la fortuna se les auia mostrado en proprio fauor, les dieron por todas partes vna cruel carga, a vn mismo tiempo, y la mayor de todas: pero lo que más acrescentô la mala fortuna, fue vna voz que se leuantó diciendo: Es la retaguarda entrada; con que el Rey dexó el lugar adonde estaua defendiendo su artilleria, (y sustentando todo el pezo de la batalla juntamente) dando cargo desto a los que alli estauan, se pasó a darle socorro, con parte de su caualleria, y personas ilustres que le seguian, mandando de camino a Vasco de Sylueira que socorriessè la vanguardia. Apartado de alli el Rey, arrostraron tercera vez los Moros con los nuestros, por todas partes, y con mayor fuerça, por la que el Rey auia dexado, y como nuestra caualleria era poca, é hiziesse falta la que le auia seguido, los hizieron boluer sobre los Tudescos y desta manera acabaron de romper los auentureros, y Castellanos, con muerte de sus mayores, y la mayor parte dellos, y los répuxaron desordenadamente sobre el carruage, quedando señores de nuestra artilleria, adonde en su defensa murio el Balio su Capitan, los Capitanes Gama, y Alexandro, con otras muchas personas de calidad, y la mayor parte de los Tudescos, con Musiur de Tamberg que los lleuaua a cargo: la más gente de la vanguardia se retiró sin orden. Don Duarte de Meneses, con los que se le juntaron, tornò sobre el artilleria que se auia perdido, pero fue rebatido del enemigo facilmente, y le

*Confusion  
del exercito  
Christiano.*

*Acude el Rey  
a defender  
la retaguar  
da.*

*Acaban los  
Moros de  
romper auen-  
tureros, y  
Castellanos*



y le echaron sobre el carruage, adonde murieron el Marquez Thomas, otros Capitanes, y gente de cuenta. Los Moros del Xerif viendo tan malparado el remedio de su señor, se mezclaron con los otros, dexandole solo con Cid Albicorin. El Rey a que la varia fortuna traya por todas partes peleando personalmente ( como si solo en su brazo estuiera el remedio de todos) auia tomado por su propia mano tres ò quatro banderas al enemigo, y le auian muerto dos cauallos; queriendo tornar a acudir a la retaguarda, se lo impidieron los Moros, con quien peleando por vn grande espacio de tiempo, le derribaron Don Iorge Tello que entonces lleuaua el guion, y a el le mataron el cauallo; por esta causa quedó casi solo herido en vna pierna, porque los que le acompañauan siguieron el guion de Don Duarte de Meneses, que por otra parte yua dando en los enemigos, y pensauan ser el Rey, el qual subiendose en otro cauallo que le diera Iorge de Albuquerque, y con Christoual de Tauora, y otros Caualleros que se le juntaron ( bien cierto ya de su miserable estado ) boluió a entrar en los Moros con tã denodado esfuerço, que acosta de mucha sangre barbara le dauan passo, y tornandose a nuestros esquadrones, los hallò ya a todos desbaratados: Christoual de Tauora le dixo: Que remedio Rey y señor? A que respondió: El del Cielo, si nuestras obras lo merecieren: y boluiendo a inuestir los Moros, se abrieron para prendelle, porque le auian conocido Llegosse vn Renegado a ellos, y les dixo que estuiesse quedos, que el haria con el Rey que se diese a prizion, y a Christoual de Tauora, que acabasse con el que quiziessse viuir, y diese las armas, como los Moros dezian: llegando Christoual de Tauora a el Rey, le pidió la espada, antes que alguno dellos se la quiziessse quitar, pero el apartandole con la mano, respondió, que no se deua de perder la libertad real, sino con la vida. Oyendo esto el Renegado

*El Rey pretende tornar a la retaguarda, y se lo impiden los Moros.*

*Procuran los Moros prender el Rey, y se escapan dellos.*



## Empresas Militares

Buelue el  
Rey a topar  
los Moros, y  
no quiere  
dar las ar-  
mas.

Cayó des-  
pues que le  
mataron el  
cauallo.

desseando poner el Rey en salvo le dixo, que procurasse escapar de alli, y le siguiessse: y saliendo de entre los Moros, con algunos que le acompañauan, se desuió de la batalla: estando ya apartado della vn quarto de legua, azia la parte del río, le salió de trauez vna tropa de Barbaros de acuallo vibrando las lanças, y el Rey no queriendo todavia entregar las armas (por que con esta condicion le querian prender) no estimando la vida, ni temiendo la violencia de la muerte, peleando con vltimo, y desesperado esfuerço, dicen que cayó, despues que le mataron el cauallo. Ninguno dixo que le vió morir, ni era razon que viendo matar su Rey quedasse con vida: que al fin osó mancharse el Africa de tal sangre. Duró la batalla desde las onze del dia ( quatro de Agosto del año 1578.) hasta las quatro de la tarde, en que murieron cerca de diez mil Christianos, y con ellos el Duque de Aueyro, que fue de los primeros, y de más de seyscientas personas otras titulos, y caualleros, que con el Rey passaron, escaparon menos de ciento y sessenta viuos, que quedaron cauiuos con lo restante del exercito: el señor Don Antonio hijo del Infante Don Luys, y el Duque de Barcelos.

Este fue el fin del Catholico Rey Don Sebastian, a que (como auemos dicho) parece que guiaua su fatal destino, siendo de edad de veinte y quatro años, siete mezes, y nueve dias. O Patria infelice! O desdichado Rey de lamentable memoria! pues quando tu Imperio, y tu nombre estaua más crecido, y conocido en el mundo, y tu virtud daua de sy mayores esperanças, diste con vna insana jornada, materia a tan tragicas historias, con que se conjuraron contra tus Reynos todos los males juntos. Aqui feneciò el Rey homicida de sy mismo, verdugo, y cuchillo de sus vassallos, y aquí del todo paró su antigua felicidad, cuyo valor viendo desacompañado del fauor de su Rey, y del amor con que

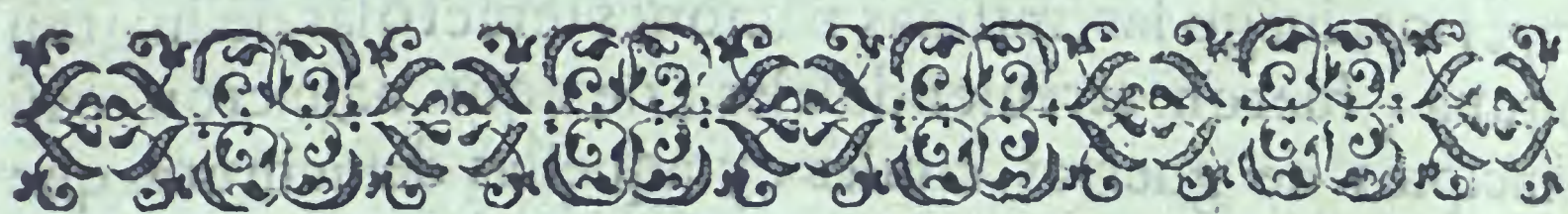


que se gratificauan sus trabajos(esto es lo que más dilata los Imperios) luego las mismas naciones temerosas de su gran fortuna, fueron atreuiendoseles: de aquí nascieron casi principios de guerras ciuiles, y aquellas desuenturas que despues se vieron, y tantas otras calamidades, cuyos effeitos hasta agora duran; porque quando el desconcierto de alguna cosa fue muy grande, siempre los males que del resultan permanecen, hasta que del todo no queda(ni aun) señal de que aquello fue. Mas tu ò Rey de lamentable memoria, si con tu perdida quitaste el temor que al Africa tenias puesto, tambien tu braço sin igual, le mató cerca de veinte mil belicosos Barbaros, é hizo primero retirar, huyendo al nueuo heredero Rey. Llorete la Patria, y con sus males sienta siempre la violencia del tuyo: dete Dios el Cielo, pues tanta, y tan rica tierra tuuo tu ambicion de gloria militar por pequeño, y estrecho aposento.

*Murieron  
en esta batalla cerca  
de veinte  
mil Moros.*







# ARGUMENTO

DEL DECIMO SEPTIMO

LIBRO.



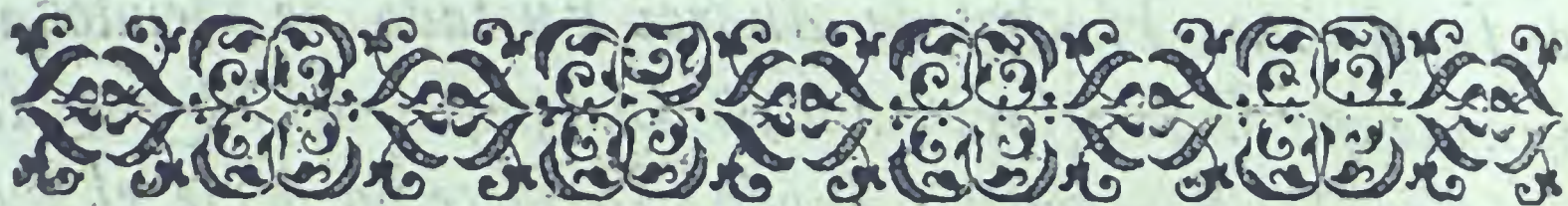
*Succede el Cardenal Infante Don Enrique al Rey Don Sebastian su sobrino: pretende en Cortes determinar successor, y manda notificar los pretendores del Reyno judicialmente, para que por sus Procuradores muestren su derecho: haze el Reyno sobre ello advertimientos al Rey, el qual manda salir de la Corte al señor Don Antonio, pero el protestando por su derecho, fue excluydo del por sentencia dada por juezes para ello nombrados. Muere el Rey Don Enrique, y el señor Don Antonio hijo del Infante Don Luys entra en Lisboa: procura impedir el passo al Duque de Alua, y es desbaratado: retirase fuera de España; y su Magestad el Rey Don Felipe segundo entra en Portugal a tomar la possession de la nueva herencia: bueluese a Castilla, y dexa para que gouierne estos Reynos el Archiduque Alberto. Succede a su Magestad su hijo*



*hijo el Sancto Rey Don Felipe tercero. Successos notables de su tiempo. Hechos de Andres Furtado de Mendoza: jornada que hizo a las Malucas. Conquista del Reyno de Pegu por los Portugueses. Todo esto succediò desde el año mil quinientos y setenta y nueve , hasta el de mil y seys cientos.*







EMPRESAS MILI-  
TARES DE LVSI-  
TANOS.

LIBRO XVII.

*El Rey Don Enrique decimo septimo en or-  
den, y el postrero de los Reyes Portugueses  
succediò al sobrino en edad de ses-  
senta y siete años.*



EL Rey Don Sebastian de lamentable memoria, succediò el Cardenal Infante Don Enrique hermano de su abuelo el Rey Don Ioan tercero, y hijo del Rey Don Manuel, en edad de sessenta y siete años, Principe dotado de muchas virtudes, y en quien concurrieron las calidades necessarias a vn bué Rey: duró su gouierno poco, acompañado siempre de pe-  
zados cuydados; porque le afligian, la perdida del Rey, la  
muerte, y cautiuerio de tantos vassallos, los huerfanos de  
sus padres, y biudas de sus maridos (causas más para sentir)  
y fi.



y finalmente el miserable estado de sus Reynos, con que no solo hizo más breve, y violenta la vida, mas aun con esto dió principio a nuevas calamidades, y anteuiendo las que de fuerça se aguardauan ( queriendo preuenir el remedio) hizo Cortes, a pedimiento de los tres Estados, para determinar successor: empeçaronse el primero de Abril del año mil quinientos setenta y nueve, y las propuso Don Alfonso de Castelblanco, que despues fue Obispo de Coimbra. Serè breve en la relacion de las cosas deste tiempo, de que voy hablando, por el peligro de que andan eslabonadas todas las modernas, a cuyos escriptos se imputa casi siempre, lizonja, odio, amor, ò otro respecto alguno, con q̃ los hōbres hazē los successos mayores, ò menores, y lustres, ò infames, y quiere cada qual hallar en los libros lo que desseauan que fuesse, ò no hallar lo que no querian que se supiesse, ó que se diuulgasse con mayor mengua, ò gloria. A my ninguna passion destas me toca: no escriuo estas cosas con rígores de Chronista, cuyo officio es no callar verdad alguna, aunque infame con ellas: bien que todo lo que digo es verdadero.

Hizo el Rey  
D. Enrique  
Cortes,

Breve en la  
relacion de  
las cosas  
deste tiempo

El Chroni-  
sta no deue  
callar las  
verdades,  
aunque in-  
fame con  
ellas.

Auia el Rey Don Enrique embiado notificar judicialmente todos los pretendientes del Reyno, para que cada vno viniesse, por sus Procuradores, mostrar el derecho que tuuiesse, y con esso darle con justicia (como juez competente) a quien tocasse. Fueron los notificados, el Rey Catholico Don Felipe segundo, por ser hijo de la Emperatris Doña Isabel hija del Rey Don Manuel: la señora Doña Catalina Duquesa de Bargaça hija del Infante Don Duarte, hijo del Rey Don Manuel, y que en igual grado quedaua con el Rey Catholico: el Principe Filiberto hijo de la Infanta Doña Beatris hija del mismo Rey Don Manuel: el Principe de Parma hijo de la señora Doña Maria hija del Infante Don Duarte, y hermana de la señora Doña Catalina, y que

Los preten-  
dientes del  
Reyno fuerō  
juridicamē-  
te notifica-  
dos.



## Empresas Militares

auia sido casada con Alexandro Farnesio su padre: y el señor Don Antonio hijo natural del Infante Don Luys. Auiendo todos satisfecho, les mandò que dentro de tantos dias apuntassen las causas de su derecho: y haziendolo assi, presentaron a el Rey sus autòs del procceso, por el Secretario Roque Vieira.

Hizo el Rey  
jurar los  
Procurado-  
res de las  
Cortes, y  
pretensores.

No quizie-  
rò jurar los  
Procurado-  
res del Rey  
Catholico.

Prosiguieronse las Cortes, y el Rey (despues de prometer en ellas) de dar Principe a Portugal, con justicia, y derecho, con que todos fuesen contentos hizo, estando presente, jurar sobre vn Missal con vna Cruz puesta encima, todos los Procuradores del Reyno, y los del regimiento de la Ciudad de Lisboa, que estarian en todo, y por todo lo que por derecho fuesse juzgado, y no seguriar la parte de algunos de los que pretendian la succession, de los quales quedasse excluydo della el que lo contrario hiziesse, ó perturbasse la paz, y la justicia. Lo mismo juraron el Duque de Bargaça, el señor Don Antonio, y los màs pretensores, sino el Rey Catholico, y sus Procuradores, que en la Corte de Lisboa andauan, diziendo, que su Magestad no auia de aguardar en forma judicial: que su derecho se le diesse, porque no podia conocer superior el que era Rey supremo: que pues tenia por sy la justicia, no auia de ponerla en duda.

Los Reynos que nunca estuuieron bien affectos a España, no cessauan en este tiempo de embiar Embaxadores a el Rey Don Enrique a ofrecerle fauor, y gente para ayudar a defender el Reyno a quien quiziesse tomalle a fuerça de armas, fundados en sus razones de estado, màs que en amistad verdadera. Mientras tratauan de impetrar de su Sanctidad licencia para que el Rey casasse, ó su enfermedad le daua lugar para ello; no faltó quien hiziesse algunas aduertencias a los tres Estados, en persona del mismo Reyno, diziendo.

Que el principio de saber acertar. era el temor de Dios,  
fin



sin odio, amor, ò interez alguno; y gouernarse más por lo que la experiencia auia enseñado, que por razones aparentes: que no le quitassen a quien la justicia le diessè; porque pelear contra Dios sin ella ( aunque alguna vez permaneciesse ) auia sido para mayores daños: que les advertia, que con vn grande zelo de honra, y conformidad trataassen todos del bien comun, que por este camino quedaria más seguro el particular de cada vno dellos: que se apartassen de parcialidades, y bandos de que el fructo eran guerras civiles, ruyna general de todos: que las promessas, ó opiniones, no los desuiassen del derecho comun, que se deuia pretender para llegar a aquel fin que Dios, y la razon mostrasse: q̃ si por falta del Rey Don Enrique quedasse en estado que con justicia pudiessen darle, que aquel a quien le diessen, le mereciesse: que les advertia que vna de las mayores amenazas que Dios hazia a Reynos que le offendian, era que los passaria a gente estraña: que si con buena consciencia le pudiessen defender, y conseruar la libertad, lo hiziessen, porque aquella era la mejor justicia de todas las que le cumplan: que para defenderle no se le representassen impossibilidades, ni temores, porque como tuuiessen a Dios por sy, el poder de los hombres más dependia del, que dellos, que confiasen en su bondad, y se acordassen de victorias passadas alcançadas fuera de toda esperança humana.

Auia mandado el Rey Don Enrique salir de la Corte al señor Don Antonio, despues de ser notificado: las causas que para esso tendria deuián de ser licitas, si bien la apariencia fue muy aspera ( no pueden los Principes dar satisfaccion al mundo en todo, que ò disminuyen la authoridad, ò infaman el poder en mandar cosas que no parezcan justas a todos: ò fue querer el Rey, como prudente, evitar nouedades que con su asistencia en las Cortes podían mouer, e alterar los animos de los que estauan sossegados, aguardando lo que

*Aduertencias que hicieron a los tres Estados en persona del mismo Reyno.*

*Manda el Rey D. Enrique salir de la Corte al señor D. Antonio sin*

*dezir la causa,*



## Empresas Militares

lo que determinaua: ó porque tambien quíziessé desuiar este impedimiento al Rey Catholico, cuya justicia (dizen) tenia por mayor que la de todos los que pretendian, y a quien estaua inclinado: aunqu entonces (ni por su muerte) se atreuio a declaralle por heredero de sus Reynos. Auiafe su Magestad llegado ya con vn exercito a las fronteras de Portugal, como que prometia fuerças a su derecho, y le queria segurar con las armas, y esto le obligaria a el Rey Don Enrique a no hazer esta declaracion, porque no pareciessé que le mouia a ello el temor de su poder, más que la razon. Dauale todauia enyado el ver que se preuenia el Rey su sobrino como torçoto successor destos Reynos, para tomar la possession dellos, aunque en su vida no se determinassé esta causa. Representauasele en las reliquias del estrago passado, algun principio de otro: y como via que el señor Don Antonio tenia menos que auenturar, apartole, y (como luego veremos) procedió con el con grãdes rigores. Sin duda alguna, estaua persuadido a que no era ygual en el derecho con que se auia opuesto a los otros pretensores; por esto procuraua excluyrle. Era el Rey Don Enrique virtuosissimo Principe, justo, verdadero, y ageno de las razones de estado de los otros Principes, que anteponen la menor dellas a su conciencia; y no le quitara la justicia si la tuuiera. Todas estas razones parecen diriuadas del procedimiento del Rey, en este caso, con su sobrino el señor Don Antonio, el qual pareciendole cosa indigna de su grandeza, y opuesta a sus esperanças; tratarfe su negocio estando ausente, aduirtió al Rey en esta forma. Siempre en la mucha virtud de V. Magestad estuue confiado, en que no dexaria de oyr mi justicia en esta materia de succession, que rique su tio me mandò notificar: si en esto no uiera más que determinarla V. Magestad por sy mismo, yo la pusiera en sus manos: mas como en esto han de interuenir más juezes, y el negocio

*Aduirtio el  
señor Don  
Antonio al  
Rey Dñ En-  
rique su tio  
de su justi-  
cia.*



négocio depende de cada vno saber como se pide, y pretendiendo su justicia, è informar della a cada momento sus Procuradores. Deuo de esperar de V. Magestad que no permita que los de más pretendores negocien con tanta ventaja, como es estar en la Corte, y yo desterrado della, adonde las cosas han de llegar con mas espacio, y sin poder saber de vista como se diñe, y procura de mi derecho, principalmente, que quien me viere desterrado de la Corte ( quando se tratare de tal materia ) me tendrá tambien por desterrado de la gracia de V. Magestad, y no tendrá nadie animo para procurar por mi justicia: por lo qual suplico a V. Magestad que, ô me leuante el destierro, para poder ser presente, como lo son los otros pretendores, ô mande al Duque de Oçuna, y al Duque de Bargaña ordenen sus Letrados Procuradores, y se retiren de la Corte: porque de otra manera, seria proceder conmigo con grãdissima desigualdad.

El Rey, ni por estas, y otras aduertencias dexó de mandar No hizo el correr la causa del señor Don Antonio en su ausencia, en Rey D. Enrique caso de la aduertencia del señor Don Antonio, y mandó correr la causa que se dió sentencia, que no le auian por legitimo ( porque este Principe tratò de justificar como su padre el Infante Don Luys se auia despozado, por palauras de presente, con Doña Violante su madre ) concluyeron, que en este caso se pusiesse perpetuo silencio, y los testigos fuesen prezos. Siendo llamado a la Corte el señor Don Antonio, para notificar la sentencia, no quízo venir, diziendo, que por no auer sido oydo, ni estar presente, se le auia quitado la justicia. Llamole el Rey por editos, para que dentro de tantos dias pareciesse; y no lo haziendo asy, procedio contra el su tio por segunda sentencia, en que, despues de priualle de todas el señor Don quantas mercedes auia recebido de los Reyes de Portugal, Antonio. le desnaturalizaua del Reyno; y mandaua que dentro de quinze dias se saliesse del. Ayudaua a estas razones ( que el Rey Don Enrique auia tomado por fundamento de tal casti-



## Empresas Militares

No estava  
el Rey bien  
affecto al  
señor Don  
Antonio.

Muerte del  
Rey Don  
Enrique.

Nota  
Que en En-  
rique se des-  
unió Portu-  
gal de Casti-  
lla y por  
muerte de  
Enrique se  
boluio a  
vnir a ella.

castigo, el no ferle bien affecto, despues que dexado el habi-  
to clerical, auia dado muestras de hombre de profesion se-  
glar, porque el Rey, siendo Cardenal, pretendia renunciar  
en el esta, y otras dignidades, con que quedasse siendo vn  
grande Principe de la Iglesia, y para perder este bien, vuo  
de tener otros penamientos. Con esto, y otras razones de  
estado particulares, y generales, se fueron reboluiendo las  
cosas de aquel tiempo, al passo que la enfermedad del Rey  
Don Enrique crecia, y por llegarle ya a lo vltimo de la vi-  
da, dexó con ella los cuydados: muriendo, sin auer nom-  
brado successor, el postrero de Enero de el año 1580 pa-  
decendo la Luna vn muy grande eclipse. Es cosa digna  
de consideracion, que en Enrique se desuniesse Portugal de  
Castilla (quando el Rey Don Alfonso el sexto, que llamaró  
de la Mano oradada, se le dió en dote con su hija Doña Te-  
reza,) y por muerte de Enrique se boluiesse a vnir a aquella  
Corona, bien que diferente entonces, de lo que agora,  
porque lo que se dió al Conde en dote, fue Coimbra, Por-  
to, Braga, y poco más: y oy es vn dilatado Imperio.

La indeterminacion del Rey Don Enrique, en no dexar  
nombrado successor, dió causa a que entonces se dudasse de  
la justicia de su Magestad el Rey nuestro señor Don Felipe  
segundo. No se como en la muerte se dificultó a sy mismo  
la propria resolucion, pues le yua poco en dar, ó quitar el  
Reyno a quien tocaua, ó no: dexaria de hazerlo, porque no  
dixessen que le obligaua a ello las armas de Castilla (mu-  
chos an dicho, que fue razon de estado, de los que en aquel  
tiempo podian impedirle que nombrasse successor a su Ma-  
gestad, para despues, por su muerte, hazer mejor su negocio,  
en la prerencion del nueuo heredero: mas como se ha de  
creer esto de vn Principe prudente, y que no se dexaua go-  
uernar por otros) fuera entonces facil reduzir a los de otra  
opinion: dierase a esta vnion vn principio sossegado, euitara



el Rey D<sup>on</sup> Enrique inquietudes, y aquellas alteraciones que se siguieron. Escrip<sup>tores</sup> le llamaron conquista, sin fundamento alguno, porque (como luego diremos, no vuo resistencia de consideracion, más de vna accion tumultuaria, plebea acaudillada de pocos nobles, que ignorando la justicia de su Magestad, eran llenados a Alcantara, más de el amor del señor Don Antonio, que de fuerças, con que pudiesen oponerse al Duque de Alua. Acuerdo fue de la providencia de su Magestad querer acautelarse (por los enemigos de España) con vn exercito tan grande, quando entró en Portugal: pero que Portugueses le auian de resistir, primero su Magestad auia entrado con los protestos de su derecho, y las mercedes que hizo quando ya entró con las armas: quien despues siguió al señor Don Antonio ( lo que hazen quatro, no puede ser culpa de todos ) ó quales fueron los q<sup>ue</sup> le dieron fauor, quando con vn exercito de Ingleses estuuo sobre los muros de Lisboa: Por ventura vuo Portugues alguno que no tomasse las armas por su Rey? Ellos echaron entonces al enemigo de Lisboa. Tambien oy (temerariamente) se les imputa falta de zelo militar, no considerando que en el destino no ay propria culpa, como ni la dan a los successos fatales de los otros: bien que la pudiera auer en no elegir con mejor conueniencia. Si ruame de causa bastante para me auer dilatado tanto en esta materia, el zelo de la patria, y el amor natural que tengo a mi nacion, aunque no me lo merezca: yo hago lo que deuo, y otros son, y fueron parricidas de la fama de su misma madre, como crueles serpientes. Procuro engrandecer el nombre Lusitano, no con fabulas soñadas, ó successos no muy ciertos: las victorias de los Portugueses en sus conquistas, bien pueden no contarse, por la multitud de los muertos, ó grande numero de los despojos, sino por Reynos, y Prouincias sujetadas: estas seran testigos de lo que digo.

Llamaron  
Escrip<sup>tores</sup>  
conquista  
a la vnion  
de Portugal  
y Castilla.

No vuo re-  
sistencia de  
consideraci<sup>on</sup>  
quando en-  
tró su Ma-  
gestad en  
Portugal.

Impntose te-  
merariamē-  
te falta de  
zelo militar  
a los Portu-  
gueses.



## Empresas Militares

*Estado miserable de Portugal.* Con la muerte del Rey Don Enrique, quedó en estos Reynos de Portugal vna general confusion, y tristeza, porque a penas auian enxugado las lagrymas ( y echas las obsequias de dos Principes que auian perdido ) quando otra nueva occasion de llanto se les ofrecia: no auia parte que no amenazasse males, y ( como el Reyno alterado, y comouido ) no faltaua ambicion. Estaua la Republica defunida, alterada la paz ( aunque no auia ninguna orden de guerra ) los tres Estados diferentes en opinion, el pueblo hazia memoria de vitorias passadas, y los que se tenian por zelosos de la libertad, se animauan con ella, igualando el tiempo presente al passado. Los que desleauan el sosiego, se dificultauan el camino por donde otros procurauan alcançarle, porque la misma guerra les quedaua en casa, quando no abraçassen la paz, y mercedes con que el Rey Catholico los pretendia obligar. Estaua el gouerno timido, e indeterminado, y todo lleno de temor, y ni aun dexauan de tenerle los de mejores esperança. Procurauase, ò lo que no se podia emprender, sin grande peligro, ò lo que impossibilitaua los medios para poder alcançarse. Vinose el señor Don Antonio a Lisboa, embió a ofrecerse al regimiento, para defender el Reyno, mientras ordenauan lo que mejor pareciesse: fueronle dadas las gracias de aquella merced, y le pidieron que quiziessse dexar la Ciudad; hasta auer orden mejor, y tambien por no auer algun motin: hizolo assi; y se fue a Sanctaren a aguardar que le diessen el titulo de Defensor del Reyno, como en tiempos passados auian echo al Maestro de Avis Don Ioan, que despues fue Rey: y por este camino queria dar principio a las esperanças de tambien reynar.

*Entra el exercito de su Magestad en Portugal* Fueron los Gouernadores prosiguiendo las Cortes, con poca resolucion, y proueyendo de gente, y armas las fortalezas, y lo más muy floxamente. Auia el exercito de su Magestad



Magestad entrado en Portugal, despues que con grandes protestos procurara que el Reyno se le entregasse, sin ser necessario tomar la possession del con las armas en las manos; era solo su intencion, quietar lo alterado, y sin sangre pacificar el Reyno en su obediencia. Mandaron los Procuradores de Cortes, en Sanctaren adonde estauan, tocar caxa, para que se juntasen en la Iglesia de los Padres Iesuitas adonde (auiendo primero dicho Missa el Obispo de la Guar, *El pueblo* da) se determinasse lo que mejor pareciesse. El pueblo como *alterado.* andaua alterado, no quízo aguardar el orden que se esperaua: y vn fulano Baracho (natural de Vila Frãca de Xira) que alli con los demás se hallaua (cargando vn arcabuz) dixo: Rey; y leuantando más la voz vn viejo (que estaua cerca) dixo tambien: Rey. Fuesse esparziendo aquella voz por *Rehusó el* los demás, sin que pudiesse impedirsele. Y el señor Don *señor Don* Antonio (por más que rehusasse el titulo, contentando - *Antonio el* se solo con el de Defensor) fue lleuado por toda la villa, *titulo de* con grandes gritas, Real, Real: y luego dentro de dos dias *Rey,* se hizo la buelta de Lisboa, acompañado de mucha gente, adonde entrò bispera de San Ioan del mismo año 1580. Rindiosele la Ciudad, y le dió las llaues, y lo mismo hizieron las compañías que alli auia: pasó a Setuual (de donde los Gouernadores se ausentaron) a mostrarse, y a dar calor a los que seguian su voz, y se boluió a Lisboa: pero acudiendo a todo con menos diligencia de lo que conuenia a su negocio, sin obligar a tomar las armas a nadie en su fauor, más de con su afabilidad, y porque era mucho mayor que el rigor (que para tales tiempos es lo esencial) muchos le dexauan, sin temer el castigo que a ninguno daua, aunque contra su persona delinquiesse.

El exercito que de Castilla era entrado en Portugal se vino marchando, con poca contradiccion, hasta Setuual, a tiempo q̃ el armada tambien llegaua (contenia cincuenta y nueue galeras,



## *Empresas Militares*

- galeras, y quarenta baxeles de alto bordo,) y el señor Don Antonio queriendo defenderle que no desembarcassen en Cascaes, se fue allà, pero acudiendo a lo principal que era Lisboa, dexó este cargo a Don Diego de Meneses, al qual desamparò la gente, por ser poca, y el se retirò a la torre, donde fue entrado, y prezo le mandó el Duque de Alua degollar, por no querer entregarsela. Con esta nueva se alborotò la Ciudad de Lisboa, cerraronse las puertas, y en las que quedaron abiertas, se pusieron Capitanes con sus soldados. Salió el señor Don Antonio a impedir el passo al Duque con quatro mil hombres mal armados, con poca orden, y mal aparejados para guerra: los màs dellos llevados alli sin saber a que, ó concitados de lo que tenían por libertad: (llegando el de su Magestad à quarenta mil) è hizo alto en Alcantara: en este mismo día se batió la fortaleza de San Ioan ( que defende la barra ) y como le hazian poco daño, se llegaron con valos, y la batieron algunos dias, hasta que se entregò al Duque.

Esto desanimó mucho a los que estauan en la Ciudad, por ver quan facilmente todo se rendia, y si no viera guardas a las puertas, sin duda la desocuparan todos. Rendida la torre, entrò luego el armada de Castilla la barra, y dió fondo en la encenada de Sancta Catalina; y la de Portugal, que en aquel lugar estaua, se retiró màs a dentro del puerto, sin querer pelear, pudiendo bien hazerlo: fue la occasion, estar su General prezo, por orden del señor Don Antonio, con quien le enemistaron con cierta traça. En esto preuino el Duque muy como tan grande Capitan como era, para que sin sangre facilitasse la entrada, (era lo que su Magestad màs deseaua, y le auia mandado porque a no estar el armada sin cabeça y sin gouierno, dificultarase mucho la entrada de la barra, y costara mucha gente, por auer cincuenta baxeles gruesos, y muchos galeones muy



muy grandes, y muy fuertes, y petrechados.

Andaua ya todo bandeado con la esperança, ò con el temor: ningun lugar se tenia por seguro: no auia soldado que obedeciesse a Capitan, ni este a lus mayores obedecia, por la qual razon los mudauan de sus cargos; y ni aun con esta desconfiança se mejoraua en nada el orden. En este intermedio se echó fama para animar los medrosos) que era llegado a la barra vn socorro de Francia de quatro mil hōbres, a tiempo que a vista della andauan cinco naos de la India, y la flota del Brasil. Aconsejauan al señor Don Antonio, que embarcandose en el armada que estaua en el puerto, lleuasse consigo las joyas manuales del thesoro, las naos, y flota, y se fuesse a Francia, de dōde con tanto dinero podria boluer a esta guerra, con diferente poder: a lo que respondió, que no haria tal, por no mostrar que dexando los que le seguian, se huya. No se puede negar que fue grande el valor del que con tan poca gente desordenada, aguardaua vn exercito tan poderoso.

En este estado miserable estauan las cosas de Portugal; quando vn Domingo ( veinte y vno de Agosto ) se dió en Lisboa vn rebato falso (estãdo todo el pueblo en las Iglesias a Missa) diziendo que la Ciudad se entraua, y sin quedar en ella mas de enfermos, se salieron todos (hasta Religiosos, y Clerigos a defenderla, y aunque sin orden este copioso tumulto auia intentado esto, pudierase temer de su grande furia, que passando adonde estaua el exercito de Castilla, le desordenara ( porque estaua descuidado ) y costara mucha sangre el liurarse de aquel furor: pero fue detenido por su mismo General, y oficiales, con grande dificultad, y pezar de los q̃ intentauan aquel hecho. El Duque de Alua se vino llegando mäs con el exercito, y despues de auer ganado el sitio de Sancto Amaro segūda vez, se accstó alguna artilleria azia el armada Portuguesa, que como rendida



## *Empresas Militares*

se retiró más adentro del puerto: y luego se entregò, sin resistencia alguna la torre de Belen , y la torre Vieja que está enfrente, en veinte, y tres de Agosto. En esta misma noche mandò el señor Don Antonio tocar a rebato en la Ciudad, a que acudiesen a el , mas como poco antes auian quebrado el animo a la gente della, le acudiò muy poca, y esta plebea, lo que no hizo la otra. A las doze de la siguiente noche se empeçò a combatir la puente de Alcantara (que estaua en medio del vno, y otro exercito) pero fue defendida por pocos Portugueses, hasta la mañana, en que el exercito de su Mag.stad se fue esparziendo por otras partes casi en forma circular, y facilitando los passos que el señor Don Antonio tenia ocupados, porque la misma desconfiança de sus defensores, y el temor de su inconstancia vnos de otros acrescentaua la confusion, con que en poco espacio de tiempo dexaron el campo, y al señor Don Antonio, quedando con solo cinquenta de acuallo: vino retirando a la Ciudad, y atrauessandola toda mandò de camino abrir las puertas de los carceles, y se passò al Monesterio de San Benito, media legua de Lisboa, a curar de vna herida que lleuaua.

El exercito se vino marchando a la Ciudad, cuyos arrabales fueron por el saqueados de vn riquissimo despojo que en ellos auia, mas no lo que estaua de muros a dentro, porque no quizo el Duque de Alua que passasse el mismo rigor. El señor Don Antonio desengañado de que no se podian emprender grandes hechos sin vn grande poder vnido, dexò Portugal, y se passò a las Islas Terceras ( que tambien le obligaron a dexar,) y despues a Francia, adonde, passados muchos años (auiendo en el discurso dello tentado la entrada en Portugal con vna armada Inglesa) acabò la vida sanctamente: fue Principe dotado de muchas virtudes, y la del valor no le faltó, si bien es verdad q̃ poco  
vale



vale a vno tenerle, quando no halla firmeza alguna en los que le figuen: fue capaz de qualquier buena fortuna, aunq̃ poco fauorecido della: y si como la successiõ destos Reynos no le tocava, hallara mäs lugar en su justicia, (a falta del Rey Catholico, y la señora Doña Catalina, que en segundo lugar se le seguia) ninguna cosa le faltara para succederles, (fuesse, ò no fuesse verdad lo que muchos dicen de la calidad de su madre) porque los Reyes poderosos, no tanto se obedecen, y veneran por lo que fueron, como por lo que son, ni se tiene respecto al nascimiẽto, como al poder, ò a la virtud hereditaria, como a la propria.

Quedaron despues las reliquias de las precedientes alteraciones, procediendo con no menores desgracias, de cuyos efectos se viò la lealtad de los amigos violada, y todo el trato de los hombres sospechoso; y finalmente este Reyno manchado de sangre, a tiempo que la Magestad del Rey Catholico entrò en el; con que agregó a sus coronas vna de las mejores del mundo; para quietud de la qual perdonó delitos, hizo mercedes (esto es lo que mäs firmes haze los Imperios. Dos años estuuó su Magestad en Portugal, en fin de los quales se boluó para Castilla, dexando este Reyno triste, afligido, y descontento, por ver que se le ausentaua el remedio de tantos males: y aunq̃ muchos quedauã llenos de su liberalidad, el gusto particular no dà ningun aliuio a los generales daños: vianse quedar lexos de la vista de su Rey q̃ es, al fin, el sol de sus vassallos, que quãto más apartado menos alumbrã, y assi discurrían varia, y lastimosamente, diciendo, que despues de auer perdido el Rey Don Sebastian en tierra de Barbaros, y auer padecido la desdichada Patria tantos males, era el mayor quedar tan lexos de su Magestad, con que crescerían los respectos particulares, y menguaría el zelo del bien publico: porque como con los Principes auerentes tenia lugar el engaño, echarían muchos a



## *Empresas Militares*

*Quedò en  
ausencia de  
su Magestad  
gouernando  
el Archidu-  
que Alberto*

perder la general vtilidad, por la particular de cada qual: y ò porque la memoria de los males passados antecipa siempre el temor de los que se aguardan, ò porque la mudança de las cosas como no es muy a gusto, haze el estado dellas des-  
còntento: no se viò desde la batalla de África sino llanto, afli-  
ciones, y vna continua tríteza en este Reyno, principalmé-  
te considerando la poca asistécia en el de su Magestad que  
està en el Cielo, pero sintiendo los daños que de su ausencia  
podrian resultar, dexò, para que le gouernasse, su sobrino el  
serenissimo Principe Archeduke Alberto, que administrò  
justicia con tanto cuydado, y zelo della, los años de su assi-  
stencia en Portugal, que despues acá se echó bien de ver,  
que el bien passado haze mayor la falta del presente. Así  
viuian casi contentos los Portugueses, no acordandose de  
tantas perdidas juntas: mas como ní aun las sombras de la  
felicidad suelen durar mucho en los afligidos. Fuesse el Ar-  
chiduque a Flandes, y en su lugar quizo su Magestad que  
quedassen cinco Gouernadores. Dexo successos de su tiem-  
po para quando tratar de los Virreyes de Portugal, en  
otros escriptos míos.

## *El Rey Don Felipe tercero.*

**A** EL Rey Catholico Don Felipe segundo en Ca-  
stilla, y primero en Portugal, succedio su hijo el  
sancto Rey Don Felipe tercero, en edad de veinte  
años: gouernó veinte y dos, con singular fortuna: expeliò los  
Moriscos de España: fue echo grandioso nascido de su mu-  
cha prouidencia (porq se vino a entender del odio natural  
desta gente, tyrania: vimos lo que nuestros passados tanto  
dessearon para entera quietud desta Prouincia) tambien lo  
fue la toma de Larache, y la Mamora: siempre acompañarò  
a su Mag. stad felices successos: la guerra de Italia: los so-  
corros



corros de Alemania tan esenciales: la concordia de Inglaterra, y España, la de Francia, y sus casamientos. Diò principio a la reducción de las Islas rebeldes. Alcançò por sus Capitanes muchas, y señaladas victorias en diferentes Prouincias.

De esta buena fortuna alcançò vna gran parte Andres Furtado de Mendoza, si bien ya mucho antes auia passado a Africa con el Rey Don Sebastian, y militado contra Moros, siendo de edad entonces de diez y seys años: passò poco despues a la India, y la primera victoria que alcançò fue de vn nauio, siendo el Capitan de otro: eran los enemigos Moros Malauares, no dexò con vida alguno: diò con esto principio al estrago que ( en el discurso de su vida ) auia de hazer en ellos. Llamaron a este Capitan Bien afortunado, porque siempre que saliò a buscar enemigos, boluía con victorias; dellas y remos haziendo memoria.

*Andres Furtado fue cogido nominado el Capitan Bien afortunado.*

La fortaleza de Bracalor (de que atras auemos dicho largamente) estaua de cerco por Sincarnaboto Rey poderoso, y vesino, llegò Andres Furtado a socorrerla con diez nauios, y no solo obligò al enemigo a dexar la empresa, mas le hizo tan cruel guerra, que le compeliò a pedir pazes al Virrey, que Andres Furtado le cõcediò, con que se hiziesse tributario al Estado de la India; y a los cõfederados castigò con fuego, y sangre Siguiò a vn gran Cossario (que llamauan el Mal degollado) y auia dado fauor al enemigo, tomo le quatro galeotas; y le prendiò, y passò a cuchillo todos los que consigo lleuaua.

*Hizo Andres Furtado tributario al Rey Sincarnaboto.*

*Sigue al Cossario, y le venció.*

Despues en el año 1592. saliò con veinte nauios de remo, embusca del mäs famoso Pirata de nuestros tiẽpos llamado Cutimuça era General del Cuñale, y su sobrino: andaua en la costa de Choromandel con catorze galeotas echo señor de toda ella, auia tomado vna nao nuestra de la China llena de sus riquezas, y pretendia tãbien conquistar



# Empresas Militares

*Huye Cutimuça de Andres Furtado.*

*Socorre a Zeyland.*

*El Rajû es vn grande Principe en Zeyland.*

*Alcança victoria de Cutimuça, y le toma el armada.*

*Castiga con fuego, y san al Rey de Iafanapatan.*

*Gamote es la bomba de los nauios de remo.*

la fortaleza de Manar. Halló Andres Furtado en el parage de Calicut tres naos de Meca armadas de Turcos, y Malauares para su defenfa, y mucha artilleria, echò dos a fondo, y la otra se le rindió, despues de larga resistencia: atravesó el golfo de Zeiland embusca del enemigo (el qual auia passado en fauor del Rajû, y del Rey de Iafanapatan que se auia coligado para echar los Portugueses de Columbo) llegó a la fortaleza, a tiempo que los soldados della se auian levantado contra el Capitan: y el Rajû venia marchando a ponerle cerco, por que sabia que Cutimuça estaua ya en aquella costa, para impedir nuestros socorros. Quietó Andres Furtado el levantamiento, y ( despues de hazer retirar los enemigos ) salió en seguimiento de Cutimuça, hallóle, presentosele en batalla, no la rehusò el Moro, el qual fue desbaratado, auiendo primero echo larga resistencia: tomaronle los nuestros toda el armada, y el se escapò a nado en el rio de Cardiuá famoso por esta victoria. Es sin duda, que se perdiera en aquella occasion todo lo que tenemos en Zeyland, a no llegar Andres Furtado: todos los que allà estauan entonces confieffan, que el dió de nueuo la fortaleza a su Magestad, y que a el deuemos lo que en aquella Isla se posee.

Déscansò Andres Furtado poco tiempo porque le pareció que deuia castigar con fuego, y sangre al Rey de Iafanapatan vno de los coligados, y tambien para segurar con esto la fortaleza de Manar, por la peligrosa veindad deste Barbaro: desembarcò en su misma tierra, ganole trincheras, y algunas poblaciones, y se fortificó aquella primera noche en vna dellas. Personas fide dignas afirmaron con testigos de vista, que la misma noche lloviò tanto, que hizo crecer los rios, y los nauios estuuiéron dando al gamote con temor de anegarse, sin que en el lugar donde Andres Furtado estaua llouiessè agua alguna, indicio claro de que el mismo

Cielo



Cielo le fauorecia. Al otro dia salió el Rey con su exercito a recebir los nuestros, acompañado de muchos Elefantes armados(hallò la industria, y la necesidad igual defenfa a la ferocidad destos animales que es lãças de fuego aplicadas sin temor alguno) y con sus numerosos esquadrones se presentò al famoso Capitan, el qual no rehusò la batalla, exhortó sus soldados, y le acometiò con tan animoso encuentro, que en breue espacio de tiempo le desbaratò, entró la Ciudad, prendió al Rey, y le cortó la cabeça: y ocupando las fuerças, y el poder del Reyno, le dió a otro, en nombre de su Magestad, con cierto tributo alli determinado Despues recogiendo se a Goa, passò por la costa de la Pesqueria de las perlas, adonde los Nayques vesinos auian echo mucho daño, y abrazado muchas Iglesias de Christianos. Andres Furtado querió los animos de los cidiciosos, con la paz, que les concedió, y obligó a pagar los daños que auian echo, boluiendo otra vez a levantar las Iglesias.

*Haze tribu-  
tario al Rey  
de lafana-  
patan.*

*Nayques  
son señores  
liures.*

Pudiera Andres Furtado entrar en Goa con no menos gloriosos triunfos, de los con que Romanos entraron en Roma, quando màs vitoriosos: pero dió lugar la emulacion, a que el Virrey le mandasse entregar el armada (con que auia dado fin a tan grandiosos hechos militares) a otro Capitã: estuuò algunos años sin exercitar las armas, hasta q̃ la misma necesidad del Estado de la India, le obligó el año 1599. a expugnar al Cuñale Marca: era este Barbaro Moro de nacion, y ley (de los q̃ allã dizen) de Caperuça, que son los que mayor guerra hazen a los Portugueses, auia se rebelado al Camory Rey de Calecut, cuyo vassallo era, y de vna aldeia, no muy distante de aquella Ciudad (cabeça de su Imperio) empegara a hazer saltos: fueron con nuestro descuydo creciendo sus fuerças de manera, que (auiendo tomado muchas naos de la China, y Bengala) se hizo muy temido en todas aquellas costas de la India: era yã tan celebrada su fama

*Andres Furtado expugna el Cuñale.*



## Empresas Militares

*Intitulaua* - fama que le diò confiança a intitularse Defensor de su ley  
*se el Cuñale* - Mahometana: auia el año passado muertos muchos Portu-  
*le Defensor* - gueses de la gente más granada, y mil Nayres en esta misma  
*de la ley de* - empresa, con que quedò tan soberbio, que embió sus Emba-  
*Mahoma* - xadores a dar cuenta de la vitoria a todos los Principes de  
aquellas partes, (y aun al Turco) y de como auia extingui-  
do en la India el nombre Portugues. Gouernaua entonces  
aquellos Estados el Conde de Vidigueira, y considerando  
quanto les importaua impedir el curso destos males, embió  
vna armada con mil y dozientos Portugueses a cargo de  
Andres Furtado, con que llegó a la barra del Cuñale en  
quínze de Deziembre del ya dicho año, auiendo primero  
en el camino preuenido lo que dificultaua más este hecho:  
obligó al Rey de Banguel, y ala Reyna de Olala a dexar  
las armas, estando ya para romper: impidiò al enemigo  
focorros, tomole cinco naos que le venian de Mecca muy  
ricas.

Tenia el Cuñale para su guarda vna fortaleza (en la mis-  
ma costa del Malauar) que estaua en vna punta de tierra de  
la parte del Norte, casi como Isla, porque la ceñia el mar  
por tres partes, tendria en torno más de dos millas: era tan  
fuerte, que se podia muy bien defender con poca gente  
(aunq̃ para esta occasiõ auia en ella mucha, y muy buena)  
estaua guarnecida con más de trezientas piezas de artille-  
ria, tenia de la parte del Sur ( adonde se estendia por la tier-  
ra firme ) dos tríncheas muy altas para su defensa, la pri-  
mera era de maderos, y espinos fuertes, con sus garitas a  
trechos, y la otra de piedra. Para defender la barra, y el lu-  
gar donde podian desembarcar auia dos fuertes: era en  
fauor de los nuestros el Camory, y como la guerra se ha-  
zia en la tierra deste enemigo reconciliado; fuele necessa-  
rio al General proceder con grandes cautelas, y preuen-  
ciones por quedar expuesto a dos peligros grandes que  
acrescen-



acrescentauan mäs la dificultad desta empresa.

Facilitò primero la entrada de la barra que el Cuñale *Facilitó la* tenía impedida con gruesos arboles de naos, y anclas *entrada de* hazidas vnas a otras con cadenas fuertes, de manera que no *la barra del* podia passar embarcacion alguna, sino las muy peque- *Cuñale, y le* ñas; y passando adelante de la fortaleza algunos nauios, y *quitó el so-* otras embarcaciones ligeras, ocupó el río principal, y *corro.* los otros que venian de la cierra, y seruian de passo para socorro al enemigo, y para euitar el mismo daño, se attrintheó de la parte de tierra firme, en lugares dispuestos a la propria defensa, y de donde quedò batiendo la Ciudad, y fortaleza por todas partes.

Quedauale todauia al Cuñale vn fuerte de la parte del Sur a la lengua del agua que daua guarda a algun socorro que de las tierras del Nayque de Madurè le entraua., y a los nauios que alli tenía para por aquel lugar escapar se siendole necessario: Andrés Furtado queriendo preuenir lo *Alcançan* que temia, mandó daren aquella parte y siendo primero *los nuestros* diuertido el enemigo en diferentes lugares, desembarcaron *una vitoria* los nuestros (rendido el quarto de la madorra) y despues de *del enemigo* que ganaron la primera trinchea, acudiò el enemigo con *y le ganan* grande fuerza a defender aquel passo, como quien tenía *vn fuerte.* puesta toda su esperança en el peleosse con grande obstinacion, hasta que se mostrò clara la mañana, quedò la vitoria por los Portugueses, y el fuerte en su poder, con grãde daño de los vencidos; bien que costò sangre a los nuestros, de que murieron diez, y quedaron heridos setenta.

Estaua ya la fortaleza, y el Cuñale en grande estrecho, y la primera trinchea de madera ( adonde el año passado auian muerto los Portugueses ) era entrada por ellos, y *Estado mi-* abrazada; y estauan en estado los cercados, que con seguro *serable del* de Andrés Furtado (dado a instãcia del Camory) se salierõ *Cuñale.* trezientos Moròs, siete cientos mugeres, y muchos niños: despues



# Empresas Militares

*Gana An-  
dres Furta-  
do las forti-  
ficaciones  
del enemigo  
la Ciudad, y  
dos fuertes.*

despues queriendo averiguar la guerra ( porque se dixo que el Cuñale se queria escapar , con orden de algunos confederados ) acometiô Andres Furtado las fortificaciones de los enemigos, y en breve tiempo entrô el muro ( siendo el vno de los primeros que subieron ) el fuerte que llamauan del Cutimuça, y la Ciudad a que mandó pegar fuego: y pasando al otro fuerte ( que llamauan Blanco ) le halló rendido por el Capitan Andres Rodriguez Pallota, a quien dando vna bala de arcabuz en la boca, quebrandole los dientes de arriba, y de abaxo, los escupió, diziendo : Sabia este Moro que yo no tenia que comer con ellos.

*Preuienesse  
Andres Fur-  
tado contra  
el C,amory.*

En este estado ( miserable a los enemigos ) vino el General a presumir, que el Cuñale auia prometido al C,amory vna grande summa de dinero, con que le diesse fauor para huyrse por sus tierras, y temiendo que el interez, y odio natural antigo, obligasse al barbaro Rey a faltar del concierto ( auia se confederado con los nuestros para esta empresa , y assegurados q̃ el Cuñale no se escaparia por ningunas tierras suyas ) se atrincheò en veinte y quatro horas para el campo del mismo C,amory ( que cõtencia doze mil Nayres ) è hizo otras preuenciones , como se vuiesse de romper con el. El Rey cuidadoso de la nouedad , le embiò dezir que se queria ver con el, para saber la causa. pero Andres Furtado respondiô, que auia de ser con las armas en las manos, porque con ellas determinaua satisfazerse de alguna sin razon, ò quexa que del tuiesse. El C,amory despues de auer rehusado el modo de las vistas, vino en ello, leuantosse con todo su exercito, y se llegó al lugar señalado, y Andres Furtado hizo lo mismo : estando ya cerca el vno de el otro, se apartaron de su gente la distancia que bastaua para hazer cargos, y dar disculpas. Estaua el vulgo atento a las acciones de los dos, admirado entre la confusion, y el silencio, sin poder oyr lo que hablaban , hasta que el General Portugues leuan-



levantando más la voz dixo, pegandole de la ropa, que el era aquel Capitan que auia quitado la cabeça a Reyes, y puesto otros en su lugar, que si el Cuñale se salia de la fortaleza, con su fauor, auia de yr con los soldados con que se hallaua, hasta su misma ciudad de Calecut, poniendo a fuego, y sangre todo quanto viesse, que bastaria para castigo del que le faltasse con la fè, y palaura. Aunque estas razones eran referidas al Rey por el interprete con diferentes acciones de las del General, todauia biẽ coligia dellas ser muy pezadas, pero fueron de tanto effecto (en lo que se pretendia) que el Rey dió a Andres Furtado vna cedula, en que se obligaua a entregarle viuo al Cuñale, con más quarenta Moros de los mas nobles. Fue parte para que no se rompiesse con este enemigo reconciliado (y para que esta empresa tuuiesse buen successo) algunos Padres de la Compañia de Iesus muy aceptos al Camory, y en quien el tenia grande fè, los quales se hallaron en toda aquella guerra. Celebrosse esta nueua amistad con grandes saluas de vna, y otra parte; y el Rey excluyendo algunos de su consejo que alterauan esta concordia, se gouernaua solo por lo que le dezian los Padres.

Ya a este tiempo el muro de la fortaleza estaua arruynado lo que bastaua para assaltarla a escala vísta, y Andres Furtado se auia en ello determinado, quando el Cuñale se resoluió en entregarla, con todo lo que en ella auia, al Camory, con condicion que le diesse la vida: estando con este intento el Moro, soñò que el Rey lo remitia a los Portugueses para castigarle, por males que auia echo: reuelò el sueño a los suyos, y se cubrió de sandalo, y preparò para salir con ellos de la fortaleza echos amoucos (son amoucos aquellos que se resueluen a morir matando, es vso ordinario entre los Barbaros de aquellas partes, de los que con daño del enemigo quieren perder la vida) auiendose deliberado acíto le di-

Habla Andres Furtado al Camory.

Estado de la fortaleza.

Sueño del Cuñale.



## Empresas Militares

*Pide seguro  
el Cuñale  
para hablar  
a los nue-  
stros.*

le dixo vno de sus Cacizes, que no creyessén aquel sueño, porque auia de succeder de otra manera, y le rezó sobre la cabeça algunas oraciones de las suyas. No tenian ya los Moros mantenimiento más de para dos dias, por lo qual dixerón del muro, que querían hablar a Andres Furtado: respondiòles, que si querian contratar alguna cosa, fuesen a el Rey, que para esto les daua licencia, con que vn Capitán suyo le hiziesse guarda al que saliesse de la fortaleza, para que en yda, y buelta no hablassén con nadie en el camino, más de con el Camory. Aceptaron los Moros la condición y por dos vezes fueron hablarle. Despues de contratados se pusieron los dos campos enfrente de la fortaleza, y de la puerta, para recebir los cercados: pero Andres Furtado ordenò de manera sus esquadrones, que quedó a la parte de donde tenia su trinchea, y el del Rey, azia el río con las espaldas en nuestra armada, a que embió orden que se llegasse, preuenida el artilleria; y en esta forma quedò casi como cercando a los de que no se fiaua. Pareciole aquello nouedad al Camory, y lo significó assi al General, el qual le respondió, que por auer entendido que sus Nayres estauan medrosos, auia mandado a los nauios que les guardassen las espaldas: bien entendió el Barbaro el intento, pero dissimuló con el.

*Entrega el  
enemigo la  
fortaleza a  
los nuestros,*

Estando los dos, cada qual a la parte de su exercito sentados en dos sillas: empeçaron a salir de la fortaleza los cercados: primero enfermos, y heridos a quien seguia la gente de guerra desarmada, y tras ella el Cuñale, con sus priuados, y oficiales de su casa, Camarero, Mayordomo, y los más: assi llegaron los prizioneros a rendir la libertad al enemigo, que para esso mismo los aguardaua: traya el Cuñale vestida vna cabaya ropa noble que allà se vsa con botones de oro, vna pretina de lo mismo de grande valor, y en ella vn cuchillo con baina tambien de oro, vna manilla  
muy



muy gruesa en el brazo derecho, y dos fortijas ricas en dos dedos: vna toca negra por la frente, el pelo rematado con vna trença de oro, y vna espada desnuda en la mano la punta azia el suelo: tomole por la mano el Gouvernador del Rey, y se le presentò: no se turbò el Cuñale con la nouedad, antes mostrò magestad, como hombre que tan regalado auia sido de su fortuna, y tenia esperança de poder venir a mejorar la presente: diò la espada, y el General le entregò a sus soldados: y como los Nayres viesßen llevar al Cuñale, parecioles fuerça, alborotossè su exercito, tocaron al arma, y los nuestros hizieron lo mismo: pero el Rey los quietó, y entregó más otros quarenta Moros nobles, como auia prometido. Entraron el Rey, y Andres Furtado en la fortaleza, reformaron las pazes, y le diò vna patente escripta en lamina de oro, en que dezia, que enquanto el Sol durasse no habitaria en aquel sitio Moro alguno, que todo el que por los Portugueses allí fuesse hallado habitante, pudiesßen matalle, y a su familia, sin que por esso fuesse la paz quebrada, y q̃ ninguna otra persona (aunque no fuesse Moro) pudiesse, en termino de veinte años, viuir en aquella parte. Fueron abrazadas las galeotas, y más baxeles del Cuñale, talados los palmares, la Ciudad del todo desfolada, y desmantelada la fortaleza. Embarcossè el General, y se hizo de buelta para Goa.

Fue grande el temor que esta vitoria puso a todos los enemigos del Estado, porque muchos dellos desampararon sus tierras, entendiendo que con ellos se vsasse el mismo rigor. Estaua el Cuñale tan corrido de su aduersa fortuna, que no queria que nadie le viesse: dezia, que auia llegado a aquel estado, por que se vistiera en vna Casulla con que se dezia Missa, y auia echo escupidor vn Caliz que sus Capitanes tomaron a Christianos, y que reprehendiendole vn de los cauiuos, le mandara matar: dezia el Barbaro,

que



## Empresas Miiltares

que despues que auia echo esto empegara a declinar de su estado, hasta verse en el presente: fuele cortada la cabeça, y llevada al mismo lugar en que se auia echo tan gran señor, y poderoso.

*Pafsò Andres Furtado a las Malucas.*

Poco despues pafsò Andres Furtado a las Malucas: cinco años gastò en esta jornada, adonde cercado de los màs honrosos trabajos (que Capitan de nuestros tiempos experimentò) engrandeciò la patria con ilustres empresas. Echò los Olandelès de la Sunda, y de todos aquellos mares: de las Islas de Amboy no (que estauan rebeladas al Estado de la India) tambien los echò: obligò a fuerça de armas a los Rotatelos a dar otra vez la obediencia: castigò con fuego, y sangre los Itos, los de Nao, y Vemnao, y los de Veranula, y tomò doze fuertes inexpugnables por sitio, con mucha gente, y artilleria. Con estas victorias se reduzieron los màs lugares leuaniados, boluiendo a reconocer el señorio Portugues.

*Llega a Ternate, pone cerco a la fortaleza.*

Rehizose lo mejor que los enfermos, y necessitados le dauan lugar, y se fue a Ternate, adonde se le rindieron luego algunas tierras: cerca de quatro mezes estuuò aguardando vn socorro de dozientos hombres, que Don Pedro de Acuña Gouernador de Felipinas le embió, a cargo de Ioan Suarez Gallinato: desembarcaron todos en tierra, pusierò cerco a la fortaleza, y obligaron los enemigos tambien por mar a sentir la falta que cercados suelen: mataronle mucha gente, ganaronle trincheas, tomaronle artilleria, y los pusieron en grande aprieto: fueron faltando los bastimientos, las municiones, y la gente enfermando, y por estas razones tan forçosas dexò Andres Furtado el cerco, y aquella guerra para mejor occasion, y diò buelta a Amboy no.

*Conquista del Reyno de Pegú.*

En este mismo tiempo del felice, y notable gouierno del sancto Rey Don Felipe tercero nuestro señor, casi en el año mil y seys cientos, dieron los Portugueses principio a la conqui-



conquista del Reyno de Pegù. Auia sido este Rey pocos años antes señor de vn grande Imperio. porque se dilataua desde el golfo de Bengala, ô mar del Ganges porque alli fenecía aquel rio) hasta los limites de la China. Entre los muchos Reynos que se le rebelaron, fue el primero el de Auá, de que era Rey vn tio suyo: y porque vino a entender falta de lealtad de algunos vassallos suyos, mandó prender quarenta señores, y a todos, con sus familias, hijos, mugeres, y deudos, hizo encerrar en vna cerca grande, y alli aplicandole mucha leña, fueron abrazados viuos, mandó a los que executauan esta crueldad passassen a cuchillo los que procurauan escaparse della: esta barbara fiereza dió causa a la total ruyna deste Rey, con que de potentísimo (ponia en campo vn millon y setenta mil guerreros) vino a tan miserable estado que (despues de padecer asperos, y varios cercos) murió a manos del Rey de Tangù su vassallo, y cuñado: lleuô el matador de Pegù thesoros increybles, porque en doze cafilas de siete cientos Elefantes, y cauallos, no pudo agotar el oro, y las piedras preciosas deste grande Imperio que todo estaua recogido en aquella Ciudad Metropoli del: la plata, y los otros metales dexaua como cosa de poco momento (assi lo relata el Padre Ioan Andres Boues de la Compania de Iesus, en vna carta suya, la data della veinte y ocho de Março del año 1600. estando en la barra de Sirian puerto principal deste Reyno)

*Thesoro del  
Rey de Pegù*

Quedò despues de varios successos este puerto al Rey de Aracan, con otras tierras de Pegù: el qual a instancia de Felipe de Brito muy fauorecido suyo) concedió a los Portugueses que alli se hallauan, que pudiesen hazer vna casa fuerte en aquel mismo lugar, para que della pudiesen tener comercio, y recoger a sy los Pegus que por los montes andauan escondidos de las ruynas passadas cosa de grande consideracion para el Estado de la India, por las grandes riquezas,



# Empresas Militares

riquezas, y fertilidad de aquella, y las de más Prouíncias de aquel Imperio. Mientras Felipe de Brito se occupaua en cosas del seruicio de aquel Rey, daua expediente a la obra, el Capitan Saluador Ribero de Sosa con diligente cuydado, auia arribado alli, nauegando para otras partes de la India; dió fin en breue tiempo a vna fortaleza, a titulo de casa fuerte para recoger mercadurias.

*Dasse principio a la fortaleza Sirian por el Capitan Saluador Ribero de Sosa.*

Empeçauase a manifestar el intento de los nuestros, y los acautelados auisaron al Rey ( que entonces estaua en Bengala ) el qual arrepentido de la libertad que con Felipe de Brito auia vsado, dio orden a vn Capitan suyo, llamado Bañalaõ, para que juntando vna armada, echassen los Portugueses de la fortaleza, y del puerto aprestaron tantas embarcaciones de remo, que pudiesen recebir vn exercito de mas de seys mil hombres, con que fueron baxando el rio. El Capitan cuydoso de su defensa, auia prouenido tres lanchas (con que solo se hallaua, ) y petrechandolas de alcañas de poluora, y otros arteficios de fuego, se embarcõ en ellas con treinta y tantos soldados Portugueses arcabuzeros;

*Arrepíetese el Rey de Aracan de auerdado lugar para la fortaleza, mandã a vn echar los Portugueses del.*

penetrando lo más estrecho del rio, aguardõ al enemigo; el qual queriendo facilitar el passo, y con sus numerosos baxeles cogerle en medio, fue detenido por los nuestros con los arteficios de fuego, y vna, y otra carga de arcabuzeria: el subito acometimiento, y obstinacion de los nuestros hizo desanimar los Barbaros, y empegar a retirar los primeros: fue esto causa de su propria confusion, porque quedauan impidiendo a los que se les seguian. Los Portugueses aprouechandose de su temor, fueron cerrando con ellos a fuerça de fuego, y balas, y obligãdo los vnos a echarse al agua, otros se escapauan en tierra, y otros dexauan las vidas con las embarcaciones; los más se huyeron desbaratados por el rio arriba, dexando en el lugar de la batalla cerca de quarenta baxeles de aquellos, con alguna artilleria, y muer-

*Alcançan los nuestros vitoria del enemigo.*



y muertos vn grande numero dellos: haze mayor esta victoria, el no auer muerto alguno de los nuestros, quedando heridos solos quatro ò cinco.

Desbaratado el enemigo, reformó el exercito, y mudò de intento, con querer tentar la fortuna por tierra: echò la gente en ella, no lexos de la fortaleza, adonde aguardaua vn grande socorro del Rey de Pron (a quien el de Aracan auia pedido que le diessè fauor) para con este poder vnido, expugnar la fortaleza. El Capitan Portugues atento a las acciones del enemigo, fue cierto de la poca orden con que se auia alojado, del descuydo con que estaua, sin guarda, ò vigia alguna, confiado en el poco numero de los nuestros: determinò atemorizar al Barbaro con vn hecho notable, bien que peligroso: saliò con sus soldados vna noche obscura, y diò orden a algunos, que tanto que viesse cierta señal de fuego de la otra parte de los alojamientos, tocasen las caxas, y disparassen los arcabuzes, y el se fue con los otros, con gran silencio, por entre los enemigos, que halló vencidos del sueño, ó descuydados, y sin armas: llegó a la tienda del General, y dando la señal a los otros la entrò, degollòle, y a los màs que le asistían; tocaronse las caxas en la otra parte, y los pocos fueron haziendo grande estrago en los Barbaros, que sin saber de quien defenderse, ò adonde acudir, se mataban vnos a otros, aquellos que auian tenido lugar de tomar las armas: acrecentò su temor el parecerles que era el Rey de Tangù, con quien trayan guerra, y la muerte de su General: huyeronse los que escaparon con vida, y se pegó fuego a los alojamientos. La gente del Rey de Pron que venia en socorro del enemigo, sabiendo de la perdida, se retiró con priessa.

*Buelue el enemigo a querer echar los nuestros de la fortaleza*

*Alcança el Capitã Portugues otra victoria del enemigo con vn hecho notable.*

Quedó este cuydado de expeler de aquel puerto a los Portugueses a Bañadalà: juntò de los fugitiuos, y de



## Empresas Militares

*Pone el enemigo cerco a la fortaleza de Pegù*

*Vitoria que los nuestros alcançan.*

otros socorros ocho mil hombres (porque el grande numero que en el tiempo passado auia , acabô con la guerra , y crueldad de su Rey ) y con ellos se llegó a la fortaleza , y la puso cerco: para se segurar de los assaltos de sus defensores, fabricô vna maquina de maderá con casas, y calles , como vn grande lugar, y vna cerca entorno terraplenada, ancha, y alta, a que reparaua, y ceñia vn ancho foso con sus puentes necessarias. Venció el numero de los enemigos la industria del Capitan , que no pudo impedir aquella obra , de donde con treze piezas de artilleria batian la fortaleza, con muy grande peligro de sus defensores dieronle muchas vezes assaltos que por los nuestros fueron rebatidos. Vna noche obscura acometieron con todo el poder la fortaleza, con tanto silencio, que no fueron sentidos de los nuestros, hasta auer subido los muros: acudieron los Portugueses a exemplo de su Capitan, y los fueron llevando con tanta furia , que los hizieron percipitar de los muros vnos sobre los otros , a fuerza de hierro, y fuego: mas como eran tantos en numero, y la obscuridad de la noche no les diessé lugar a conocer su proprio estrago , porfiauan a escalar la muralla, y eran muertos muchos, y abrazados, de que quedaron en el foso más de mil. Fue milagrosa la defensa de este assalto: y segun los mismos enemigos despues dezian , era nuestro Patron Sanctiágo; porque vieron que vn hombre , en vn caualló blanco; daua fauor a los nuestros.

*Dejan algunos soldados Portugueses la fortaleza.*

En estos trances andaua la nueva fortaleza de Pegù, aun no acabada, quando sobre carecer de bastimiento , desampararon algunos soldados de los nuestros a los compañeros, y se fueron en vna embarcacion a otras partes de la India, fundados en que como aquella fortaleza se auia edificado , sin orden del Virrey , ó otro ministro alguno , no le darian socorro; ayudauales a esta persuacion otra desconfiança:



fiança : viendo que la natural emulacion de los Portugueses , no daria lugar a fauorecer aquella empresa , por no aprouar vnos lo que otros no hizieron. Es sin duda , que esto ha seruido muchas vezes de estoruo para no acabar cosas grandes, como la experiencia lo ha mostrado, porque ninguno quiziera ver en otro mejores merecimientos personales, ni lo bueno que el no pudo alcançar : y assi en lo que de sy cuentan , siempre dizen menos de lo que fue , y por ésto se deuen creer. El Capitan assegurando a los que quedauan , con esparanças ciertas del socorro que aguardauan : pegó de noche fuego , con grande silencio , a las embarcaciones que quedaron ( fingiendo que el enemigo lo auia echo ) porque no hallassen la occasion de seguir los companeros : pudiera exasperallos con quitalle esta esperanza de remedio. Ocho mezes auia que el cerco duraua, quando llegó a los nuestros socorro que embiaua Ayres de Saldaña Virrey de la India : y como la fama auia diulgado la nueua conquista , acudieron tambien de otras con que se hizo vn numero de ocho cientos hombres.

*Peligrosa  
preuencion  
del Capitan*

Con esta gente, y otra natural de la tierra que a los nuestros se auia passado, determinò el Capitan Portugues echar al enemigo del sitio adonde estaua : repartió su gente en diferentes esquadrones , atrauesó el fosso , arrimò escalas a los muros, y por entre nubes de balas, fuego, y flechas, fue subiendo, y facilitando la entrada que los enemigos dificultauan con obstinada resistencia , los quales viendose impossibilitados para defenderse más tiempo de la furia de los nuestros , dexaron la fuerza los que escaparon con vida , y se huyeron por la parte que menos dificultosa les pareció para poder hazerlo : retiróse el enemigo a toda fuga , é hizo alto de alli a tres leguas : puso fuego a la fortaleza , y en breue tiempo consumió todas las fabricas , y

*Echan los  
Portugueses  
de su fuerza  
al enemigo*



## Empresas Militares

casas, por ser de madera: fueron derribados los muros, y cegado el foso con sus mismos materiales.

*Vielen los  
enemigos a  
querer ex-  
pugnar los  
nuestros de  
la fortaleza*

Alcançada esta vitoria por los nuestros, se fueron los más dellos a diferentes partes de la India, y a particulaes fuyos, quedando solos los que auian venido con orden del Virrey, hazian numero de dozientos soldados con su Capitan Salvador Ribero de Sofa. Passado el Verano, en que el enemigo se seguraua de los socorros de los nuestros, boluió a tentar la fortuna, reformado de gente, y preuenciones: fabricò vnos castillos de madera, de tres, y quatro altos, sobre fortissimas, y grandes ruedas, con que igualaua los muros de nuestra fortaleza, era su intento abrazarla (por ser de madera la mayor parte) con artificio de fuego, de que venian petrechados. Vinose el Barbaro llegando, y dió el assalto, ya casi noche, por todas partes, que durò hasta las doze, con grande obstinacion de vnos, y otros. Hazia nuestra artilleria (al parecer) muy poco daño a las maquinas, y quando los Portugueses estauan más cuydadosos de q̃ se las arrimasen a los muros, se mostró sobre el sitio de la fortaleza vn circulo de fuego de la grandeza de sus muros, y levantando se poco a poco, se pasó sobre los enemigos; y como ellos naturalmente temen qualquier prodigio, ô señal desto con exceso, dierõ los nuestros grandes gritas, para atemorizarlos, y soltaron toda el artilleria, como que se alegrauan de que aquella señal del Cielo los amenazasse: interpretaron el fuego en proprio daño, y con grande prissa desocuparon el campo, y los castillos de madera, que fueron por los nuestros abrazados: el enemigo se retirò a tierras seguras, y suspendió por entonces la guerra.

*Leuanta el  
enemigo el  
serio*

Otra vitoria alcançaron los nuestros del Rey Masinga, que tenia su estado en las tierras de Camelan, estando sacrificando en vn Templo de sus Idolos, adonde con

muerre



muerte del mismo Rey, le tomaron muchos baxeles: y al Bañadalâ obligaron despues cõ cruel guerra a dexar su propria tierra, y passarse al Rey de Pron, por estar mäs seguro. El Capitan Salvador Ribero ofreció fauor a todos los Pegûs que quiziessen venirse a el, y se le llegaron en breue tiẽpo más de diez y seys mil personas, que empezaron a poblar vna nueva Ciudad que cerca de la fortaleza fundaua: y pudo tanto con aquellos Barbaros su valor, y beneuolencia, que de comun consentimiento fue leuantado por Rey de Pegû, llamandole en la choronacion Mafsinga, como aquel Rey q̃ el auia muerto se llamaua. En este estado llegó por Capitan de aquella fortaleza Felipe de Brito, a quien de la India auian embiado la patente, estando el con el Rey de Aracan en Bengala, y se la entregó el Capitan Salvador Ribero de Sofa.

Fue continuando Felipe de Brito con aquella conquista, en que alcançò algunas victorias dignas tambien de con fama inmortal ser celebradas; venció con seys baxeles a más de quinientos del Mogo Rey de Aracan, quedando cautiuo vn hijo suyo, con casi toda la gente que le acompañaua. Despues tratosse con este Rey por medio de los Padres de la Compañia de Iesus, que le diessẽ al Capitan por su rescate la Isla de Sundiua, y otras tierras, y jurandose las pazes, embió a Marcos de Brito su hijo, a llevar aquel Principe, y tomar la posesion de las tierras: pero el Barbaro violando el contrato echo, mató a traycion al Embaxador, y a los Portugueses que consigo lleuaua: cautiuò a cinco mil Christianos que estauan en sus Reynos, y a tres Clerigos, tratandolos con grandes crueldades, y con brutal fiereza, y barbara impiedad; mandó arrastrar vn Crucifixo: determinaua el Barbaro executar la misma traycion con las naos de los otros Portugueses q̃ estauan en sus puertos contratando de otras partes de la India; supieron de su

*Felipe de Brito profi-  
gue la con-  
quista del  
Reyno de  
Pegû,*

*Traycion  
del Rey de  
Aracan,*



## Empresas Militares

levantamiento, y se pusieron en cobro. Estaua vna galeota nuestra metida por el rio dentro, y queriendo saluarse ( quando le llegó el auiso ) la cercaron ciento y cincuenta embarcaciones enemigas, defendiõse dellas con obstinada valentia, echò a fondo algunas, y matando muchos enemigos, se puso en cobro, sin recebir daño alguno.

*El Mogo Rey de Aracan pretẽde extinguir el nombre Portugues de Pegù.*

No parò la furia de aquel barbaro Rey en las trayciones, y ferocidades cometidas, mas determinando extinguir el nombre Portugues en aquellas partes, juntò para ello todo su poder: mientras con los aprestos militares los amenazaua, succediò en vna tempestad que vuo, cayer algunos rayos adonde estaua su Elefante blanco ( veneran los Gentiles este animal deste color como cosa del Cielo ) sobre su proprio Palacio, y sobre vn gran templo de sus idolos. Los Talapoyos ( que son sus Sacerdotes ) quedaron del caso tan admirados, y llenos de temor, que auisaron al Rey repararse en aquel prodigio, porque era indicio de que se auia de perder, por lo que auia echo al Dios de los Christianos, y a los mismos, quebrantando los juramentos que les hiziera, y contratos de las pazes. El Barbaro, como ni aun los que temia por dioses temia, indignosse con notable exceso: Respondiõles, que ya que se auia de perder, queria que ellos se perdiessen primero, para que despues se quedassen gozando con su perdida; y mandò matar treinta de aquellos Talapoyos de los mãs principales.

*Manda el Mogo matar sus Talapayos porque le reprehenden su perfidia.*

No defanímó la perdida del hijo al Capitan Felipe de Brito, ni la muerte de los de mãs Portugueses que en ella le acompañaron, para que dexasse de preuenirse para la vengança. y defensa de aquel nuevo Estado de Pegù: sabia por sus inteligencias, que el Rey de Aracan hiziera liga con otros Reyes: y temiendo el poder de todos, embió pedir socorro a Malaca ( estando entonces alli el Virrey ) con que aguardó al enemigo, el qual con cerca de mil velas, tentò



rentó expugnar los nuestros; pero saliendole al encuentro, y peleando con el diferentes vezes, le desbarataron, ca-  
 tiuaron el hijo, y otros muchos Capitanes de cuenta. El  
 Rey se escapò en vn baxel herido, y a toda fuga,  
 dexando otra vez el Principe en po-  
 der de los vencedores.

Alcançari  
 los nuestros  
 del Rey de  
 Aracan vna  
 grande vica-  
 ria

(?)







# ARGUMENTO

DEL DECIMO OCTAVO

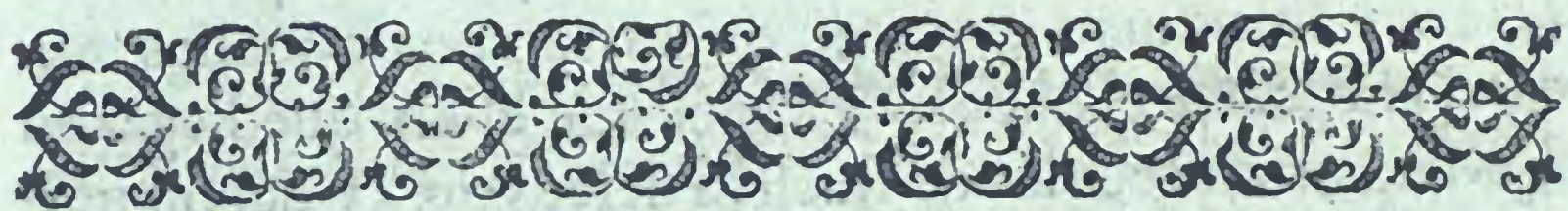
LIBRO.



**L**O S Olandeses infestan los mares del Sur: hacen liga con Reyes del Archipielago Maluco: ocupan segunda vez Amboyno. En Tindore se abraza la fortaleza por vna desgracia, y siendo dexada por los Portugueses, la entraron despues los enemigos, fauorecidos del Rey de Ternate. La restauracion deste Reyno por Don Pedro de Acuña Gouvernador de Filipinas. Cerca de Malaca por los Olandeses, Reyes vesinos a aquel Estado. Andres Furtado le defiende, y los echa del, ayudado del Virrey de la India, que con vna armada llegó a darle fauor. Ponen los Olandeses dos vezes cerco a Moçambique, y Don Estevan de Tayde, que gouernaua aquella plaça, los echò dellas, con algunas victorias. Todo esto succediò desde el año 1605. basta el de 1607.

EMPRE.





# EMPRESAS MILI- TARES DE LVSI- TANOS.

## LIBRO XVIII.



Vró la guerra en él Maluco ( desde que los nuestros perdieron el Señorío de Ternate) con su Rey, más de treinta, y tantos años, como atraz dezimos: occupaua la crueldad, y la tyrania del Barbaro casi todo aquel Archipiélago; y apenas auia lugar en que nuestra sancta Fè respirasse con su temor. Algunas vézes tentaron Gouernadores de Filipinas reduzir aquellas Islas a la obediencia de su Magestad, y todas con mal successo, aunque no sin daño de Ternates. La vltima jornada ( con este mismo intêto) hizo (como auemos dicho) el granîe Andres Furtado de Mendoça: tambien dexó la empresa, no obstante el socorro que para ella Don Pedro de Acuña le embiara de Filipinas: auia gastado las principales fuerças con que saliera de la India, en las Islas de Amboyno, en la guerra, con que obligò aquellos Barbaros a boluer a reconocer el Señorío de España. Hazian mayor la obstinacion de Ternate los rebeldes de Olanda, y Zelandia, porque le animauã

los Olan-  
deses infest  
los mares  
del Sur, y

con



## Empresas Miiltares

*fauorecen  
los disignios  
del Rey de  
Ternate.*

con aduertencias militares, con armas, y todo aquello con que le acrescentauan el poder: díscurrian por aquellos mares del Sur desde el año 1598. que fue el en que llegaron a Ternate, fauorecidos de nuestro descuydo, y del menoscupio del peligro, con que al principio les dexauan infestados. Vuo entonces muchos que dezian, que importaua poco que Olandeses fuesen a la India: tanto cõfiauau en sola la opinion, que por sy tenian de vitorias passadas. Esta remission, ó confiança fue ceuando estos piratas cõ las prezas, y los robos Orientales, y enriquecidos dellos, crescian el numero de naos, y sus viages: ningun año dexarõ de hazerlas: no vuo tierra, ò plaça nuestra que no infestassen, ó no tentassen tomarla, ni Rey amigo, ó enemigo que no procurassen concitar a daño nuestro (passan a otro mayor, con meter en España las mismas mercadurias que de la India traé, y el retorno son los reales de a ocho, con q̃ nos hazen esta misma guerra: yo lo aduerti cõ largo díscurso el año 1614. juntamẽte con el remedio: desuome dello vn ministro. No se porque no quieren q̃ otros sepan lo que ellos ignoran: pues el no admitir las aduertências, muchas vezes anticipa el precipicio de vna Republica, y aun de Prouincias enteras?) Fuerõ faltãdo los socorros de la India a las Malucas, impossibilitados de las fortunas del mar, y la distãcia (ponen cerca de dos años de Goa al Maluco) de las fuerças, si no fue tãbien del descuydo, y particular interes: bien que se deue considerar, q̃ de mäs de las otras naciones enemigas de los Estados de la India tan poderosas, se le acrescentauan las Setentrionales, con quien se coligaron muchas dellas, no se acreseẽtando el poder de la India, en cuyo socorro muchas armadas de España tuuieron mal successo, que hasta el mismo tiempo, por peccados nuestros, fauorecẽ los rebeldes.

*Los socorros  
de las Ma-  
lucas tuuie-  
ron malos  
successos,*

Con esto, y el estar diuertidos en otras empresas llegó

Tido-



Tidore, y Amboyno a lo vltimo, y vuo su fortuna de ceder a la del enemigo: Tidore con vn proprio incēdio, y termino fatal de su desdicha; Amboyno sin gente (ó casi ninguna, sin bastimiento, sin poluora, ó cō que poder tirarse vna bala (pudiera la primera vez este descuydo seruir de cautela a la segunda: ) desta manera se rindiò su Capitan Gaspar de Melo: desta flaqueza le formaron culpas, y siendo prezo, temiendo la noble matrona de la muger que igualasse la infamia del castigo al delicto, le dió veneno. Admira que se aya dado credito a los que dixeron, que quarenta Portugueses que se hallaron en la poblacion de Amboyno jurassen por señor a Maurício: quando estos fuesen tan viles que quiziessen ser vassallos del hijo bastardo del Principe de Orange: que interez los obligaua, ò que mercedes podian esperar de vn Conde rebelde a su Dios, y a su Rey? Ninguno dexa su Principe por otro, que no sea primero mouido de alguna nueua vtilidad, ò esperanza cierta de mayor acrescentamiento: Pues qual podian hallar en vn Gouernador de Marineros, Artilleros, y oficiales mecanicos rebelados al mismo Rey que dexauan? Con esta gente nos castiga Dios, ó despierta a la Magestad de nuestro Rey Catholico, a que del todo consume aquellas Islas cuevas de piratas, y fuentes manantiales de todas las cresias, y sectas barbaras, è indoctas.

*Amboyno se rindiò por no poder defenderse.*

*No pudierõ jurar los quarenta Portugueses vassallage al Maurício.*

Passaron los Olandeses a Ternate, y con nueue naos dieron fondo en el puerto de Tidore alguna distancia del, en Mayo del año 1605. despues de auer echo salua a la Ciudad, embió el General dezir a el Rey, q̃ quizielle echar los Portugueses de su Reyno, y admitirlos a ellos en la fortaleza, y en el comercio, que su amistad le seruiria a su Alteza, no solo de grandes prouechos a su chorona, y sus vassallos, mas tambien de pacificarle, y de medio para de sus enemigos no recebir daño, que ya sabia que las Is-

*Llegan Olandeses a Tidore el año*

las



## Empresas Militares

*Piden los  
Olandeses  
que el Rey  
de Tidore  
eche de su  
tierra los  
Portugueses  
y el no vino  
en ello.*

las de Olanda, y Zelandia eran poderosas para obligar a Reyes a toda buena correspondencia, y trato. No vino el Tidore en lo que el Olandes pedia, aunque le respondió con mayor comedimiento de lo que su arrogancia merecia: que el no auia de admitir otra nacion en su tierra en lugar de los Portugueses, hasta que ellos mismos la dexasse voluntariamente, o fuesen della echados por las armas. Esta respuesta timida dió el Rey, porque sabia de la liga que con el de Ternate auian echo, y por no indignarle quedó neutral en esta contienda. Con esto se resoluieron los Olandeses intentar la empresa: acometieron primero dos nauios nuestros del trato, que muy apartados de la fortaleza auian dado fondo, los quales aunque estauan con muy poca gente, y cō solas ocho piezas de artilleria, se defendierō casi toda vna mañana, en que siendo abordados, y entrados dos vezes de los enenigos, los echaron fuera: siendo ya muertos la mayor parte de sus defensores, y el Capitan mal herido, se salieron los que quedaron con vida de los nauios, bien que a los Olandeses no costō poca sangre esta pequeña victoria, y a no dar pendor a vna de sus naos, con grande diligencia, se fuera a fondo.

*El Rey de  
Ternate se  
juntó con  
los Olandeses  
contra  
los nuestros.*

Juntose luego con ellos el Rey de Ternate con vna armada, echó gente en tierra, y artilleria, con que de sus trincheas, y reparos quedó batiendo la fortaleza: los Olandeses la batian por mar al mismo tiempo con ciento y veinte y tantas piezas, no llegando el numero de las nuestras a más de onze, las quatro solas podian ofender al enemigo en la parte adonde estaua: hallauanse en defensa de aquella plaza setenta hombres, y solos treinta y tantos podian bien menear las armas con su Capitan Pedro Aluarez de Abreu: tres dias auia que sin cessar duraua la bateria: los Olandeses se vinierō llegadō más a la fortaleza, y al rōper de el Aluala dieron con mayor continuacion, a tiempo q̃ los nuestros estauan



estauan aliviandose del trabajo passado, echaron gente en tierra, empezaron a subir con los Ternates por vna parte flaca del muro, y entraron la fortaleza; pero sus defensores acudiendo a aquel lugar, dieron en los enemigos con tanta furia, que en breve espacio de tiempo los hizieron boluer las espaldas, con grande desacuerdo, precipitandose del muro vnos tras de otros, tratando solo de saluar las vidas los que escaparon con ellas, dexando las armas, para poder más ligeramente hazerlo. Alcançada esta vitoria, andando los Portugueses ocupados en recoger los despojos (auia yá el enemigo echo semblante de querer dexar el cerco) dió de improuiso fuego en cien quarterolas de poluora, con que boló mucha parte de la fortaleza, bastimientos, municiones, y todo lo que para su defensa auia, con los mejores soldados della: los que quedaron viendose sin muros, ó reparos, se retiraron a la Ciudad, al amparo del Rey. Entraron los Olandeses la abrazada fortaleza, y embiaron a ofrecer a los nuestros nauios para yrse, aceptaron los que le fueron necessarios, y se embarcaron cerca de quatrocientas personas entre Isleños Christianos, y Portugueses, y se fueron a las Filipinas.

*Affaltan Olandeses, y Ternates a Tidore, y son vencidos por los nuestros.*

*Pegeße fuego a la fortaleza por vna desgracia, y los Olandeses la entraron.*

Era entonces Gouvernador de aquellas Islas Don Pedro de Acuña Cauallero del hábito de San Ioan, pidieronle los Portugueses socorro para cobrar otra vez la fortaleza de Tidore, mas como su Magestad le vuiesse encargado la empresa de recobrar Ternate, los entretuuó hasta el año siguiente, aprouechandose de sus aduertencias para sus disignios. Iuntó el Gouvernador vna armada, en que auia cerca de mil y quatrocientos hombres de guerra (los mil Españoles) con que se vino al Maluco, adonde llegó en Hebrero del año 1606. desembarcó en tierra, y puso cerco a la fortaleza adonde el Rey se auia retirado, como a más seguro lugar para su defensa: fueron los nuestros ocupando sus pueitos,

*El Gouvernador de Filipinas viene a Ternate y le pone cerco.*

bien



## Empresas Militares

bien que con algun daño que del enemigo recebian del artilleria, y mosquetes: para euitarle mandó el General que se pusiesse por tierra la gente (no se porque esta preuencion tan cuerda, y acertada vuiesse de parecer mal a los que la reprobauaron a los Portugueses, quando la jornada de Africa, ) y mientras se daua orden para atrínchearse, y sacar el artilleria para batir la fortaleza, salieron della los enemigos a los nuestros, pareciendoles que estarian descuydados, ò fatigados del calor; pero adelantandose el Capitan Ioan Rodriguez Camello con su Compania de Portugueses, los hizo tener con el primero encuentro, fue dando en ellos con aquel furor, y haziendolos retirar azia la fortaleza: pareciendole al Gouernador que los Portugueses no bastauan solos para proseguir la vitoria comēçada, embió con gran-ellos con su de prissa Ioan Suarez Gallinato dezir a Ioan Rodriguez Camello que hiziesse alto, y aguardasse por el que ya marchaua en su fauor: (figuo relaciones de los Padres de la Cōpañia de Iesus) pero el Capitan Portugues le respondiô, que ya no auia lugar de aguardar por el, sino de seguir la vitoria a que auia dado principio, porque de no hazerlo assi, cobrarian los enemigos animo para boluer a ellos: Gallinato le dixo, que assi lo entendia: y boluiendo al Gouernador, le diô por respuesta, que el auia dado su embaxada, pero que el diablo yua con los Portugueses, porque no auia quien pudiesse detenellos. El Gouernador mandó marchar a passo largo a dar calor a aquella furia de los Portugueses, los quales apretaron con los enemigos de manera, que los hizieron meter en la fortaleza; y entrando con ellos de buelta vnos por las puertas, y otros por los muros los echaron della en breue espacio de tiempo: de manera que quando el Gouernador llegô con el cuerpo del exercito a la fortaleza, ya los Portugueses estauan señores della, y sus muros ocupados con nuestras bāderas: el Capitan Portugues baxó

Salen los  
enemigos a  
los nuestros,  
y Ioan Ro-  
driguez Ca-  
mello saliô a  
ellos con su  
compañia  
de Portu-  
gueses.

Entran los  
nuestros la  
fortaleza.



baxò a la puerta a recebirle, diziendo: Aqui tiene V. Señoria la fortaleza ganada, con poca sangre nuestra, y mucha gloria: el Governador le abraçò, y echò vna cadena de oro al Cuello, y como lleuaua el habito de San Ioan, le dixò Ioan Rodriguez: Señor, la cadena acepto por fer de V. Señoria, pero el habito no me conuiene, por que soy casado. Los Ternates dexaron tambien la Ciudad, y no los siguieron los nuestros, por huyrse por passios peligrosos. Fue cosa notable, que en menos de media hora se cobrasse lo que treinta y tãtos años de guerra no pudieron. El Rey se huyó a Gilol con su hijo, y los màs que pudo llevar Grandes de aquel Reyno, que por quedar màs seguro fueron todos lleuados para la manilla. A los Olandeses que en Tidore, y Ternate se hallaron, diò el Governador libertad. Hallosse en la fortaleza sessenta piezas de artilleria, y mucho numero de berços, y quedò presidiada con Guarnicion Castellana, porque se entendiò entonces que el Maluco tocava a la Chorona de Castilla, y quedaua en la demarcacion de su conquista: desto dezimos atraz largamente. Otros escriuen esta jornada de Ternate con grande elegancia, y estendida narracion, creciendo el numero de los soldados, y las acciones militares dellos: mi breuedad no hazè menor la grãdeza deste hecho. El Governador Don Pedro de Acuña se boluió a Manilla, adonde entrò en modo de triunfo con los prizioneros; y siendole embidiado, le mataron con veneno.

*Los Ternates dexan tambien la Ciudad.*

*Otros escriuieron màs largamente esta jornada.*

Auiales dado a los Olandeses su fortuna tan buenos principios en el officio de piratas, que tambien quizieron emprender conquistas grandes, como si ya su Diuina Magestad que àquellas partes de la India lleuò los Portugueses para predicar su Euangelio ( por caminos tan no vistos en otra nacion alguna ) los vièra desamparado: este fuera el màs ciertò de que aquellos Estados se perdiessen, mas pues

*Cerco de Malaca por los Reyes vecinos a ella, y los Olandeses.*

por



## Empresas Militares

por tan admirables, y espantables medios, quizo que fues-  
sen a tan lexas tierras para dilatar su sancta Fè, así como los  
liuró tantas vezes de conjuraciones de poderosísimos  
Principes Orientales, para gloria fuya, y augmento de aque-  
lla Christiandad; liurò también Malaca deste peligro (es lo  
mejor de la India, y freno del Sur) bien que permite que los  
rebeldes de Olanda infesten aquellos mares, que castiga  
Dios Cathólicos con hereges, y a hereges con su misma  
ceguedad.

*Hazen liga  
con siete  
Reyes vesti-  
nos a Mala-  
ea los Olã  
deses.*

*Ponen cerco  
a la Ciudad  
y fortaleza  
y Andres  
Furtado la  
defiende.*

Hizieron los Olandeses liga con siete Reyes vecinos  
de Malaca, el de Aracan, el de Pan, el de Patane, el Rega-  
bonço, y otros, que truxeron vna armada de trezientas  
y veinte y tantas velas, y en ella catorze mil hombres: la  
Olandesa era de onze naos, y siete pataxes, con mil y qua-  
trocientos mosqueteros; desembarcaron todos, nueue de  
Abril de 1600. años, pusieron cerco a la Ciudad, y fortá-  
leza, en cuya defensa se hallaua Andres Furtado de Men-  
doça, con cien Portugueses que pudíessen tomar armas, por  
que los más por su edad, ô dolencia estauan para ello impos-  
sibilitados: auia sido la ocasion de tener consigo tan poca  
gente, auer embiado la mayor parte della en quatro galco-  
nes (ignorando el cerco) a dar guarda a las naos del Comer-  
cio de la China: hizieron los enemigos catorze trincheas,  
en que plantaron veinte y cinco piezas de artilleria gruesas

*El Capitan  
Fernãdo de  
Acosta llega  
con socorro.*

Auia llegado a la Isla Grande (que está de Malaca dos le-  
guas) el Capitan Fernando de Acosta con vn socorro de se-  
tenta soldados Portugueses, en dos nauios: despues de auer  
en el Estrecho de Sabam peleado valerosamente con doze  
galeras del Regabonço, vno de los Principes coligados, y  
liuradose primero de vna traycion del Rey de Pan, con  
muchu honra fuya:) embiò pedir al General la orden para  
entrar; y no le pareciendo buena la que le daua, se resoluió

en en-



en entrar por baxo del artilleria enemiga : llegó con los nauíos al baluarte Sanctiago , desembarcó el bastimiento que traya, y dando buelta entró el rio, y (por entre los enemigos, y las balas) en la fortaleza.

Mientras aun desembarcauan los enemigos, embió Andres Furtado a Gaspar de Fonseca con quatro soldados más que fuesse reconocer el poder, la gente, el modo de sentar el campo, y el numero de las banderas : saliendo los cinco de vna embarcacion en tierra les pareció a los Olandeses, que se passauan de la fortaleza para ellos, y les abrieron vn esquadron para recibirlos como amigos ; mas los Portugueses disparádo los arcabuzes en ellos, sacaron las espadas, y los enuistieron con tan valiente osadia, que los descompusieron, con muerte de algunos, y se retiraron sin más daño que quedar Gaspar de Fonseca con vn mosquetafo en el brazo yzquierdo, de que oy es estrupeado.

*Gaspar de Fonseca, y quatro soldados más reconocē a enemigo, y le inquietā*

Poco despues de auer desembarcado los enemigos, mandó Andres Furtado al Capitan Fernando de Acosta, y a Antonio de Andria con quarenta Portugueses, y algunos Iapones (que entonces en Malaca a caso estauan) para que mostrandoseles, les diessen a entender que auia mayor presidio en la fortaleza, y se les oponian los nuestros a su intento con mayores brios, y fuerças : pero los dos Capitanes pareciendoles que no era razon auer salido sin hazer alguna demonstracion con effecto, dieron en ellos tan de golpe, que pudieron yr desordenando, y matando los Flamencos, los quales entendiendo ser aquello ardid, ó industria militar (ó atemorizados del no esperado successo) animados de sus officiales, se fueron poniendo en orden de defensa, a tiempo que ya los nuestros auian dado fin al hecho, con muerte de muchos dellos, y sin perder alguno de los compañeros, se fueron retirando, y de passio pusieron

*Los Capitanes Acosta, y Andria assaltan los enemigos.*



## Empresas Militares

fuego a algunas casas de madera que estauan fuera , y derribaron el puente porque no prejudicassen, quitando la ocasion delio al enemigo.

*Llega a reconocer la bateria el Maesse de Campo Olandes, y es muerto de la muralla.*

Embió Cornelio el General Olandes reconocer la bateria por vn soldado, que llegando a la muralla, con vna carta en la mano, le hizieron apartar, no queriêdo los nuestros aceptarla : llegó despues a lo mismo su Maesse de Campo Olandes, y es muerto de la muralla. hombre de valor, y le mataron de encima con vna bala: empezaron los Olandeses a batir la Ciudad por la parte de la playa (adonde llaman la Huerta del Obispo) y los Indios la de tierra, por donde tenian puesto el cerco, y en breue tiempo arrazaron casi todos los reparos, y arrostraron con los muros de manera, que menos effecto hazia el artilleria de los nuestros, que los tiros de las piedras

*Estado miserable de los nuestros*

Tenian los nuestros por sy el valor solo, y todas las más cosas contra sy (que dauan más ventaja al enemigo, de más de su grande numero) tanta falta de bastimiento, que en poco tiempo, llegaron a comer toda çauandija, y cosa asquerosa. Era el mismo Condestable de la fortaleza Olandes de nacion, y amigo de Cornelio, con quien tenia trato secreto: auia rebentado dos ó tres pieças de artilleria, y otra de sus mismos amigos, le mató a tiempo que tenia embiado vn esclauo suyo con vn auiso a Cornelio, y boluiendo, confesò el trato, y fue colgado de vna almena: lo mismo hizieron a Corgabrín Moro poderoso, a quien auian dado con algunos Negros, la guarda de vna puerta de la Ciudad, que también procuraua traycion. Estaua la fortaleza por la parte de Hiller sin muralla fuerte, porque la que entonces auia era de tapia, y a partes reparada con madera.

*El Cōdestable de la fortaleza era Olandes a traydor a los cercados.*

*Ioan Rodriguez Camelo socorre Malaca con excessiuos trabajos*

Ioan Rodriguez Camelo (aquel famoso Capitan, que como atraz dezimos, se hallò en Ternate de donde agora venia) sabiêdo que Malaca estaua de cerco, desembarcò seys leguas



leguas della en el cabo que llaman Rachado; con cincuenta y dos soldados para socorrerla : fue esta la jornada de mayor peligro que en aquellas partes se intentó, porque de mas de auer errado el camino, mal proueydos de baltimiẽto, fueron siempre peleando con las fieras de aquel desierto; con el Sol alli intratable, y matador ; vuo soldado a quien en lugar de quitalle la vida, eloqueciò : otro de comer vna fruta: a otro (estando todos descansando a vrilla de vn rio) lleuò vn Cocodrillo dentre los compañeros : de manera, que de los cincuenta y dos, solos veinte y cinco llegaron a Malaca. Mal aya el primero que inuentò la guerra: tãtos son los males q̃ los hõbres experimentan, quantos son los caminos por donde procuran acrescentarse, ò liurarse dellos.

Estauan ya los nuestros en notable estrecho, y no les hazian tanto daño las armas enemigas, como la grande necesidad del sustento los apretaua, y mientras hazian saltos en los Olandeses, y Moros, otros se ocupauan en buscar por el campo yeruas que pudiesen repalarlos desta falta. Dió Andres Furtado orden a Gallinato (auia tomado este apellido del famoso Gallinato siruiendole ) para que con quarenta Negros assaltassen el enemigo: hizolo assi con gallardo brio, y retirandose, saliò a darle socorro el Capitan Fernando de Acosta con treinta Portugueses, y juntos, haziendo rostro a los enemigos, mataron muchos dellos, y se retiraron despues, con mucho daño proprio por la parte de Hiller.

*Estado miserable de los nuestros*

*Assaltan los nuestros al enemigo.*

Otras dos v ezes saliò el mismo Gallinato, y Antonio de Loureiro, por la parte de Hiller, a explorar el enemigo, y se retiraron cada qual cõ su cabeça de Olandes, y Antonio de Loureiro, supo como determinauã por aquella misma parte assaltar a la fortaleza, con que el General Andres Furtado preuino el daño

Auiendo los enemigos batido la Ciudad toda vna ma-



# Empresas Militares

*Assaltan los* ñana (dia de Sanctiago ) mandô Andres Furtado darles vn  
*naestros los* assalto por algunos de los nuestros, guiados de vn Felipe Lo-  
*Olandeses.* bo, y dando de improuiso en ellos, lleuaron los de la resi-  
stencia, hasta el cuerpo de guarda, adonde los desordenaron  
de manera, que el mismo Almirante Olandes dexó su pue-  
sto: y los nuestros tomándole vna bandera, vna caxa, y al-  
gunas armas, se boluieron a embarcar, y passaron el rio a  
la otra parte, de donde auian salido. Cornelio el General  
(que estaua desuiado en compañía de los Reyes coligados)  
acudiô a dar socorro a los assaltados adôde no halló ya más  
que mucho temor en ellos, pudieron los nuestros hazer este  
hecho mucho mayor si vuiera puente por donde entonces  
saliessen otros de la fortaleza a los enemigos. En estos, y  
otros hechos en armas se señalaron los nuestros en daño de  
los enemigos tres mezes, y diez y nueue dias que duró el  
cerco, matando mucha gente a los Reyes de la liga, y a los  
Olandeses más de dozientos y cincuenta soldados. Dioffe la  
guarda de los baluartes a los Capitanes Fernando de Aco-  
sta, Sebastião Aluarez Barrozo, Andres pessoa, Andres Tos-  
cano, y otro Capitan cuyo nōbre no llegó a mi noticia. Ha-  
llaronse en la Ciudad más de cincuenta mil balas q̃ los ene-  
migos tiraron mientras a diferentes tiempos la batieron.

*Leuantan* Leuantaron los enemigos vnos, y otros el cerco despues  
*el cerco de* que tuuieron auiso que el Virrey de la India Don Mar-  
*Malaca por* tin Alfonso de Castro venia con vna armada en socorro de  
*que el Vir-* Malaca: los Reyes coligados se retiraron a sus tierras, los  
*rey la socor-* Olandeses dieron velas de allí, con intento de no rehu-  
*re.* sar la batalla, si nuestra armada se la ofreciessse: ( porque  
veyan que con el corriente de las aguas no podia llegar to-  
da a ellos.) No sabia el Virrey del cerco auia salido de Goa  
*Desembarca* a castigar el Dachē (en la Isla de Camatra) por auer admi-  
*el Virrey en* tido Olandeses a su comercio, auiendo prometido lo con-  
*el de Arhen* trario. Auia desembarcado en aquella Isla con intento de  
hazer



hazer en ella fortaleza, y tributario a su Rey ; pero los dias que en aquel mismo puerto aguardó lo restante de la armada, hizieron preuenir el Barbaro: no estaua aun desembarcada toda la gente, y los enemigos , con algunos Elefantes acometieron vna parte de los nuestros, por vn lado , eran bisonos, ó reynos (son los rezien llegados a la India : ) hallauase cerca dellos Don Nuño Alvarez Pereyra, animo- los pero en vano, respondiendo , que ellos no auian ido a la India a pelear con alimañas , sino con hombres : fue forzoso a aquel Capitan dar remedio a la desorden que prometia successo fatal digno por cierto de su gran valor; ) pidió a vn page suyo el mosquete, caló la mecha, y apuntando al Elefante que venia amenazando mayor estrago, le dió por vn ojo : boluió aquella fiera con la muerte las espaldas haciendo en los compañeros notable daño ; y los nuestros dando en ellos, los hizieron huir. Auiendo el Virrey ganado los fuertes al enemigo, y casi facilitado su intento, le mudó , sin entenderse la causa , é hizo jornada a Malaca con toda el armada.

Encontrandose con los Olandeses, siete leguas de Malaca, pelearon con ellos seys galeones de los nuestros (porque los de más no pudieron llegar, por tiempo contrario) y los trataron tan mal, que los hizierõ huyr destrozados: el Virrey no siguió la vitória (diera con esto fin a vn hecho grandioso ) pareciendole que la rota del enemigo auia sido mayor, y mandó explorarlo por vn Capitan , el qual aunque llegó hasta el rio de Ior, en cuyo puerto los Olandeses estauan , no alcanzó a verlos. Con esta nueua diuidió el Virrey el armada: embió siete galeones a dar guarda a los socorros que esperaua de Goa, y a las naos que auian de venir de Bengala, y otras partes y se quedó con lo restante en Malaca. Fueron los enemigos auisados desto, y reparandose con grande diligencia en Ior ( puerto de vno de los Reyes

Don Nuño  
Alvarez P  
reyra Capi-  
tan Genera  
diuersas ve  
zes, y el más  
antiguo en  
las guerras  
Orientales  
de nuestros  
tiempos liura  
los nuestros  
de vn gran-  
de peligro.

Dan los  
nuestros ba-  
talla a los  
Olandeses y  
los desbara-  
tan.



## Empresas Militares

amigos ) quizeron gozar de la ocasion que los nuestros  
perdiéron en no seguirlos: dâdo buelta a Malaca con nueve  
*Don buelta* naos (porque las dos no auian quedado en estado de poder  
*a Malaca* feruirse dellas) y con otros nauios menores , se pusieron a  
*los Olãdeses* vista de cinco galeones nuestros que alli auian quedado : al  
cabo de tres o quatro dias (sin querer los enemigos acome-  
ter, ni los nuestros poder hazerlo , por serles contrario el  
*El galeõ de* viento ) fue de noche el galeon de Don Fernando Masca-  
*Don Fernã* reñas, forçado de la corriente del agua, garrando el ancho-  
*do Masca* ra (algunos dicen que porque no le halló en la batalla pas-  
*reñas pelea* sada , quizo agora ( mouido de desconfiança ) pelear con  
*con los ene-* Olãdeses ) hasta que al amanecer se halló junto a las naos  
*migos.* enemigas, fuera de la hilera donde estaua, siendo abordado  
de la Capitana, no solo echaron los enemigos del , mas en-  
trando los nuestros con ellos en su nao, la tuuieron casi ren-  
dida , porque le mataron más de setenta hombres ; fue la  
Capitana socorrida de otras quatro o cinco naos, y nuestro  
galeon no pudiendo serlo de ninguno de los compañeros,  
se boluieron los nuestros a el , los quales pelearon desde  
las cinco de la mañana, hasta las quatro de la tarde, sin que  
todo el poder del enẽmigo pudiesse rendillos, pero murien-  
*Don Pedro* do el Capitan Don Fernando, fue su hermano Don Pedro  
*su hermauo* con los más dando en los Olandeses que los entrauan , y  
*se hallò con* saltando en vna de sus naos cayò muerto, despues de dexar  
*el aquella* grandes señales en ellos de su mucho esfuerzo : mas no con  
*noche a caso* esto, y ser ya muertos la mayor parte de los defensores del  
galeon, pudieron los enemigos rendirle : acudió ( entonces  
que pudo ser ) con el suyo Sebastian Suarez de Albergaria,  
y diò lugar a que con vna galera se retirasse, y el quedò pe-  
leando con cinco naos enemigas dos dias , en que siendo  
muertos casi todos sus soldados, y el mismo Capitan muy  
mal herido , fue rendido, y el galeon de Don Francisco de  
Noronha abrazado con los enemigos de que estaua cercado:  
el del



el del Almirante Alvaro de Caruallo estando abordado cō vna nao enemiga, y no queriendo rendirle, le echò fuego, creció el incendio de manera, que se pegó a nuestro galcō, y se abrazó con ella: metiose Alvaro de Caruallo en vn batel, y el corriente le lleuò azia la Capitana, de donde le mataron a mosqueta os con los que con el auian escapado del incendio. Con esto se diò fin a esta batalla que duró casi ocho dias: quedaron los enemigos tan destrozados, que vnas naos lleuauan a otras por amarras.

Passados algunos mezes se tornaron los Olandeses a reparar en Ior, para tentar la fortuna otra vez, como quien pretendia quedar en mejor opinion con los Reyes amigos, ó morir en esta misma demãda: sabiẽdo que los siete galeones que el Virrey embiara dar guarda a las naos de Bengalla (que entonces no vinieron estauan sessenta leguas de Malaca en la encenada de Pulobotun, los fueron buscar, y hallaron furtos: el General Don Alvaro de Meneses como estaua algo destrozado, le pareció mejor aguardar al enemigo sobre anchora, que salir a buscarle. Dexaronse los Olandeses estar a vista de los nuestros siete dias, y en fin dellos se les llegaron a tiro de mosquete, y dando tambien fondo cō nueue naos, y quatro nauios otros, les echaron vno dellos, y vna galeota con fuego, para abrazallos, ó a lo menos descomponerlos, y hazellos picar las amarras, pero no hizieron daño, y se empeçò vna cruel bateria de vna, y otra parte, que duró siete horas, en que el humo escureció tanto el dia, que de ningun modo se podia echar de ver quales recibiesse mayor daño, hasta que obligados los enemigos de su grande destroço, leuantaron anchora, siendo ya de noche, con cuyo silencio se fueron, por no ser seguidos de los Portugueses, dexando el mar lleno de sangre, y de muchos cuerpos muertos de los suyos. De nuestra parte quedaron tres Portugueses muertos, y algunos negres Recogie-

*Dã batalla  
los nuestros  
a los Olan-  
deses de que  
son acomet-  
tidos.*



## Empresas Militares

ronse los Olandeses en el puerto de Perâ ( de vno de los Reyes sus confederados) adonde echaron a fondo tres naos de las suyas, por no quedar de prouecho desta batalla, ni tener gente para ellas: y boluieron despues con las seys, y vn nauio menor a vista de Malaca.

Cercos de  
Moçambique  
por los Olan-  
deses.

Describe  
Moçambique.

Despues el año 1607. tentaron los Olandeses la conquista de Moçambique; dioles ocasion a querer emprenderla muy grande falta que en la fortaleza auia de todo lo necessario a su defensa, de que ( con grande diligencia ) se auian informado, el año 1604. estuuieron entonces alli cerca de vn mes, en que sondaron la barra, obseruaron arrecifes, y todas las más cosas importantes a este su disignio. Es Moçambique vna pequeña Isla que está en la costa de Africa en diez y seys grados, de la parte del Sur: diuidela de tierra firme vn rio por dōde se bastecē de todo lo necesario a la vida: tiene puerto capaz de muchas naos poder estar en el: es tierra baxa, y por esto enferma, por razón de los pantanos, que con sus vapores inficionan el ayre, y hazen mal a la salud de sus habitantes. Los naturales desta tierra son Negros idolatras, aunque los principales de la Isla (quando Don Vasco de Gama la descubriò, como auemos dicho) eran morenos de color, Moros en profesión, y de naciones diferentes a que sus intereses auia lleuado allí: es plaça de grande comercio, por tenerle con los rios de Cuama, de donde los nuestros traen oro, ambar, y marfil, a trueque de contīcas de vidrio, lienços negros de poco porte: en ciertos tiempos se hazen vnas ferias en las orillas de aquellos rios, con vnos Negros del Monomotapa: era este vn Rey muy poderoso, y a quien otros pagauan tributo señor de vna Isla de trezientas leguas, ay en ella tantas minas de oro, que (aunque por ley inuiolable, nadie puede sacarlo dellas) hallan sin esto muchissima cantidad del, que ellas mismas arrojan a la faz de la tierra; es tambien este Barbaro señor de muchas

minas



minas de plata (la muestra della han traydo ya por vezes los nuestros a España y se hallò ser mejor que la de Indias ) Siendo el Rey Don Sebastian de lamentable memoria informado dellas , embió a su conquista Francisco Barreto (Gouernador que auia sido de la India ) el año 1569. el qual como muriesse en esta empresa , y los Portugueses no tuuiesse tanto cònocimiento de aquella tierra como agora tienen; y como tambien el Rey muriesse , dexó la conquista. Vino despues este gran Rey a tan miserable estado (por la rebelion de sus vassallos, que le fue forçado valerse de algunos Portugueses, que a su Corte auian ydo) y por su medio se confederò con el Capitan General de aquel castillo de Moçambique Don Estuan de Atayde, para que le diesse fauor con que se defendiesse de los leuantados : hizo por este socorro donacion a su Magestad (por vna escriptura publica) de las minas de plata ; dando para segurança desto en rehenes sus propios hijos permitiendo que los Religiosos de Santo Domingo que en las Iglesias de Sene, y Tete residen) los hiziesse Christianos. He querido referir breuemente las grandezas desta tierra, para que se vea que hasta en las màs escondidas regiones del mundo tiene su Magestad thesoros, si quisiere gozarse dellos.

En veinte y nueue de Março del año ya dicho de 1607. llegó a vista desta Isla de Moçambique vna armada de ocho naos gruesas de Olandeses, en que venian mil y quinientos soldados a cargo de Pablo Varcaden, y dieron fondo fuera de la barra. Estaua entonces la fortaleza aún sin acabarse (andan estos descuydos eslabonados a la paz ) con poca artilleria, y la que auia estaua sin caxas, los lugares por donde auia de jugar desempedrados, y con muchos hoyos, no auia artillero, ni soldado de paga ; la gente que auia era poca , y la que podia tomar armas eran setenta hombres, los quales el Capitan Don Estuan de Tayde repartió por los quatro baluartes

El Monomora a pida socorro a los nuestros, y hizo donacion al Rey de las minas de la plata.

Llega vna armada Olandesa a Moçambique



# Empresas Militares

Don B<sup>te</sup>uã de Tave  
Gouernador de Moçambique se de  
fiende del cerco.  
Entran la barra.  
Desembarcan los Olandeses.  
baluartes de la fortaleza , con quatro Capitanes : Martin Gomez de Caruallo en el baluarte San Ioan : en San Gabriel Diego de Caruallo: en Sancto Antonio puso Antonio Montero Corte Real. y en el otro puso Andres de Alpoem de Brito : y lo mejor que con el no esperado successo pudo ser, se ordenaron a la defenfa. Empeçò la armada enemiga a entrar por la barra , emparejadas las naos de dos en dos, soltando el artilleria ( de que cada vna traya dos ordenes) porque con el grande humo no pudiesen de la fortaleza hazeile punteria, pero como ella està fundada en lugar eminente sobre vna punta que de la Isla sale a la barra , pudieron los nuestros con su artilleria hazelle mucho daño. Estauan en el puerto tres nauios de mercadurias, a dos abrazaron los Portugueses , y el vno se lleuò el enemigo, el qual con grande silencio , gastò aquella noche en enterrar los muertos , y curar heridos : y al otro dia en reparar el daño que sus naos auian recebido de la fortaleza: fueron despues desembarcando , sin alguna resistencia , porque cincuenta mosqueteros que se les mostraron, no hiz eron màs effecto que darles a entender que auia gente de guerra en la fortaleza, adonde se retiraron, dexando pegado fuego a la poblacion que tenian fuera, para que las cosas que alli se hallassen no fuesen de prouecho al enemigo. pero como el agua q̃ llouia mitigasse el fuego, quedosse despues aprouechando de muchas dellas, en daño nuestro.

Ponen cerco a la fortaleza.  
Fueron los Olandeses marchando desde la marina hasta el Monesterio de Sancto Domingo, adonde ( por ser sitio acomodado a ofender, y defenderse del artilleria) hizieron vna trinchea, en que acestaron dos pieças, con que empeçaron a batir la fortaleza, sin recibir algun daño , por quedar tambien reparados con el muro de la Iglesia, que en lo ancho casi igualaua a sus murallas: fueron llevando otra trinchea de pipas de tierra hasta vna eremita que està entre el Mone-



Monesterio, y la fortaleza, y alli pusieron vna compañía de mosqueteros, que por entre estos reparos dauan a los nuestros grandes cargas muy continuadas, no parecia con esto persona alguna sobre el muro.

Al otro dia hizieron otra trinchea de la otra parte de la eremita, adonde pusieron otra peça de artilleria gruesa, cō otra compañía de mosqueteros, y rompiendo la pared de la capilla mayor, acestaron otra peça de mayor grandeza que las otras, y echaua bala de veinte y ocho liuras de hierro: deste lugar, y del Monesterio, y otros fueron rompiendo la tierra, y haziendo valos de mäs de doze palmos de altura, hasta llegar cerca de la fortaleza; y en el Monesterio hizieron vn terrepleno, sobre que acestaron tres piezas gruesas de artilleria, con que la batian por la parte mäs cercana a sus puertas: enfrente hizieron otro terrepleno, en que pusieron cinco piezas de artilleria de las mayores que trayan, porque temian que los nuestros se las cegassen, las cubrian con lienços azules del mismo color de los fardos, y costales con que tenian reparado todas aquellas estancias de los valos, y trincheas: eran tan altos, que nuestra artilleria no podia offender los enemigos, bien que al descubrir la fuya tambien les hazia daño: no recebia poco el baluarte San Antonio del terrepleno, porque el primero dia de la bateria pusieron por tierra todo lo alto del, y deshizieron todos los fardos, y costales, que por reparo auia los nuestros echo, y cō esto les fue forçado rehazerse la noche siguiente, ayudados de alguna gente para esto prouechosa, aunque inutil para las armas, y de las mugeres que de la poblacion se auian recogido a la fortaleza.

Auia diez y ocho dias que el enemigo era desembarcado en que (no siendo mäs de mil y quinientos soldados, y algunos gastadores) tenian echo quatro baluartes, ò terreplenos, dos plataformas, rota la tierra por muchas partes, y llevada

en

Tenia esta  
pieça 14.

palmos de  
largo 6. de

rueda de la  
camara, su

fundida el  
año 1666

como della  
se vio que

dando a lo  
nuestros

quando el  
enemigo se

embarcò.

Pusieron por  
tierra lo al

to del ba-

luarte Sa

Antonio. y  
los reparos.



## Empresas Militares

*Matan al  
Maess: de  
campo a los  
Olandeses.*

en altura de doze palmos, y diez de ancho, hasta la misma fortaleza, y trabajado con tanto cuydado, y perseuerancia que parece que vencia la misma dureza de las piedras: algunos dellos perdian la vida en esta obra: obligaualos a ello con grandes exortaciones su Maess: de campo, el qual andaua armado de armas blancas, siempre a vista de los nuestros, pareciendole que alli no podria ser offendido dellos, pero fue muerto de la fortaleza, y siendo por los compañeros lleuado de alli, luego otro succedió en su lugar, que fue continuando con la obra más acauteladamente.

*La perseue-  
rancia en  
la bateria.*

Batieron en estos dias la fortaleza con siete piezas de campaña, y muchos berços, y dieron grandes cargas de mosqueteria; que por sus estancias auia tan continuadamente, que no pasó ninguno en que los tiros de artilleria no fuesen ciento y veinte: despues amanecieron vn dia treinta pasos del baluarte San Gabriel, con vn terrepleno echo de madera muy junta, y pusieron muchos caxones de tierra, auia los hallado en la poblacion) vnos sobre otros, en que acestaron muchos berços, y gnarnecieron con dozientos mosqueteros, los quales sin mucho interualo dauan cargas a la fortaleza, y al baluarte San Gabriel, a que descubrian casi todo; y como la distancia era poca, no recebian daño de nuestra artilleria. Pudo con los nuestros el deslco de la defensa, y la vengança del mal que padecian tanto, que antes de ser mañana hizieron sobre dos puntas que del baluarte, y el parapeto se estendian azia el campo dos estancias de madera, en que pusieron algunos costales de tierra, de donde hizieron aquel dia notable daño a los enemigos, matando al que se descubria aunque con grande peligro por la bateria de los berços, y mosquetes) hasta el poner del Sol, en que vn Olandes (como estauan tan cerca leuantò la voz, diziendo: Portugueses, el matar callando es solo de fieras, no se haze la guerra entre hombres políticos con tanto silencio: varios casos



casos nos hizieron enemigos, pero naturaleza a todos hizo hermanos: Descancemos, y demonos cuenta de nuestros successos, no para aliuiar los animos, sino para engrandecer cada qual sus hechos, y boluer a pelear con mayor esfuerzo; tenemos para esto licencia de nuestro General: si alcançays lo mismo del vuestro, lo estimaremos. Bien oya Don Esteuan de Tay de estas razones, porque estaua presente a ellas; y entendiendo que esta tregua podia ser de algun aliuio a sus soldados, y tambien para reparar algunos daños recebidos, concedió que seguramente pudiesen hablar con ellos, la primera media hora del quarto de prima. Auian los enemigos procurado esta tregua, para con mayor dissimulacion poder llegar a la muralla de la fortaleza las gale-  
rias, y maquinas que auian echo, y como eran muy grandes no las podian traer por dentro de los valos, y por de fuera venian expuestas a la artilleria de la fortaleza.

Llegan Olan-  
deses a ha-  
blar a los  
nuestros, y  
suspenden  
para ello la  
armas.

Llegò la hora de la tregua, y se mostraron algunos Olan-  
deses más cerca del muro, entre su baluarte, y el de San Ga-  
briel: saludaron los nuestros: dieronle buenas nuevas de la  
salud de su Magestad, (que està en el Cielo) de algunas cosas  
de la Corte, y del Reyno de Portugal, diziendo, que el año  
atrax no auian pasado naos a la India, que la occasion no  
auia sido el viento Sur, como allá se auia escripto por tierra,  
pero que aquella armada que allí tenian, con otra muy  
grande esquadra que en su compañía entonces yua, se atra-  
uesò en la barra de Lisboa, y no dexara salir por ella nin-  
gun baxel, en quanto durara la mocion de poder yr a la In-  
dia: que en aquel presente año no tenian que esperar, por-  
que el Reyno estaua tan impossibilitado, que no podria em-  
biar más de tres, ò quatro carracas viejas, y mal aparejadas,  
las quales no podrían escapar de aquella armada que allí  
tenian, y de otras treze naos, por que aguardauan: que tam-  
bien no tenían que esperar socorro de la India, porque el  
Virrey



## Empresas Militares

Virrey Don Martin Alfonso de Castro auia llevado al Sur todo lo que en ella auia, adonde le auian desbaratado otras catorze naos fuyas que tenian puesto cerco a Malaca; que ya todas aquellas fortalezas le estauan sujetas, y presto se lo estarian todas las que quedauan; pero que no se espantauan ya de sus malos successos, porque despues que auian perdido la libertad, quedando sujetos a Castilla degenerauan de los antiguos Portugueses, de quien ya no parecian descendientes. Los nuestros (agradeciendoles primero las buenas nuevas que de la salud de su Magestad les dauan, les respondieron, que a las otras no dauan credito, porque su poder no passaua del ordinario officio de piratas, que quando por descuydo de los Españoles, o mal gouierno, aspirassen a mayores cosas, seria en vano, que sus intentos les seruirian solo de manifestar al mundo mayor rebellion: que quanto más se jactassen de que ya toda la India era suya, más grandes hazian sus delictos, y mayor su soberbia: que las ocasiones auian mostrado que sus fuerças no se estendian a más que a baxeles desarmados, desuiandose siempre de aquellos de que podian recebir daño: que si querian experimentar si los que estauan en aquella fortaleza eran descendientes de los antiguos Portugueses, alcançassen licencia de su General para cinquenta Olandeses entrar en campo con veinte y cinco Portugueses, y que en este desafio se concluyesse la pretencion de la fortaleza, que su Capitan General seguraua el campo, y daria rehenes a cumplir la palabra; que el elegir las armas, y el dia, dexauan a su aluedrio. Suspensos quedaron los Olandeses vn rato, como que no auian deliberado la respuesta, hasta que haziendo los nuestros instancia por ella, dixo vno, que lo comunicaria con su General. Y porque los nuestros mostraron que entendian dellos rehusar el desafio: respondieron, que era costumbre antigua de pocos, viendose en semejantes aprietos, sacar fuerças

Los Portu-  
gueses le res-  
pondieron.

Desafian  
veinte y cin-  
co Fortu-  
gueses a cin-  
cuenta Olan-  
deses.

Rehusan el  
desafio, y la  
tregua se  
acaba.



fuerças de flaqueza ; que mal podria el Capitan auenturar veinte y cinco soldados, quando todos los que estauan en la fortaleza no llegauan a ciento, que mejor sería tomar buen consejo, con tiempo, y entregarse, que llegar al vltimo estado, y rompimiento de la fortaleza, ocasion en que la piedad no tenia lugar, y la licensiosa furia de la guerra todo lo arruyna: que procurassien saluar las vidas, que era lo que se deuia estimar, pues estauan ciertos que quando los muros perseuerassien contra su artilleria, no podian durarles municiones, y bastimientos, más de tres meses, que ellos tenian muy bien medidos con su posibilidad, que si el hambre, y las otras necessidades de cercados los auian de obligar a rendirse entonces, quizá cō menos ventajas, porque lo guardauan para tiempo en que con la fortaleza perdiessen las vidas, y la libertad con las haciendas. Los Portugueses pareciendoles mengua, y falta de su natural brio escuchar razones semejantes, les respondieron; que pues sabian tan mal guardalles el decoro, no querian más oyr hablarlos, ni otra conuersacion alguna con ellos, más que la de las armas, en que no se mostrauan tan fuertes por las obras, como en las palauras.

Estauan ya los enemigos tan cerca, que le parecio al Capitan Don Esteuan que pudieffe prejudicalle vna puente lleuediça que estaua en el foso, y daua seruentia del lugar a la fortaleza, quando estaua liure, y porque tambien los enemigos no pudieffen aprouecharse de la madeta della, para alguna de sus maquinas, embiò vna noche diez soldados, que al quarto de la prima rendido salieron por vn postigo, y con mucha diligencia tomaron de alli la puente, y la escondieron a vista del enemigo, y segando la puerta de la fortaleza de la parte de fuera, se retiraron a ella: toparon en el camino dos espías Olandesas, y echando mano dellas, empezaron a dar voces por los compañeros, con que todo

*Salen diez Portugueses al campo prenden espías.*



## Empresas Militares

el exercito se puso en arma, y tocó a recoger : los dos oyendo el alboroto , temiendo que acudiesen a quitalle los presos, los mataron, y se entraron por donde auian salido.

*Llegan las galerias a la fortaleza.*  
Deliberados los Olandeses en querer abreuia el cerco, dieron fin a diez y siete galerias, ò mantas de altura, y ancho de los valos, con que auian llegado se a la fortaleza, y las metieron por dentro dellos, hasta el baluarte adonde las sacaron fuera de los valos de noche. Todo el dia siguiente estuuieron aquellas maquinas a vista de los nuestros, sin que con el artilleria pudiesen hazerles daño alguno. La noche siguiente fueron abriendo vn grande foso, para por el llegar a çapar la muralla: pudieron yr haziendo esta obra sin ser sentidos, por la grande tempestad de la noche , que con el obscuro, agua, truenos, y vientos, los fauorecia , no se oya rumor alguno de los golpes que para abrit la tierra dauan, hasta que reparando bien en ello los cuydadosos defensores, vieron algunas centellas que el hierro con los golpes hazia saltar de las piedras en que dauan. El Capitan del baluarte San Gabriel (para certificarse de lo que barrutaua) se dexó baxar con vna foga por el muro y aduirtiendo que se venian ya llegando a el , dió voces a los soldados , que llegassen a impedir el intento del enemigo. Toco se la campana del rebato, y todos se pusieron en orden, luego empezaron a tirar a bulto algunos mosquetes , y sin saber de que efecto serian, dieron fuego a algunas alcanzias de poluora, y las dexaron caer al pie de la muralla , con esto descubrieron los enemigos , que casi llegauan ya con la maquina al baluarte San Gabriel: echaron los nuestros azia aquella parte muchos arteficios de fuego , con que abrazaron muchos enemigos , y los màs se fueron retirando a su baluarte , dexando los instrumentos de la obra , sin que por aquella noche vñassen màs dellas.

*Pretenden çapar la muralla , y los hazen retirar.*

Venida la mañana , descubrieron los nuestros vn foso  
tan



tan ancho, que en la parte adonde se acercaua más a la fortaleza, estauan dos galerias emparejadas de altura de veinte palmos: la noche siguiente se llegaron con otras dos ( sin que se lo impidiesen los daños que de la muralla les hazian con los arteficios de fuego , ) y las arrimaron al mismo baluarte, y las refirmaron de manera, que ni con piedras muy grandes, ni con algun fuego las pudieron derribar, ó abrazar. Apartados los enemigos, pidieron los soldados licencia al General para darles vn assalto, y abrazar-  
les las dos maquinas más cercanas; concediöles lo que pe-  
dian, y con orden suya se conformaron para esto veinte y  
cinco soldados, y tomando por caudillo San Pedro Mar-  
tyr (cuyo día de su fiesta era el siguiente) salieron de noche,  
embiaron vno de la compañía a descubrir el campo, y a po-  
cos passos dió con dos exploradores Olandeses, los quales  
dando rebato a los suyos, se pusieron en arma luego. El  
Capitan Don Esteuan pareciendole que ya aurían perdido  
la occasion del hecho que yuan emprender, mandò tocar  
a recoger, a tiempo que ya los nuestros auian dado princi-  
pio a la obra: entrando por los fossos pegaron de las ma-  
quinas para quitarlas de alli, y no pudieron hazerlo por  
estar clauadas en la tierra, y ser tan fuertes, y pezadas, que  
ni mouerse podían; pero confitados de su mismo furor  
(viendo que les succedia mal su intento) le passaron a los  
enemigos, hizieron rostro a ellos (estauan treinta passos del  
baluarte San Gabriel) hallaron en el foso que auian echo  
para la fortaleza quatro soldados Olandeses que estauan  
de posta, acometiendolos mataron dos, y los otros dos  
heridos los entregaron a dos compañeros, que los fue-  
ron guiando a la parte por donde auian salido: los vein-  
te y tres enuistieron los valos de los enemigos, los qua-  
les juntos hasta ciento vinieron a los nuestros, dando-  
les vna ruciada de mosqueteria, para terror, en ninguno  
T r hizieron

*Assaltan veinte y cinco Portugueses a los Olandeses.*



## *Empresas Militares*

hizieron daño, remiendo hazello tambien a los compañeros, con la obscuridad de la noche, que todos auia mesclado, y no diuisauan los Olandeses quales eran vnos, ó quales otros: con esto tuuieron lugar los Portugueses de matar algunos, y los fueron llevando (despues de passados los valos) hasta su cuerpo de guarda, adonde siendo socorridos de los compañeros empezaron a hazer grande resistencia, pero quedando de peor cõdicion que los nuestros, por auerse subido en los caxones de tierra que por trínchea auia puesto, y por quedar muy altos en aquel lugar recebian más daño de los nuestros, y les hazian menos: ayudaua tambien la fortuna de los pocos Portugueses, ser aquel lugar estrecho adonde peleauan, y los enemigos muchos, en los quales, despues de auer quebrado las lanças, se valieron de las picas de los enemigos; hizieronlos (al fin) retirar hasta su mismo baluarte, adonde acudiendo su General con quinientos hombres, se empezaron a retirar los nuestros (siempre con la cara a ellos) azia la fortaleza, sin recibir daño notable: y como los enemigos del focorro se diessen mucha priesa, llegaron al foso de la fortaleza, casi a tiempo que los Portugueses le auian pasado por vn lugar estrecho en que les hizieron rostro, quedando ya con las espaldas seguras en la muralla, y por vno, y otro lado amparados del agua de la marea que auia llenado el foso, no dexando más de vn pequeño lugar, en que solo cincuenta Olandeses podian pelear, y como llouia, no podian los mosquetes tomar fuego, y los nuestros se defendian sin notable peligro, hasta que siendo sentidos de la fortaleza, fueron de los muros ayudando a los suyos, y matandolos los Olandeses con muchos arteficios de fuego, de manera, que los obligaron a retirarse desordenados, y algunos cayan en el foso, donde el agua los cubria, y ahogaua. Alcançada esta victoria, fueron los veinte y tres al postigo por donde auian salido,



salido; y los dos compañeros que alli quedaron con los dos Olandeses, viendo que dauan voces para que los suyos le acudiesen, los mataron, temiendo ser sentidos, y con las cabeças los aguardaron, y se entraron todos en la foitaleza, aunque bien heridos, contentos del successo.

Los Olandeses, ó porque no se viesen bien con la deliberada osadia de tantos, y con esto se les dificultasse más la empresa, ó porque tuiesen grandes daños que reparar (segun se entendia, suspendieron la bateria, y en todo el dia siguiente no vuo alguno que diese fuego a pieça, ó mosquete. Don Estevan queriendo aprouecharse desta suspension, mandó vn soldado que pegasse fuego a las maquinas, el qual ayudado de los materiales que de encima del muro le echaron, las abrazó, y se retirò, sin que del baluarte Olandes ( que tan vesino estaua ) le tirassen bala, ó se lo impidiesen de algun modo

En esta suspension de armas estuuieron los Olandeses ocho dias, en fin de los quales embió su General pedir al Capitan Don Estevan licencia para escreuirle, que entre tanto que lo hazia, y le respondia, sessassen las armas de vna, y otra parte: concedida, llegaron al pie de la muralla seys Olandeses vestidos en traje Español, saludaron los nuestros, y les dieron la carta por vn cordel, que del muro echaron para esso; contenia lo siguiente.

*Suspenden  
se las armas.*

Notoria cosa es a los que tienen noticia de la guerra, que los enemigos hagan vnos a otros todo el daño posible. En esta que auemos empeçado es nuestro intento destruir, y abrazar todas las Iglesias, Monesterios, casas, y palmares desta Isla, y los de más edificios, y eredades de tierra firme; pero antes que lo executemos, he querido hazerlo saber a V. Señoría, para que pueda liberrar la perdida que desto se puede seguir; para lo qual, con toda brevedad, podrá embiar personas para ello, y les otorgamos saluo

*Carta del  
General  
Olandespa-  
ra Don  
Estevan de  
Tayde.*



## Empresas Militares

conduto , despues que por los portadores desta vuiereimòs entendido su deliberacion de V. Señoria : fecha en fiete de Mayo del año 607.

*Pablo Vancarden.*

*Respuesta  
de Don  
Esteuan de  
Tayde al  
Olandes.*

Vista la carta por Don Esteuan de Tayde, consideradas las razones que auia para no acostumbrallos a semejantes rescates, respondiò a los Olandeses en esta forma.

Obligado de cortesia respondo a la dé V. Señoria : que ni quiero su seguro, ó saluo conduto para mis soldados, ni doy credito a las razones de su carta: no tengo otra orden de mis Mayores, ni otro intento de màs que de hazelle toda la guerra que me fuere possible. Fue forçoso no poner los nuestros en precio los males que determinauan hazer en lo que estaua fuera de muro, ò defensa, porque la cudicia los obligara a querer vender los mismos daños a los nuestros todas, ò las màs vezes que passassen con armada grueffa. Con la respuesta de Don Esteuan, pegaron los Olandeses fuego a todo el lugar; talaron los palmares, y arboledas de la Isla, y las huertas que eran muchas; y lo que es mucho màs de fentir, y de llorar, abrazaron los perfidos erèges, con nefanda furia, todas las imagines que auia en las Iglesias, despues de que con mil barbaros defacates las trataron (esto auia de anticipar el castigo desta gente rebelde, y obstinada.) Auiendo dado fin a este hecho fiero, fueron levantando el cerco, llevando con grande silencio el artilleria, y embarcandose estuuieron en las naos ocho dias, adonde más seguros pudieffen descansar; y passados salieron de la barra vna mañana de niebla, fueron de la fortaleza muy mal tratados del artilleria, y vna de sus naos del todo destrozada, con que ellos mismos dieron en tierra para sacacalle el artilleria, y lo que más lleuaua de municiones y bastimiento, despues le pegaron fuego, y a las otras repararon, y partieron de allí. Murieron de los Olandeses más de trezientos : y de los nuestros fueron muertos treze,

en

*Leuantan  
los Olande-  
ses el cerco  
de Mo-  
gambique.*



en el discurso de dos mezes que durò el cerco.

Estando despues reparando la fortaleza, llegó de Portugal Don Ieronymo Coutiño con tres naos, de que yua por General, desembarcando mandò a su gente que deshiziesse los baluartes de los enemigos, y los valos, è igualasse la tierra de los fossos; mandó acabar de derribar el Monesterio de Sancto Domingo, y la eremita de San Gabriel, porque si boluiesse hallassen menos aquellos reparos, con que offendian a la fortaleza a que también proueyó de moniciones, y bastimiento, acudiendo con grande diligencia a todo. Queriendo despues dar fin al viage de la India, fue vista el armada Olandesa, que auendolo reparado en la Isla del Comoro (que està cerca) daua buelta a ver si hallaua la fortaleza descuydada, ò si hallaua alguna nao del Reyno de Portugal, por que aguardauan. Llegaron los enemigos a la barra, y viendo nuestras tres naos que estauan dentro, se quizieron informar del poder que trayan, y del estado de la fortaleza, para lo qual echaron fuera vna lancha, y la embiaron arrimada a tierra firme, por fuera de la Isla de San Jorge hasta meterse en el rio de Calunde, sin ser vista de los nuestros, adonde estuuò sin poder tomar alguna persona de la Isla, que era lo que pretendia; y al romper de el Alua, le dieron caça los bateles de las naos hasta las fuyas, sin que por su ligereza pudiesse tomarla: viendo los Olandeses que le seguian su lancha, soltaron el artilleria, y mosqueteria, para terror, y que viesse quan bien aparejados venian. Estauan nuestras naos llenas de banderolas, y gallardetes, y otros apercebimientos, mostrando que con alegria los aguardauan, pero no les diò el temor lugar a tentar la fortuna, pareciendoles dificultosa la empresa. Dexaronse los enemigos estar furtos en la barra sin hazer más de entrar, y salir de guarda, con grande estruendo de su mosqueteria. Don Ieronymo Coutiño, despues de auer socorrido la for-

Durò do  
mezes el  
cerco.

Llega a M  
cambique  
Dõ Ieron  
mo Cout  
ño con tr  
naos.



## Empresas Militares

taleza ) considerando quanto importaua dar remedio a la falta que naos de Portugal en la India hazian , determinô de passar, aunque rompiesse con el enemigo, el qual, ó por que entendiendolo así, lo rehuzasse, ó por querer dar fin a su nauegacion, lleuó las anclas, y dexó la barra , con que nuestras naos se fueron tras ellas a la India , adonde llegaron primero.

*Segundo cerco de Moçambique por los Olandeses.*

Auianse facilitado los Olandeses la conquista de Moçambique, con tan ciertas esperanças , que antes de partirse de Olanda el General Vancarden diò (según despues se supo) el omenaje de la fortaleza de Moçambique , teniendo por cierta su conquista: tanto ha crecido en los rebeldes la confianza, y el atreuimiento, con el poder de Principes impios que para ello les dan fauor, y ayuda , con que no solo han procurado perturbar el comercio de las Indias Orientales, y Occidentales, más tambien han pasado a querer impedir la predicacion Euangelica en aquellas Prouincias, sembrando sectas , y doctrinas nuevas de sus Erresias. Prometiò Vancarden sustentar la fortaleza , hasta que el Agosto que se seguia le embiasen socorro con que se pudiesen defender del armada de Portugal , que por este tiempo alli suele llegar. Por esta razon embiaron los Estados rebeldes treze naos, con más de dos mil hombres , a cargo de Petro Blens, el qual llegó a la Isla de Sancta Elena tan temprano, que le fue necesario aguardar alli la mocion de los Punientes, para passar el Cabo de Buena Esperança.

*Llega a Moçambique otra armada de Olandeses a cargo de Petro Blens.*

Partió desta Isla a tiempo que en veinte cinco de Julio llegaron las treze naos a Moçambique pusieron luego vna bandera blanca en la Capítana , que deuia de ser la señal para saber si la fortaleza estaua por fuya , entendiendolo así si Don Esteuan de Tayde , mandô poner en la fortaleza otra colorada, y juntamente hizo dar fuego a vna peça de artilleria con bala, para mostrarles que con ellas los aguardaua.



daua. Con esto quízo Petro Blens también tentar la fortuna, fue entrando la barra, y desembarcando en las lanchas con tanta diligencia, que no tuuieron lugar los de la poblacion de recoger a la fortaleza sus haziendas; el mismo rigor passô vna nao que alli auia inuernado, y por estar mal proueyda, la tomaron: pero despues, a pezar del mismo enemigo, fue por los nuestros abrazada, con vn galeon del trato de Goa, que también alli estaua.

*Desembarca  
el Olandes*

Pusose en orden la defenſa de la fortaleza, con la breuedad poſſible, aunque contrabajo, por la grande priſſa con que los Olandeses desembarcaron: despues de ſe auer dado los lugares de la defenſa a quien tocauan, al repartir de la poluora, dexó por deſcuydo vn ſoldado biſoño caer la cuerda en mucha parte della, con que abrazò algunos hombres: paſſara mâs adelante eſta deſgracia, ſi no la atajara la mucha diligencia de Don Eſteuan de Tayde, que con grande peligro de ſu perſona mitigó el fuego que pudiera abrazar la fortaleza, ò a lo menos los almagazenes de las municiones.

*Don Eſteuã  
de Tayde  
puſo en orde  
la defenſa  
de la fortaleza.*

Sentaron los enemigos el cuerpo de ſu exercito, adonde los paſſados auian echo, era el Monesterio de Sancto Domingo, fueronſe llegando con trincheas de mar a mar, haſta la fortaleza, y quarenta paſſos della leuataron dos baluartes de tierra, poco diſtantes el vno del otro, y en medio dellos hizieron vna trinchea, con que fueron continuando haſta la marina, y cõ ella ſe cerrarõ, por ſer acomodada a ello la parte q̃ de la Isla viene, con la fortaleza haſta el mar: pusieron en los baluartes ocho pieças de artilleria de batir, quatro en cada vno, y fueron poa ſus eſtancias repartiendo los moſqueteros, y mâs gente; y con eſtas ocho pieças, y las mâs que quedaron en el ſitio del Monesterio, empeçaron a batir la fortaleza muy perſeueradamente, de manera, que al otro dia de la bateria vuo perſonas que contaron mâs de

*Ponen cerco  
a la fortaleza y la em-  
pieçan a bati-  
tir.*



## Empresas Miiltares

*Trezientos tiros en el primero dia con que arruynaron la muralla.* trezientos tiros de artilleria , con que arruynaron grande parte del lienço de la muralla (que està entre el baluarte San Antonio, y San Gabriel,) adonde su artilleria estaua acestada , y se auian echo larga entrada para la fortaleza , por la qual, si fueran Portugueses, vuieran sin duda subido: pero como los Olãdeses no son más q̃ buenos artilleros, y fuera desto, no valen más de para abrazarse , como desesperados ereges, no tuuieron animo para acometer la entrada por lo arruynado de la muralla.

*Asaltan los nuestros al enemigo.* Cesó la bateria con el dia, y venida la noche se repararon los nuestros con diligente cuydado: pusieron fuegos en el muro, para ver si los enemigos se llegauan con el obscuro de la noche, por no atreuerse de dia. Tanto que fue mañana, y vieron los enemigos la diligencia con que los nuestros se auian reparado del daño pasado: los combatientes de que los muros estauan guarnecidos, y el valor con que defendian sus puestos, afloxaron la bateria, como quien desconfiaua de poder entrar la fortaleza. Los nuestros queriendo aprouecharse de la ocasion de su temor, pidieron veinte y cinco dellos licencia al Capitan Don Esteuan, para dar vn asalto al enemigo, como el del cerco pasado (bien que a diferente hora,) concedida, salieron a las doze del dia de la fortaleza, con grande silencio, y tanto que les pareció que podian ser descubiertos, dieron de golpe en la primera estancia de los Olandeses (inuocando Sanctiago) de manera que a todos hizieron dexar las primeras trincheas, y se fueron retirando para el cuerpo de guarda, adonde estaua su General: siguiéronlos dandole en las espaldas, hasta que de la fortaleza les tocaron a recoger: fue notable el animo de vno de los veinte y cinco llamado Moraria, el qual viendo tres Olãdeses apartados de sus baluartes, entre sus trincheas, y la fortaleza (estauan con picas armados de peto, espaldar, y murrion) los acometió, y con yna lança mató dos a vista de to-



de todos los que estauan sobre el muro, y al otro que subió a la trinchera tambien tratò muy mal. Viendo los del asalto que los focorros del enemigo se venian llegando, se retiraron, dexando muertos treinta, trayendo consigo dos banderas, tres caxas, quínze mosquetes, petos, y picas, que todo auian dexado con el subito temor los enemigos: fue tanto su desacuerdo, y prissa con que desampararon sus puestos, que si los nuestros llevaran aparejos, pudieran clauarle el artillería.

Al otro dia se vino vn soldado de los enemigos corriendo a los nuestros, y llegado al pie del muro diò voces, diciendo ser Catholico, echandole fogas con que le subieron, dixo que era Frances, y con mucha verdad informó a Don Estevan de lo que passaua en el armada, de su disignio, y de como le auian muerto más de dozientos hombres; y que quando llegaron les pareció que la fortaleza estuuiéssse tomada por la primera esquadra, (como el General della auia prometido en Olanda) de cuyo mal successo estauan muy sentidos, y de cōfiados de poder entrarla: tambien le informó de otras cosas que conuenia saber.

Este mismo dia embió el General Olandes al Portugues vn trompeta con vna carta, en q̃ le dezia, que por los principios de aquella guerra podria juzgar quales vendrian a ser los fines della: que le aconsejaua embiasse con tiempo algunas personas de confianza que tratassen con el alguna buena composicion, y concierto, antes que del todo quedasse expuesto a la furia de sus soldados. Don Estevan le respondió; que no tenía que tratar con el composicion alguna, más de aquella que las armas determinassen; que ya auia obligado con ellas a Vancarden dexar aquella Isla; y lo mismo esperaua hazer con el.

Poco despues se passaron a los nuestros quatro soldados de los enemigos, diciendo, que eran Catholicos: el General

Don



## *Empresas Militares*

Don Esteuan los recogió , con profupuesto de que lo eran: pero el Olandes lo sintió de manera, que luego con grande diligencia embió pedirselos , amenazandole con que si no los diessè mataria otros Portugueses que tenia prezos, y auia tomado en la nao, antes que los nuestros la pegassèn fuego. Respondiole Don Esteuan , que no le entregaria los soldados , pues con nombre de Catholicos se auian amparado del. Pero el impio Olandes mandô apartar seys Portugueses de los que tenia consigo, y atadas las manos, los mandô matar a balazos, a vista de la fortaleza.

*Llega a Mo-  
çambique  
vn galeon  
nuestro, y le  
tomau los  
Olandeses*

Al otro dia que fueron diez y siete de Agosto del año ya dicho, se mostrò vn galeon de Portugal que yua para la India , y queriendo acometer la barra , le rindiô el enemigo, despues de larga resistencia, hazia la gente del , numero de ciento y sessenta personas los màs dellos enfermos, a que el General Olandes repartió por sus naes, y les dixo que escriuiesse al Capitan Don Esteuan , diessè los quatro que a el se auian passado, y que no haziendolo, daria la muerte a todos. Ellos lo hizieron assí escriuiéndole vna carta, en que le representauan su vltimo estado , quedando condenados a morir. Don Esteuan (despues de leyda la carta) se compadeció notablemente de los prezos: mas viendo que el entregar los Olandeses encontraua su fidelidad, se deliberó en entregar aquellos que dezian ser Cathólicos: quizo (al fin) auenturar las vidas de tantos Portugueses, por conseruar la de quatro Olandeses que podian engañarle en lo que dezian. Quedaron con esta respuesta los afligidos prizioneros muy atemorizados, pareciendoles que fuesse en ellos executada la yra del General Olandes: mas dissimulando la vengança prometida , y contentandose solo con las amenazas echas , leuantò el cerco a diez y nueue de Agosto, mandando primero pegar fuego a la poblacion , y a lo que por aquella Isla auia. Y con el silencio de la noche, y su escuridad,



curidad, salió la barra, con toda el armada. Echó todos los Portugueses que auia tomado en el galeon, y en la nao que los nuestros abrazaron, en la Isla de San Jorge enfrente: y se fue su derrota a la India.

(?)

**F I N.**





PROTESTACION DEL  
A V T H O R.

**Y**O Luys Coello de Barbuda me sobmeto,  
en todo quanto tengo escripto, a la correc-  
cion de la sancta Madre Iglesia Romana: y  
si por inaduertencia, ó ignorancia mia se hallare  
en este libro cosa alguna que no suene bien en los  
oydos Catholicos, desde agora me retracto della,  
y protesto que no fue mi intento dezirla.

*Luys Coello de Barbuda.*

L A V S D E O.















